

# CATALOGO PRODOTTI

PRODUCTS  
CATALOGUE

2022



made in Italy  
since 1982



**40 anni di esperienza nella progettazione e produzione di cilindri pneumatici sono il know-how che Artec mette a disposizione dei propri clienti.**

Artec nasce nel 1982 a Cento, cittadina situata al centro tra le province di Bologna, Ferrara e Modena, e fin da subito si specializza nella produzione di cilindri a corsa breve e compatti.

Nel 2008 la nuova proprietà dà nuova linfa all'impresa, investendo nello sviluppo di nuovi prodotti, in soluzioni logistiche orientate al cliente e nella formazione delle risorse umane. Il risultato di questo nuovo modo di progettare, produrre e distribuire è una gamma di prodotti molto più ampia che comprende cilindri pneumatici a norma ISO in alluminio e in acciaio inox, la quale ha permesso ad Artec di espandere la propria presenza sia sul mercato nazionale che internazionale.

Artec ancora oggi continua a sviluppare nuovi prodotti ampliando così l'offerta del proprio catalogo, garantendo al tempo stesso un'elevata competenza tecnica, flessibilità produttiva e commerciale, velocità di consegna e assistenza tecnica affidabile: per Artec non esistono soluzioni standard, ma soltanto soluzioni che soddisfano le necessità di ogni singolo cliente.

Dalla progettazione alla produzione, l'intero processo aziendale avviene internamente, in un ciclo di qualità completamente "made in Italy" che coniuga innovazione, sostenibilità e rispetto dell'ambiente.

Infatti, i due impianti fotovoltaici, con una potenza complessiva installata di 282 kW, contribuiscono alla copertura del fabbisogno energetico dell'azienda.

**Attenzione al cliente, servizio e qualità fanno di Artec il partner ideale per l'automazione pneumatica.**

**Artec puts the know-how resulting from 40 years of experience in the field of pneumatic cylinders at its customers' disposal.**

Artec was founded in 1982 in Cento – a small town located close to Bologna, Ferrara and Modena – and since the very beginning it has specialized in the manufacturing of short stroke and compact pneumatic cylinders.

In 2008, the new owners boosted the company by investing in the development of new products, customer-oriented logistic solutions, and human resources training. The result of these new design, production and distribution criteria is a wider range of products including cylinders according to ISO standards in aluminium and in stainless steel, which has allowed Artec to expand its presence both in domestic and international markets.

Artec still continues to develop new products, thus expanding the offer of its catalogue, while at the same time it guarantees high technical competence, production and commercial flexibility, prompt deliveries and reliable technical assistance: for Artec there are no standard solutions, but only solutions that meet the needs of every single customer.

From design to production, every phase of the industrial process happens internally: Artec's "made in Italy" combines innovation, sustainability and respect for the environment. In fact, two photovoltaic systems, with a total capacity of 282 kW, contribute to the coverage of the company's energy needs.

**Outstanding customer care, service and quality: Artec is the ideal partner for pneumatic automation.**

**MINICILINDRI ISO 6432  
ISO 6432 MICRO CYLINDERS**


$\varnothing$  8-25 p. 17  
 $\varnothing$  32-63 p. 31

**CILINDRI TONDI  
ROUND CYLINDERS**


p. 37

**CILINDRI ISO 15552  
ISO 15552 CYLINDERS**


p. 47

**CILINDRI ISO 15552  
ISO 15552 CYLINDERS**


p. 69

**CILINDRI COMPATTI ISO 21287  
ISO 21287 COMPACT CYLINDERS**


p. 83

**CILINDRI COMPATTI UNITOP  
UNITOP COMPACT CYLINDERS**


p. 109

**CILINDRI STOPPER  
STOPPER CYLINDERS**


p. 127

**CILINDRI COMPATTI GUIDATA  
GUIDED COMPACT CYLINDERS**


p. 141

**CILINDRI A CARTUCCIA  
CARTRIDGE CYLINDERS**


p. 157

**CILINDRI CORSA BREVE  
SHORT STROKE CYLINDERS**


p. 161

**CILINDRI CORSA BREVE  
SHORT STROKE CYLINDERS**


p. 169

**CILINDRI COMPATTI  
COMPACT CYLINDERS**


p. 191

**CILINDRI CNOMO  
CNOMO CYLINDERS**


p. 207

**CILINDRI SENZA STELO  
RODLESS CYLINDERS**


p. 217

**MINICILINDRI INOX ISO 6432  
ISO 6432 SS MICRO CYLINDERS**


p. 239

**CILINDRI TONDI INOX - cianfrinato  
SS ROUND CYLINDERS - crimped**


p. 249

**CILINDRI TONDI INOX - avvitato  
SS ROUND CYLINDERS - screwed**


p. 255

**CILINDRI ISO 15552 INOX  
ISO 15552 SS CYLINDERS**


p. 263

**CILINDRI COMPATTI INOX ISO 21287  
ISO 21287 SS COMPACT CYLINDERS**


p. 271

**PINZE PNEUMATICHE  
PNEUMATIC GRIPPERS**


p. 289

**SERBatoi ARIA/OLIO  
AIR/OIL RESERVOIRS**


p. 299

**ACCESSORI  
ACCESSORIES**


p. 303

## INFORMAZIONI TECNICHE

### TECHNICAL INFORMATION

#### Attenzione:



**Prima di svolgere qualsiasi attività di manutenzione, assicurarsi che il cilindro sia privo d'aria. Scollegare l'aria principale per garantire l'assenza d'aria compressa.**

#### Qualità dell'aria

Utilizzare aria compressa asciutta e filtrata a norma ISO 8573-1, classe 3.4.3. o superiore.

Per ottenere la migliore durata possibile, si consiglia l'utilizzo di aria filtrata a 5 µm (o superiore), punto di rugiada massimo +3 °C ed una concentrazione massima di olio di 1,0 mg/m<sup>3</sup>.

#### Forza sviluppata da un cilindro

Un cilindro pneumatico sviluppa una forza in relazione all'alesaggio ed alla pressione di lavoro. Questa forza può essere impiegata per svolgere un lavoro. La forza sviluppata nella fase di spinta è superiore a quella sviluppata nella fase di trazione, poiché nel primo caso la pressione agisce sull'intera superficie del pistone, mentre nel secondo si considera la superficie del pistone meno quella dello stelo.

Nel caso di un cilindro con stelo passante, le due forze sono identiche ed hanno valore pari a quello della forza sviluppata in trazione da un cilindro di pari alesaggio.

La formula per calcolare la forza nella fase di spinta è:

$$F_S = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot p \cdot \eta$$

dove:

**F<sub>S</sub>** è la forza sviluppata dal cilindro in spinta [N];

**D** è l'alesaggio del cilindro [mm];

**p** è la pressione di lavoro [bar];

**η** è il coefficiente di rendimento (posto uguale a 0.9, quindi il 10% della forza viene persa per l'attrito).

La formula per calcolare la forza nella fase di trazione è la seguente:

$$F_T = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot p \cdot \eta$$

dove:

**F<sub>T</sub>** è la forza sviluppata dal cilindro in trazione [N];

**D** è l'alesaggio del cilindro [mm];

**d** è il diametro dello stelo [mm];

**p** è la pressione di lavoro [bar];

**η** è il coefficiente di rendimento (posto uguale a 0.9, quindi il 10% della forza viene persa a causa degli attriti).

#### Warning:



**Before starting any maintenance activity, ensure that the cylinder is airless. Disconnect the main air supply in order to discharge compressed air inside the cylinder.**

#### Air quality

Use only dry and filtered compressed air in accordance with ISO 8573-1, quality class 3.4.3 or superior.

For a best possible service life of the cylinder, use filtered air at 5 µm (or superior), maximum dew point +3 °C, and maximum oil concentration 1.0 mg/m<sup>3</sup>.

#### Force developed by pneumatic cylinders

A pneumatic cylinder produces an output force based on bore and working pressure. This force is employed to perform useful work. The force generated by outward stroke is greater than the one generated by return stroke, because in thrust force the pressure of the fluid operates on the whole piston area, while in pull force the pressure only works on the area available after the subtraction of the piston rod area.

When a double rod cylinder is used, forces are equal in both directions because the same area is involved in the process: the total area of the piston minus the piston rod area.

The cylinder thrust force is derived from the following formula:

$$F_T = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot p \cdot \eta$$

where:

**F<sub>T</sub>** is the thrust force generated in outward stroke [N];

**D** is the cylinder bore [mm];

**p** is the working pressure [bar];

**η** is the coefficient of performance (set equal to 0.9, therefore 10% of the theoretical force is lost due to friction).

The pull force is determined with the following formula:

$$F_P = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot p \cdot \eta$$

where:

**F<sub>P</sub>** is the pull force generated in return stroke [N];

**D** is the cylinder bore [mm];

**d** is the piston rod diameter [mm];

**p** is the working pressure [bar];

**η** is the coefficient of performance (set equal to 0.9, therefore 10% of the theoretical force is lost due to friction).

## Consumo d'aria

Per svolgere il lavoro meccanico, il cilindro consuma una quantità d'aria  $Q$  [l] direttamente proporzionale alla pressione di lavoro, alla corsa ed all'alesaggio.

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di spinta è:

$$Q_S = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

dove:

$QS$  è la quantità d'aria consumata nella fase di spinta per effettuare la corsa  $S$  [l];

$D$  è l'alesaggio del cilindro [mm];

$S$  è la corsa del cilindro [mm];

$p$  è la pressione di lavoro [bar]

Durante fase di trazione, occorre calcolare il volume della camera del cilindro sottraendo il volume dello stelo.

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di trazione è:

$$Q_T = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

La formula per calcolare il consumo d'aria nella fase di trazione è:  $QT$  è la quantità d'aria consumata nella fase di trazione per effettuare la corsa  $S$  [l];

$D$  è l'alesaggio del cilindro [mm];

$d$  è il diametro dello stelo [mm];

$S$  è la corsa del cilindro [mm];

$p$  è la pressione di lavoro [bar]

Il grafico qui riportato permette di calcolare graficamente il consumo d'aria nella fase di spinta.

Il grafico è costruito per i diametri dei cilindri con corsa di 10 mm, ciò equivale ad esprimere la formula per il calcolo del  $QS$  sopra riportata con  $S=10$  mm.

## Air consumption

In order to carry out the mechanical work, a cylinder uses a precise air quantity  $Q$  [l] which is directly proportional to the working pressure, stroke length, and bore size.

The cylinder air consumption is derived from the following formula:

$$Q_T = \frac{\pi \cdot D^2}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

where:

$QT$  is the air quantity required in thrust phase for outward stroke  $S$  [l];

$D$  is the cylinder bore [mm];

$S$  is the stroke length [mm]

$p$  is the working pressure [bar];

During the pull phase, the volume of the piston rod must be subtracted in order to obtain the real cylinder volume. The air consumption in the pull phase is calculated with the following formula:

$$Q_P = \frac{\pi \cdot (D^2 - d^2)}{4} \cdot S \cdot (p + 1) \cdot 10^{-6}$$

where:

$QP$  is the air quantity required in pull phase for return stroke  $S$  [l];

$D$  is the cylinder bore [mm];

$d$  is the piston rod diameter [mm];

$S$  is the stroke length [mm];

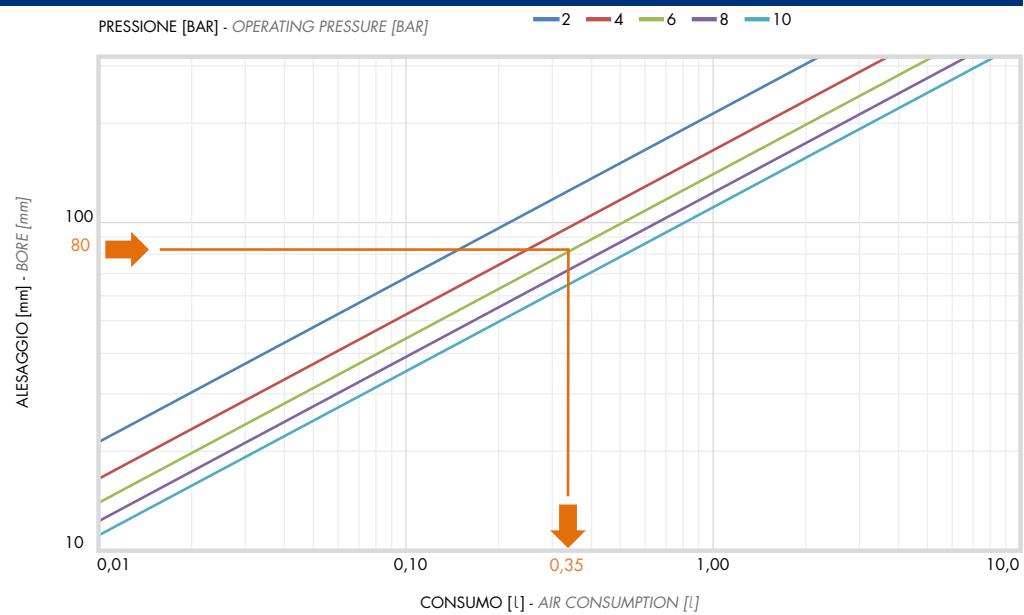
$p$  is the working pressure [bar];

The following graph allows to calculate graphically the air consumption in outward stroke during one cycle.

The graph is set up for cylinders with 10 mm stroke, i.e. considering  $S = 10$  mm in the previous formula for calculating  $Qt$ .

## Grafico carico di punta (caso E)

Piston Rod Buckling  
Graph (case E)



Esempio di lettura:

- Alesaggio cilindro: 80 mm
- Diametro stelo: 25 mm
- Pressione: 6 bar
- Corsa: 250 mm

Quali sono i valori di consumo d'aria?

Individuare il valore Ø80 mm sull'asse dell'alesaggio (asse y), quindi tracciare una linea orizzontale fino ad intersecare la linea obliqua corrispondente alla pressione 6 bar. Dal punto di intersezione, tracciare una linea verticale verso l'asse del consumo (asse x): si individua così il valore di consumo d'aria cercato, ovvero 0,35 litri per la corsa 10 mm. Moltiplicando questo valore per 25 (cioè per il valore del diametro dello stelo dell'esempio), si ottiene un consumo d'aria totale di 8,75 litri. Se, invece, si esegue il calcolo utilizzando la formula indicata in precedenza, si ottiene un consumo d'aria  $Q_s = 8,796$  litri.

Infine, se si calcola il consumo d'aria in fase di trazione utilizzando la formula precedente, si ottiene un consumo  $Q_t = 7,94$  litri.

### **Carico di punta**

In alcune particolari applicazioni, il carico agisce assialmente sullo stelo del cilindro. In questi casi lo stelo si comporta come un'asta inflessa, generando un'instabilità a carico di punta. Lo stelo viene considerato come trave snella, quindi soggetto a carico di punta, quando ha la lunghezza maggiore di 10 volte rispetto al diametro. Per queste applicazioni occorre quindi verificare il diametro dello stelo del cilindro in funzione dei fissaggi impiegati, del carico di lavoro e della forza di lavoro necessaria.

Il carico critico  $F_{cr}$  da considerare per la verifica può essere calcolato come segue:

$$F_{cr} = \frac{\pi^2 \cdot E \cdot J}{l^2 \cdot n} = \frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{l^2 \cdot n \cdot 64}$$

dove:

$F_{cr}$  è la resistenza al carico di punta, ossia la massima forza applicabile al cilindro in condizioni di sicurezza [N];

$E$  è il modulo di elasticità del materiale con cui è fatto lo stelo [N/mm<sup>2</sup>];

$J$  è il momento di inerzia geometrico assiale dello stelo [mm<sup>4</sup>];

$d$  è il diametro dello stelo [mm];

$l$  è la lunghezza libera d'inflessione [mm];

$n$  è il coefficiente di sicurezza, di standard posto uguale a 5.

La lunghezza libera d'inflessione  $l$  è legata al tipo di fissaggio del cilindro ed alla corsa:

$$l = S * c_{xs}$$

dove:

$S$  è la corsa del cilindro [mm]

$c_{xs}$  è il coefficiente legato al tipo di fissaggi in gioco.

I valori del coefficiente del fissaggio sono consultabili nella seguente tabella:

Example:

- Cylinder bore: 80 mm
- Piston rod diameter: 25 mm
- Working pressure: 6 bar
- Stroke length: 250 mm

What are the values of air consumption?

Locate value Ø80 on the axis of bores (y-axis), and mark a horizontal line until intersecting the oblique line that corresponds to 6 bar pressure. Then mark a vertical line to the axis of air consumption (x-axis): we have 0,35 litre of air consumption for a cylinder with 10 mm stroke. Multiplying this value by 25, total air consumption is 8,75 litres. On the other hand, using the previous formula, the resulting air consumption is  $Q_t = 8,796$  litres.

Finally, using the previous formula for air consumption in pull phase, the resulting value is  $Q_p = 7,94$  litres.

### **Axial load**

In some applications, the piston rod is subjected to an axial load. In this case the rod acts as an axially loaded strut, causing a structural instability called buckling. When the piston rod length is 10 times bigger than the rod diameter, the piston rod is considered a slender strut.

For these applications, it is necessary to verify the piston rod diameter depending on the fixings, the load, and the working force required.

The critical load  $F_{cr}$  is determined as follows:

$$F_{cr} = \frac{\pi^2 \cdot E \cdot J}{l^2 \cdot n} = \frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{l^2 \cdot n \cdot 64}$$

where:

$F_{cr}$  is the buckling resistance, i.e. the maximum safe working thrust force on the piston rod [N];

$E$  is the modulus of elasticity of the piston rod material [N/mm<sup>2</sup>];

$J$  is the moment of inertia of the piston rod [mm<sup>4</sup>];

$d$  is the piston rod diameter [mm];

$l$  is the unsupported length [mm];

$n$  is the factor of safety, which is usually taken as 5.

Unsupported length  $l$  is related to the method of fixing and to the stroke:

$$l = S * c_{xs}$$

where:

$S$  is the stroke of the cylinder [mm]

$c_{xs}$  is the factor of fixing related to cylinder and rod mounting, as shown in the following chart:

CASO / CASE	A	B	C	D	E
SCHEMA DI MONTAGGIO ASSEMBLY DIAGRAM					
VALORE COEFFICIENTE DEL SUPPORTO CX <sub>s</sub> FACTOR OF FIXING VALUE CX <sub>s</sub>	0.5	0.7	1	1.5	2

Invertendo la formula sopra citata è possibile ricavare il diametro dello stelo e la lunghezza libera d'inflessione:

$$d = \sqrt[4]{\frac{F_{cr} \cdot l^2 \cdot n \cdot 64}{\pi^3 \cdot E}} \quad l = \sqrt{\frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{F_{cr} \cdot n \cdot 64}}$$

Infine, dalle formule citate si possono ricavare diversi grafici a seconda del coefficiente del fissaggio preso in considerazione. Di seguito riportiamo il grafico relativo al caso più gravoso, ovvero il caso E.

Esempio di lettura:

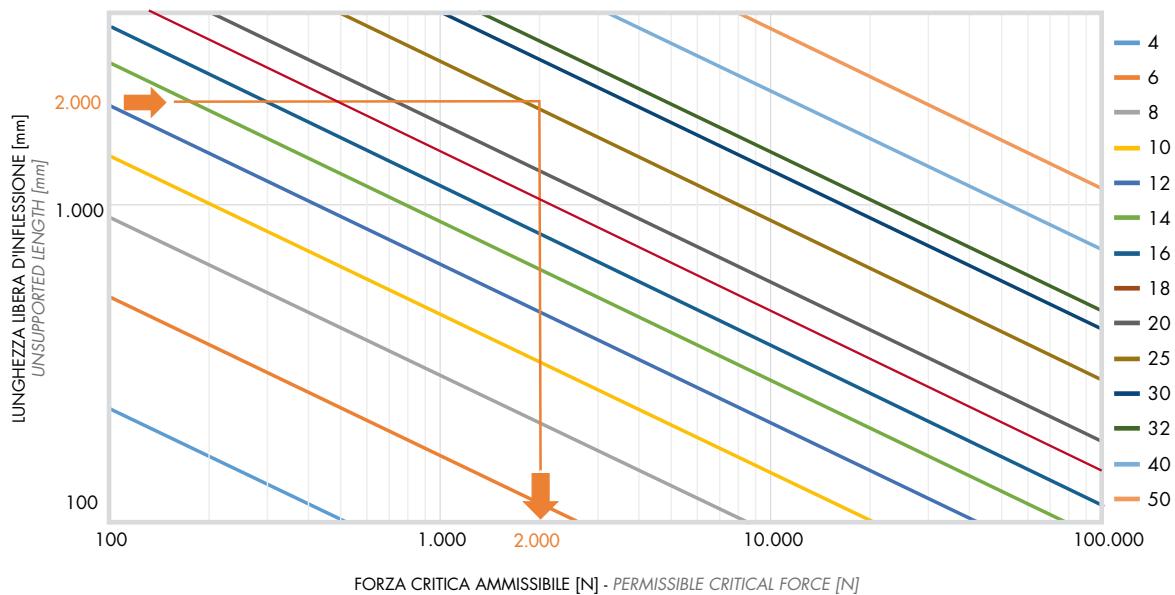
Rearranging the formula mentioned above, the piston rod diameter and the unsupported length can be determined as follows:

$$d = \sqrt[4]{\frac{F_{cr} \cdot l^2 \cdot n \cdot 64}{\pi^3 \cdot E}} \quad l = \sqrt{\frac{\pi^3 \cdot E \cdot d^4}{F_{cr} \cdot n \cdot 64}}$$

Depending on the factor of fixing, different graphs can derive from the above-mentioned formulas. The following graph represents the hardest factor of fixing, i.e. case E.

#### Grafico carico di punta (caso E)

Piston Rod Buckling Graph (case E)



- Alesaggio cilindro: 80 mm
- Diametro stelo: 25 mm
- Carico: 2500 N
- Corsa: 1000 mm
- Fissaggio: tipo E

#### Qual è il valore della forza critica?

La lunghezza libera d'inflessione corrisponde alla corsa del cilindro (1000 mm) moltiplicata per il coefficiente del supporto ( $c_{xs} = 2$ ), quindi in questo caso è  $l = 2000$  mm. Dopo aver individuato il valore 2000 mm sull'asse verticale della lunghezza (asse y), si traccia una linea orizzontale fino ad incontrare la linea obliqua corrispondente al diametro dello stelo 25 mm. Dall'intersezione, si traccia una linea verticale verso l'asse della forza critica (asse x): in questo modo di individua un valore di forza critica di poco inferiore a 2000 N. Se, invece, si esegue il calcolo utilizzando la formula citata sopra, un valore pari a 1948,67 N. Tuttavia, in relazione al carico applicato, l'applicazione non è verificata. Perciò, per evitare il rischio di rottura dello stelo a causa del carico di punta, è necessario scegliere un cilindro con un diametro stelo maggiore: se si considera un diametro di 30 mm, dal grafico si ottiene una forza critica di 4000 N (4040,76 N da formula), che è sufficiente per evitare il rischio.

#### Example

- Cylinder bore: 80 mm
- Piston rod diameter: 25 mm
- Load: 2500 N
- Stroke: 1000 mm
- Type of fixing: case E

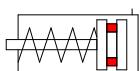
#### What is the value of the critical force?

The unsupported length is the stroke (1000 mm) multiplied by the factor of support ( $c_{xs}=2$ ), i.e. 2000 mm. After locating value 2000 mm on the vertical axis of unsupported length (y-axis), mark a horizontal line until intersecting the oblique line that corresponds to piston rod diameter 25 mm. Then mark a vertical line to the axis of permissible/ALLOWABLE critical force (x-axis): the detected resulting value is little lower than 2000 N. On the other hand, using the previous formula, the critical force is 1948,67 N.

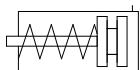
Nevertheless, considering the value of the load in this example, the application cannot be verified. If a piston rod with bigger diameter is employed, e.g. 30 mm, the value of critical force resulting from the graph is 4000 N (4040,76 N from the formula). And so, this piston rod diameter can prevent buckling.

## SIMBOLOGIA PNEUMATICA

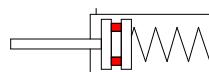
### PNEUMATIC SYMBOLS



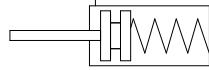
Semplice effetto magnetico - molla anteriore  
Single acting magnetic - front spring



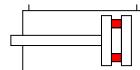
Semplice effetto magnetico - molla posteriore  
Single acting magnetic - rear spring



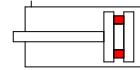
Semplice effetto magnetico - molla posteriore  
Single acting magnetic - rear spring



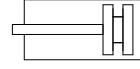
Doppio effetto magnetico  
Double acting magnetic



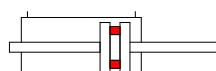
Doppio effetto  
Double acting



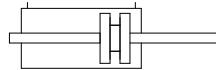
Doppio effetto magnetico alimentazione in asse  
Double acting magnetic connection on axis



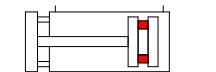
Doppio effetto alimentazione in asse  
Double acting connection on axis



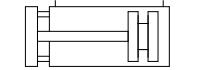
Doppio effetto magnetico stelo passante  
Double acting magnetic with double rod



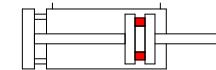
Doppio effetto stelo passante  
Double acting with double rod



Doppio effetto magnetico antirottazione con staffa  
Double acting magnetic anti-rotation with bracket



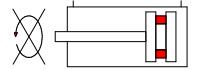
Doppio effetto antirottazione con staffa  
Double acting anti-rotation with bracket



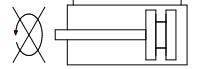
Doppio effetto magnetico stelo passante antirottazione con staffa  
Double acting magnetic with double rod anti-rotation with bracket



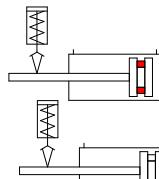
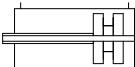
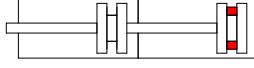
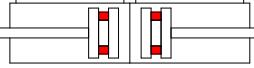
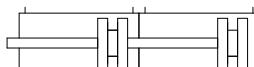
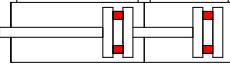
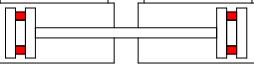
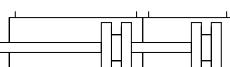
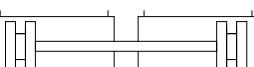
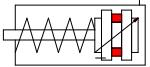
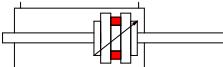
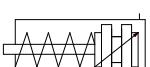
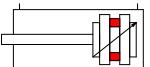
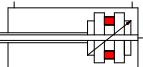
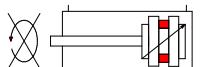
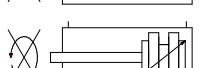
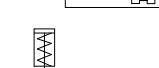
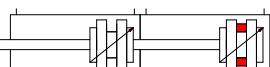
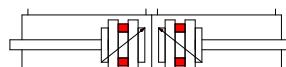
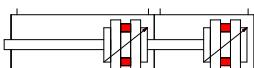
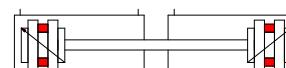
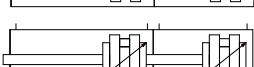
Doppio effetto stelo passante antirottazione con staffa  
Double acting with double rod anti-rotation with bracket



Doppio effetto magnetico antirottazione con stelo esagonale  
Double acting magnetic anti-rotation with hexagonal rod



Doppio effetto antirottazione con stelo esagonale  
Double acting anti-rotation with hexagonal rod

	Doppio effetto magnetico stelo cavo Double acting magnetic with hollow rod		Doppio effetto magnetico con bloccastelo Double acting magnetic with rod lock
	Doppio effetto stelo cavo Double acting with hollow rod		Doppio effetto con bloccastelo Double acting with rod lock
	Tandem doppia spinta D.E.M. Double thrust tandem D.A.M.		Tandem contrapposti posteriori D.E.M. Rear opposed tandem D.A.M.
	Tandem doppia spinta D.E. Double thrust tandem D.A.		Tandem contrapposti posteriori D.E. Rear opposed tandem D.A.
	Tandem più posizioni D.E.M. Multi position tandem D.A.M.		Tandem contrapposti anteriori D.E.M. Front opposed tandem D.A.M.
	Tandem più posizioni D.E. Multi position tandem D.A.		Tandem contrapposti anteriori D.E. Front opposed tandem D.A.
	Semplice effetto magnetico ammortizzato molla anteriore Single acting magnetic cushioned front spring		Doppio effetto magnetico ammortizzato stelo passante Double acting magnetic cushioned with double rod
	Semplice effetto ammortizzato molla anteriore Single acting cushioned front spring		Doppio effetto ammortizzato stelo passante Double acting cushioned with double rod
	Doppio effetto magnetico ammortizzato Double acting magnetic cushioned		Doppio effetto magnetico ammortizzato con stelo cavo Double acting magnetic cushioned with hollow rod
	Doppio effetto ammortizzato Double acting cushioned		Doppio effetto ammortizzato con stelo cavo Double acting cushioned with hollow rod
	D.E.M. ammortizzato antirotazione con stelo esagonale D.A.M. cushioned anti-rotation with exagonal rod		Doppio effetto magnetico ammortizzato con bloccastelo Double acting magnetic cushioned with rod lock
	D.E. ammortizzato antirotazione con stelo esagonale D.A. cushioned anti-rotation with exagonal rod		Doppio effetto ammortizzato con bloccastelo Double acting cushioned with rod lock
	Tandem doppia spinta D.E.M. ammortizzato Double thrust tandem D.A.M. cushioned		Tandem contrapposti posteriori D.E.M. ammortizzato Rear opposed tandem D.A.M. cushioned
	Tandem doppia spinta D.E. ammortizzato Double thrust tandem D.A. cushioned		Tandem contrapposti posteriori D.E. ammortizzato Rear opposed tandem D.A. cushioned
	Tandem più posizioni D.E.M. ammortizzato Multi-position tandem D.A.M. cushioned		Tandem contrapposti anteriori D.E.M. ammortizzato Front opposed tandem D.A.M. cushioned
	Tandem più posizioni D.E. ammortizzato Multi-position tandem D.A. cushioned		Tandem contrapposti anteriori D.E. ammortizzato Front opposed tandem D.A. cushioned

## FORZA DELLE MOLLE

### SPRING FORCE

SERIE



OSM	CORSÀ - STROKE [mm]			
	Ø [mm]	10	25	50
8	R [N]	5	4,3	2,9
	C [N]	5,7	5,7	5,7
10	R [N]	5	4,3	2,9
	C [N]	5,7	5,7	5,7
12	R [N]	9	8	5,7
	C [N]	10	10	10
16	R [N]	15	12	7
	C [N]	17	17	17
20	R [N]	24,5	21	15
	C [N]	27	27	27
25	R [N]	25	22	16
	C [N]	28	28	28

OSEM	CORSÀ - STROKE [mm]			
	Ø [mm]	10	25	50
12	R [N]	9	8	5,7
	C [N]	10	10	10
16	R [N]	15	12	7
	C [N]	17	17	17
20	R [N]	24,5	21	15
	C [N]	27	27	27
25	R [N]	25	22	16
	C [N]	28	28	28

SERIE



ISM	CORSÀ - STROKE [mm]		
	Ø [mm]	10	25
32	R [N]	56	51
	C [N]	60	60
40	R [N]	60	55
	C [N]	65	65
50	R [N]	64	57
	C [N]	68	68
63	R [N]	65	58
	C [N]	70	70

ISEM	CORSÀ - STROKE [mm]		
	Ø [mm]	10	25
32	R [N]	56	51
	C [N]	60	60
40	R [N]	60	55
	C [N]	65	65
50	R [N]	64	57
	C [N]	68	68
63	R [N]	65	58
	C [N]	70	70

SERIE



HSM	CORSÀ - STROKE [mm]							
	Ø [mm]	25	50	80	100	125	150	160
32	R [N]	54	40	25	40	34	27	25
	C [N]	66	66	66	66	66	66	66
40	R [N]	70	55	36	55	47	39	36
	C [N]	86	86	86	86	86	86	86
50	R [N]	103	84	62	84	75	65	62
	C [N]	122	122	122	122	122	122	122
63	R [N]	103	84	62	84	75	65	62
	C [N]	122	122	122	122	122	122	122
80	R [N]	132	108	80	108	96	84	80
	C [N]	155	155	155	155	155	155	155
100	R [N]	132	108	80	108	96	84	80
	C [N]	155	155	155	155	155	155	155
125	R [N]	187	148	100	148	128	108	100
	C [N]	225	225	225	225	225	225	225

HSEM	CORSÀ - STROKE [mm]		
	Ø [mm]	25	50
32	R [N]	54	40
	C [N]	66	66
40	R [N]	70	55
	C [N]	86	86
50	R [N]	103	84
	C [N]	122	122
63	R [N]	103	84
	C [N]	122	122
80	R [N]	132	108
	C [N]	155	155
100	R [N]	132	108
	C [N]	155	155
125	R [N]	187	148
	C [N]	225	225

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

**FORZA DELLE MOLLE**
**SPRING FORCE**

PSEM	CORSA - STROKE [mm]										P
	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	
ø [mm]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	P
<b>20</b>	47	47	47	47	47	47	58	58	58	58	
	R [N]	42	38	33	29	24	19	32	28	21	13
<b>25</b>	53	53	53	53	53	53	42	42	42	42	
	R [N]	48	43	38	33	28	23	27	25	21	17
<b>32</b>	53	53	53	53	53	53	96	96	96	96	
	R [N]	50	46	42	38	35	31	63	58	49	40
<b>40</b>	70	70	70	70	70	70	96	96	96	96	
	R [N]	65	60	55	50	44	39	63	58	49	40
<b>50</b>	67	67	67	67	67	67	154	154	154	154	
	R [N]	62	56	51	46	40	35	108	101	88	75
<b>63</b>	94	94	94	94	94	94	154	154	154	154	
	R [N]	88	82	76	70	64	58	108	101	88	75
<b>80</b>	152	152	152	152	152	152	189	189	189	189	
	R [N]	145	139	132	125	119	112	124	115	97	79
<b>100</b>	185	185	185	185	185	185	294	294	294	294	
	R [N]	178	169	160	150	141	132	211	199	175	151
<b>125</b>	297	297	297	297	297	297	297	297	297	297	
	R [N]	284	272	260	248	236	224	212	200	177	153

PSM	CORSA - STROKE [mm]										P
	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60	
ø [mm]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	P
<b>20</b>	42	38	33	29	24	19	37	33	24	15	
	R [N]	47	47	47	47	47	47	47	47	47	
<b>25</b>	48	43	38	33	28	23	41	37	27	17	
	R [N]	53	53	53	53	53	52	52	52	52	
<b>32</b>	50	46	42	38	35	31	40	38	24	30	
	R [N]	53	53	53	53	53	52	52	52	52	
<b>40</b>	65	60	55	50	44	39	51	49	44	38	
	R [N]	70	70	70	70	70	69	69	69	69	
<b>50</b>	62	56	51	46	40	35	49	43	40	35	
	R [N]	67	67	67	67	67	67	67	67	67	
<b>63</b>	88	82	76	70	64	58	73	70	64	58	
	R [N]	94	94	94	94	94	94	94	94	94	
<b>80</b>	145	139	132	125	119	112	127	124	118	111	
	R [N]	152	152	152	152	152	151	151	151	151	
<b>100</b>	178	169	160	150	141	132	171	161	143	125	
	R [N]	185	185	185	185	185	187	187	187	187	
<b>125</b>	284	272	260	248	236	224	212	200	177	153	
	R [N]	297	297	297	297	297	297	297	297	297	

C[N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
 R[N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

**FORZA DELLE MOLLE**
**SPRING FORCE**

SERIE

**A**

ASM	CORSO - STROKE [mm]										
	Ø [mm]	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
<b>12</b>	R [N]	22	20	18	16	14	12	20	18	14	11
	C [N]	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
<b>16</b>	R [N]	22	20	18	16	14	12	20	18	14	11
	C [N]	24	24	24	24	24	24	24	24	24	24
<b>20</b>	R [N]	41	37	32	27	23	18	37	32	23	14
	C [N]	46	46	46	46	46	46	46	46	46	46
<b>25</b>	R [N]	38	35	32	29	26	23	35	32	26	20
	C [N]	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
<b>32</b>	R [N]	50	46	42	38	35	31	45	41	34	26
	C [N]	53	53	53	53	53	53	53	53	53	53
<b>40</b>	R [N]	66	61	55	50	45	40	60	54	44	34
	C [N]	71	71	71	71	71	71	71	71	71	71
<b>50</b>	R [N]	63	58	53	47	42	37	57	52	41	31
	C [N]	68	68	68	68	68	68	68	68	68	68
<b>63</b>	R [N]	90	84	78	71	65	59	83	77	65	53
	C [N]	96	96	96	96	96	96	96	96	96	96
<b>80</b>	R [N]	148	141	134	128	121	115	146	133	120	107
	C [N]	154	154	154	154	154	154	154	154	154	154
<b>100</b>	R [N]	181	172	163	154	145	136	171	162	144	126
	C [N]	190	190	190	190	190	190	190	190	190	190

SERIE

**A**

ASEM	CORSO - STROKE [mm]										
	Ø [mm]	5	10	15	20	25	30	35	40	50	60
<b>12</b>	C [N]	24	24	24	24	24	24	38	38	38	38
	R [N]	22	20	18	16	14	12	24	22	18	14
<b>16</b>	C [N]	24	24	24	24	24	24	38	38	38	38
	R [N]	22	20	18	16	14	12	24	22	18	14
<b>20</b>	C [N]	46	46	46	46	46	46	58	58	58	58
	R [N]	41	37	32	27	23	18	32	28	21	13
<b>25</b>	C [N]	41	41	41	41	41	41	41	41	41	41
	R [N]	38	35	32	29	26	23	26	24	20	16
<b>32</b>	C [N]	53	53	53	53	53	53	96	96	96	96
	R [N]	50	46	42	38	35	31	63	59	49	40
<b>40</b>	C [N]	71	71	71	71	71	71	96	96	96	96
	R [N]	66	61	55	50	45	40	63	59	49	40
<b>50</b>	C [N]	68	68	68	68	68	68	154	154	154	154
	R [N]	63	58	53	47	42	37	108	101	88	75
<b>63</b>	C [N]	96	96	96	96	96	96	154	154	154	154
	R [N]	90	84	78	71	65	59	108	101	88	75
<b>80</b>	C [N]	154	154	154	154	154	154	189	189	189	189
	R [N]	148	141	134	128	121	115	124	115	97	79
<b>100</b>	C [N]	190	190	190	190	190	190	293	293	293	293
	R [N]	181	172	163	154	145	136	209	197	173	149

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

## FORZA DELLE MOLLE

### SPRING FORCE

PST-AST	CORSO - STROKE [mm]		
ø [mm]	15	20	30
<b>20</b>	C [N] 38	-	-
	R [N] 27	-	-
<b>32</b>	C [N] -	51	-
	R [N] -	37	-
<b>50</b>	C [N] -	-	62
	R [N] -	-	34
<b>80</b>	C [N] -	-	184
	R [N] -	-	130

SERIE  
**ST**

TS	CORSO - STROKE [mm]		
ø [mm]	5	10	15
<b>6</b>	R [N] 2	1,6	1,2
	C [N] 3,5	3,9	3,8
<b>10</b>	R [N] 4,2	3,1	2,7
	C [N] 6,6	6,6	7,4
<b>16</b>	R [N] 3,3	3,2	3,3
	C [N] 4,2	5,1	6,1

SERIE  
**T**

RS	CORSO - STROKE [mm]			
ø [mm]	4	5	10	25
<b>8</b>	R [N] 2,5	-	-	-
	C [N] 4	-	-	-
<b>12</b>	R [N] 5,5	-	7	-
	C [N] 8	-	9,5	-
<b>20</b>	R [N] 11	-	15	13
	C [N] 16	-	21	25
<b>32</b>	R [N] -	27	22	20
	C [N] -	31	31	31
<b>50</b>	R [N] -	-	70	35
	C [N] -	-	94	94
<b>63</b>	R [N] -	-	66	35
	C [N] -	-	94	94

SERIE  
**R**

KSM	CORSO - STROKE [mm]		
ø [mm]	10	25	50
<b>125</b>	R [N] 261	226	168
	C [N] 284	284	284
<b>160</b>	R [N] 273	239	183
	C [N] 297	297	297
<b>200</b>	R [N] 276	243	187
	C [N] 298	298	298

SERIE  
**K**

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

FSM	<b>ø [mm]</b>	CORSA - STROKE [mm]							
		<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>50</b>
<b>12</b>	R [N]	12	8	-	-	-	-	-	-
	C [N]	17	17	-	-	-	-	-	-
<b>16</b>	R [N]	10	8	7	-	-	-	-	-
	C [N]	11	11	11	-	-	-	-	-
<b>20</b>	R [N]	24,5	22	20	17,5	15	-	-	-
	C [N]	27	27	27	27	27	-	-	-
<b>25</b>	R [N]	10	8,5	7	16	14,5	-	-	-
	C [N]	11	11	11	20	20	-	-	-
<b>32</b>	R [N]	21	18	15,5	28	25,5	23,5	30	27,5
	C [N]	23,5	23,5	23,5	37	37	37	38,5	38,5
<b>40</b>	R [N]	43,5	38	33	27,5	22,5	41,5	58	53
	C [N]	48,5	48,5	48,5	48,5	48,5	73	79	79
<b>50</b>	R [N]	-	95	85	77,5	69	60	85	77
	C [N]	-	112	112	112	112	112	120	120
<b>63</b>	R [N]	-	91,5	82,5	74	65	56,5	85,5	77
	C [N]	-	108,5	108,5	108,5	108,5	108,5	120	120
<b>80</b>	R [N]	-	89,5	79	68	57	46	86	75,5
	C [N]	-	111	111	111	111	111	130	130
<b>100</b>	R [N]	-	167,5	158,5	149,5	140,5	131	139	123
	C [N]	-	185,5	185,5	185,5	185,5	185,5	201	201

FSR	<b>ø [mm]</b>	CORSA - STROKE [mm]							
		<b>5</b>	<b>10</b>	<b>15</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>30</b>	<b>40</b>	<b>50</b>
<b>12</b>	R [N]	12	8	8	7	5,5	-	-	-
	C [N]	17	17	12,5	12,5	12,5	-	-	-
<b>16</b>	R [N]	10	8	7	6	4,5	-	-	-
	C [N]	11	11	11	11	11	-	-	-
<b>20</b>	R [N]	24,5	22	20	17,5	15	-	-	-
	C [N]	27	27	27	27	27	-	-	-
<b>25</b>	R [N]	10	16,5	15	13	11	-	-	-
	C [N]	11,5	20	20	20	20	-	-	-
<b>32</b>	R [N]	21,5	19	16,5	28,5	26,5	24	16	13,5
	C [N]	24	24	24	37,5	37,5	37,5	27	27
<b>40</b>	R [N]	48	43	37,5	32,5	27	46	47	42
	C [N]	53,5	53,5	53,5	53,5	53,5	77,5	78,5	78,5
<b>50</b>	R [N]	-	93,5	85	76	67,5	58,5	84	75
	C [N]	-	111	111	111	111	111	118,5	118,5
<b>63</b>	R [N]	-	91,5	82,5	74	65	56,5	85,5	77
	C [N]	-	108,5	108,5	108,5	108,5	108,5	120	120
<b>80</b>	R [N]	-	89,5	79	68	57	46	86	75,5
	C [N]	-	111	111	111	111	111	130	130
<b>100</b>	R [N]	-	167,5	158,5	149,5	140,5	131	139	123
	C [N]	-	185,5	185,5	185,5	185,5	185,5	201	201

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
 R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)

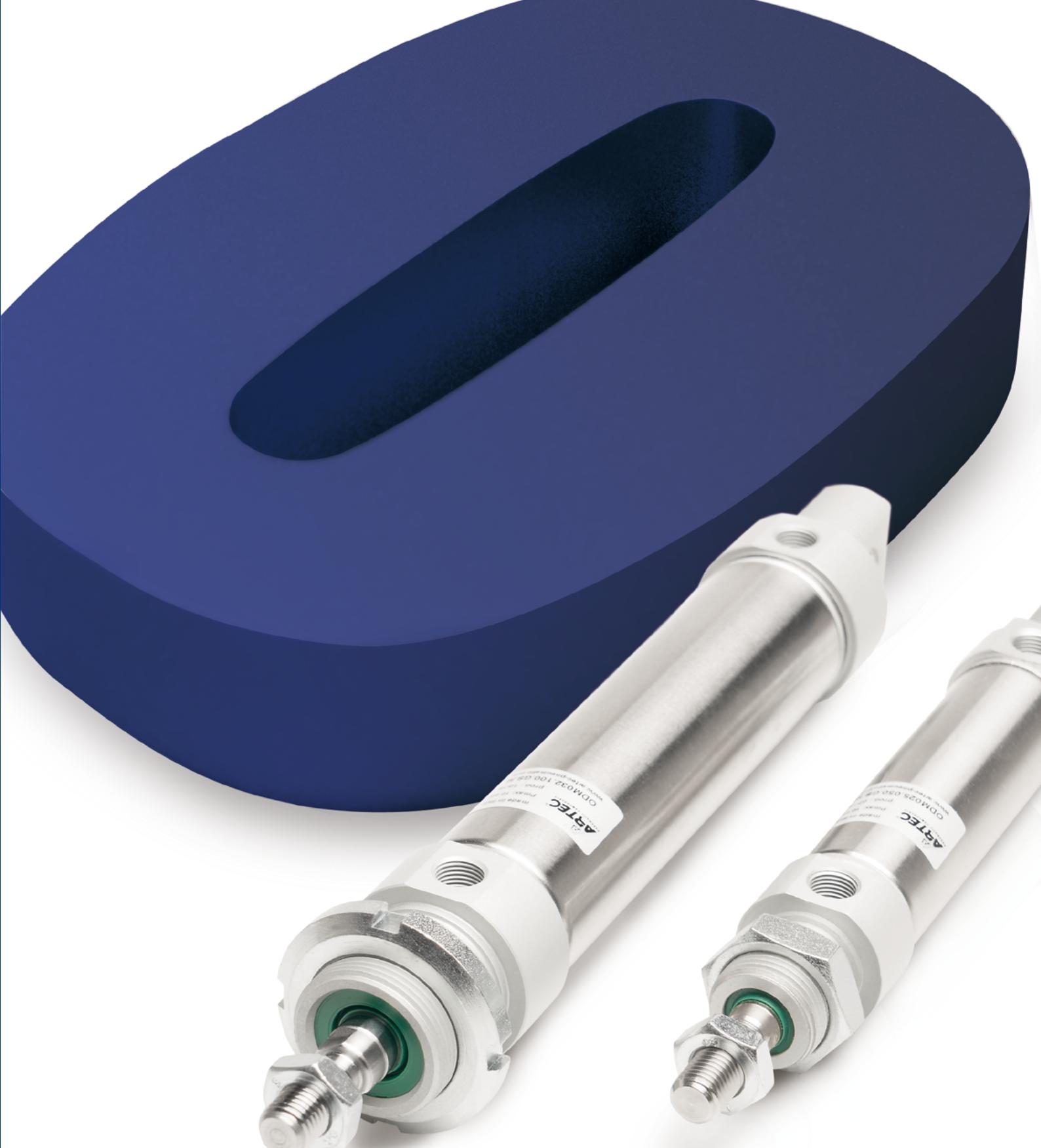
FSE-FSEM	CORSA - STROKE [mm]						
	5	10	15	20	25	30	
ø [mm]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]	C [N]	R [N]
<b>12</b>	R [N]	12	9	-	-	-	-
	C [N]	15	15	-	-	-	-
<b>16</b>	R [N]	39	34	28,5	-	-	-
	C [N]	44	44	44	-	-	-
<b>20</b>	R [N]	26	22,5	18,5	31	27,5	-
	C [N]	30	30	30	44	44	-
<b>25</b>	R [N]	110	85	60	69	59	-
	C [N]	135	135	135	110	110	-
<b>32</b>	R [N]	71	54,5	38,5	67	59	51,5
	C [N]	87	87	87	98	98	98
<b>40</b>	R [N]	-	87,5	80	72	64	56,5
	C [N]	-	103	103	103	103	103
<b>50</b>	R [N]	-	78,5	68,5	58,5	48,5	38,5
	C [N]	-	99	99	99	99	99
<b>63</b>	R [N]	-	103	92	81	70	59
	C [N]	-	124,5	124,5	124,5	124,5	124,5

XSM	CORSA - STROKE [mm]			
	10	25	50	
ø [mm]	R [N]	C [N]	R [N]	
<b>20</b>	R [N]	38	24	24
	C [N]	47	47	47
<b>25</b>	R [N]	43	28	27
	C [N]	53	53	52
<b>32</b>	R [N]	46	35	24
	C [N]	53	53	52
<b>40</b>	R [N]	60	44	44
	C [N]	70	70	69
<b>50</b>	R [N]	56	40	40
	C [N]	67	67	67
<b>63</b>	R [N]	82	64	64
	C [N]	94	94	94
<b>80</b>	R [N]	139	119	118
	C [N]	152	152	151
<b>100</b>	R [N]	169	141	143
	C [N]	185	185	187

XSEM	CORSA - STROKE [mm]			
	10	25	50	
ø [mm]	R [N]	C [N]	R [N]	
<b>20</b>	R [N]	38	24	24
	C [N]	47	47	47
<b>25</b>	R [N]	43	28	27
	C [N]	53	53	52
<b>32</b>	R [N]	46	35	24
	C [N]	53	53	52
<b>40</b>	R [N]	60	44	44
	C [N]	70	70	69
<b>50</b>	R [N]	56	40	40
	C [N]	67	67	67
<b>63</b>	R [N]	82	64	64
	C [N]	94	94	94
<b>80</b>	R [N]	139	119	118
	C [N]	152	152	151
<b>100</b>	R [N]	169	141	143
	C [N]	185	185	187

C [N] Carico della molla compressa - Load of compressed spring (N)  
R [N] Carico della molla a riposo - Load of spring in resting position (N)





SERIE  
**O**

## MINICILINDRI ISO 6432 ISO 6432 MICRO CYLINDERS

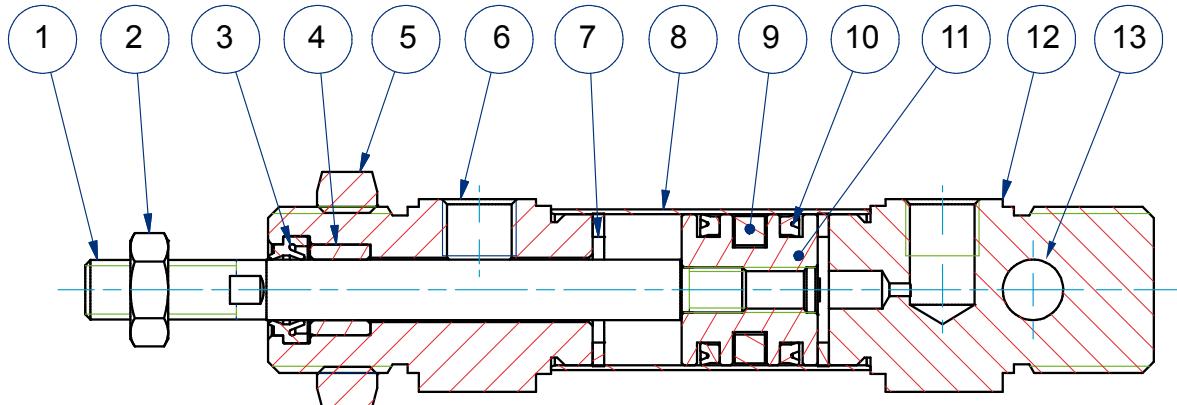
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Working pressure</b>	
<b>Temperatura di esercizio</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Working temperature</b>	0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - single acting, double acting, double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 8 - 10 - 12 - 16 - 20 - 25 (conformi alla norma ISO 6432 - in accordance with ISO 6432) Ø 32 - 40 - 50 - 63 (non soggetti a normativa - not included in the standard)
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	Ø 8÷25 acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel Ø 32÷63 acciaio C45 cromato - C45 Chromed steel
(2) (5)	<b>Dado - Nut</b>	acciaio zincato - zinc coated steel
(3)	<b>Guarnizione stelo - Rod seal</b>	poliuretano - polyurethane
(4)	<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
(6) (12)	<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(7)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	neoprene
(8)	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(10)	<b>Guarnizioni pistone - Piston seals</b>	Ø 8÷25 poliuretano - polyurethane Ø 32÷63 NBR
(11)	<b>Pistone - Piston</b>	ottone - brass
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
(13)	<b>Boccola - Bush</b>	Ø 8÷25 non disponibile - not available Ø 32÷63 acciaio + PTFE - steel + PTFE



**CHIAVE DI CODIFICA Ø 8 ÷ 25 (CONFORMI ALLA NORMA ISO 6432)**
**KEY CODE Ø 8 ÷ 25 (IN ACCORDANCE WITH ISO 6432)**

O	D	M	Ø 2 5 .	1 0 0 .	G S . M			
			ALESAGGIO - BORE (Ø)	CORSA - STROKE (mm)				
			008-010-012-016 020-025	vedere tabelle corse std see std stroke tables				
			<b>VERSIONE - VERSION</b>					
Ø16÷25	Ø12÷25		P stelo passante double rod					
	Ø16÷25		A antirotazione con stelo esagonale anti-rotation with hexagonal rod					
			<b>VERSIONE - VERSION</b>					
		M magnetico magnetic						
		non magnetico non-magnetic						
		<b>VERSIONE - VERSION</b>						
Ø16÷25		S semplice effetto molla anteriore single acting front spring						
		SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring						
		D doppio effetto double acting						
		<b>SERIE - SERIES</b>						
		Ø tubo tondo cianfrinato crimped round tube						
		<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>						
		guarnizioni standard GS						
		guarnizione stelo per alte temperature VR						
		tutte le guarnizioni per alte temperature VA						
		guarnizione stelo EU P5600 PS						
Ø16÷25		<b>OPZIONE - OPTION</b>						
	Ø16÷25	EX ATEX CE Ex II 2GD cT4						
		<b>OPZIONE - OPTION</b>						
		T1 testa corta alimentazione 90° short head connection at 90°						
		T2 testa corta alimentazione in asse short head connection on axis						
		<b>OPZIONE - OPTION</b>						
		W con ammortizzo with cushioning						
		WR con ammortizzo posteriore with rear cushioning						
		WF con ammortizzo anteriore with front cushioning						
		<b>OPZIONE - OPTION</b>						
	Ø20÷25	B stelo prolungato per bloccastelo extended rod for rod lock						
		B1 stelo prolungato con bloccastelo montato extended rod with rod lock mounted						
		<b>OPZIONE - OPTION</b>						
	Ø20÷25	X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod						
		<b>STELO - ROD</b>						
		M maschio male						
		F femmina female						
		FT forato telescopico telescopic hollow rod						
Ø25	Ø20÷25							

**ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST**

Filetti speciali (dato non fornito) - Special thread (without rod nut)

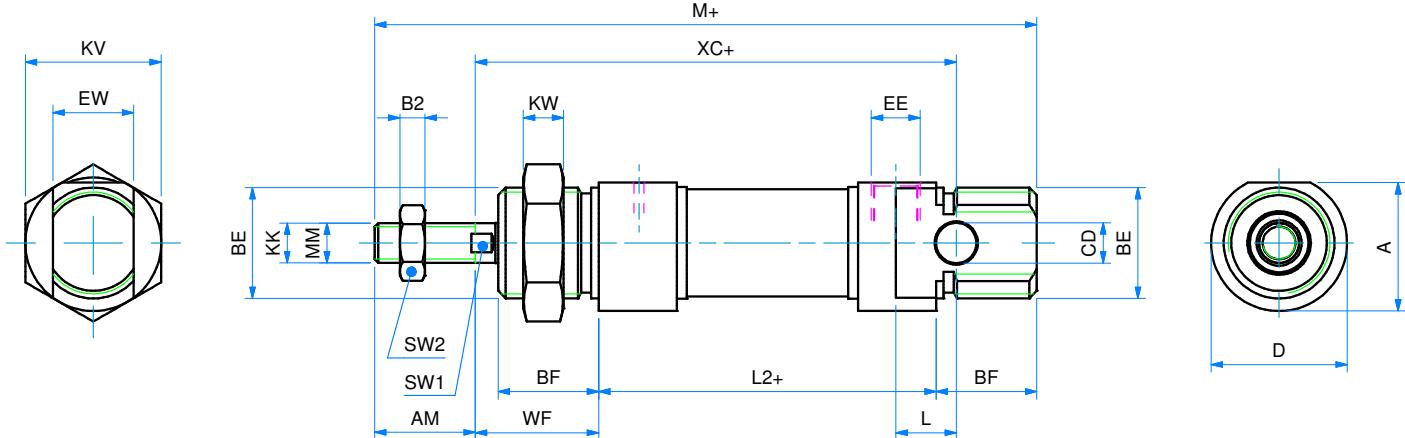
Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX CE Ex II 2GD cT4

**FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)**
**THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)**

	Ø	8	10	12	16	20	25
<b>ODM</b>	SPINTA THRUST	[N]	30	42	60	108	168
	TRAZIONE TRACTION	[N]	18	36	45	96	144
<b>ODMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	18	36	45	96	144
	TRAZIONE TRACTION	[N]	18	36	45	96	144

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**OSM  
 $\varnothing 08 \div 25$ **SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**

Note: OSM realizzato con una guarnizione pistone e senza guarnizione stelo

Note: OSM made with one piston seal and without rod seal

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura

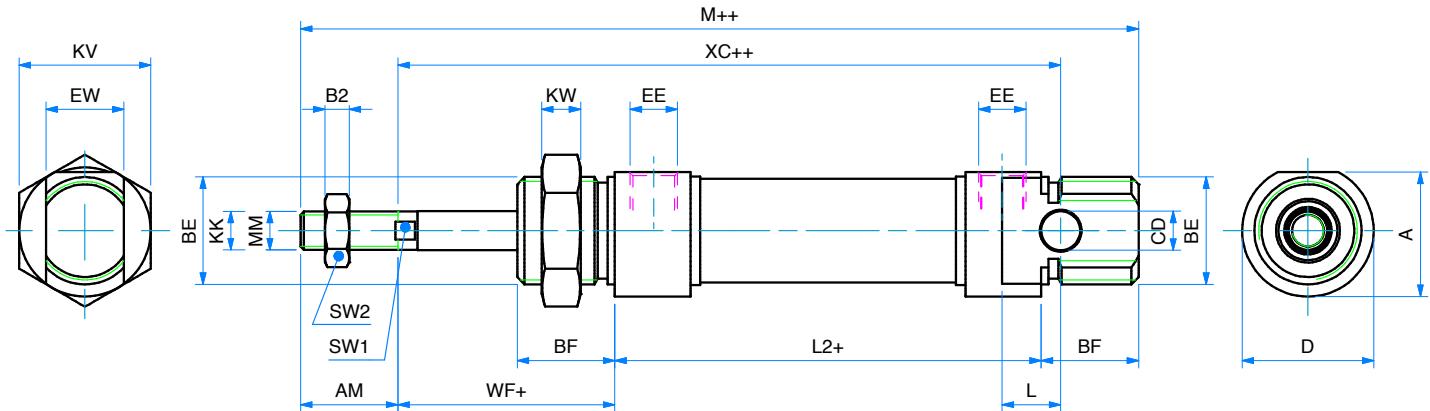
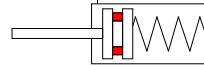
Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b><math>\varnothing</math></b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	15	15	18	18	25.5	28.5
<b>AM</b>	12	12	16	16	20	22
<b>B2</b>	4	4	4	4	5	6
<b>BE</b>	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
<b>BF</b>	12	12	18	18	20	22
<b>CD</b>	4	4	6	6	8	8
<b><math>\varnothing D</math></b>	16	16	19	19	27	30
<b>EE</b>	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
<b>EW</b>	8	8	12	12	16	16
<b>KK</b>	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
<b>KV</b>	19	19	22	22	27	27
<b>KW</b>	7	7	6	6	8	8
<b>L</b>	6	6	9	9	12	12
<b>L2+</b>	46	46	48	53	67	68
<b>M+</b>	86	86	104	109	131	140
<b><math>\varnothing MM</math></b>	4	4	6	6	8	10
<b>SW1</b>	-	-	5	5	7	9
<b>SW2</b>	7	7	10	10	13	17
<b>WF</b>	16	16	22	22	24	28
<b>XC+</b>	64	64	75	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

 **$\varnothing$  CORSE STANDARD - STANDARD STROKES****008** 10 - 25 - 50**010** 10 - 25 - 50**012** 10 - 25 - 50**016** 10 - 25 - 50**020** 10 - 25 - 50**025** 10 - 25 - 50

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**
**OSEM**  
 Ø 16 ÷ 25
**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**

Note: OSM realizzato con una guarnizione pistone

Note: OSM made with one piston seal

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura

Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
BF	18	20	22
CD	6	8	8
ØD	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
EW	12	16	16
KK	M6	M8	M10x1,25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L	9	12	12
L2+	78,5	90	94
M++	134,5	154	166
ØMM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF+	22	24	28
XC++	107,5	118	130

+ = lunghezza corsa - stroke length

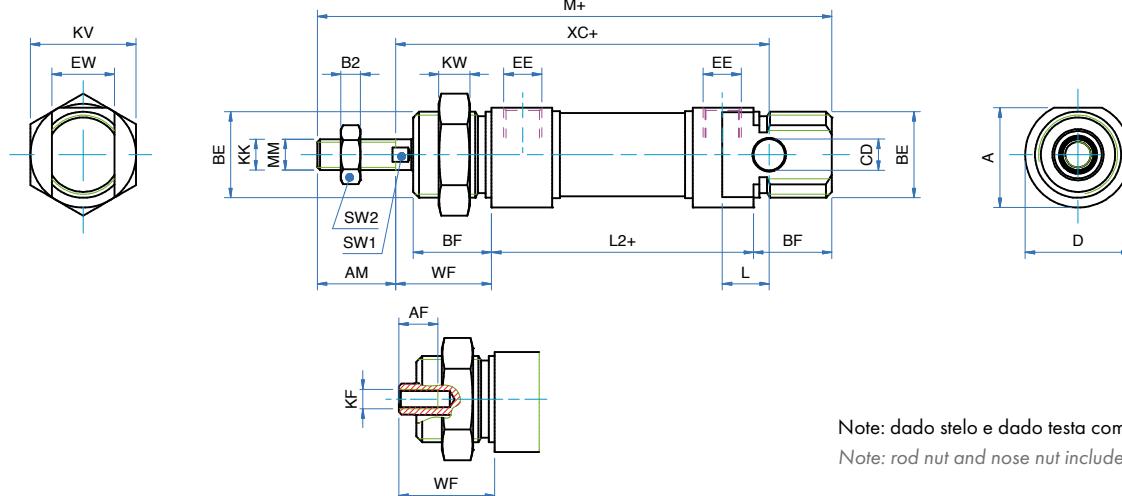
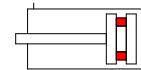
++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

016 10 - 25 - 50

020 10 - 25 - 50

025 10 - 25 - 50

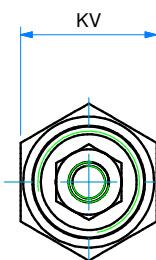
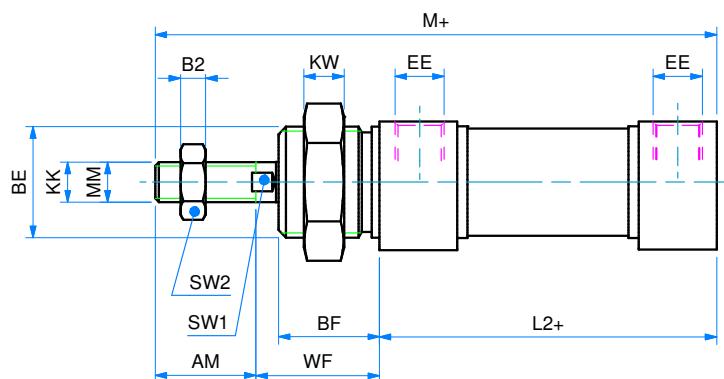
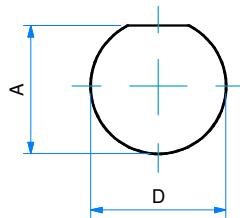
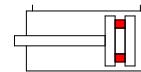
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**ODM  
 $\varnothing 08 \div 25$ **DOUBLE ACTING MAGNETIC****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>8</b>	<b>10</b>	<b>12</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	15	15	18	18	25.5	28.5
<b>AF</b>	-	-	-	-	12	12
<b>AM</b>	12	12	16	16	20	22
<b>B2</b>	4	4	4	4	5	6
<b>BE</b>	M12x1.25	M12x1.25	M16x1.5	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
<b>BF</b>	12	12	18	18	20	22
<b>CD</b>	4	4	6	6	8	8
<b>Ø D</b>	16	16	19	19	27	30
<b>EE</b>	M5	M5	M5	M5	1/8G	1/8G
<b>EW</b>	8	8	12	12	16	16
<b>KF</b>	-	-	-	-	M4	M6
<b>KK</b>	M4	M4	M6	M6	M8	M10x1.25
<b>KV</b>	19	19	22	22	27	27
<b>KW</b>	7	7	6	6	8	8
<b>L</b>	6	6	9	9	12	12
<b>L2+</b>	46	46	48	53	67	68
<b>M+</b>	86	86	104	109	131	140
<b>Ø MM</b>	4	4	6	6	8	10
<b>SW1</b>	-	-	5	5	7	9
<b>SW2</b>	7	7	10	10	13	17
<b>WF</b>	16	16	22	22	24	28
<b>XC+</b>	64	64	75	82	95	104

**0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

+ = lunghezza corsa - stroke length

**008** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125**010** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125**012** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTA CORTA ALIMENTAZIONE 90°**ODM-T1  
Ø 16 ÷ 25**DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION AT 90°**

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
BF	18	20	22
ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KK	M6	M8	M10x1.25
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
Ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28

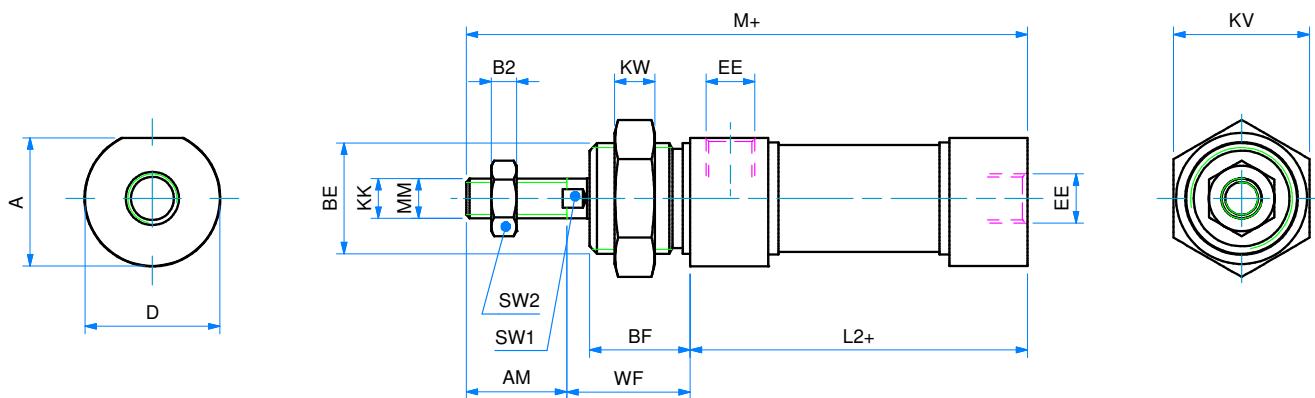
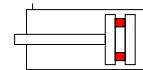
+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

020 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

025 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO TESTATA CORTA ALIMENTAZIONE IN ASSE**ODM-T2  
ø 16 ÷ 25**DOUBLE ACTING MAGNETIC SHORT HEAD CONNECTION ON AXIS**

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	16	20	25
A	18	25,5	28,5
AM	16	20	22
B2	4	5	6
BE	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
BF	18	20	22
Ø D	19	27	30
EE	M5	1/8G	1/8G
KV	22	27	27
KW	6	8	8
L2+	53	67	68
M+	91	111	118
Ø MM	6	8	10
SW1	5	7	9
SW2	10	13	17
WF	22	24	28

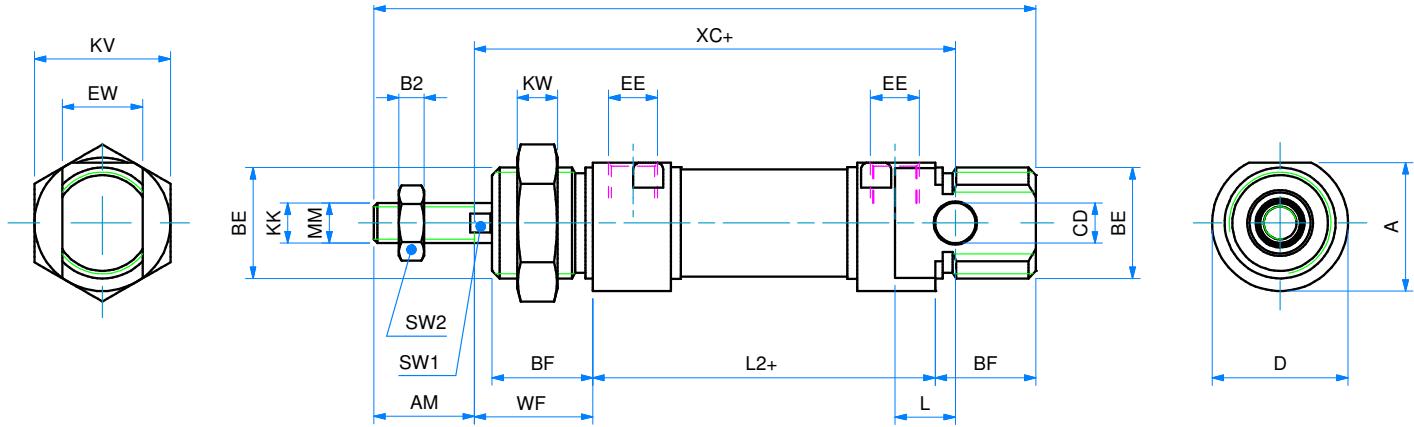
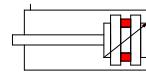
+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**ODM-W  
 $\varnothing 16 \div 25$ **DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**

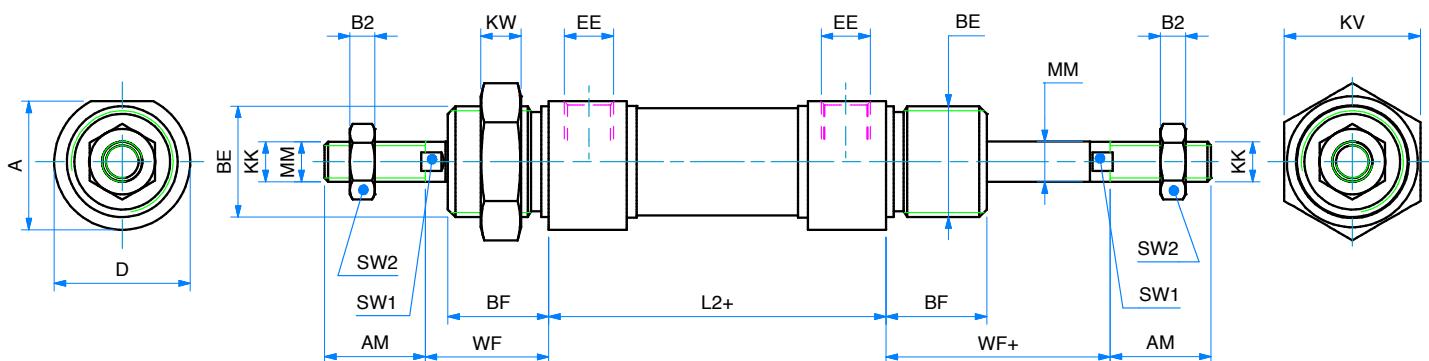
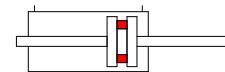
Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	20	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>CD</b>	6	8	8
<b>ØD</b>	21	27	30
<b>EE</b>	M5	1/8G	1/8G
<b>EW</b>	12	16	16
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1.25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L</b>	9	12	12
<b>L2+</b>	53	67	68
<b>M+</b>	109	131	140
<b>Ø MM</b>	6	8	10
<b>SW1</b>	5	7	9
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF</b>	22	24	28
<b>XC+</b>	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES****016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**ODMP  
ø 16 ÷ 25**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	12	16	20	25
<b>A</b>	18	18	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	16	20	22
<b>B2</b>	4	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	18	18	20	22
<b>Ø D</b>	19	19	27	30
<b>EE</b>	M5	M5	1/8G	1/8G
<b>KK</b>	M6	M6	M8	M10x1,25
<b>KV</b>	22	22	27	27
<b>KW</b>	6	6	8	8
<b>L2+</b>	48	53	67	68
<b>Ø MM</b>	6	6	8	10
<b>SW1</b>	5	5	7	9
<b>SW2</b>	10	10	13	17
<b>WF</b>	22	22	24	28
<b>WF+</b>	22	22	24	28

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

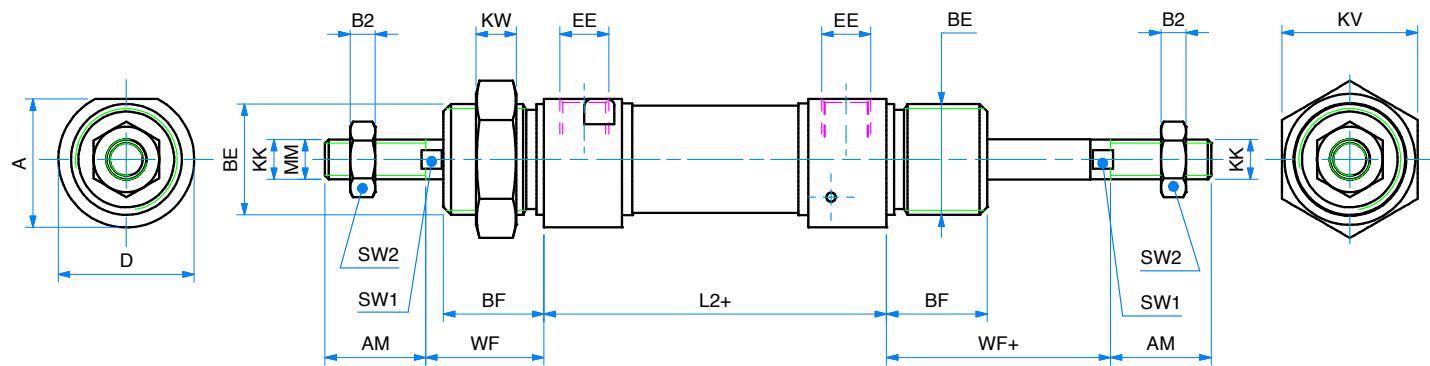
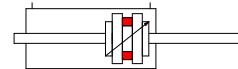
**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

#### **DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**

ODMP-W  
Ø 16 ÷ 25

## **DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**



Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
Note: rod nut and nose nut included in the supply

## **DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	20	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>Ø D</b>	21	27	30
<b>EE</b>	M5	1/8G	1/8G
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1,25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L2+</b>	53	67	68
<b>Ø MM</b>	6	8	10
<b>SW1</b>	5	7	9
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF</b>	22	24	28
<b>WF+</b>	22	24	28

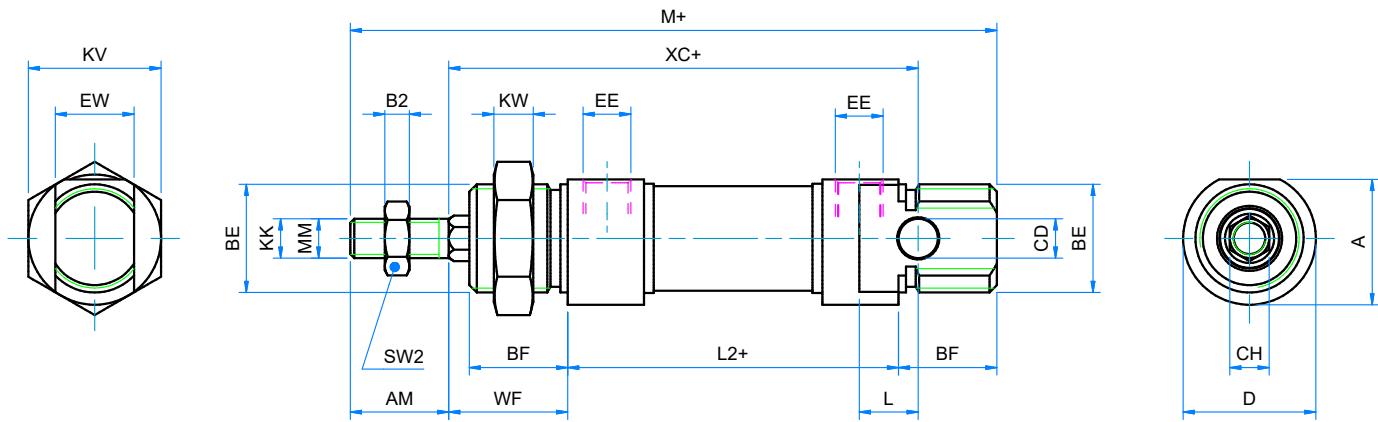
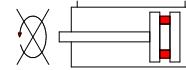
+ = lunghezza corsa - stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE CON STELO ESAGONALE**
**ODMA**  
 $\varnothing 16 \div 25$ 
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH HEXAGONAL ROD**


Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	18	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>Ø CD</b>	6	8	8
<b>CH</b>	6	8	10
<b>Ø D</b>	19	27	30
<b>EE</b>	M5	G 1/8"	G 1/8"
<b>EW</b>	12	16	16
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1,25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L</b>	9	12	12
<b>L2+</b>	53	67	68
<b>M+</b>	109	131	140
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF</b>	22	24	28
<b>XC+</b>	82	95	104

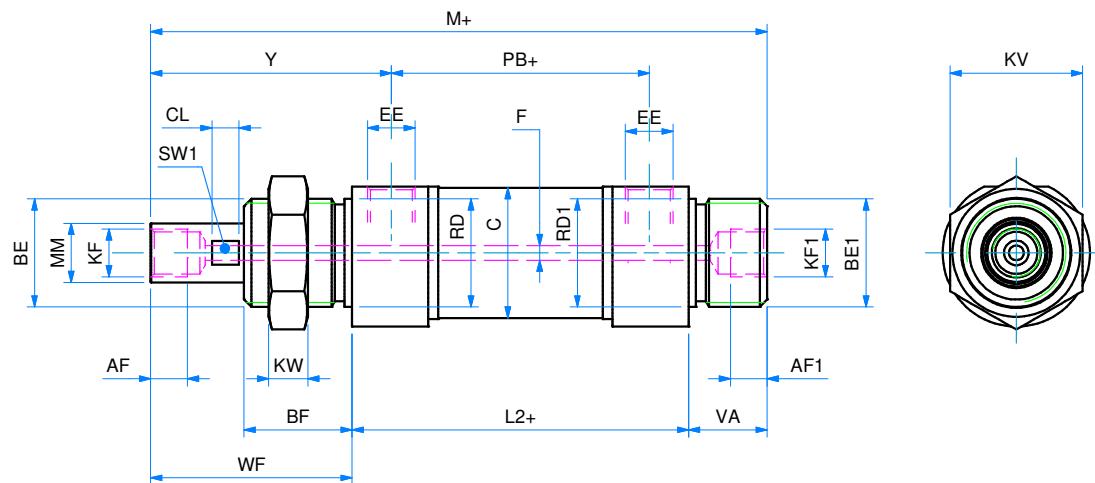
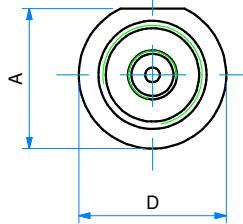
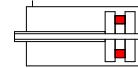
+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO**ODM-FT  
ø 25**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD**

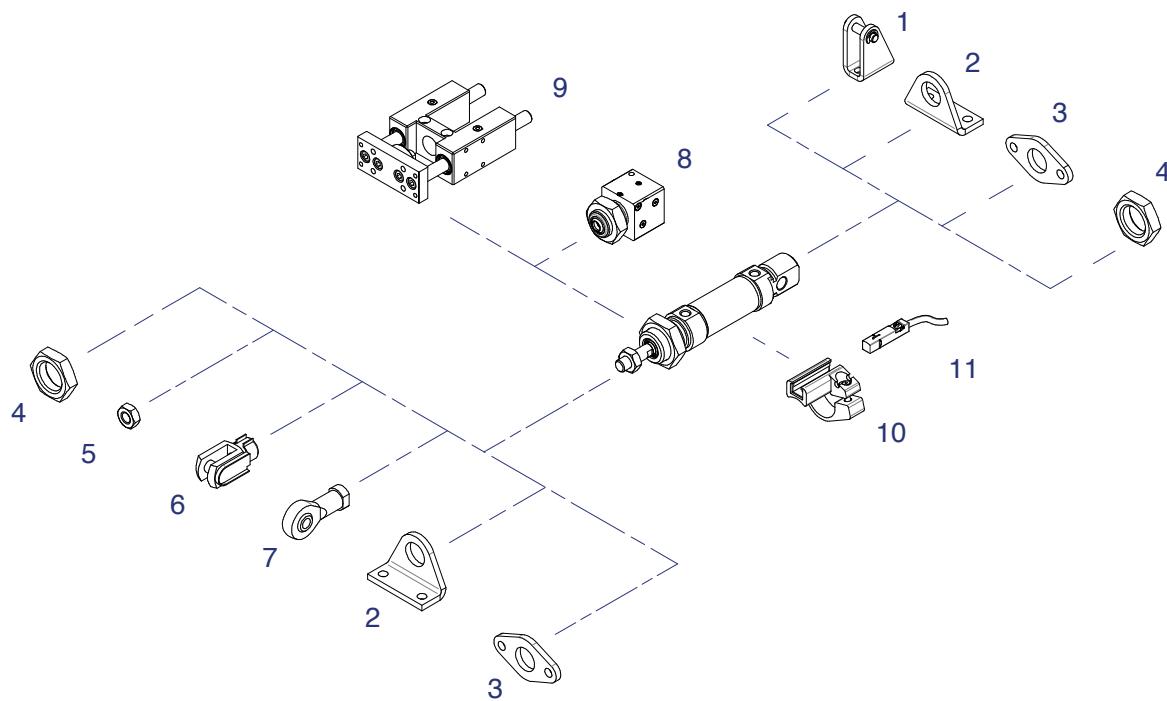
Note: stelo in C45 cromato

Note: C45 chromed rod

Note: dado testa compreso nella fornitura  
Note: nose nut included in the supply**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	<b>25</b>
A	28,5
AF	7,5
AF1	7,5
BE	M22x1,5
BE1	M22x1,5
BF	22
Ø C	26,5
CL	5,5
Ø D	30
EE	G 1/8"
F	3
KF	G 1/8"
KF1	G 1/8"
KV	27
KW	8
L2+	68
M+	125
Ø MM	12
PB+	52
Ø RD	22
Ø RD1	22
SW1	11
VA	16
WF	41
Y	49

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES****025** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 Ø 8 ÷ 25**
**ISO 6432 MOUNTING PARTS Ø 8 ÷ 25**


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI----</b>	cerniera con perno - female hinge with pin
2	<b>MPBI----</b>	piedino - foot mounting
3	<b>MFI----</b>	flangia - flange
4	<b>DAT----</b>	dado testata - nose nut
5	<b>DA--x---</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye
8	<b>BH---</b>	bloccastelo - rod lock
9	<b>GU----.S</b>	unità di guida - guide unit
10	<b>36.TIRM--</b>	adattatore sensore - sensor mounting
11	<b>36-SEN--</b>	sensore magnetico - magnetic sensor

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter

**CHIAVE DI CODIFICA Ø 32 ÷ 63 (NON SOGGETTI A NORMATIVA)****KEY CODE Ø 32 ÷ 63 (NOT INCLUDED IN THE STANDARD)**

<b>ODM</b>	<b>0 3 2 . 0 5 0 . G S . M</b>		
	<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>  032-040-050-063	<b>CORSA - STROKE (mm)</b>  vedere tabelle corse std see std stroke tables	<b>OPZIONE - OPTION</b>  <b>EX</b> ATEX CE Ex II 2GD cT4
	<b>VERSIONE - VERSION</b>  <b>P</b> stelo passante double rod		<b>OPZIONE - OPTION</b>  <b>W</b> con ammortizzo with cushioning
	<b>VERSIONE - VERSION</b>  <b>M</b> magnetico magnetic		<b>WR</b> con ammortizzo posteriore with rear cushioning
	non magnetico non-magnetic		<b>WF</b> con ammortizzo anteriore with front cushioning
<b>Q32</b>	<b>VERSIONE - VERSION</b>  <b>D</b> doppio effetto double acting	<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>  guarnizioni standard standard seals <b>GS</b>	<b>OPZIONE - OPTION</b>  <b>X4</b> stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod
	<b>S</b> semplice effetto molla anteriore single acting front spring	guarnizione stelo per alte temperature <b>VR</b> high temperature rod seal	<b>X6</b> stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 stainless steel rod
	<b>SERIE - SERIES</b>  <b>O</b> tubo tondo cianfrinato crimped round tube	tutte le guarnizioni per alte temperature <b>VA</b> all seals for high temperature	<b>STENO - ROD</b>  <b>M</b> maschio male
		guarnizione stelo EU P5600 EU P5600 rod seal <b>PS</b>	<b>F</b> femmina female
		guarnizione stelo E8 E8 rod seal <b>ES</b>	
		guarnizione stelo EW (raschiatore metallico) <b>WS</b> EW rod seal (metal scraper)	

**ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST**

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

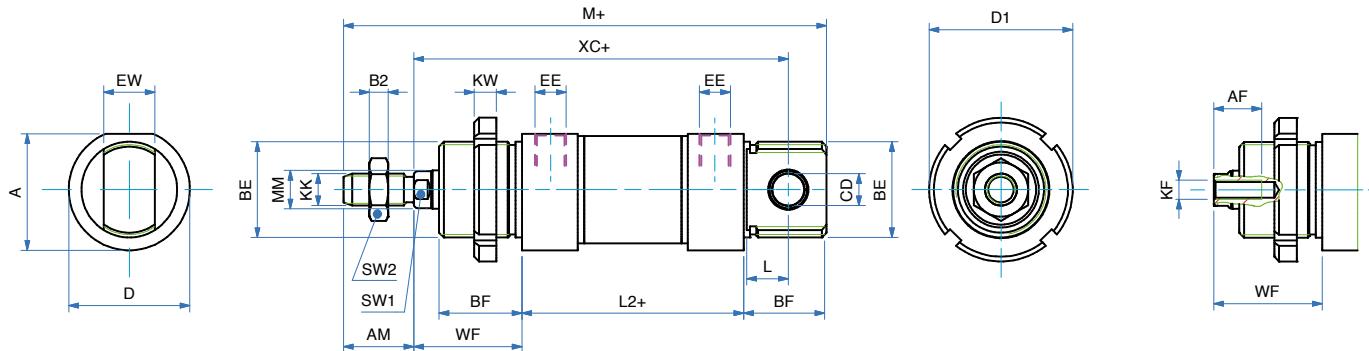
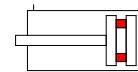
Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX CE Ex II 2GD cT4

**FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)****THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)**

		<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>ODM</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
<b>ODMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**ODM  
 $\varnothing 32 \div 63$ **DOUBLE ACTING MAGNETIC**

Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AF</b>	12	12	16	16
<b>AM</b>	22	24	32	32
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	26	30	33	33
<b>Ø CD E10</b>	10	12	16	16
<b>ØD</b>	38	46	57	70
<b>ø D1</b>	45	50	58	58
<b>EE</b>	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
<b>EW</b>	16	18	21	21
<b>KF</b>	M6	M8	M10	M10
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>KW</b>	7	8	9	9
<b>L</b>	13	15	16	16
<b>L2+</b>	69,5	84,6	86,2	94,2
<b>M+</b>	151,5	177,6	195,2	204,2
<b>ø MM</b>	12	16	20	20
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>WF</b>	34	39	44	45
<b>XC ±1</b>	117,5	139,6	147,2	156,2

+ = lunghezza corsa - stroke length

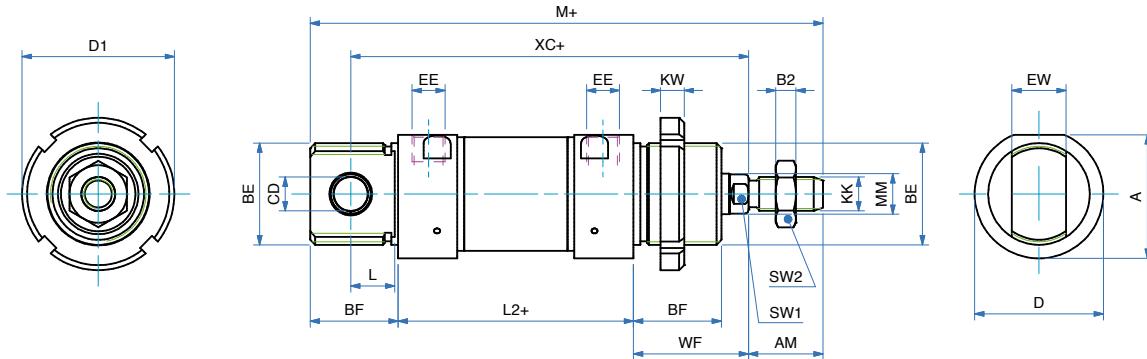
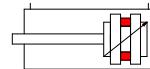
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**ODM-W  
ø 32÷63**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**

Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
Ø CD E10	10	12	16	16
ØD	38	46	57	70
Ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
EW	16	18	21	21
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L	13	15	16	16
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
M+	151,5	177,6	195,2	204,2
Ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
XC ±1	117,5	139,6	147,2	156,2

+ = lunghezza corsa - stroke length

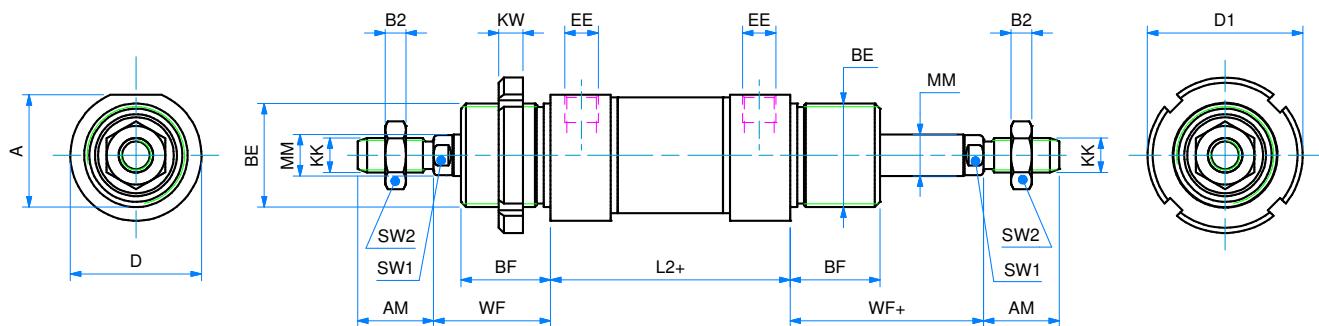
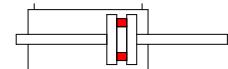
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**ODMP  
Ø 32 ÷ 63**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**

Note: 2 dadi stelo e 1 ghiera compresi nella fornitura  
 Note: 2 rod nuts and 1 slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
Ø D	38	46	57	70
Ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
Ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
WF+	34	39	44	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

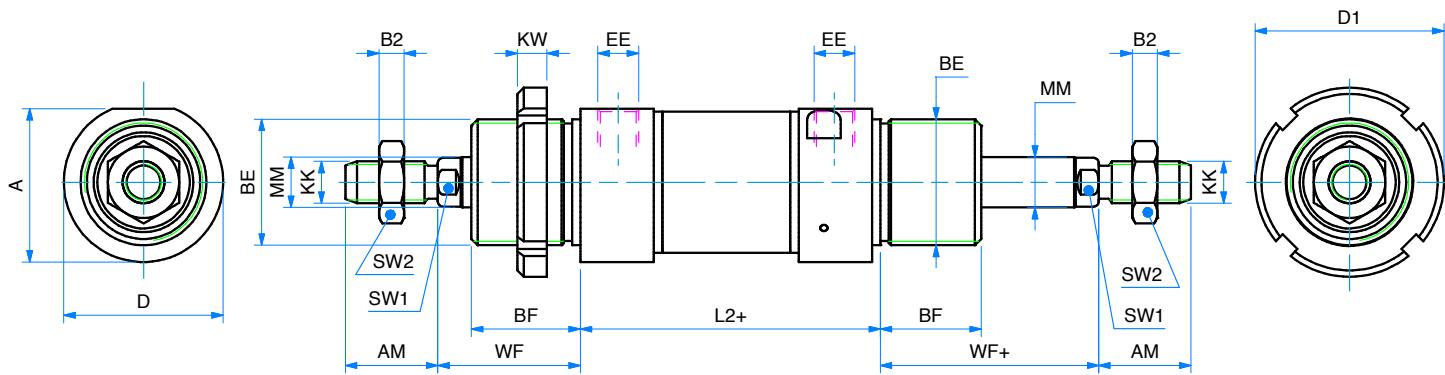
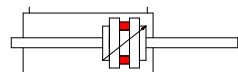
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

032 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

040 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

050 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

063 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**ODMP-W  
ø 32÷63**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**

Note: 2 dadi stelo e 1 ghiera compresi nella fornitura  
 Note: 2 rod nuts and 1 slotted nut included in the supply

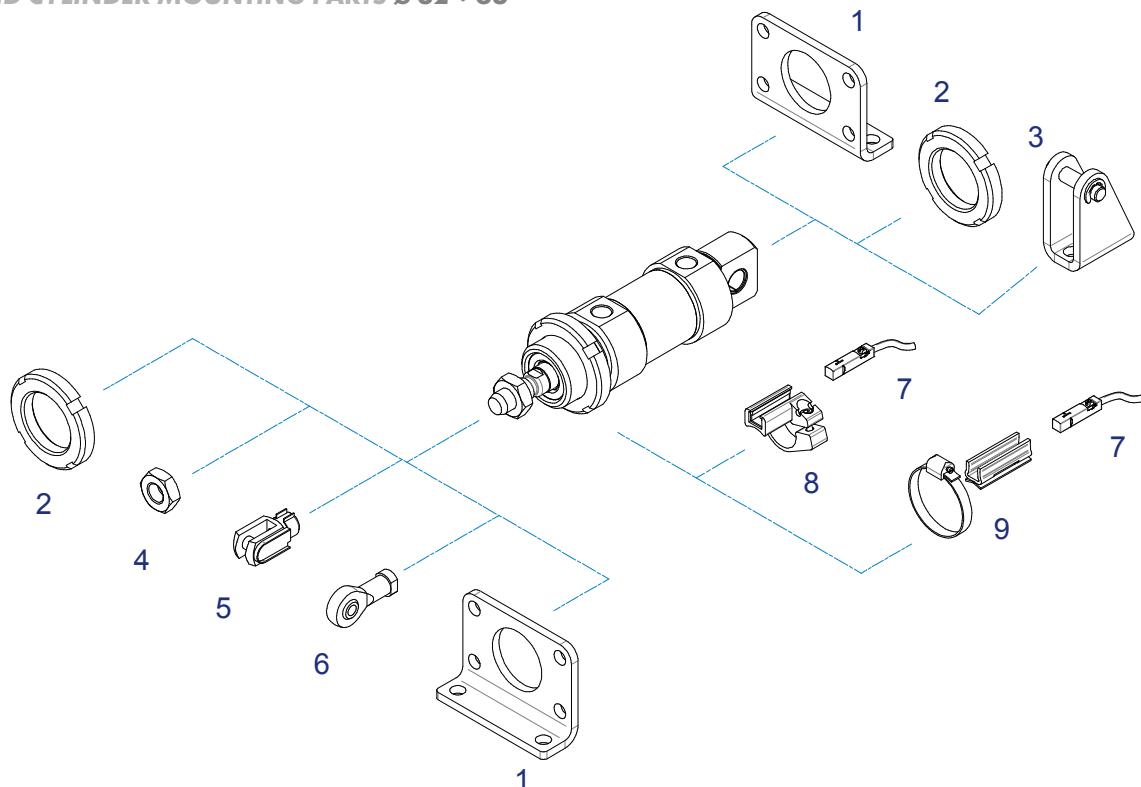
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	22	24	32	32
B2	6	7	8	8
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	26	30	33	33
Ø D	38	46	57	70
Ø D1	45	50	58	58
EE	G1/8	G1/4	G1/4	G3/8
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
KW	7	8	9	9
L2+	69,5	84,6	86,2	94,2
Ø MM	12	16	20	20
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
WF	34	39	44	45
WF+	34	39	44	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

032	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
040	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
050	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
063	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO Ø 32 ÷ 63**
**ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS Ø 32 ÷ 63**


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MPBI---</b>	piedino flangia - foot flange
2	<b>GHI---</b>	ghiera - slotted nut
3	<b>MCFO---</b>	cerniera femmina con perno (solo Ø 32-40) - female hinge with pin (only Ø 32-40)
4	<b>DA--x---</b>	dado stelo - rod nut
5	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
6	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye
7	<b>36.SEN---</b>	sensore magnetico - magnetic sensor
8	<b>36.TIRM--</b>	adattatore sensore - sensor mounting
9	<b>36.TIRX--</b>	adattatore sensore - sensor mounting

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

**CILINDRI TONDI**  
**ROUND CYLINDERS**

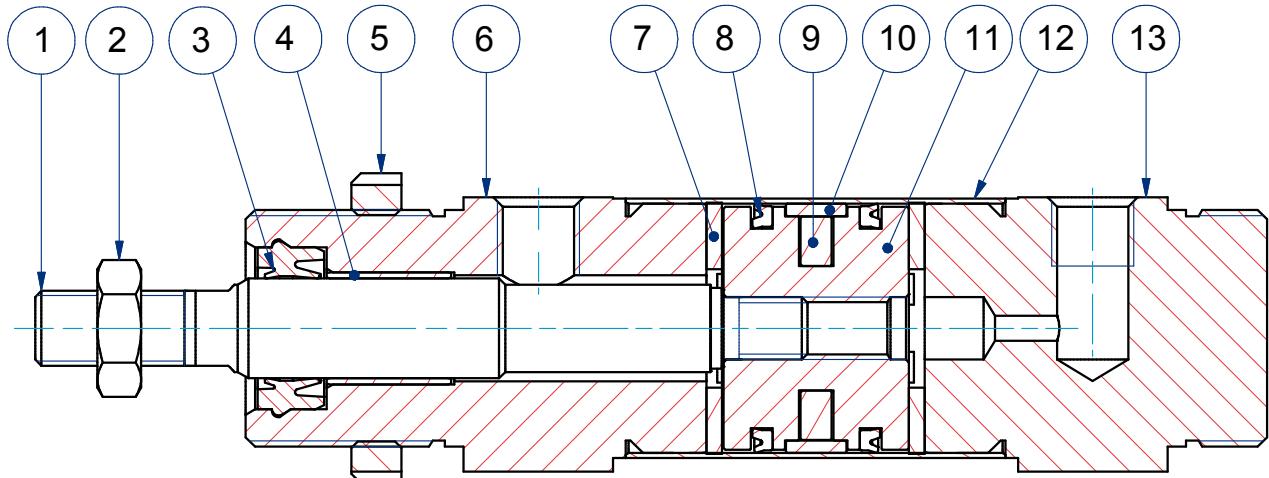
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Working pressure</b>	
<b>Temperatura di esercizio</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Working temperature</b>	0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto, doppio effetto, stelo passante - single acting, double acting, double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio C 45 cromato - C45 chromed steel
(2) (5)	<b>Dado - Nut</b>	acciaio zincato - zinc coated steel
(3) (8)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(4)	<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
(6) (13)	<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(12)	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 304 - stainless steel AISI 304
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
(10)	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
(11)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - aluminium
(7)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	neoprene



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>I</b>	<b>IDM</b>	<b>0 3 2 . 0 5 0 . G S . M</b>	
		<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> <b>032-040-050-063</b>	<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables
		<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante <i>double rod</i>	<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>W</b> con ammortizzo <i>with cushioning</i>
		<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico <i>magnetic</i>	<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>X3</b> stelo in acciaio inox AISI 303 <i>AISI 303 stainless steel rod</i>
		<b>non magnetico</b> <i>non-magnetic</i>	<b>X6</b> stelo in acciaio inox AISI 316 <i>AISI 316 stainless steel rod</i>
		<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>S</b> semplice effetto molla anteriore <i>single acting front spring</i>	<b>STELO - ROD</b> <b>M</b> maschio - male <i>Ø32 M10x1,25</i> <i>Ø40 M12x1,25</i> <i>Ø50-63 M16x1,5</i>
		<b>SE</b> semplice effetto molla posteriore <i>single acting rear spring</i>	<b>M1</b> maschio - male <i>Ø32 M10x1,5</i> <i>Ø40 M12x1,75</i> <i>Ø50-63 M16x2</i>
		<b>D</b> doppio effetto <i>double acting</i>	
	<b>SERIE - SERIES</b>		<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> <b>GS</b> guarnizioni standard <i>standard seals</i>
		<b>I</b> tubo tondo cianfrinato <i>crimped round tube</i>	<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature <i>high temperature rod seal</i>
			<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature <i>all seals for high temperature</i>

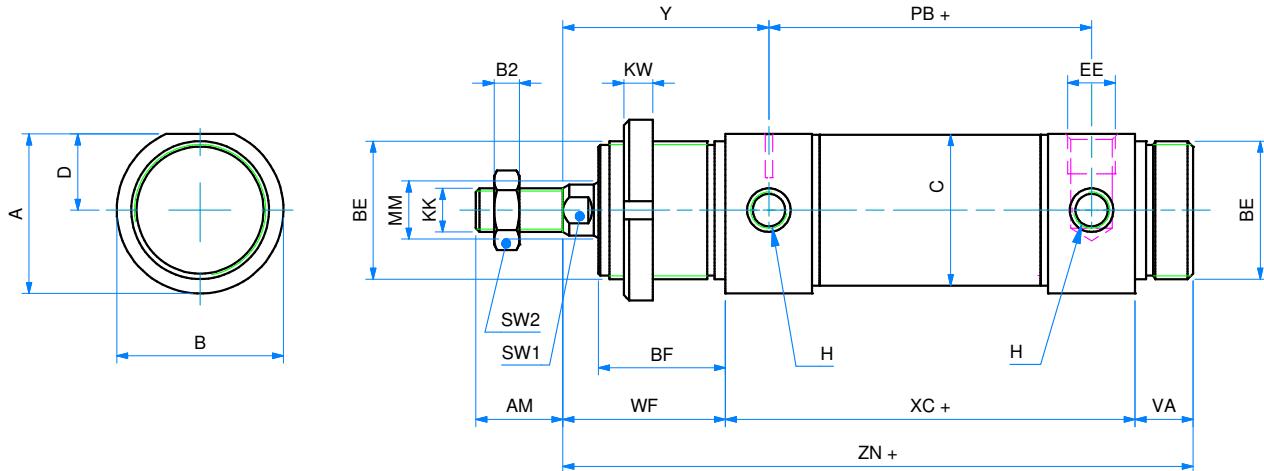
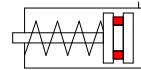
## FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>IDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
<b>IDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

ISM

**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**

Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
 Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
Ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
Ø MM	12	16	20	20
PB+	78	89	96	98
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC+	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN+	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

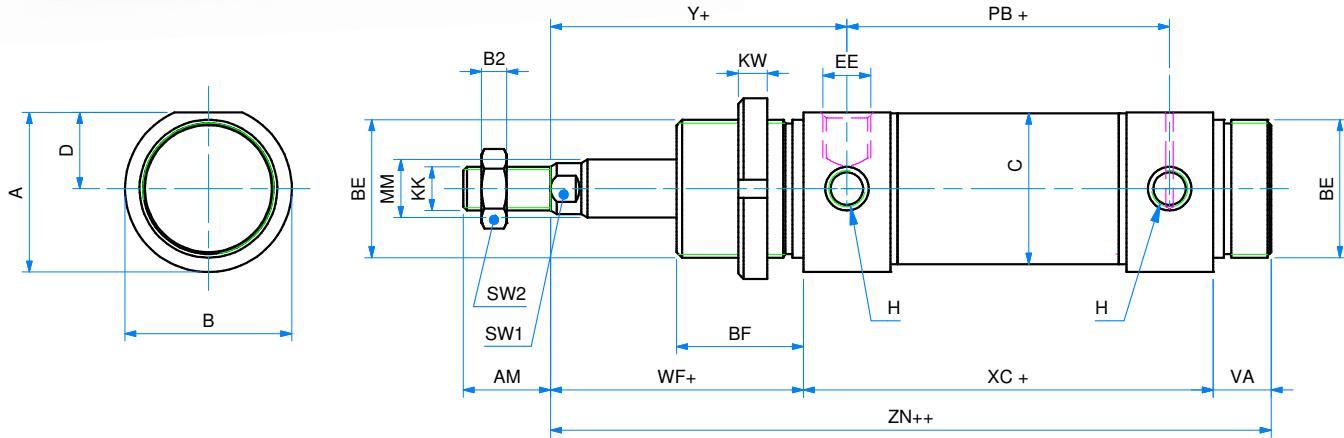
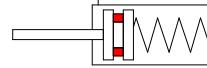
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 10 - 25 - 50

**040** 10 - 25 - 50

**050** 10 - 25 - 50

**063** 10 - 25 - 50

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**
**ISEM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	32	40	50	63
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>Ø B</b>	38	46	57	70
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>CH</b>	10	12	16	16
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>VA</b>	14	16	18	18
<b>WF+</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124
<b>Y+</b>	47	57	62	63
<b>ZN++</b>	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

++ = 2x lunghezza corsa - 2x stroke length

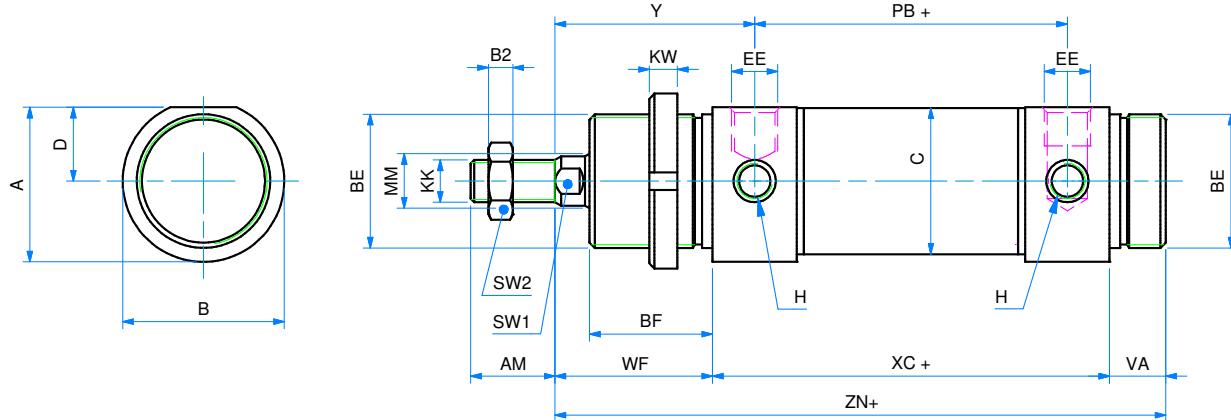
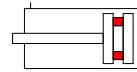
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	10 - 25 - 50
<b>040</b>	10 - 25 - 50
<b>050</b>	10 - 25 - 50
<b>063</b>	10 - 25 - 50

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

IDM

### DOUBLE ACTING MAGNETIC



Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	32	40	50	63
A	36,5	44	55	67,5
AM	20	24	32	32
Ø B	38	46	57	70
BE	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
BF	30	35	38	38
C	33,6	41,6	52,4	65,4
CH	10	12	16	16
D	17,5	21	26,5	32,5
EE	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
H	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
KK	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
Ø MM	12	16	20	20
PB+	78	89	96	98
SW1	10	13	17	17
SW2	17	19	24	24
VA	14	16	18	18
WF	38	45	50	50
XC+	96	113	120	124
Y	47	57	62	63
ZN+	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

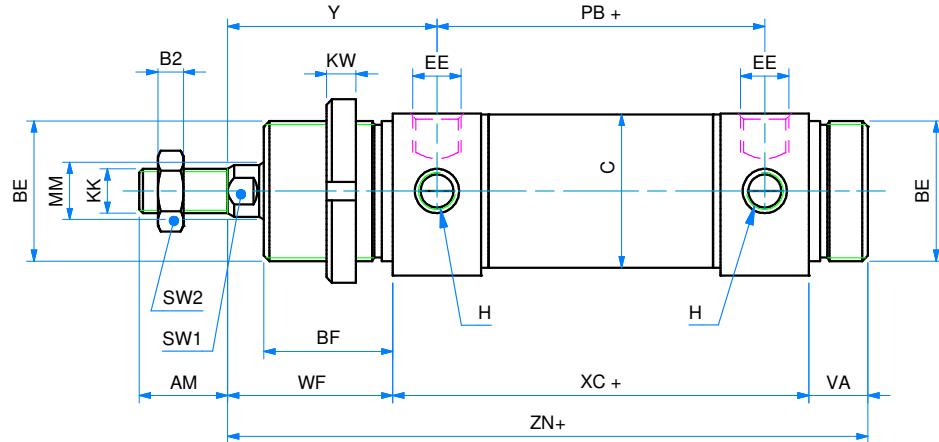
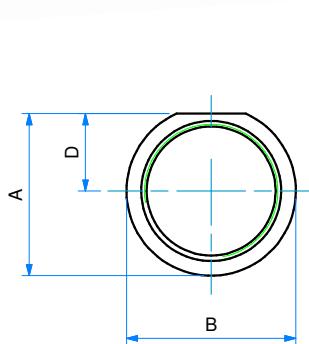
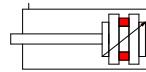
#### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

**032** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**040** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**050** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**063** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**IDM-W**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>Ø B</b>	38	46	57	70
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>CH</b>	10	12	16	16
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>VA</b>	14	16	18	18
<b>WF</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124
<b>Y</b>	47	57	62	63
<b>ZN+</b>	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

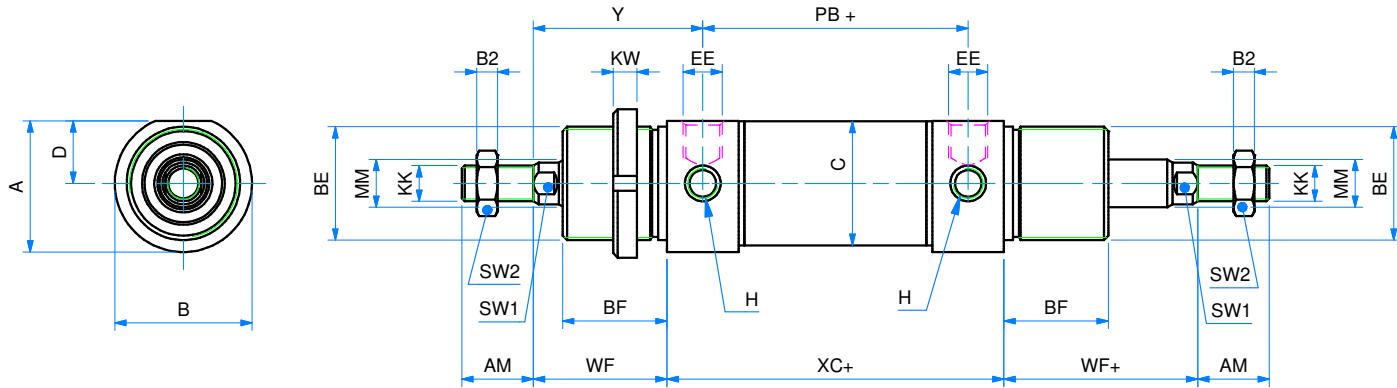
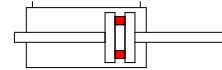
**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

IDMP

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura

Note: rod nut and slotted nut included in the supply

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	32	40	50	63
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>Ø B</b>	38	46	57	70
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>CH</b>	10	12	16	16
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>WF</b>	38	45	50	50
<b>WF+</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124

+ = lunghezza corsa - stroke length

++ = 2x lunghezza corsa - stroke length

### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

**032** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**040** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

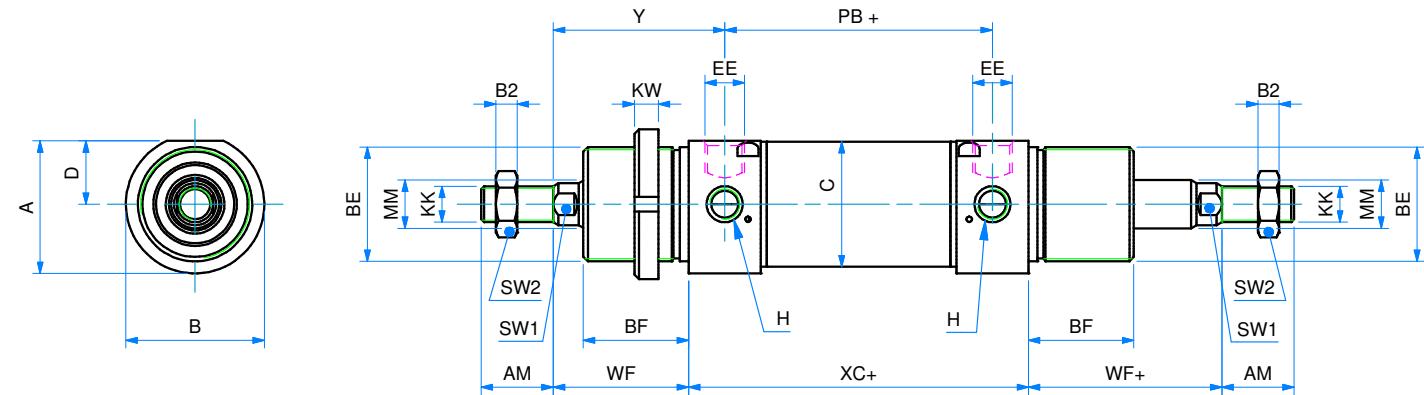
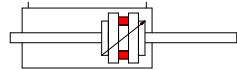
**050** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

**063** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

## **DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**

IDMP-W

## **DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**



Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

## **DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>ø B</b>	38	46	57	70
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>CH</b>	10	12	16	16
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>WF</b>	38	45	50	50
<b>WF+</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124

+ = lunghezza corsa - stroke length

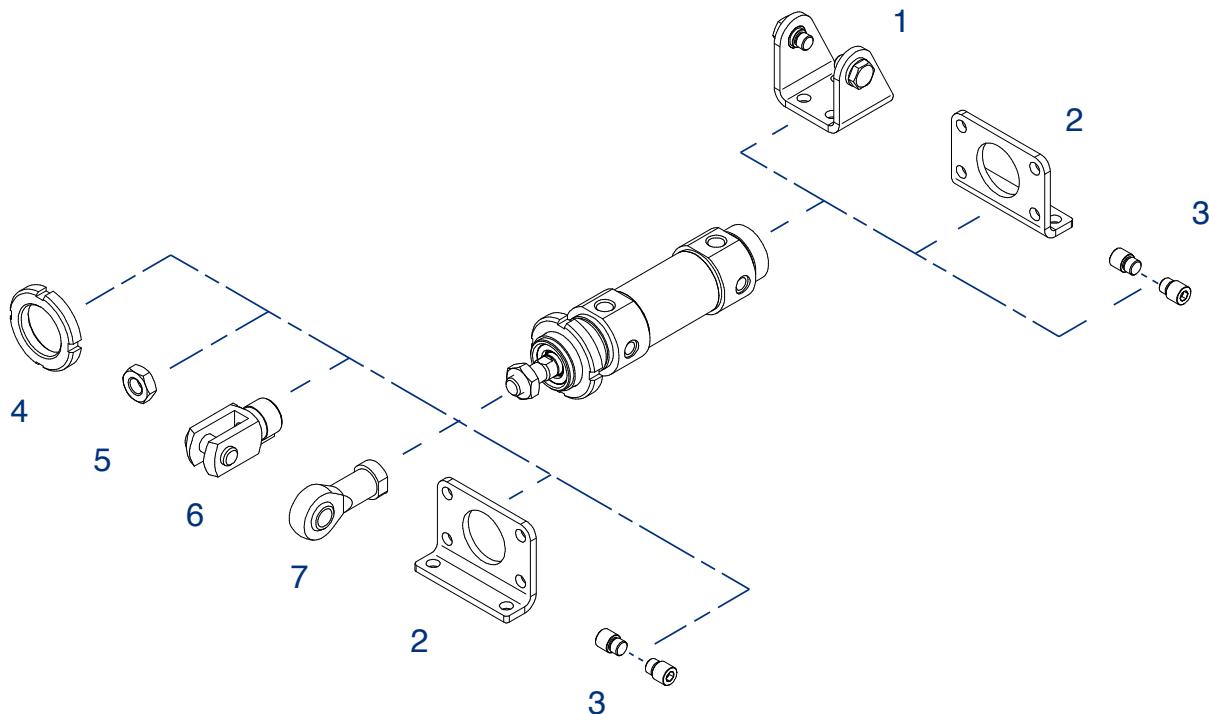
**++** = 2x lunghezza corsa - stroke length

0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO

### ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



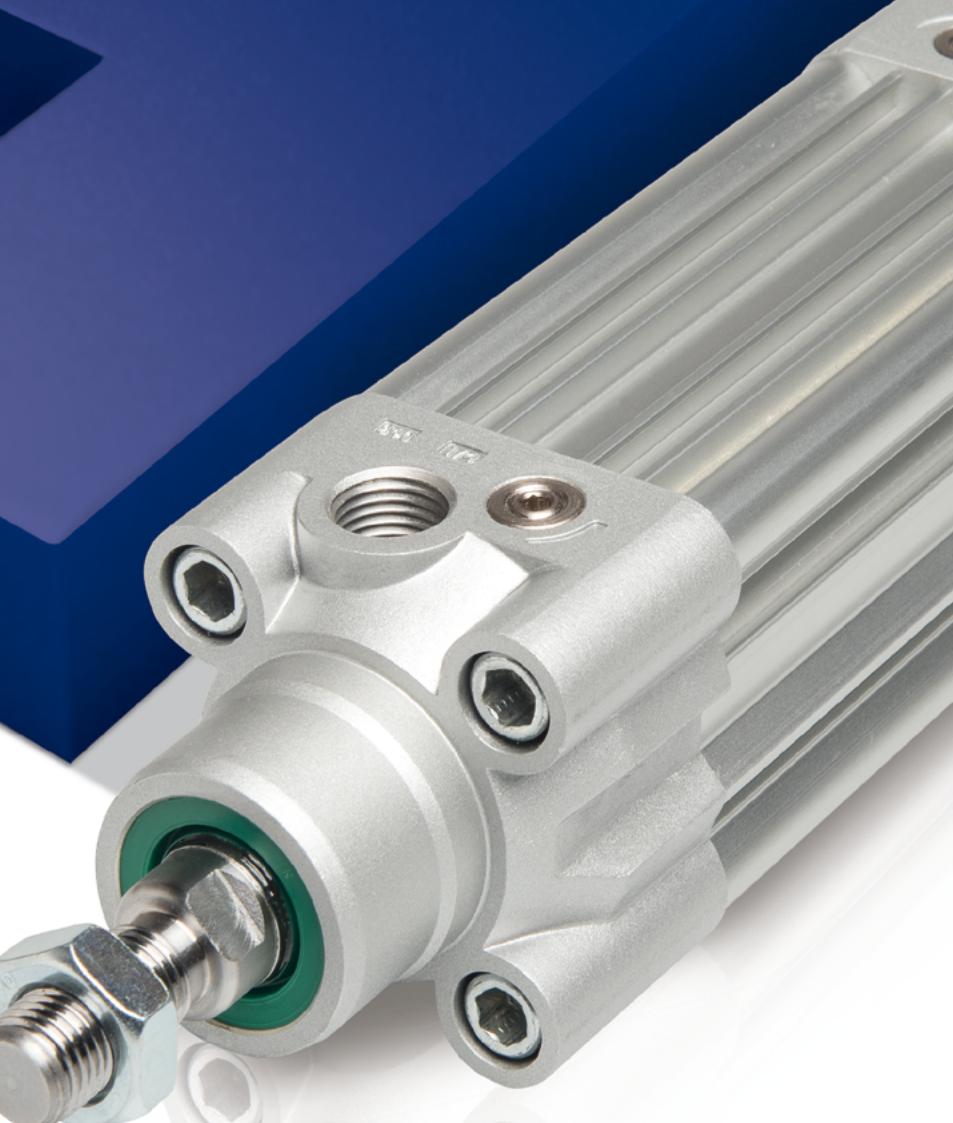
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI---</b>	cerniera con viti - hinge with screws
2	<b>MPBI---</b>	piedino flangia - foot flange
3	<b>MPE---</b>	perni - pivots
4	<b>GHI---</b>	ghiera - slotted nut
5	<b>DA--x---</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter

SERIE  
**H**

**CILINDRI ISO 15552**  
ISO 15552 CYLINDERS



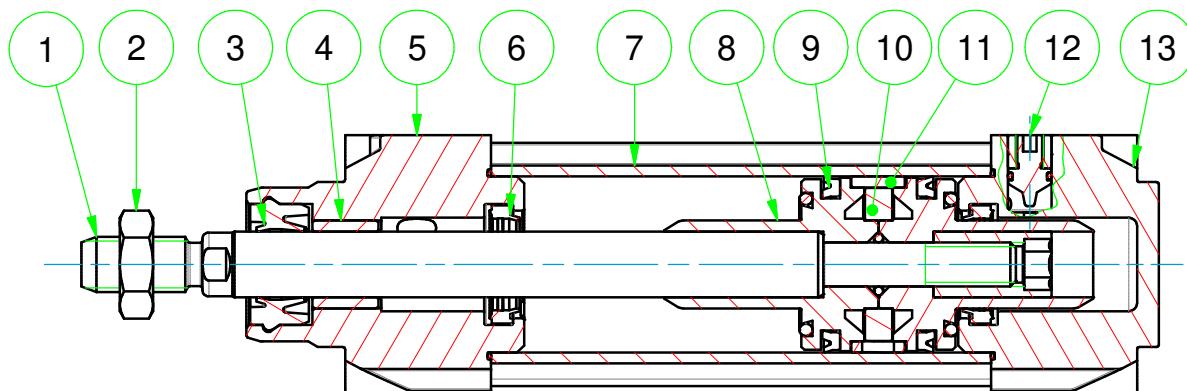
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i> )
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i> ) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i> )
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - stelo passante - antirotazione - tandem <i>double acting - double rod - anti-rotation - tandem</i>
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

1	<b>Stelo - Piston rod</b>	acciaio C45 cromato - <i>C45 Chromed steel</i>
3 6 9	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
4	<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
5 13	<b>Testate - Covers</b>	alluminio pressofuso verniciato - <i>painted die cast aluminium</i>
7	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
10	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
11	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
8	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio pressofuso - <i>die cast aluminium</i>
12	<b>Ammortizzo - Cushioning</b>	acciaio nichelato - <i>nickel-plated steel</i>
	<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	<b>O-ring</b>	NBR



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

SERIE  
**H**

<b>H</b>	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>0</b>	<b>5</b>	<b>0</b>	<b>.</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>.</b>	<b>G</b>	<b>S</b>	<b>.</b>	<b>M</b>	
<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>															
Ø32-63															
<b>OPZIONE - OPTION</b>															
EX ATEX CE Ex II 2GD c T4															
<b>CORSA - STROKE (mm)</b>															
vedere tabelle corse std see std stroke tables															
<b>VERSIONE - VERSION</b>															
<b>P</b> stelo passante double rod															
<b>A</b> antirotazione anti-rotation															
<b>VERSIONE - VERSION</b>															
<b>M</b> magnetico magnetic															
non magnetico non-magnetic															
<b>VERSIONE - VERSION</b>															
<b>S</b> semplice effetto molla anteriore single acting front spring															
<b>SE</b> semplice effetto molla posteriore single acting rear spring															
<b>D</b> doppio effetto double acting															
<b>SERIE - SERIES</b>															
<b>H</b> tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors															
<b>U</b> tubo tondo con tiranti round tube with tie rods															
<b>CORSA - STROKE (mm)</b>															
vedere tabelle corse std see std stroke tables															
<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>															
guarnizioni standard standard seals															
<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal															
<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature															
<b>PS</b> guarnizione stelo EU P5600 EU P5600 rod seal															
<b>ES</b> guarnizione stelo E8 E8 rod seal															
<b>WS</b> guarnizione stelo EW (raschiatore metallico) EW rod seal (metal scraper)															
<b>STEO - ROD</b>															
<b>F</b> femmina female															
<b>M</b> maschio male															
<b>FT</b> forato telescopico telescopic hollow rod															
<b>X4</b> stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod															
<b>X6</b> stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod															
<b>S</b> viti inox SS screws															
<b>B</b> stelo prolungato per bloccastelo BH extended rod for BH rod lock															
<b>B1</b> stelo prolungato con bloccastelo BH montato extended rod with BH rod lock mounted															

Cilindri tandem vedi pagina 63  
Tandem cylinders see page 63

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dato non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2800 mm - Strokes up to 2800 mm

ATEX CE Ex II 2GD c T4

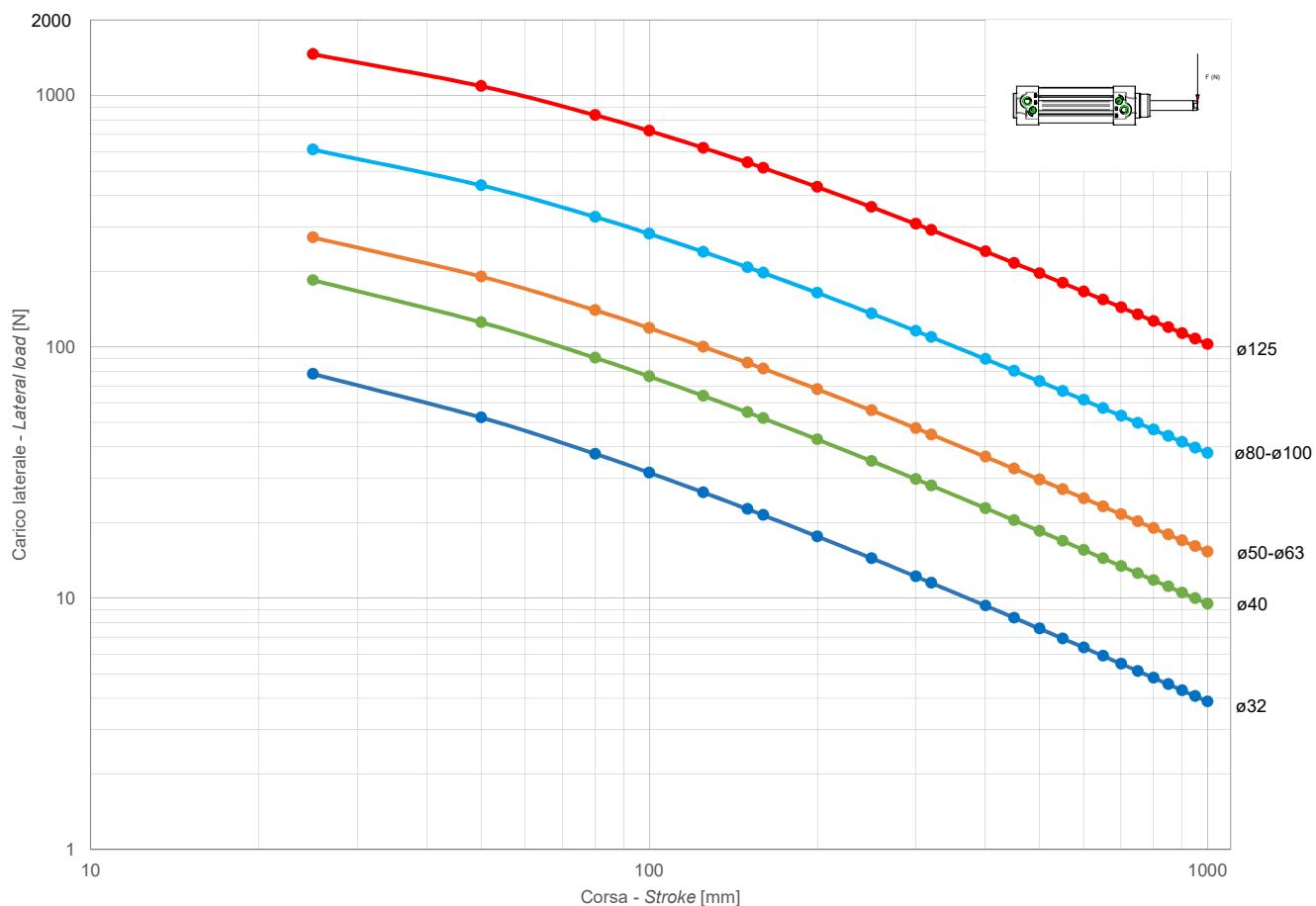
## FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6BAR)

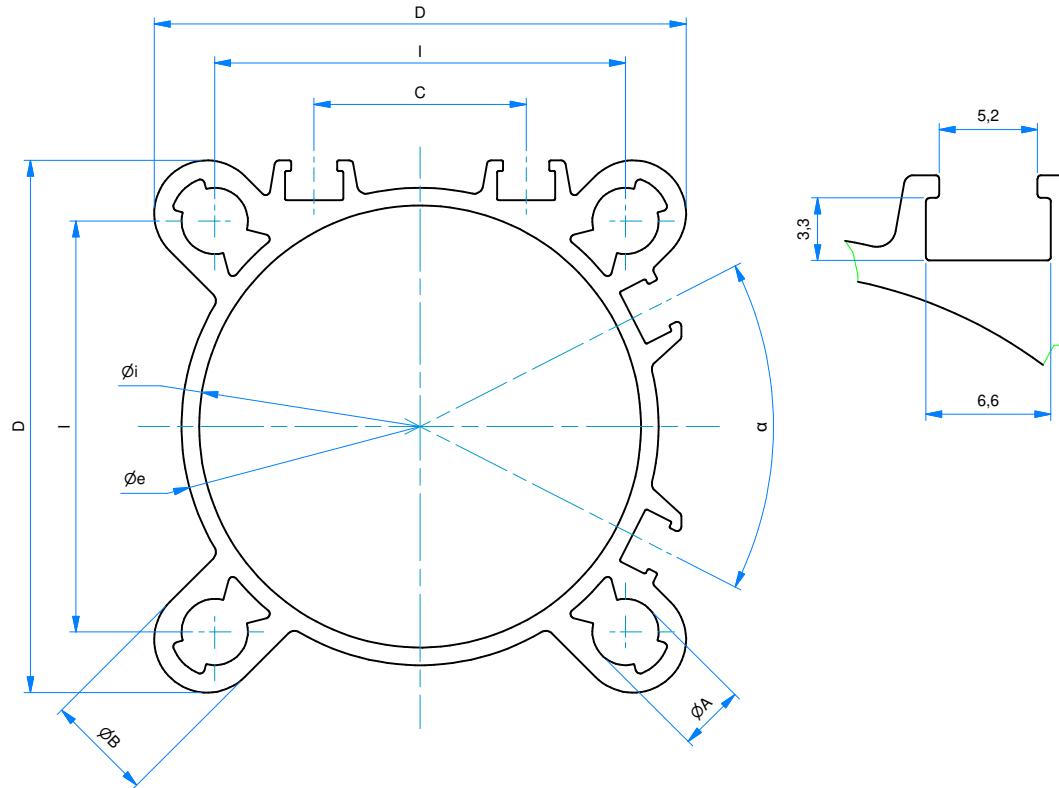
### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

	<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>HDM - UDM</b>	SPINTA THRUST [N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION [N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
<b>HDMP-UDMP</b>	SPINTA THRUST [N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881
	TRAZIONE TRACTION [N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



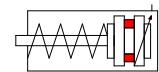
**TUBO PROFILATO SERIE H**
**SERIE H PROFILE TUBE**
**SERIE  
H**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>φi</b>	032	040	050	063	080	100	125
<b>φe</b>	36	44	54	67,6	85,4	105,4	131
<b>I</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>φA</b>	5,4	5,4	7,5	7,5	9,2	9,2	10,6
<b>φB</b>	9	10	12	12	14	15	16,5
<b>α°</b>	46	51	54	61	65	68	70
<b>C</b>	13,8	19	24	35	45	56	64,2
<b>D</b>	44,3	51,4	60,2	70,4	86,6	105,5	131,5

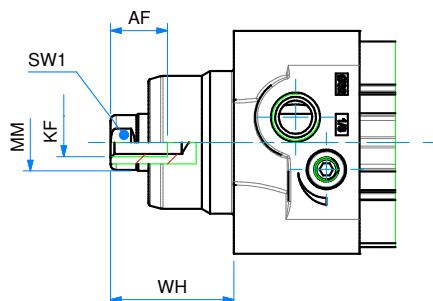
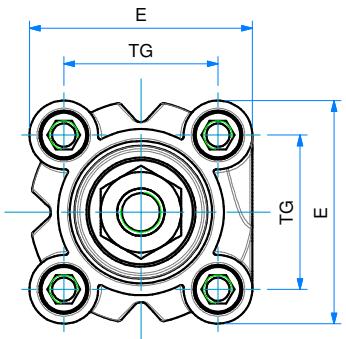
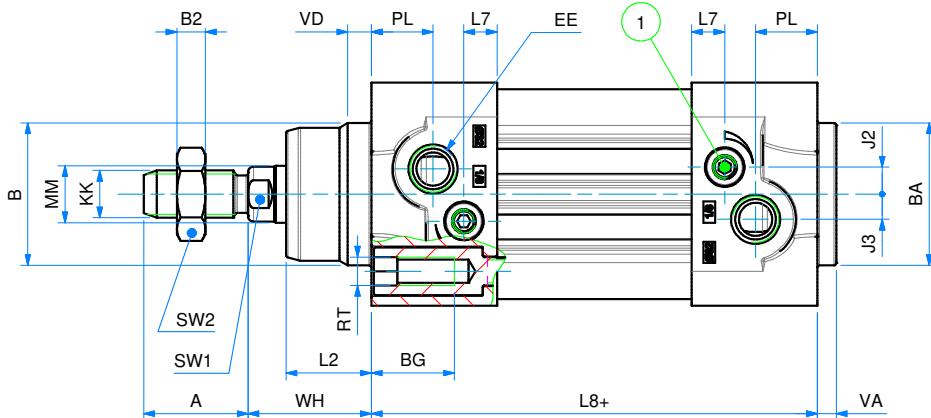
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**

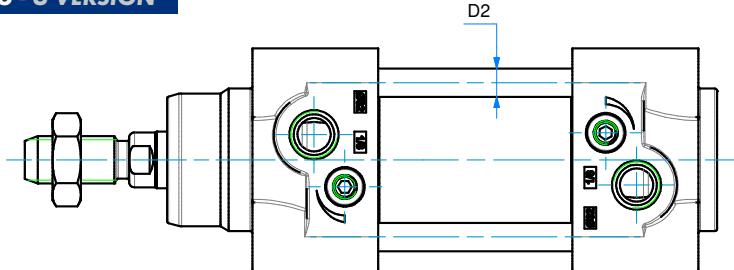
**HSM**



Note: lato molla cilindro non ammortizzato  
spring side without cushioning



**VERSIONE U - U VERSION**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**
**HSM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**

SERIE

**H**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12
<b>BG</b>	16	16	16	16	17	17	20
<b>D2</b>	6	6	8	8	10	10	12
<b>E</b>	47	54,5	65	75	93	110	134
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
<b>J2</b>	5,7	7,3	7	8	8	12	10
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5	7	7	7
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46
<b>L7</b>	7	9,2	9	8	10,5	10	11
<b>L8+</b>	94**	105**	106**	121**	128**	138**	160**
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>SW 2</b>	17	19	24	24	30	30	41
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>VA</b>	4	4	4	4	4	4	6
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

\*\* per corse - for strokes 100 - 125 - 150 - 160:

HSM 032 - 040 aggiungere - add +40 mm

HSM 050 - 063 aggiungere - add +45 mm

HSM 080 - 100 aggiungere - add +60 mm

HSM 125 aggiungere - add +65 mm

Note: lato molla cilindro non ammortizzato - spring side without cushioning

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

<b>080</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

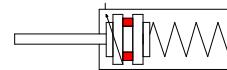
<b>100</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

<b>125</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160
------------	--------------------------------------

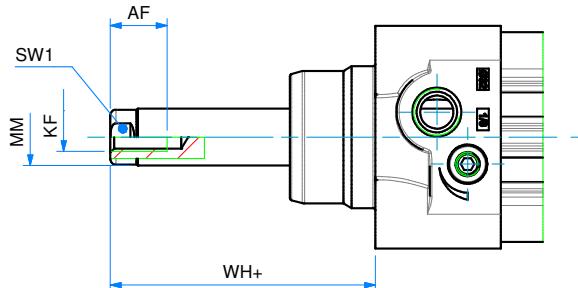
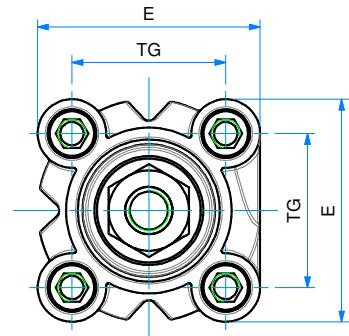
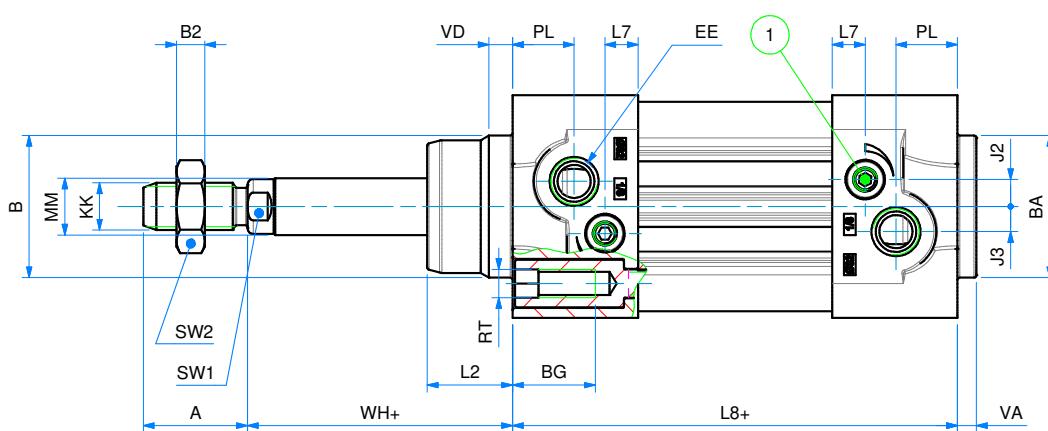
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**

**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**

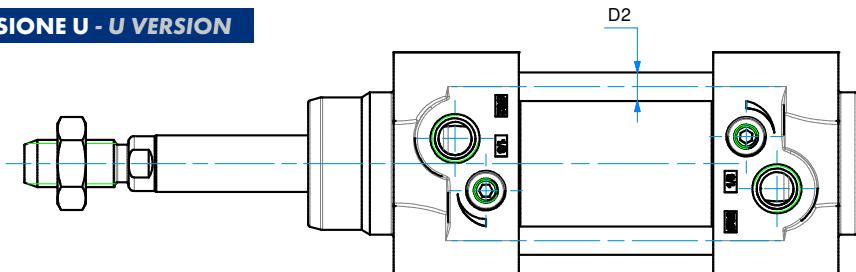
**HSEM**



Note: lato molla cilindro non ammortizzato  
spring side without cushioning



**VERSIONE U - U VERSION**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**
**HSEM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**

SERIE

**H**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12
<b>BG</b>	16	16	16	16	17	17	20
<b>D2</b>	6	6	8	8	10	10	12
<b>E</b>	47	54,5	65	75	93	110	134
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
<b>J2</b>	5,7	7,3	7	8	8	12	10
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5	7	7	7
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46
<b>L7</b>	7	9,2	9	8	10,5	10	11
<b>L8+</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>SW 2</b>	17	19	24	24	30	30	41
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>VA</b>	4	4	4	4	4	4	6
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
<b>WH+</b>	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

Note: lato molla cilindro non ammortizzato - spring side without cushioning

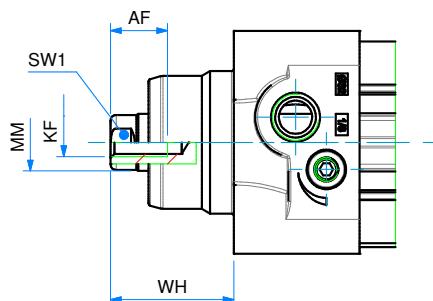
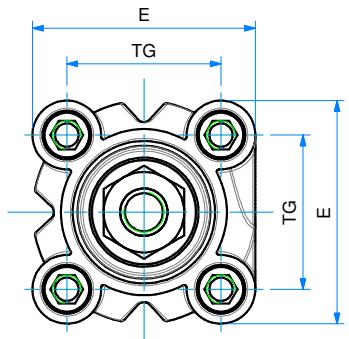
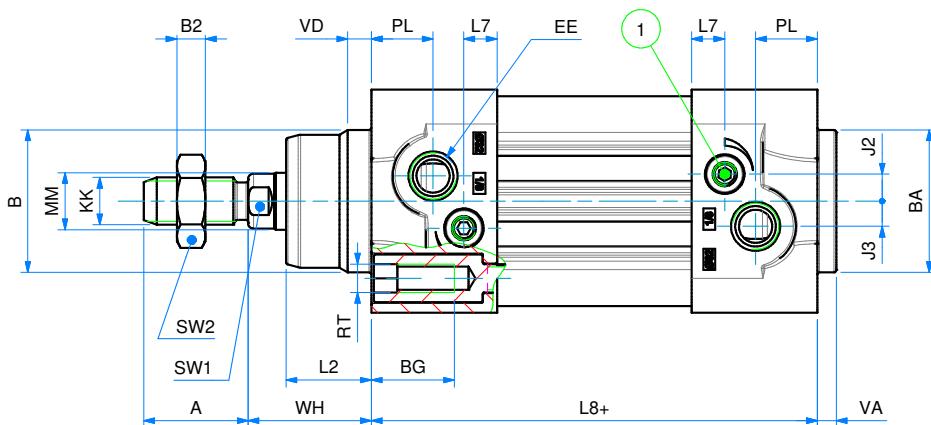
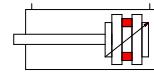
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 80
<b>040</b>	25 - 50 - 80
<b>050</b>	25 - 50 - 80
<b>063</b>	25 - 50 - 80
<b>080</b>	25 - 50 - 80
<b>100</b>	25 - 50 - 80
<b>125</b>	25 - 50 - 80

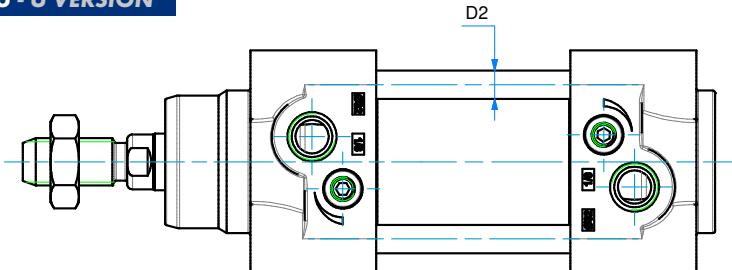
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

**HDM**



**VERSIONE U - U VERSION**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**HDM**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**
**SERIE**
**H**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12
<b>BG</b>	16	16	16	16	17	17	20
<b>D2</b>	6	6	8	8	10	10	12
<b>E</b>	47	54,5	65	75	93	110	134
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
<b>J2</b>	5,7	7,3	7	8	8	12	10
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5	7	7	7
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46
<b>L7</b>	7	9,2	9	8	10,5	10	11
<b>L8+</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>SW 2</b>	17	19	24	24	30	30	41
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>VA</b>	4	4	4	4	4	4	6
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**OPZIONE B - OPTION B**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127	156	161	205

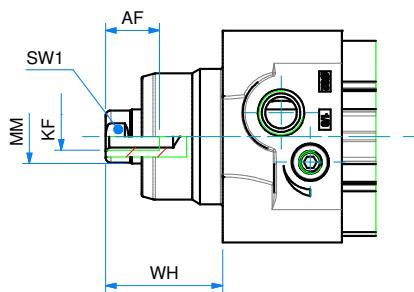
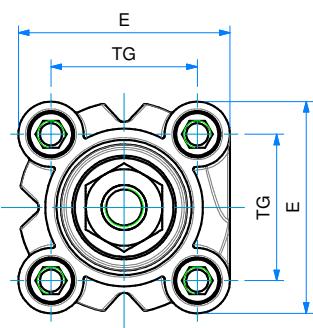
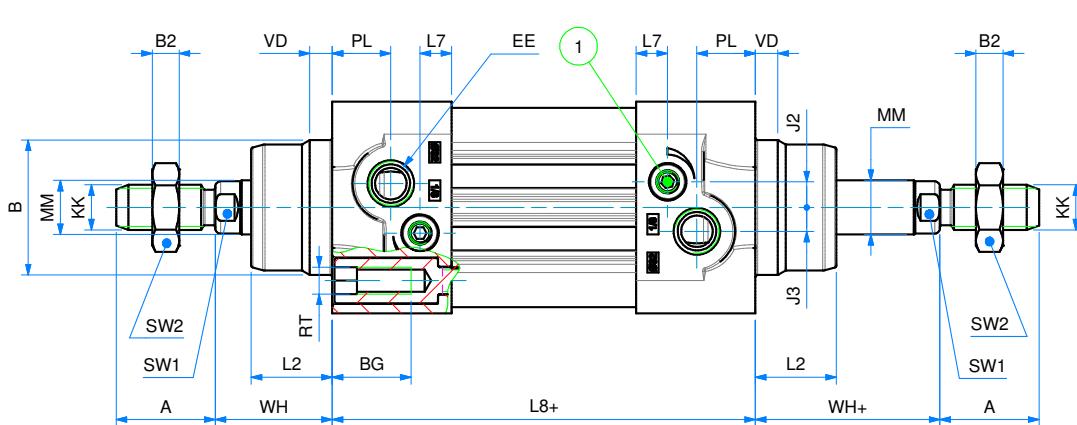
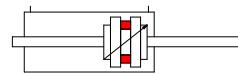
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>080</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>100</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>125</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

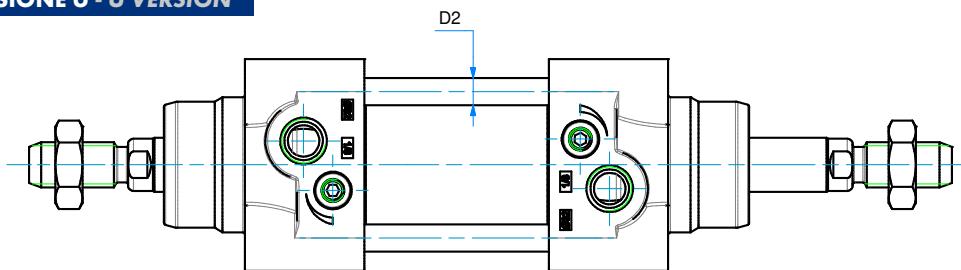
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**

HDMP

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD



**VERSIONE U - U VERSION**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**
**HDMP**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**

SERIE

**H**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12
<b>BG</b>	16	16	16	16	17	17	20
<b>D2</b>	6	6	8	8	10	10	12
<b>E</b>	47	54,5	65	75	93	110	134
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"
<b>J2</b>	5,7	7,3	7	8	8	12	10
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5	7	7	7
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46
<b>L7</b>	7	9,2	9	8	10,5	10	11
<b>L8+</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>SW 2</b>	17	19	24	24	30	30	41
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
<b>WH+</b>	26	30	37	37	46	51	65
*	20	22	25	25	35	35	35

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

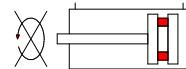
Note: rod nut included in the supply

**OPZIONE B - OPTION B**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127	156	161	205

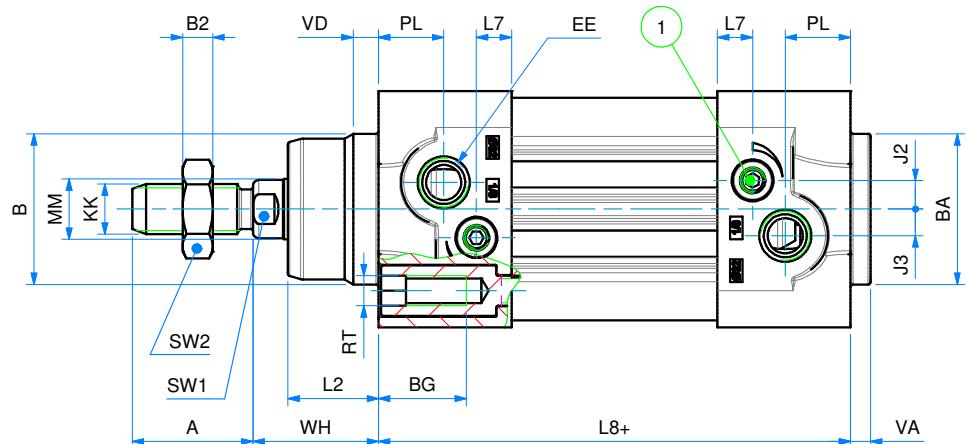
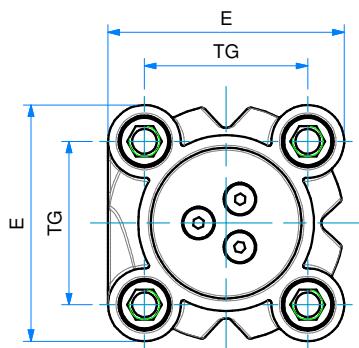
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>080</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>100</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>125</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO ANTIROTAZIONE (INTERNA)**
**HDMA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED ANTI-ROTATION (INTERNAL)**


Il sistema antirotazione è interno. Le dimensioni esterne sono standard come per il cilindro HDM ISO 15552.

The anti-rotation system is internal. The external dimensions are standard as HDM ISO 15552 cylinder.



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**HDMA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**

SERIE

**H**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>A</b>	22	24	32	32
<b>AF</b>	12	12	16	16
<b>Ø B</b>	30	35	40	45
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>BG</b>	16	16	16	16
<b>E</b>	47	54,5	65	75
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"
<b>J2</b>	5,7	7,3	7	8
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L2</b>	18	22	25,5	26
<b>L7</b>	7	9,2	9	8
<b>L8+</b>	94	105	106	121
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PL</b>	13	14	14	16
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8
<b>SW 1</b>	10	13	17	17
<b>SW 2</b>	17	19	24	24
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5
<b>VA</b>	4	4	4	4
<b>VD</b>	5	5	6	6
<b>WH</b>	26	30	37	37
*	20	22	25	25

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**VERSIONE U - U VERSION**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>Ø tiranti Ø tie rods</b>	6	6	8	8

**OPZIONE B - OPTION B**

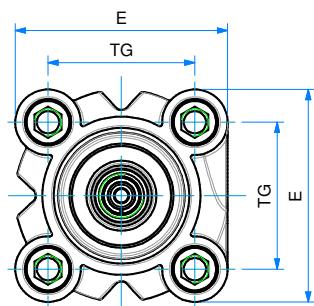
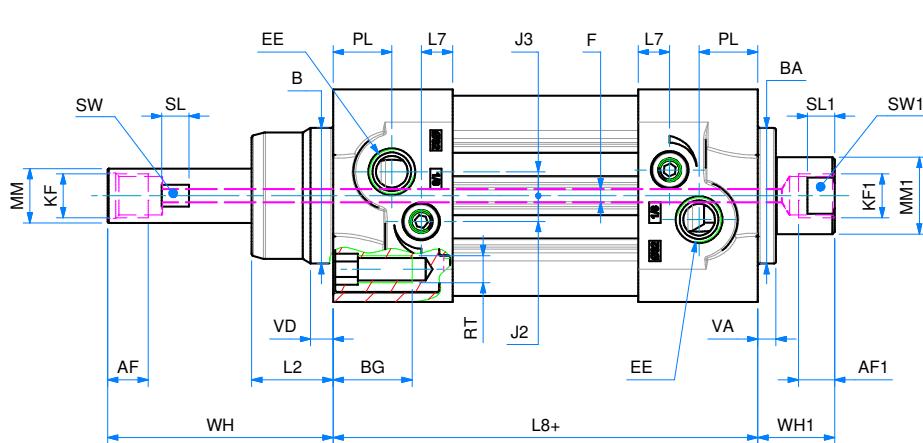
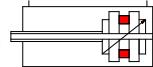
<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

Il sistema antirottazione è interno. Le dimensioni esterne sono standard come per il cilindro HDM ISO 15552.

The anti-rotation system is internal. The external dimensions are standard as HDM ISO 15552 cylinder.

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO**
**HDM-FT**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>AF</b>	7,5	9	12	12
<b>AF1</b>	7,5	12	12	12
<b>ø B</b>	30	35	40	45
<b>ø BA</b>	30	35	40	45
<b>BG</b>	16	16	16	16
<b>E</b>	47	54,5	65	75
<b>EE</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"
<b>F</b>	3	7	7	7
<b>J3</b>	5,3	5	6	7,5
<b>KF</b>	G1/8"	G1/4"	G3/8"	G3/8"
<b>KF1</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G1/4"
<b>L2</b>	18	22	25,5	26
<b>L8+</b>	94	105	106	121
<b>ø MM</b>	12	16	20	20
<b>ø MM1</b>	17	20	20	20
<b>PL</b>	13	14	14	16
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8
<b>SL</b>	6	7	8	8
<b>SL1</b>	6	6	6	6
<b>SW</b>	11	14	18	18
<b>SW1</b>	15	18	18	18
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5
<b>VA</b>	4	4	4	4
<b>VD</b>	5	5	6	6
<b>WH</b>	50	40	41	41
<b>WH1</b>	17,5	19	19	19

*+ = lunghezza corsa - stroke length*
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**032** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

**040** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

**050** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

**063** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

**CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS**
**CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE**

SERIE

**H**
**H T 2 M 1 0 0 . 0 5 0 . G S . M**
**VERSIONE - VERSION**
**T2** tandem doppia spinta  
double thrust tandem

**T3** tandem tripla spinta  
*3 x force*
**T4** tandem quadrupla spinta  
*4 x force*
**OPZIONE - OPTION**
**EX** ATEX CE II 2GD c T4

**OPZIONE - OPTION**
**X4** stelo inox AISI 304 cromato  
chromed AISI 304 SS rod

**H P M 1 0 0 . 0 5 0 . 0 8 0 . G S . M**
**ALESAGGIO  
BORE (Ø)**
**032-040-050-063-080**  
100-125

**I° CORSA (mm)  
I° STROKE (mm)**
vedere tabelle corse std  
see std stroke tables
**II° CORSA (mm)  
II° STROKE (mm)**
vedere tabelle corse std  
see std stroke tables
**OPZIONE - OPTION**

stelo inox AISI 304 cromato

**X4** chromed AISI 304 SS rod
**VERSIONE - VERSION**
**M** magnetico - magnetic

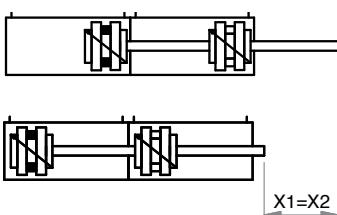
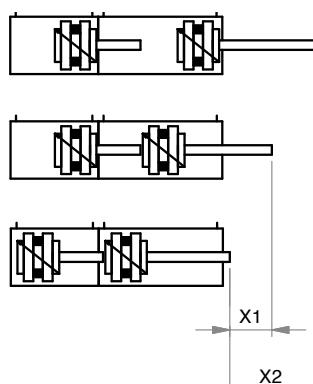
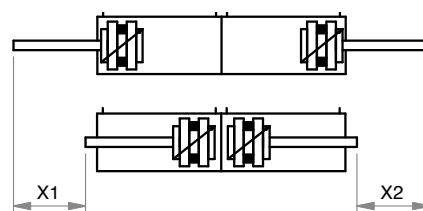
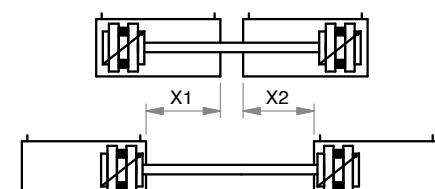
non magnetico - non-magnetic

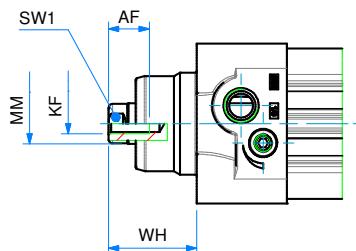
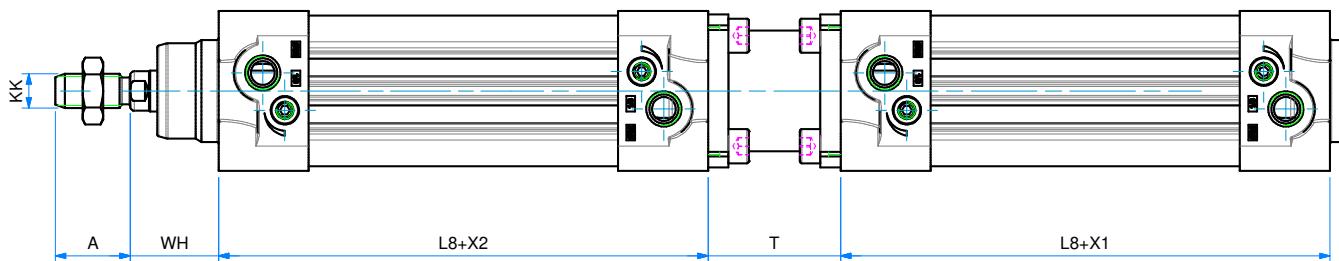
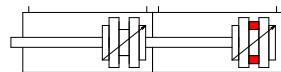
**GUARNIZIONI - SEALS**
guarnizioni standard  
standard seals **GS**guarnizione stelo  
per alte temperature **VR**  
high temperature rod sealtutte le guarnizioni per  
alte temperature **VA**  
all seals for high temperatureguarnizione stelo EU P5600  
EU P5600 rod seal **PS**guarnizione stelo E8  
E8 rod seal **ES**guarnizione stelo EW  
(raschiatore metallico) **WS**  
EW rod seal (metal scraper)
**STEO - ROD**
**F** femmina  
Female

**M** maschio  
male

**SERIE - SERIES**
**H** tubo profilato con cave per sensori  
tube with slots for sensors

**U** tubo tondo con tiranti  
round tube with tie rods

**DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST**

**PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITION**

**CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED**

**CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED**

X1 = 1° corsa - 1° stroke  
X2 = 2° corsa - 2° stroke

**TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M. AMMORTIZZATO**
**HTM**
**DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M. CUSHIONED**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

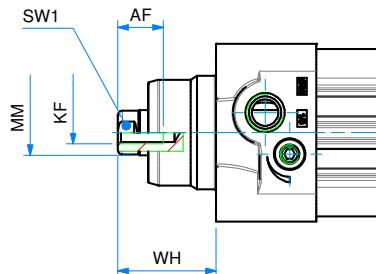
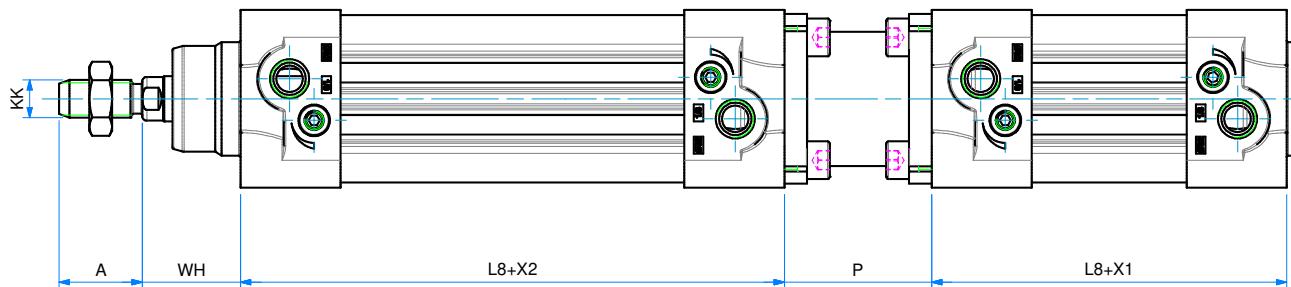
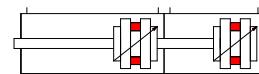
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L8</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>T</b>	39	45	52	53	65	77	93
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE						
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

**OPZIONE B - OPTION B**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127	156	161	205

**TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M. AMMORTIZZATO**
**HPM**
**MULTI-POSITION TANDEM D.A.M. CUSHIONED**
**SERIE**
**H**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

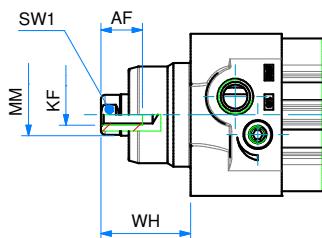
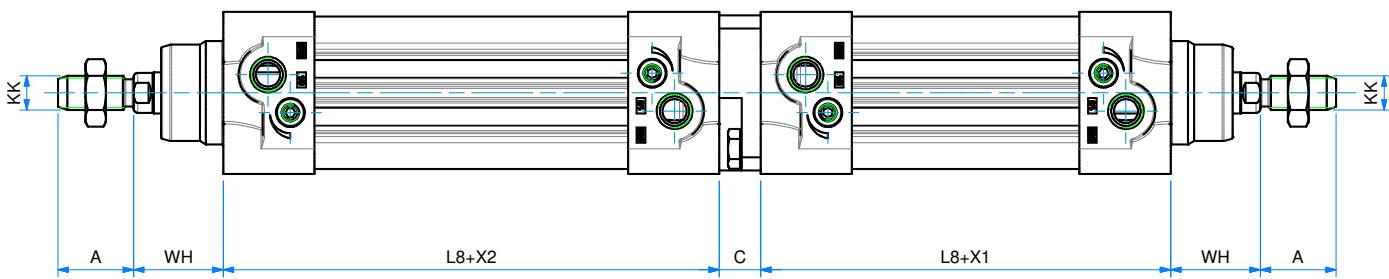
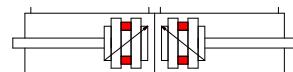
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L8</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>P</b>	39	45	52	53	65	77	93
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE						
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

**OPZIONE B - OPTION B**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127	156	161	205

**TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO**
**REAR OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED**
**HCM**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

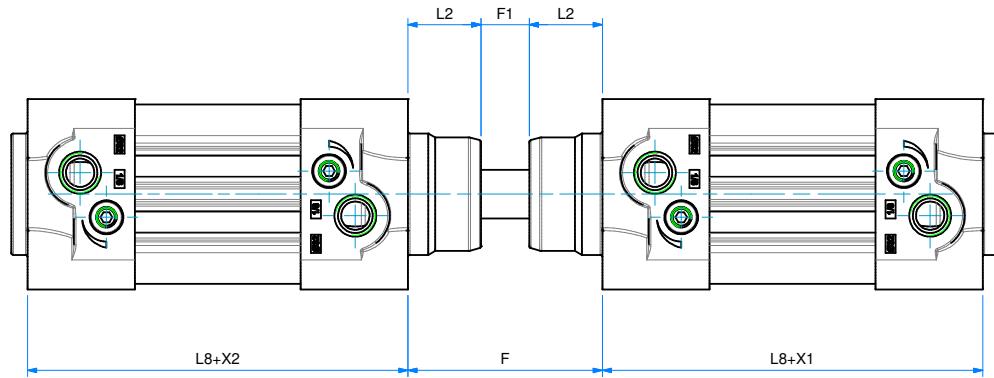
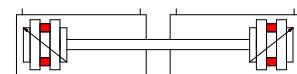
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32
<b>C</b>	12	12	16	16	20	20	30
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2
<b>L8</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32
<b>SW 1</b>	10	13	17	17	22	22	27
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE						
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE						
*	20	22	25	25	35	35	35

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

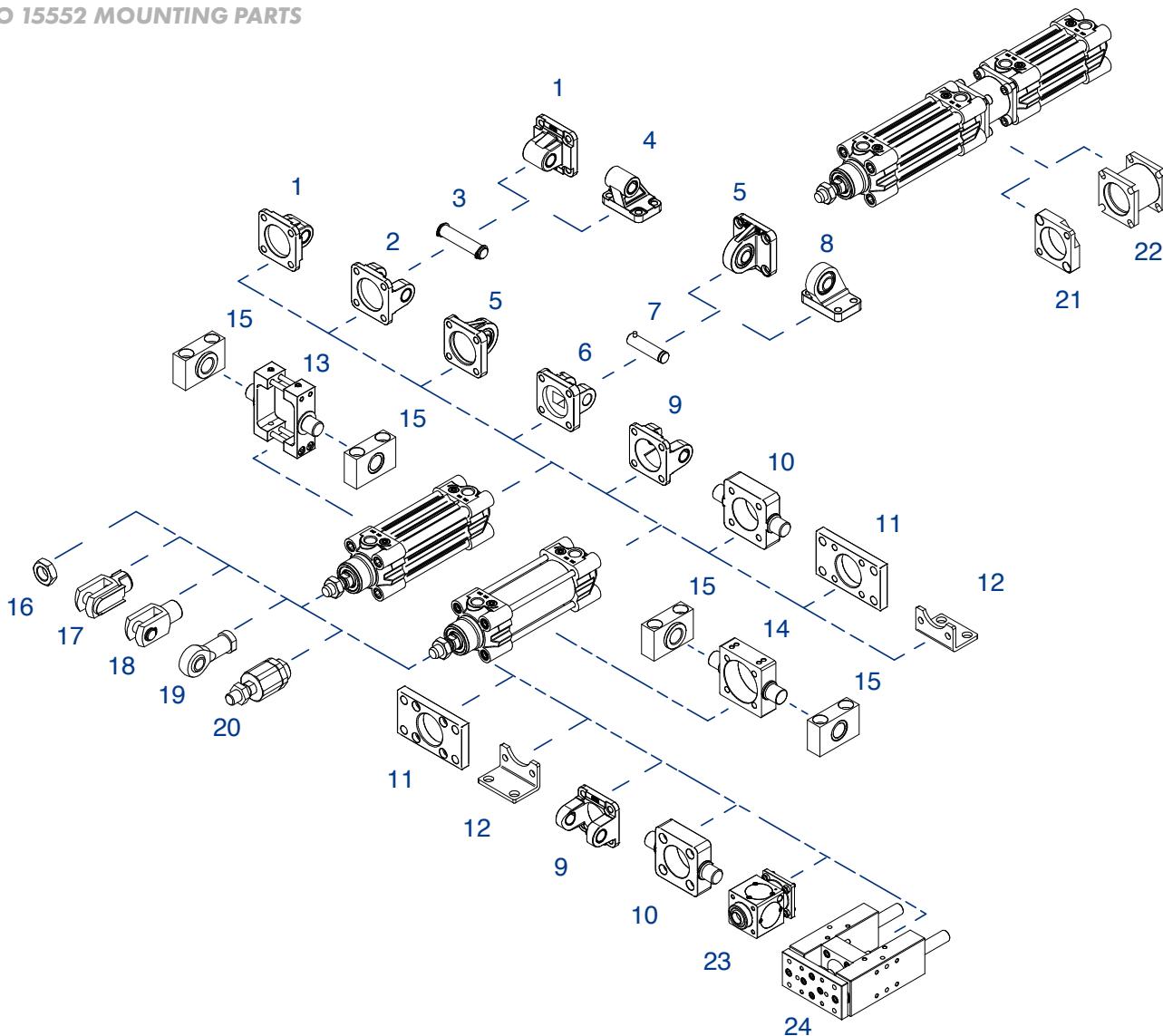
**OPZIONE B - OPTION B**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>WH</b>	86	100	127	127	156	161	205

**TANDEM CONTRAPPosti ANTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO**
**HFM**
**FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED**
**SERIE**
**H**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>F</b>	48	59	69	70	86	98	120
<b>F1</b>	12	15	18	18	22	22	28
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46
<b>L8</b>	94	105	106	121	128	138	160
<b>X1</b>				I° CORSA - I° STROKE			
<b>X2</b>				II° CORSA - II° STROKE			
*	20	22	25	25	35	35	35

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552**
**ISO 15552 MOUNTING PARTS**


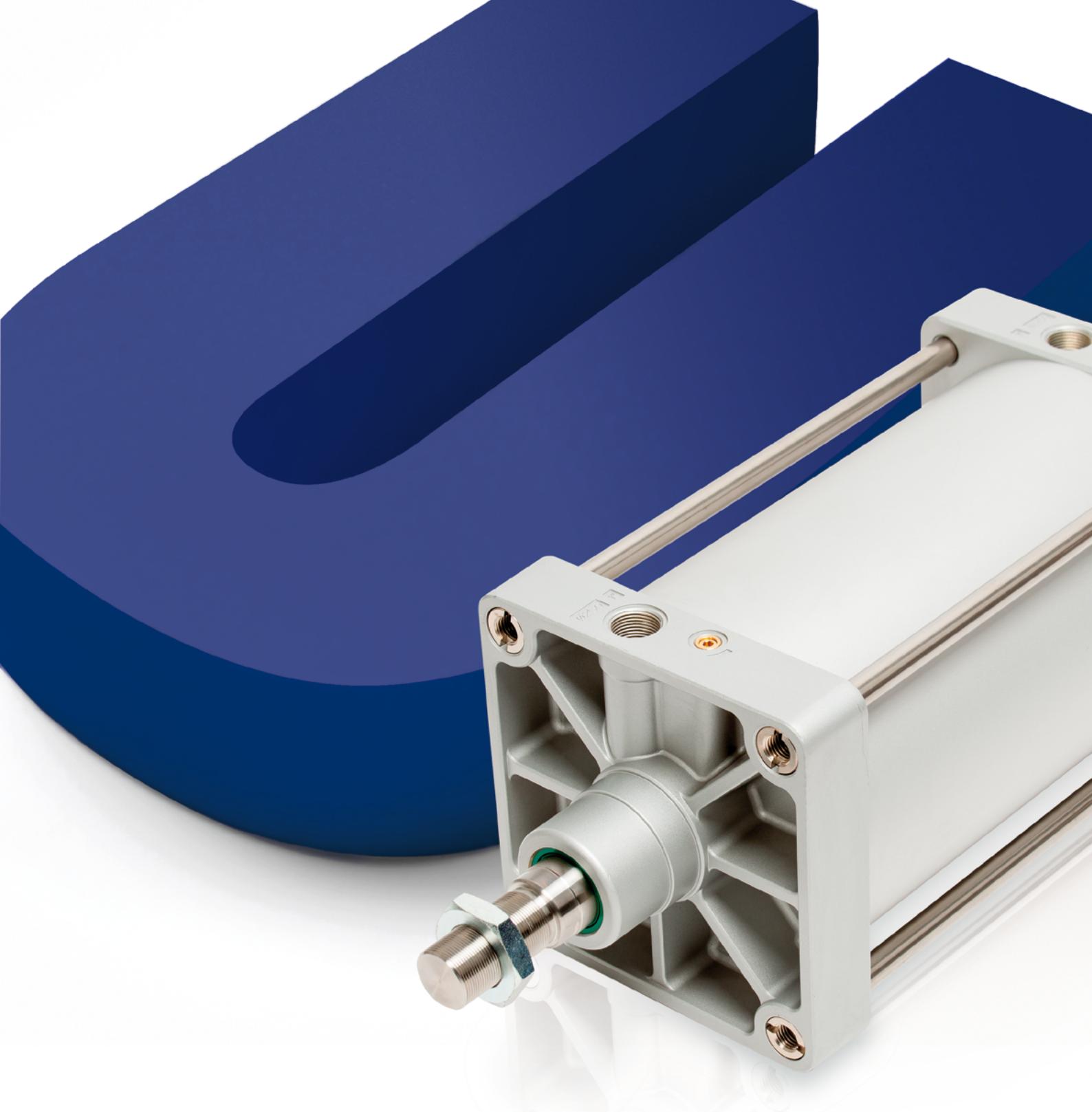
<b>POS.</b>	<b>CODE</b>	<b>DESCRIZIONE-DESCRIPTION</b>
1	<b>CMI---</b>	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	<b>CFI---</b>	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	<b>PCF---</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>ASI---</b>	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	<b>CMSI---</b>	cerniera maschio snodata iso <i>iso male hinge with ball joint</i>
6	<b>CFSI---</b>	cerniera femmina stretta iso <i>iso narrow female hinge</i>
7	<b>PCFS---</b>	perno per cerniera stretta <i>pin for narrow hinge</i>
8	<b>ASSI---</b>	articolazione a squadra snodata <i>iso square hinge with ball joint</i>
9	<b>CFI---F</b>	cerniera femmina forata iso <i>hollow iso female hinge</i>
10	<b>CIA---</b>	cerniera anteriore-posteriore lamata <i>front-rear hinge</i>
11	<b>FI---</b>	flangia iso - iso flange
12	<b>PBI---</b>	piedino basso iso - iso foot mounting
13	<b>CICP---</b>	cerniera intermedia per tubo profilato <i>intermediate hinge for profile tube</i>

<b>POS.</b>	<b>CODE</b>	<b>DESCRIZIONE-DESCRIPTION</b>
14	<b>CICT---</b>	cerniera intermedia per tiranti <i>intermediate hinge for tie rod</i>
15	<b>SCI---</b>	supporto cerniera intermedia <i>support for intermediate hinge</i>
16	<b>DA--x---</b>	dado - nut
17	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	<b>FP--x---</b>	forcella con perno - clevis with pin
19	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye
20	<b>SA--x---</b>	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	<b>FLCI---</b>	flangia cilindri contrapposti <i>rear opposed cylinder flange</i>
22	<b>FLTI---</b>	flangia cilindri tandem e più posizioni <i>tandem and multi-position flange</i>
23	<b>BH---</b>	bloccastelo - rod lock
24	<b>GH----.S</b>	unità di guida - guide unit

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**U**

**CILINDRI ISO 15552**  
**ISO 15552 CYLINDERS**

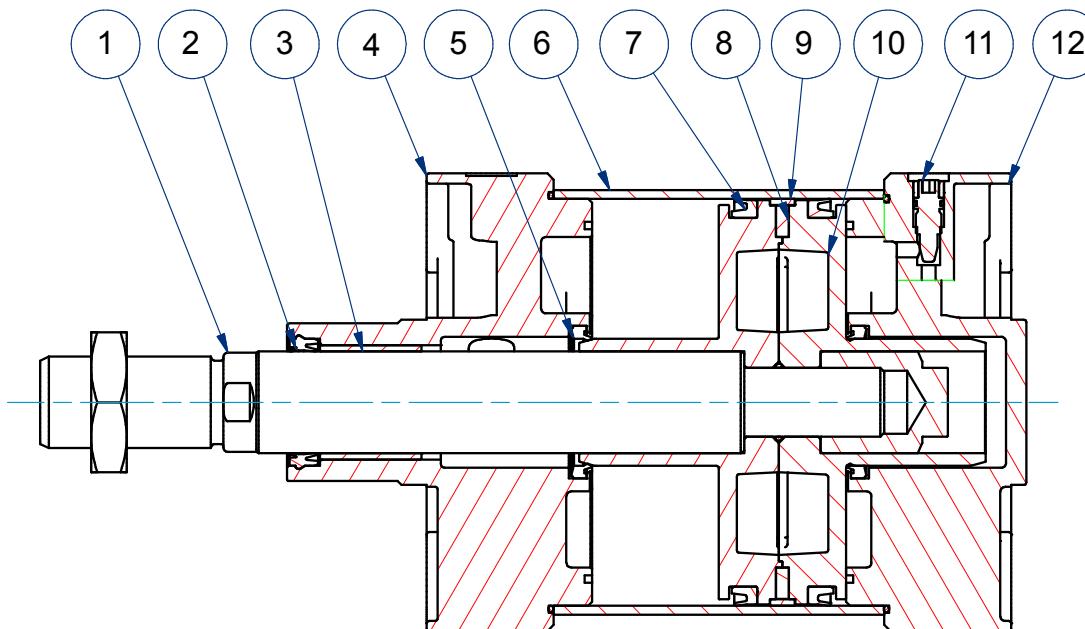
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting)
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air) 0 ÷ +150°C (con garnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - stelo passante - tandem double acting - double rod - tandem
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 160 - 200 - 250 - 320
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

<b>1</b> <b>Stelo - Rod</b>	acciaio C45 cromato - C45 Chromed steel
<b>2</b> <b>5</b> <b>7</b> <b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - NBR - polyurethane - NBR
<b>3</b> <b>Boccola - Bush</b>	Ø 160 - 200 bronzo sinterizzato - sintered bronze Ø 250 - 320 acciaio+PTFE - steel+PTFE
<b>4</b> <b>12</b> <b>Testate - Covers</b>	alluminio pressofuso verniciato - painted die cast aluminium
<b>6</b> <b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
<b>8</b> <b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
<b>9</b> <b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT + PTFE
<b>10</b> <b>Pistone - Piston</b>	alluminio pressofuso - die cast aluminium
<b>11</b> <b>Ammortizzo - Cushioning</b>	acciaio nichelato - nickel-plated steel
<b>Tiranti - Tie rod</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
<b>O-ring</b>	NBR



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>U D M</b>	<b>1 6 0 . 5 0 0 . G S . M</b>	<b>SERIE U</b>
		<b>OPZIONE - OPTION</b>
		EX ATEX CE Ex II 2GD cT4
		<b>OPZIONE - OPTION</b>
		C1 CICT montata CICT mounted
		<b>OPZIONE - OPTION</b>
		W senza ammortizzo without cushioning
		WR senza ammortizzo posteriore without rear cushioning
		WF senza ammortizzo anteriore without front cushioning
		<b>OPZIONE - OPTION</b>
		X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod
		S manicotti inox SS tie rod nut
		<b>STELO - ROD</b>
		F femmina female
		M maschio male
<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>	<b>CORSA - STROKE (mm)</b>	
160-200-250-320	vedere tabelle corse std see std stroke tables	
<b>VERSIONE - VERSION</b>		
P stelo passante double rod		
<b>VERSIONE - VERSION</b>		
M magnetico magnetic	<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>	
non magnetico non-magnetic	guarnizioni standard GS Ø160÷320	
<b>VERSIONE - VERSION</b>		
D doppio effetto double acting	guarnizione stelo per alte temperature VR Ø160÷320	
	tutte le guarnizioni per alte temperature VA Ø160÷250	
	guarnizione stelo EU P5600 PS Ø160÷200	
	EU P5600 rod seal	
	guarnizione stelo E8 ES Ø160÷320	
	E8 rod seal	
	guarnizione stelo EW WS Ø160÷250	
	EW rod seal (raschiatore metallico)	

Cilindri tandem vedi pagina 76  
Tandem cylinders see page 76

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

Corse fino a 2700 mm - Strokes up to 2700 mm

ATEX CE Ex II 2GD cT4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

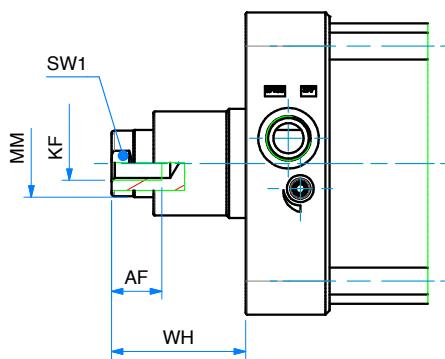
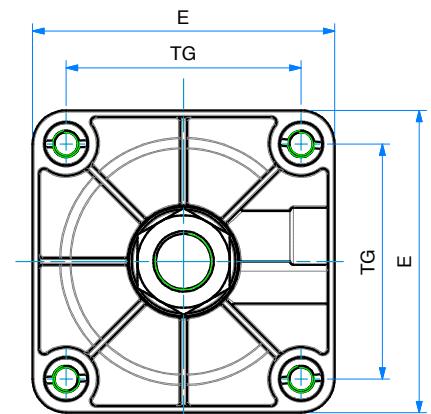
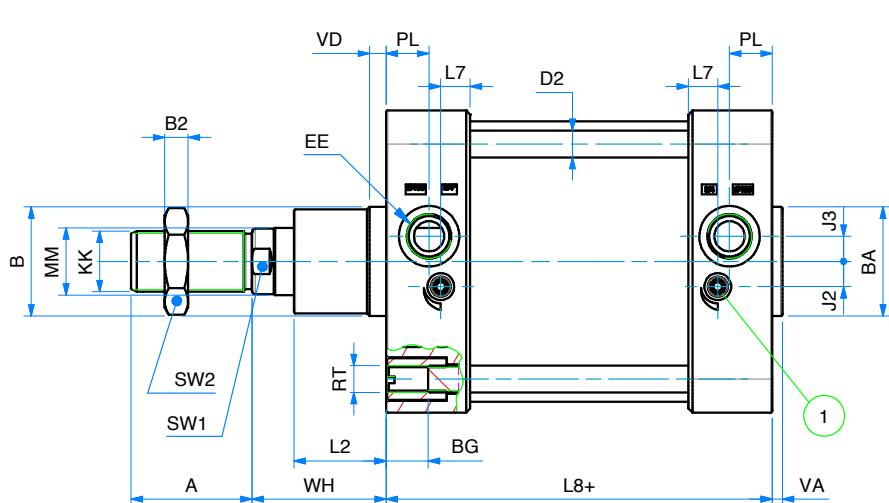
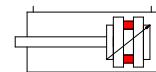
		<b>Ø</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>UDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	12.064	18.850	29.452	48.255
	TRAZIONE TRACTION	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385
<b>UDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385
	TRAZIONE TRACTION	[N]	11.310	18.096	28.274	46.385

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**

UDM

DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED

SERIE  
**U**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**UDM**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**
**SERIE  
U**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>A</b>	72	72	84	96
<b>AF</b>	30	30	40	50
<b>Ø B</b>	65	75	90	110
<b>B2</b>	14	14	16	18
<b>Ø BA</b>	65	75	90	110
<b>BG</b>	24	24	25	28
<b>Ø D2</b>	16	16	20	25
<b>E</b>	180	220	270	350
<b>EE</b>	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
<b>J2</b>	15	15	25	35
<b>J3</b>	15	15	25	35
<b>KF</b>	M20	M20	M24	M30
<b>KK</b>	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
<b>L2</b>	55	65	75	90
<b>L7</b>	17,5	16	20	20
<b>L8+</b>	180	180	200	220
<b>Ø MM</b>	40	40	50	63
<b>PL</b>	25,5	25,5	30	30
<b>RT</b>	M16	M16	M20	M24
<b>SW1</b>	36	36	46	55
<b>SW2</b>	55	55	65	75
<b>TG</b>	140	175	220	270
<b>VA</b>	6	8	8	10
<b>VD</b>	10	25	25	25
<b>WH</b>	80	95	105	120
*	45	45	45	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

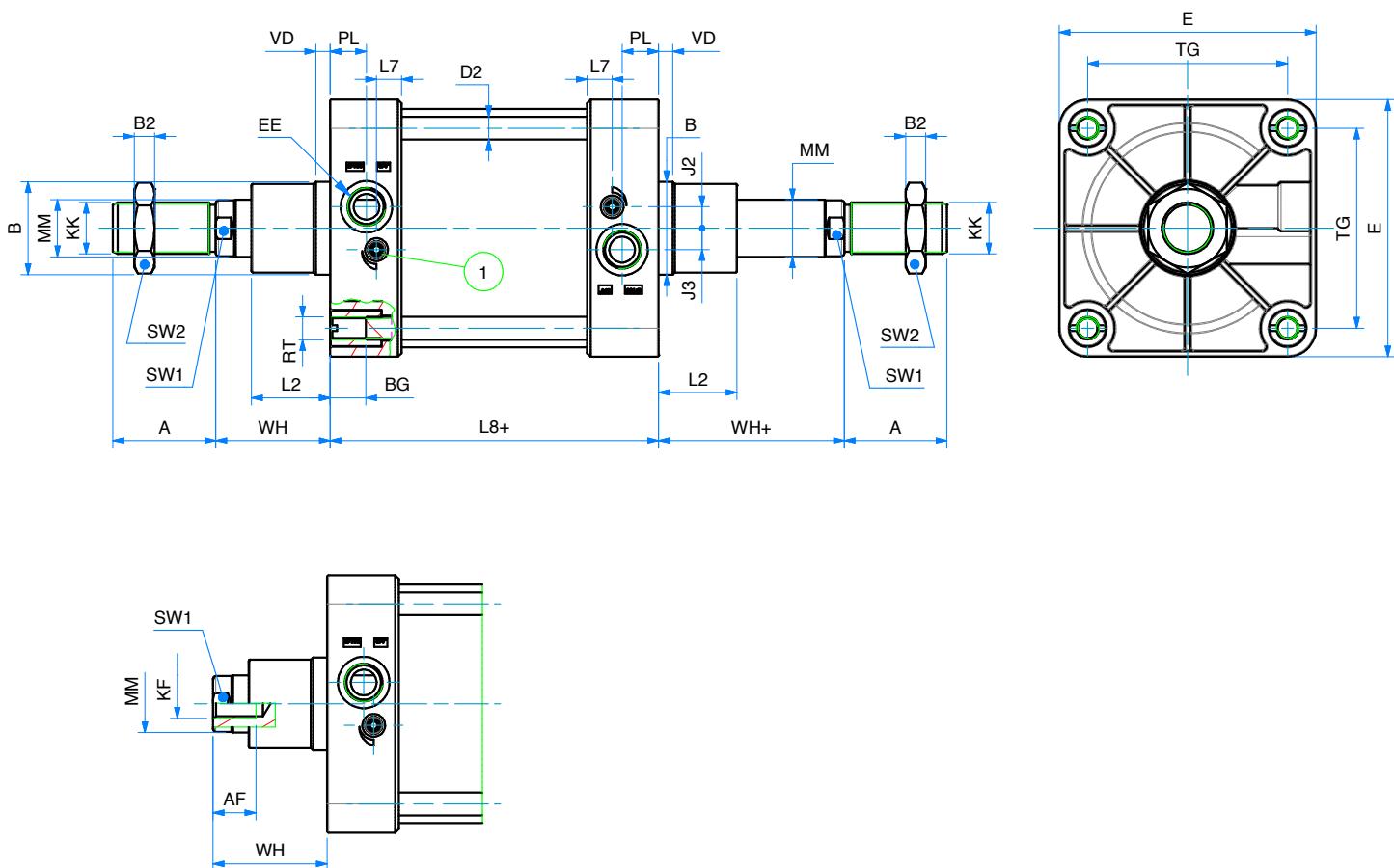
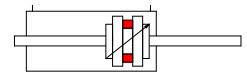
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>160</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>200</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>250</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>320</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**

**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**

SERIE  
**U**



① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**
**UDMP**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**
**SERIE  
U**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>A</b>	72	72	84	96
<b>AF</b>	30	30	40	50
<b>Ø B</b>	65	75	90	110
<b>B2</b>	14	14	16	18
<b>BG</b>	24	24	25	28
<b>Ø D2</b>	16	16	20	25
<b>E</b>	180	220	270	350
<b>EE</b>	G3/4"	G3/4"	G1"	G1"
<b>J2</b>	15	15	25	35
<b>J3</b>	15	15	25	35
<b>KF</b>	M20	M20	M24	M30
<b>KK</b>	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
<b>L2</b>	55	65	75	90
<b>L7</b>	17,5	16	20	20
<b>L8+</b>	180	180	200	220
<b>Ø MM</b>	40	40	50	63
<b>PL</b>	25,5	25,5	30	30
<b>RT</b>	M16	M16	M20	M24
<b>SW1</b>	36	36	46	55
<b>SW2</b>	55	55	65	75
<b>TG</b>	140	175	220	270
<b>VD</b>	10	25	25	25
<b>WH</b>	80	95	105	120
<b>WH+</b>	80	95	105	120
*	45	45	45	45

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>160</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>200</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>250</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>320</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

## CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

### CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

SERIE

**U**

**U T 2 M 2 0 0 . 1 0 0 . G S . M**

#### VERSIONE - VERSION

- T2** tandem doppia spinta  
double thrust tandem
- T3** tandem tripla spinta  
3 x force
- T4** tandem quadrupla spinta  
4 x force

#### OPZIONE - OPTION

**EX ATEX** CE Ex II 2GD cT4

#### OPZIONE - OPTION

**X4** stelo in acciaio inox AISI 304 cromato  
chromed AISI 304 SS rod

**U C M 1 6 0 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S M**

#### ALESAGGIO BORE (Ø)

**160-200-250-320**

#### I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### OPZIONE - OPTION

**EX ATEX** CE Ex II 2GD cT4

#### VERSIONE - VERSION

- M** magnetico - magnetic
- non magnetico - non-magnetic

#### GUARNIZIONI - SEALS

guarnizioni standard  
standard seals **GS**

guarnizione stelo  
per alte temperature  
high temperature **VR**  
rod seal

tutte le guarnizioni  
per alte temperature  
all seals **VA**  
for high temperature

guarnizioni stelo E8  
E8 rod seal **ES**

guarnizione stelo EW  
(raschiatore metallico) **WS**  
EW rod seal  
(metal scraper)

#### OPZIONE - OPTION

**X4** stelo in acciaio inox AISI 304 cromato  
chromed AISI 304 SS rod

#### STEO - ROD

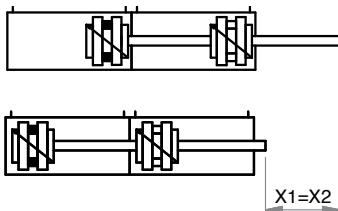
**F** femmina  
female

**M** maschio  
male

#### SERIE - SERIES

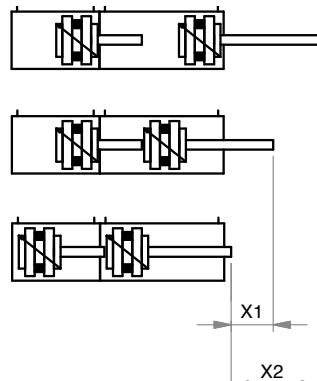
- U** tubo tondo con tiranti  
round tube with tie rods

#### DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST

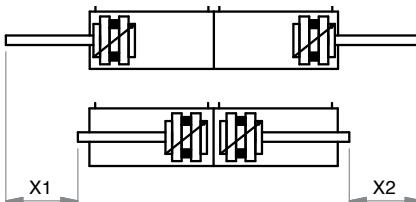


X1 = 1° corsa - 1° stroke  
X2 = 2° corsa - 2° stroke

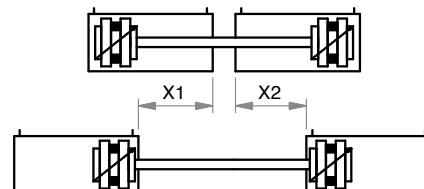
#### PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS

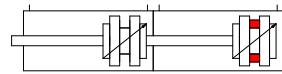
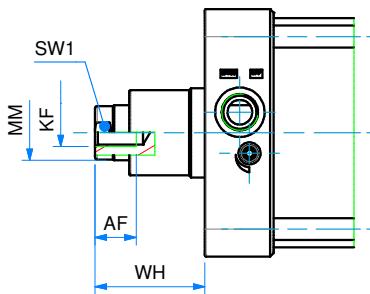
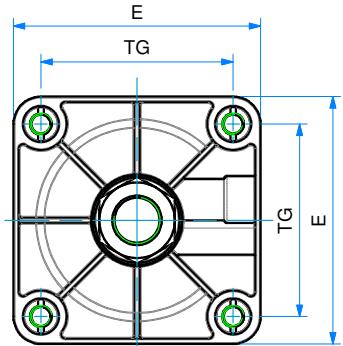
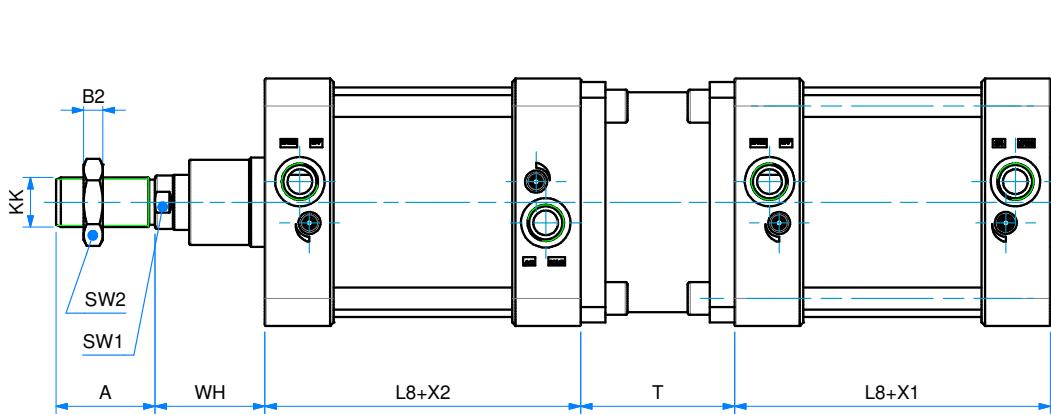


#### CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPOSED



#### CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED



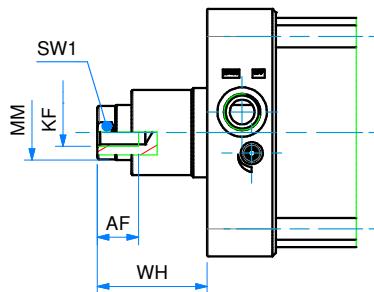
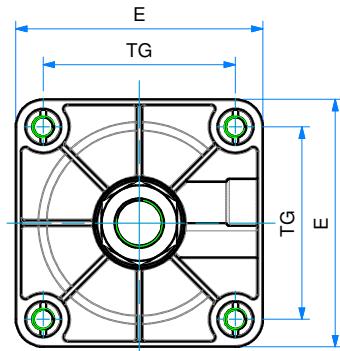
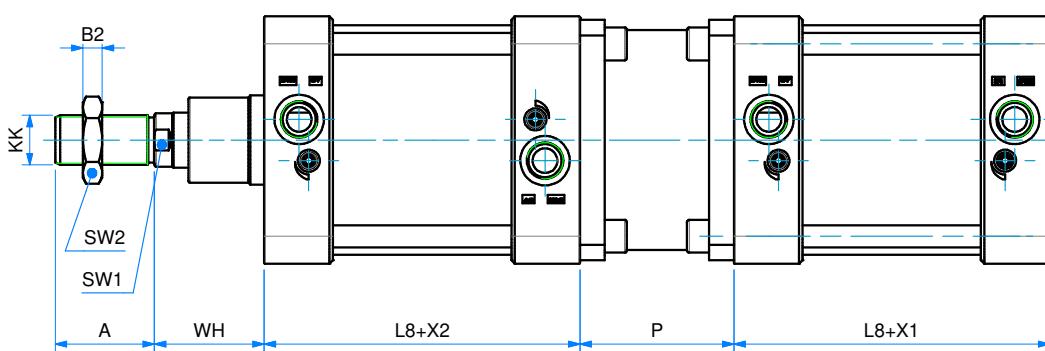
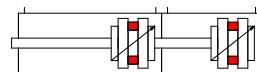
**TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M. AMMORTIZZATO**
**UTM**
**DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M. CUSHIONED**

**SERIE  
U**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>A</b>	72	72	84	96
<b>AF</b>	30	30	40	50
<b>B2</b>	14	14	16	18
<b>E</b>	180	220	270	350
<b>KF</b>	M20	M20	M24	M30
<b>KK</b>	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
<b>L8</b>	180	180	200	220
<b>MM</b>	40	40	50	63
<b>SW1</b>	36	36	46	55
<b>SW2</b>	55	55	65	75
<b>T</b>	112	132	152	182
<b>TG</b>	140	175	220	270
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE			
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE			
<b>WH</b>	80	95	105	120
*	45	45	45	45

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

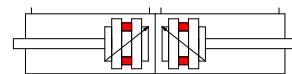
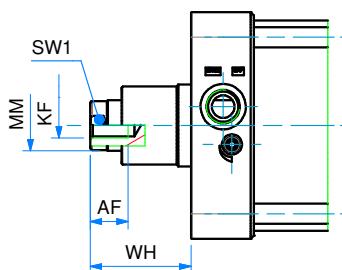
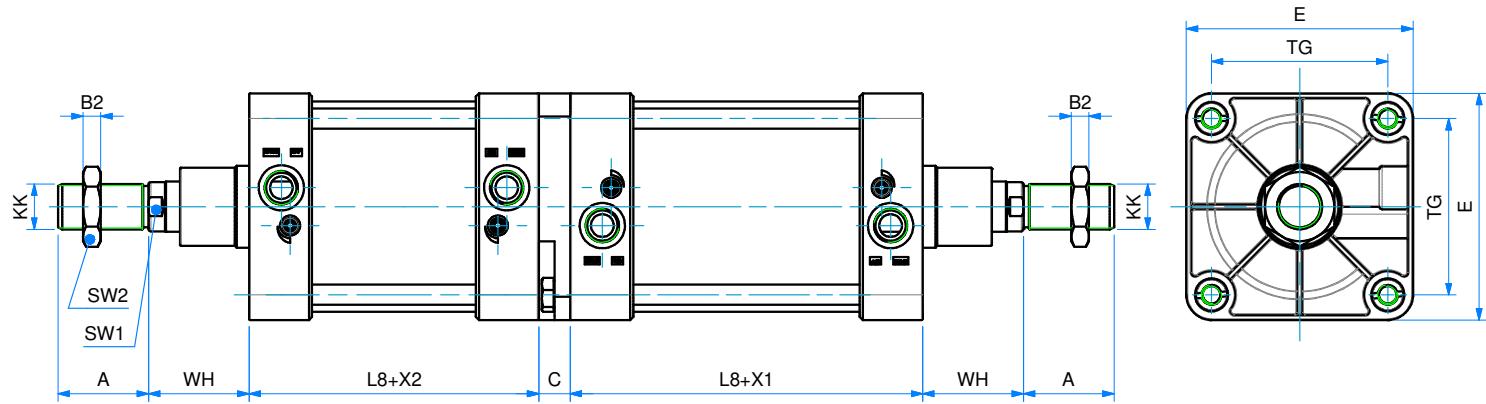
**TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M. AMMORTIZZATO**
**UPM**
**MULTI-POSITION TANDEM D.A.M. CUSHIONED**
**SERIE  
U**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>A</b>	72	72	84	96
<b>AF</b>	30	30	40	50
<b>B2</b>	14	14	16	18
<b>E</b>	180	220	270	350
<b>KF</b>	M20	M20	M24	M30
<b>KK</b>	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
<b>L8</b>	180	180	200	220
<b>Ø MM</b>	40	40	50	63
<b>P</b>	112	132	152	182
<b>SW1</b>	36	36	46	55
<b>SW2</b>	55	55	65	75
<b>TG</b>	140	175	220	270
<b>X1</b>		I° CORSA - I° STROKE		
<b>X2</b>		II° CORSA - II° STROKE		
<b>WH</b>	80	95	105	120
*	45	45	45	45

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

**TANDEM CONTRAPPosti POSTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO**
**UCM**
**REAR OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED**

**SERIE  
U**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>	<b>320</b>
<b>A</b>	72	72	84	96
<b>AF</b>	30	30	40	50
<b>B2</b>	14	14	16	18
<b>C</b>	25	25	30	40
<b>E</b>	180	220	270	350
<b>KF</b>	M20	M20	M24	M30
<b>KK</b>	M36x2	M36x2	M42x2	M48x2
<b>L8</b>	180	180	200	220
<b>Ø MM</b>	40	40	50	63
<b>SW1</b>	36	36	46	55
<b>SW2</b>	55	55	65	75
<b>TG</b>	140	175	220	270
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE			
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE			
<b>WH</b>	80	95	105	120
*	45	45	45	45

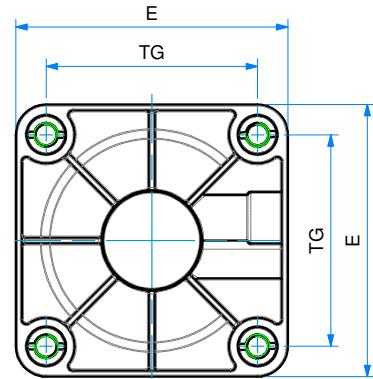
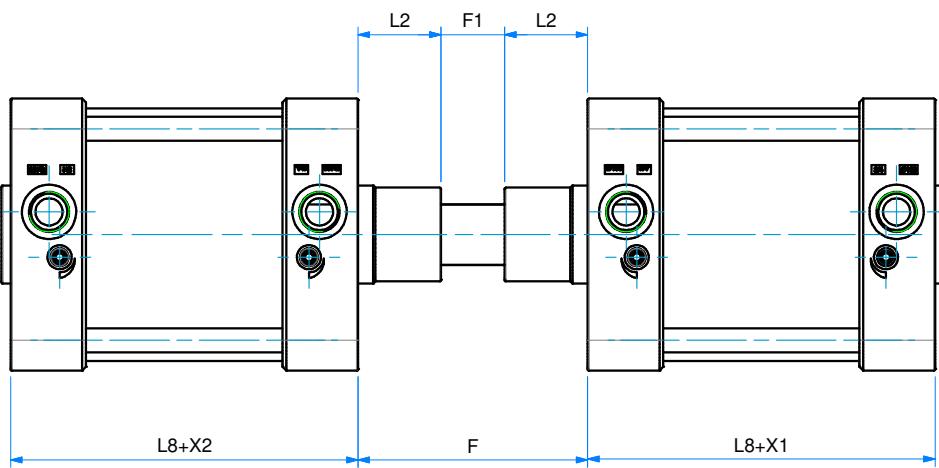
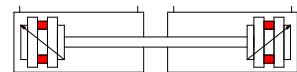
\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

## TANDEM CONTRAPPosti ANTERIORI D.E.M. AMMORTIZZATO

UFM

FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M. CUSHIONED

SERIE  
**U**



### DIMENSIONI - DIMENSIONS

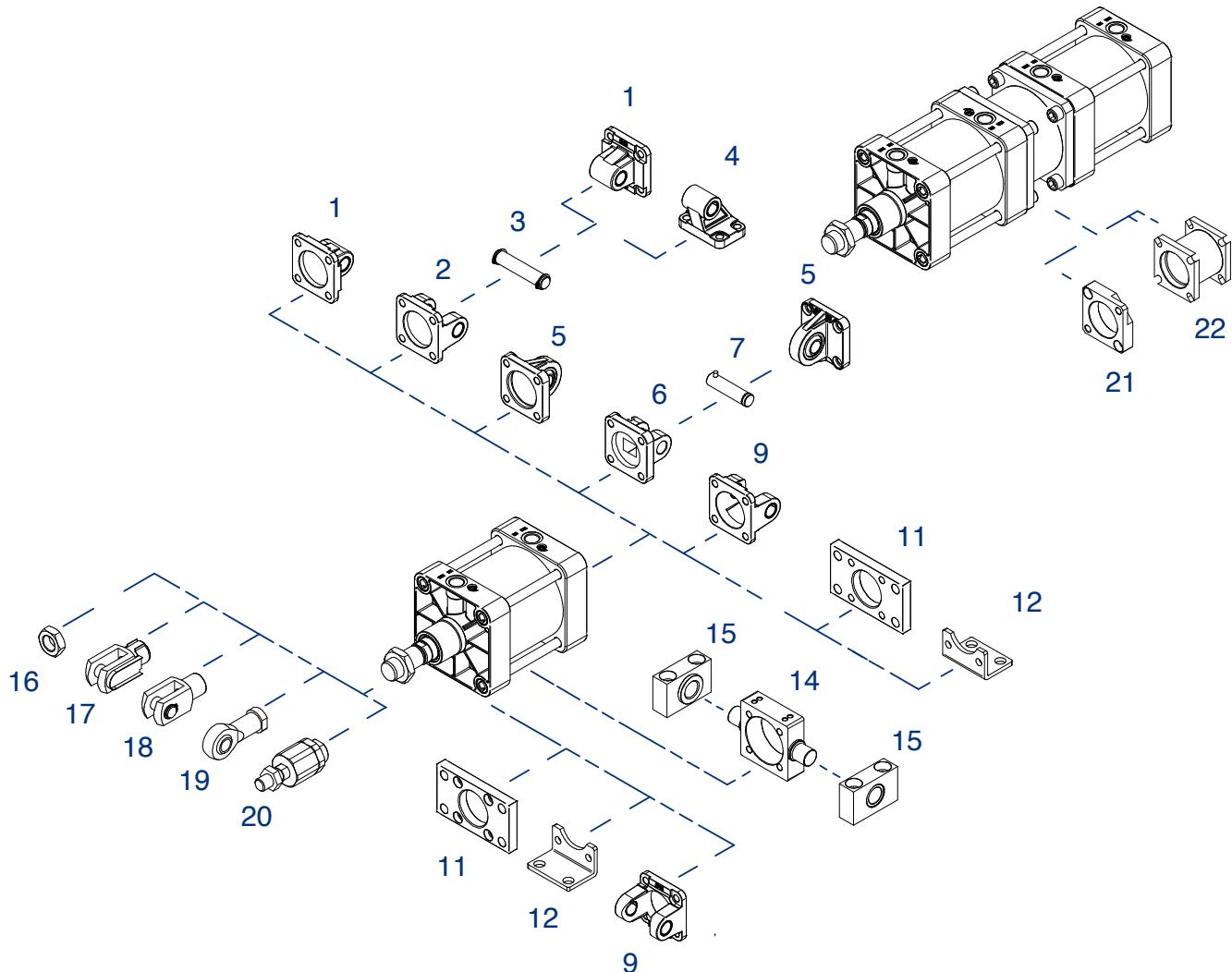
Ø	160	200	250	320
E	180	220	270	350
F	152	167	180	200
F1	42	37	30	20
L2	55	65	75	90
L8	180	180	200	220
TG	140	175	220	270
X1		I° CORSA - I° STROKE		
X2		II° CORSA - II° STROKE		
*	45	45	45	45

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

## ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552

### ISO 15552 MOUNTING PARTS

SERIE  
**U**



POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
9	CFI---F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	piedino basso iso - iso foot mounting
14	CICT---	cerniera intermedia per tiranti intermediate hinge for tie rod
15	SCI---	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC-x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP-x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI--x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	FLCI---	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
22	FLTI---	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter





SERIE  
**P**

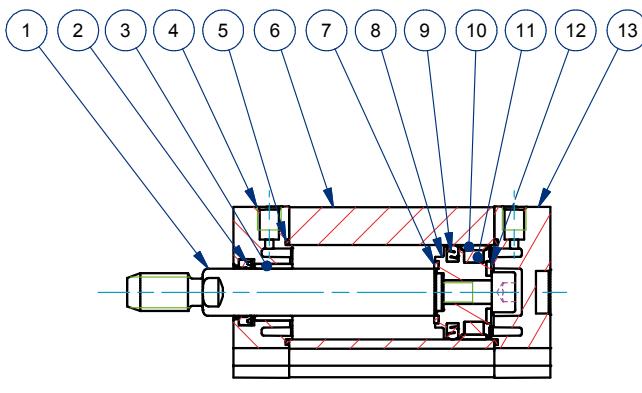
## CILINDRI COMPATTI ISO 21287 ISO 21287 COMPACT CYLINDERS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

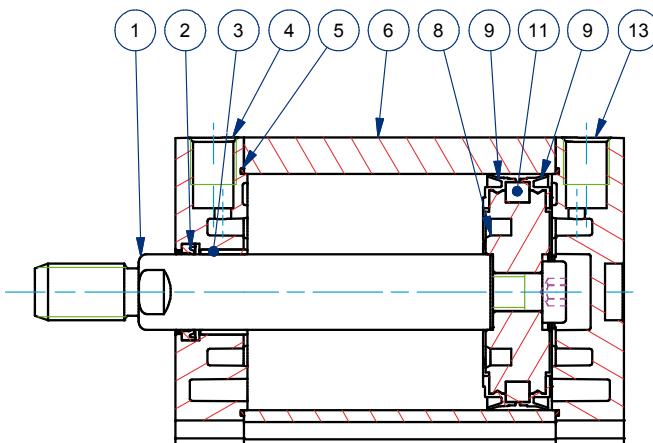
<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i> ) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i> )
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i> ) 0 ÷ +150 °C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i> )
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante - tandem single acting - double acting - anti-rotary - double rod - tandem
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
(2)	<b>Guarnizione stelo - Rod seal</b>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
(3)	<b>Boccola - Bush</b>	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
(4) (13)	<b>Testate - Covers</b>	alluminio pressofuso verniciato - <i>painted die cast aluminium</i>
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(6)	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
(7) (12)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	NBR (Ø 20 -25)
(8)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - <i>aluminium</i>
(9)	<b>Guarnizione pistone - Piston seal</b>	NBR (Ø 20 -25) - PU (Ø 32 ÷ 125)
(10)	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE (Ø 20 -25)
(11)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
	<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - <i>steel</i>
	<b>Dado stelo - Rod nut</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>



Ø020 - Ø025



Ø032 ÷ Ø125

## **CHIAVE DI CODIFICA**

KEY CODE

Cilindri tandem vedi pagina 103

Tandem cylinders see page 103

#### **ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST**

### **Stelo forato - Hollow rod**

### **Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)**

Filetti speciali (dado stelo non fornito) - Special thread (without rod nut)

#### Viti in acciaio inox - Stainless steel screws

ATEX CE Ex II 2GD c T4

#### **FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)**

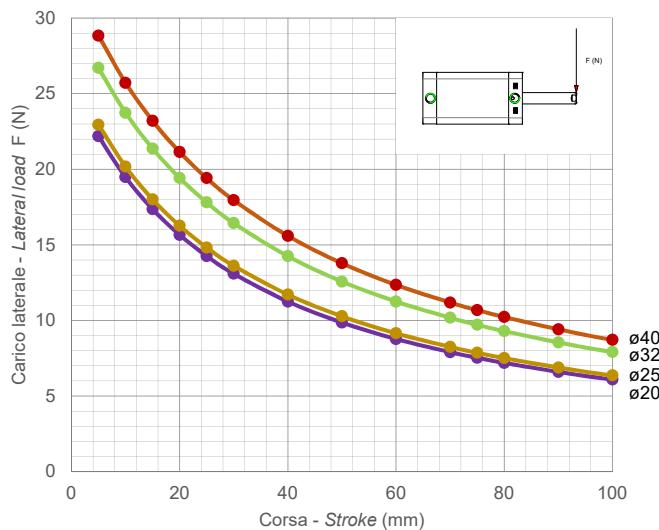
## **THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)**

	<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	
<b>PDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
<b>PDMA</b>	SPINTA THRUST	[N]	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
<b>PDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
<b>PDMPA</b>	SPINTA THRUST	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069
	TRAZIONE TRACTION	[N]	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524	7.069

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

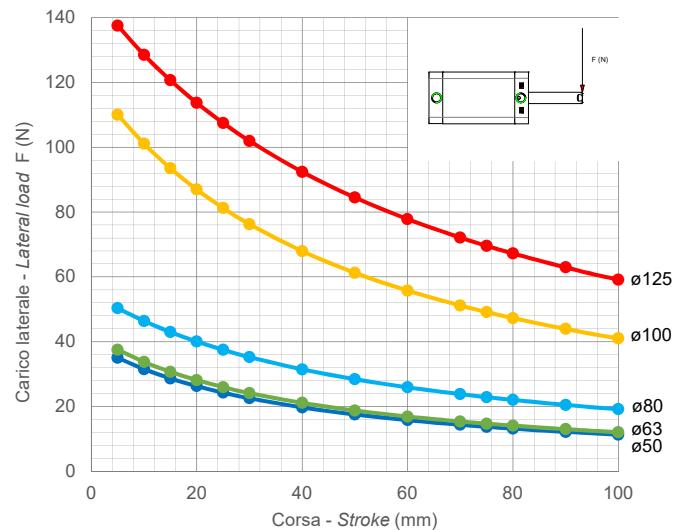
SERIE  
**P**



PDM

PSM

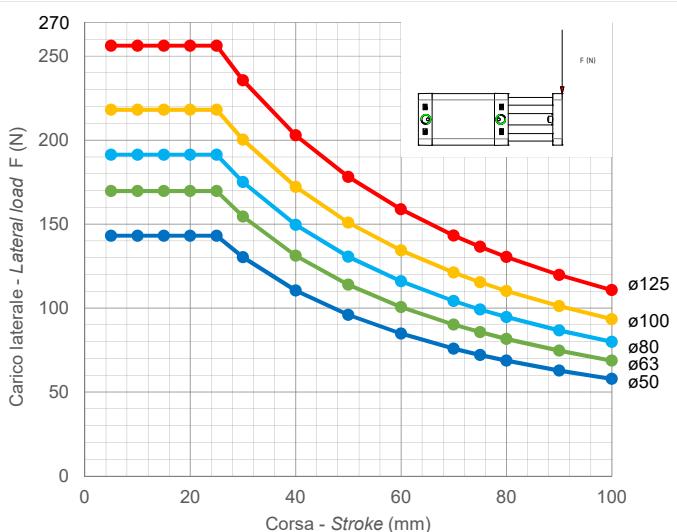
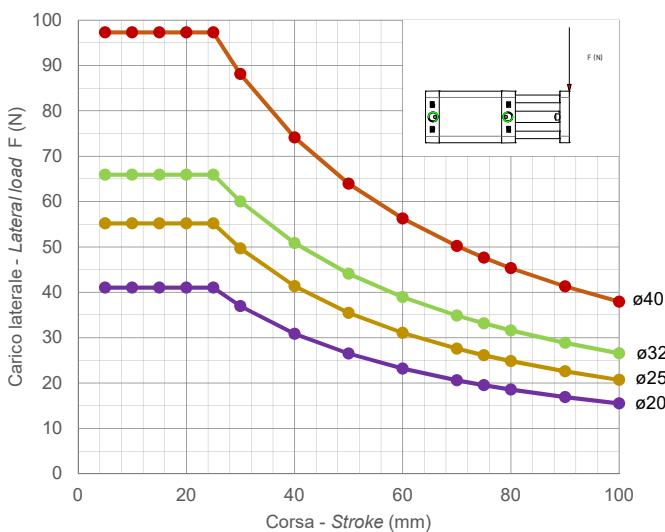
PSEM

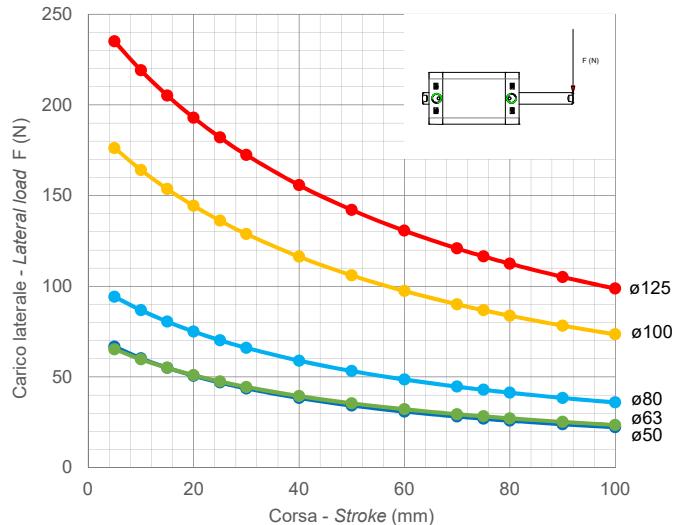
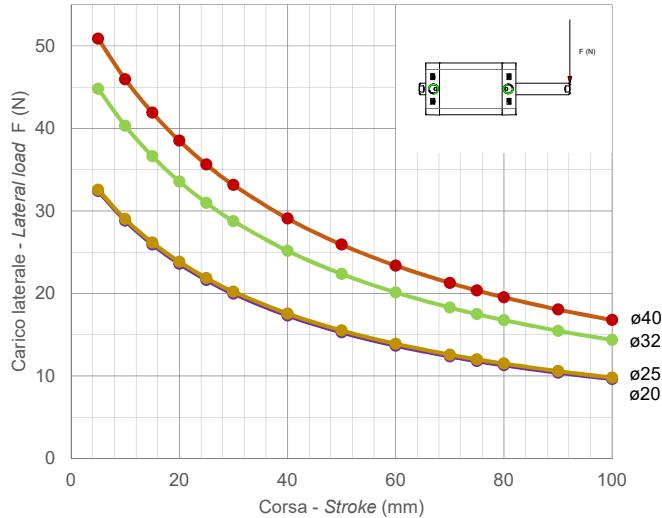
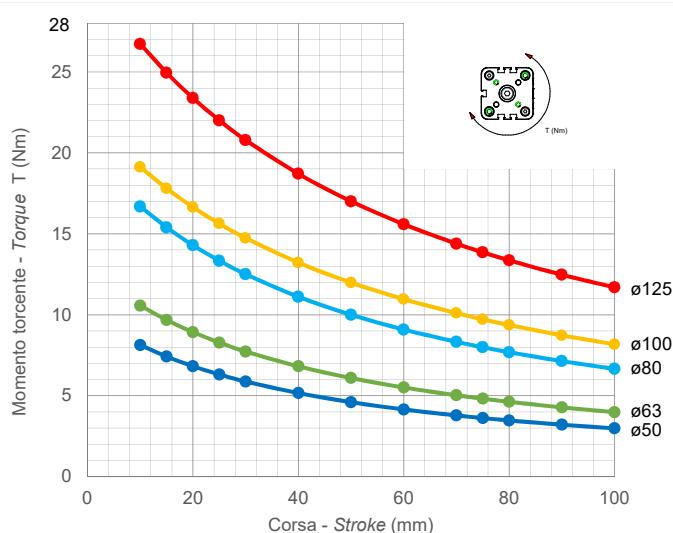
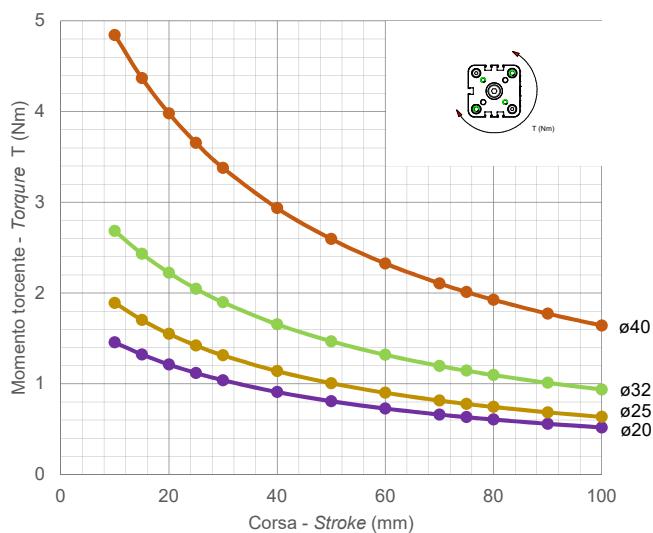


## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

THEORETICAL ALLOWABLE LOAD

PDMA



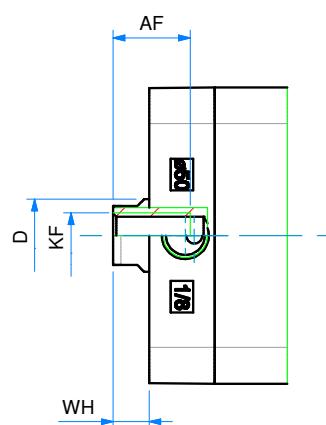
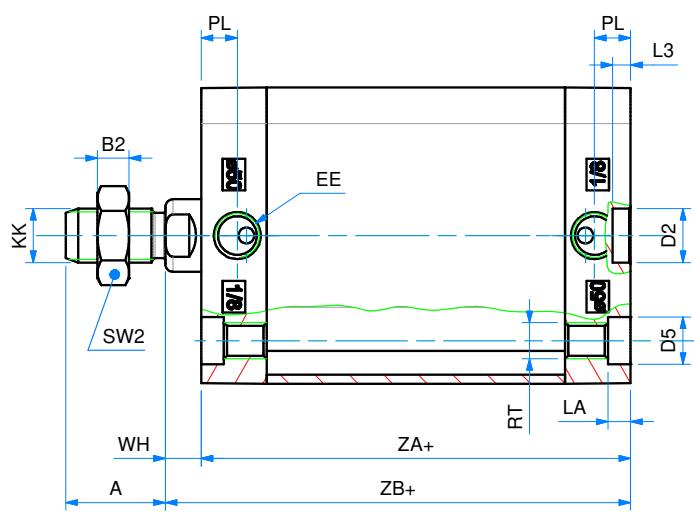
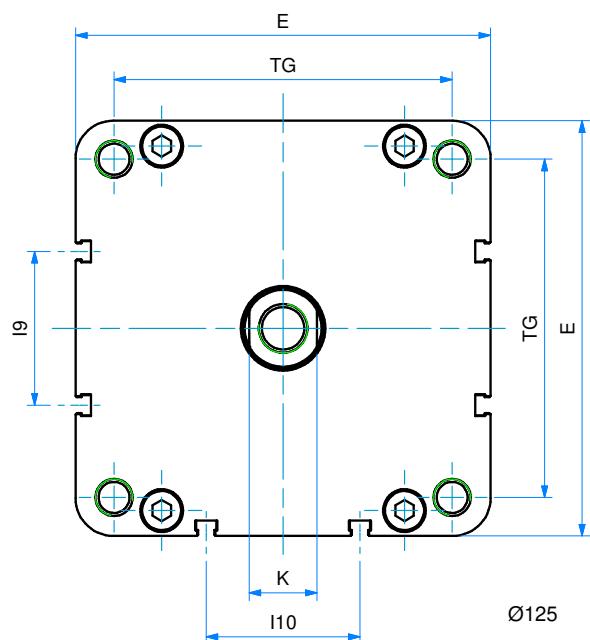
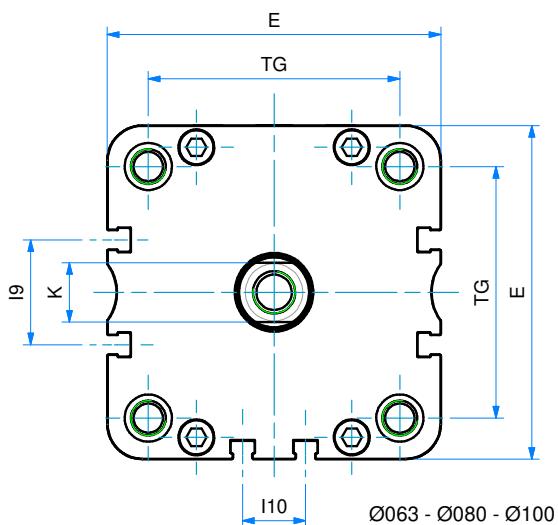
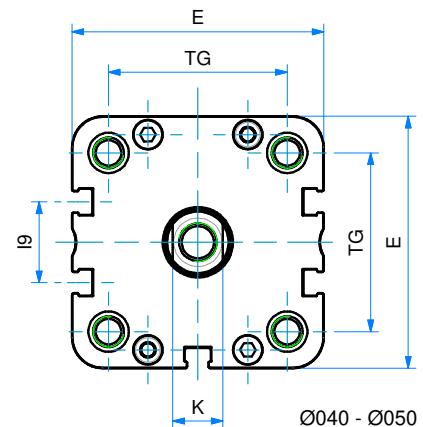
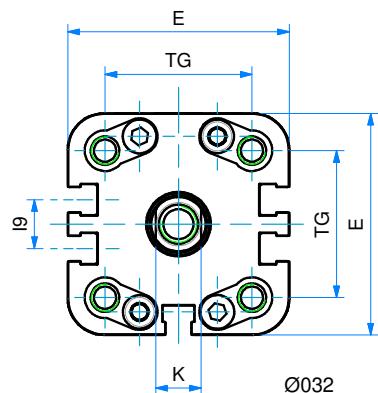
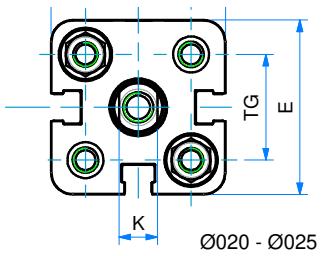
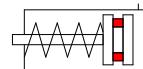
**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**PDMP**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE**
**PDMA**
**PDMPA**
**THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE**


**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

PSM

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING

SERIE  
**P**



**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE****SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	40
<b>AF</b>	15	15	15	15	17	17	20	22	25
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	9
<b>ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>ø D2</b>	9	9	9	9	12	12	12	12	12
<b>ø D5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>I9</b>	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
<b>I 10</b>	-	-	-	-	-	13	18	35	50
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
<b>L3</b>	3	3	3	3	4	4	4	4	4
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	30
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>ZA+</b>	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*	81
<b>ZB+</b>	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

\* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:

PSM 020 aggiungere - add +10 mm

PSM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +20 mm

PSM 080 - 100 aggiungere - add +30 mm

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>125</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30

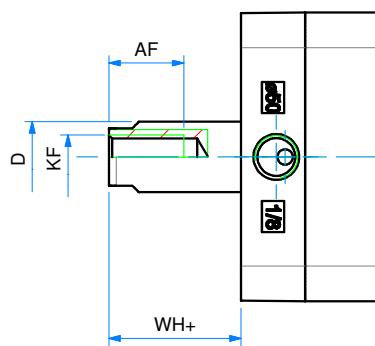
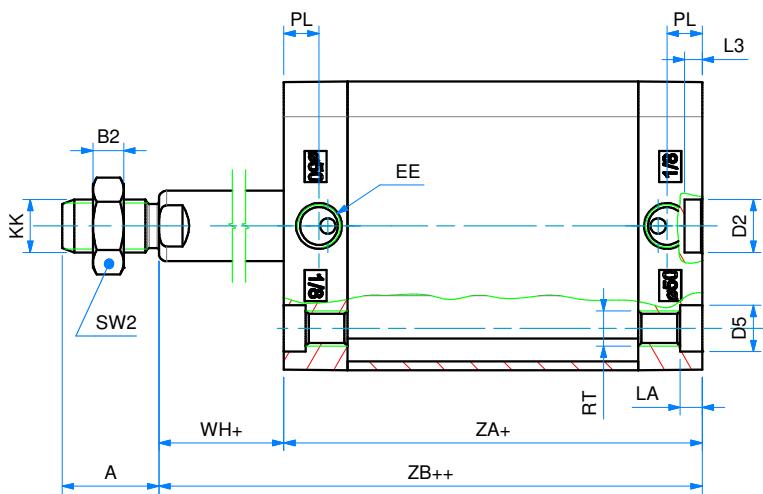
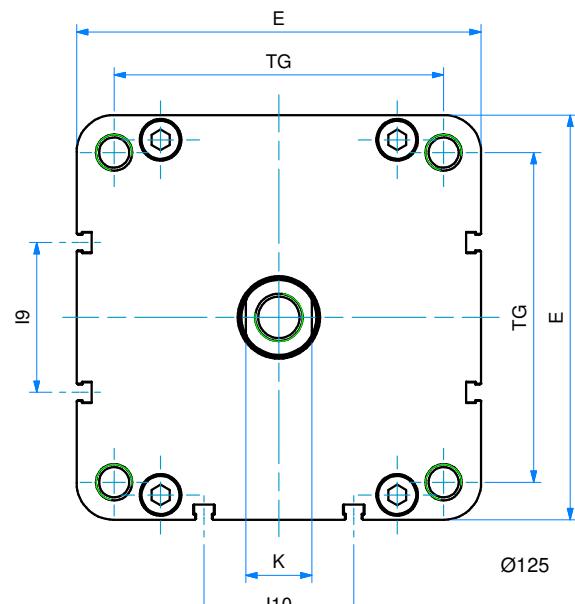
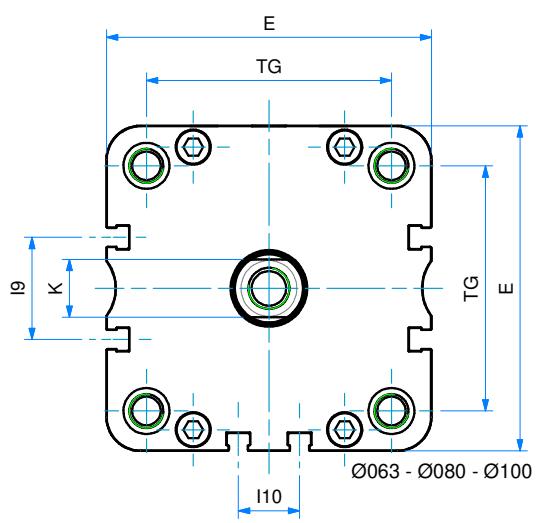
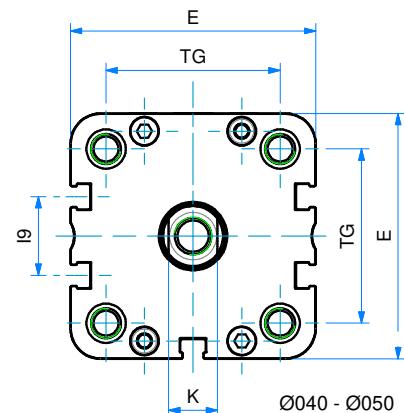
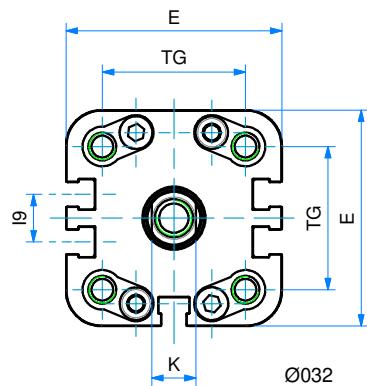
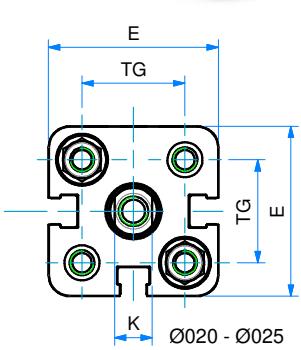
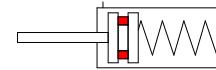
SERIE  
**P**

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**

PSEM

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

SERIE  
**P**



PSEM

## SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE

### SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
Ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
Ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
Ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH+	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37*	39*	44*	45*	45*	49*	54*	67*	81
ZB++	43,5*	45*	50,5*	52*	53*	57*	63*	77*	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

++ = 2 x lunghezza corsa - 2 x stroke length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

\* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:

PSEM 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +10 mm

PSEM 080 - 100 aggiungere - add +20 mm

#### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
125	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30

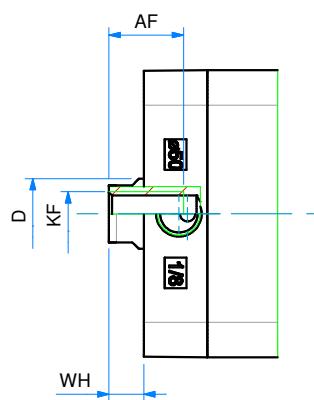
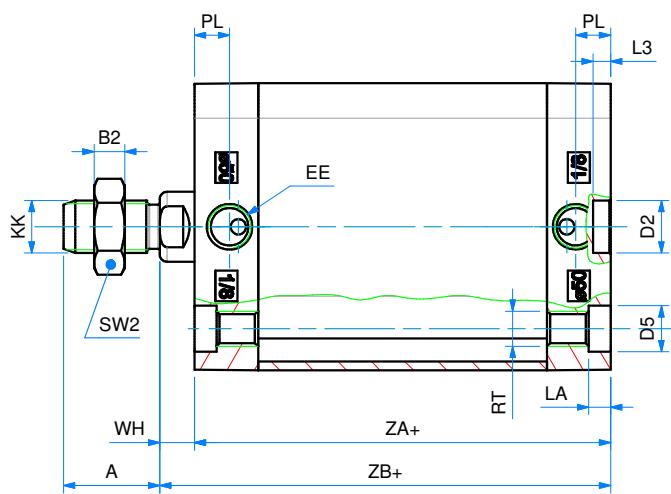
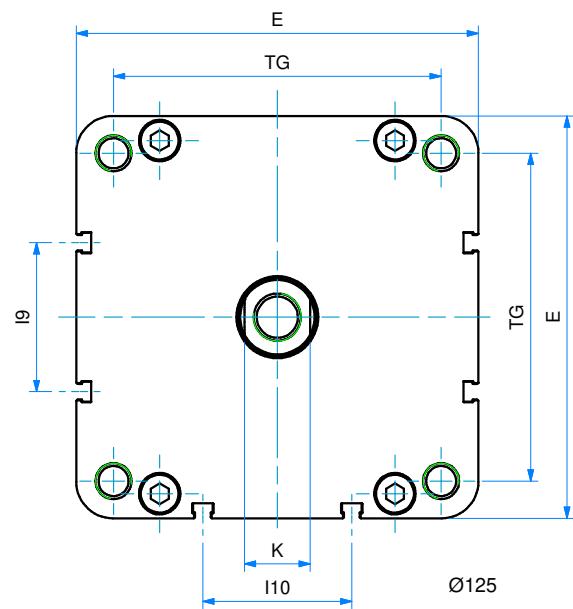
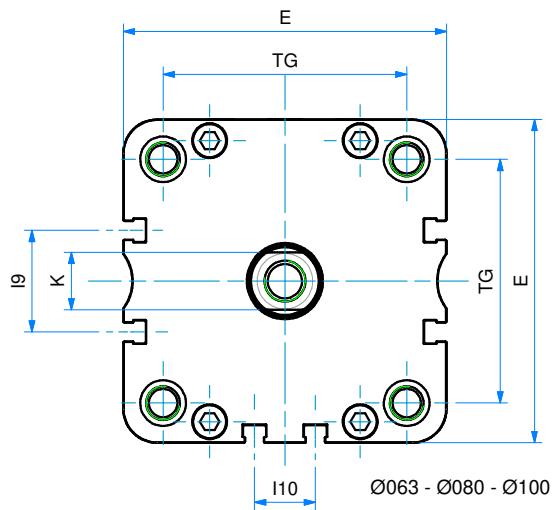
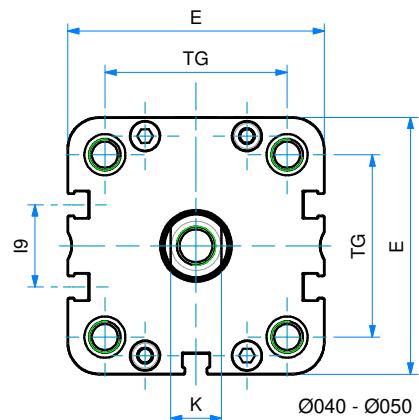
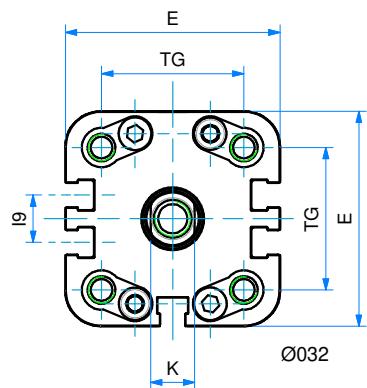
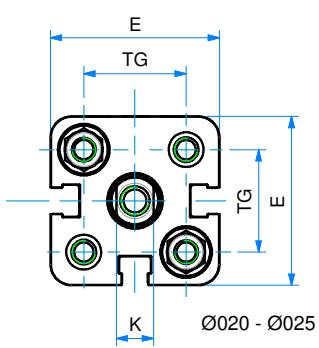
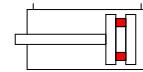
SERIE  
**P**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**

DOUBLE ACTING MAGNETIC

PDM

SERIE  
**P**



PDM

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

### DOUBLE ACTING MAGNETIC

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
I9	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
I10	-	-	-	-	-	13	18	35	50
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
LA	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
ZA+	37	39	44	45	45	49	54	67	81
ZB+	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

#### OPZIONE V (FEMMINA) - Z (MASCHIO) - OPTION V (FEMALE) - Z (MALE)

Ø	020	025	032	040	050	063	080	100
A	16	22	22	24	32	32	40	40
AF	12	12	15	15	20	20	22	22
ø D	10	10	12	16	20	20	25	25
K	8	8	10	13	17	17	22	22
KF	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12
KK	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5

#### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

020 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

025 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

032 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

040 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

050 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

063 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

080 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

100 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

125 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

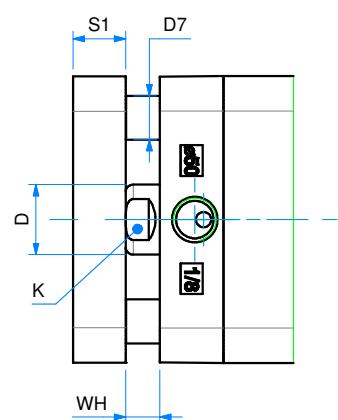
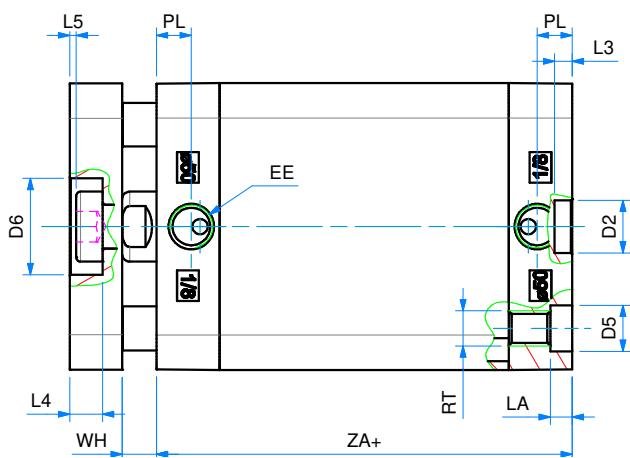
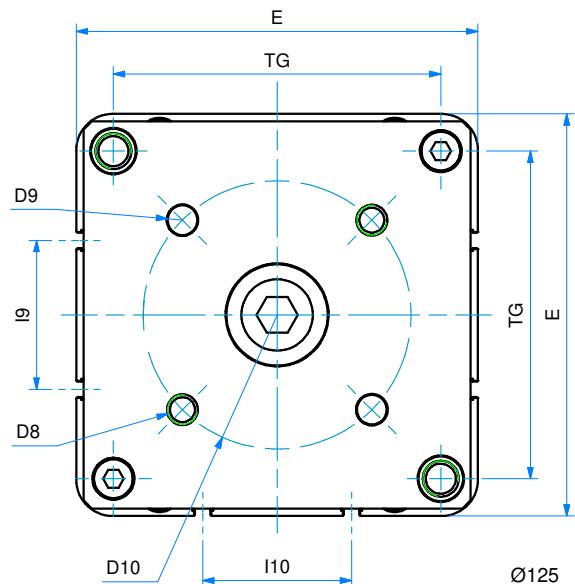
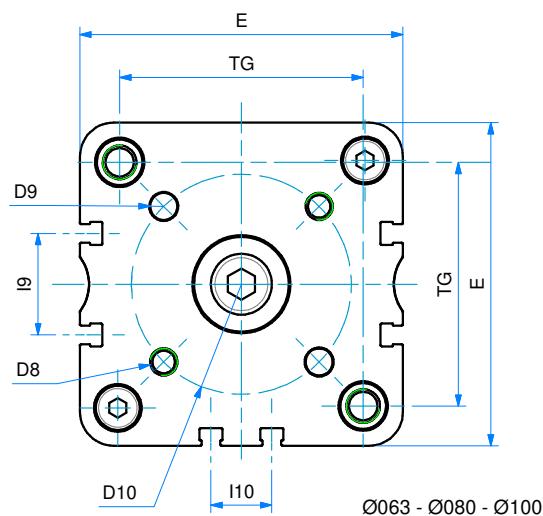
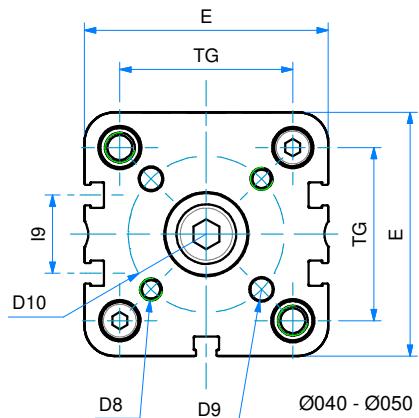
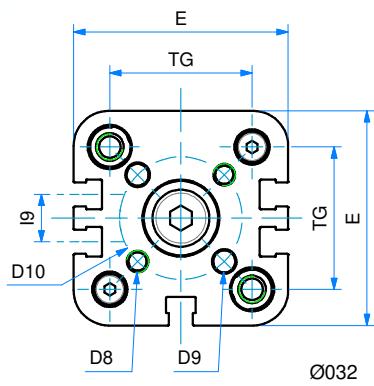
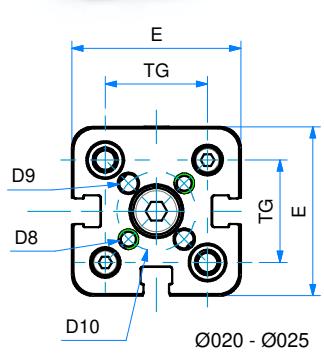
SERIE  
P

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**

PDMA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION

SERIE  
**P**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**
**PDMA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>Ø D2</b>	9	9	9	9	12	12	12	12	12
<b>Ø D5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>Ø D6</b>	11	14	17	17	22	22	28	30	34
<b>Ø D7</b>	5	6	6	8	10	10	14	14	14
<b>D8</b>	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10
<b>Ø D9</b>	4	5	5	5	6	6	8	10	10
<b>Ø D10</b>	17	22	28	33	42	50	65	80	90
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>I9</b>	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	13	18	35	50
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>L4</b>	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
<b>L3</b>	3	3	3	3	4	4	4	4	4
<b>L4</b>	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10	11,2
<b>L5</b>	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3	2,2
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14	18
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>125</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**P**

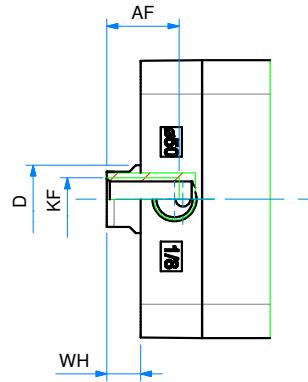
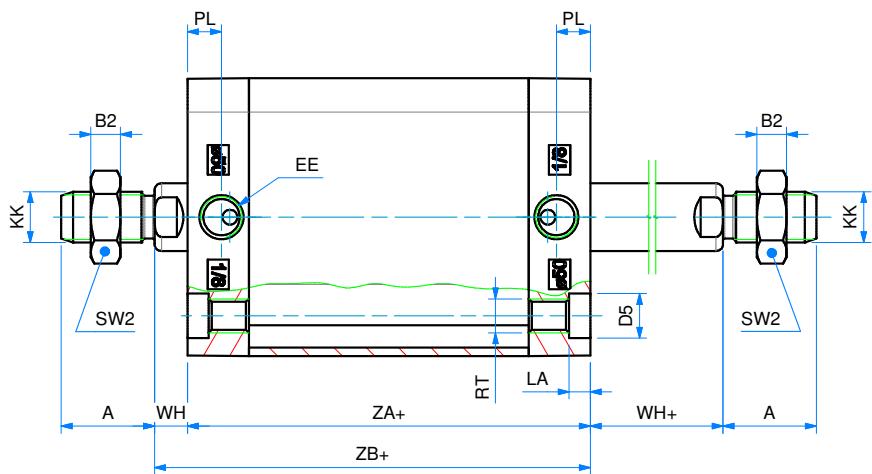
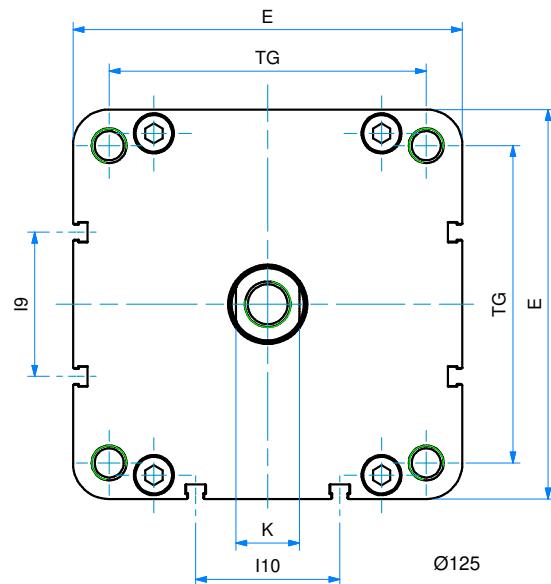
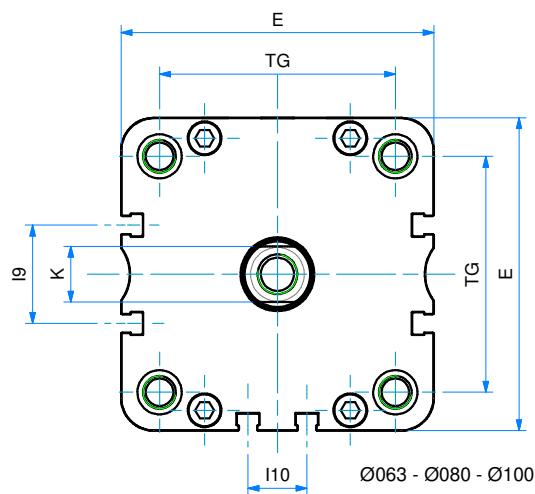
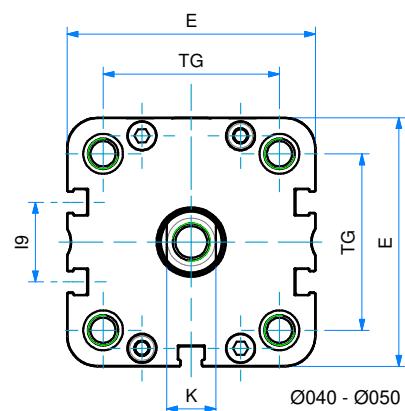
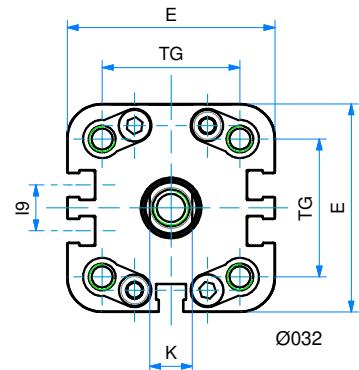
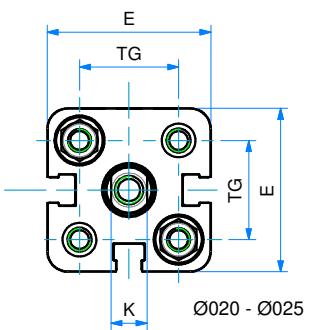
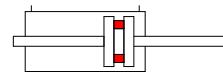
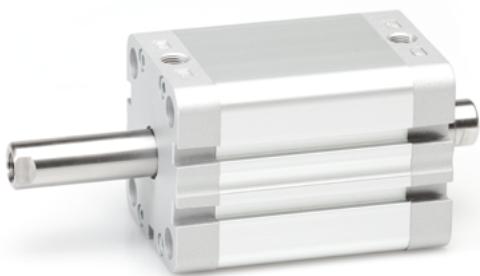
SERIE

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

PDMP

SERIE  
**P**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**
**PDMP**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	40
<b>AF</b>	15	15	15	15	17	17	20	22	25
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	9
<b>ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>ø D5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>I9</b>	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	13	18	35	50
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	30
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>WH+</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**OPZIONE V (FEMMINA) - Z (MASCHIO) - OPTION V (FEMALE) - Z (MALE)**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	16	22	22	24	32	32	40	40
<b>AF</b>	11	15	15	15	16	16	17	20
<b>ø D</b>	10	10	12	16	20	20	25	25
<b>K</b>	8	8	10	13	17	17	22	22
<b>KF</b>	M5	M6	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>KK</b>	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**020** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

**025** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

**032** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**040** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**050** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**063** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**080** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**100** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**125** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

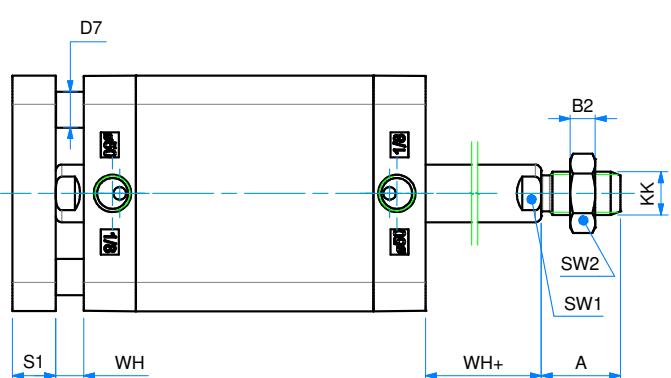
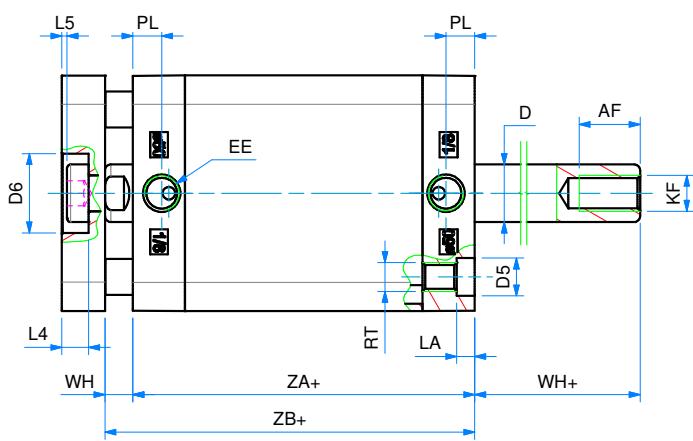
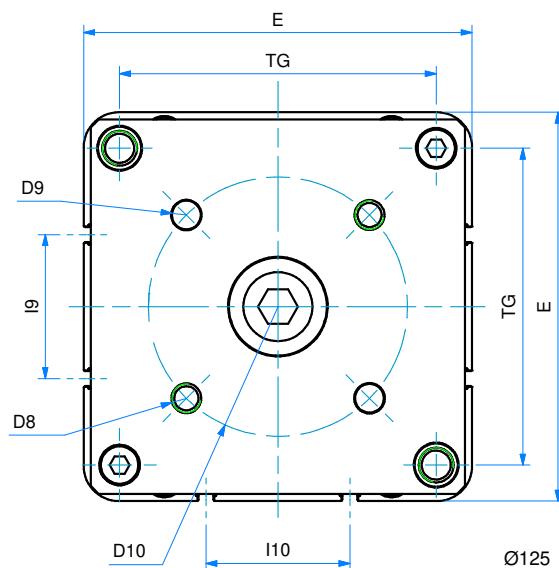
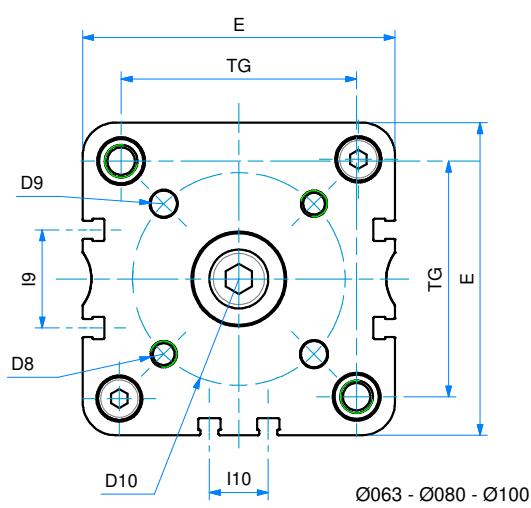
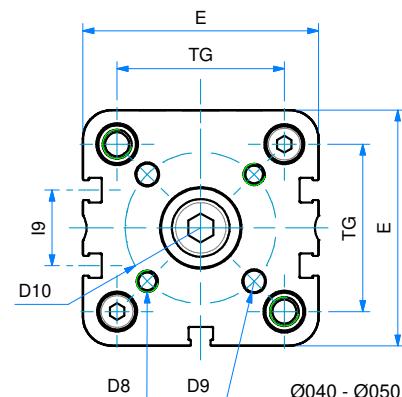
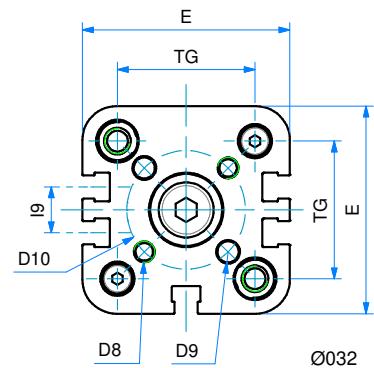
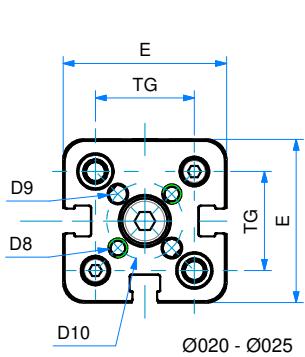
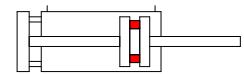
**SERIE  
P**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**

PDMPA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

SERIE  
**P**



PDMPA

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	40
<b>AF</b>	15	15	15	15	17	17	20	22	25
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	9
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>Ø D5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>Ø D6</b>	11	14	17	17	22	22	28	30	34
<b>Ø D7</b>	5	6	6	8	10	10	14	14	14
<b>D8</b>	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10
<b>Ø D9</b>	4	5	5	5	6	6	8	10	10
<b>Ø D10</b>	17	22	28	33	42	50	65	80	90
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77,0	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>I9</b>	-	-	10,8	12,8	21	25,8	30	50	50
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	13	18	35	50
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M16
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
<b>L4</b>	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10	11,2
<b>L5</b>	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3	2,2
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14	18
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	30
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>WH+</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	63	77	92

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>125</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

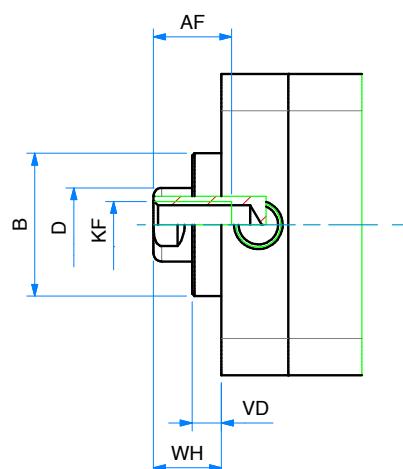
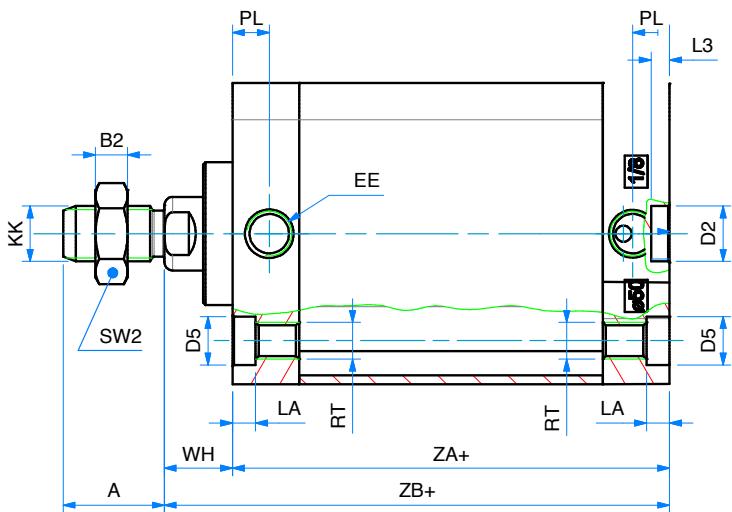
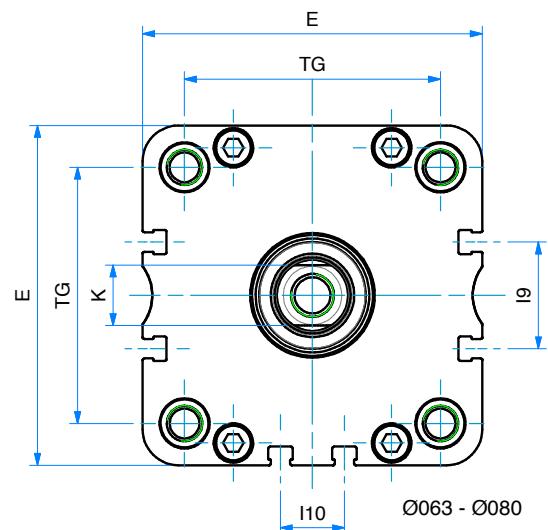
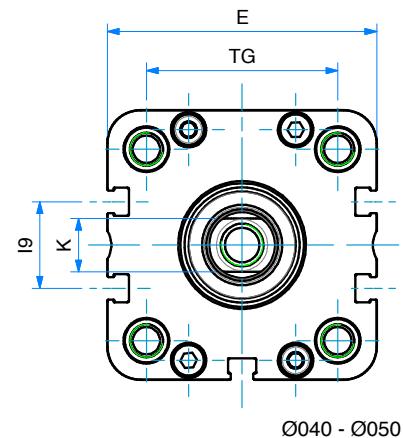
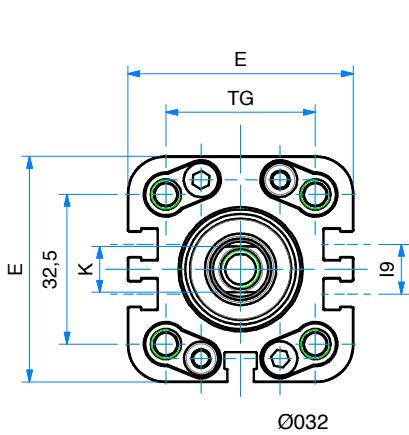
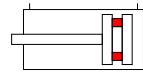
SERIE  
**P**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**

PDM-PS/ES/WS

DOUBLE ACTING MAGNETIC

SERIE  
**P**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**
**PDM-PS/ES/WS**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>
<b>A</b>	19	19	22	22	28
<b>AF</b>	15	15	17	17	20
<b>Ø B</b>	27	27	31	31	35
<b>B2</b>	6	6	7	7	8
<b>Ø D</b>	12	12	16	16	20
<b>Ø D2</b>	9	9	12	12	12
<b>Ø D5</b>	9	9	10,5	10,5	13,5
<b>E</b>	49	54,5	65,5	77	95,5
<b>EE</b>	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
<b>I9</b>	10,8	12,8	21	25,8	30
<b>I10</b>	-	-	-	13	18
<b>K</b>	10	10	13	13	17
<b>KF</b>	M8	M8	M10	M10	M12
<b>KK</b>	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5
<b>LA</b>	5	5	55	5	3
<b>L3</b>	3	3	4	4	4
<b>PL</b>	7,5	8	8	7,5	8
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10
<b>SW2</b>	17	17	19	19	24
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72
<b>VD</b>	6,4	6,4	6,4	6,4	6,4
<b>WH</b>	12,5	12,5	14,8	14,6	15,4
<b>ZA+</b>	44	45	45	49	54
<b>ZB+</b>	56,5	57,5	59,7	63,6	69,4

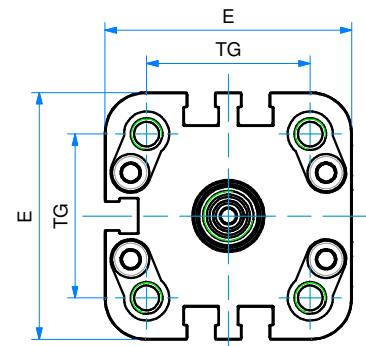
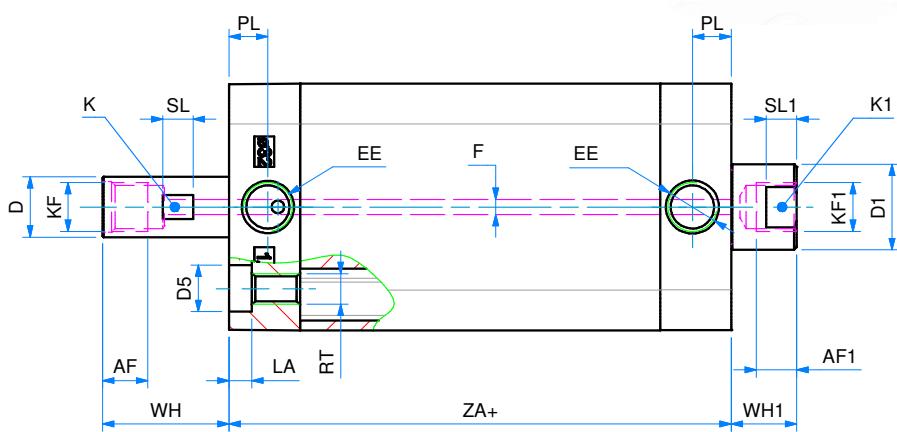
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**SERIE**  
**P**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO CON STELO FORATO**
**PDM-FT**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH HOLLOW ROD**
**SERIE  
P**


Note: stelo in acciaio inox 304 cromato

Note: chromed AISI 304 stainless steel rod

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	32
<b>AF</b>	9
<b>AF1</b>	7,5
<b>øD</b>	12
<b>øD1</b>	17
<b>øD5</b>	9
<b>E</b>	49
<b>EE</b>	G 1/8"
<b>øF</b>	3
<b>K</b>	11
<b>K1</b>	15
<b>KF</b>	G 1/8"
<b>KF1</b>	G 1/8"
<b>LA</b>	5
<b>PL</b>	7,5
<b>RT</b>	M6
<b>SL</b>	6
<b>SL1</b>	6
<b>TG</b>	32,5
<b>WH</b>	25
<b>WH1</b>	13
<b>ZA+</b>	50

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**032** 50 - 100 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

## CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

### CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

P T2 M 0 6 3 . 1 0 0 . G S . M

SERIE  
**P**

#### VERSIONE - VERSION

**T2** tandem doppia spinta  
double thrust tandem

**T3** tandem tripla spinta  
3 x force

**T4** tandem quadrupla spinta  
4 x force

#### OPZIONE - OPTION

EX ATEX CE Ex II 2GD cT4

P P M 0 5 0 . 0 3 0 .

0 8 0 .

G S . F

#### ALESAGGIO BORE (Ø)

020 - 025 - 032 - 040  
050 - 063 - 080 - 100 - 125

#### I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### OPZIONE - OPTION

EX ATEX CE Ex II 2GD cT4

#### STELO - ROD

**F** femmina  
female

**M** maschio  
male

#### GUARNIZIONI - SEALS

**GS** guarnizioni standard  
standard seals

**VR** guarnizione stelo per alte temperature  
high temperature rod seal

**VA** tutte le guarnizioni per alte temperature  
all seals for high temperature

**PS** guarnizione stelo EU P5600  
EU P5600 rod seal

**ES** guarnizione stelo E8  
E8 rod seal

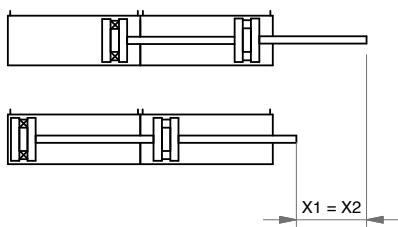
**WS** guarnizione stelo EW (raschiatore metallico)  
EW rod seal (metal scraper)

#### SERIE - SERIES

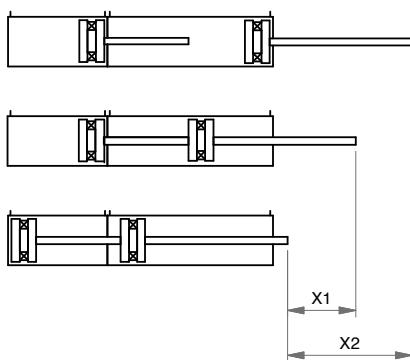
**P** tubo profilato con cave per sensori  
tube with slots for sensors

Ø32 ± 80  
Ø50 ± 80

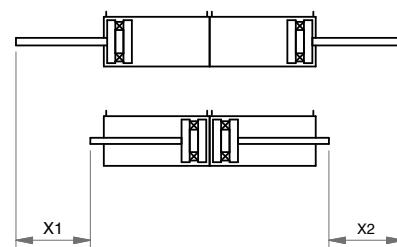
#### DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST



#### PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS

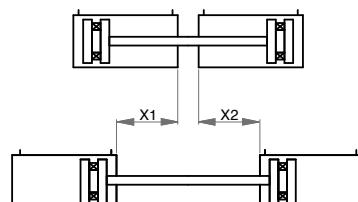


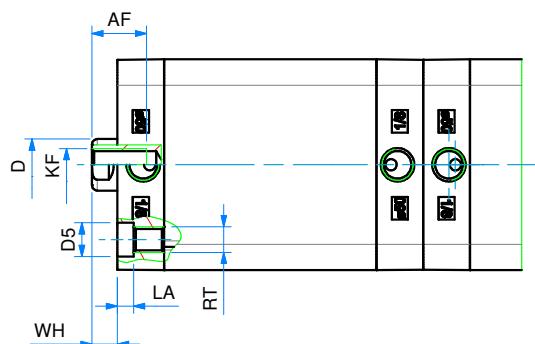
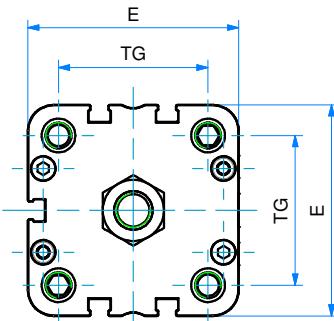
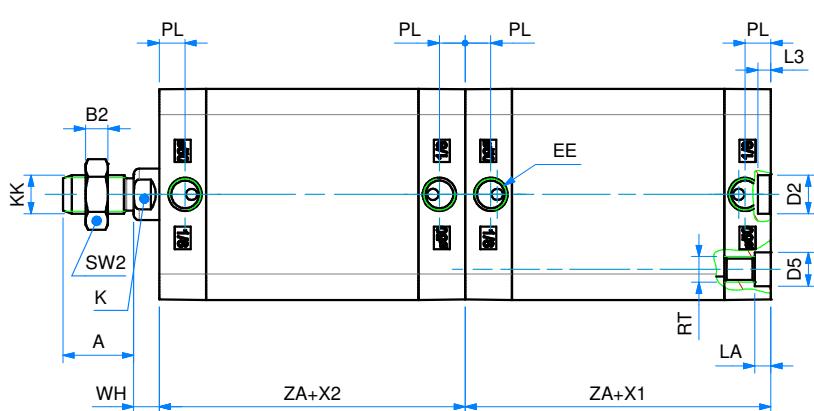
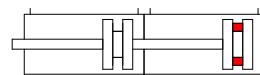
#### CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPPOSED



X1 = 1° corsa - 1° stroke  
X2 = 2° corsa - 2° stroke

#### CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPOSED

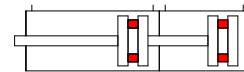
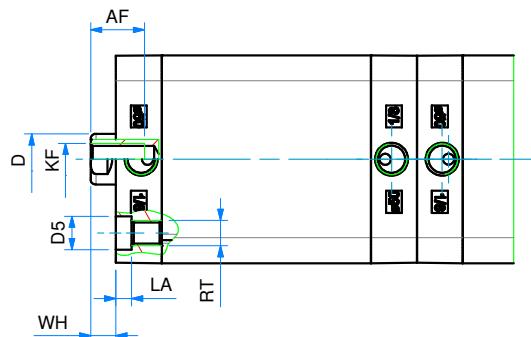
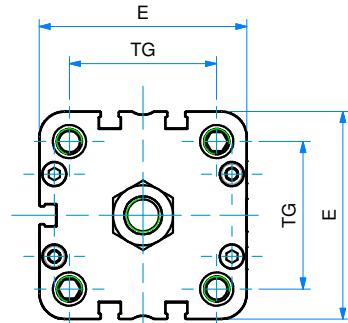
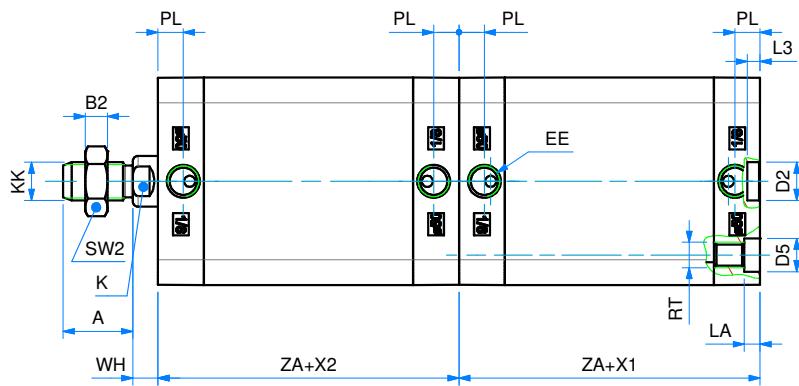


**TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.M.**
**PTM**
**DOUBLE THRUST TANDEM D.A.M.**
**SERIE  
P**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	40
<b>AF</b>	15	15	15	15	17	17	20	22	25
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	9
<b>øD</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>øD2</b>	9	9	9	9	12	12	12	12	12
<b>øD5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
<b>L3</b>	3	3	3	3	4	4	4	4	4
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	30
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE								
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE								
<b>ZA</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81

**TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.M.**
**PPM**
**MULTI-POSITION TANDEM D.A.M.**

**SERIE  
P**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

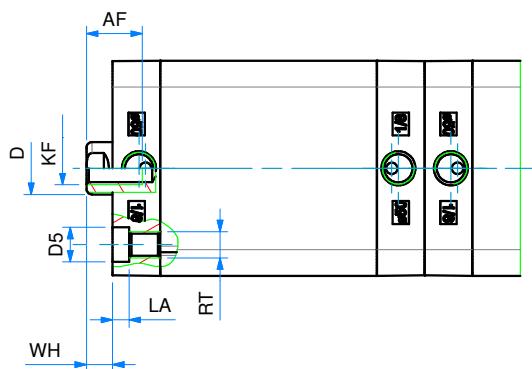
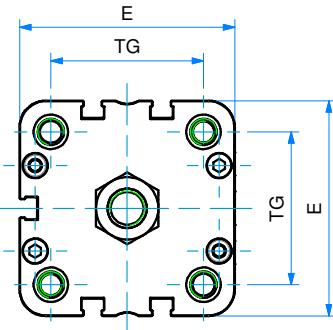
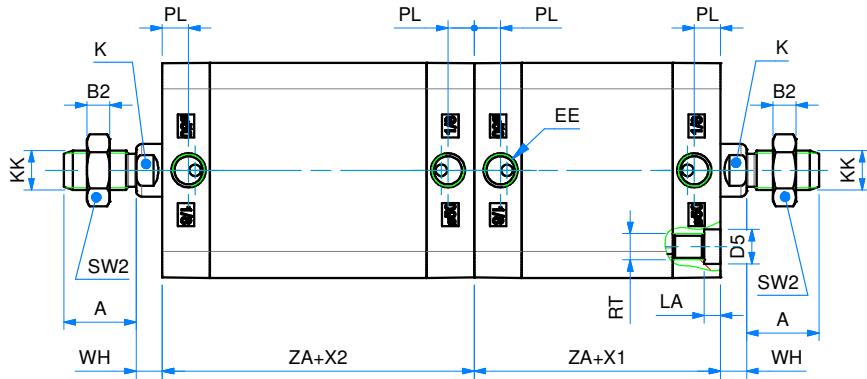
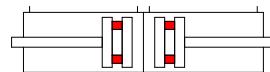
<b>Ø</b>	<b>Ø20</b>	<b>Ø25</b>	<b>Ø32</b>	<b>Ø40</b>	<b>Ø50</b>	<b>Ø63</b>	<b>Ø80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	40
<b>AF</b>	15	15	15	15	17	17	20	22	25
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	9
<b>ØD</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>ØD2</b>	9	9	9	9	12	12	12	12	12
<b>ØD5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
<b>L3</b>	3	3	3	3	4	4	4	4	4
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	30
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE								
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE								
<b>ZA</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81

## TANDEM CONTRAPPOSTI POSTERIORI D.E.M.

PCM

### REAR OPPOSED TANDEM D.A.M.

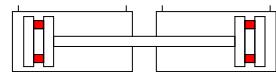
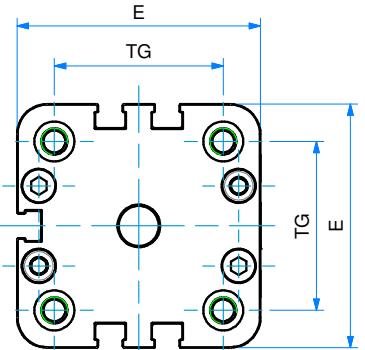
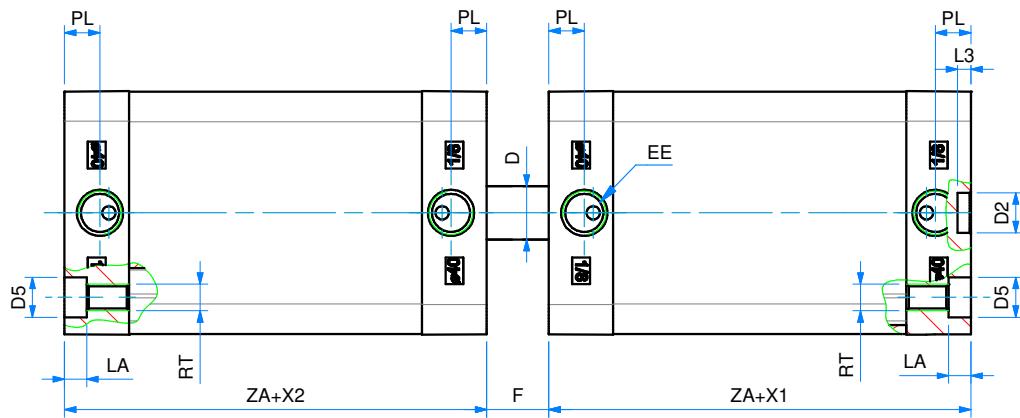
SERIE  
**P**



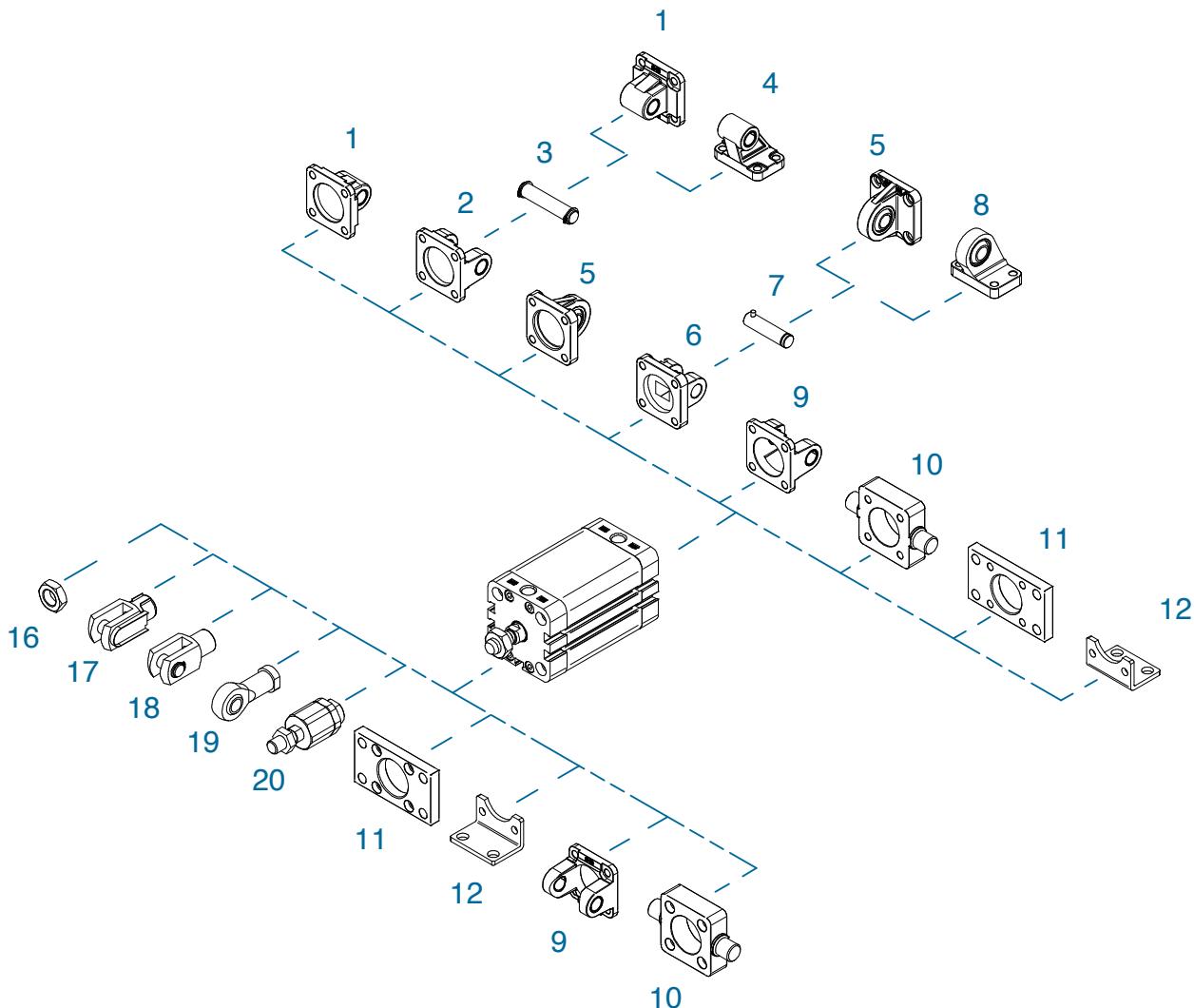
Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

	020	025	032	040	050	063	080	100	125
A	16	16	19	19	22	22	28	28	40
AF	15	15	15	15	17	17	20	22	25
B2	5	5	6	6	7	7	8	8	9
ø D	10	10	12	12	16	16	20	25	25
ø D2	9	9	9	9	12	12	12	12	12
ø D5	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
E	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
EE	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
K	8	8	10	10	13	13	17	22	22
KF	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M 16
KK	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M 20x1,5
L3	3	3	3	3	4	4	4	4	4
LA	4,5	4,5	5	5	6,5	5	3	3	-
PL	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
RT	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
SW2	13	13	17	17	19	19	24	24	30
TG	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
WH	6,5	6	6,5	7	8	8	9	10	11
X1	I° CORSA - I° STROKE								
X2	II° CORSA - II° STROKE								
ZA	37	39	44	45	45	49	54	67	81

**TANDEM CONTRAPPosti ANTERIORI D.E.M.**
**PFM**
**FRONT OPPOSED TANDEM D.A.M.**

**SERIE  
P**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	25
<b>Ø D2</b>	9	9	9	9	12	12	12	12	12
<b>Ø D5</b>	7,5	7,5	9	9	10,5	10,5	13,5	13,5	-
<b>E</b>	36	40	49	54,5	65,5	77	95,5	113,5	135
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>F</b>	13	12	13	14	16	16	18	20	22
<b>L3</b>	3	3	3	3	4	4	4	4	4
<b>LA</b>	4,5	4,5	5	5	5	5	3	3	-
<b>PL</b>	7,5	7,5	7,5	8	8	7,5	8	10,5	10,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>X1</b>	I° CORSA - I° STROKE								
<b>X2</b>	II° CORSA - II° STROKE								
<b>ZA</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	81

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)**
**ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)**
**SERIE  
P**


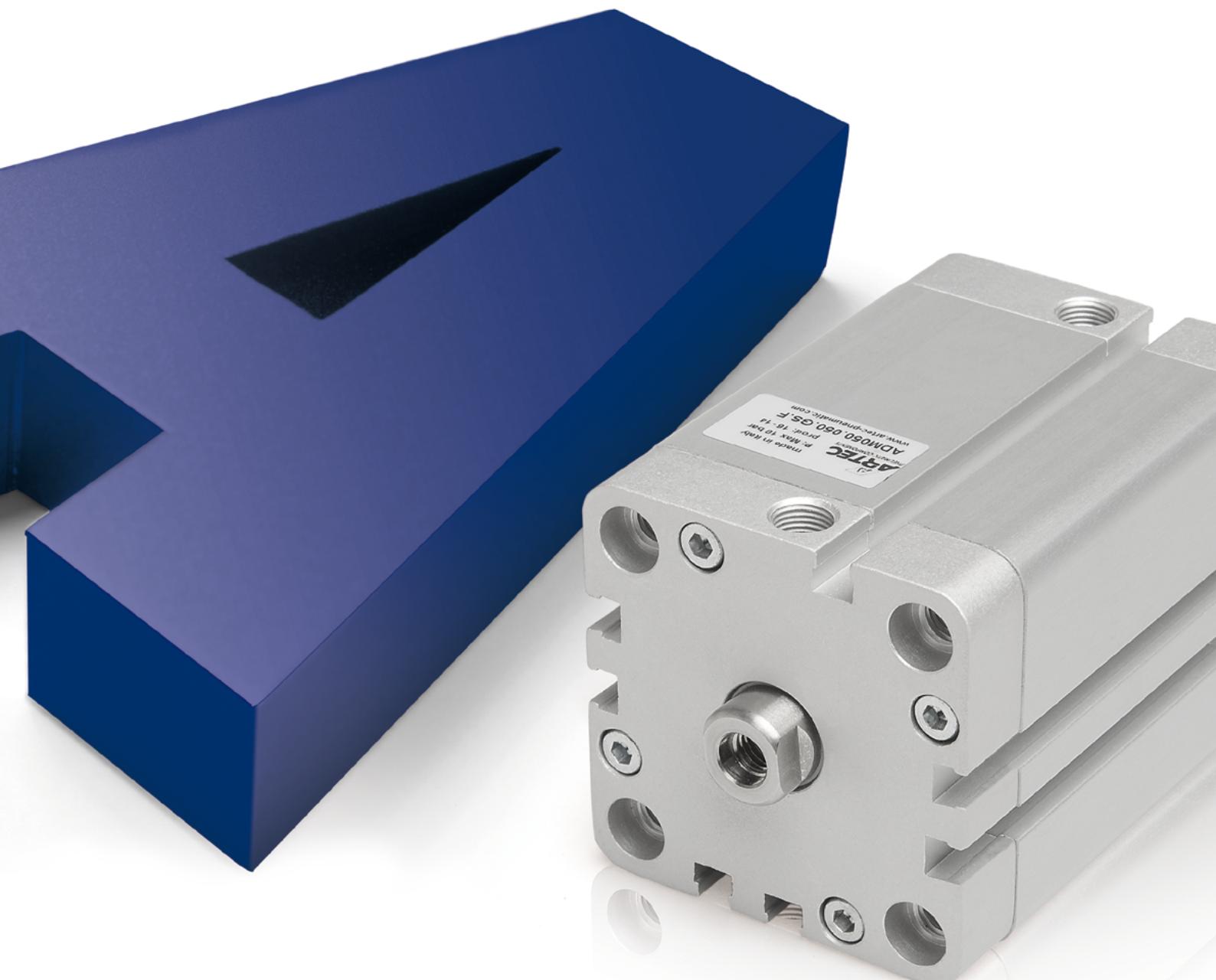
POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
8	ASSI---	articolazione a squadra snodata iso square hinge with ball joint
9	CFI--F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
10	CIA---	cerniera anteriore-posteriore lamata front-rear hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	piedino basso iso - iso foot mounting

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA--x---	dado - nut
17	FC-x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP-x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI-x---	snodo sferico - rod eye
20	SA--x---	snodo autoallineante - self-aligning joint

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**A**

## CILINDRI COMPATTI UNITOP UNITOP COMPACT CYLINDERS

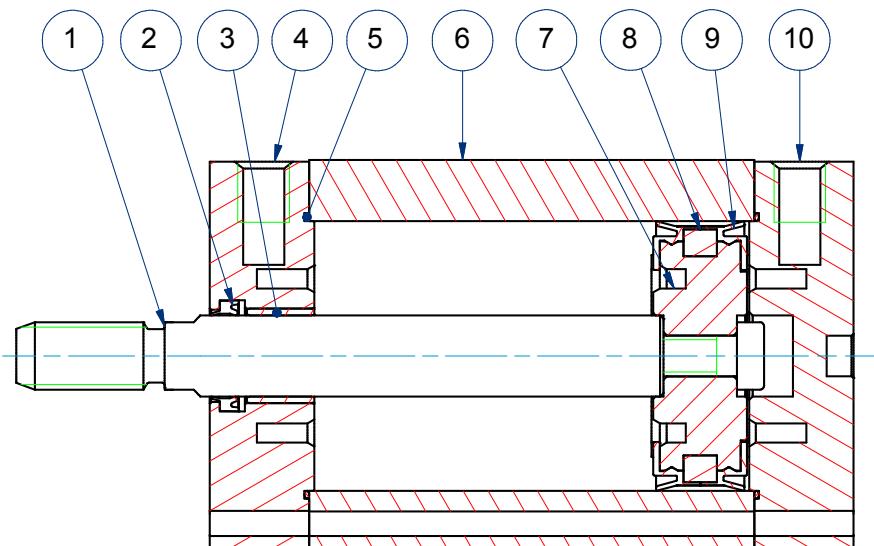
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - single acting)
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i> ) 0 ÷ +150°C (con garnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i> )
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante <i>single acting - double acting - anti-rotation - double rod</i>
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - <i>see standard stroke tables</i>
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1) <b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - <i>stainless steel AISI 303</i>
(2) (9) <b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - <i>polyurethane</i>
(3) <b>Boccola - Bush</b>	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
(4) (10) <b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
(5) <b>O-ring</b>	NBR
(6) <b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
(7) <b>Pistone - Piston</b>	alluminio - <i>aluminium</i>
(8) <b>Magnete - Magnet</b>	Ø 12 ÷ 32 neodimio - <i>neodymium alloy</i> Ø 40 ÷ 100 plastoferite - <i>rubber magnet</i>
<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
<b>Molla - Spring</b>	acciaio - <i>steel</i>
<b>Paracolpo - Bumper</b>	poliuretano - <i>polyurethane</i>



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>A D M</b>	<b>0 5 0 . 0 3 0 . G S . F</b>	
	<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> 012-016-020-025-032 040-050-063-080-100	<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>A</b> con staffa antirotazione with anti-rotation bracket	
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante double rod	
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico magnetic	
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>non magnetico</b> non-magnetic	
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>S</b> semplice effetto molla anteriore single acting front spring	
	<b>SE</b> semplice effetto molla posteriore single acting rear spring	
	<b>D</b> doppio effetto double acting	
		<b>SERIE - SERIES</b> <b>A</b> tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors
		<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>EX ATEX</b> CE II 2GD cT4
		<b>STENO - ROD</b> <b>F</b> femmina female
		<b>M</b> maschio male
		<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> <b>GS</b> guarnizioni standard standard seals
		<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal
		<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature

SERIE  
**A**

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - Hollow rod

Stelo prolungato (W) - Extended rod (W)

Filetti speciali (dado stelo non fornito) - Special thread (without rod nut)

**ATEX** CE II 2GD cT4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

	<b>Ø</b>	<b>012-016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	
<b>ADM</b>	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
<b>ADMA</b>	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295	483	753	1.178	1.870	3.016	4.712
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
<b>ADMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
<b>ADMPA</b>	SPINTA THRUST	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524
	TRAZIONE TRACTION	[N]	90	141	247	415	686	1.057	1.750	2.827	4.524

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**

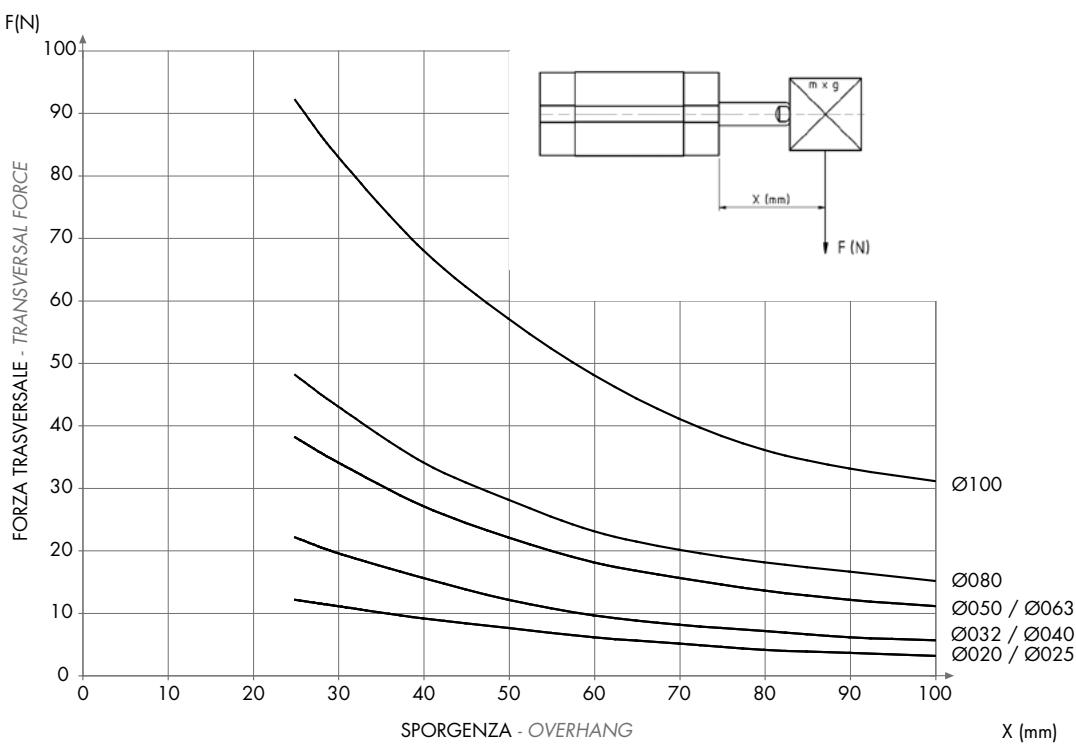
ADM

ASM

ASEM

**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

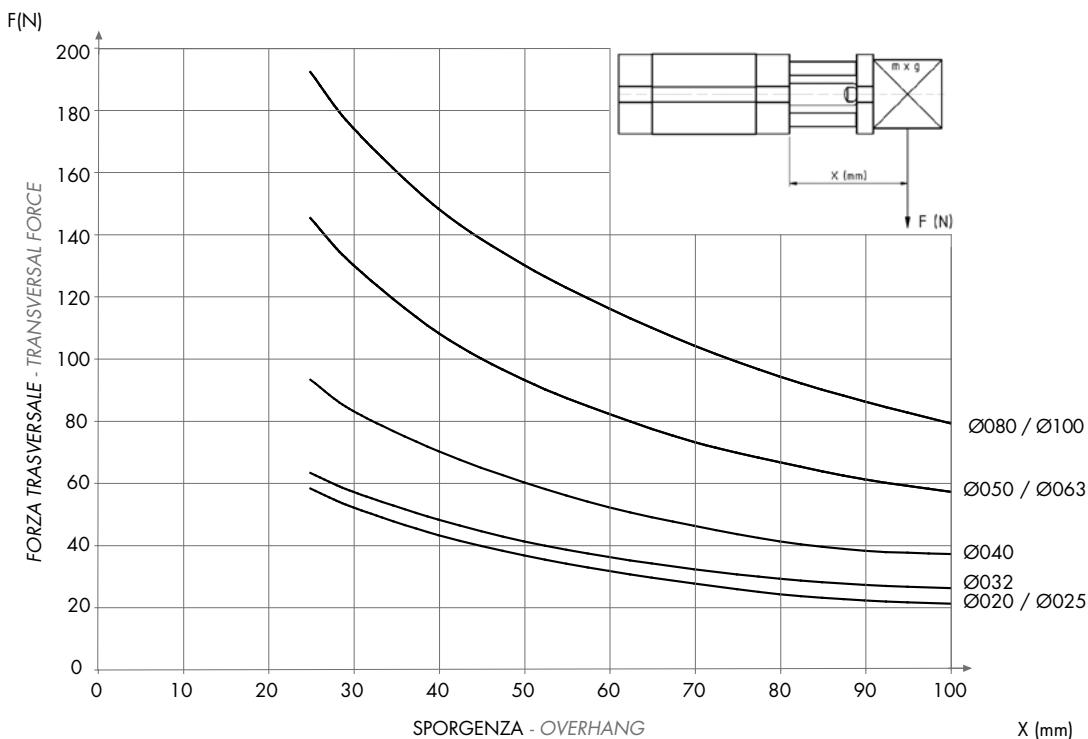
SERIE  
**A**

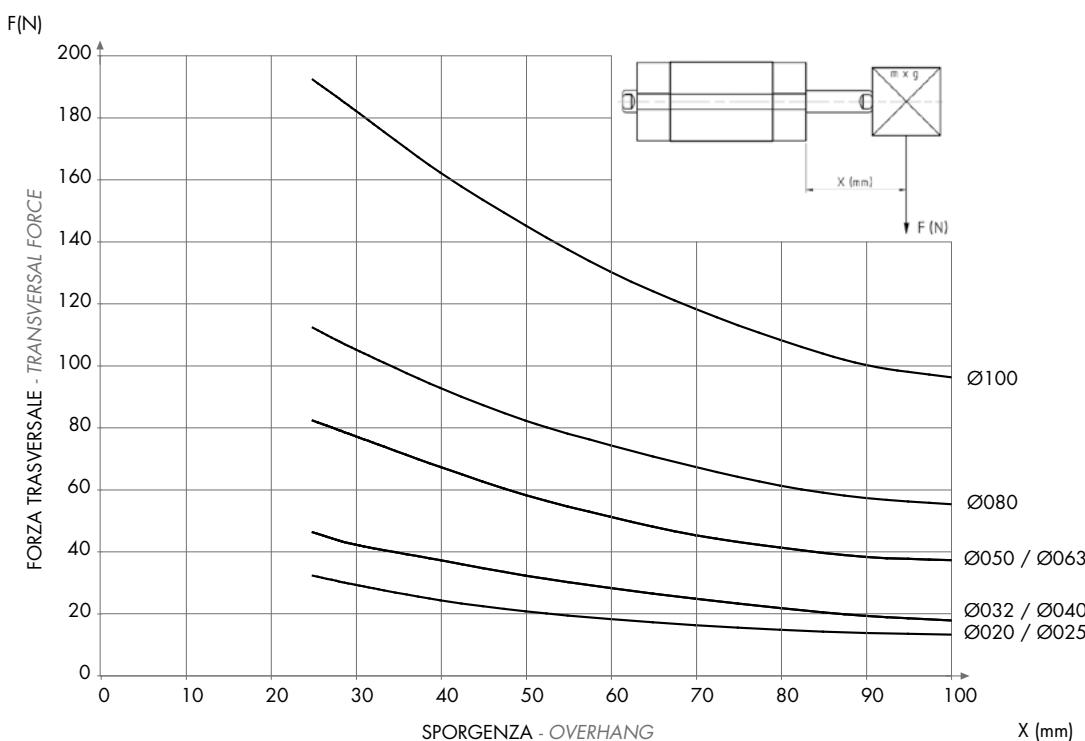
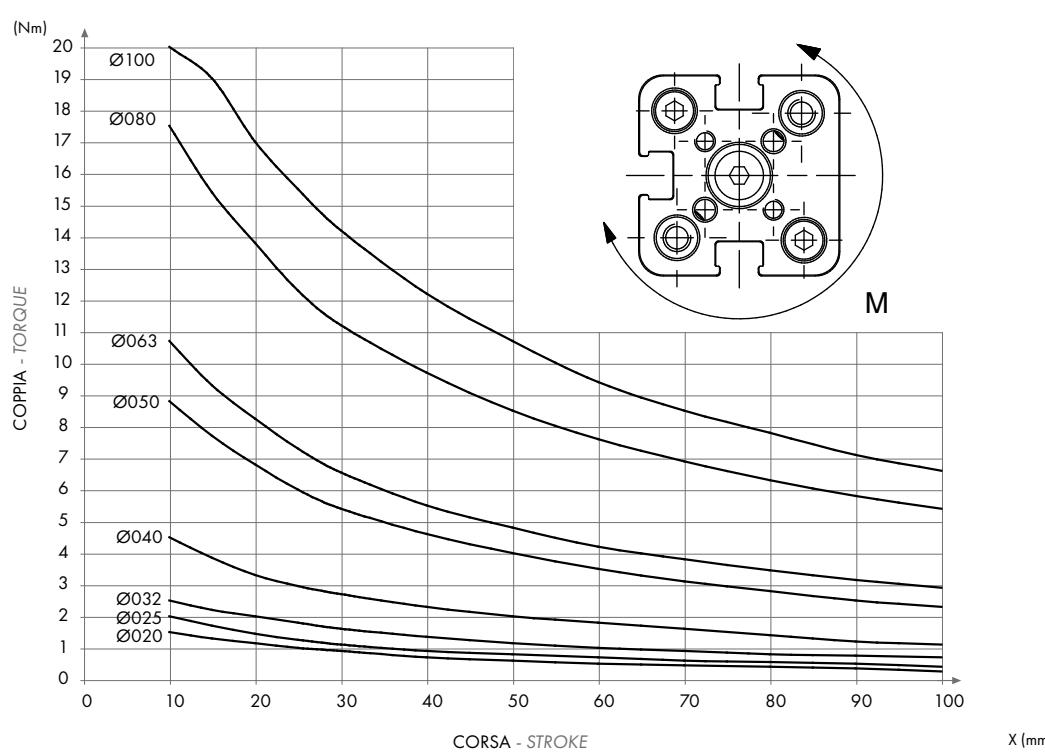


**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**

ADMA

**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

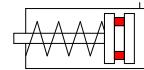


**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**ADMP**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE**
**ADMA**
**THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE**


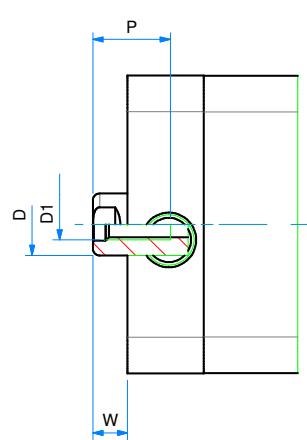
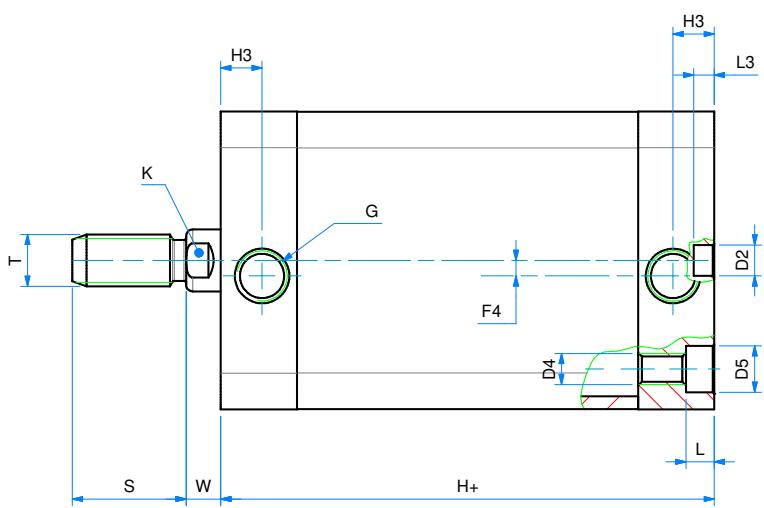
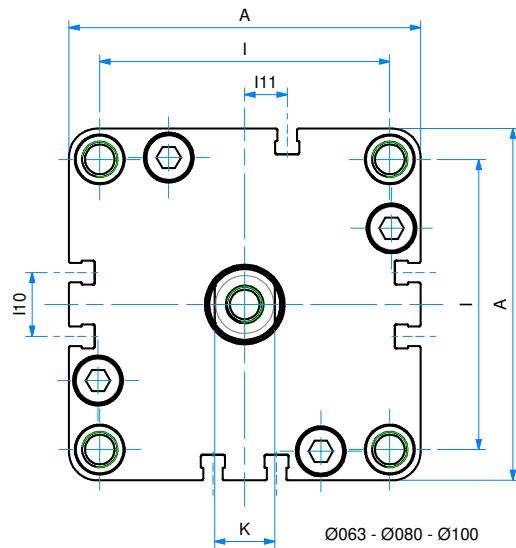
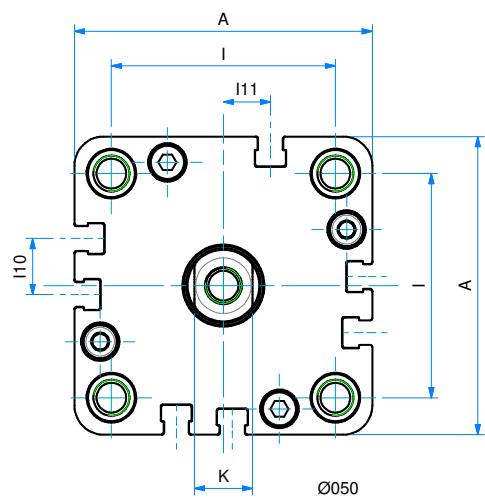
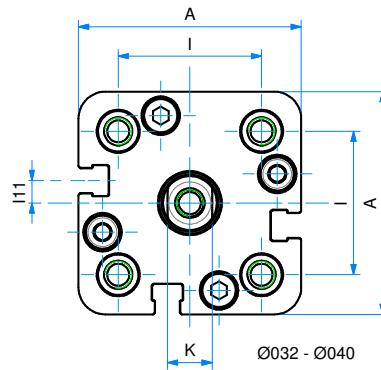
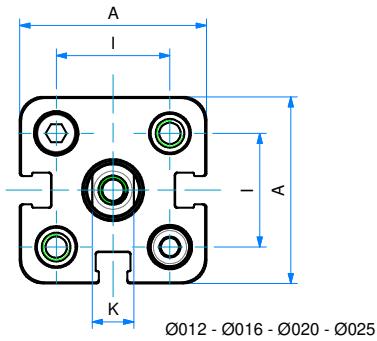
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

ASM

**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**



SERIE  
**A**



ASM

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE****SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
<b>D4</b>	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
<b>Ø D5</b>	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>F4</b>	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
<b>G</b>	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>H+</b>	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
<b>H3</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
<b>I</b>	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
<b>I11</b>	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
<b>L3</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>P</b>	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>S</b>	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
<b>T</b>	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
<b>W</b>	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 035 - 040 - 050 - 060:

ASM 012 - 016 - 020 aggiungere - add +10 mm

ASM 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +20 mm

ASM 080 - 100 aggiungere - add +30 mm

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

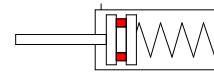
<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60

SERIE  
**A**

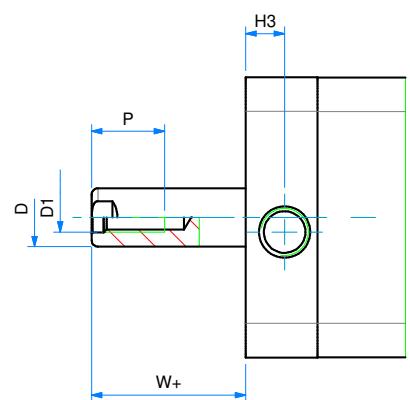
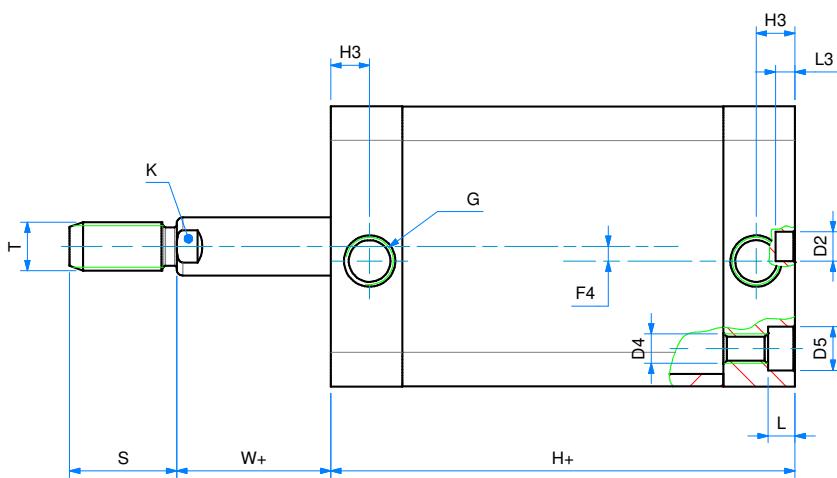
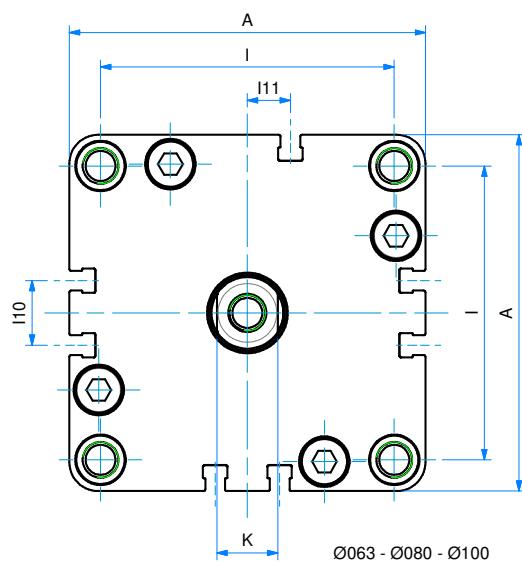
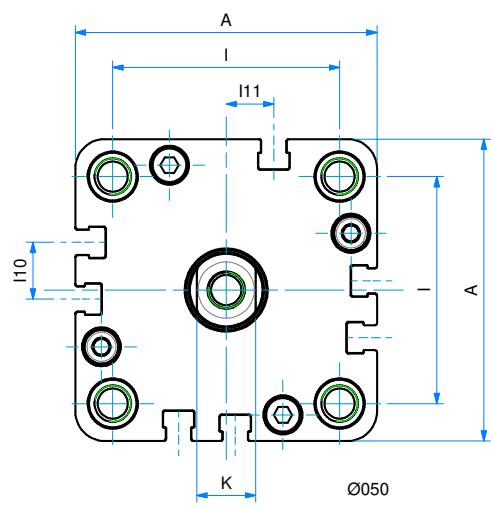
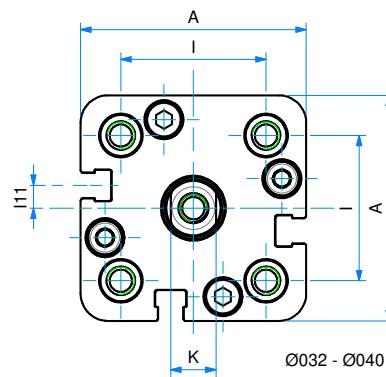
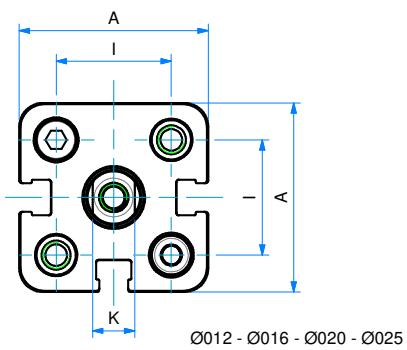
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**

**ASEM**

**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**



**A**



ASEM

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE****SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
<b>D4</b>	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
<b>Ø D5</b>	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>F4</b>	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
<b>G</b>	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>H+</b>	38*	38*	38*	39,5*	44,5*	45,5*	45,5*	50*	56*	66,5*
<b>H3</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
<b>I</b>	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
<b>I11</b>	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
<b>L3</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>P</b>	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>S</b>	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
<b>T</b>	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
<b>W+</b>	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 035-040-050-060:

ASEM 012 - 016 - 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 aggiungere - add +10 mm

ASEM 080 - 100 aggiungere - add +20 mm

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

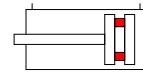
<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 35 - 40 - 50 - 60

SERIE  
**A**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**

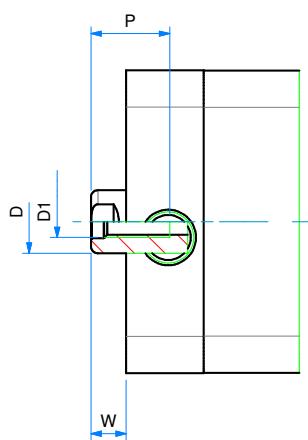
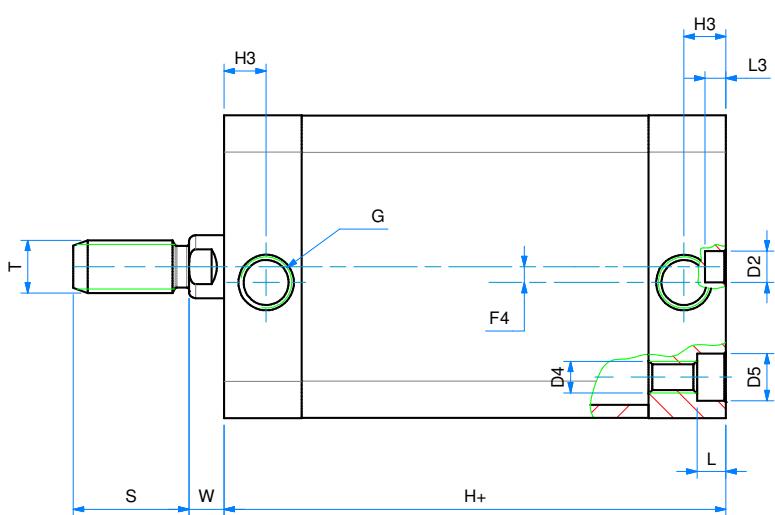
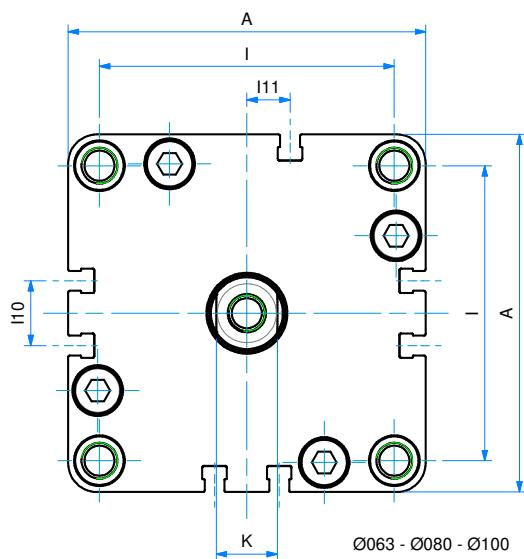
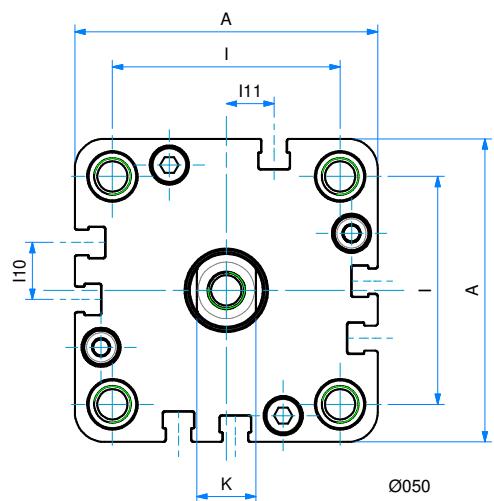
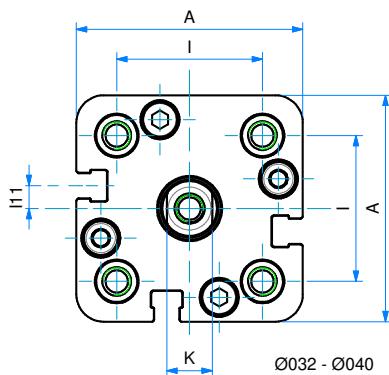
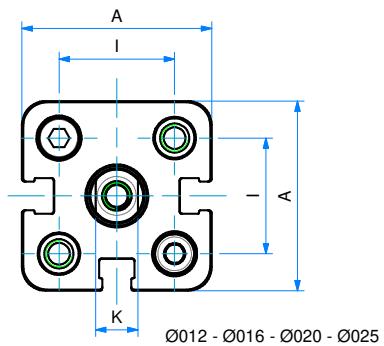
DOUBLE ACTING MAGNETIC

ADM



SERIE

**A**



ADM

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

## DOUBLE ACTING MAGNETIC

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
Ø D	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
D1	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
Ø D2	6	6	6	6	6	6	6	8	8	8
D4	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
Ø D5	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
F4	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
G	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
H+	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
H3	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
I	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
I10	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
I11	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
K	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
L	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
L3	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
P	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
S	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
T	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
W	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

## Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

012	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
016	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
020	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
025	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
032	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
040	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
050	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
063	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
080	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
100	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE  
A

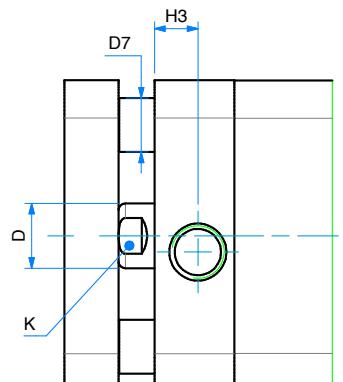
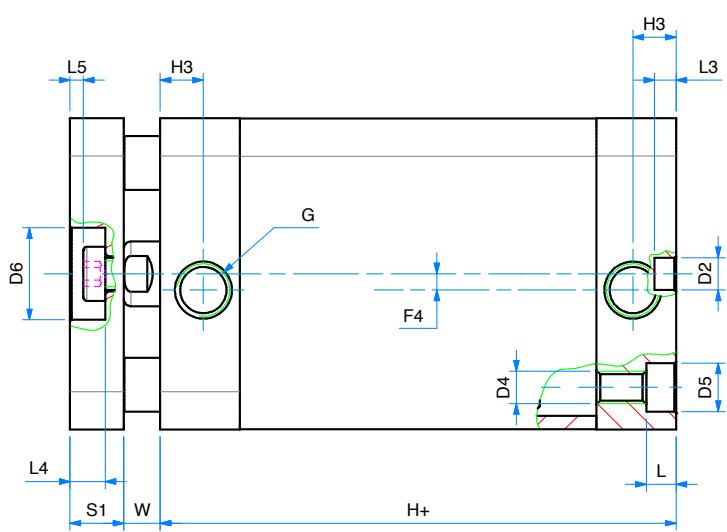
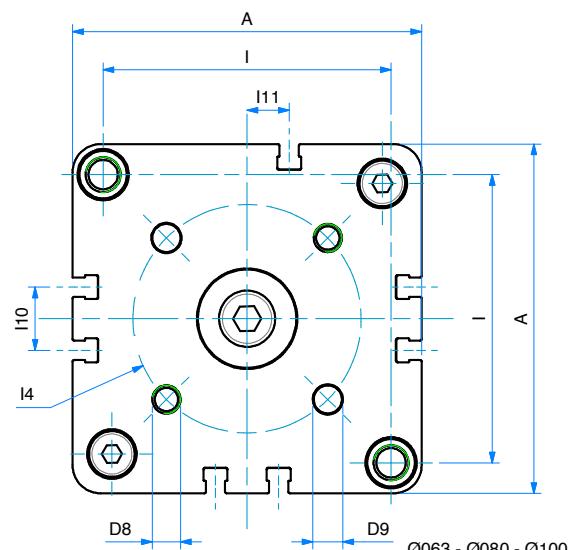
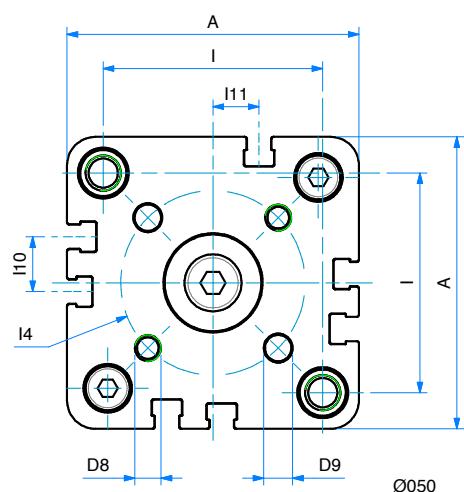
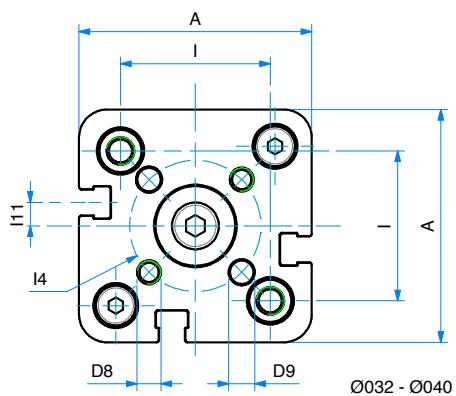
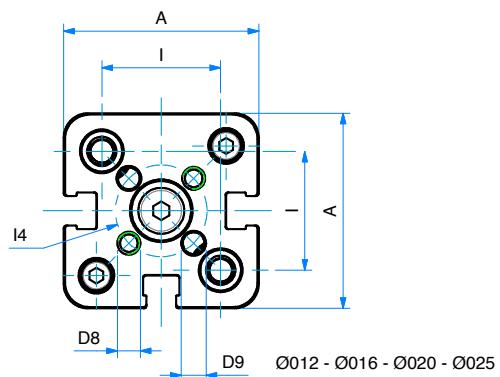
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**

ADMA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION



SERIE  
**A**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**
**ADMA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	29	36	40	50	58	67	80	100	124
<b>Ø D</b>	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	6	6	8	8	8
<b>D4</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
<b>Ø D5</b>	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>Ø D6</b>	9	11	14	17	17	22	22	28	30
<b>Ø D7</b>	5	5	6	8	10	10	10	14	14
<b>D8</b>	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>Ø D9</b>	3	4	5	5	5	6	6	8	10
<b>F4</b>	-	-	-	4	3	-	-	-	-
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>H+</b>	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
<b>H3</b>	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
<b>I</b>	18	22	26	32	42	50	62	82	103
<b>I4</b>	14	17	22	28	33	42	50	65	80
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
<b>I11</b>	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
<b>K</b>	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
<b>L3</b>	4	4	4	4	4	4	4	4	4
<b>L4</b>	3,8	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
<b>L5</b>	1	1,5	1,5	2,5	2,5	2,5	2,5	3	3
<b>S1</b>	6	8	8	10	10	12	12	14	14
<b>W</b>	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

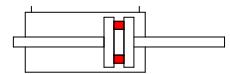
**SERIE  
A**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

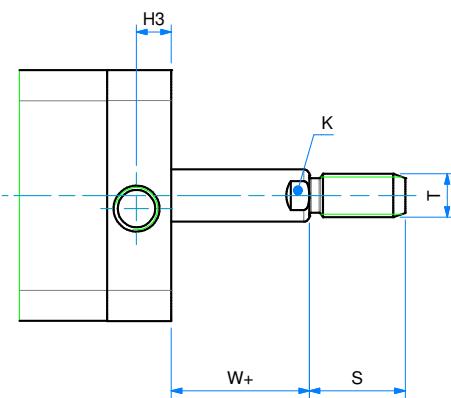
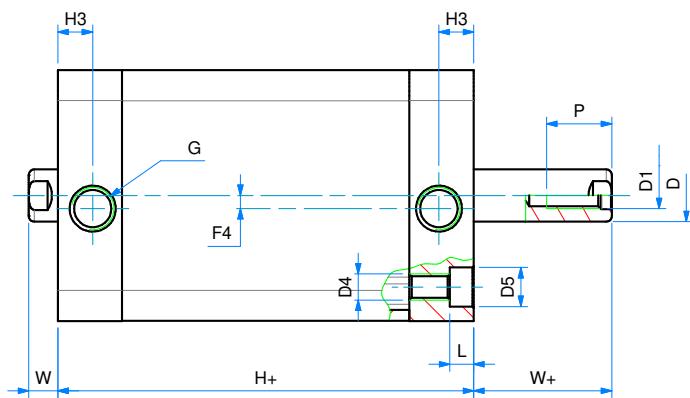
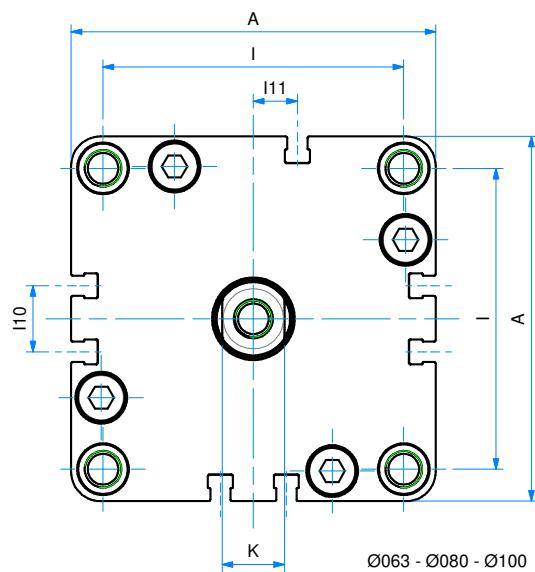
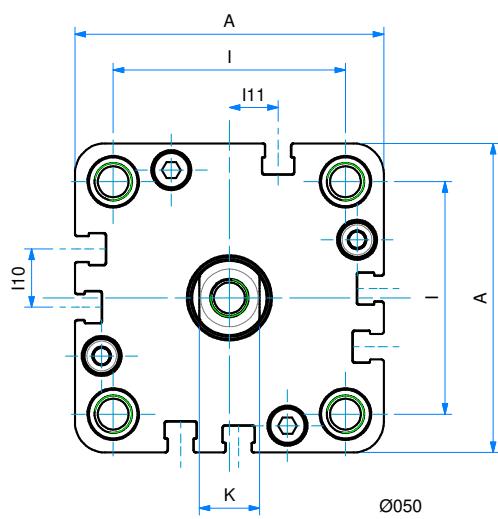
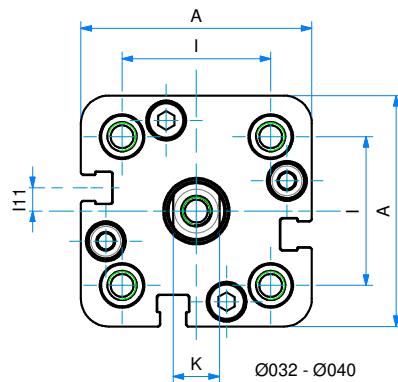
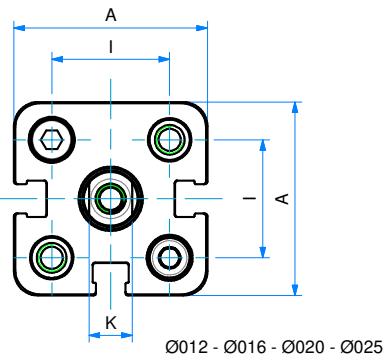
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**

ADMP

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



SERIE  
**A**



ADMP

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE****DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	29	29	36	40	50	58	67	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>D4</b>	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
<b>Ø D5</b>	6	6	7,5	7,5	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>F4</b>	-	-	-	-	4	3	-	-	-	-
<b>G</b>	M5	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>H+</b>	38	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
<b>H3</b>	8	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
<b>I</b>	18	18	22	26	32	42	50	62	82	103
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
<b>I11</b>	-	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
<b>P</b>	8	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>S</b>	16	20	22	22	22	22	24	24	32	40
<b>T</b>	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
<b>W</b>	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
<b>W+</b>	4,5	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

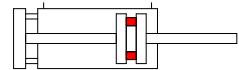
<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

SERIE  
**A**

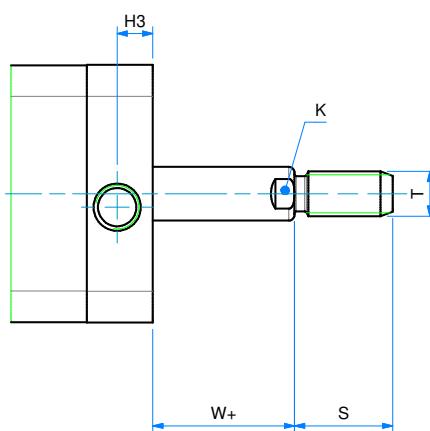
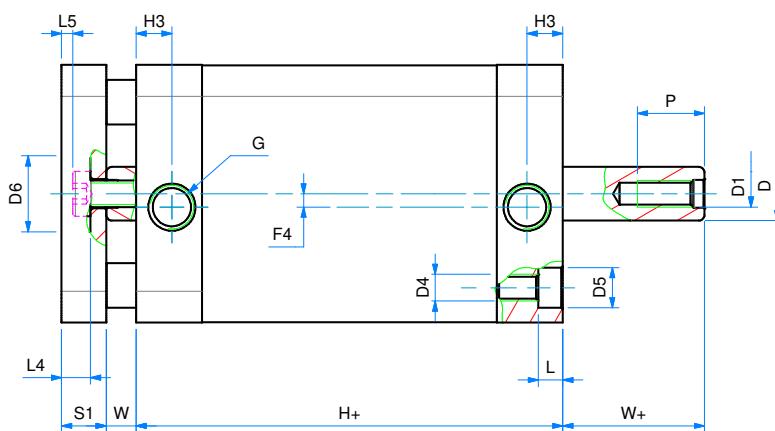
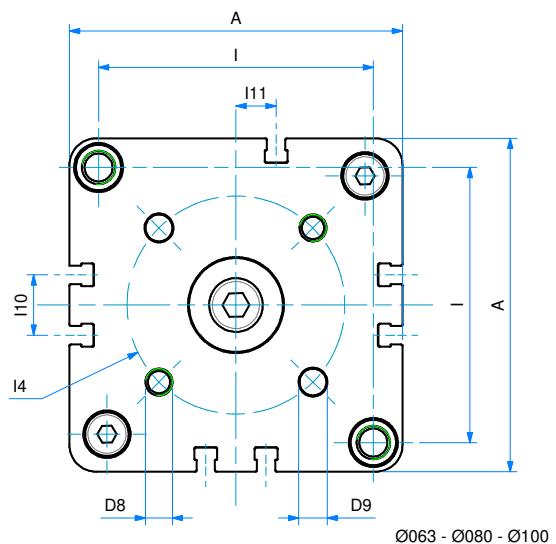
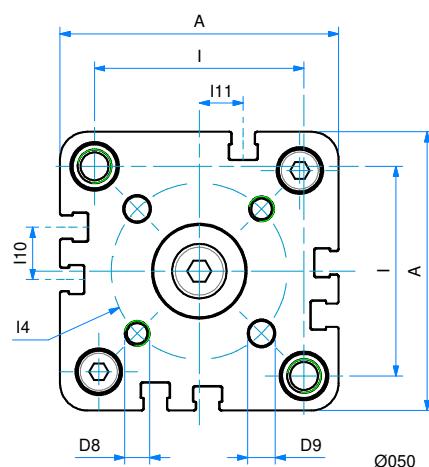
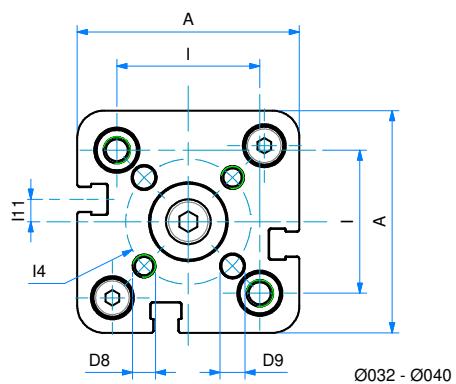
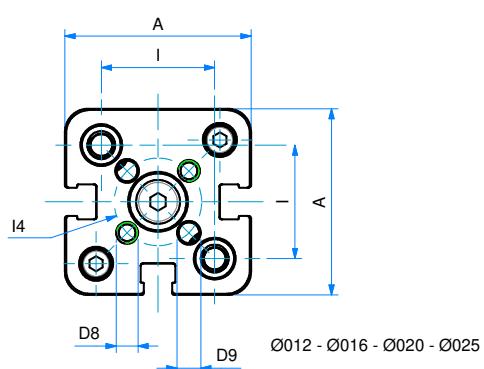
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**

ADMPA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



SERIE  
**A**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**
**ADMPA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	29	36	40	50	58	67	80	100	124
<b>Ø D</b>	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>D4</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	M10	M10
<b>Ø D5</b>	-	-	-	9	9	10,5	13,5	13,5	13,5
<b>Ø D6</b>	9	11	14	17	17	22	22	28	30
<b>Ø D7</b>	5	5	6	8	10	10	10	14	14
<b>D8</b>	M3	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>Ø D9</b>	3	4	5	5	5	6	6	8	10
<b>F4</b>	-	-	-	4	3	-	-	-	-
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4
<b>H+</b>	38	38	39,5	44,5	45,5	45,5	50	56	66,5
<b>H3</b>	8	8	8	8	8	8	8	8,5	10,5
<b>I</b>	18	22	26	32	42	50	62	82	103
<b>I4</b>	14	17	22	28	33	42	50	65	80
<b>I10</b>	-	-	-	-	-	12,5	14	18	35
<b>I11</b>	-	-	-	5	3	10,5	12	12	17,5
<b>K</b>	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	-	-	-	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	8,5
<b>S</b>	20	22	22	22	22	24	24	32	40
<b>T</b>	M8	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
<b>P</b>	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>W</b>	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
<b>W+</b>	4,5	4,5	5,5	6	6,5	7,5	7,5	8	10
<b>S1</b>	6	8	8	10	10	12	12	14	14

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

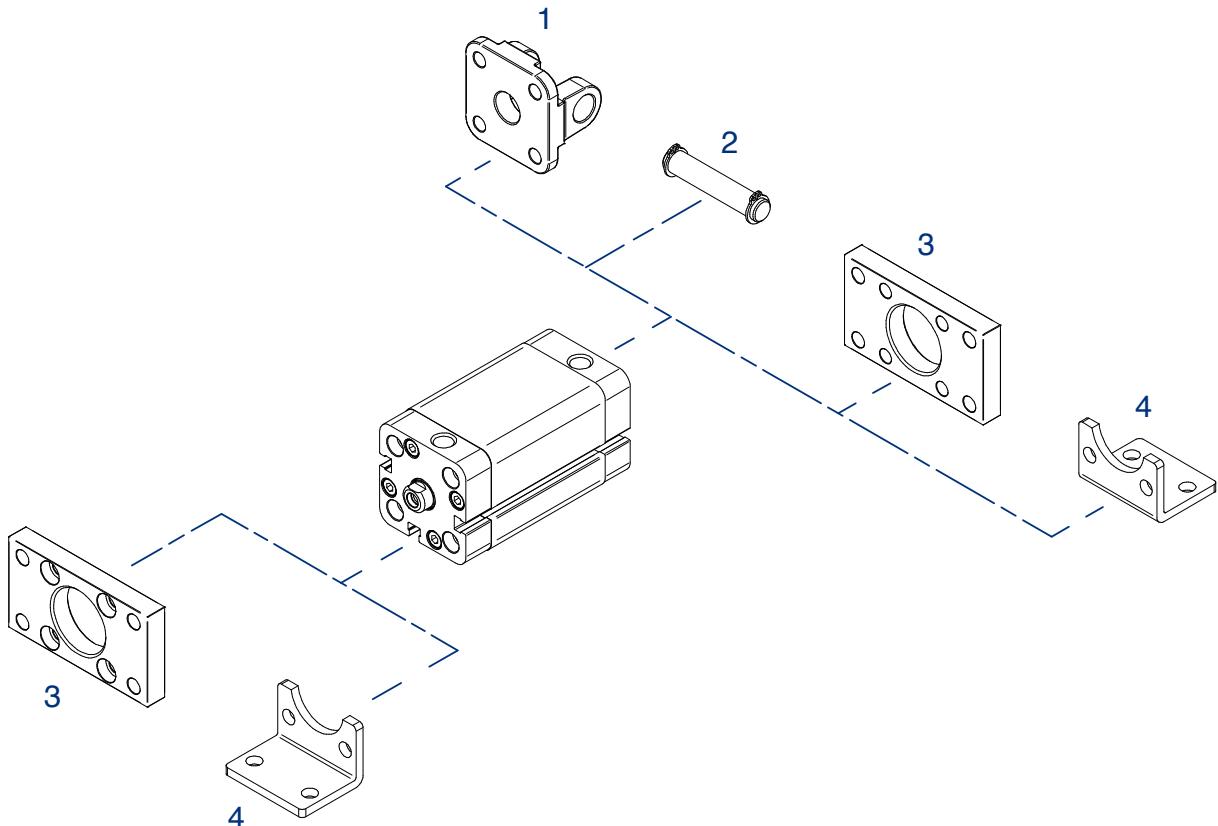
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**SERIE  
A**

## ACCESSORI DI FISSAGGIO UNITOP

### UNITOP MOUNTING PARTS

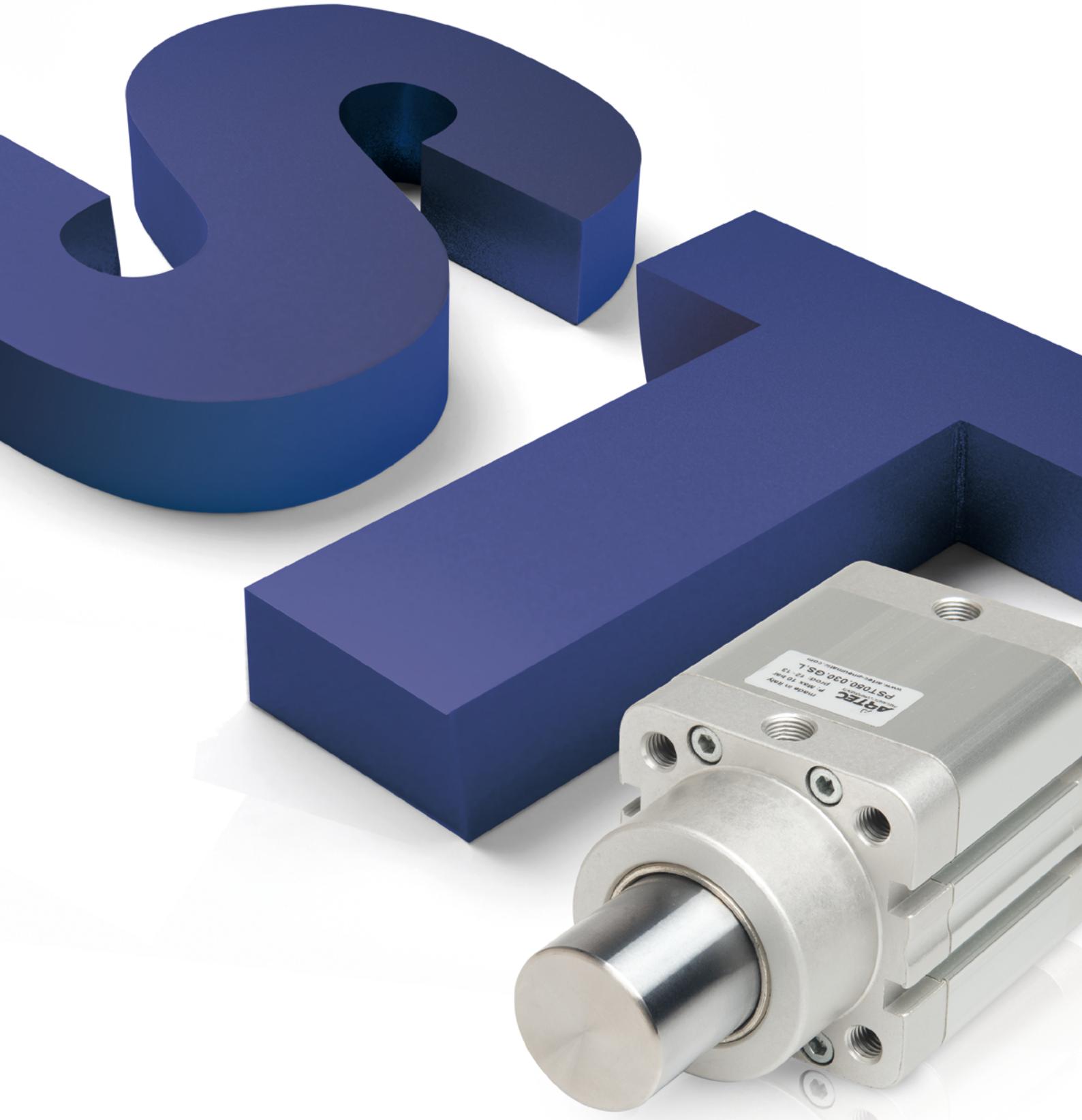
SERIE  
**A**



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CFU---</b>	cerniera femmina unitop - <i>unitop female hinge</i>
2	<b>PCF---</b>	perno per cerniera - <i>pin for hinge</i>
3	<b>FU---</b>	flangia unitop - <i>unitop flange</i>
4	<b>PBU---</b>	piedino basso unitop - <i>unitop foot mounting</i>

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

**ST**

**CILINDRI STOPPER**  
**STOPPER CYLINDERS**

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Pressione di esercizio** 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - *single acting*)  
**Working pressure**

**Temperatura di esercizio** 0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - *with dry air*)  
**Working temperature**

**Versioni - Versions**  
 semplice effetto molla posteriore - *single acting rear spring*  
 doppio effetto molla posteriore - *double acting rear spring*  
 doppio effetto - *double acting*

**Alesaggi - Bores** Ø 20 - 32 - 50 - 80

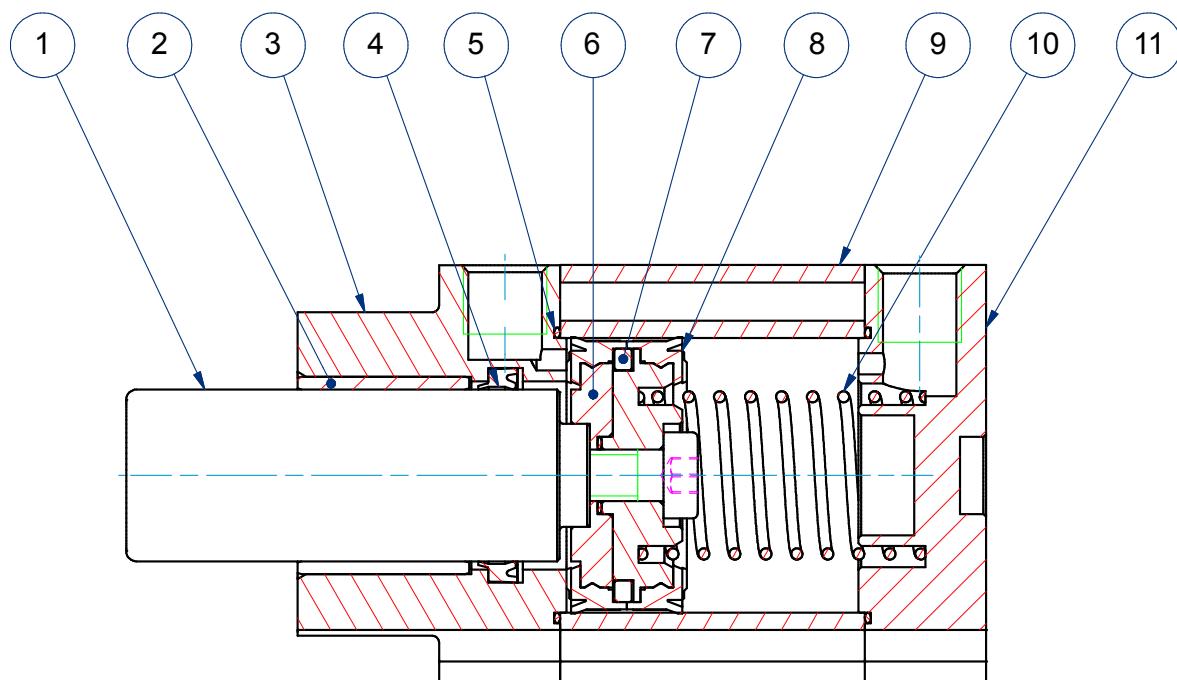
**Corse - Strokes** 15 - 20 - 30

**Fluido - Fluid** aria compressa filtrata, non lubrificata - *compressed filtered, non lubricated air*

SERIE  
**ST**

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox cromato - <i>chromed stainless steel</i>
(2)	<b>Boccola - Bush</b>	acciaio+PTFE - <i>steel+PTFE</i>
(3) (11)	<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminum</i>
(4) (8)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - <i>Polyurethane</i>
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(6)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - <i>aluminum</i>
(7)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
(9)	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminum</i>
(10)	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - <i>steel</i>
	<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
	<b>Paracolpo - Bumper</b>	poliuretano - <i>Polyurethane</i>



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

P	S	T	0 5 0 .	0 3 0 .	G S . L	
			ALESAGGIO - BORE ( $\emptyset$ )	CORSA - STROKE (mm)		OPZIONE - OPTION
			020	015		EX ATEX CE Ex II 2GD cT4
			032	020		
			050-080	030		
<b>SERIE - SERIES</b>						
semplice effetto molla posteriore single acting rear spring						
D doppio effetto con molla posteriore double acting with rear spring						
D1 doppio effetto senza molla double acting without spring						
<b>VERSIONE - VERSION</b>						
ST STOPPER semplice effetto magnetico single acting magnetic STOPPER						
<b>SERIE - SERIES</b>						
ISO 21287	P		tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors			
UNITOP	A		tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors			
<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>						
GS guarnizioni standard standard seals						
<b>ST</b>						

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Filetti speciali (dato stelo non fornito) - Special thread (without rod nut)

ATEX CE Ex II 2GD cT4

### FORZA TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

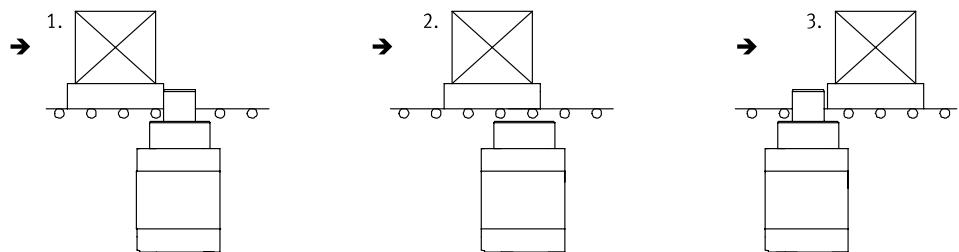
### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>032</b>	<b>050</b>	<b>080</b>
AST	PST	SPINTA - THRUST	[N]	188	482	1178
		TRAZIONE - TRACTION	[N]	120	294	695

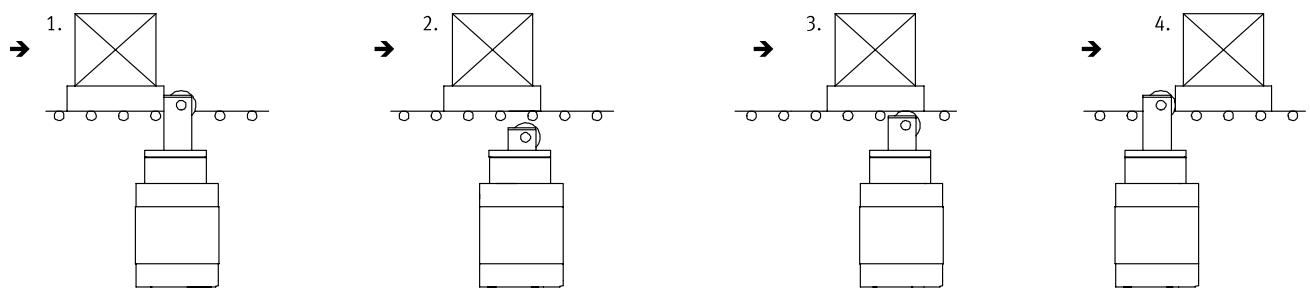
## SCHEMA DI FUNZIONAMENTO

### DIAGRAM OF OPERATION

STEO LISCIO - SMOOTH ROD

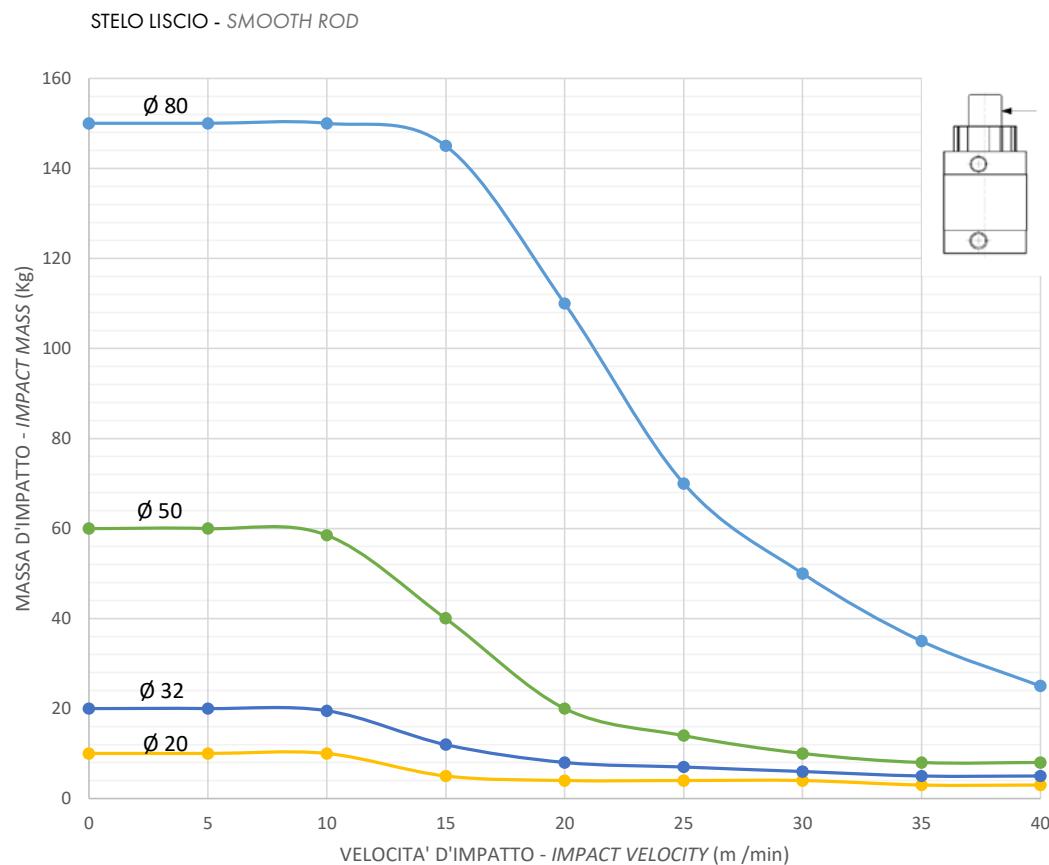


STEO CON RULLINO - ROD WITH ROLLER

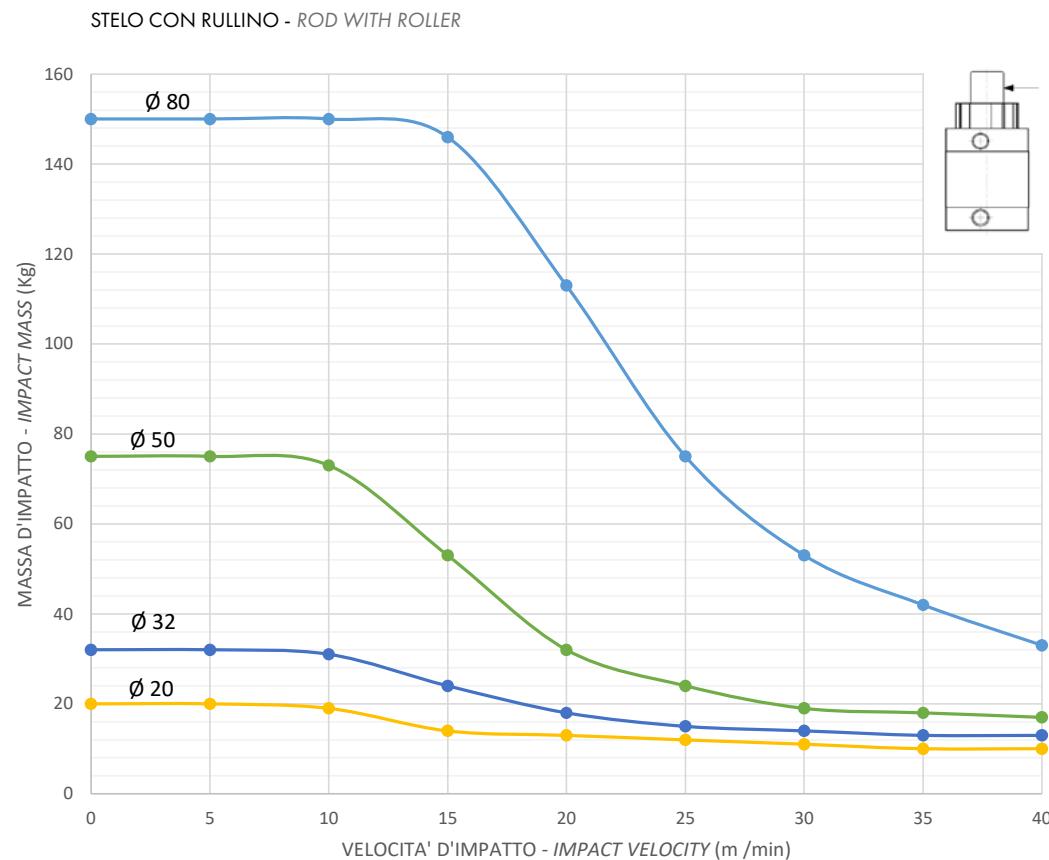


## DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

### ALLOWABLE LOAD



SERIE  
**ST**

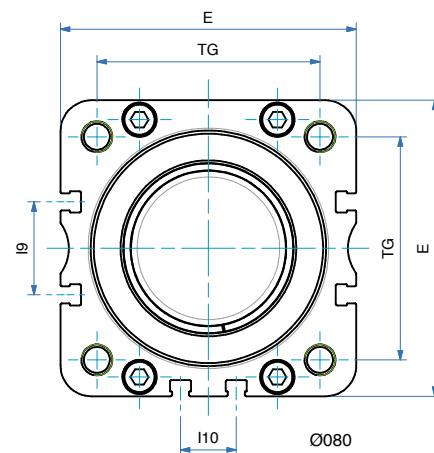
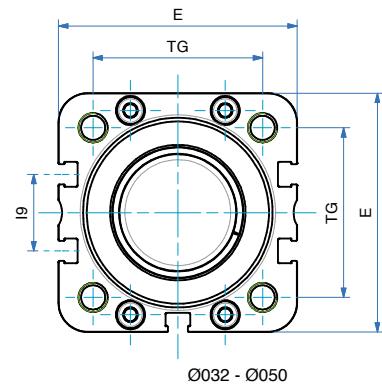
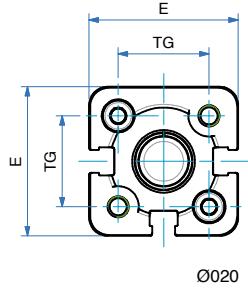


**CILINDRO STOPPER**

PST-

**STOPPER CYLINDER**

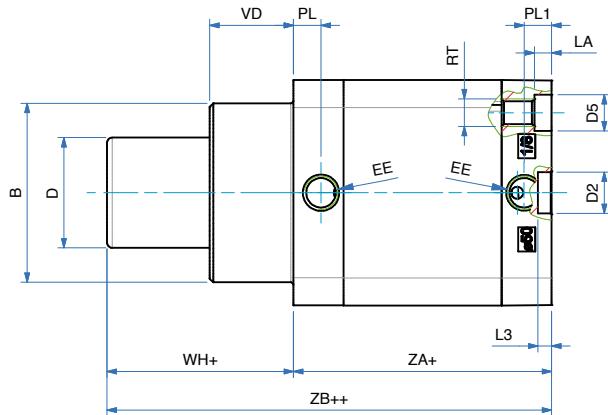
SERIE  
**ST**



**SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE**

PST

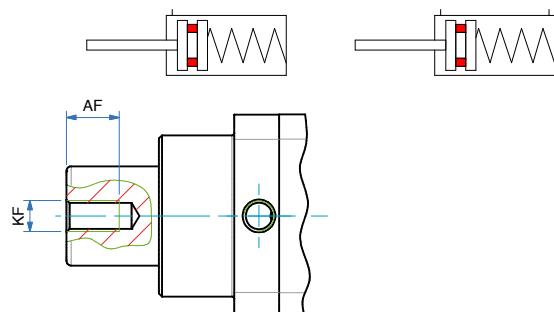
**SINGLE ACTING REAR SPRING**



**DOPPIO EFFETTO MOLLA POSTERIORE**

PSTD

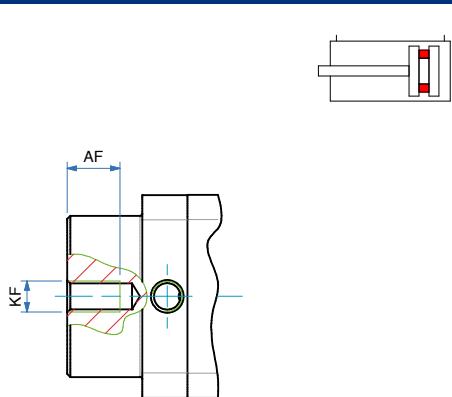
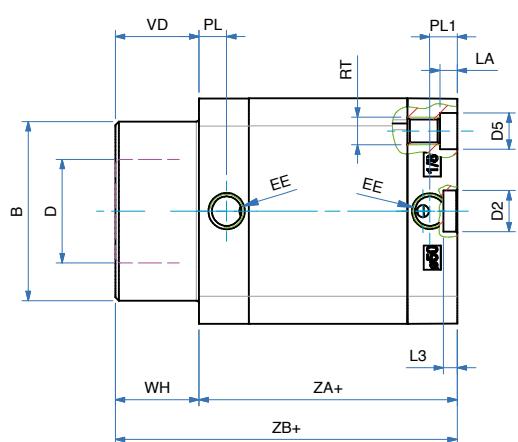
**DOUBLE ACTING REAR SPRING**



**DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA**

PSTD1

**DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING**



**CILINDRI STOPPER**
**PST-**
**STOPPER CYLINDERS**

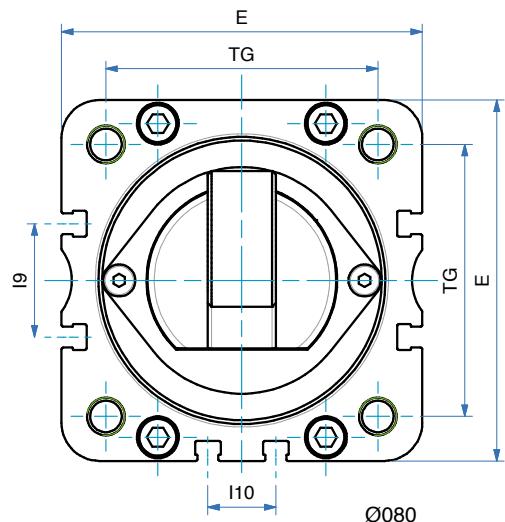
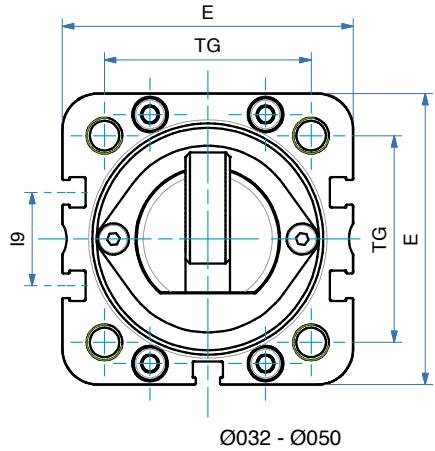
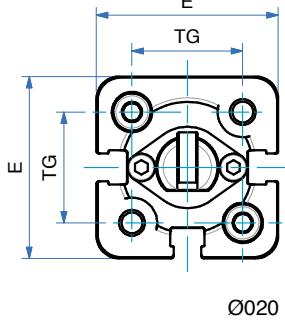
<b>DIMENSIONI - DIMENSIONS</b>	<b>Ø 020</b>	<b>Ø 32</b>	<b>Ø 50</b>	<b>Ø 80</b>
<b>A F</b>	15	15	17	20
<b>Ø B</b>	26	38	52	76
<b>Ø D</b>	12	20	32	50
<b>Ø D2</b>	9	9	12	12
<b>Ø D5</b>	7,5	9	10,5	13,5
<b>E</b>	36	49	65,5	95,5
<b>E E</b>	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"
<b>I 9</b>	-	10,8	21	30
<b>I 10</b>	-	-	-	18
<b>K F</b>	M6	M8	M10	M12
<b>L A</b>	4,5	5	5	3
<b>L 3</b>	3	3	4	4
<b>P L</b>	9	8	8	8
<b>P L1</b>	7,5	8	8	8
<b>R T</b>	M5	M6	M8	M10
<b>T G</b>	22	32,5	46,5	72
<b>V D</b>	11,5	16,5	24,5	15
<b>W H</b>	11,5	16,5	24,5	15
<b>W H+</b>	11,5	16,5	24,5	15
<b>Z A+</b>	38	44	45	96
<b>Z B+</b>	49,5	60,5	69,5	111
<b>Z B++</b>	49,5	60,5	69,5	111

<b>Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>020</b> 15
<b>032</b> 20
<b>050</b> 30
<b>080</b> 30

**SERIE  
ST**

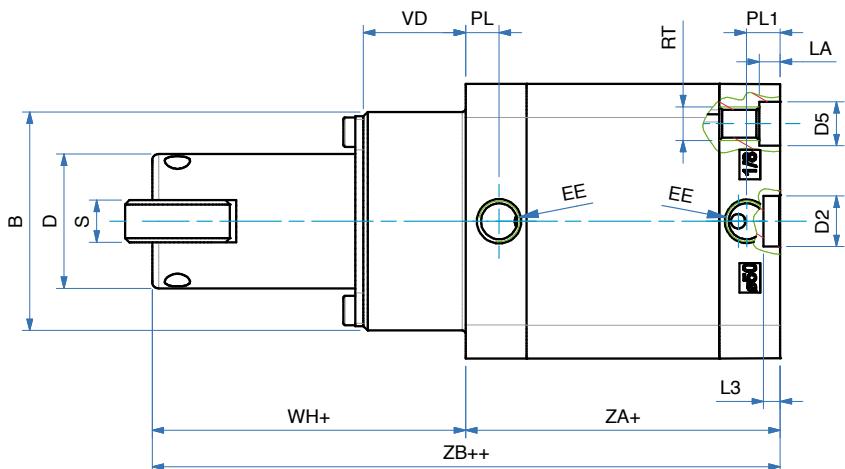
## CILINDRO STOPPER

### STOPPER CYLINDER



## S.E. MOLLA POSTERIORE CON RULLINO

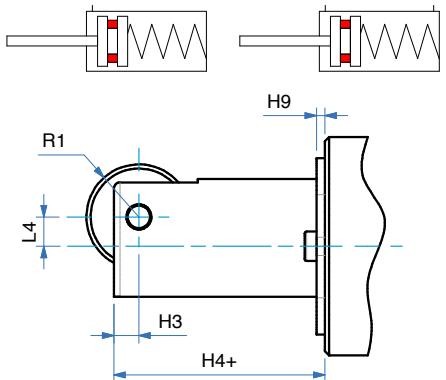
### SINGLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER



PST-R

## D.E. MOLLA POSTERIORE CON RULLINO

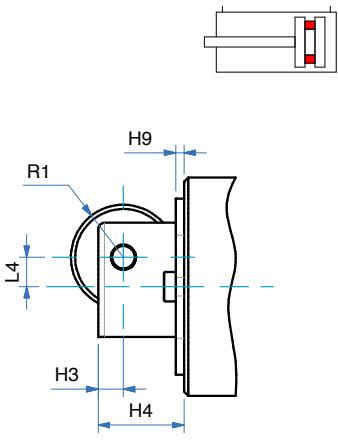
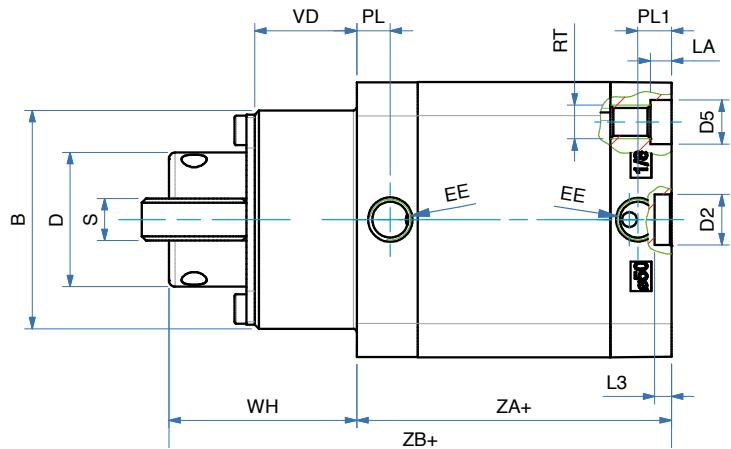
### DOUBLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER



PSTD-R

## DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA CON RULLINO

### DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING WITH ROLLER



## CILINDRI STOPPER

## STOPPER CYLINDERS

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

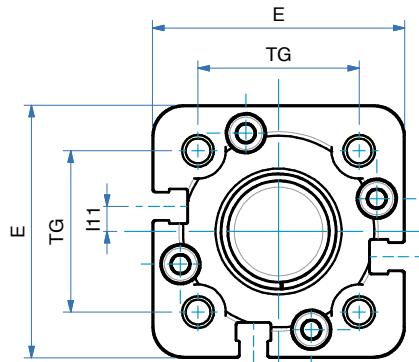
	<b>020</b>	<b>032</b>	<b>050</b>	<b>080</b>
<b>Ø B</b>	26	38	52	76
<b>Ø D</b>	12	20	32	50
<b>Ø D2</b>	9	9	12	12
<b>Ø D5</b>	7,5	9	10,5	13,5
<b>E</b>	36	49	65,5	95,5
<b>EE</b>	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"
<b>H3</b>	3	6	6	10
<b>H4</b>	9	18	20,5	33
<b>H4+</b>	9	18	20,5	33
<b>H9</b>	2	2	2	3
<b>I10</b>	-	-	-	18
<b>I9</b>	-	10,8	21	30
<b>L3</b>	3	3	4	4
<b>L4</b>	2	3,5	7	11
<b>LA</b>	4,5	5	5	3
<b>PL</b>	9	8	8	8
<b>PL1</b>	7,5	8	8	8
<b>R1</b>	5	9	12,5	18
<b>RT</b>	M5	M6	M8	M10
<b>S</b>	4	8	10	18
<b>TG</b>	22	32,5	46,5	72
<b>VD</b>	11,5	16,5	24,5	15
<b>WH</b>	20,5	34,5	45	48
<b>WH+</b>	20,5	34,5	45	48
<b>ZA+</b>	38	44	45	96
<b>ZB+</b>	58,5	78,5	90	144
<b>ZB++</b>	58,5	78,5	90	144

SERIE  
**ST****Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

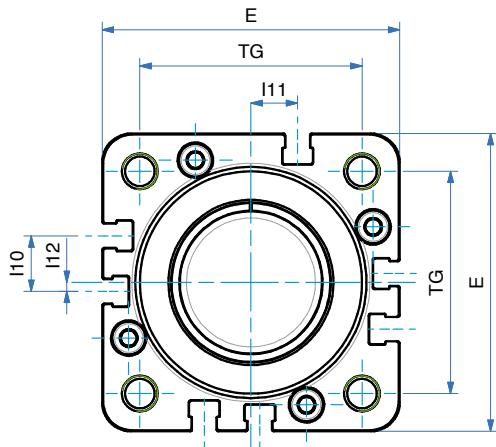
<b>020</b>	15
<b>032</b>	20
<b>050</b>	30
<b>080</b>	30

**CILINDRO STOPPER**

STOPPER CYLINDER



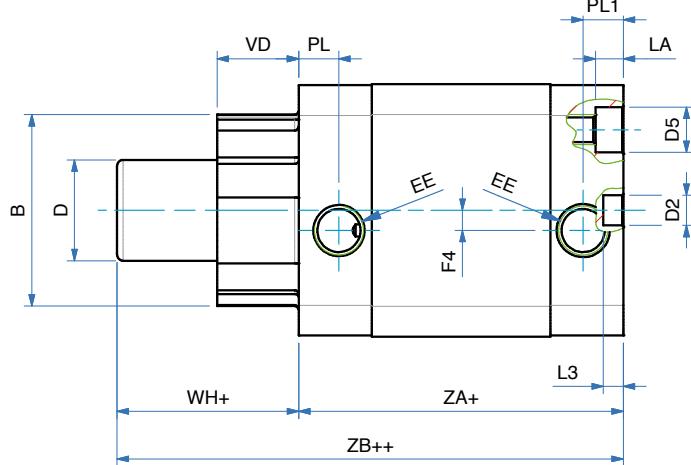
Ø032



Ø050

**SEMPLICE EFFETTO MOLLA POSTERIORE**

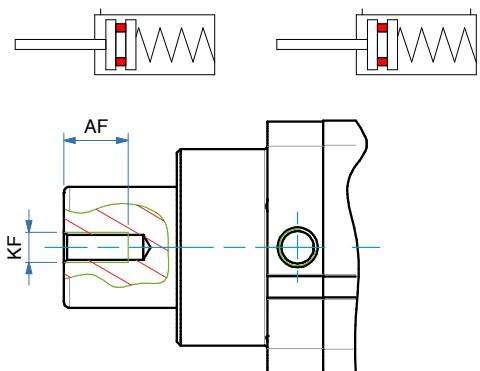
SINGLE ACTING REAR SPRING



AST

**DOPPIO EFFETTO MOLLA POSTERIORE**

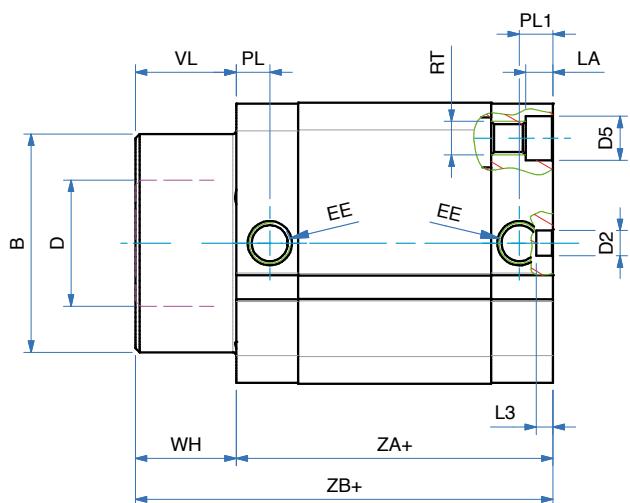
DOUBLE ACTING REAR SPRING



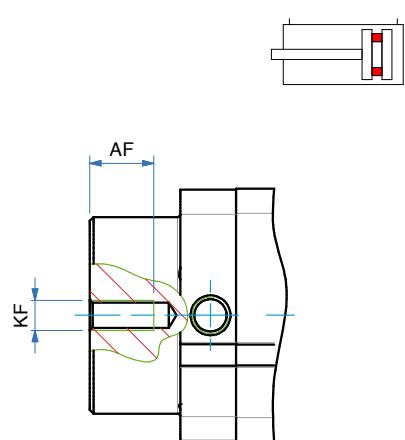
ASTD

**DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA**

DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING



ASTD1



AST-

**CILINDRI STOPPER****STOPPER CYLINDERS****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>050</b>
<b>A<sub>F</sub></b>	15	17
<b>Ø B</b>	38	52
<b>Ø D</b>	20	32
<b>Ø D<sub>2</sub></b>	6	6
<b>Ø D<sub>5</sub></b>	9	10,5
<b>E</b>	50	67
<b>E<sub>E</sub></b>	G1/8"	G1/8"
<b>F<sub>4</sub></b>	4	-
<b>I<sub>10</sub></b>	-	12,5
<b>I<sub>11</sub></b>	5	10,5
<b>I<sub>12</sub></b>	-	2
<b>K<sub>F</sub></b>	M6	M8
<b>L<sub>A</sub></b>	5,5	6,5
<b>L<sub>3</sub></b>	4	4
<b>P<sub>L</sub></b>	8	8
<b>P<sub>L1</sub></b>	8	8
<b>R<sub>T</sub></b>	M6	M8
<b>T<sub>G</sub></b>	32	50
<b>V<sub>D</sub></b>	16	24
<b>W<sub>H</sub></b>	16	24
<b>W<sub>H+</sub></b>	16	24
<b>Z<sub>A+</sub></b>	44,5	45,5
<b>Z<sub>B+</sub></b>	60,5	69,5
<b>Z<sub>B++</sub></b>	60,5	69,5

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>032</b>	20
<b>050</b>	30

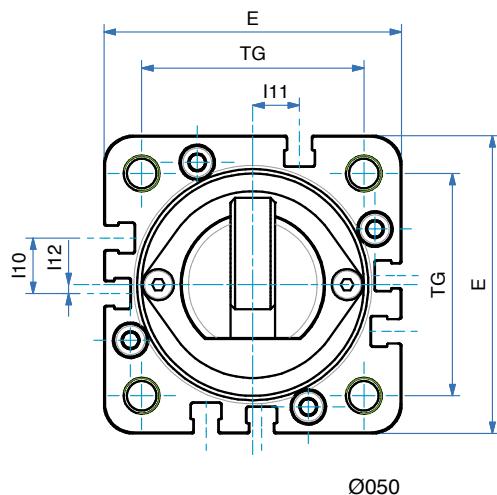
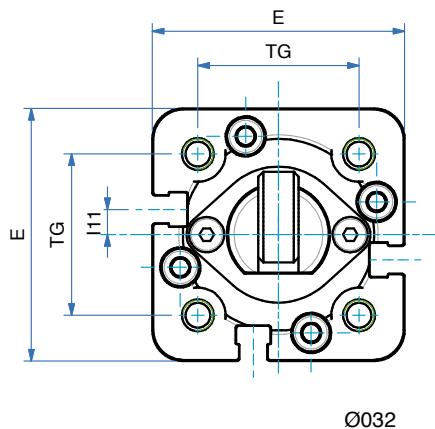
SERIE  
**CT**  
 SERIE  
**ST**

**CILINDRO STOPPER**

AST-R

**STOPPER CYLINDER**

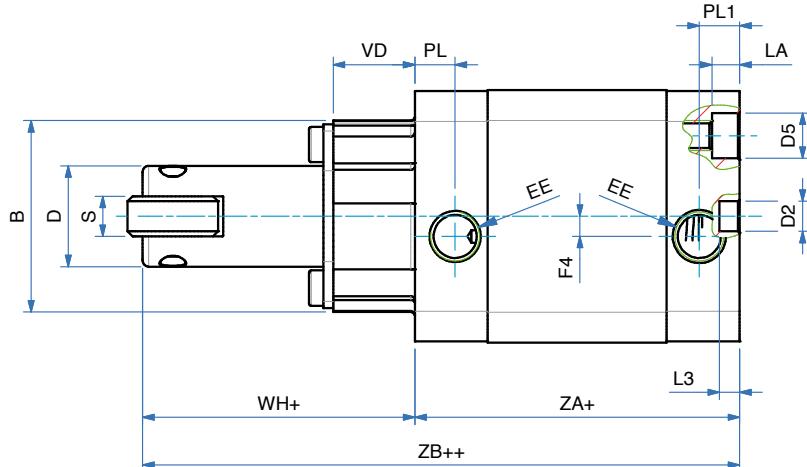
SERIE  
**ST**



**S. E. MOLLA POSTERIORE CON RULLINO**

AST-R

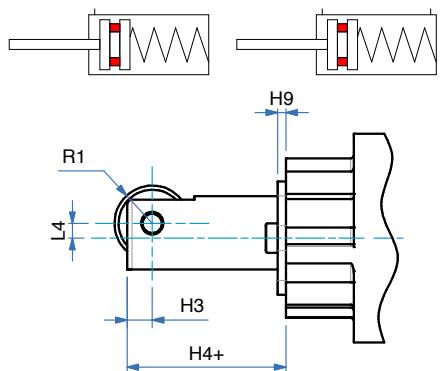
**SINGLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER**



**D. E. MOLLA POSTERIORE CON RULLINO**

ASTD-R

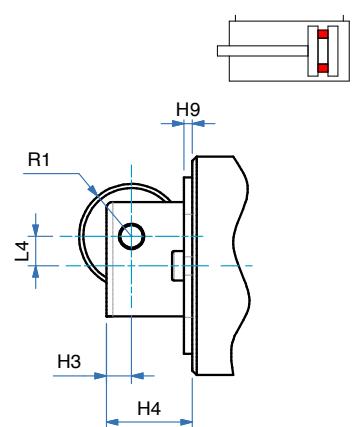
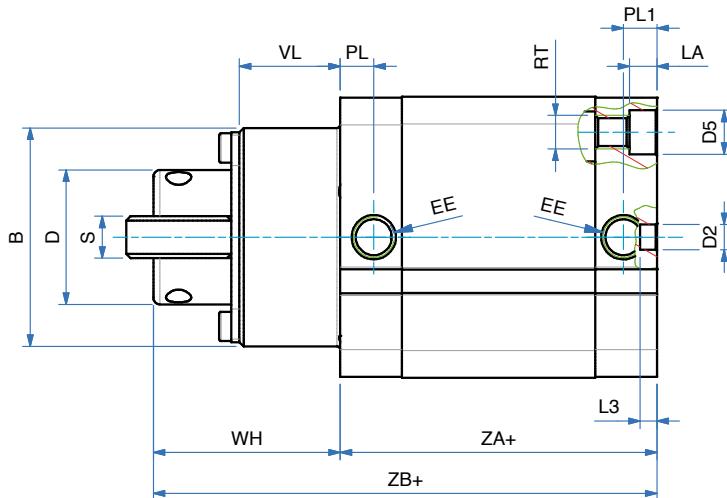
**DOUBLE ACTING REAR SPRING WITH ROLLER**



**DOPPIO EFFETTO SENZA MOLLA CON RULLINO**

ASTD1-R

**DOUBLE ACTING WITHOUT SPRING WITH ROLLER**



AST-R

## CILINDRI STOPPER

### STOPPER CYLINDERS

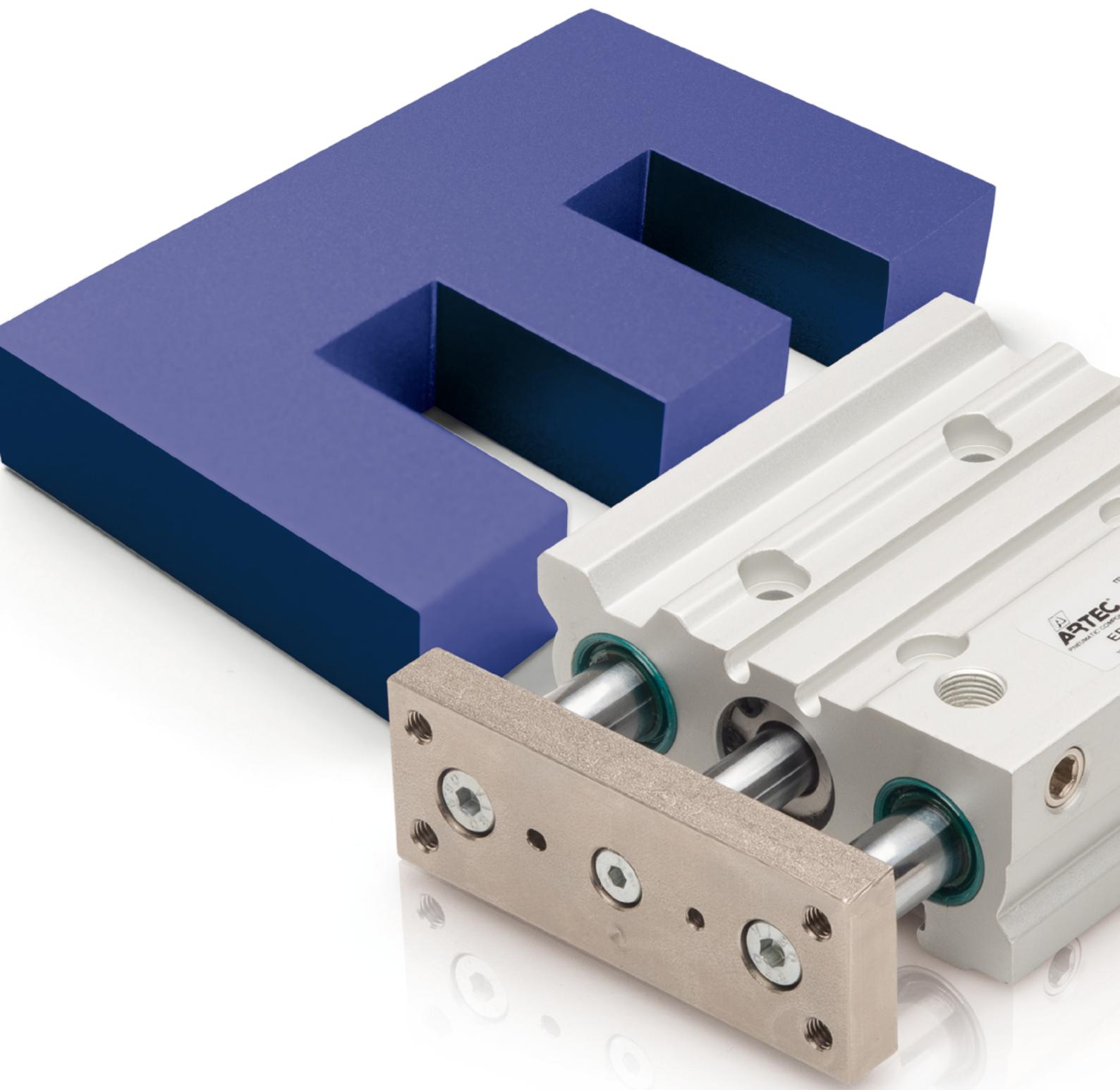
#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>050</b>
<b>Ø B</b>	38	52
<b>Ø D</b>	20	32
<b>Ø D2</b>	6	6
<b>Ø D5</b>	9	10,5
<b>E</b>	50	67
<b>EE</b>	G1/8"	G1/8"
<b>F4</b>	4	-
<b>H3</b>	6	6
<b>H4</b>	18	20,5
<b>H4+</b>	18	20,5
<b>H9</b>	2	2
<b>I10</b>	-	12,5
<b>I11</b>	5	10,5
<b>I12</b>	-	2
<b>L3</b>	4	4
<b>L4</b>	3,5	7
<b>LA</b>	5,5	6,5
<b>PL</b>	8	8
<b>PL1</b>	8	8
<b>R1</b>	9	12,5
<b>RT</b>	M6	M8
<b>S</b>	8	10
<b>TG</b>	32	50
<b>VD</b>	16	24
<b>WH</b>	34	44,5
<b>WH+</b>	34	44,5
<b>ZA+</b>	44,5	45,5
<b>ZB+</b>	78,5	90
<b>ZB++</b>	78,5	90

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>032</b>	20
<b>050</b>	30

SERIE  
**ST**





SERIE  
**E**

## CILINDRO COMPATTO GUIDATO GUIDED COMPACT CYLINDER

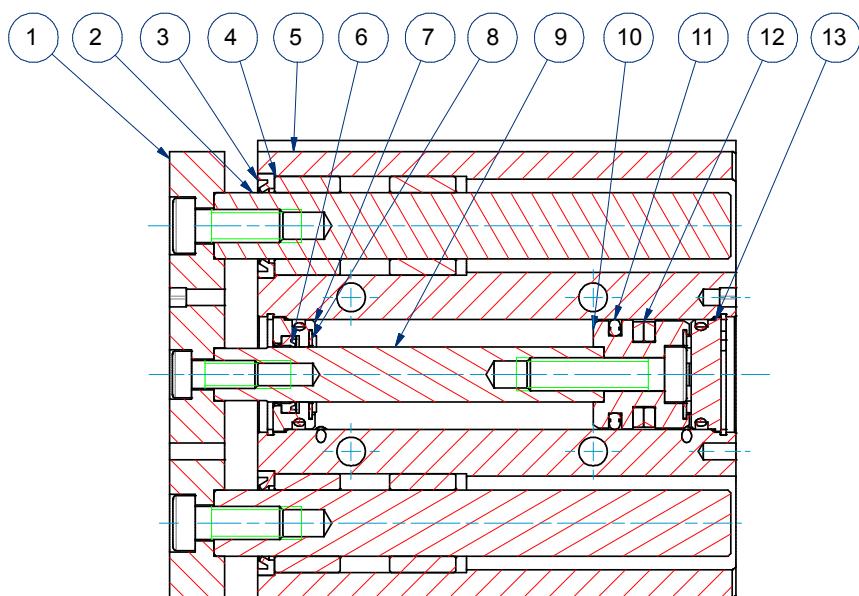
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting)
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - double acting
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

<b>1 Piastra - Plate</b>	acciaio nichelato - nickelated steel
<b>2 Stelo di Guida - Guide Rod</b>	acciaio C45 cromato - C45 chromed steel
<b>3 Raschiatore - Wiper</b>	NBR
<b>4 Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
<b>5 Corpo - Body</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminum
<b>6 Guarnizione stelo - Rod Seal</b>	poliuretano - polyurethane
<b>7 Testa Anteriore - Front Cover</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminum
<b>8 Paracolpo - Bumper</b>	NBR
<b>9 Stelo - Rod</b>	acciaio C45 cromato - C45 chromed steel
<b>10 Pistone - Piston</b>	alluminio - aluminum
<b>11 Guarnizione Pistone - Piston Seal</b>	NBR
<b>12 Magnete - Magnet</b>	plastoferrite
<b>13 Testa posteriore - Rear Cover</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminum



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>E D M</b>	<b>0 5 0 . 0 3 0 . G S</b>		
		<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> 016 - 020 - 025 - 032 040 - 050 - 063	<b>CORSO - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke table
		<b>VERSIONE - VERSION</b> con boccole in bronzo with bronze bushes	<b>OPZIONE - OPTION</b> EX ATEX CE II 2GD cT4
		<b>S</b> con cuscinetti a ricirculo di sfere with recirculating ball bearings	<b>OPZIONE - OPTION</b> .S steli-viti-seeger inox SS rod screws-retaining ring
		<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico magnetic	<b>OPZIONE - OPTION</b> senza ammortizzo pneumatico without pneumatic cushioning
		<b>non magnetico</b> non-magnetic	<b>.W</b> con ammortizzo pneumatico with pneumatic cushioning
		<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>D</b> doppio effetto double acting	<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>
		<b>SERIE - SERIES</b>	<b>GS</b> guarnizioni standard standard seals
		<b>E</b> tubo profilato con cave per sensori profile tube with slots for sensors	<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal
			<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature

SERIE  
**E**

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Doppia piastra - Double plate

Stelo prolungato (FB) - Extended rod (FB)

ATEX CE Ex II 2GD cT4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

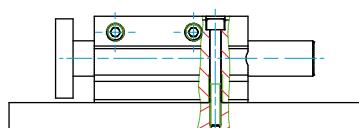
#### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

EDM	Ø	016	020	025	032	040	050	063
	SPINTA THRUST [N]	121	188	295	483	754	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION [N]	90	141	247	415	686	1057	1750

### ESEMPI DI FISSAGGIO

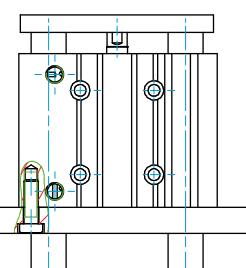
#### FIXING EXAMPLE

MONTAGGIO SUPERIORE  
TOP MOUNTING

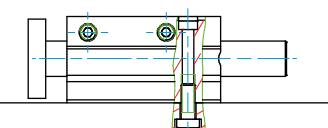


!!! Il fissaggio deve avvenire mediante viti amagnetiche  
!!! The fixing must be with non-magnetic screws

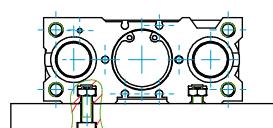
MONTAGGIO INFERIORE  
BOTTOM MOUNTING

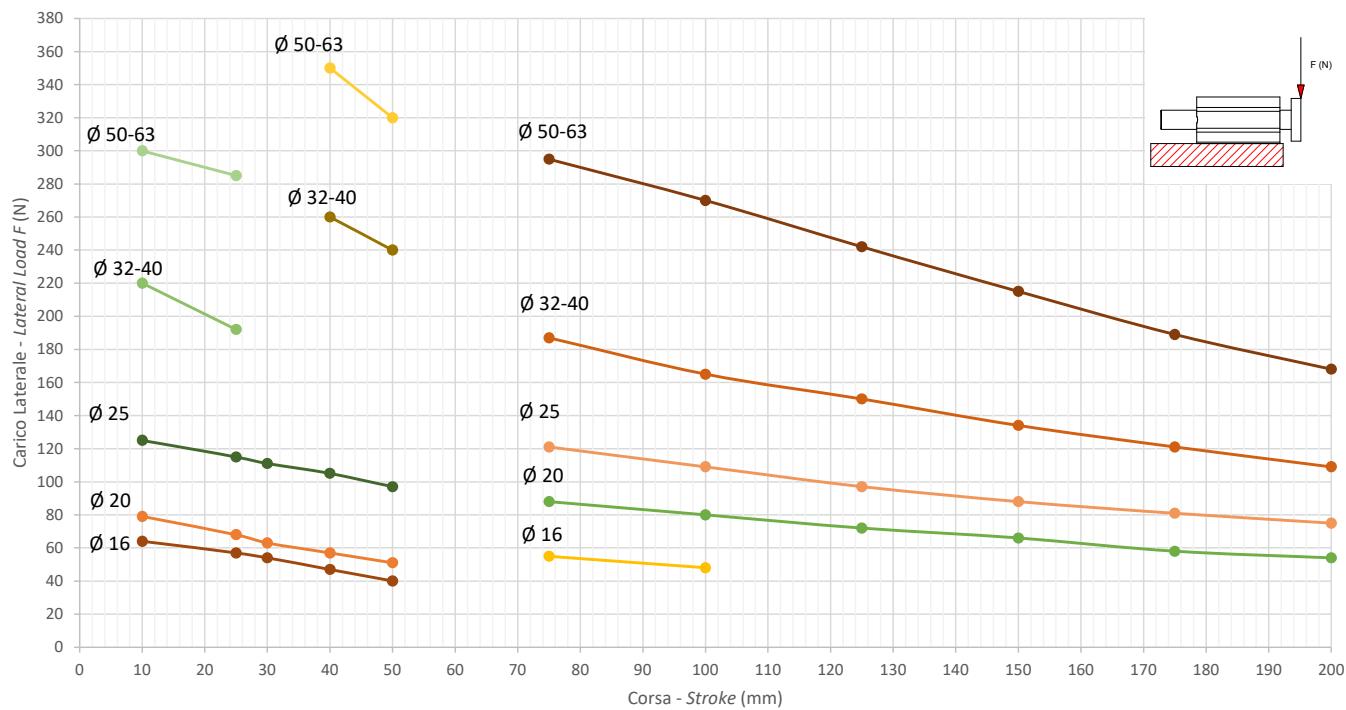
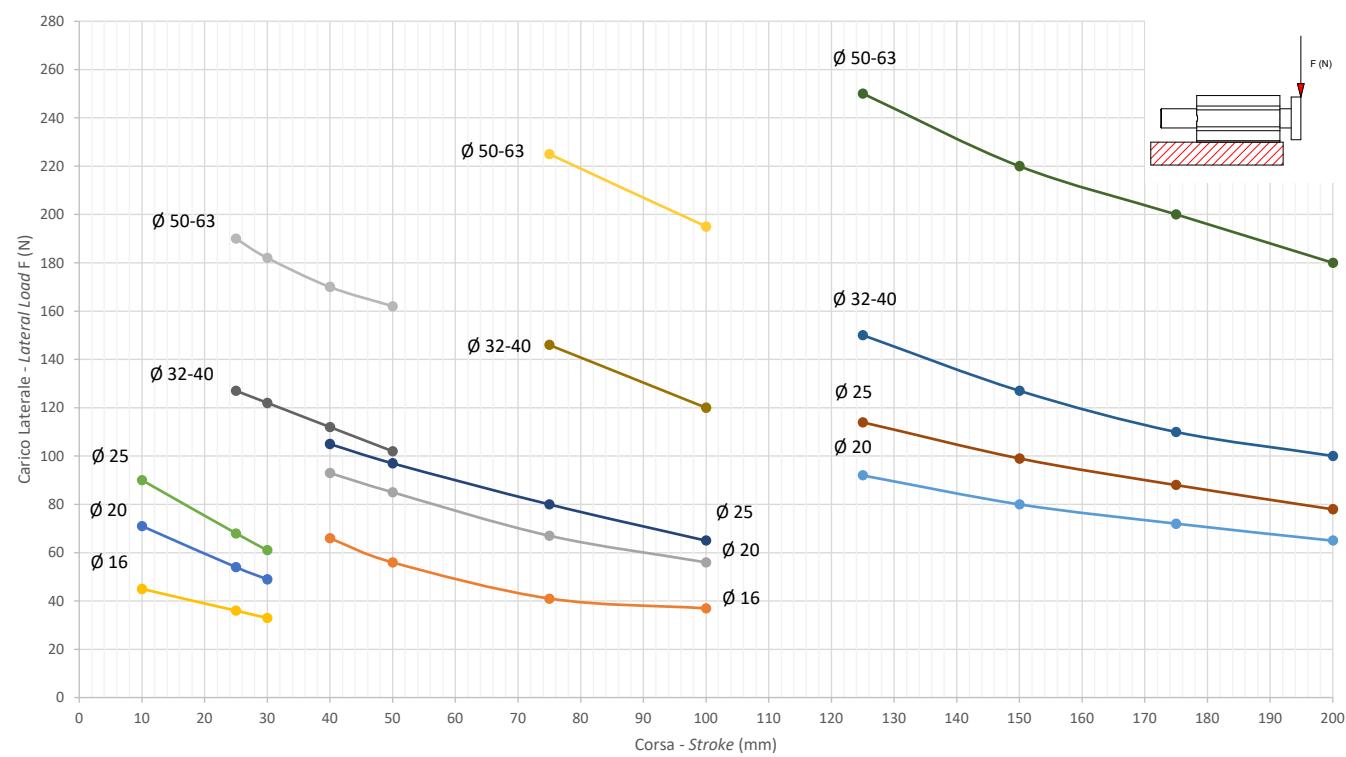


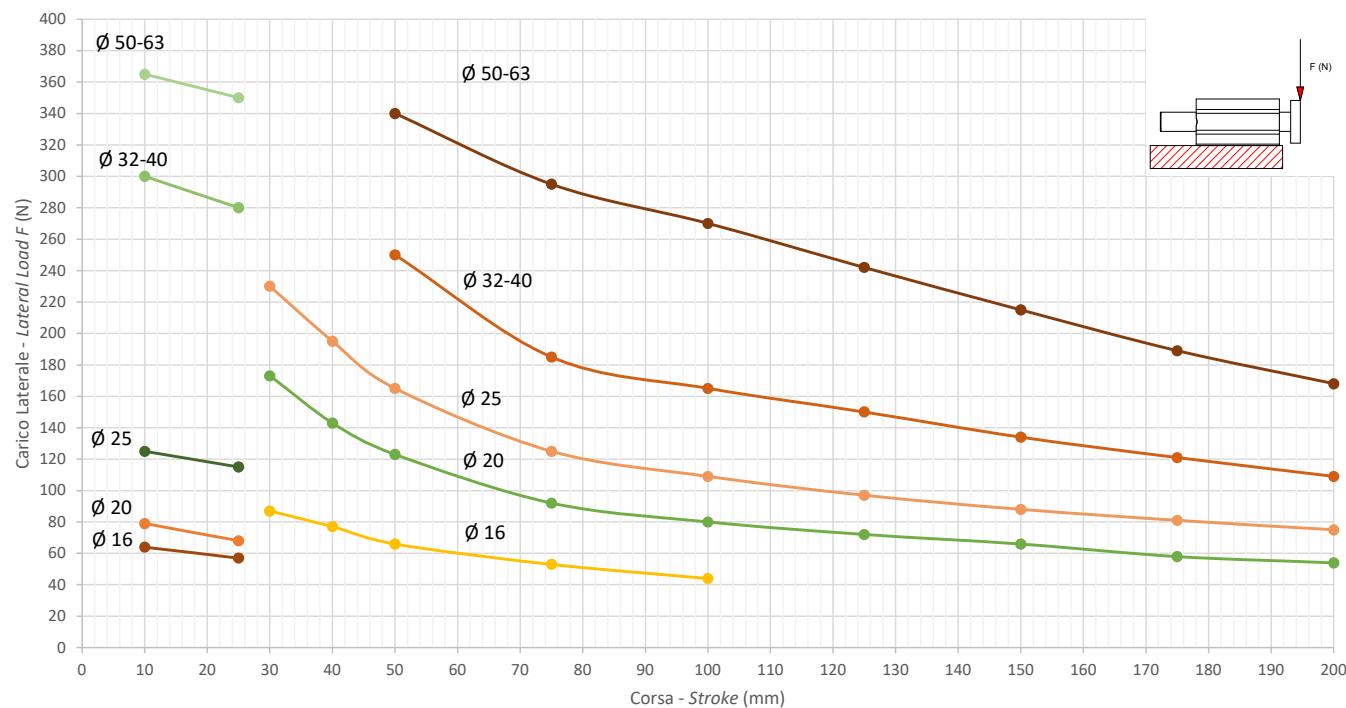
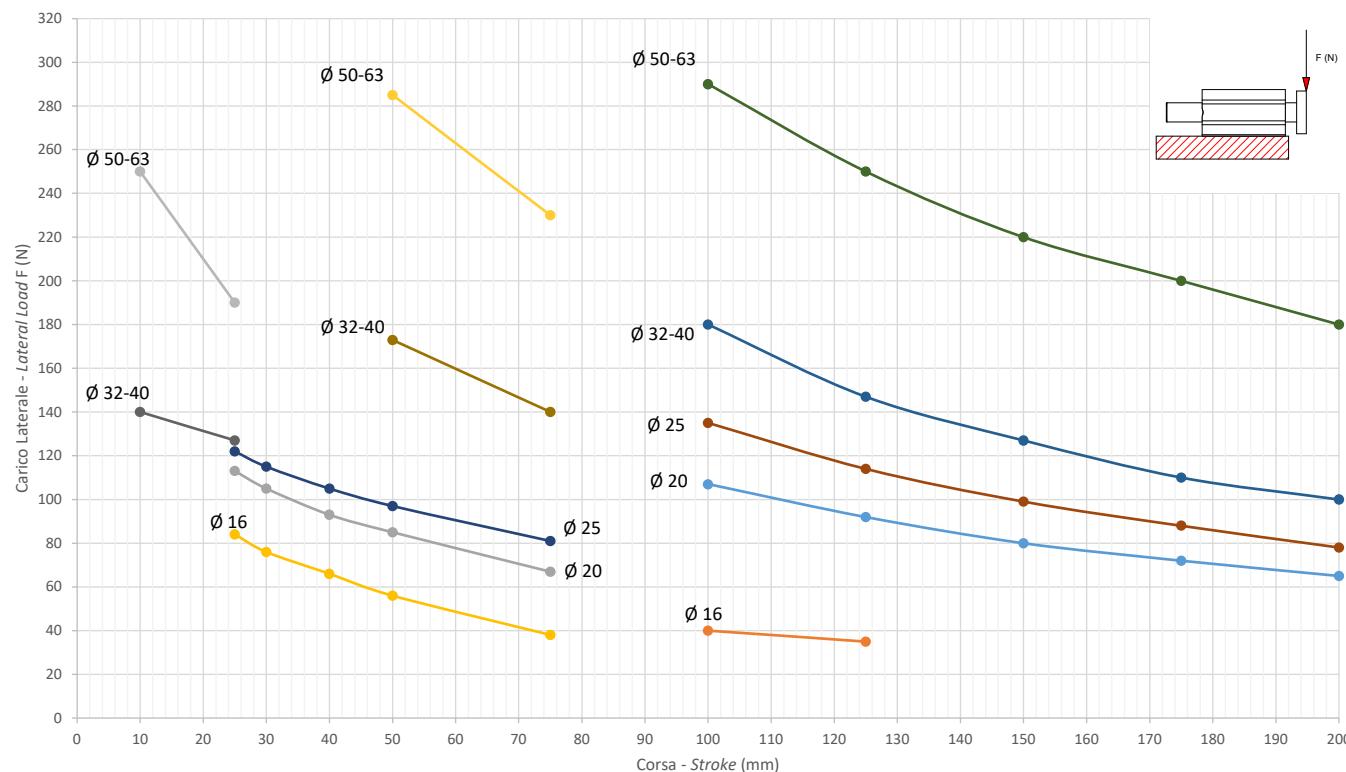
MONTAGGIO LATERALE  
SIDE MOUNTING



MONTAGGIO TRAMITE  
DADO NELLA CAVA A "T"  
NUT INSIDE T-SLOT  
MOUNTING



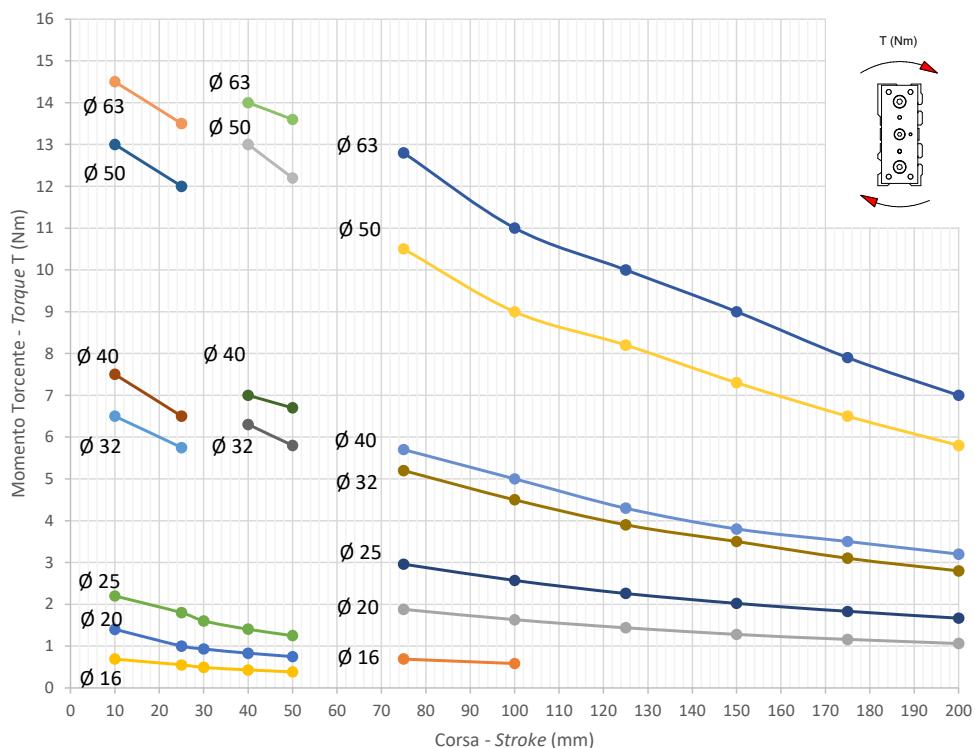
**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**EDM**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**EDMS**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**


**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**EDM-W**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**
**EDMS-W**
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**


## DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE

EDM

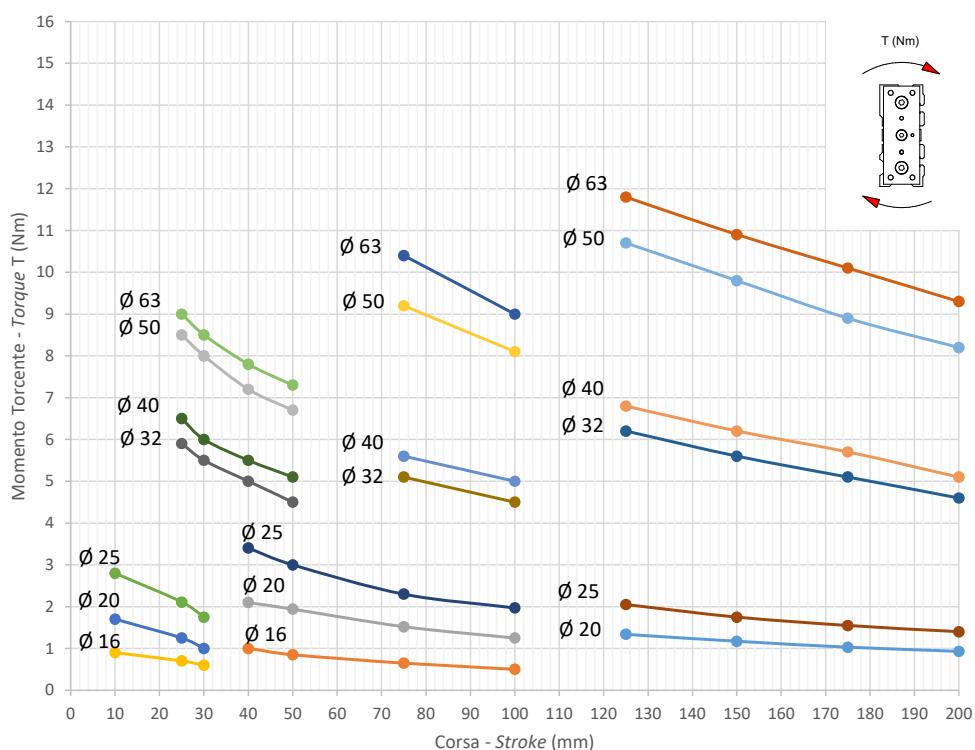
### THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE

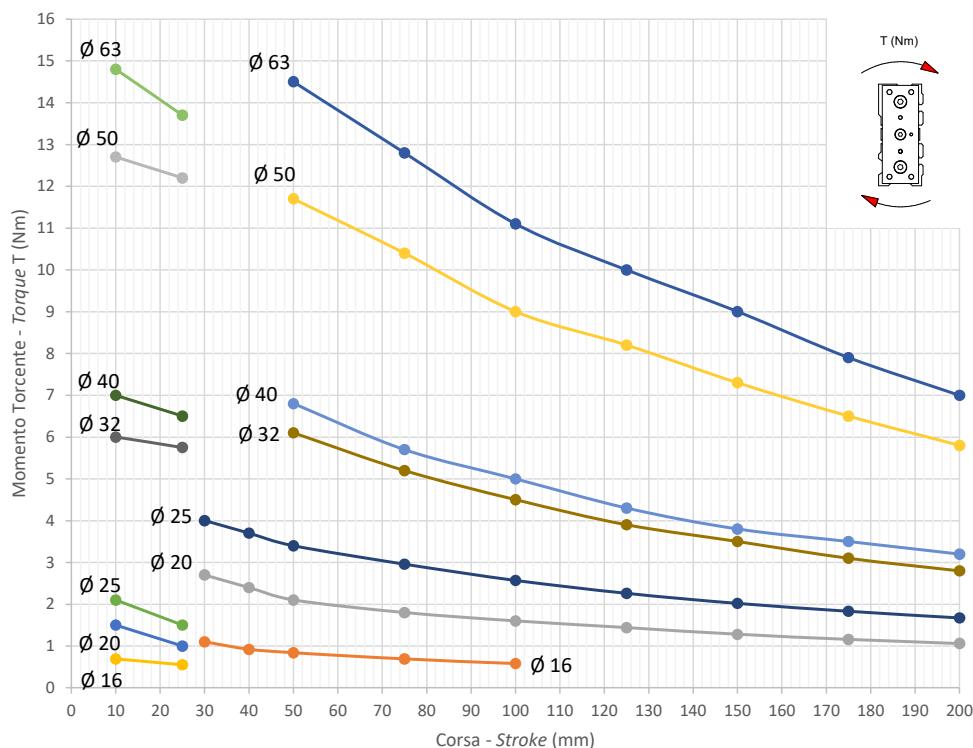
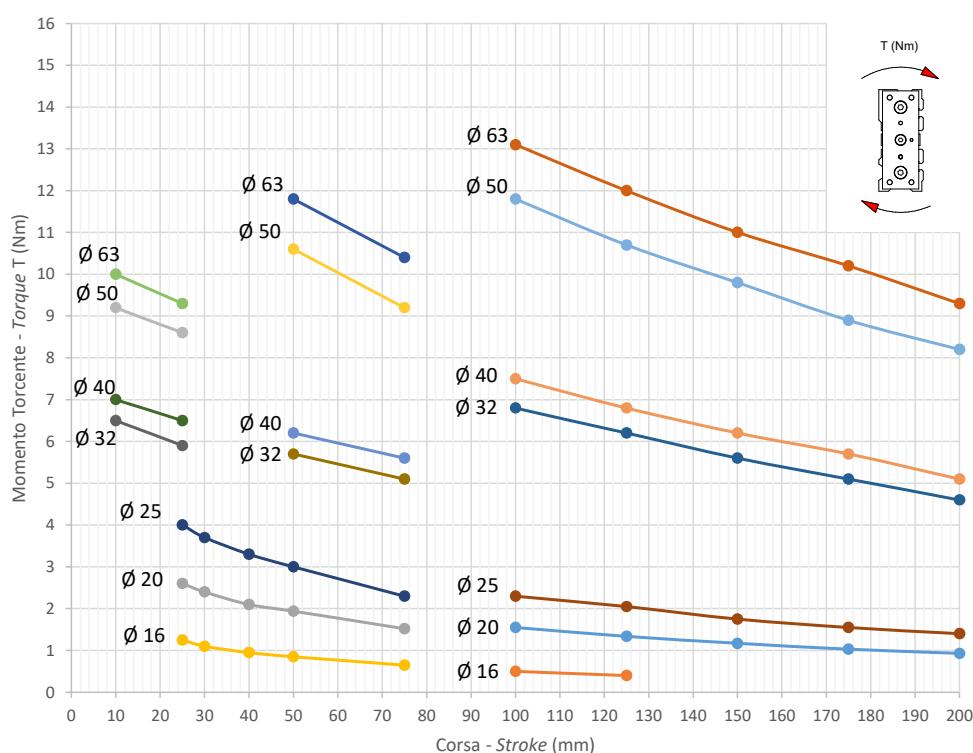


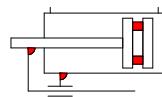
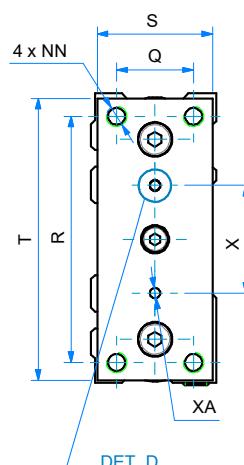
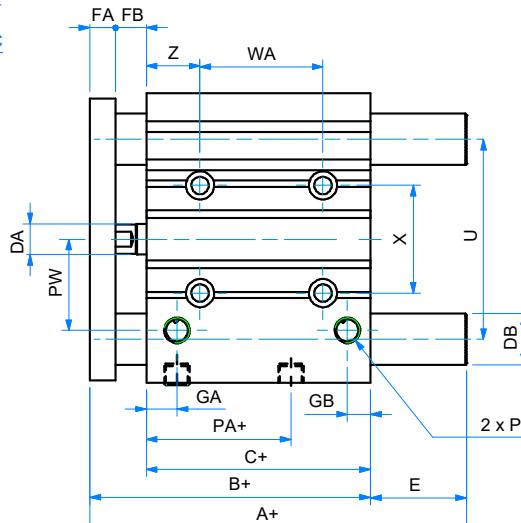
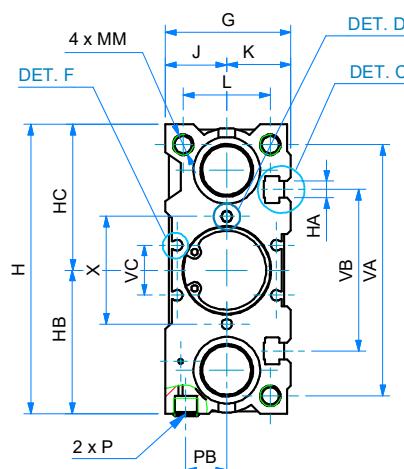
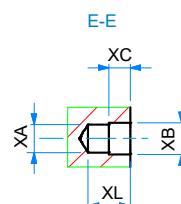
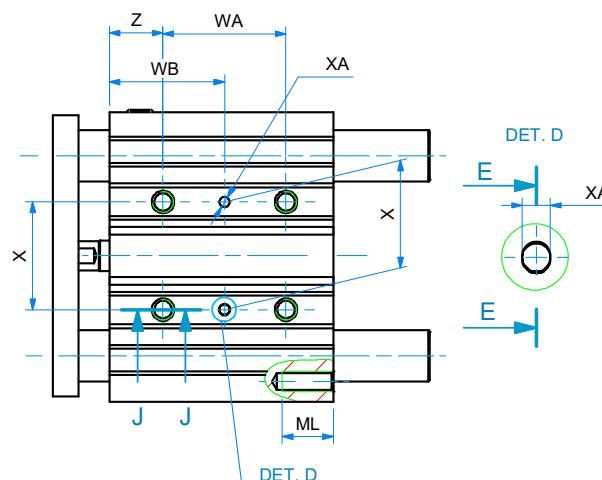
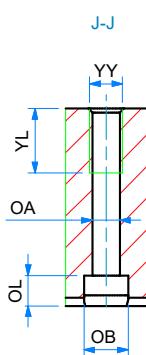
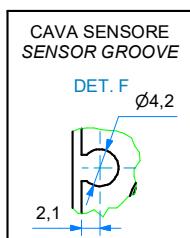
## DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE

EDMS

### THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE



**DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE**
**EDM-W**
**THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE**

**DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE**
**EDMS-W**
**THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE**


**COMPATTO GUIDATO D.E.M.**
**EDM**
**D.A.M. GUIDED COMPACT**

**SERIE  
E**

**0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

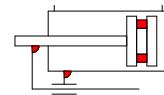
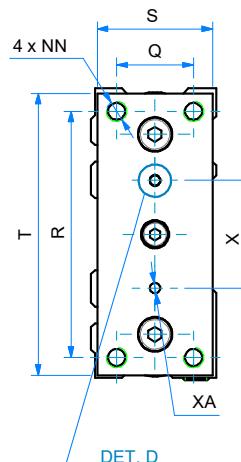
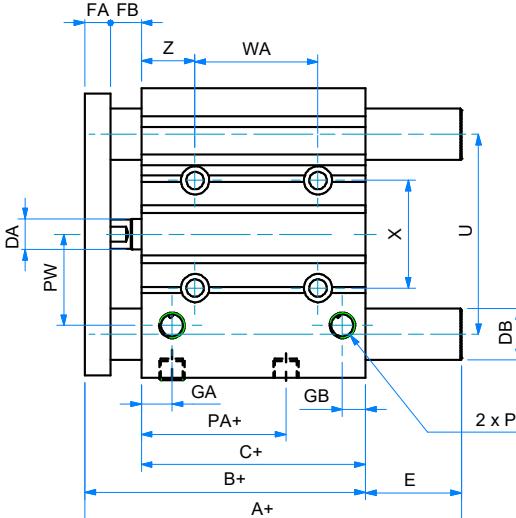
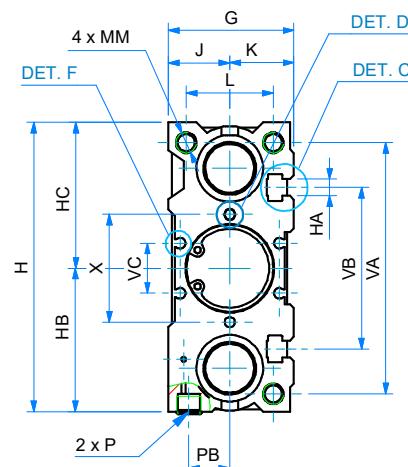
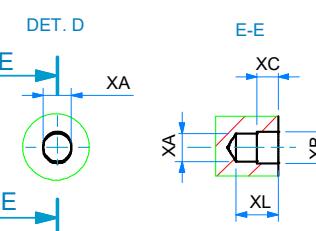
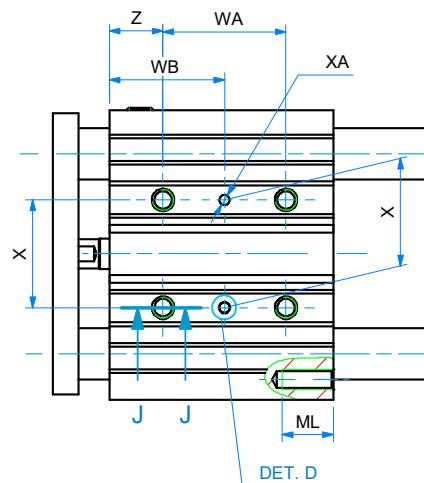
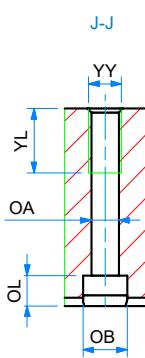
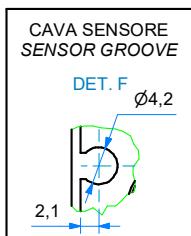
<b>0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>	
<b>016</b>	10 - 20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
<b>020</b>	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>025</b>	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>032</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>040</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>050</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>063</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

DIMENSIONI - DIMENSIONS		CON BOCCOLE IN BRONZO - WITH BRONZE BUSH						
		16	20	25	32	40	50	63
<b>Ø</b>								
<b>A+ (corsa-stroke 0÷50)</b>		42	53	53,5	97	91	106,5	106,5
<b>A+ (corsa-stroke 75÷200)</b>		64,5	84,5	85	102	102	118	118
<b>B+</b>		46	53	53,5	59,5	66	72	77
<b>C+</b>		33	37	37,5	37,5	44	44	49
<b>Ø DA</b>		8	10	10	12	12	16	16
<b>Ø DB</b>		10	12	16	20	20	25	25
<b>E (corsa-stroke 0÷50)</b>		0	0	0	37,5	31	34,5	29,5
<b>E (corsa-stroke 75÷200)</b>		18,5	31,5	31,5	42,5	36	46	41
<b>FA</b>		8	10	10	10	10	15	15
<b>FB</b>		5	6	6	12	12	13	13
<b>G</b>		30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
<b>GA</b>		11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
<b>GB</b>		8	9	10	9	12	12	13,5
<b>H</b>		64	84	94	113	121	149	163
<b>HA</b>		M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>HB</b>		32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
<b>HC</b>		32	42,5	47,5	57	61	75	82
<b>J</b>		15	18	21	24	27	32	39
<b>K</b>		15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
<b>L</b>		22	24	30	34	40	46	58
<b>MM</b>		M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
<b>ML</b>		12	13	15	16	16	20	22
<b>NN</b>		M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
<b>OA</b>		4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
<b>OB</b>		8	9,5	9,5	11	11	14	14
<b>OL</b>		4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
<b>P</b>		M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>PA+</b>		15	13,5	12,5	6,5	13	9	13
<b>PB</b>		10	11	14	16	18	21,5	28
<b>PW</b>		19	25	30	35,5	39,5	47	58
<b>Q</b>		16	18	26	30	30	40	50
<b>R</b>		54	70	78	96	104	130	130
<b>S</b>		25	30	40	45	45	60	70
<b>T</b>		62	81	91	110	118	146	158
<b>U</b>		46	54	64	78	86	110	124
<b>VA</b>		56	72	82	98	106	130	142
<b>VB</b>		38	44	50	63	72	92	110
<b>VC</b>		10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
<b>WA (corsa-stroke 0÷30)</b>		24	24	24	24	24	24	28
<b>WA (corsa-stroke 40÷100)</b>		44	44	44	48	48	48	52
<b>WA (corsa-stroke 125÷200)</b>		110	120	120	124	124	124	128
<b>WB (corsa-stroke 0÷30)</b>		17	29	29	33	34	36	38
<b>WB (corsa-stroke 40÷100)</b>		27	39	39	45	46	48	50
<b>WB (corsa-stroke 125÷200)</b>		60	77	77	83	84	86	88
<b>X ± 0,02</b>		24	28	34	42	50	66	80
<b>Ø XA H9</b>		3	3	4	4	4	5	5
<b>XB</b>		3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
<b>XC</b>		3	3	3	3	3	4	4
<b>XL</b>		6	6	6	6	6	8	8
<b>YY</b>		M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
<b>YL</b>		10	12	12	16	16	20	22
<b>Z</b>		5	17	17	21	22	24	24
<b>a</b>		4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
<b>b</b>		7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
<b>c</b>		3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
<b>d</b>		3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
<b>e</b>		6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5

SERIE  
**E**

**COMPATTO GUIDATO D.E.M. CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE**
**D.A.M. GUIDED COMPACT WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS**
SERIE  
**E**
**0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

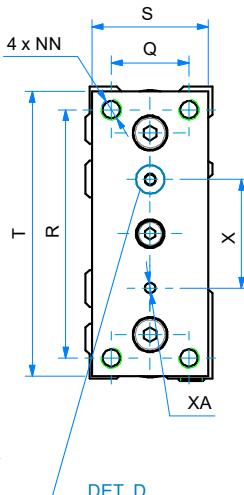
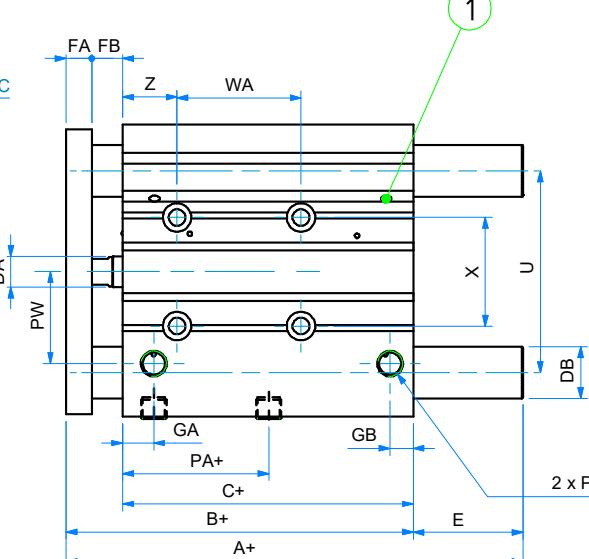
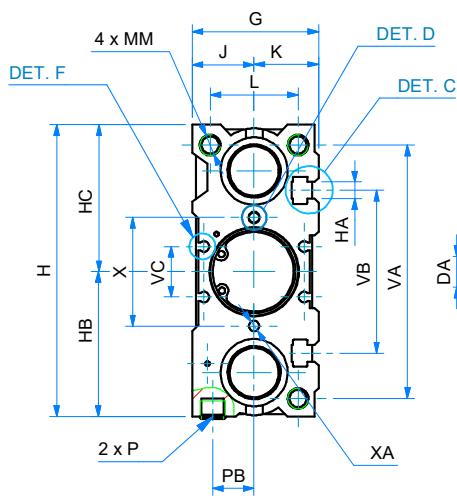
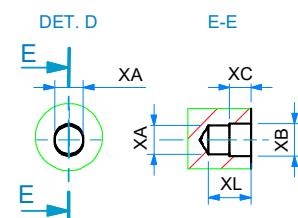
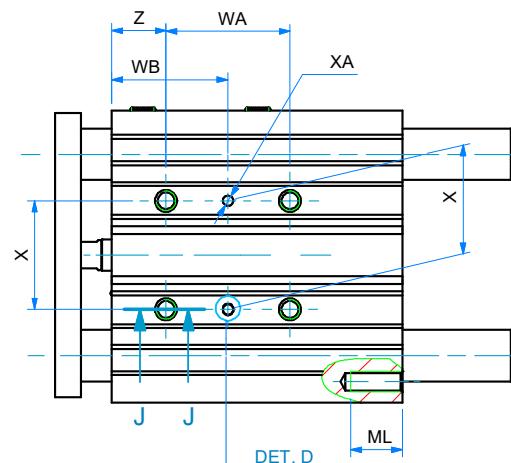
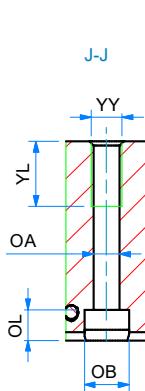
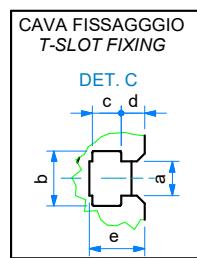
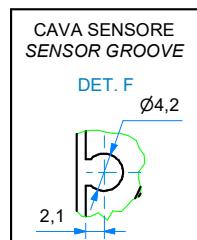
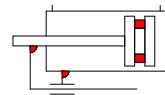
<b>0 CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>	
<b>016</b>	10 - 20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
<b>020</b>	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>025</b>	20 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>032</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>040</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>050</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>063</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

DIMENSIONI - DIMENSIONS		CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE - WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS						
		16	20	25	32	40	50	63
ø								
A+ (corsa-stroke 0÷30)		49	63	69,5	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 40÷100)		65	80	86	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 125÷200)		-	104	104,5	-	-	-	-
A+ (corsa-stroke 0÷50)		-	-	-	81	81	93	93
A+ (corsa-stroke 75÷100)		-	-	-	98	98	114	114
A+ (corsa-stroke 125÷200)		-	-	-	118	118	134	134
B+		46	53	53,5	59,5	66	72	77
C+		33	37	37,5	37,5	44	44	49
ø DA		8	10	10	12	12	16	16
ø DB		8	12	14	20	20	25	25
E (corsa-stroke 0÷30)		3	10	16	-	-	-	-
E (corsa-stroke 40÷100)		19	27	32,5	-	-	-	-
E (corsa-stroke 125÷200)		-	51	51	-	-	-	-
E (corsa-stroke 0÷50)		-	-	-	21,5	15	21	16
E (corsa-stroke 75÷100)		-	-	-	38,5	32	42	37
E (corsa-stroke 125÷200)		-	-	-	58,5	52	62	57
FA		8	10	10	10	10	15	15
FB		5	6	6	12	12	13	13
G		30,5	36,8	42,8	49	55	65	79
GA		11	11,5	11,5	12	15	15	15,5
GB		8	9	10	9	12	12	13,5
H		64	84	94	113	121	149	163
HA		M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
HB		32,5	41,5	46,5	56	60	74	81
HC		32	42,5	47,5	57	61	75	82
J		15	18	21	24	27	32	39
K		15,5	18,8	21,8	25	28	33	40
L		22	24	30	34	40	46	58
MM		M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
ML		12	13	15	16	16	20	22
NN		M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10
OA		4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5
OB		8	9,5	9,5	11	11	14	14
OL		4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
P		M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
PA+		15	13,5	12,5	6,5	13	9	13
PB		10	11	14	16	18	21,5	28
PW		19	25	30	35,5	39,5	47	58
Q		16	18	26	30	30	40	50
R		54	70	78	96	104	130	130
S		25	30	40	45	45	60	70
T		62	81	91	110	118	146	158
U		46	54	64	78	86	110	124
VA		56	72	82	98	106	130	142
VB		38	44	50	63	72	92	110
VC		10,5	12,5	15	19,5	25	33	34
WA (corsa-stroke 0÷30)		24	24	24	24	24	24	28
WA (corsa-stroke 40÷100)		44	44	44	48	48	48	52
WA (corsa-stroke 125÷200)		110	120	120	124	124	124	128
WB (corsa-stroke 0÷30)		17	29	29	33	34	36	38
WB (corsa-stroke 40÷100)		27	39	39	45	46	48	50
WB (corsa-stroke 125÷200)		60	77	77	83	84	86	88
X ± 0,02		24	28	34	42	50	66	80
ø XA H9		3	3	4	4	4	5	5
XB		3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6
XC		3	3	3	3	3	4	4
XL		6	6	6	6	6	8	8
YY		M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
YL		10	12	12	16	16	20	22
Z		5	17	17	21	22	24	24
a		4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11
b		7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8
c		3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10
d		3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8
e		6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5

SERIE  
**E**

**COMPATTO GUIDATO D.E.M. CON BOCCOLE IN BRONZO AMMORTIZZATO**
**EDM-W**
**D.A.M. GUIDED COMPACT WITH BRONZE BUSHES CUSHIONED**


① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

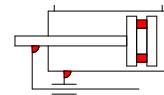
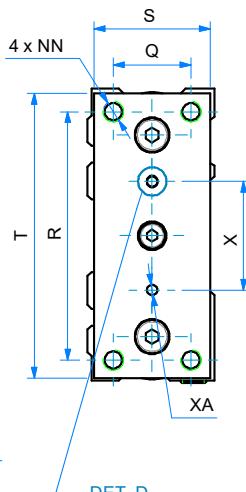
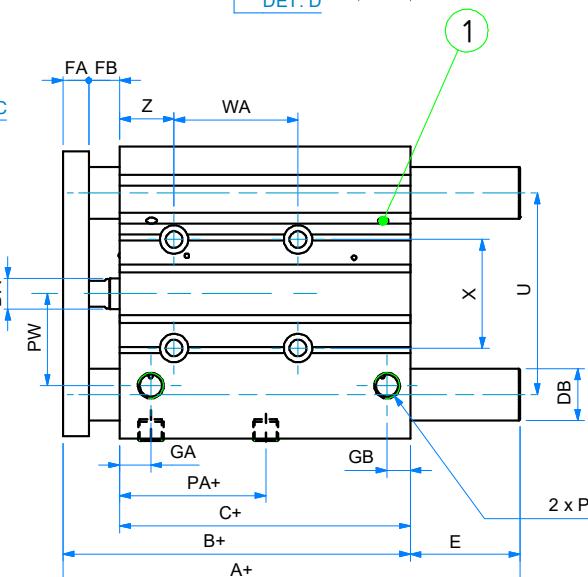
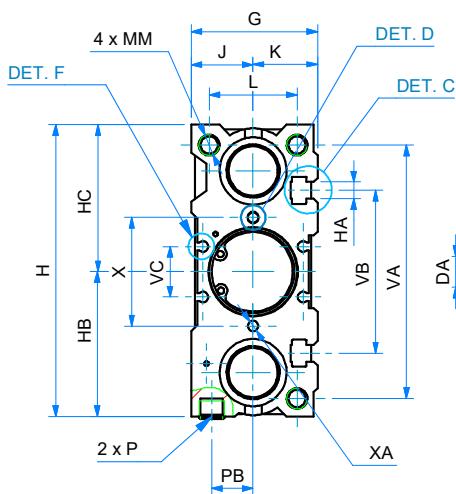
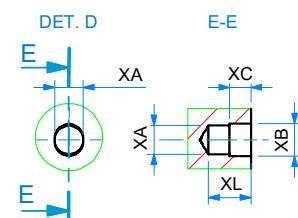
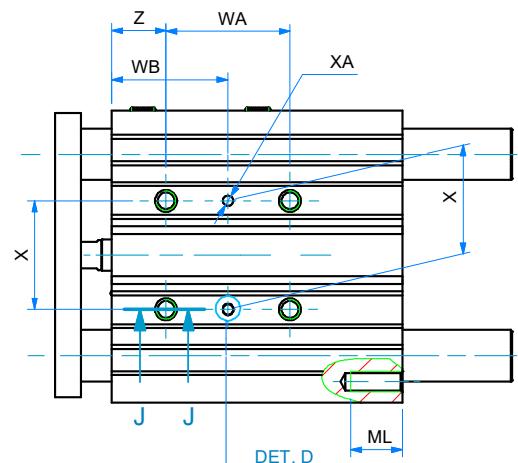
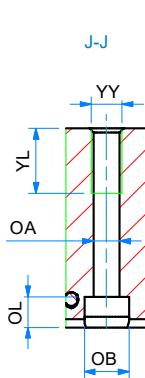
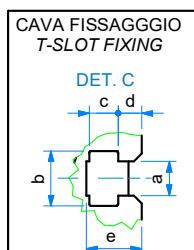
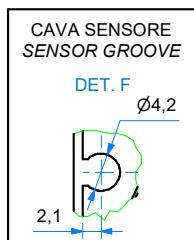
<b>Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>	
<b>016</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
<b>020</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>025</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>032</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>040</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>050</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>063</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie della versione ammortizzata non sono realizzabili (per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale)

*Intermediate strokes of versions with cushioning are not possible (for further information, please contact our sales department)*

DIMENSIONI - DIMENSIONS		CON BOCCOLE IN BRONZO - WITH BRONZE BUSH						
		<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>Ø</b>		<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A+ (corsa-stroke 0÷25)</b>	71	78	78,5	97	97	106,5	106,5	
<b>A+ (corsa-stroke &gt;25÷50)</b>	71	86,5	87	127	127	131,5	131,5	
<b>A+ (corsa-stroke 75÷200)</b>	71	84,5	85	102	102	118	118	
<b>B+</b>	71	78	78,5	84,5	91	97	102	
<b>C+</b>	58	62	62,5	62,5	69	69	74	
<b>aDA</b>	8	10	10	12	12	16	16	
<b>aDB</b>	10	12	16	20	20	25	25	
<b>E (corsa-stroke 0÷25)</b>	0	0	0	12,5	6	9,5	4,5	
<b>E (corsa-stroke &gt;25÷50)</b>	0	8,5	8,5	42,5	36	34,5	29,5	
<b>E (corsa-stroke 75÷200)</b>	0	6,5	6,5	17,5	11	21	16	
<b>FA</b>	8	10	10	10	10	15	15	
<b>FB</b>	5	6	6	12	12	13	13	
<b>G</b>	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79	
<b>GA</b>	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5	
<b>GB</b>	8	9	10	9	12	12	13,5	
<b>H</b>	64	84	94	113	121	149	163	
<b>HA</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	
<b>HB</b>	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81	
<b>HC</b>	32	42,5	47,5	57	61	75	82	
<b>J</b>	15	18	21	24	27	32	39	
<b>K</b>	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40	
<b>L</b>	22	24	30	34	40	46	58	
<b>MM</b>	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>ML</b>	12	13	15	16	16	20	22	
<b>NN</b>	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>OA</b>	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5	
<b>OB</b>	8	9,5	9,5	11	11	14	14	
<b>OL</b>	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9	
<b>P</b>	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4	
<b>PA+</b>	40	38,5	37,5	31,5	38	34	38	
<b>PB</b>	10	10,5	13,5	16	18	21,5	28	
<b>PW</b>	19	25	30	35,5	39,5	47	58	
<b>Q</b>	16	18	26	30	30	40	50	
<b>R</b>	54	70	78	96	104	130	130	
<b>S</b>	25	30	40	45	45	60	70	
<b>T</b>	62	81	91	110	118	146	158	
<b>U</b>	46	54	64	78	86	110	124	
<b>VA</b>	56	72	82	98	106	130	142	
<b>VB</b>	38	44	50	63	72	92	110	
<b>VC</b>	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34	
<b>WA (corsa-stroke 0÷75)</b>	44	44	44	48	48	48	52	
<b>WA (corsa-stroke 100÷175)</b>	110	120	120	124	124	124	128	
<b>WA (corsa-stroke 200)</b>	/	200	200	200	200	200	200	
<b>WB (corsa-stroke 0÷75)</b>	27	39	39	45	46	48	50	
<b>WB (corsa-stroke 100÷175)</b>	60	77	77	83	84	86	88	
<b>WB (corsa-stroke 200)</b>	/	117	117	121	122	124	124	
<b>X ±0,02</b>	24	28	34	42	50	66	80	
<b>aXA H9</b>	3	3	4	4	4	5	5	
<b>XB</b>	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6	
<b>XC</b>	3	3	3	3	3	4	4	
<b>XL</b>	6	6	6	6	6	8	8	
<b>YY</b>	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>YL</b>	10	12	12	16	16	20	22	
<b>Z</b>	5	17	17	21	22	24	24	
<b>a</b>	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11	
<b>b</b>	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8	
<b>c</b>	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10	
<b>d</b>	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8	
<b>e</b>	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5	

SERIE  
**E**

**D.E.M. CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE AMMORTIZZATO**
**EDMS-W**
**D.A.M. CUSHIONED WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS**

**E**


① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>	
<b>016</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100
<b>020</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>025</b>	25 - 30 - 40 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>032</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>040</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>050</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200
<b>063</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 175 - 200

!!!: Le corse intermedie della versione ammortizzata non sono realizzabili (per ulteriori informazioni contattare l'ufficio commerciale)

*Intermediate strokes of versions with cushioning are not possible (for further information, please contact our sales department)*

<b>DIMENSIONI - DIMENSIONS</b>		<b>CON CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE - WITH RECIRCULATING BALL BEARINGS</b>						
		<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>Ø</b>		<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A+ (corsa-stroke 0÷25)</b>		71	95	100,5	84,5	91	97	102
<b>A+ (corsa-stroke 50)</b>		71	80	85,5	123	123	127,5	127,5
<b>A+ (corsa-stroke 75)</b>		71	80	85,5	98	98	114	114
<b>A+ (corsa-stroke 100)</b>		71	99	104,5	115,5	115,5	159	159
<b>A+ (corsa-stroke &gt;125)</b>	-	104	104,5	118	118	134	134	
<b>B+</b>		71	78	78,5	84,5	91	97	102
<b>C+</b>		58	62	62,5	62,5	69	69	74
<b>ØDA</b>		8	10	10	12	12	16	16
<b>ØDB</b>		8	12	14	20	20	25	25
<b>E (corsa-stroke 0÷25)</b>	0	17	22	0	0	0	0	0
<b>E (corsa-stroke 50)</b>	0	2	7	38,5	32	30,5	25,5	
<b>E (corsa-stroke 75)</b>	0	2	7	13,5	7	17	12	
<b>E (corsa-stroke 100)</b>	0	21	26	31	24,5	62	57	
<b>E (corsa-stroke &gt;125)</b>	-	26	26	33,5	27	37	32	
<b>FA</b>	8	10	10	10	10	15	15	
<b>FB</b>	5	6	6	12	12	13	13	
<b>G</b>	30,5	36,8	42,8	49	55	65	79	
<b>GA</b>	11	11,5	11,5	12	15	15	15,5	
<b>GB</b>	8	9	10	9	12	12	13,5	
<b>H</b>	64	84	94	113	121	149	163	
<b>HA</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10	
<b>HB</b>	32,5	41,5	46,5	56	60	74	81	
<b>HC</b>	32	42,5	47,5	57	61	75	82	
<b>J</b>	15	18	21	24	27	32	39	
<b>K</b>	15,5	18,8	21,8	25	28	33	40	
<b>L</b>	22	24	30	34	40	46	58	
<b>MM</b>	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>ML</b>	12	13	15	16	16	20	22	
<b>NN</b>	M5	M5	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>OA</b>	4,2	5,2	5,2	6,5	6,5	8,5	8,5	
<b>OB</b>	8	9,5	9,5	11	11	14	14	
<b>OL</b>	4,5	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9	
<b>P</b>	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4	
<b>PA+</b>	40	38,5	37,5	31,5	38	34	38	
<b>PB</b>	10	10,5	13,5	16	18	21,5	28	
<b>PW</b>	19	25	30	35,5	39,5	47	58	
<b>Q</b>	16	18	26	30	30	40	50	
<b>R</b>	54	70	78	96	104	130	130	
<b>S</b>	25	30	40	45	45	60	70	
<b>T</b>	62	81	91	110	118	146	158	
<b>U</b>	46	54	64	78	86	110	124	
<b>VA</b>	56	72	82	98	106	130	142	
<b>VB</b>	38	44	50	63	72	92	110	
<b>VC</b>	10,5	12,5	15	19,5	25	33	34	
<b>WA (corsa-stroke 0÷75)</b>	44	44	44	48	48	48	52	
<b>WA (corsa-stroke 100÷175)</b>	110	120	120	124	124	124	128	
<b>WA (corsa-stroke 200)</b>	/	200	200	200	200	200	200	
<b>WB (corsa-stroke 0÷75)</b>	27	39	39	45	46	48	50	
<b>WB (corsa-stroke 100÷175)</b>	60	77	77	83	84	86	88	
<b>WB (corsa-stroke 200)</b>	/	117	117	121	122	124	124	
<b>X ±0,02</b>	24	28	34	42	50	66	80	
<b>ØXA H9</b>	3	3	4	4	4	5	5	
<b>XB</b>	3,5	3,5	4,5	4,5	4,5	6	6	
<b>XC</b>	3	3	3	3	3	4	4	
<b>XL</b>	6	6	6	6	6	8	8	
<b>YY</b>	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	
<b>YL</b>	10	12	12	16	16	20	22	
<b>Z</b>	5	17	17	21	22	24	24	
<b>a</b>	4,4	5,4	5,4	6,5	6,5	8,5	11	
<b>b</b>	7,4	8,4	8,4	10,5	10,5	13,5	17,8	
<b>c</b>	3,7	4,5	4,5	5,5	5,5	7,5	10	
<b>d</b>	3,5	3,6	3,8	4,5	5	5,5	8	
<b>e</b>	6,7	8,6	9	10,5	10,5	14,5	19,5	

SERIE  
**E**





SERIE  
**T**

**CILINDRI A CARTUCCIA**  
**CARTRIDGE CYLINDERS**

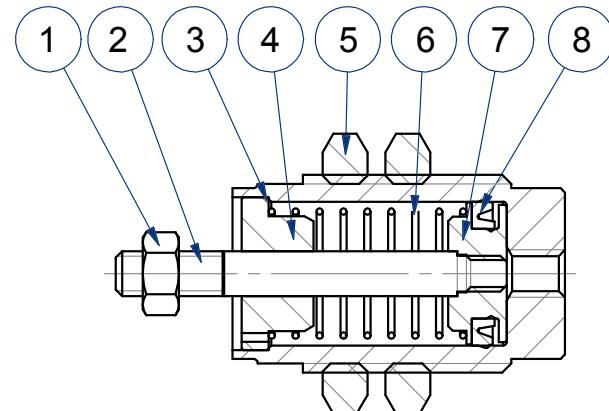
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	2 ÷ 7 bar
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto - single acting
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 6 - 10 - 16
<b>Corse - Strokes</b>	5 - 10 - 15
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

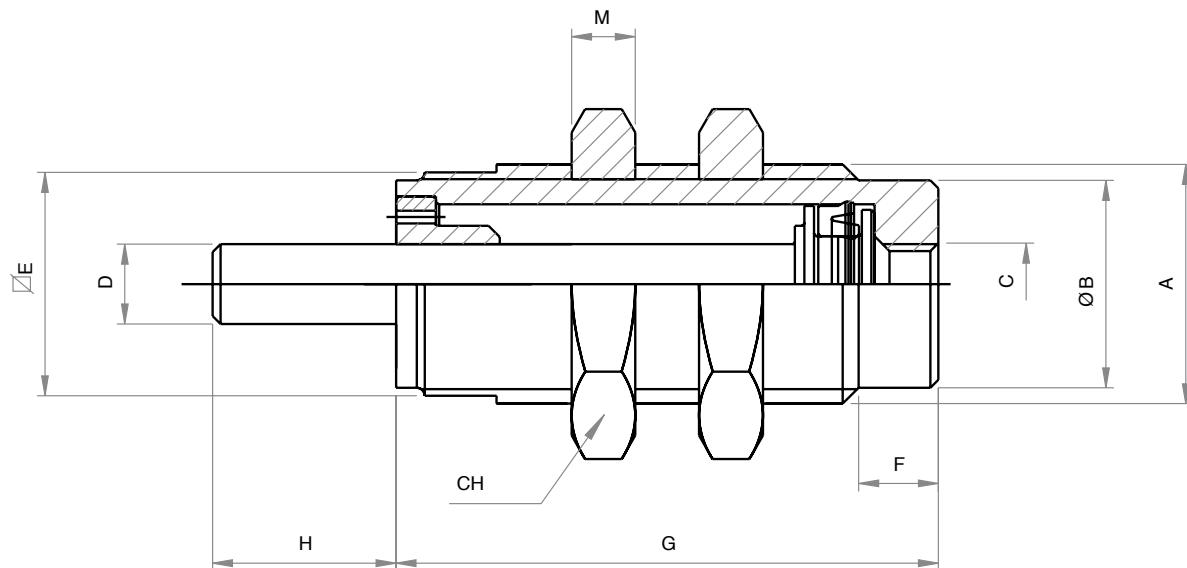
(1) (5) <b>Dado - Nut</b>	acciaio zincato - zinc coated steel
(2) <b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel
(3) <b>Tubo - Tube</b>	ottone nichelato - nickel coated brass
(4) <b>Testata - Cover</b>	ottone nichelato - nickel coated brass
(6) <b>Molla - Spring</b>	acciaio - steel
(7) <b>Pistone - Piston</b>	Ø 6 - 10 acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel Ø 16 ottone - brass
(8) <b>Guarnizione - Seal</b>	Ø 6 NBR Ø 10 - 16 poliuretano - polyurethane



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>T</b>	<b>S</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>.</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>5</b>	<b>.</b>	<b>G</b>	<b>S</b>	<b>.</b>	<b>L</b>
		<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>		<b>CORSA - STROKE (mm)</b>						<b>STEO - ROD</b>			
		006-010-016		005-010-015						<b>L</b>	liscio smooth		
		<b>VERSIONE - VERSION</b>								<b>M</b>	maschio male		
		<b>S</b> semplice effetto single acting									<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>		
		<b>SERIE - SERIES</b>									<b>GS</b> guarnizioni standard standard seals		
		<b>T</b> cilindro a cartuccia cartridge cylinder											

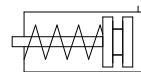
**SEMPLICE EFFETTO STELO LISCIO**
**TS - L**
**SINGLE ACTING SMOOTH ROD**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>6</b>	<b>10</b>	<b>16</b>
<b>A</b>	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
<b>B</b>	8.5	13	19
<b>C</b>	M5	M5	M5
<b>D</b>	3	5	5
<b>E</b>	9	14	20
<b>F</b>	5	5	6
<b>G corsa - stroke 5</b>	19.5	21.5	24.5
<b>G corsa - stroke 10</b>	26.5	28	30.5
<b>G corsa - stroke 15</b>	33.5	35	37
<b>H</b>	8	10.5	13
<b>M</b>	3	4	5
<b>CH</b>	14	19	27

**SEMPLICE EFFETTO STELO MASCHIO**

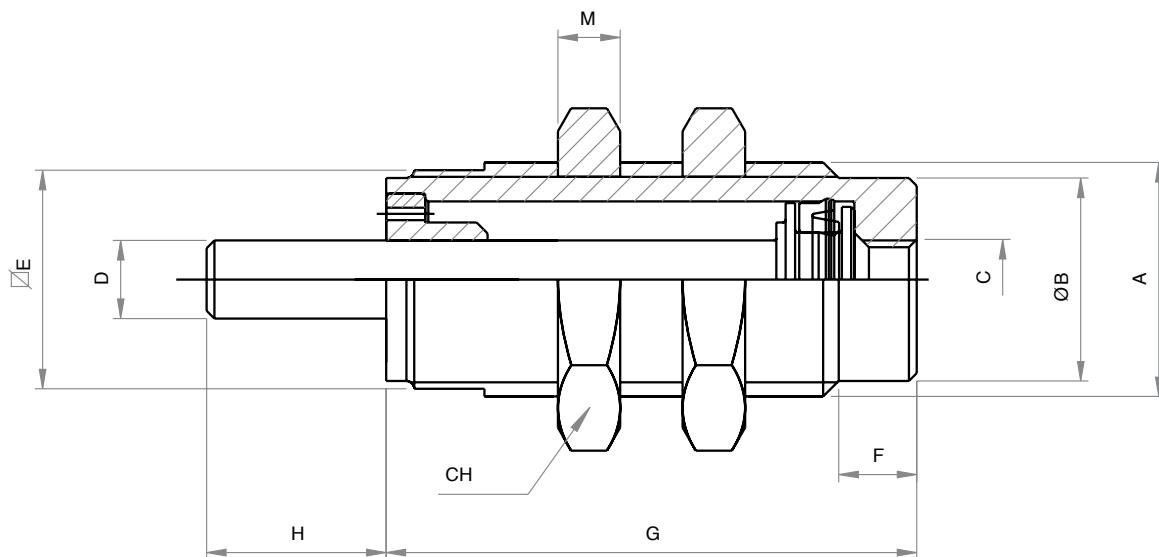
TS - M

SINGLE ACTING MALE ROD



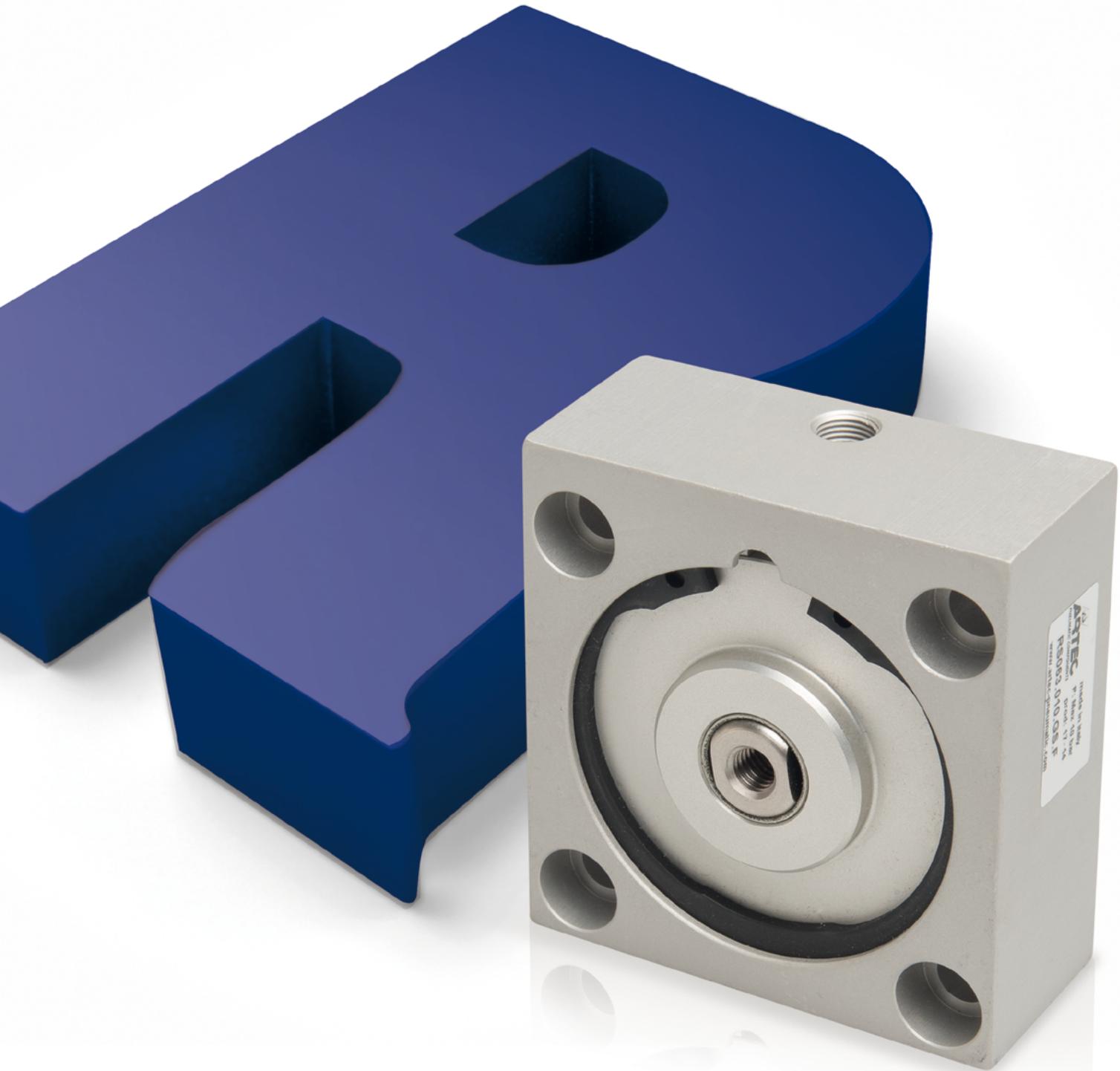
SERIE

**T**



**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

Ø	6	10	16
A	M10x1	M15x1.5	M22x1.5
B	8.5	13	19
C	M5	M5	M5
D	M3	M4	M5
<input checked="" type="checkbox"/> E	9	14	20
F	5	5	6
G corsa - stroke 5	19.5	21.5	24.5
G corsa - stroke 10	26.5	28	30.5
G corsa - stroke 15	33.5	35	37
H	8	10.5	13
M	3	4	5
CH	14	19	27



SERIE  
**R**

**CILINDRI CORSA BREVE**  
**SHORT STROKE CYLINDERS**

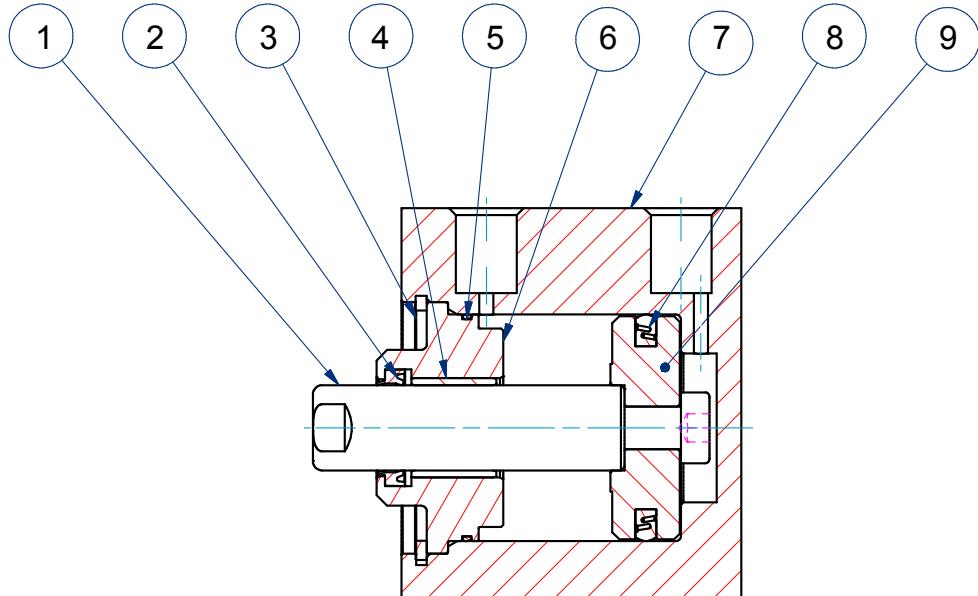
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - single acting)
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - with dry air)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto (molla anteriore) - <i>single acting (front spring)</i> doppio effetto - <i>double acting</i>
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 8 - 12 - 20 - 32 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - stainless steel AISI 303
(2)	<b>Guarnizione - Seal</b>	poliuretano - polyurethane
(3)	<b>Boccola - Bush</b>	Ø 8 - 12 - 20 ottone - brass Ø 32 - 50 - 63 acciaio + PTFE - steel+PTFE
(6)	<b>Testata - Cover</b>	Ø 8 - 12 - 20 ottone - brass Ø 32 - 50 - 63 alluminio anodizzato - anodized aluminium
(4)	<b>Boccola - Bush</b>	acciaio+PTFE - steel+PTFE
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(7)	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(8)	<b>Guarnizione - Seal</b>	NBR
(9)	<b>Pistone semplice effetto</b> <b>Piston single acting</b>	Ø 8 - 12 acciaio inox AISI 303 - stainless steel AISI 303 Ø 20 alluminio - aluminium Ø 32 - 50 - 63 delrin - delrin
(9)	<b>Pistone doppio effetto</b> <b>Piston double acting</b>	Ø 12 - 20 alluminio - aluminium Ø 32 - 50 - 63 delrin - delrin
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - steel



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>R</b>	<b>D</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>.</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>.</b>	<b>G</b>	<b>S</b>	<b>.</b>	<b>M</b>
<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>													
		<b>008 - 012 - 020</b>				<b>CORSA - STROKE (mm)</b>							
		<b>032 - 050 - 063</b>				vedere tabelle corse std see std stroke tables							
<b>VERSIONE - VERSION</b>													
		<b>S</b>	semple effetto molla anteriore <i>single acting front spring</i>										
		<b>D</b>	doppio effetto <i>double acting</i>										
<b>SERIE - SERIES</b>													
		<b>R</b>	barra piena di alluminio <i>aluminium solid bar</i>										
<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>													
			<b>GS</b>	guarnizioni standard <i>standard seals</i>									
<b>STEO - ROD</b>													
			<b>F</b>	femmina <i>female</i>									
			<b>M</b>	maschio <i>male</i>									
			<b>L</b>	liscio <i>smooth</i>									

## FORZE TEORICHE MINIME DELLE MOLLE

RS

### THEORETICAL MINIMUM SPRING FORCES

	<b>FORZA TRAZIONE [N] TRACTION FORCE [N]</b>	<b>FORZA DI BLOCCAGGIO [N] LOCKING FORCE [N]</b>	<b>CARICO MAX [g] MAX LOAD [g]</b>
RS008.004.GS.L	3,2	25	-
RS012.004.GS.L	5	55	25
RS012.010.GS.L	7	53	25
RS020.004.GS.F	7	170	75
RS020.010.GS.F	15	160	75
RS020.025.GS.F	13	157	75
RS032.005.GS.F	28	454	100
RS032.010.GS.F	23	459	100
RS032.025.GS.F	21	461	100
RS050.010.GS.F	53	1080	200
RS050.025.GS.F	49	1075	200
RS063.010.GS.F	67	1765	250
RS063.025.GS.F	73	1735	250

SERIE  
**R**

## FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

RD

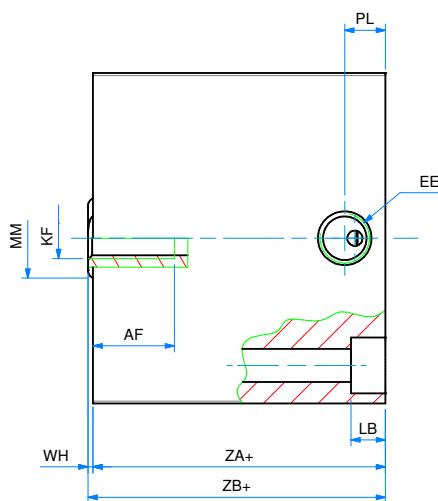
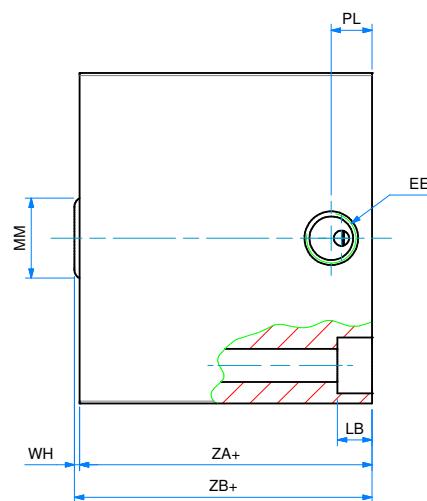
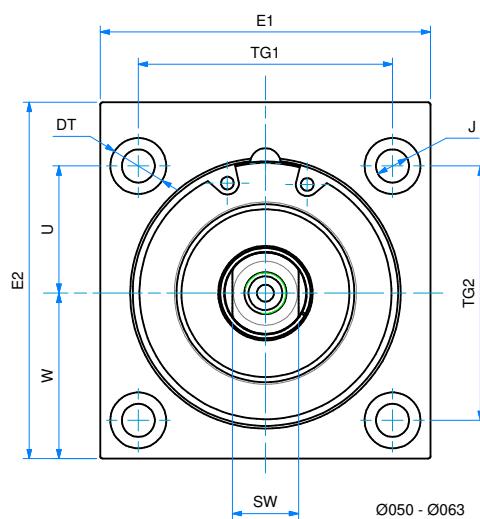
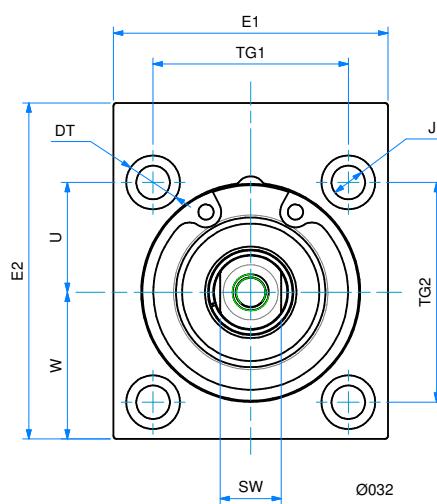
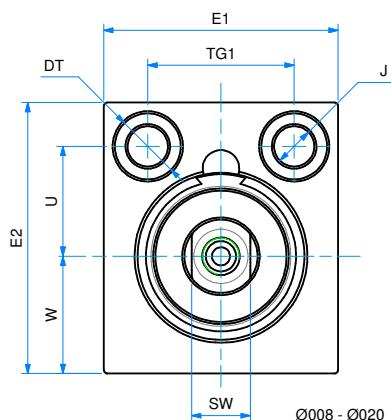
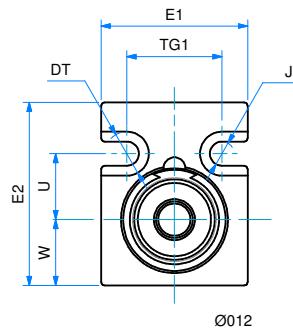
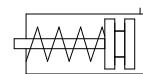
### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

	<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>020</b>	<b>032</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>RD</b>	SPINTA THRUST [N]	68	189	483	1.178	1.870
	TRAZIONE TRACTION [N]	51	141	415	1.056	1.750

**SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE**

RS

**SINGLE ACTING - FRONT SPRING**



RS

## SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE

## SINGLE ACTING - FRONT SPRING

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	RS008.004.GS.L	RS012.004.GS.L	RS012.010.GS.L	RS012.010.GS.F	RS020.004.GS.F	RS020.010.GS.F	RS020.025.GS.F
AF	-	-	-	10	9	10	10
ø DT	6	6	6	6	9	9	9
E1	18	20	20	20	32	32	32
E2	20	25	25	25	37	37	37
EE	M5						
KF	-	-	-	M3	M5	M5	M5
LB	3,1	3,4	3,4	3,4	5,5	5,5	5,5
ø MM	4	5	5	5	10	10	10
ø J	3,4	3,3	3,3	3,3	5,5	5,5	5,5
PL1	5,5	6	6	6	5	5	5
SW	-	-	-	-	8	8	8
TG1	11	13	13	13	20	20	20
TG2	-	-	-	-	-	-	-
U	8	9	9	9	15	15	15
W	6,5	9	9	9	16	16	16
WH	1	1	4	4	1	1	1
ZA+	12	12	16	16	16	22	28
ZB+	13	13	20	20	17	23	29

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	RS032.005.GS.F	RS032.010.GS.F	RS032.025.GS.F	RS050.010.GS.F	RS050.025.GS.F	RS063.010.GS.F	RS063.025.GS.F
AF	10	14,5	14,5	10,5	15,5	14,5	14,5
DT	8,8	8,8	8,8	11	11	14	14
E1	45	45	45	65	65	80	80
E2	55	55	55	70	70	85	85
EE	G1/8						
KF	M6	M6	M6	M8	M8	M8	M8
LB	5,7	5,7	5,7	6,8	6,8	9	9
MM	12	12	12	16	16	16	16
ø J	5,5	5,5	5,5	6,5	6,5	9	9
PL1	8,5	8,5	8,5	7,5	8	8	8
SW	10	10	10	13	13	13	13
TG1	32	32	32	50	50	62	62
TG2	36	36	36	50	50	62	62
U	18	18	18	25	25	31	31
W	24	24	24	32,5	32,5	40	40
WH	1	1	1	1	1	1	2
ZA+	21	22	32,5	20	32,5	25	35,5
ZB+	22	23	33,5	21	33,5	26	37,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

## STELI STANDARD - STANDARD PISTON RODS

Ø	008	012	020	032	050	063
FEMMINA - FEMALE		X	X	X	X	X
MASCHIO - MALE						
LISCIO - SMOOTH	X	X				

## Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

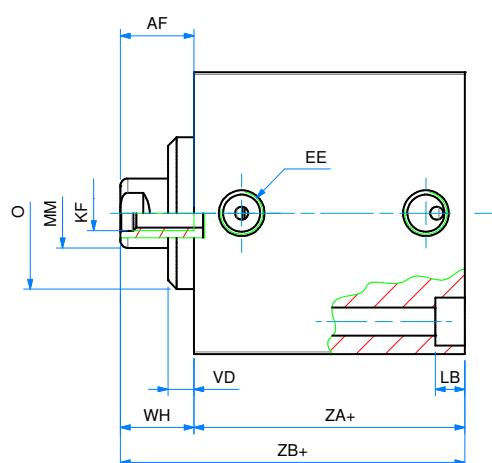
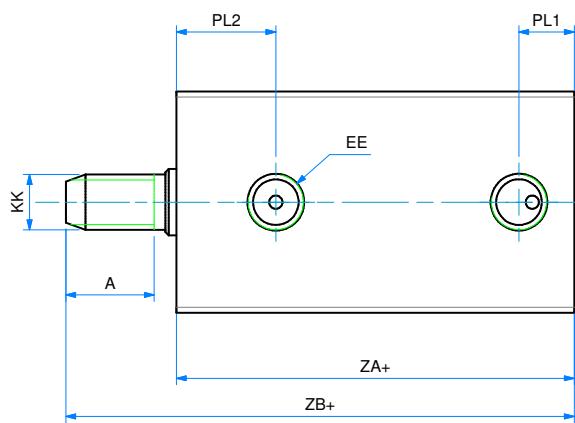
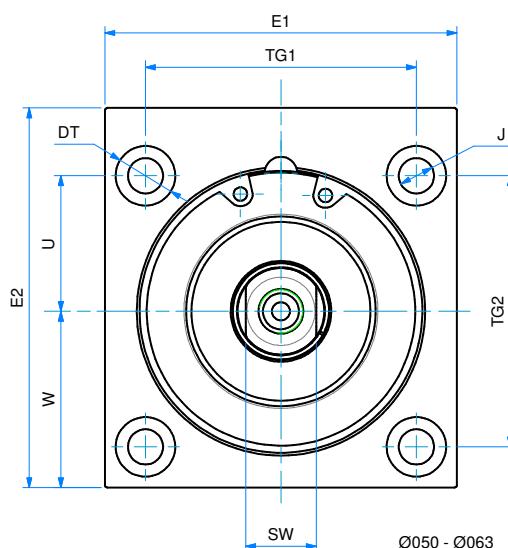
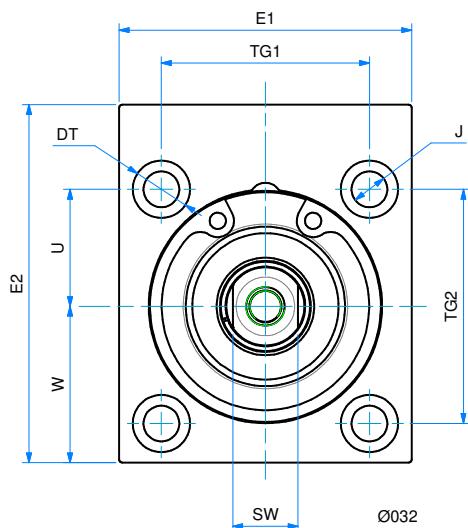
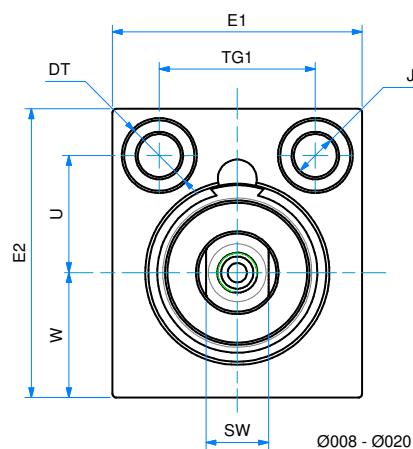
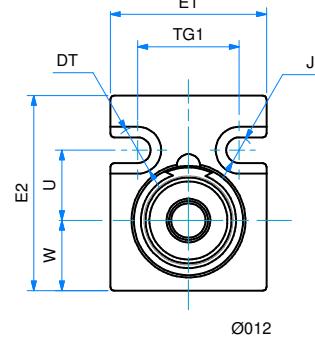
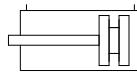
008	4
012	4 - 10
020	4 - 10 - 25
032	5 - 10 - 25
050	10 - 25
063	10 - 25

SERIE  
R

**DOPPIO EFFETTO**

DOUBLE ACTING

RD



**DOPPIO EFFETTO**
**RD**
**DOUBLE ACTING**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>020</b>	<b>032</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>A</b>	9	-	-	-	
<b>AF</b>	-	10	15	17	17
<b>Ø DT</b>	6	9	9,5	11	14
<b>E1</b>	20	32	45	65	80
<b>E2</b>	25	37	56	70	85
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8
<b>KF</b>	-	M5	M6	M8	M8
<b>KK</b>	M5	-	-	-	-
<b>LB</b>	3,4	5,5	5,7	6,8	9
<b>Ø MM</b>	6	10	12	16	16
<b>Ø J</b>	3,3	5,5	5,3	6,5	9
<b>Ø O</b>	-	-	22	35	35
<b>PL1</b>	5	5	8,5	9	8
<b>PL2</b>	9	8,5	12	11	13
<b>SW</b>	-	8	10	13	13
<b>TG1</b>	13	20	32	50	62
<b>TG2</b>	-	-	36	50	62
<b>U</b>	9	15	18	25	31
<b>VD</b>	-	-	3,5	6	6,5
<b>W</b>	9	16	24	32,5	40
<b>WH</b>	1	9,5	12,5	17	17
<b>ZA+</b>	21	24,5	33	32,5	35,5
<b>ZB+</b>	31	34	45,5	49,5	52,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

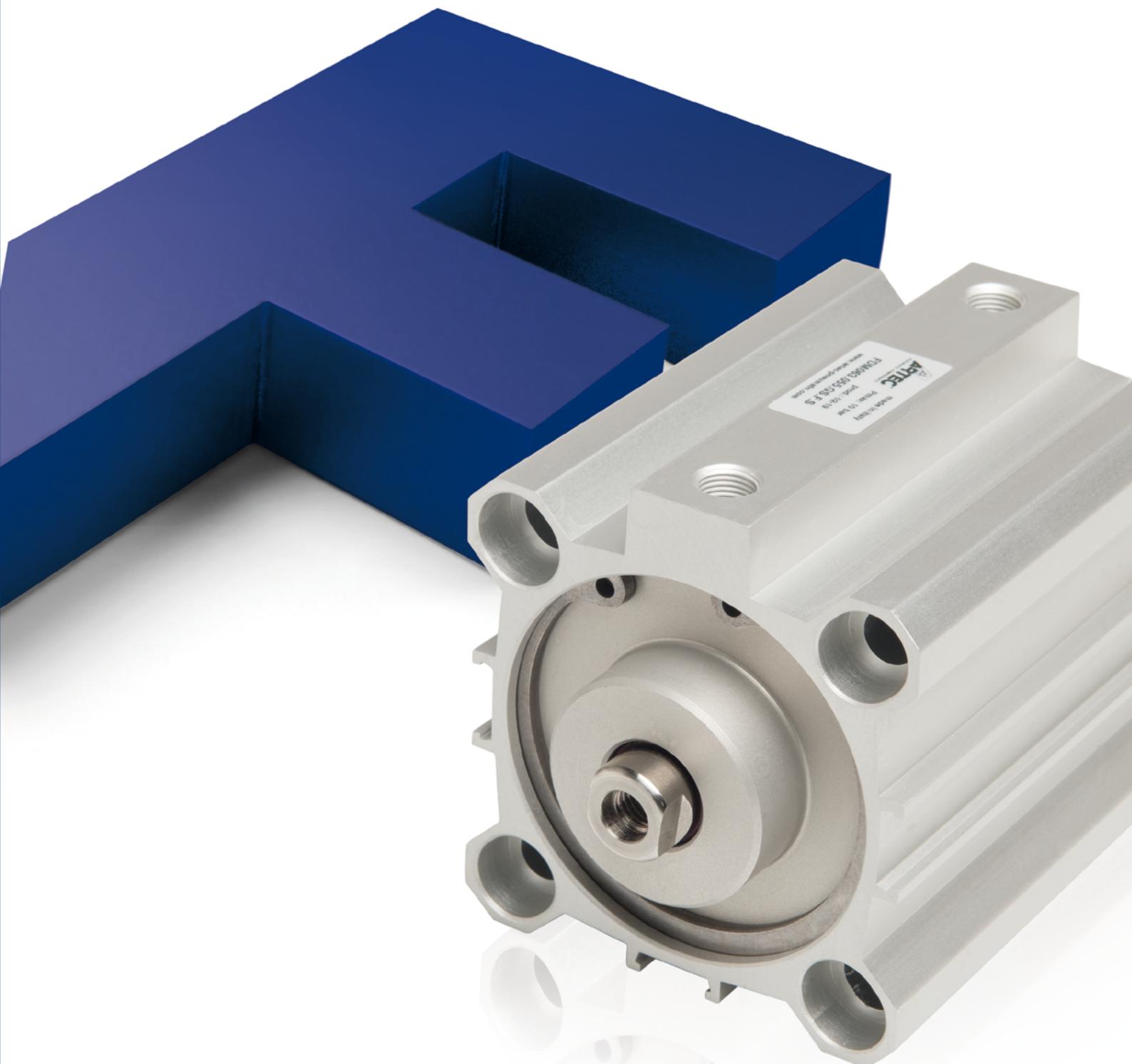
**SERIE  
R**
**STELI STANDARD - STANDARD PISTON RODS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>020</b>	<b>032</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
FEMMINA - FEMALE		X	X	X	X
MASCHIO - MALE	X				
LISCIO - SMOOTH					

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30





SERIE  
**F**

**CILINDRI CORSA BREVE**  
SHORT STROKE CYLINDERS

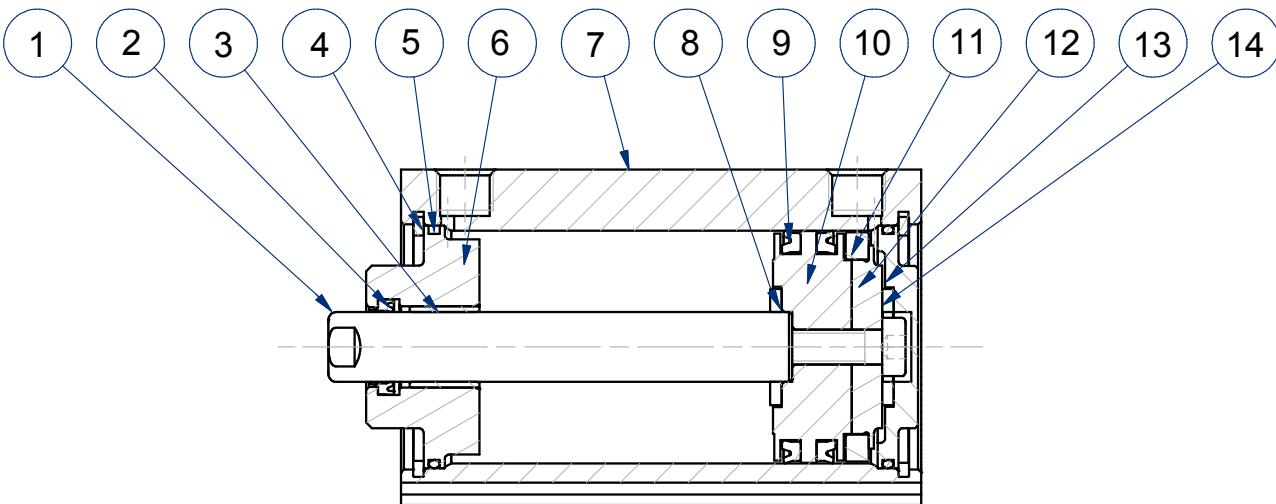
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i> )
<b>Working pressure</b>	2 ÷ 10 bar (semplice effetto - <i>single acting</i> )
<b>Temperatura di esercizio</b>	0 ÷ +80 °C (-20 °C con aria secca - <i>with dry air</i> )
<b>Working temperature</b>	0 ÷ +150 °C (con garnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i> )
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante single acting - double acting - anti-rotation - double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 12 - 16 - 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - stainless steel AISI 303
(2) (9)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(3)	<b>Boccola - Bush</b>	acciaio+PTFE - steel+PTFE
(4)	<b>Seeger - Retaining ring</b>	acciaio - steel
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(6) (13)	<b>Testate - Covers</b>	Ø 12÷25 ottone - brass Ø 32÷100 alluminio anodizzato - anodized aluminium
(7)	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(8) (14)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	Vulkollan
(10) (12)	<b>Pistone - Piston</b>	delrin - delrin alluminio - aluminium
(11)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - steel



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

**F D M      0 5 0 . 0 3 0 . . G S . F . .**

ALESAGGIO BORE ( $\varnothing$ )	CORSA STROKE (mm)	OPZIONE - OPTION
012-016-020-025-032040-050 -063-080-100	vedere tabelle corse std see std stroke tables	CP cerniera posteriore montata hinge rear mounted

#### VERSIONE - VERSION

<b>SR</b>	semplice effetto molla anteriore single acting front spring
<b>SM</b>	semplice effetto magnetico molla anteriore single acting magnetic front spring
<b>SE</b>	semplice effetto molla posteriore single acting rear spring
<b>SEM</b>	semplice effetto molla posteriore magnetico single acting magnetic rear spring
<b>DR</b>	doppio effetto double acting
<b>DM</b>	doppio effetto magnetico double acting magnetic
<b>DA</b>	doppio effetto antirotazione double acting anti-rotation
<b>DMA</b>	doppio effetto magnetico antirotazione double acting magnetic anti-rotation
<b>DP</b>	doppio effetto stelo passante double acting with double rod
<b>DMP</b>	doppio effetto magnetico stelo passante double acting magnetic with double rod
<b>DPA</b>	doppio effetto stelo passante antirotazione double acting anti-rotation with double rod
<b>DMPA</b>	doppio effetto magnetico stelo passante antirotazione double acting magnetic anti-rotation with double rod

#### SERIE - SERIES

<b>F</b>	tubo profilato con cave per sensori tube with slots for sensors
----------	--

#### OPZIONE - OPTION

<b>CP</b>	cerniera posteriore montata hinge rear mounted
-----------	---

#### OPZIONE - OPTION

<b>S</b>	seeger inox stainless steel retaining ring
----------	---

#### STELO - ROD

<b>F</b>	femmina female
----------	-------------------

#### GUARNIZIONI - SEALS

<b>GS</b>	guarnizioni standard standard seals
-----------	--

<b>VR</b>	guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal
-----------	---

<b>VA</b>	tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature
-----------	---

SERIE  
**F**

## ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - Hollow rod

Stelo prolungato (W) - Extended rod (W)

Filetti speciali (se stelo maschio dato stelo non fornito) - Special thread (if male rod without rod nut)

## FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

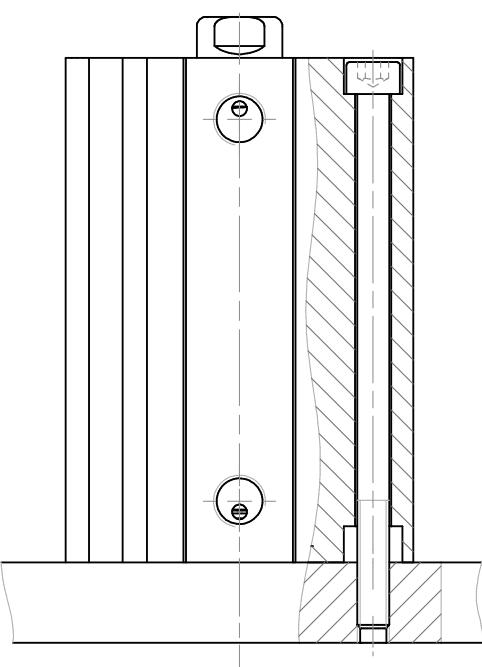
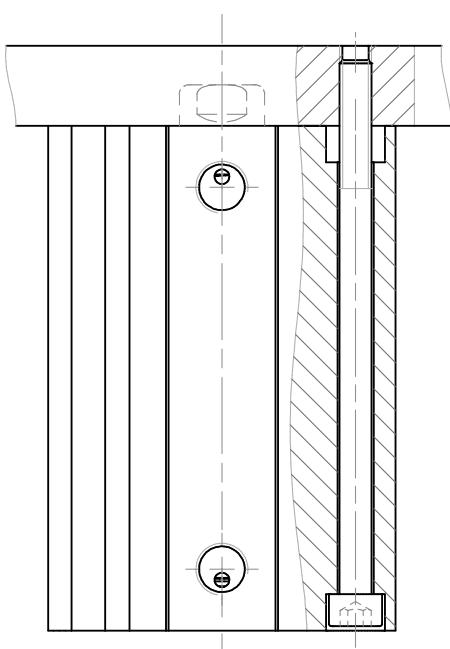
	Ø	012	016	020	025	032	040	050	063	080	100	
<b>FSR FSM</b>	IN SPINTA IN PUSH	[N]	51	106	170	258	441	729	1.070	1.720	2.880	4.440
	IN TIRO IN PULL	[N]	5	6	6	13	18	20	40	49	76	131
<b>FDR FDM</b>	IN SPINTA IN PUSH	[N]	58	114	176	277	462	763	1.110	1.770	2.990	4.650
	IN TIRO IN PULL	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
<b>FDA FDMA</b>	IN SPINTA IN PUSH	[N]	-	-	173	272	454	750	1.110	1.750	2.970	4.620
	IN TIRO IN PULL	[N]	-	-	123	225	385	653	980	1.630	2.770	4.330
<b>FDP FDMP</b>	IN SPINTA IN PUSH	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370
	IN TIRO IN PULL	[N]	42	84	129	230	392	663	990	1.650	2.800	4.370

SERIE

**F**

## ESEMPIO DI FISSAGGIO

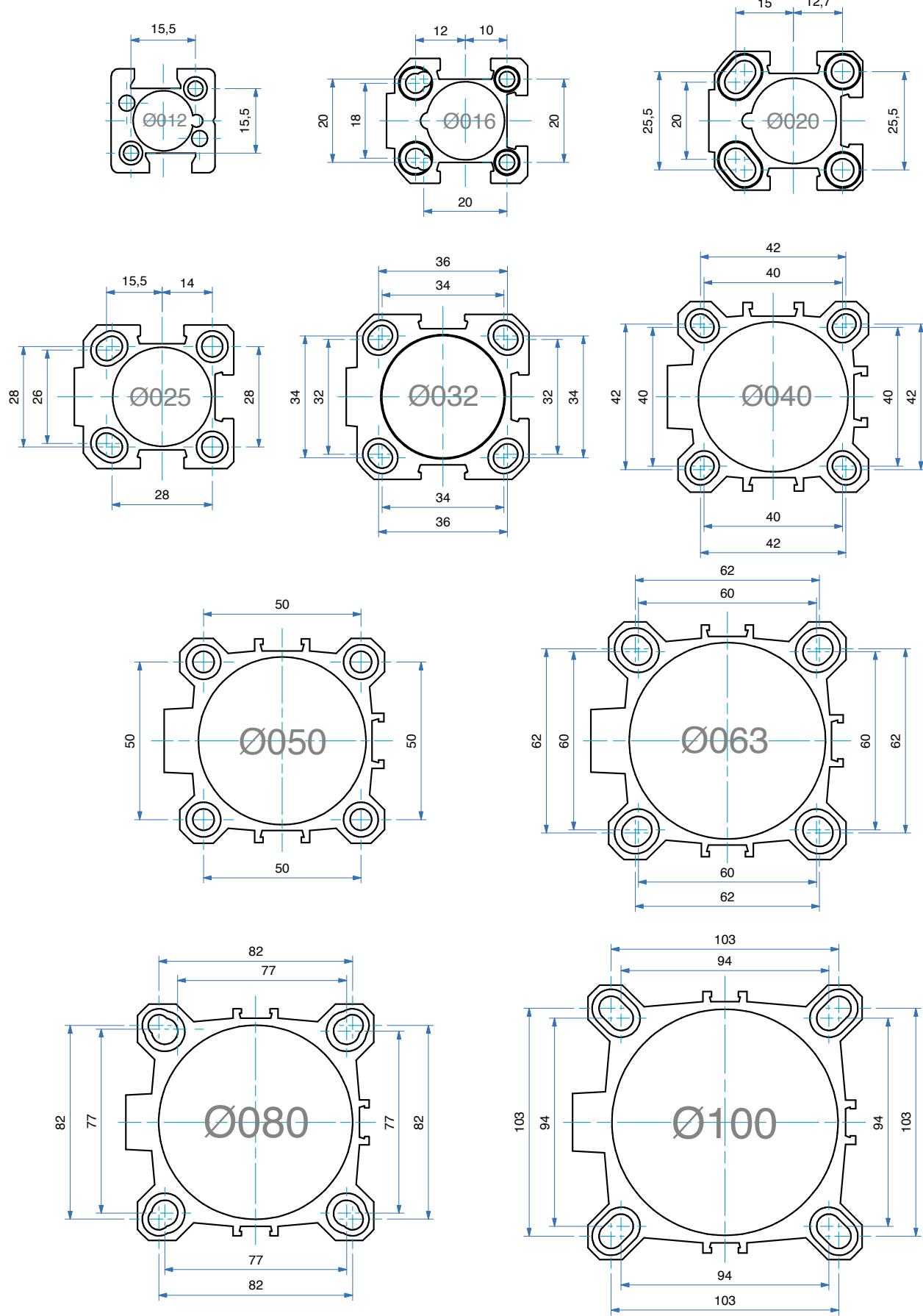
### FIXING EXAMPLE



!!! Il fissaggio deve avvenire mediante viti amagnetiche passanti attraverso il cilindro  
 !!! The fixing must be with non-magnetic screws through the cylinder

## PROFILO ESTRUSO DI ALLUMINIO

### EXTRUDED ALUMINIUM PROFILE

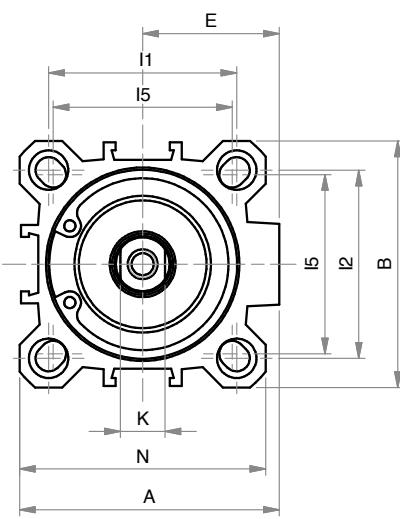
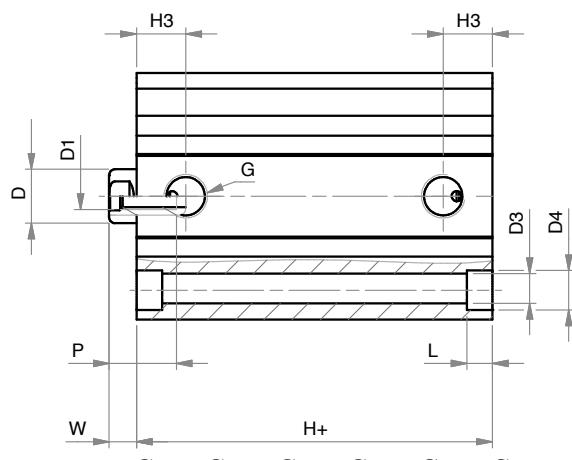
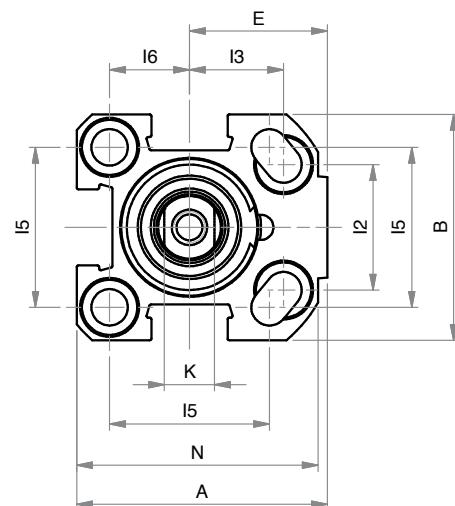
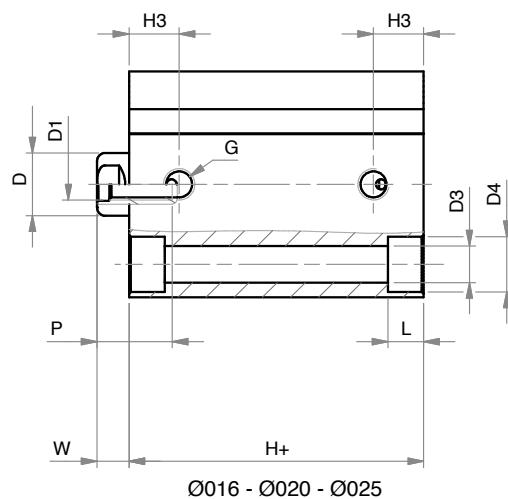
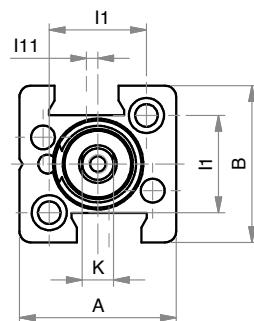
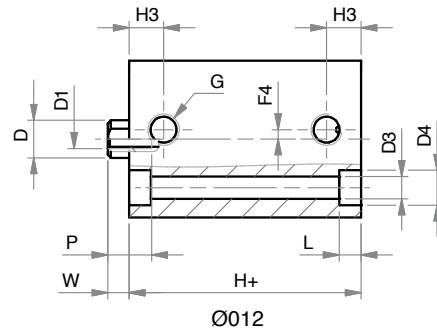
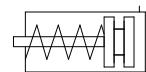


SERIE  
**F**

**SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE**

FSR

SINGLE ACTING - FRONT SPRING



FSR

**SEMPLICE EFFETTO - MOLLA ANTERIORE****SINGLE ACTING - FRONT SPRING****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D3</b>	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>E</b>	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	17***	27	27	28,5	29,5*	29,5*	34,5*	37*	46*	56*
<b>H3</b>	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I5</b>	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>P</b>	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>W</b>	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 040 - 050:

Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - add +10 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

\*\*\* per corse - for strokes 15-20-25

Ø 12 aggiungere - add + 5 mm

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>050</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>063</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>080</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>100</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

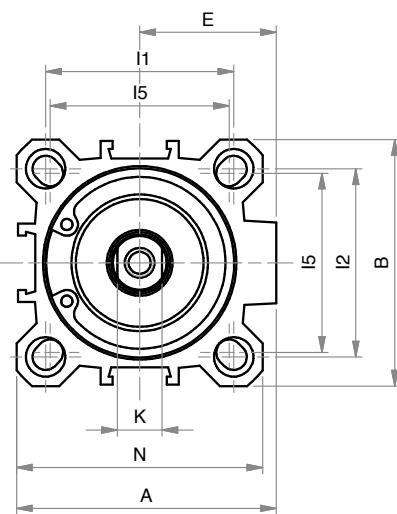
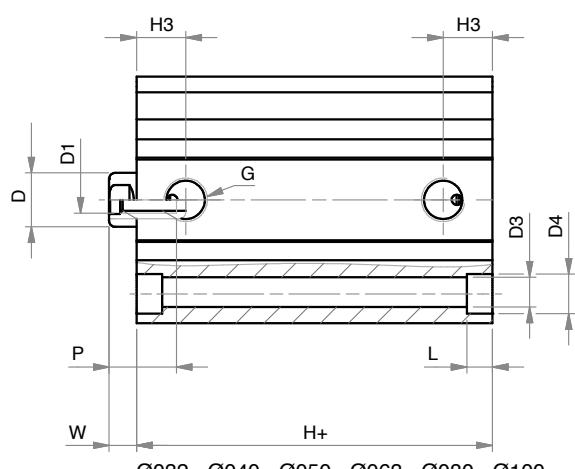
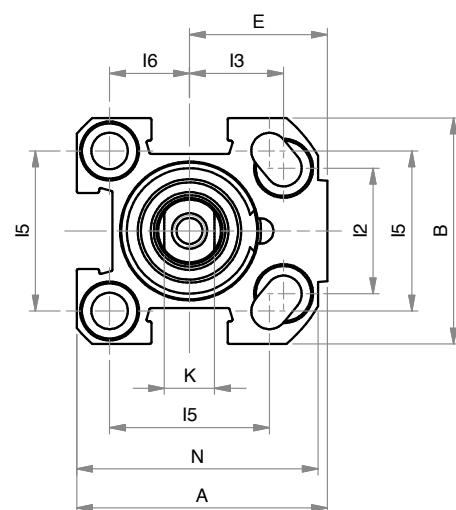
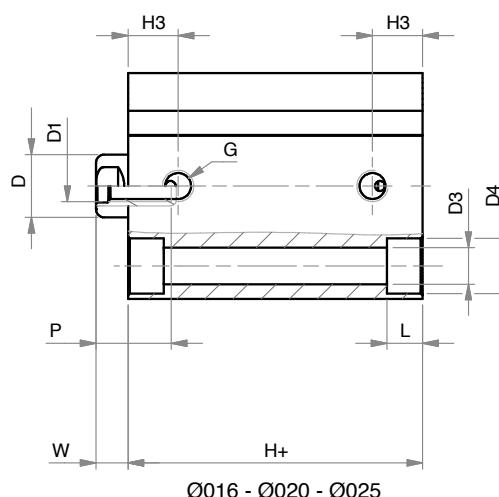
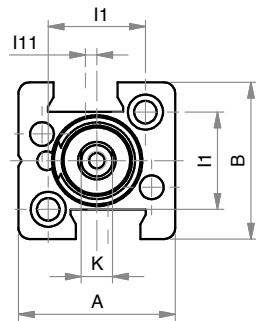
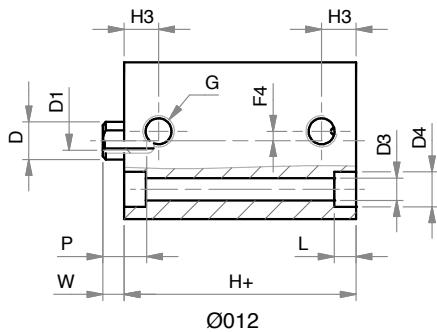
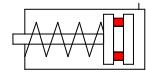
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE  
**F**

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

FSM

MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING



**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**
**FSM**
**MAGNETIC SINGLE ACTING - FRONT SPRING**

<b>DIMENSIONI - DIMENSIONS</b>	<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	105	131
<b>B</b>	25	30	36	40	46	55	65	80	100	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12
<b>Ø D3</b>	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	9	11
<b>Ø D4</b>	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	14	17,2
<b>E</b>	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	55	69
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	27	32*	32*	38,5*	39,5*	39,5*	39,5*	42*	46*	46*	56*
<b>H3</b>	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	14	16
<b>I1</b>	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	82	103
<b>I2</b>	-	18	20	26	32	42	50	62	82	82	103
<b>I3</b>	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-	-
<b>I5</b>	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	77	94
<b>I6</b>	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	17	22
<b>L</b>	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	9	11
<b>L1</b>	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	100	124
<b>P</b>	7	11	12	12	15	15	17	17	17	17	22
<b>W</b>	3,5	4,5	4,5	5,5	5,5	6,5	7,5	6,5	8	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 025:

Ø 016-020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

\* per corse - for strokes 040-050:

Ø 032-040-050-063-080-100 aggiungere - add +10 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

<b>Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>012</b> 5 - 10
<b>016</b> 5 - 10 - 15
<b>020</b> 5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>025</b> 5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>032</b> 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>040</b> 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>050</b> 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>063</b> 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>080</b> 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>100</b> 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

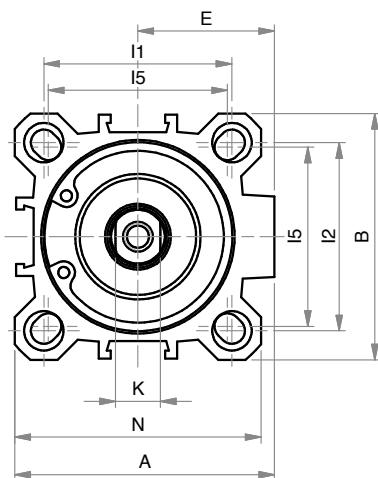
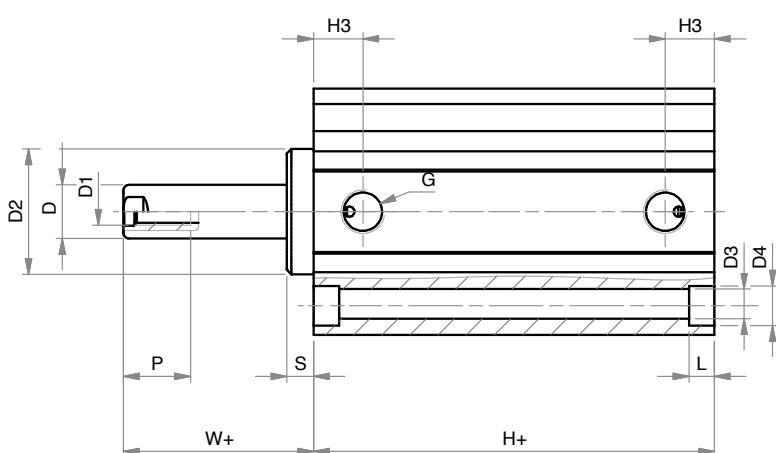
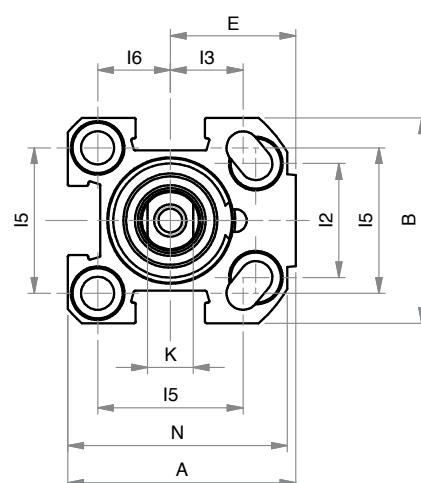
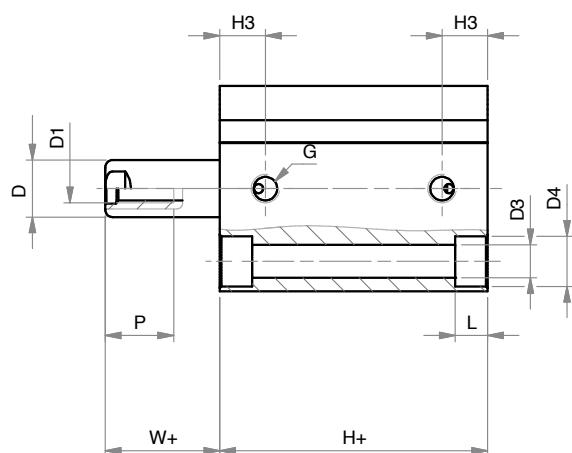
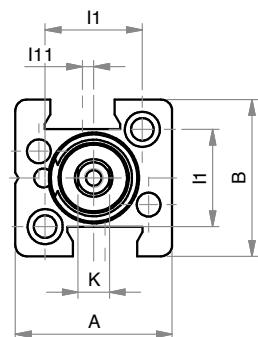
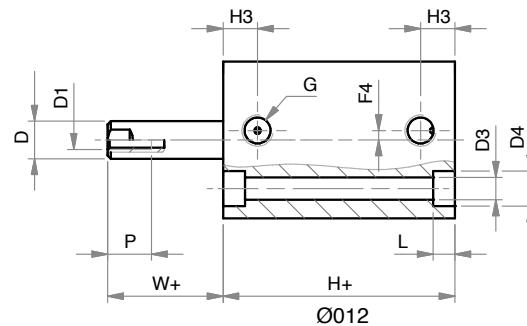
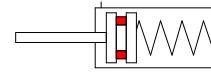
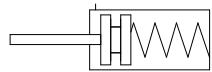
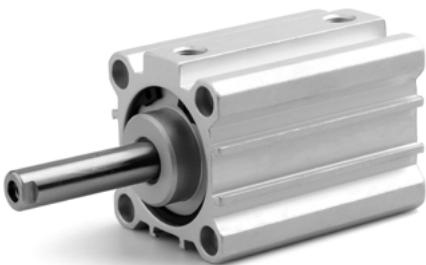
**SERIE**  
**F**

**SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA POSTERIORE**

FSE

FSEM

**SINGLE ACTING (MAGNETIC) - REAR SPRING**



**SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA POSTERIORE**
**FSE**
**FSEM**
**SINGLE ACTING (MAGNETIC) - REAR SPRING**

<b>DIMENSIONI - DIMENSIONS</b>	<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>A</b>	25	34	40	44,5	51	58	70	89	
<b>B</b>	25	30	36	40	46	55	65	80	
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	
<b>Ø D2</b>	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5	
<b>Ø D3</b>	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	
<b>Ø D4</b>	5,6	**	9	9	9	9	11	14	
<b>E</b>	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
<b>H+</b>	***	32*	32*	38,5*	39,5*	39,5	39,5	42	
<b>H3</b>	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	
<b>I1</b>	15,5	-	-	-	36	42	50	62	
<b>I2</b>	-	18	20	26	32	42	50	62	
<b>I3</b>	-	12	15	15,5	-	-	-	-	
<b>I5</b>	-	20	25,5	28	34	40	50	60	
<b>I6</b>	-	10	12,7	14	-	-	-	-	
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	
<b>L</b>	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	
<b>L1</b>	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	
<b>N</b>	-	32	38,5	42	48	55	65	80	
<b>P</b>	7	11	12	12	15	15	17	17	
<b>S</b>	-	-	-	-	5	6	6	8	
<b>W+</b>	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 020-025:

Ø 020 aggiungere - add +11 mm

Ø 025 aggiungere - add +6 mm

Ø 032 aggiungere - add +5 mm

\* per corsa - for stroke 030:

Ø 032 aggiungere - add +10 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

\*\*\* FSE=17 - FSEM=27

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>012</b>	5 - 10
<b>016</b>	5 - 10 - 15
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>040</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>050</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30
<b>063</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

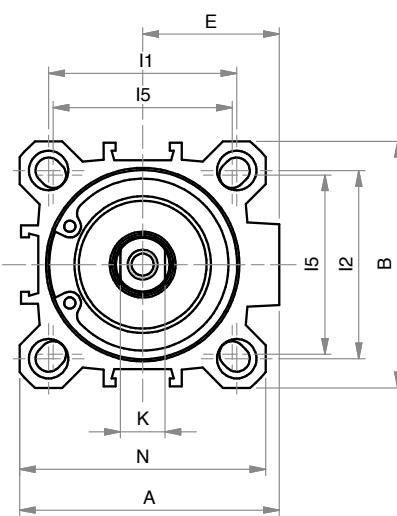
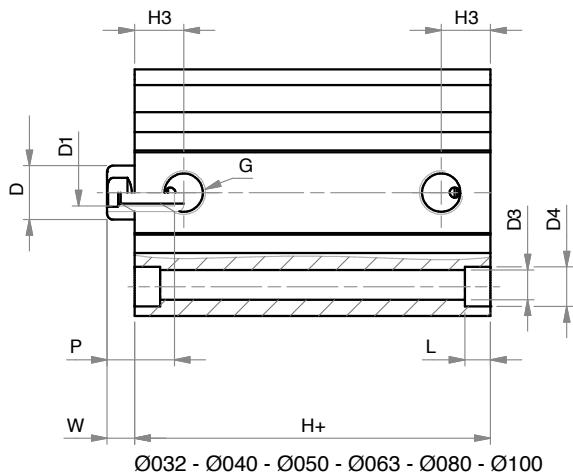
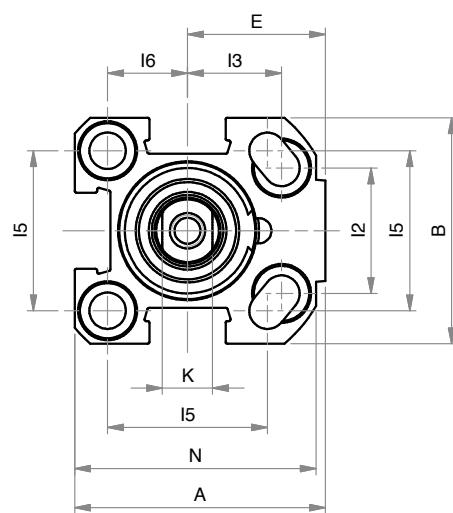
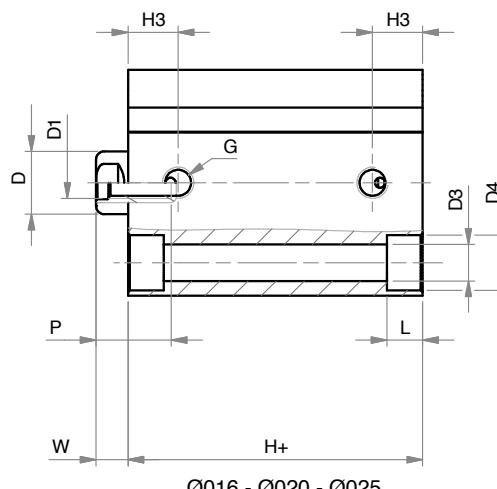
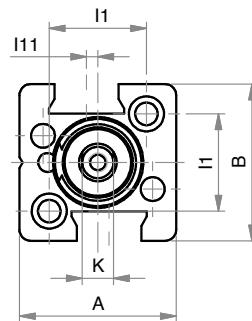
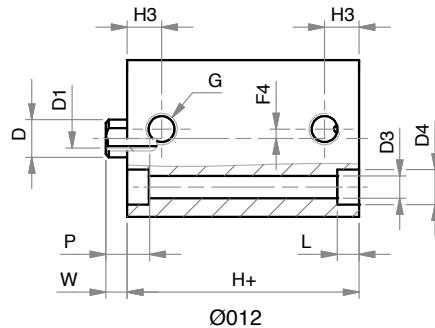
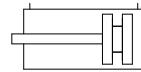
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE  
**F**

**DOPPIO EFFETTO**

DOUBLE ACTING

FDR



FDR

## DOPPIO EFFETTO

### DOUBLE ACTING

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D3</b>	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>E</b>	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	17	27*	27*	28,5*	29,5	29,5	34,5	37	46	56
<b>H3</b>	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I5</b>	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>P</b>	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>W</b>	3,5	4,5	5	5,5	6	6	7,5	7	8	10

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes 030-040-050:

Ø 016-020 aggiungere - add +1 mm

\* per corse - for strokes 040-050:

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>012</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>016</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
<b>050</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
<b>063</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100
<b>080</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>100</b>	10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

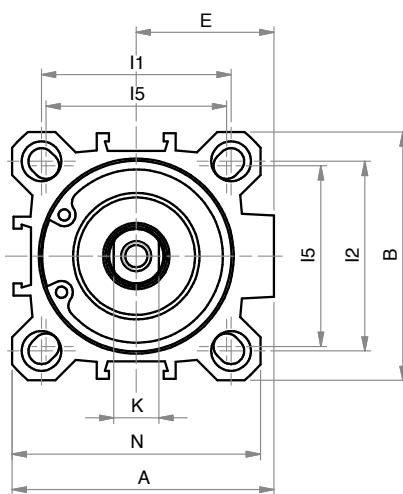
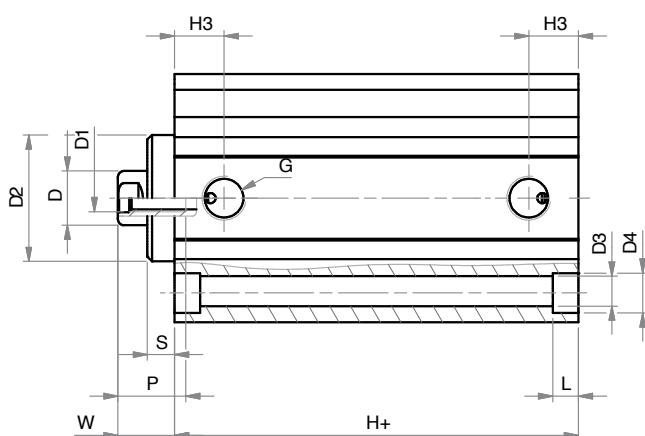
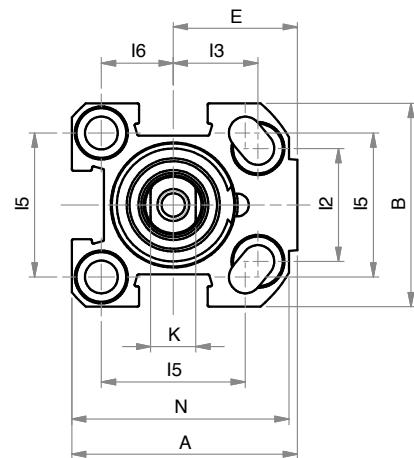
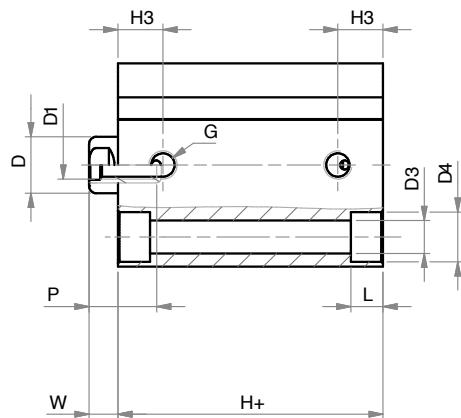
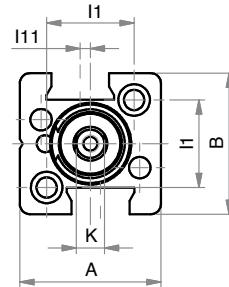
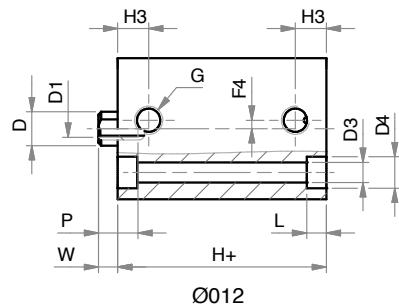
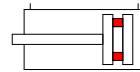
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

SERIE  
**F**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**

FDM

DOUBLE ACTING MAGNETIC



FDM

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

### DOUBLE ACTING MAGNETIC

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>012</b>	<b>016</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	25	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	25	30	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>Ø D</b>	6	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M3	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D2</b>	-	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
<b>Ø D3</b>	3,7	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	5,6	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>E</b>	-	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	27	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
<b>H3</b>	5,5	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	15,5	-	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	-	18	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	-	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I5</b>	-	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	-	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	5	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	3,5	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	-	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	-	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>P</b>	7	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>S</b>	-	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
<b>W</b>	3,5	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes >= 025:

Ø 016-020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

#### **Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**012** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40

**016** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100

**020** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**025** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**032** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**040** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**050** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200

**063** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200

**080** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

**100** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

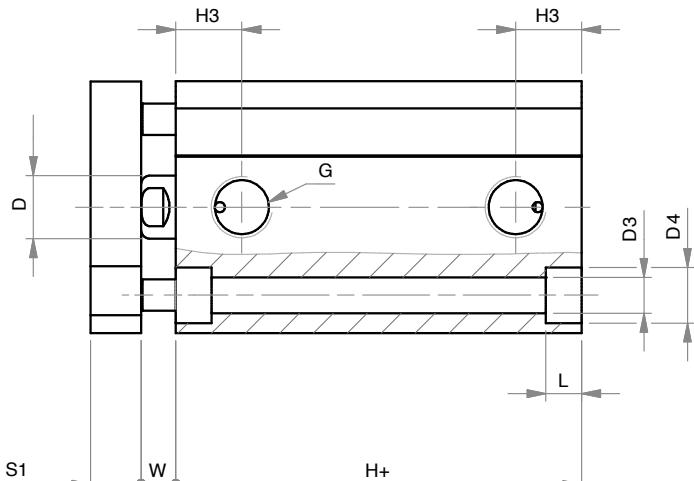
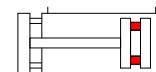
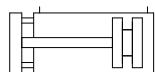
SERIE  
**F**

**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE**

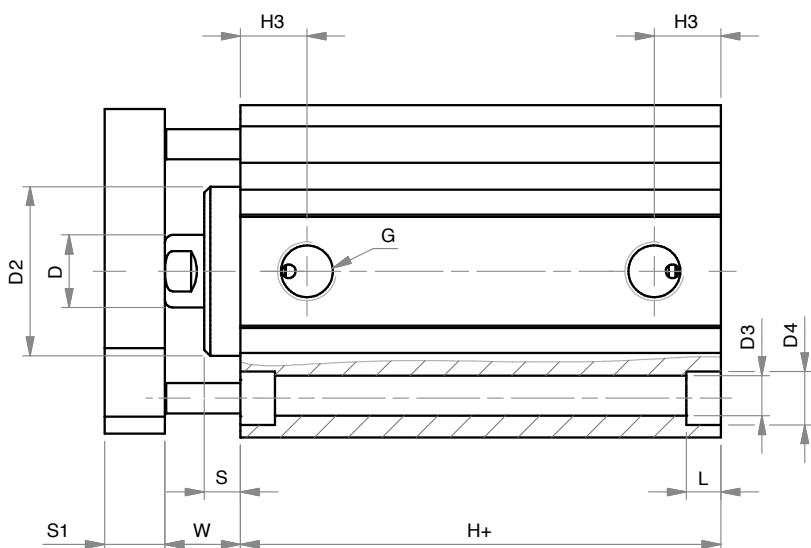
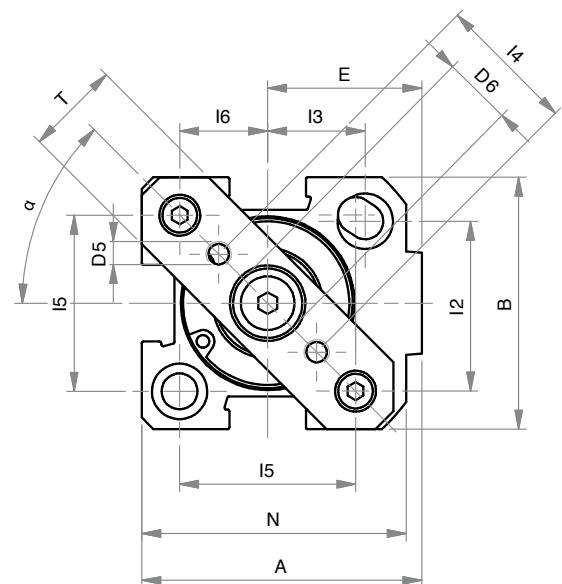
DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION

FDA

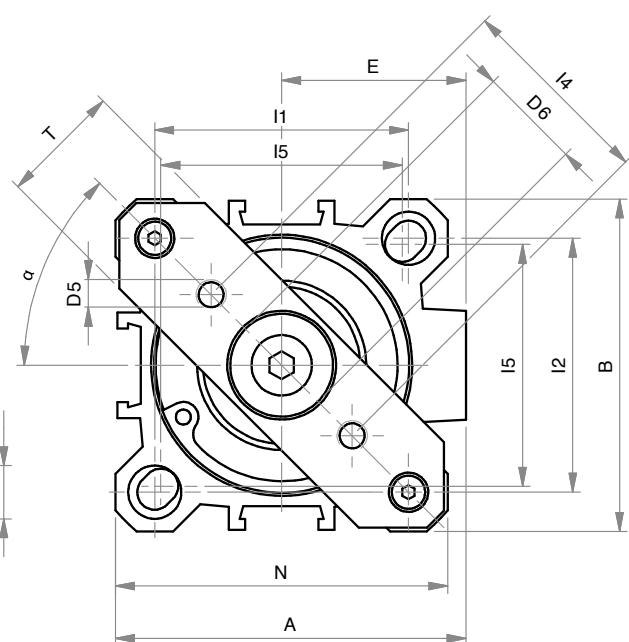
FDMA



Ø020 - Ø025



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100



**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE**
**FDA**
**FDMA**
**DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>Ø20</b>	<b>Ø25</b>	<b>Ø32</b>	<b>Ø40</b>	<b>Ø50</b>	<b>Ø63</b>	<b>Ø80</b>	<b>Ø100</b>
<b>A</b>	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>α</b>	45°	45°	41,5°	45°	45°	45°	45°	45°
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>Ø D2</b>	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
<b>Ø D3</b>	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>D5</b>	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>Ø D6</b>	11	11	17	17	22	22	28	30
<b>E</b>	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
<b>H3</b>	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I4</b>	20	22	28	33	42	50	65	80
<b>I5</b>	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>S</b>	-	-	5	6	6	8	10	10,5
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14
<b>T</b>	15	15	20	20	30	30	50	50
<b>W</b>	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes &gt;= 025:

Ø 020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

**SERIE**
**F**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**Ø20** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø25** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø32** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø40** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø50** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø63** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø80** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø100** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

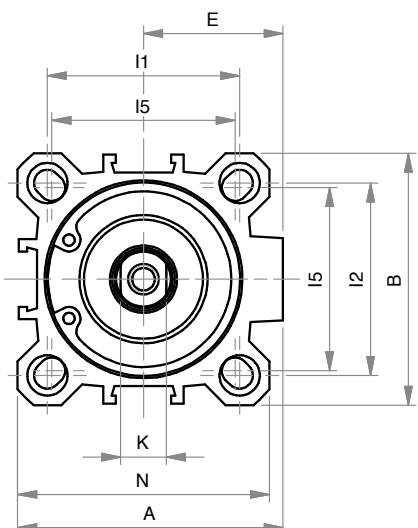
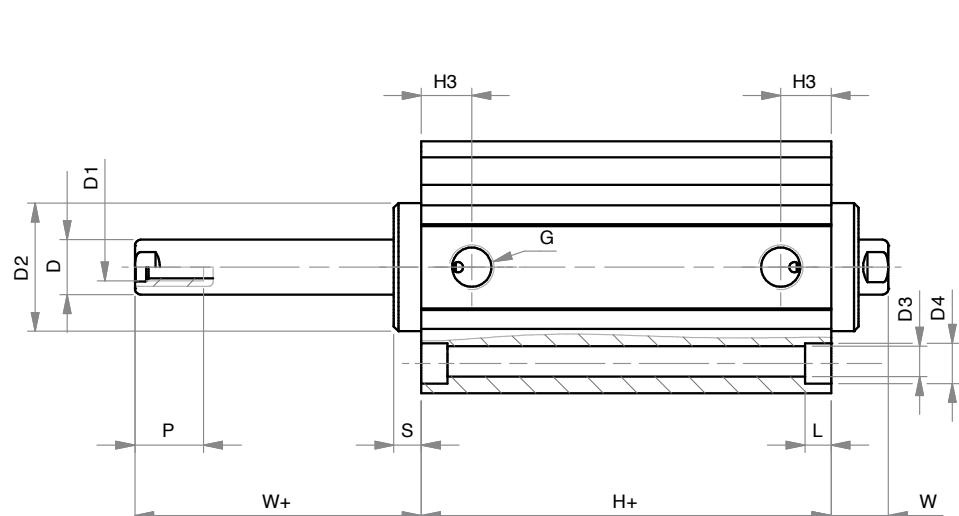
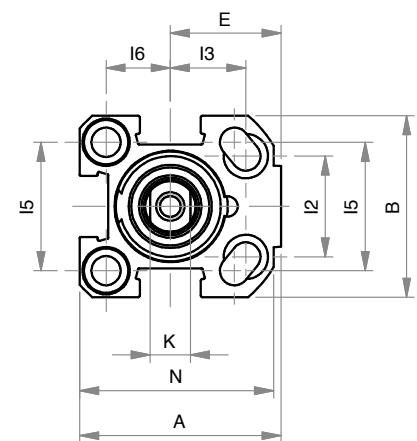
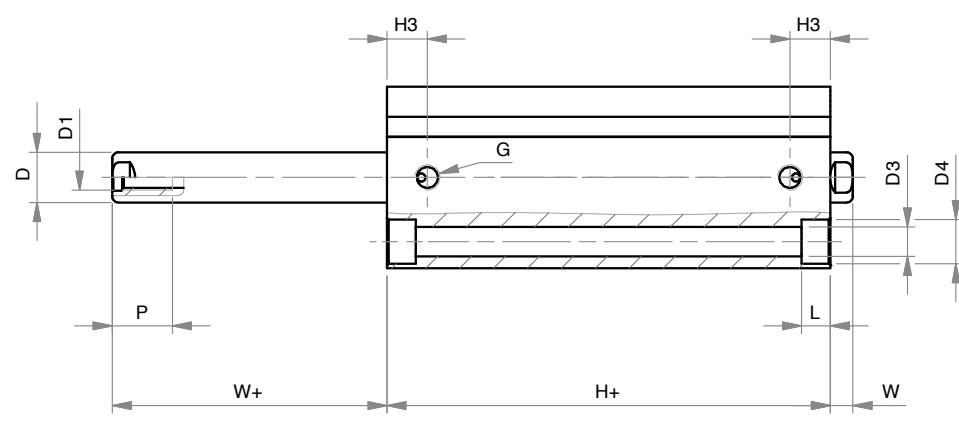
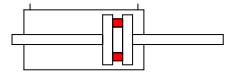
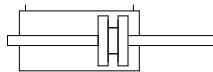
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE**

**DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD**

FDP

FDMP



**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE**
**FDP**
**FDMP**
**DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>Ø16</b>	<b>Ø20</b>	<b>Ø25</b>	<b>Ø32</b>	<b>Ø40</b>	<b>Ø50</b>	<b>Ø63</b>	<b>Ø80</b>	<b>Ø100</b>
<b>A</b>	34	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	30	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>Ø D</b>	8	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D2</b>	-	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
<b>Ø D3</b>	**	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	**	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>E</b>	19	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	32*	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
<b>H3</b>	8	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	-	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	18	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	12	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I5</b>	20	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	10	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	6	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	4,6	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	3,5	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	32	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>P</b>	11	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>S</b>	-	-	-	5	6	6	8	10	10,5
<b>W</b>	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5
<b>W+</b>	4,5	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes &gt;= Ø25:

Ø 016-020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

\*\* vedi quote pagina 173 - see dimensions page 173

**SERIE**
**F**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**Ø20** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø25** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø32** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø40** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø50** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø63** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø80** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø100** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

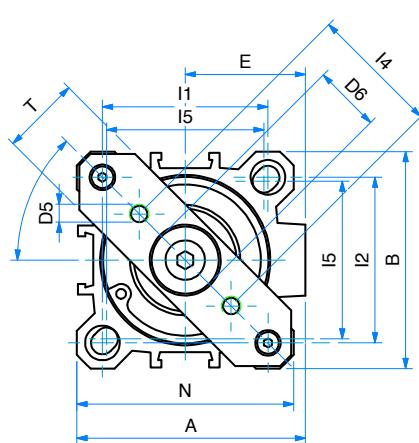
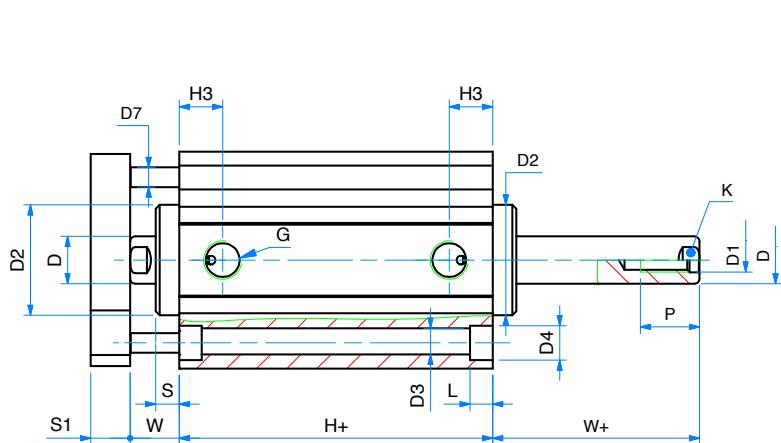
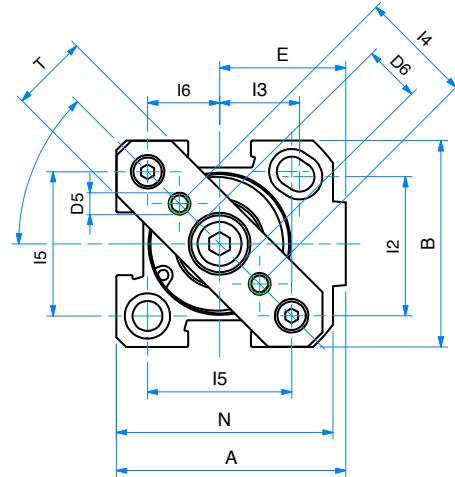
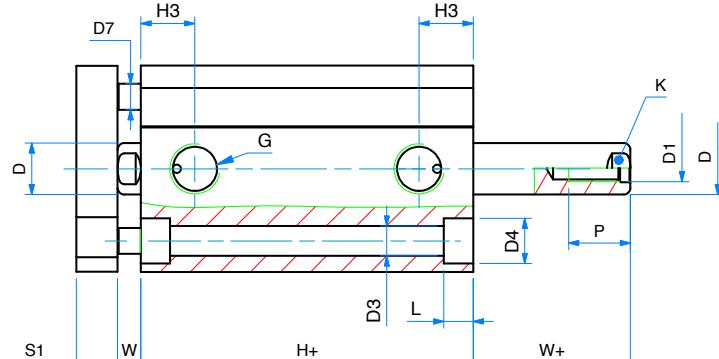
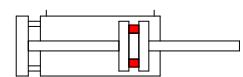
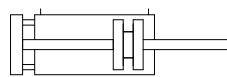
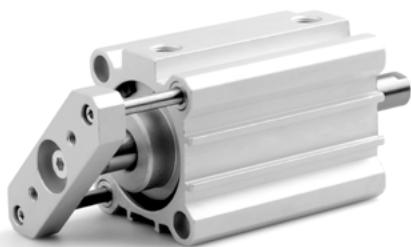
Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**

FDPA

FDMPA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**
**FDPA**
**FDMPA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>Ø20</b>	<b>Ø25</b>	<b>Ø32</b>	<b>Ø40</b>	<b>Ø50</b>	<b>Ø63</b>	<b>Ø80</b>	<b>Ø100</b>
<b>A</b>	40	44,5	51	58	70	89	105	131
<b>B</b>	36	40	46	55	65	80	100	124
<b>α</b>	45°	45°	41,5°	45°	45°	45°	45°	45°
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>D1</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12
<b>Ø D2</b>	-	-	24,5	28	34	38,5	44	56
<b>Ø D3</b>	5,8	5,8	5,8	5,8	6,8	9	9	11
<b>Ø D4</b>	9	9	9	9	11	14	14	17,2
<b>D5</b>	M4	M4	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>Ø D6</b>	11	11	17	17	22	22	28	30
<b>E</b>	22	24,5	27	30,5	37,5	46	55	69
<b>G</b>	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/4	G1/4
<b>H+</b>	32*	38,5*	39,5	39,5	39,5	42	46	56
<b>H3</b>	8	10,5	11,5	11	11,5	11	14	16
<b>I1</b>	-	-	36	42	50	62	82	103
<b>I2</b>	20	26	32	42	50	62	82	103
<b>I3</b>	15	15,5	-	-	-	-	-	-
<b>I4</b>	20	22	28	33	42	50	65	80
<b>I5</b>	25,5	28	34	40	50	60	77	94
<b>I6</b>	12,7	14	-	-	-	-	-	-
<b>K</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L</b>	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>L1</b>	5,7	5,7	-	-	-	-	-	-
<b>N</b>	38,5	42	48	55	65	80	100	124
<b>P</b>	12	12	15	15	17	17	17	22
<b>L</b>	5,7	5,7	5,7	5,7	6,8	8,8	9	11
<b>S</b>	-	-	5	6	6	8	10	10,5
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14
<b>T</b>	15	15	20	20	30	30	50	50
<b>W</b>	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5
<b>W+</b>	4,5	5,5	11	12,5	13,5	15	18	20,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corse - for strokes &gt;= 025:

Ø 020 aggiungere - add +6 mm

Ø 025 aggiungere - add +1 mm

**SERIE**  
**F**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**Ø20** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø25** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø32** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø40** 5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø50** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125

**Ø63** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø80** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø100** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160

**Ø80** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

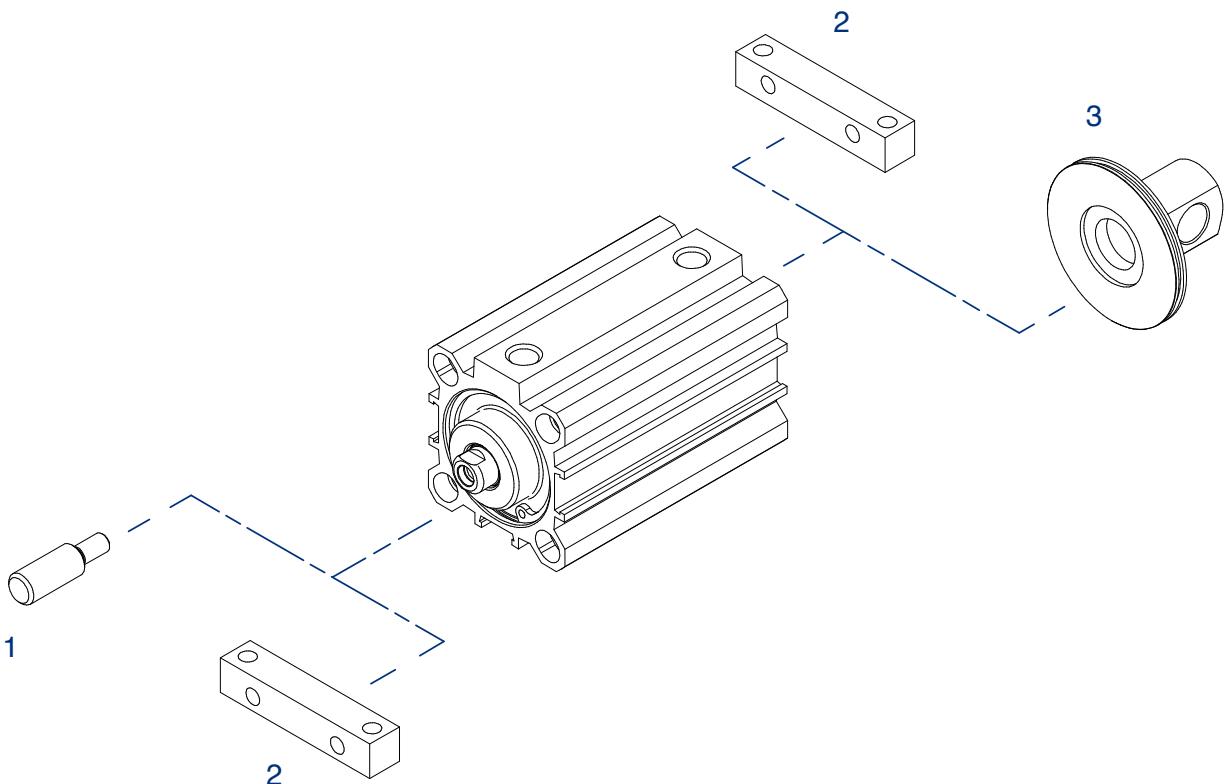
**Ø100** 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250

!!!: Le corse intermedie vengono realizzate con il corpo della corsa standard superiore e con distanziale interno per limitarne la corsa a quella richiesta.

Intermediate strokes are made with the profile of the standard superior stroke and with an internal spacer which limits the stroke to the required one.

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CORSA BREVE (SERIE F)

### SHORT STROKE CYLINDER MOUNTING PARTS (SERIE F)



SERIE

**F**

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	<b>NP---</b>	nipplo - nipples
2	<b>FPD---</b>	piedino - foot mounting
3	<b>FCP---</b>	cerniera maschio - male hinge

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**K**

**CILINDRI COMPATTI**  
COMPACT CYLINDERS

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

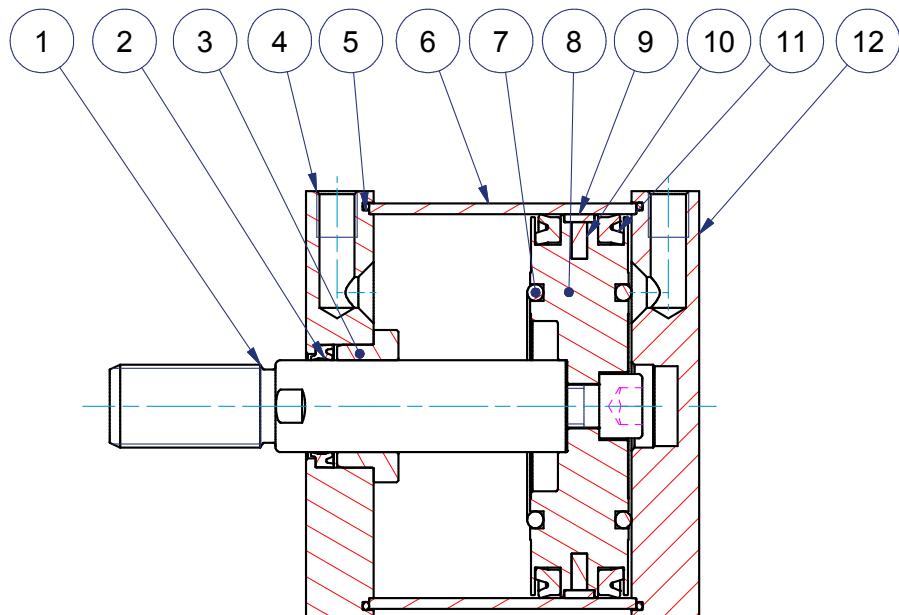
## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting)
<b>Working pressure</b>	2 ÷ 10 bar (semplice effetto - single acting)
<b>Temperatura di esercizio</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Working temperature</b>	0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto (molla anteriore) - doppio effetto - antirotazione - stelo passante single acting (front spring) - double acting - anti-rotation - double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 125 - 160 - 200 - 250
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - stainless steel AISI 303
(2) (11)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(3)	<b>Boccola - Bush</b>	ottone - brass
(4) (12)	<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(6)	<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(7)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	NBR
(8)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - aluminium
(9)	<b>Fascia di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
(10)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
	<b>Tiranti - Tie rods</b>	acciaio - steel
	<b>Viti - Screws</b>	acciaio - steel
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - steel

SERIE  
**K**



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

K	D	M	2 0 0 . 1 0 0 . G S . F	
			<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> 125 - 160 - 200 - 250	<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante <i>double rod</i>	<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>EX ATEX</b> CE II 2GD cT4
			<b>A</b> con staffa antirottazione <i>with anti-rotation bracket</i>	<b>STEO - ROD</b> <b>F</b> femmina <i>female</i>
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico <i>magnetic</i>	<b>M</b> maschio <i>male</i>
			non magnetico <i>non-magnetic</i>	
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>S</b> semplice effetto molla anteriore <i>single acting front spring</i>	<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> <b>GS</b> guarnizioni standard <i>standard seals</i>
			<b>D</b> doppio effetto <i>double acting</i>	<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature <i>high temperature rod seal</i>
				<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature <i>all seals for high temperature</i>
			<b>SERIE - SERIES</b> <b>K</b> tubo tondo con tiranti <i>round tube with tie rods</i>	<b>SERIE</b> <b>K</b>

Cilindri tandem vedi pagina 200  
 Tandem cylinders see page 200

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Stelo forato - Hollow rod

Stelo prolungato (W) - Extended rod (W)

Filetti speciali (dato stelo non fornito) - Special thread (without rod nut)

**ATEX** CE Ex II 2GD cT4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		Ø	125	160	200	250
<b>KD - KDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	7.363	12.064	18.850	29.452
	TRAZIONE TRACTION	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700
<b>KDP - KDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700
	TRAZIONE TRACTION	[N]	6.940	11.310	18.095	28.700

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**

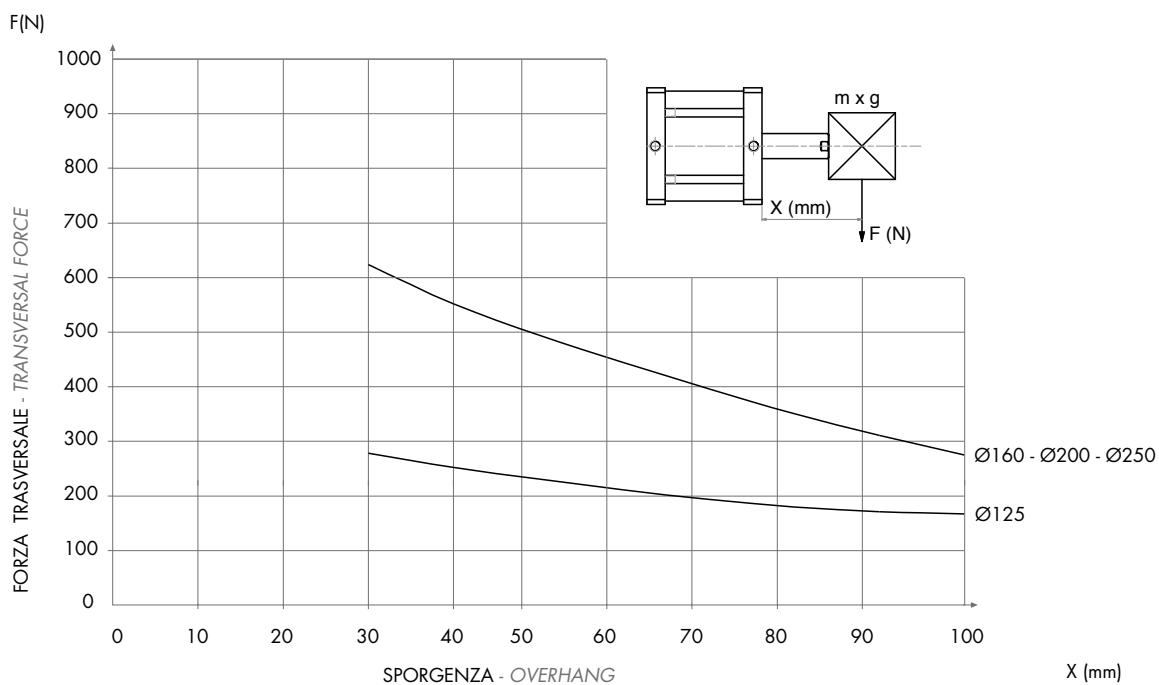
KS

KSM

KD

KDM

**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**



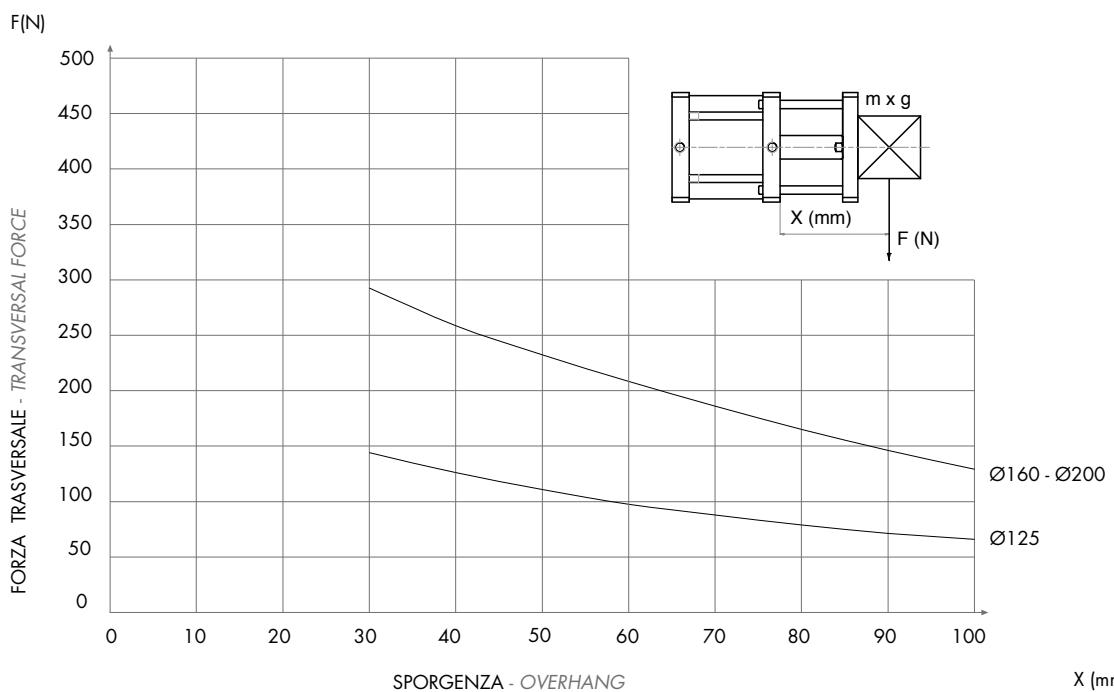
SERIE  
**K**

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**

KDA

KDMA

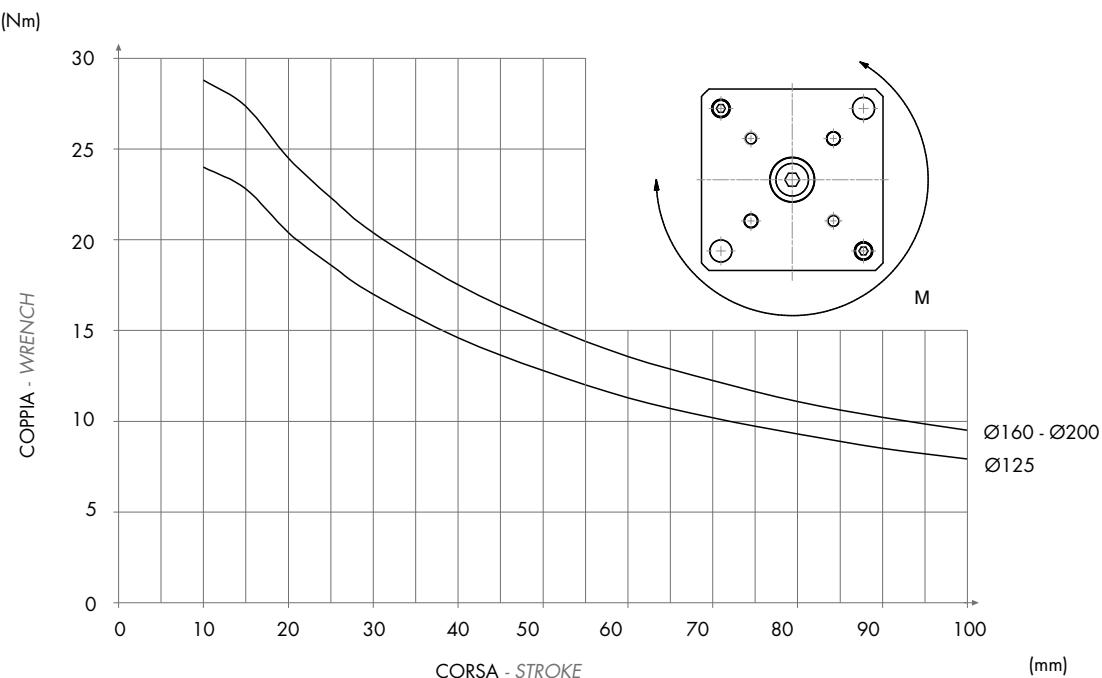
**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**



**DIAGRAMMA TEORICO COPPIA AMMISSIBILE**

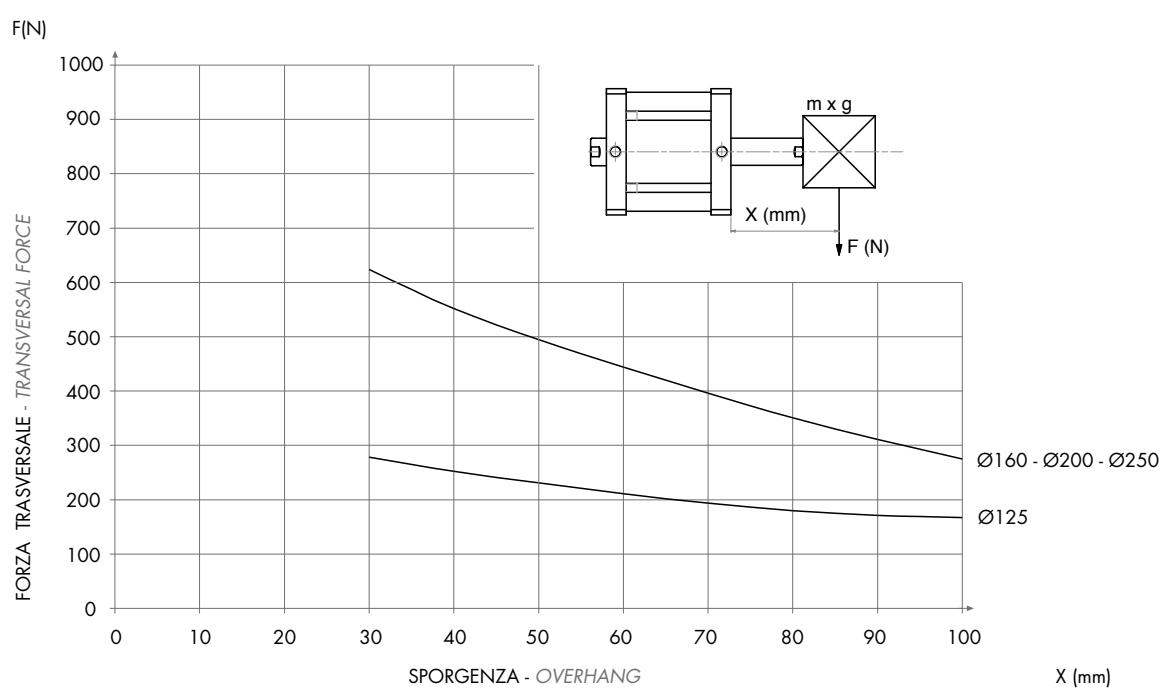
KDA

KDMA

**THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE**

**DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE**

KDP

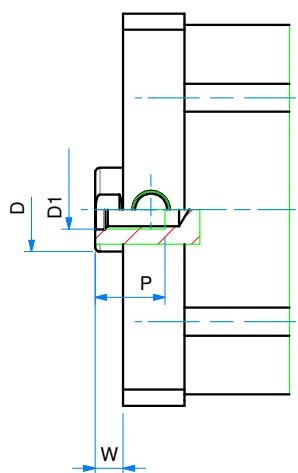
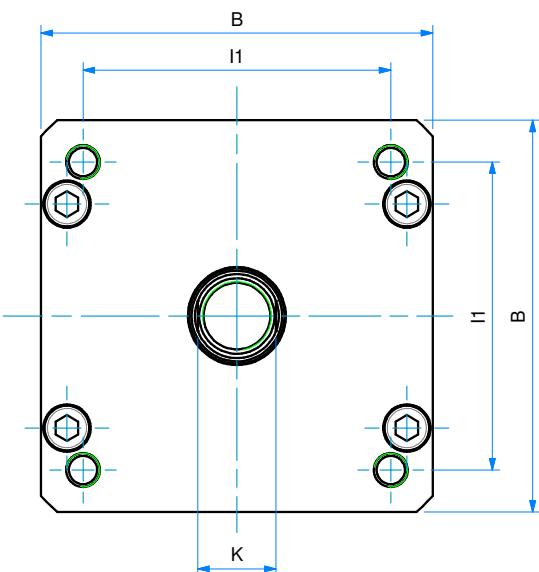
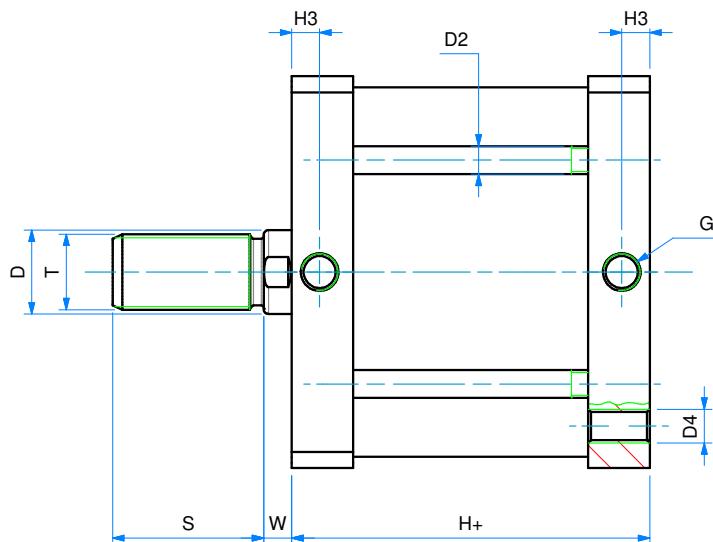
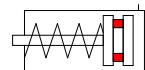
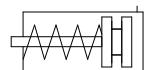
KDMP

**THEORETICAL ALLOWABLE LOAD**


**SEMPLICE EFFETTO (MAGNETICO) - MOLLA ANTERIORE**
**SINGLE ACTING (MAGNETIC) - FRONT SPRING**


KS

KSM


**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>B</b>	140	180	220
<b>Ø D</b>	30	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20
<b>Ø D2</b>	10	12	14
<b>D4</b>	M12	M16	M16
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8
<b>H+</b>	78	87	87
<b>H+ viton</b>	83	91	105
<b>H3</b>	10	12	12
<b>I1</b>	110	140	175
<b>K</b>	28	36	36
<b>P</b>	25	30	30
<b>S</b>	54	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

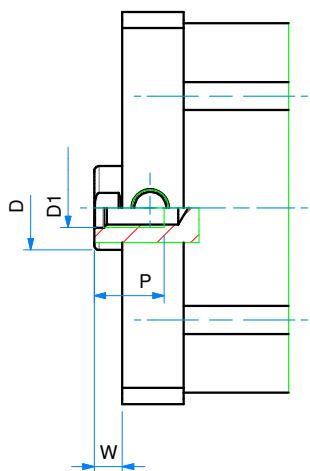
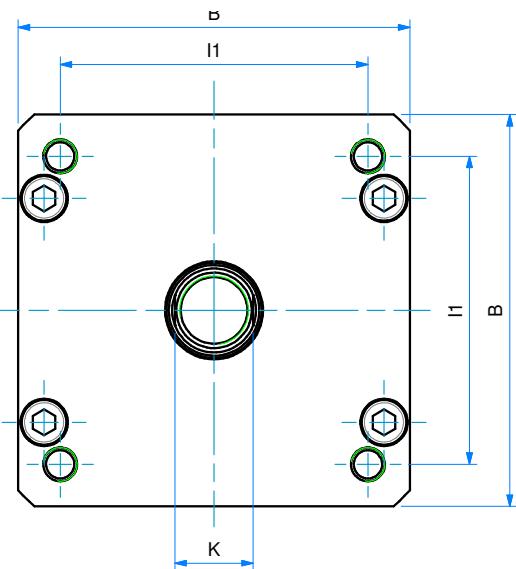
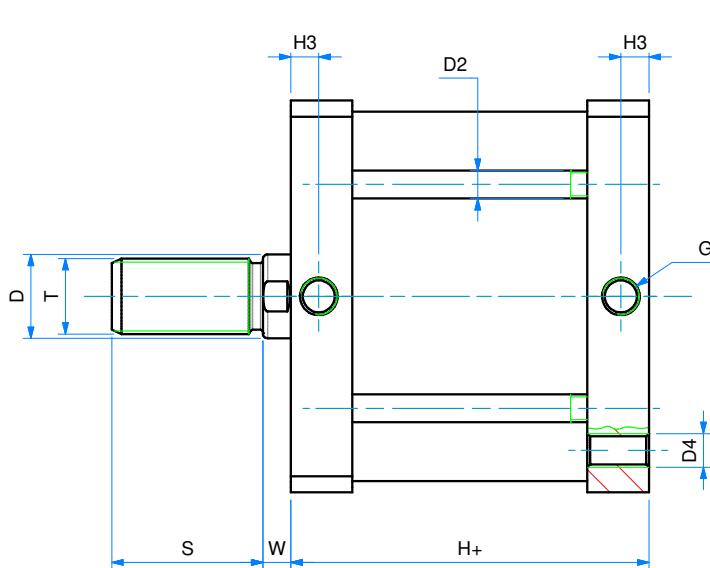
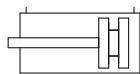
<b>125</b>	10 - 25 - 50
<b>160</b>	10 - 25 - 50
<b>200</b>	10 - 25 - 50

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO)**

KD

KDM

**DOUBLE ACTING (MAGNETIC)**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20	M24
<b>Ø D2</b>	10	12	14	16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H+</b>	78	87	87	116
<b>H + viton</b>	83	91	105	116
<b>H3</b>	10	12	12	15
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>K</b>	28	36	36	36
<b>P</b>	25	30	30	35
<b>S</b>	54	72	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12	12

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>125</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>160</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>200</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>250</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

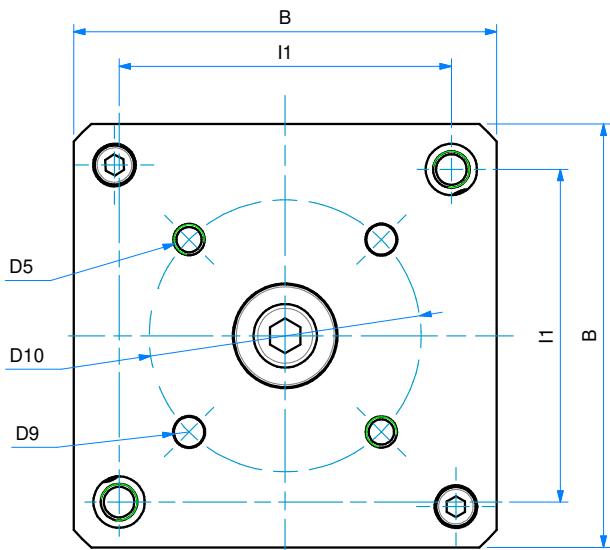
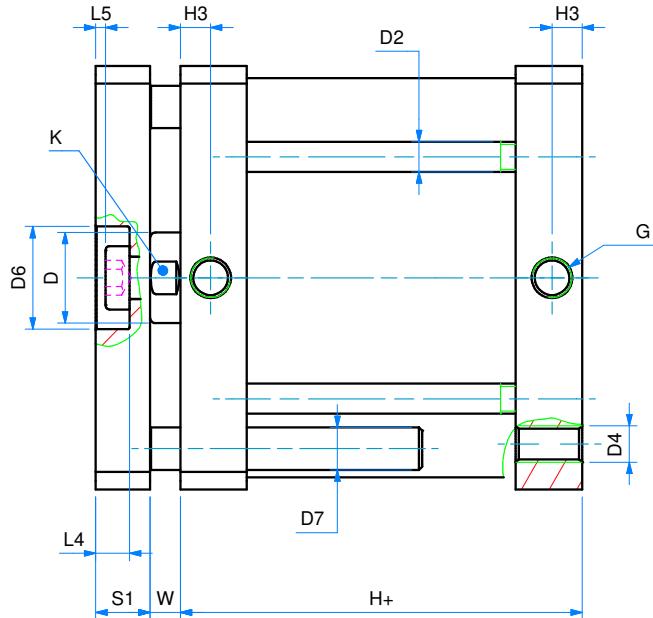
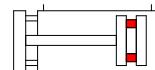
**SERIE  
K**

## DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) ANTIROTAZIONE

### DOUBLE ACTING (MAGNETIC) ANTI-ROTATION

KDA

KDMA



#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

	125	160	200
<b>B</b>	140	180	220
<b>ø D</b>	30	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20
<b>ø D2</b>	10	12	14
<b>D4</b>	M12	M16	M16
<b>D5</b>	M10	M12	M12
<b>ø D6</b>	34	46	46
<b>ø D7</b>	14	20	20
<b>ø D9</b>	10	12	12
<b>ø D10</b>	90	110	110
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8
<b>H+</b>	78	87	87
<b>H + viton</b>	83	91	105
<b>H3</b>	10	12	12
<b>I1</b>	110	140	175
<b>K</b>	28	36	36
<b>L4</b>	12	16	16
<b>L5</b>	3	3	3
<b>S1</b>	18	23	23
<b>W</b>	10	12	12

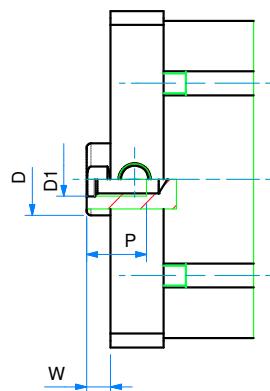
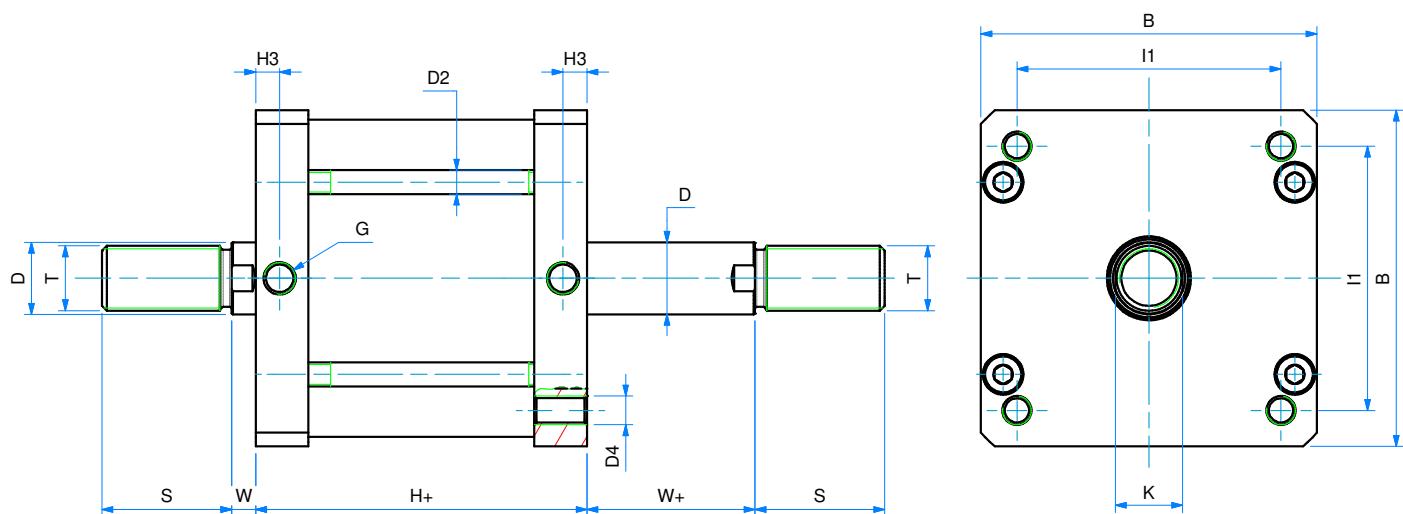
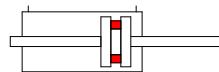
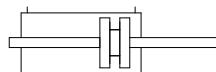
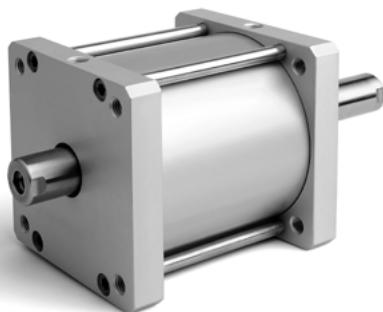
+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

#### Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

**125** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**160** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**200** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**DOPPIO EFFETTO (MAGNETICO) STELO PASSANTE**
**KDP**
**KDMP**
**DOUBLE ACTING (MAGNETIC) WITH DOUBLE ROD**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20	M24
<b>Ø D2</b>	10	12	14	16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H+</b>	78	87	87	116
<b>H + viton</b>	83	91	105	116
<b>H3</b>	10	12	12	15
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>K</b>	28	36	36	36
<b>P</b>	25	30	30	35
<b>S</b>	54	72	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12	12
<b>W+</b>	10	12	12	12

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**125** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**160** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**200** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**250** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

## CILINDRI TANDEM - TANDEM CYLINDERS

### CHIAVE DI CODIFICA - KEY CODE

K T2 M 1 6 0 . 0 5 0 . G S . M

#### VERSIONE - VERSION

**T2** tandem doppia spinta  
double thrust tandem

**T3** tandem tripla spinta  
*3 x force*

**T4** tandem quadrupla spinta  
*4 x force*

K C M 1 2 5 . 0 5 0 . 1 0 0 . G S . F

#### ALESAGGIO - BORE (Ø)

125 - 160 - 200 - 250

#### I° CORSA (mm) I° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### II° CORSA (mm) II° STROKE (mm)

vedere tabelle corse std  
see std stroke tables

#### STEO - ROD

**F** femmina  
female

**M** maschio  
male

#### VERSIONE - VERSION

**M** magnetico  
magnetic

non magnetico  
non-magnetic

#### VERSIONE - VERSION

**P** tandem più posizioni doppio effetto  
*multi-position double acting tandem*

**C** tandem contrapposti posteriori doppio effetto  
*rear opposed double acting tandem*

**F** tandem contrapposti anteriori doppio effetto  
*front opposed double acting tandem*

#### GUARNIZIONI - SEALS

**GS** guarnizioni standard  
standard seals

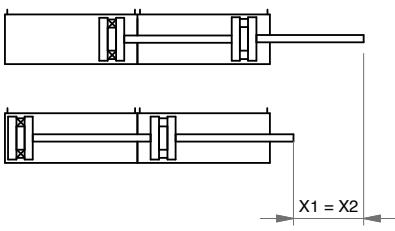
**VR** guarnizione stelo per alte temperature  
*high temperature rod seal*

**VA** tutte le guarnizioni per alte temperature  
*all seals for high temperature*

#### SERIE - SERIES

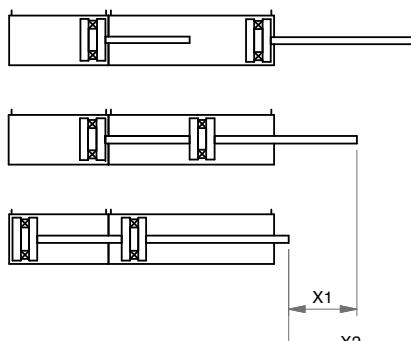
**K** tubo tondo con tiranti  
round tube with tie rods

#### DOPPIA SPINTA - DOUBLE THRUST

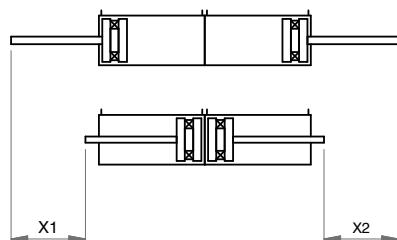


X1 = 1° corsa - 1° stroke  
X2 = 2° corsa - 2° stroke

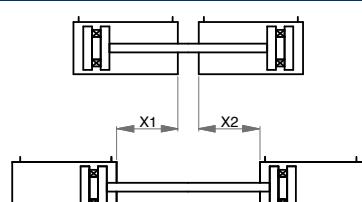
#### PIÙ POSIZIONI - MULTI-POSITIONS



#### CONTRAPPOSTI POSTERIORI - REAR OPPPOSED



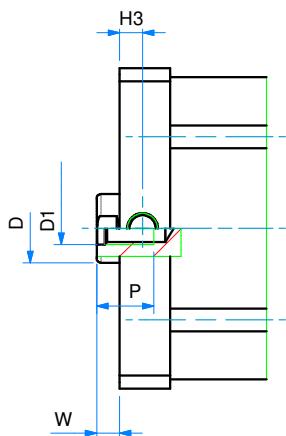
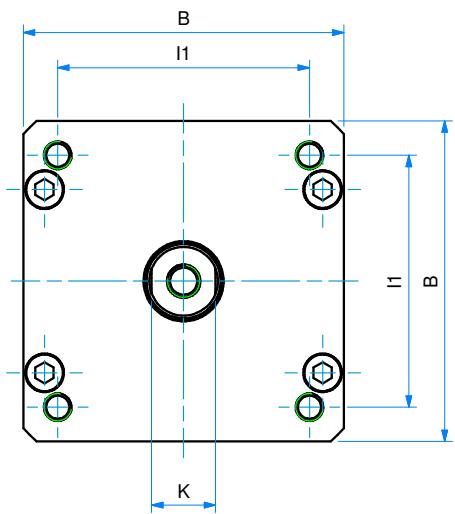
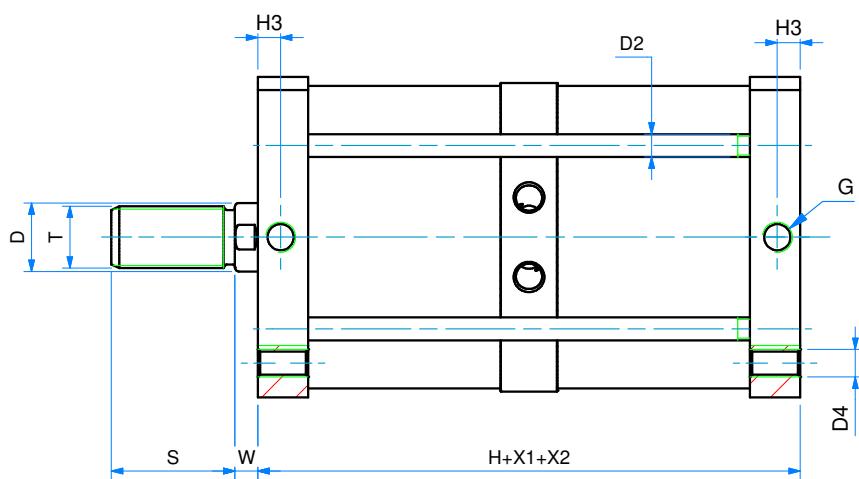
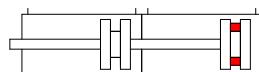
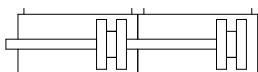
#### CONTRAPPOSTI ANTERIORI - FRONT OPPPOSED



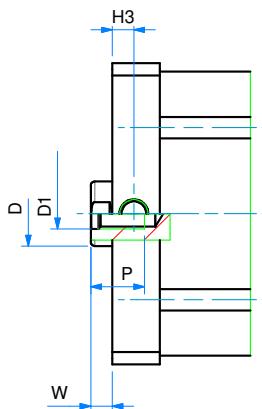
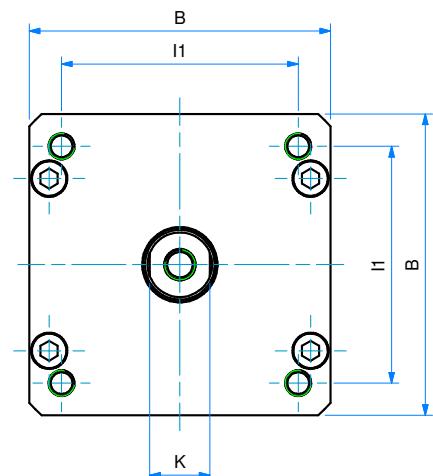
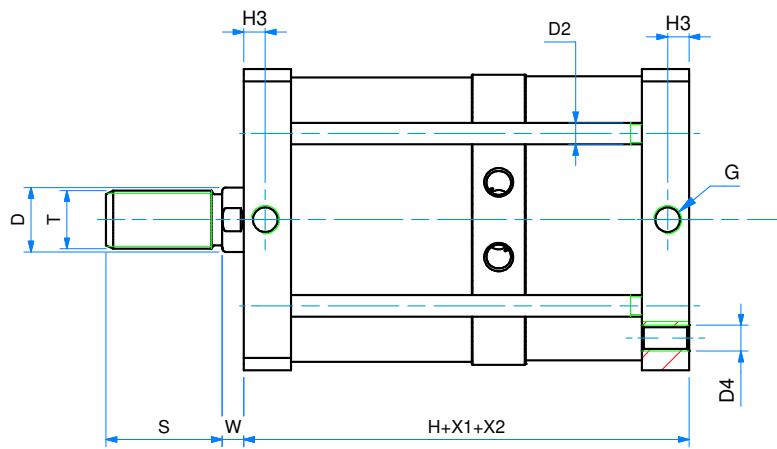
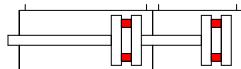
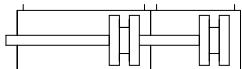
**TANDEM DOPPIA SPINTA D.E.(M)**

KT

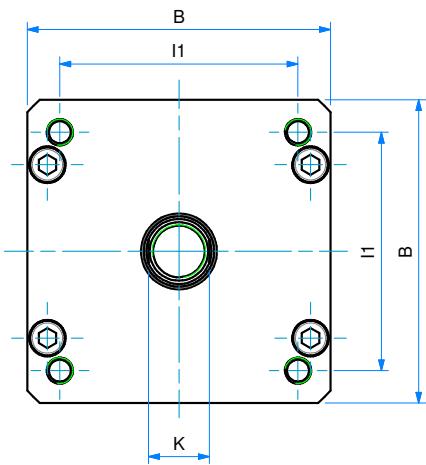
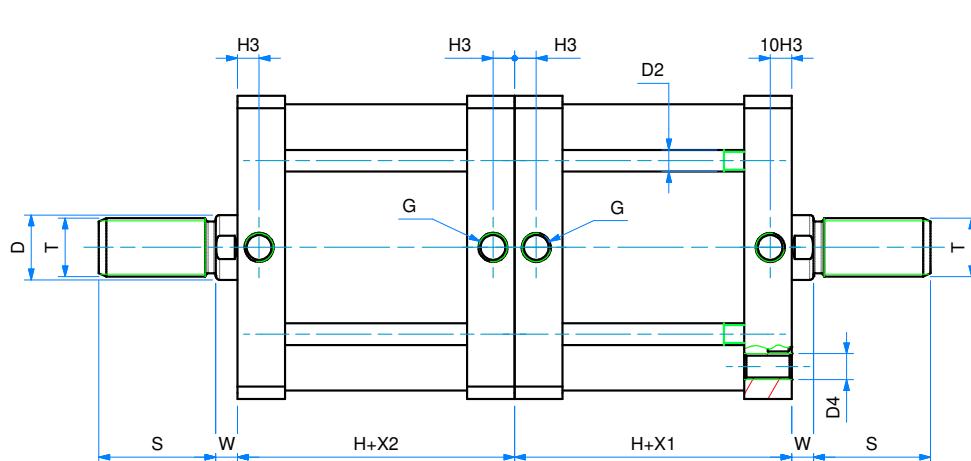
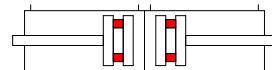
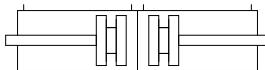
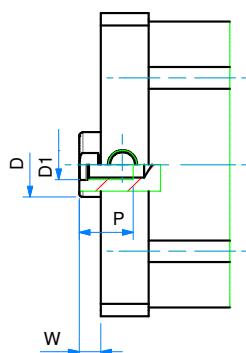
KTM

**DOUBLE THRUST TANDEM D.A.(M)**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20	M24
<b>Ø D2</b>	10	12	14	M16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H</b>	137	150	150	202
<b>H viton</b>	147	158	186	202
<b>H3</b>	10	12	12	15
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>K</b>	28	36	36	36
<b>P</b>	25	30	30	35
<b>S</b>	54	72	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12	12
<b>X1</b>	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
<b>X2</b>	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

**TANDEM PIÙ POSIZIONI D.E.(M)**
**MULTI-POSITION TANDEM D.A.(M)**
**KP**
**KPM**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20	M24
<b>Ø D2</b>	10	12	14	M16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H</b>	137	150	150	202
<b>H viton</b>	137	150	150	202
<b>H3</b>	147	158	186	202
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>K</b>	28	36	36	36
<b>P</b>	25	30	30	35
<b>S</b>	54	72	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12	12
<b>X1</b>	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
<b>X2</b>	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

**TANDEM CONTRAPPosti POSTERIORI D.E.(M)**
**KC**
**KCM**
**REAR OPPOSED TANDEM D.A.(M)**

**SERIE  
K**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

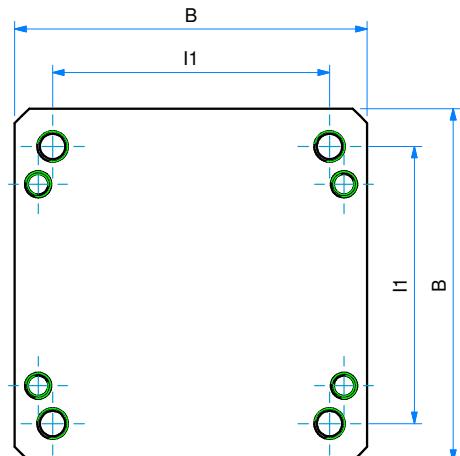
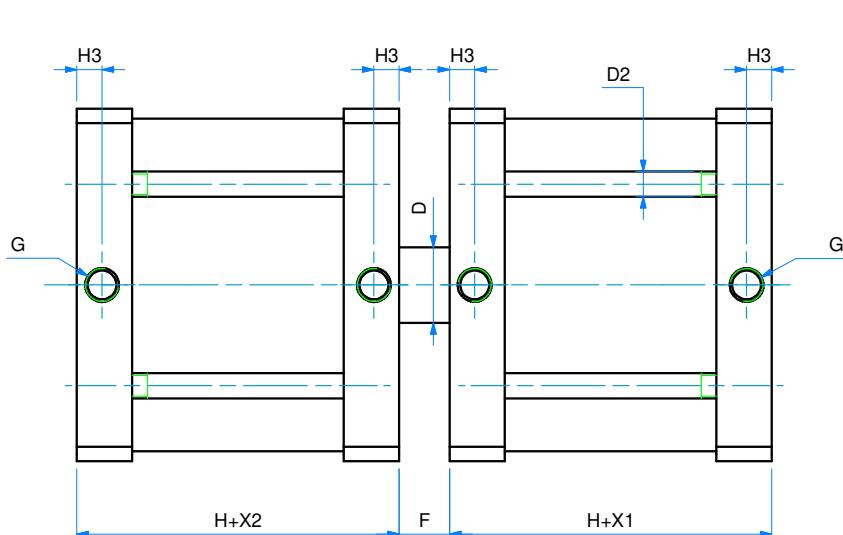
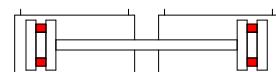
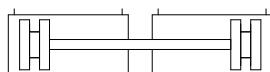
<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>D1</b>	M14	M20	M20	M24
<b>Ø D2</b>	10	20	14	M16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H</b>	78	87	87	116
<b>H viton</b>	83	91	105	116
<b>H3</b>	10	12	12	15
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>K</b>	28	36	36	36
<b>P</b>	25	30	30	35
<b>S</b>	54	72	72	72
<b>T</b>	M27x2	M36x2	M36x2	M36x2
<b>W</b>	10	12	12	12
<b>X1</b>	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
<b>X2</b>	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

## TANDEM CONTRAPPOSTI ANTERIORI D.E.(M)

KF

KFM

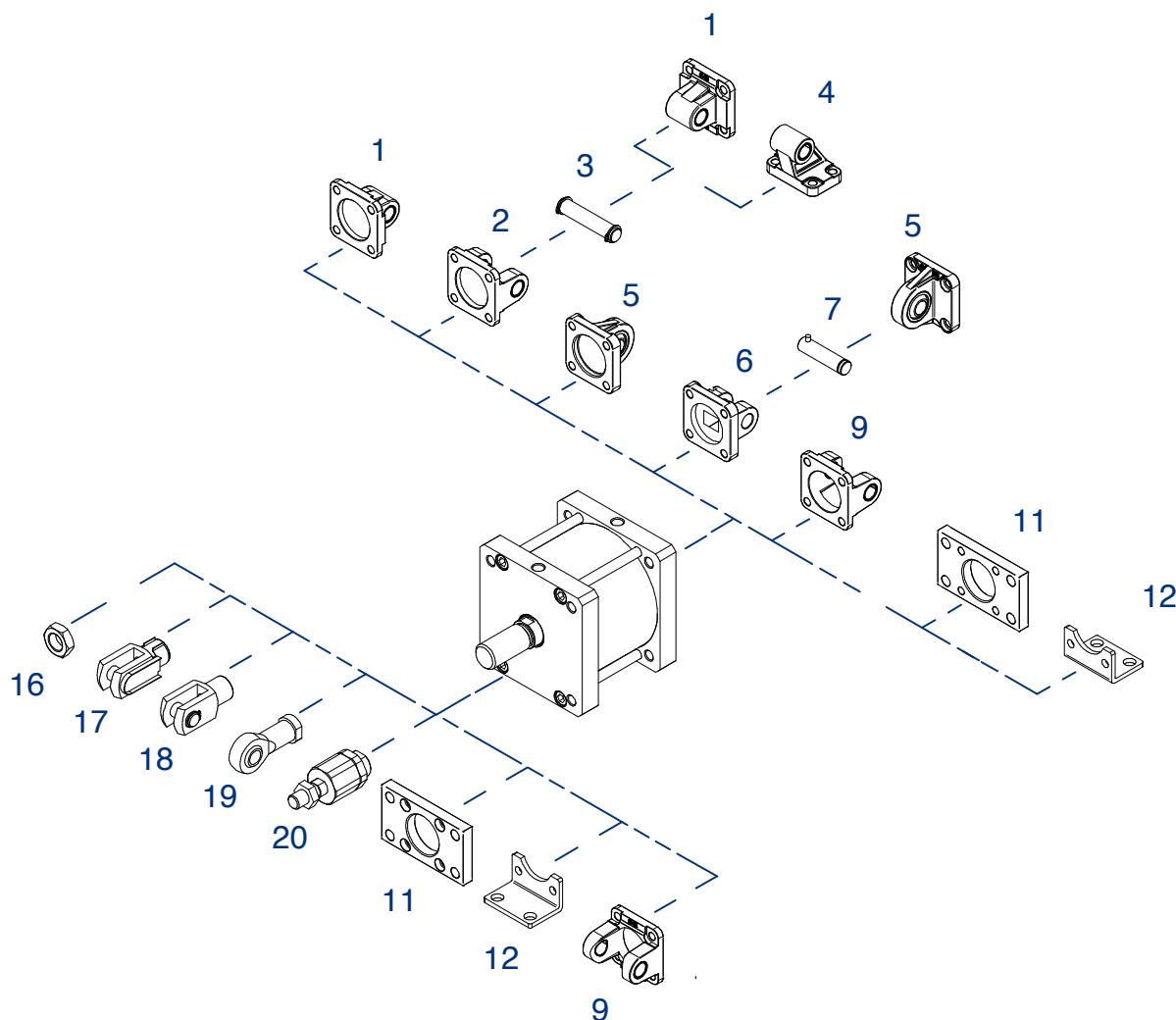
### FRONT OPPOSED TANDEM D.A.(M)



SERIE  
**K**

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>	<b>250</b>
<b>B</b>	140	180	220	270
<b>Ø D</b>	30	40	40	40
<b>Ø D2</b>	10	12	14	M16
<b>D4</b>	M12	M16	M16	M20
<b>F</b>	20	24	24	24
<b>G</b>	G1/4	G3/8	G3/8	G1/2
<b>H</b>	137	150	150	202
<b>H viton</b>	83	91	105	202
<b>H3</b>	10	12	12	15
<b>I1</b>	110	140	175	220
<b>X1</b>	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE	I° CORSA I° STROKE
<b>X2</b>	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE	II° CORSA II° STROKE

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI SERIE K)**
**ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR SERIE K CYLINDERS)**


SERIE  
**K**

<b>POS.</b>	<b>CODE</b>	<b>DESCRIZIONE-DESCRIPTION</b>
1	<b>CMI---</b>	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	<b>CFI---</b>	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	<b>PCF---</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>ASI---</b>	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	<b>CMSI---</b>	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	<b>CFSI---</b>	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	<b>PCFS---</b>	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
9	<b>CFI---F</b>	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
11	<b>FI---</b>	flangia iso - iso flange
12	<b>PBI---</b>	piedino basso iso - iso foot mounting

<b>POS.</b>	<b>CODE</b>	<b>DESCRIZIONE-DESCRIPTION</b>
16	<b>DA--x---</b>	dado - nut
17	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	<b>FP--x---</b>	forcella con perno - clevis with pin
19	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye
20	<b>SA--x---</b>	snodo autoallineante - self-aligning joint

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W  
Accessories dimensions: see SERIE W chapter





SERIE

**CN**

**CILINDRI CNOMO**  
**CNOMO CYLINDERS**

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - <i>double acting</i> )
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - <i>with dry air</i> ) versione non magnetica - <i>not magnetic version</i> 0 ÷ +70°C (-10°C con aria secca - <i>with dry air</i> ) versione magnetica - <i>magnetic version</i> 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - <i>with high temperature seals</i> )
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - stelo passante <i>double acting - double rod</i>
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - <i>compressed filtered, non lubricated air</i>

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

<b>Stelo - Piston rod</b>	acciaio C45 cromato - <i>C45 Chromed steel</i>
<b>Guarnizioni - Seals</b>	NBR
<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - <i>sintered bronze</i>
<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
<b>Pistone - Piston</b>	monoblocco in NBR - <i>NBR monoblock</i>
<b>Ammortizzo - Cushioning</b>	ottone - <i>brass</i>
<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
<b>Tiranti - Tie rod</b>	acciaio zincato - <i>zinc coated steel</i>
<b>O-ring</b>	NBR

SERIE

**CN**

## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

C	N	D	M	0	5	0	.	1	0	0	.	G	S	.	M
					ALESAGGIO - BORE ( $\varnothing$ ) 032-040-050-063-080 100-125-160-200		CORSA - STROKE (mm) vedere tabelle corse std see std stroke tables								
				VERSIONE - VERSION	P stelo passante double rod										OPZIONE - OPTION
				VERSIONE - VERSION	M magnetico magnetic	GUARNIZIONI - SEALS	guarnizioni standard standard seals GS								C1 CICN montata CICN mounted
				VERSIONE - VERSION	non magnetico non-magnetic		guarnizione stelo per alte temperature VR high temperature rod seal								OPZIONE - OPTION
				VERSIONE - VERSION	D doppio effetto double acting		tutte le guarnizioni per alte temperature VA all seals for high temperature								S con tiranti sporgenti with extended tie rod
				SERIE - SERIES	CN cilindro CNOMO CNOMO cylinder			STEO - ROD							OPZIONE - OPTION
								femmina F							X4 stelo in acciaio inox AISI 304 cromato chromed AISI 304 SS rod
								maschio M							X6 stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod
															SERIE <b>CN</b>

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

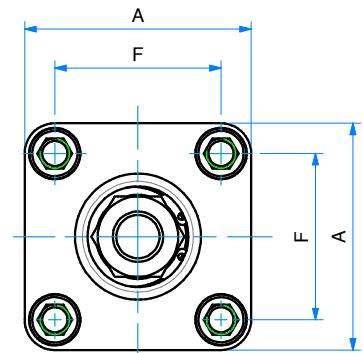
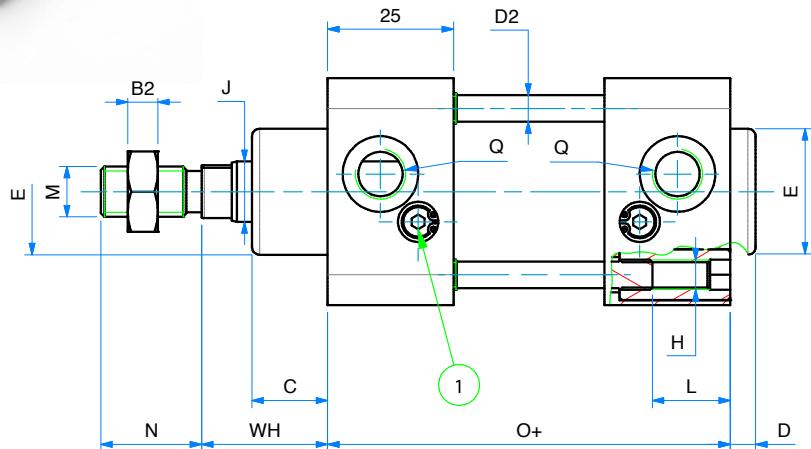
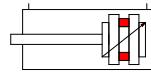
### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>CND</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363	12.064	18.850
<b>CNDM</b>	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310	18.096
<b>CNDP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310	18.096
<b>CNDMP</b>	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310	18.096

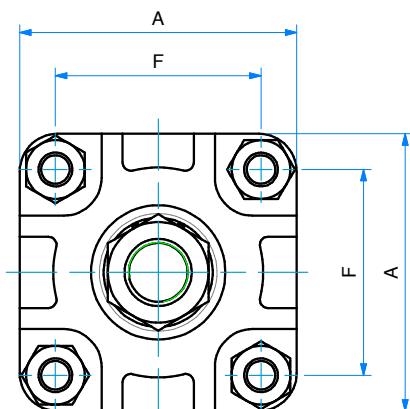
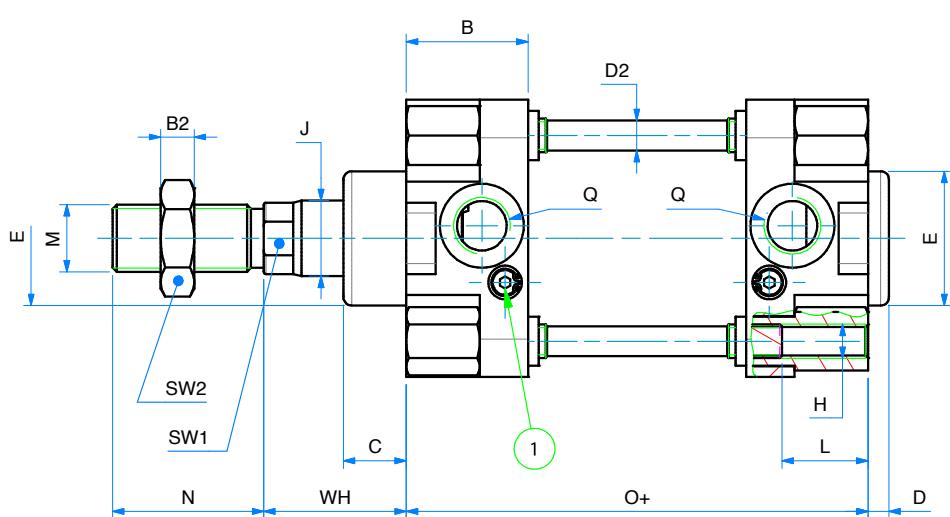
**CILINDRO CNOMO DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**

CNDM

**CNOMO CYLINDER DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**



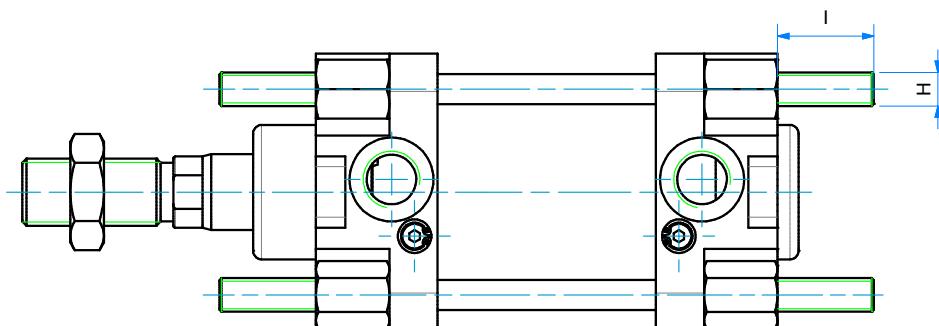
Ø032 - Ø040



Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100  
Ø125 - Ø160 - Ø200

① Vite regolazione ammortizzo - *Cushioning adjustment screw*

**VERSIONE CON TIRANTI SPORGENTI - EXTENDED TIE ROD VERSION**



**CILINDRO CNOMO DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**CNDM**
**CNOMO CYLINDER DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>A</b>	45	52	66	75	95	115	140	180	220
<b>B</b>	25	29	29	34	41	44	48,5	60	59
<b>B2</b>	6	8	8	9	9	12	12	14	14
<b>C</b>	15	15	15	20	20	20	20	35	35
<b>D</b>	5	5	5	5	5	5	5	5	5
<b>ØD2</b>	5,3	5,3	7,15	7,15	9	9	10,8	14,6	14,6
<b>ØE</b>	25	32	32	45	45	55	55	65	65
<b>F</b>	33	40	49	59	75	90	110	140	175
<b>H</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
<b>ØJ</b>	12	18	18	22	22	30	30	40	40
<b>L</b>	15,5	15,5	20,5	20,5	23,5	23,5	-	-	-
<b>M</b>	M10	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M27x2	M36x2	M36x2
<b>N</b>	20	36	36	46	46	63	63	85	85
<b>O +</b>	80	110	110	125	125	145	145	180	180
<b>Q</b>	G1/8"	G1/4"	G1/4"	G3/8"	G3/8"	G1/2"	G1/2"	G3/4"	G3/4"
<b>SW1</b>	10	15	15	19	19	27	27	36	36
<b>SW2</b>	17	24	24	30	30	41	41	55	55
<b>WH</b>	25	34	34	39	39	47	47	50	50
*	20	21	23	26	32	26	26	32	32

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

**VERSIONE CON TIRANTI SPORGENTI - EXTENDED TIE ROD VERSION**

<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>I</b>	17	17	23	23	28	28	34	42	42

Note: Ø 125 - 160 - 200 tiranti sporgenti di serie

Note: Ø 125 - 160 - 200 extended tie rod as standard

Note: dado stelo compreso nella fornitura

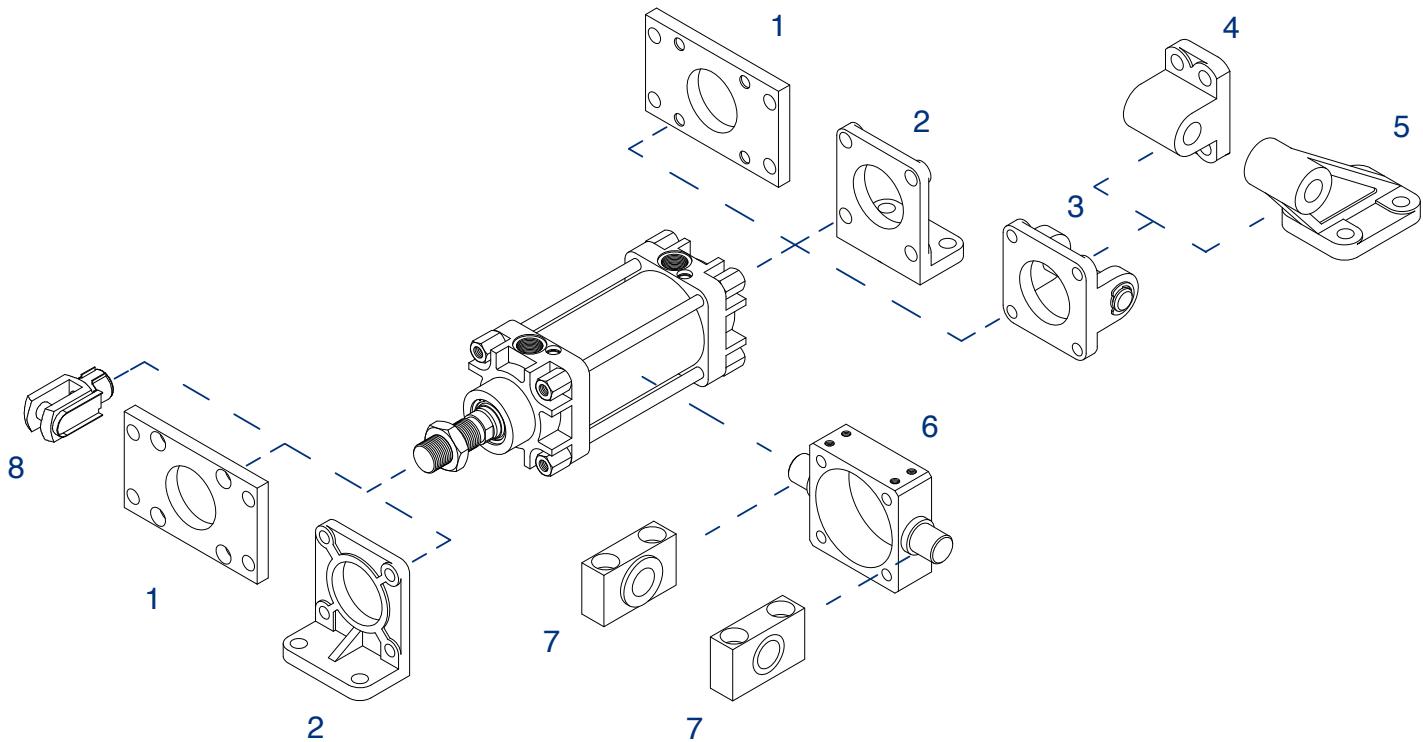
Note: rod nut included in the supply

**SERIE  
CN**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>032</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>080</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>100</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>125</b>	25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 150 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CNOMO

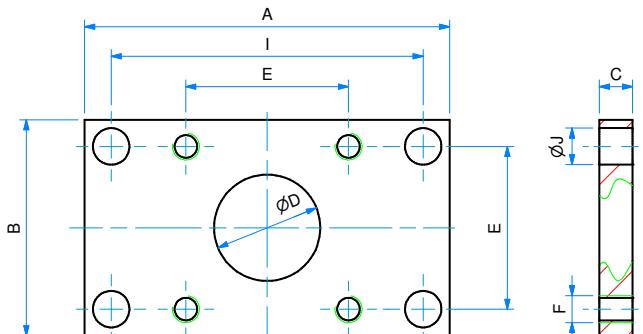
### CNOMO CYLINDER MOUNTING PARTS



SERIE  
**CN**

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	<b>FCN---</b>	flangia CNOMO - CNOMO flange
2	<b>PACN---</b>	piedino alto CNOMO - CNOMO foot mounting
3	<b>CFCN---P</b>	cerniera femmina CNOMO con perno CNOMO female hinge with pin
4	<b>CMCN---</b>	cerniera maschio CNOMO - CNOMO male hinge
5	<b>ASCN---</b>	articolazione a squadra CNOMO CNOMO square hinge
6	<b>CICN---</b>	cerniera intermedia CNOMO CNOMO intermediate hinge
7	<b>SCI---</b>	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge
8	<b>FC---x---CN</b>	forcella CNOMO con clips CNOMO clevis with lockable pin

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

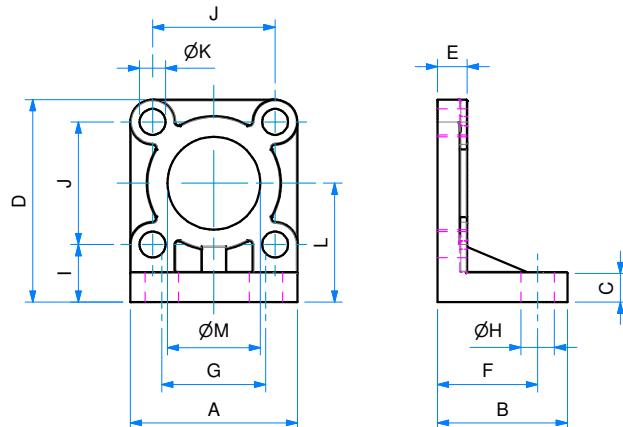
**FLANGIA CNOMO**
**FCN**
**CNOMO FLANGE**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 FLANGIA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FLANGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FCN032	FCN040	FCN050	FCN063	FCN080	FCN100	FCN125	FCN160	FCN200
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160	200
<b>A</b>	80	90	110	120	150	170	205	260	300
<b>B</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>C</b>	8	8	10	10	12	12	16	20	20
<b>ØD</b>	25	32	32	45	45	55	55	65	65
<b>E</b>	33	40	49	59	75	90	110	140	175
<b>F</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
<b>I</b>	68	78	94	104	130	150	180	228	268
<b>ØJ</b>	9	9	11	11	14	14	18	22	22

**PIEDINO ALTO CNOMO**
**PACN**
**CNOMO FOOT MOUNTING**


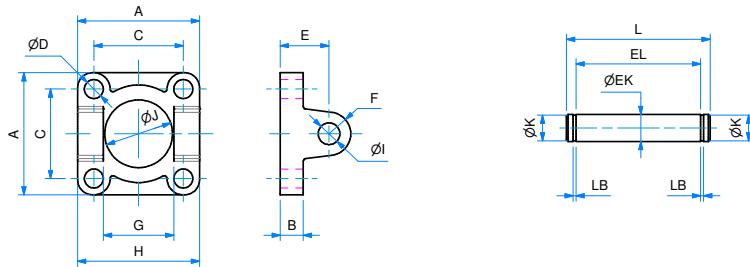
LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PIEDINO  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FOOT MOUNTING  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ALLUMINIO  
MATERIAL:  
ALUMINIUM

SERIE  
**CN**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PACN032	PACN040	PACN050	PACN063	PACN080	PACN100	PACN125	PACN160	PACN200
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160	200
<b>A</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>B</b>	35	35	43	45	55	55	68	80	90
<b>C</b>	8	8	10	10	12	14	16	20	20
<b>D</b>	54,5	62	77,5	87,5	110,5	130	160	205	245
<b>E</b>	8	8	8	10	12	12	16	20	20
<b>F</b>	27	27	35	35	43	43	52	62	62
<b>G</b>	28	36	45	55	70	90	100	130	170
<b>ØH</b>	9	9	11	11	14	14	18	22	22
<b>I</b>	15,5	16	20,5	20,5	25,5	28	35	45	47,5
<b>J</b>	33	40	49	59	75	90	110	140	175
<b>ØK</b>	7	7	9	9	11	11	14	18	18
<b>L</b>	32	36	45	50	63	73	90	115	135
<b>ØM</b>	25	32	32	45	45	55	55	65	65

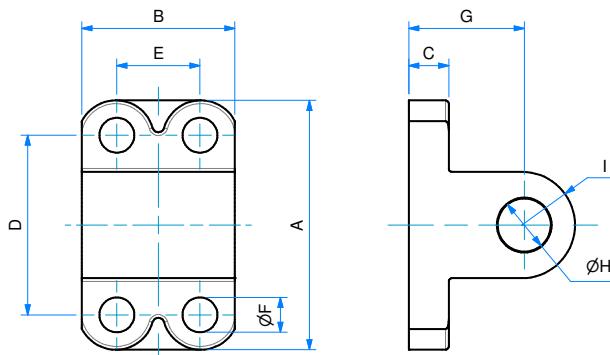
**CFCN---P**
**CERNIERA FEMMINA CNOMO CON PERNO**
**CNOMO FEMALE HINGE WITH PIN**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA FEMMINA  
n° 1 PERNO  
n° 2 SEEGER  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FEMALE HINGE  
n° 1 PIN  
n° 2 RETAINING RING  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ALLUMINIO  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ALUMINIUM  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CFCN032P	CFCN040P	CFCN050P	CFCN063P	CFCN080P	CFCN100P	CFCN125P	CFCN160P	CFCN200P
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160	200
<b>A</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>B</b>	8	8	10	10	12	12	16	20	20
<b>C</b>	33	40	49	59	75	90	110	140	175
<b>øD</b>	7	7	9	9	11	11	14	18	18
<b>E</b>	18	24	26	30	32	37	41	55	55
<b>F</b>	8	12	13	17	17	21	21	30	30
<b>G</b>	26	33	33	47	47	57	57	72	72
<b>H</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>øI</b>	8	12	12	16	16	20	20	25	25
<b>øJ</b>	25	32	32	45	45	55	55	65	65
<b>øEK</b>	8	12	12	16	16	20	20	25	25
<b>L</b>	52	61	74	85	105	126	151	191	233
<b>EL</b>	46	53	66	76	96	116	141	181	223
<b>øK</b>	5	8	8	12	12	15	15	19	19
<b>LB</b>	0,8	1,2	1,2	1,4	1,4	1,6	1,6	2	2

**CMCN**
**CERNIERA MASCHIO CNOMO**
**CNOMO MALE HINGE**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA MASCHIO  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 MALE HINGE

MATERIALE:  
CORPO IN ALLUMINIO  
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ALUMINIUM  
BUSH IN STEEL AND PTFE

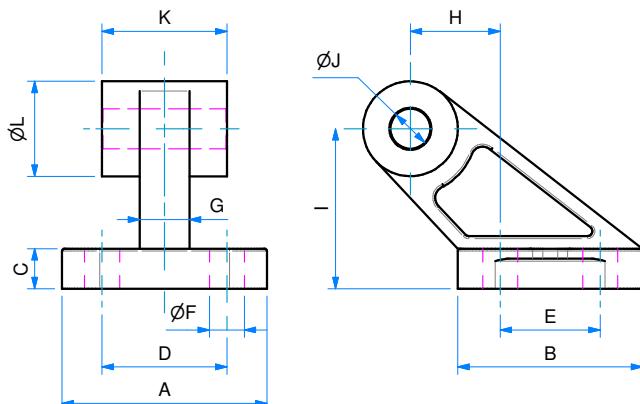
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CMCN032	CMCN032.040	CMCN063.080	CMCN100.125	CMCN160.200
<b>Ø</b>	32	40-50	63-80	100-125	160-200
<b>A</b>	40	52	75	115	180
<b>B</b>	25	32	46	56	71
<b>C</b>	8	10	12	16	20
<b>D</b>	28	38	54	90	150
<b>E</b>	-	16	25	32	43
<b>øF</b>	7	9	11	14	18
<b>G</b>	18	26	34	41	55
<b>øH</b>	8	12	16	20	25
<b>I</b>	8,5	11,5	16	23,5	26

## ARTICOLAZIONE A SQUADRA CNOMO

ASCN

### CNOMO SQUARE HINGE



LA FORNITURA COMPRENDE:  
n°1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n°1 SQUARE HINGE

MATERIALE:  
ALLUMINIO  
MATERIAL:  
ALUMINIUM

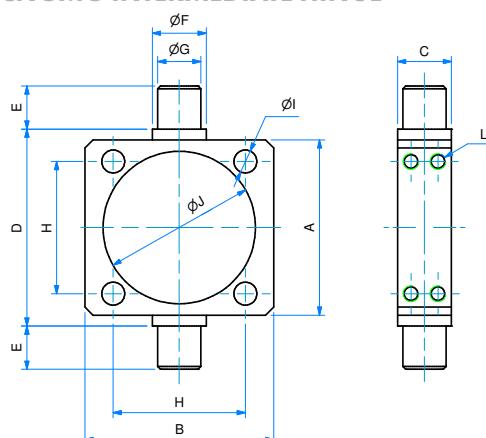
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	ASCN032	ASCN032.040	ASCN063.080	ASCN100.125	ASCN160.200
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
A	41	52	63	80	110
B	37	54	75	103	154
C	8	10	12	16	20
D	25	32	40	50	63
E	20	32	50	70	110
Ø F	7	9	11	14	18
G	10	12	15	22	25
H	18	25	32	40	50
I	32	45	63	90	140

## CERNIERA INTERMEDIA CNOMO

CICN

### CNOMO INTERMEDIATE HINGE



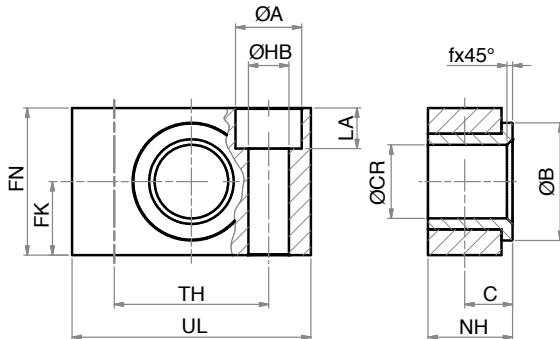
LA FORNITURA COMPRENDE:  
n°1 CERNIERA INTERMEDIA  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n°1 INTERMEDIATE HINGE

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CICN032	CICN040	CICN050	CICN063	CICN080	CICN100	CICN125	CICN160	CICN200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
A	45	55	65	80	100	124	152	190	240
B	50	60	70	80	100	130	150	200	250
C	20	20	20	30	30	30	30	40	40
D	50	63	73	90	108	131	159	198	248
E	12	16	16	20	20	25	25	32	32
Ø F	15	20	20	25	25	30	30	40	40
Ø G	12	16	16	20	20	25	25	32	32
Ø I	6,25	6,25	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	16,5	16,5
Ø J	37,5	46,5	56,5	69,5	87,5	107,5	133,5	172,5	213
L	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M12	M12

SERIE  
**CN**

**SUPPORTO CERNIERA INTERMEDIA**
**SCI**
**SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE**


LA FORNITURA COMPRENDE:

N° 1 SUPPORTO

N° 2 VITI

THE SUPPLY INCLUDES:

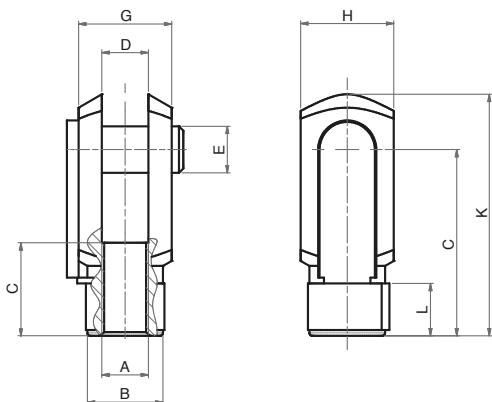
n° 1 SUPPORT

n° 2 SCREWS

MATERIALE:  
CORPO IN ALLUMINIO  
BOCCOLA IN BRONZO  
MATERIAL:  
BODY IN ALUMINIUM  
BUSH IN BRONZE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SCI032	SCI040.050	SCI063.080	SCI100.125	SCI160.200
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
C	10,5	12	13	16	22,5
FK	15	18	20	25	30
FN	30	36	40	50	60
f	1	1,6	1,6	2	2,5
LA	7	9	11	13	17
NH	18	21	23	28,5	40
Ø A	11	15	18	20	26
Ø B	22	28	32	39	45
Ø CR	12	16	20	25	32
Ø HB	6,6	9	11	14	18
TH	32	36	42	50	60
UL	46	55	65	75	92

**FORCELLA CNOMO CON CLIPS**
**FC---x---CN**
**CNOMO CLEVIS WITH LOCKABLE PIN**


LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 FORCELLA

n° 1 CLIPS

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 FORK

n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE:

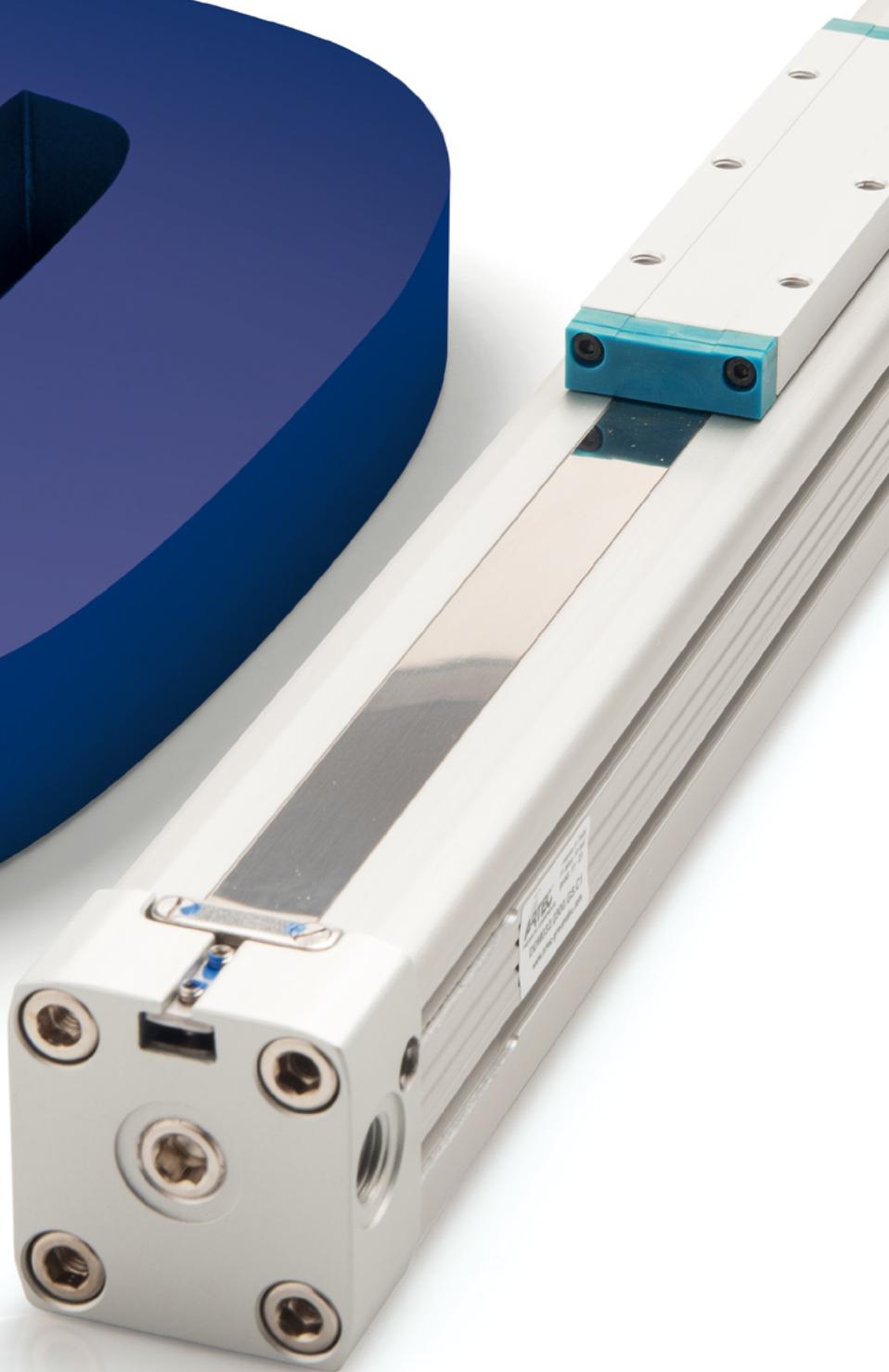
ACCIAIO ZINCATO

MATERIAL:

ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FC10X1,5CN	FC16X1,5CN	FC20X1,5CN	FC27X2CN	FC36X2CN
A	M10x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
B	18	26	34	42	50
C	36	51	63	85	115
D	11	18	22	30	40
E	8	12	16	20	25
G	22	36	45	63	80
H	22	26	34	42	50
J	20	26	30	45	75
K	45	64	80	105	140
L	14	17	18,5	30	45



SERIE  
**D**

**CILINDRI SENZA STELO**  
**RODLESS CYLINDERS**

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	0,5 ÷ 8 bar
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-10°C con aria secca - with dry air)
<b>Velocità massima</b> <b>Maximum speed</b>	1 m/s
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - double acting
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 16 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

<b>Testate - Covers</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
<b>Tubo - Tube</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
<b>Carro - Carriage</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
<b>Bandella - Band</b>	acciaio inox - stainless steel
<b>Guarnizioni - Seals</b>	NBR
<b>Pistone - Piston</b>	alluminio pressofuso - die cast aluminium
<b>Viti - Screws</b>	acciaio zincato - zinc coated steel

## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

SERIE  
**D**

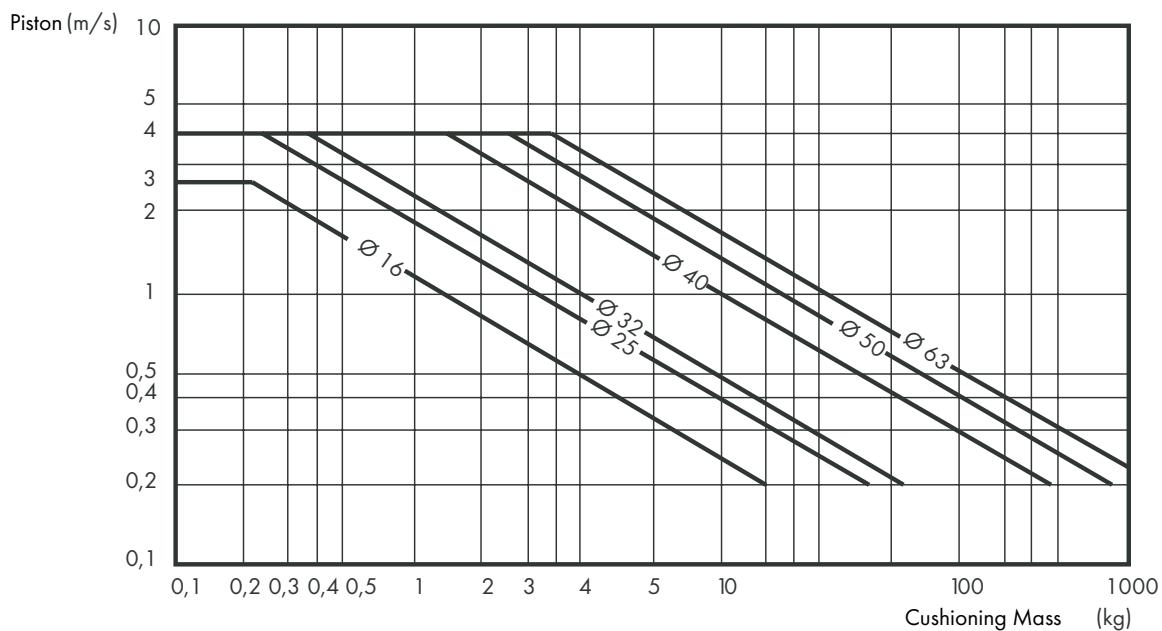
<b>D D M 0 5 0 . 1 0 0 0 . G S . C 1</b>	<b>OPZIONE - OPTION</b>
ALESAGGIO - BORE (Ø) 016-025-032-040-050-063	<b>CORSO - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables
<b>VERSIONE - VERSION</b> M magnetico magnetic	<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> guarnizioni standard standard seals <b>GS</b>
<b>VERSIONE - VERSION</b> D doppio effetto double acting	tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for hight temperature <b>VA</b>
<b>SERIE - SERIES</b> D cilindri senza stelo rodless cylinders	<b>CARRO - CARRIAGE</b> <b>C0</b> stretto narrow <b>C1</b> standard standard <b>C2</b> guidato with guide <b>C3</b> guidato con cuscinetti a ricircolo di sfere with guide and recirculating ball bearings <b>C4</b> guidato con guida prismatica with guide and prismatic guide <b>C5</b> standard guidato standard with guide

## ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Corse fino a 5700 mm - Strokes up to 5700 mm

## DIAGRAMMA AMMORTIZZO

### CUSHIONING DIAGRAM

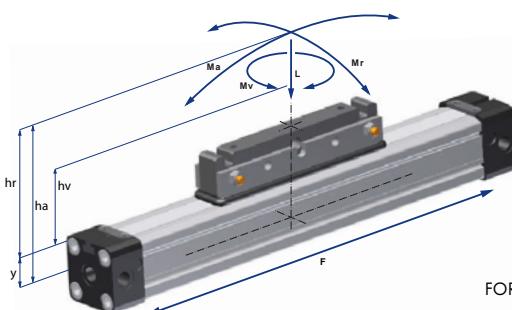


!!! Se i valori sopra indicati vengono superati, sono necessari ammortizzatori aggiuntivi; Velocità  $\geq 1 \text{ m/s}$ , si consigliano guarnizioni per alte temperature; La durata massima delle guarnizioni si ottiene con velocità  $< 1 \text{ m/s}$ .  
 !!! If the limits above are exceeded additional shock absorbers are necessary; With speeds  $\geq 1 \text{ m/s}$  high temperature seals are recommended; The Maximum seals lifetime will be obtained with speed  $< 1 \text{ m/s}$ .

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C0

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



#### FORMULA / FORMULAS

$$\begin{aligned} M_a &= F * h_a \\ M_r &= F * h_r \\ M_v &= F * h_v \end{aligned}$$

!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,45 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,45 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

SERIE  
D

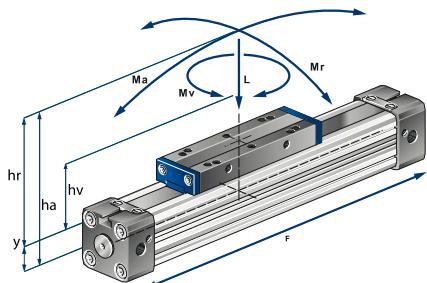
## DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	Y	F	Cushioning (mm)	Max allowed load (N)	Max allowed bending moments (Nm)		Max allowed torque (N)
					Ma axial	Mr radial	
16	9	110	15	120	4	0,3	0,3
25	14	250	21	300	15	1	3
32	18	420	26	450	30	2	4,5
40	22	640	32	750	60	4	8

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C1

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



### DIMENSIONI - DIMENSIONS

	Effect force (N) (6 bar)	Cushioning (mm)	Max allowed load (N)	Max allowed bending moments (Nm)		Max allowed torque (N)	
Ø	Y	F	S	L	Ma axial	Mr radial	Mv zentral
16	9	110	15	120	4	0,3	0,5
25	14	250	21	300	15	1	3
32	18	420	26	450	30	2	4,5
40	22	640	32	750	60	4	8
50	28	1000	32	1200	115	7	15
63	36	1550	40	1650	200	8	24

#### FORMULA / FORMULAS

$$M_a = F \cdot h_a$$

$$M_r = F \cdot h_r$$

$$M_v = F \cdot h_v$$

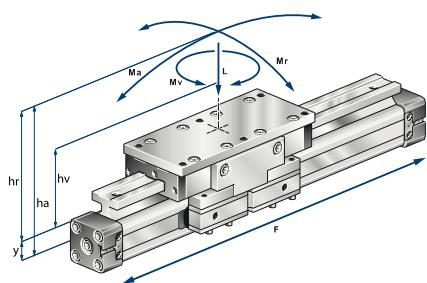
!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,45 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,45 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C2

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	F (N) 6 bar	L max (N)	Mr max (Nm)	Ma max (Nm)	Mv max (Nm)
16	110	350	4	6	6
25	250	1000	14	40	40
32	420	2000	24	68	68
40	640	2800	37	103	103

#### FORMULA / FORMULAS

$$M_a = F \cdot h_a$$

$$M_r = F \cdot h_r$$

$$M_v = F \cdot h_v$$

!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,2 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,2 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

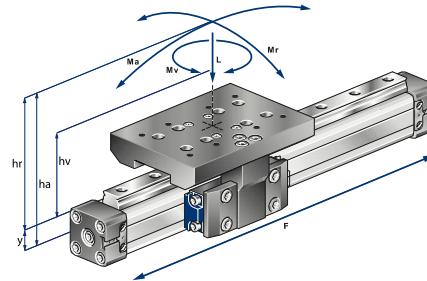
## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C3

SERIE

D

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



#### FORMULA / FORMULAS

$$M_a = F \cdot h_a$$

$$M_r = F \cdot h_r$$

$$M_v = F \cdot h_v$$

!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,2 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,2 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

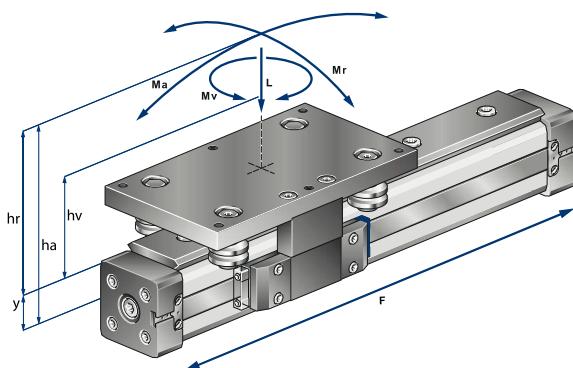
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

Characteristics	16	25	32	40	50	63
effect force (6bar) (N)	110	250	420	640	1000	1550
cushioning (mm)	15	21	26	32	32	40
A (mm)	35	53	64	69	90	102
B (mm)	19	26	29,7	29,7	40	38,5
C/D/E/F (mm)					Dimensions according design	
G (mm)	30,3	38	55	54,5	65	75
H (mm)	31,5	40	57,5	57,5	68,5	85
I (mm)	31,5	40	57,5	57,5	65	85
Load forces max L (N)	500	1500	3000	3000	4000	4000
Moment Forces max La-Lr-Lv (N)	500	1500	3000	3000	4000	4000
Axial moments max Ma (Nm)	8	40	58	58	200	200
Radial moments max Mr (Nm)	4	15	23	23	70	70
Torsion moments max Mv (Nm)	8	40	58	58	200	200

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C4

### THEORETICAL ALLOWABLE TORQUE



#### FORMULA / FORMULAS

$$M_a = F \cdot h_a$$

$$M_r = F \cdot h_r$$

$$M_v = F \cdot h_v$$

!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,2 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,2 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

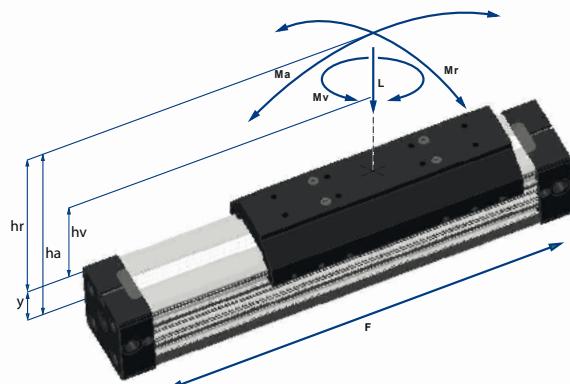
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

PLR - Movements	25	32	40	50
effect force (6bar) (N)	250	420	640	1000
A (mm)	53	64	72,5	88,5
B (mm)	20,5	26	28	28
C/D/E/F (mm)		Dimensions according design		
G (mm)	38	55,5	54,5	58,5
H (mm)	40	58	67,5	67,5
I (mm)	40	58	67,5	67,5
Load forces max L (N)	1400	3100	3100	3100
Moment forces max $L_a$ , $L_r$ , $L_v$ (N)	1400	3100	3100	3100
Axial moments max $M_a$ (Nm)	50	165	250	250
Radial moments max $M_r$ (Nm)	14	65	90	90
Torsion moments max $M_v$ (Nm)	50	165	250	250

## DIAGRAMMA TEORICO CARICO AMMISSIBILE

C5

### THEORETICAL ALLOWABLE LOAD



#### FORMULA / FORMULAS

$$M_a = F \cdot h_a$$

$$M_r = F \cdot h_r$$

$$M_v = F \cdot h_v$$

!!! I valori indicati in tabella sono validi per una velocità massima di 0,2 m/sec e una pressione massima di 6 bar. Nel caso di valori di carico non ben definiti ridurre i valori in tabella del 10-20%.

!!! The values in the chart are valid for a maximum speed of 0,2 m/sec and for a maximum pressure of 6 bar. In case of undefinable load values, values in the chart must be reduced by 10-20%.

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

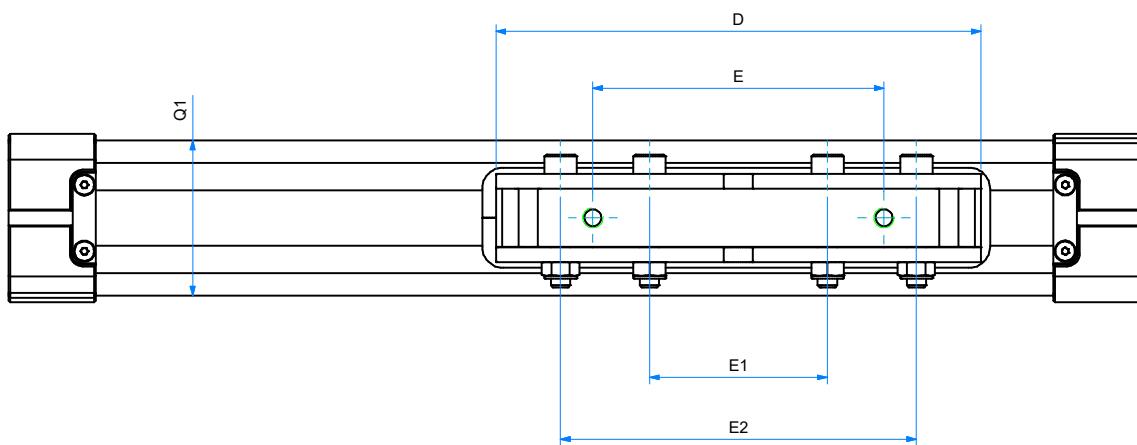
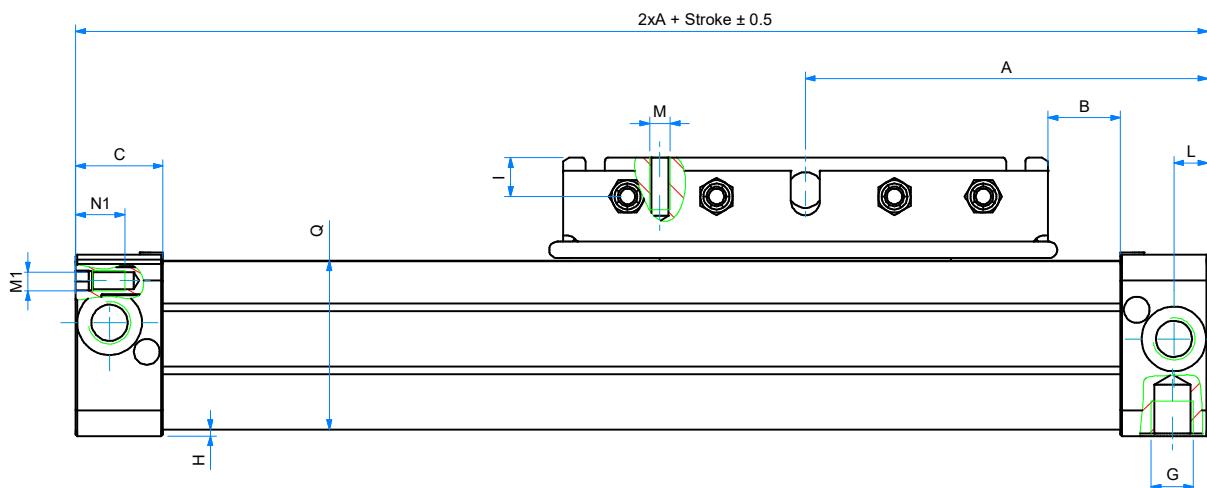
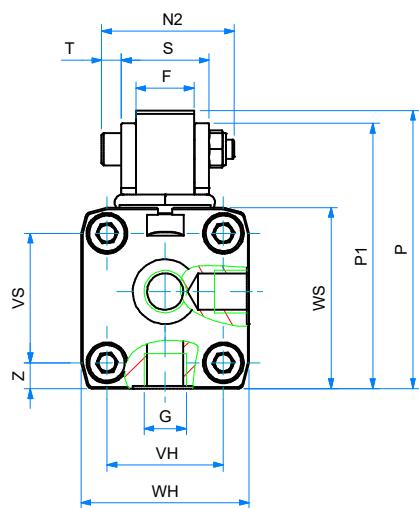
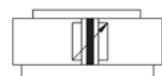
$\emptyset$	Y	F	Cushioning (mm)	Max allowed load (N)	Max allowed bending moments (Nm)		Max allowed torque (N)
					$M_a$ axial	$M_r$ radial	
32	18	420	26	495	39	15	39
40	22	640	32	825	99	35	99
50	28	1000	32	1320	170	58	170
63	36	1550	40	1815	315	105	317

SERIE  
**D**

**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STRETTO**

DDM-C0

RODLESS CYLINDER WITH NARROW CARRIAGE



SERIE  
**D**

## CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STRETTO

## RODLESS CYLINDER WITH NARROW CARRIAGE

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>
<b>A+</b>	65	100	125	150
<b>B</b>	12	17	23	45
<b>C</b>	15	23	27	30
<b>D</b>	76	120	150	150
<b>E</b>	48	80	90	90
<b>E1</b>	32	50	55	55
<b>F</b>	10	15	18	18
<b>G</b>	M5	G1/8	G1/4	G1/4
<b>I</b>	6	13	12	12
<b>L</b>	5,5	8,5	10,5	15
<b>M</b>	M4	M5	M6	M6
<b>M1</b>	M3	M5	M6	M6
<b>N1</b>	7	10	14	17
<b>N2</b>	27	35	41	41
<b>P</b>	43,5	66	86	97
<b>P1</b>	37,5	53	74	85
<b>QxQ1</b>	24,5x25	36x36	52x51	58,5x59
<b>E2</b>	64	100	110	110
<b>H</b>	1	2	2	7
<b>S</b>	18	23	27	28
<b>T</b>	4	5	6	6
<b>VH</b>	18	27	36	54
<b>WH</b>	27	40	52	72
<b>VS</b>	18	27	40	54
<b>WS</b>	27	40	56	69
<b>Z</b>	4,5	6,5	8	9

+ = lunghezza corsa - stroke length

SERIE

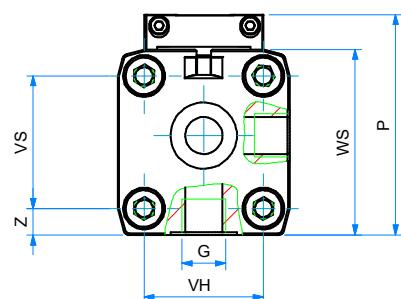
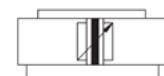
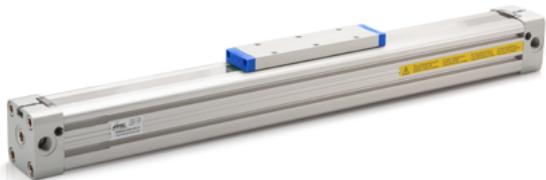
**D****Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>016</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>025</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>032</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>040</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>050</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>063</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

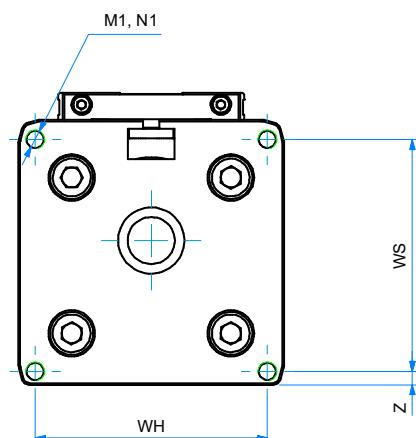
**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STANDARD**

DDM-C1

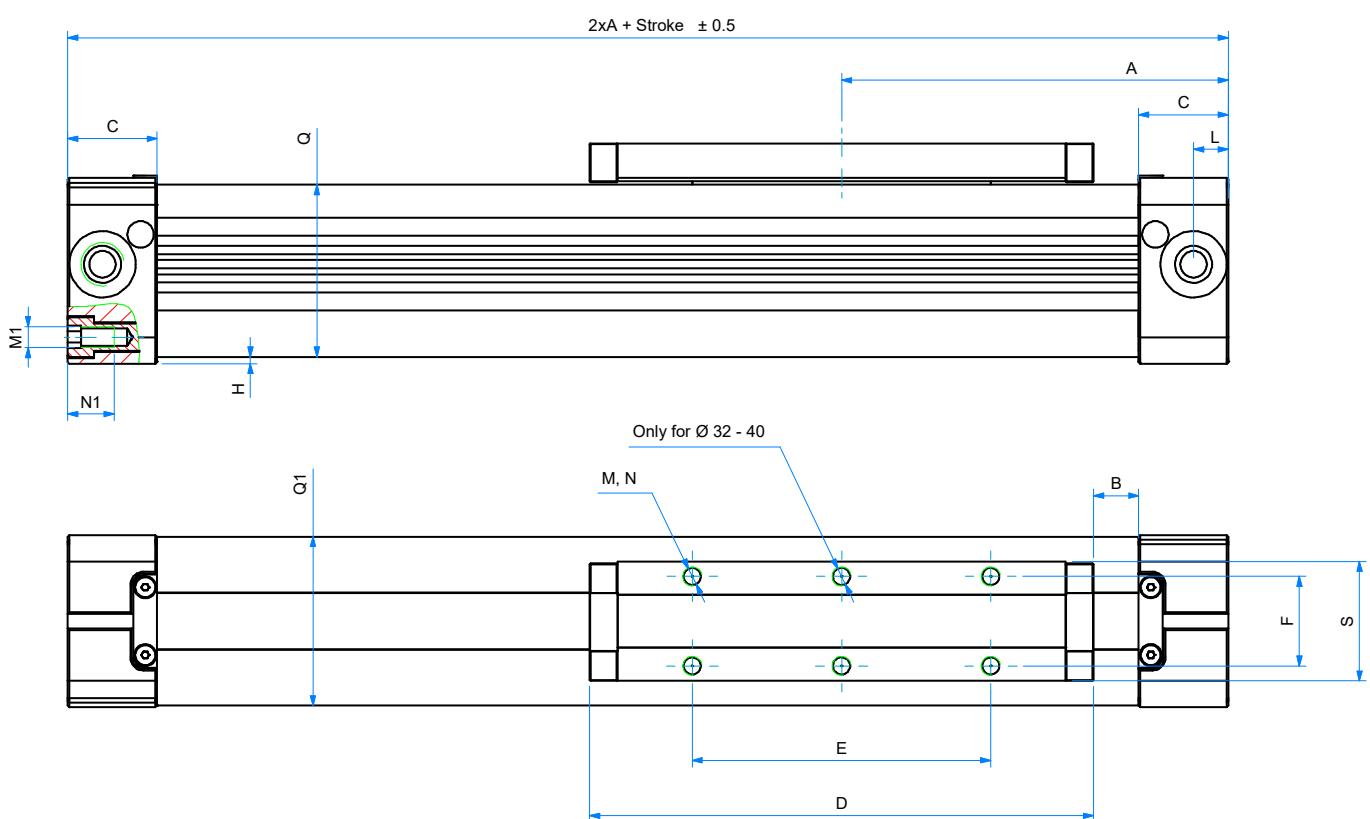
**RODLESS CYLINDER WITH STANDARD CARRIAGE**



$\varnothing 16 - 32$



$\varnothing 40 - 63$



**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STANDARD**
**DDM-C1**
**RODLESS CYLINDER WITH STANDARD CARRIAGE**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>25</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A+</b>	65	100	125	150	175	215
<b>B</b>	15,5	21	22	44	42	47,5
<b>C</b>	15	23	27	30	33	50
<b>D</b>	69	111	152	152	200	235
<b>E</b>	36	65	90	90	110	155
<b>F</b>	16,5	25	27	27	27	36
<b>G</b>	M5	G1/8	G1/4	G1/4	G1/4	G3/8
<b>H</b>	1	2	2	6,75	0,5	1,5
<b>L</b>	5,5	8,5	10,5	15	11,7	25
<b>M</b>	M4	M5	M6	M6	M6	M8
<b>M1</b>	M3	M5	M6	M6	M6	M8
<b>N</b>	7	10	7	10	6	15
<b>N1</b>	7	12	14	17	18	18
<b>P</b>	36,5	52,5	66,5	80	88	123
<b>QxQ1</b>	24,5x25	36x36	52x51	58,5x59	77x78	102x102
<b>S</b>	22	33	36	36,4	56	50
<b>VS</b>	18	27	40	54	70	78
<b>VH</b>	18	27	36	54	70	78
<b>WS</b>	27	40	56	69	80	106
<b>WH</b>	27	40	52	72	80	106
<b>Z</b>	4,5	6,5	8	9	4	14,5

+ = lunghezza corsa - stroke length

SERIE

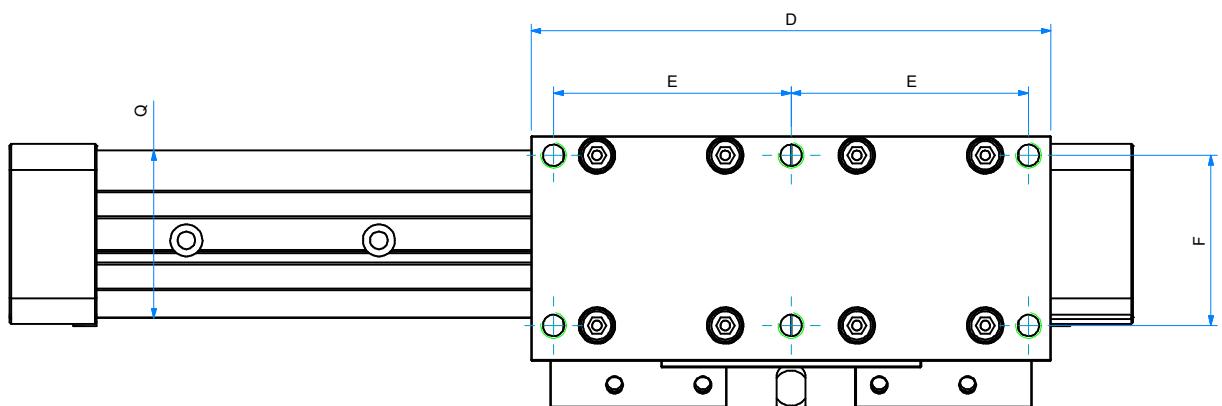
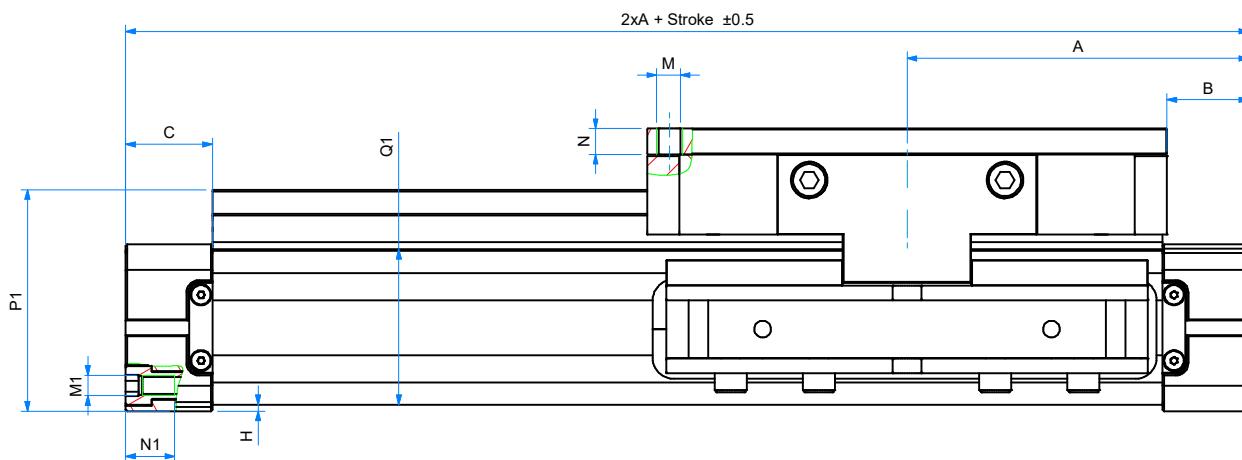
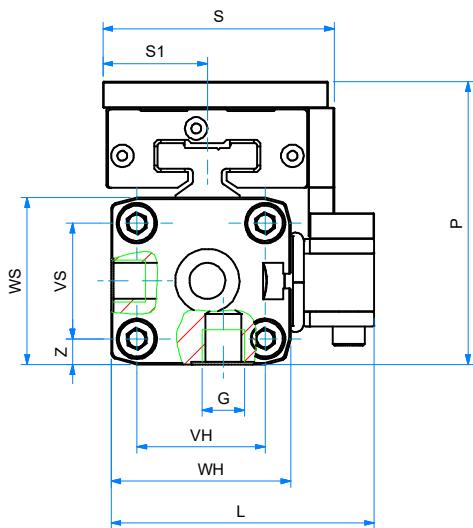
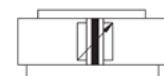
**D**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>016</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>025</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>032</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>040</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>050</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>063</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO**

DDM-C2

RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE



## CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO

## RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

Ø	016	025	032	040
A+	65	100	125	150
C	15	23	27	30
D	90	162	162	162
E	20	74	74	74
F	36	53	53	53
G	M5	G1/8	G1/4	G1/4
H	1,5	2	2	7
L	42,3	59,5	82	93
M	M4	M6	M6	M6
N	10	8	8	8
M1	M3	M5	M6	M6
N1	7	10	14	17
P	48,5	76	88,5	103
QxQ1	24,5x25	36x36	52x48	58x58
S	63	70	70	70
S1	31,5	32,5	32,5	32,5
VH	18	27	40	54
VS	18	27	36	54
WH	27	40	52	69
WS	27	40	52	72
Z	4,5	6,5	8	9

+ = lunghezza corsa - stroke length

## Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

016 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

025 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

032 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

040 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

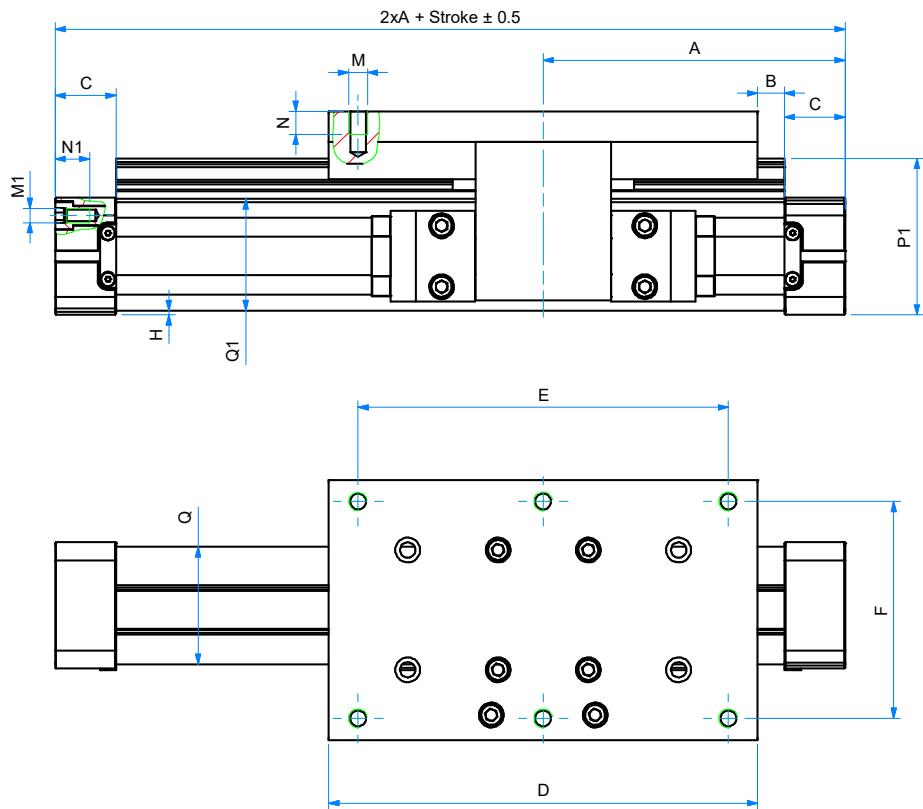
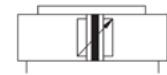
SERIE

D

**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO E CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE**

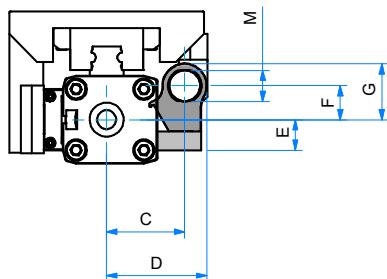
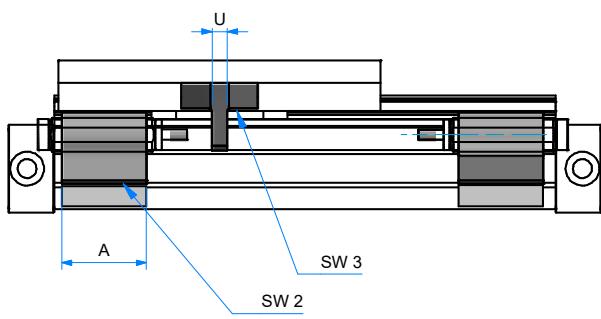
DDM-C3

**RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE AND RECIRCULATING BALL BEARINGS**



**SERIE  
D**

**ADATTATORE DECCELERATORE - SHOCK ABSORBER ADAPTER**



!!! Deceleratore non fornito

!!! Shock absorber adapter not supplied

**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO E CUSCINETTI A RICIRCOLO DI SFERE**
**DDM-C3**
**RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE AND RECIRCULATING BALL BEARINGS**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>016</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>
<b>A+</b>	65	100	125	150	175	215
<b>B</b>	5	4,5	3	25	34,5	57,5
<b>C</b>	15	23	27	30	33	50
<b>D</b>	90	145	190	190	215	215
<b>E</b>	70	125	164	164	180	180
<b>F</b>	36	64	96	96	110	140
<b>G</b>	M5	G1/8	G1/4	G1/4	G1/4	G3/8
<b>H</b>	1	2	2	7	1	2
<b>M</b>	M4	M6	M8	M8	M8	M8
<b>N</b>	10	12	13	18	20	20
<b>M1</b>	M3	M5	M6	M6	M6	M8
<b>N1</b>	7	10	14	17	18	18
<b>P</b>	48,9	73	90	105	130	155
<b>P1</b>	34	52,3	69,3	84,3	102,3	128,3
<b>QxQ1</b>	24,5x25	36x36	48x52	58x58	77x78	102x102
<b>S</b>	63	80	115	115	130	170
<b>S2</b>	31,5	40	57,5	57,5	65	85
<b>VH</b>	18	27	40	54	70	78
<b>VS</b>	18	27	36	54	70	78
<b>WH</b>	27	40	56	69	80	106
<b>WS</b>	27	40	52	72	80	106
<b>W1</b>	18	20	30,5	24,5	28,5	31,5
<b>Z</b>	4,5	6,5	8	9	5	14

+ = lunghezza corsa - stroke length

**ADATTATORE DECELERATORE - SHOCK ABSORBER ADAPTER**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>016</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>
<b>A</b>	28	50	50	50	70
<b>B</b>	43,2	81,3	95,5	94,5	102,5
<b>C</b>	22,2	31,4	46,2	47,2	63
<b>D</b>	29,2	41,4	59,2	60,2	79
<b>E</b>	13,2	11,7	19,4	19,4	11
<b>F</b>	9	15,5	20	20	31
<b>G</b>	16	25,5	33	33	59
<b>M</b>	M10x1	M14x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M25x1,5
<b>U</b>	8	9	9	9	-
<b>SW2</b>	3	4	4	4	-
<b>SW3</b>	3	4	4	4	-

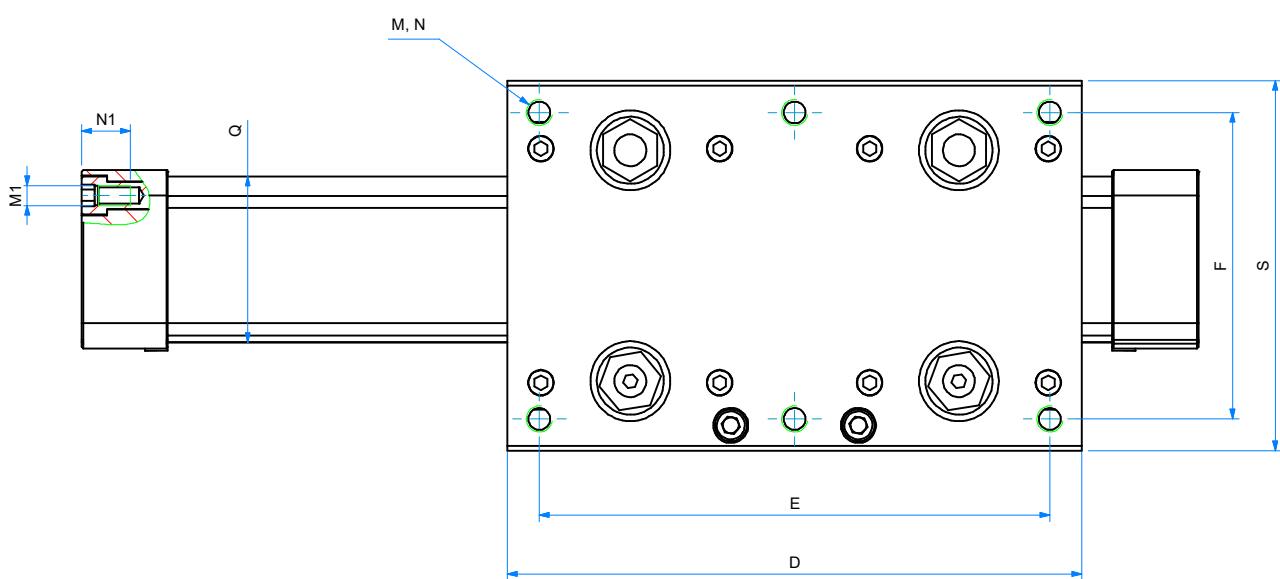
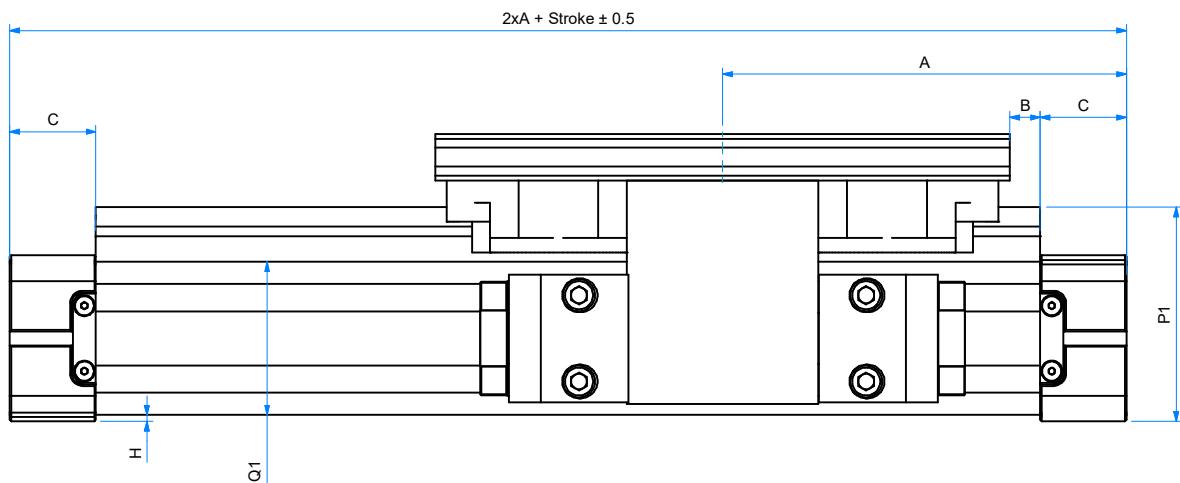
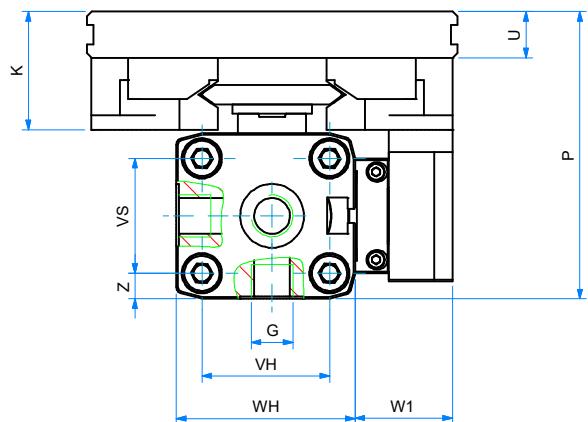
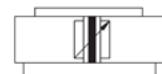
**SERIE**
**D**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>016</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>025</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>032</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>040</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>050</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000
<b>063</b>	100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO E GUIDA PRISMATICA**

DDM-C4

RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE AND PRISMATIC GUIDE



**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO GUIDATO E GUIDA PRISMATICA**
**DDM-C4**
**RODLESS CYLINDER WITH GUIDED CARRIAGE AND PRISMATIC GUIDE**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>
<b>A+</b>	100	125	150	175
<b>B</b>	9,5	8	0	22
<b>C</b>	23	27	30	33
<b>D</b>	135	180	240	240
<b>E</b>	120	160	216	216
<b>F</b>	65	96	115	115
<b>G</b>	G1/8	G1/4	G1/4	G1/4
<b>H</b>	2	2	6,75	1
<b>K</b>	29,5	37	39	39
<b>M</b>	M6	M8	M8	M8
<b>N</b>	11	14,5	16,5	16,5
<b>M1</b>	M5	M6	M6	M6
<b>N1</b>	10	14	17	18
<b>P</b>	73,5	90	108,5	122
<b>P1</b>	50,5	64,5	84	97,5
<b>QxQ1</b>	36x36	52x48	58,5x59	77x78
<b>S</b>	80	116	135	135
<b>U</b>	11	14,5	16,5	16,5
<b>VH</b>	27	40	54	70
<b>VS</b>	27	36	54	70
<b>WH</b>	40	56	69	80
<b>W1</b>	22	32	34,5	31
<b>Z</b>	6,5	8	9	5

+ = lunghezza corsa - stroke length

SERIE

**D**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**025** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

**032** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

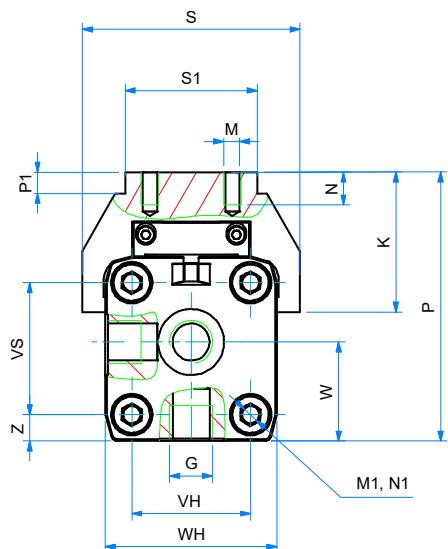
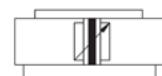
**040** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

**050** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

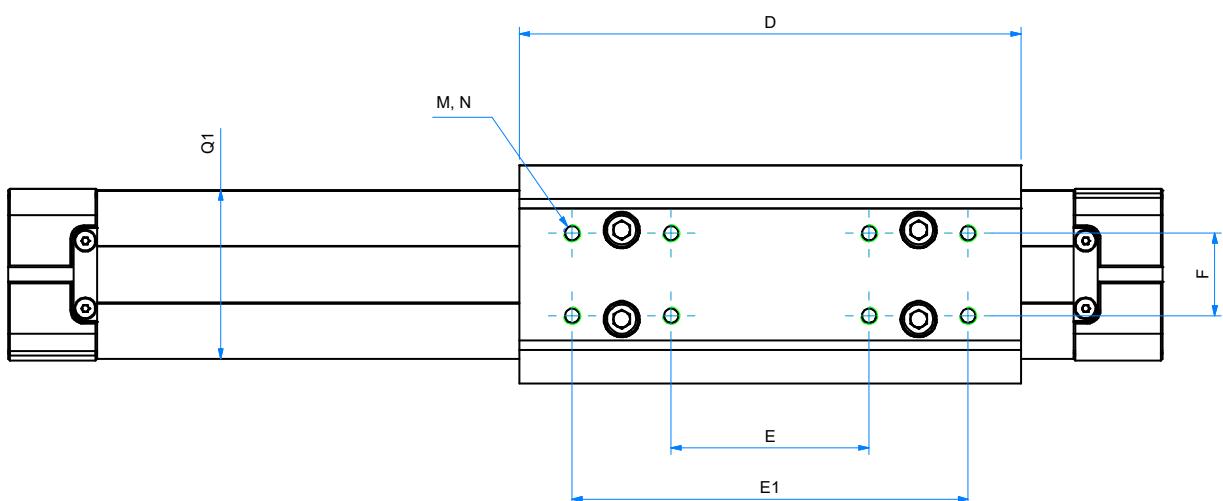
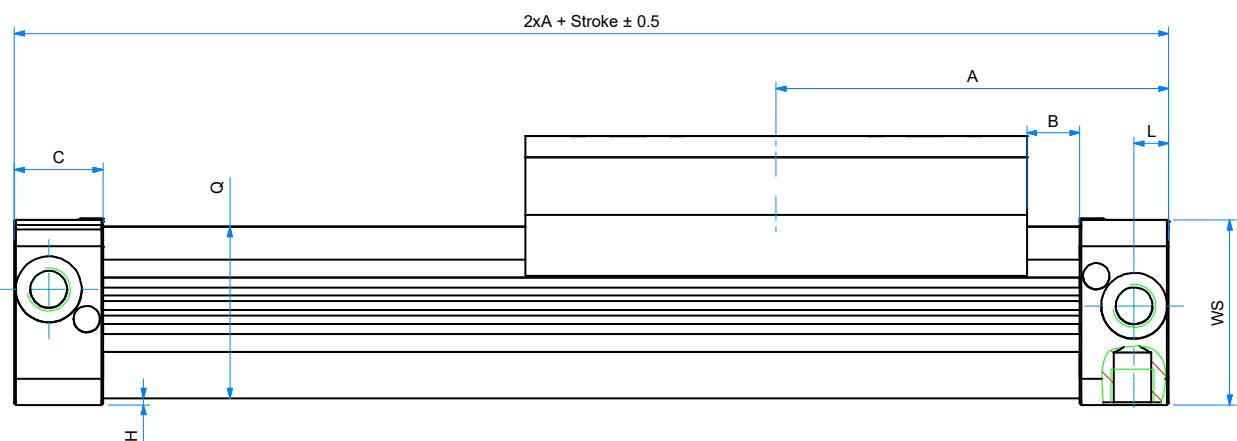
**CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STANDARD GUIDATO**

DDM-C5

**RODLESS CYLINDER WITH STANDARD GUIDED CARRIAGE**



SERIE  
**D**



## CILINDRO SENZA STELO CON CARRO STANDARD GUIDATO

## RODLESS CYLINDER WITH STANDARD GUIDED CARRIAGE

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A+</b>	125	150	175	215
<b>B</b>	22	12,5	17,5	6,5
<b>C</b>	27	30	33	55
<b>D</b>	152	215	250	320
<b>E</b>	60	68	84	120
<b>E1</b>	120	160	190	240
<b>F</b>	25	25	25	25
<b>G</b>	G1/4	G1/4	G1/4	G3/8
<b>H</b>	2	7	0,5	1,5
<b>K</b>	42,5	44	48,5	56
<b>L</b>	10,5	15	11,7	25
<b>M</b>	M5	M8	M8	M8
<b>N</b>	10	10	10	14
<b>M1</b>	M6	M6	M6	M8
<b>N1</b>	14	17	18	18
<b>P</b>	81,5	97,5	110	137
<b>P1</b>	6,5	6,5	6,5	5
<b>QxQ1</b>	52x51	58,5x59	77x78	102x102
<b>S</b>	66	79	92	116
<b>S1</b>	40	45	50	50
<b>VH</b>	36	54	70	78
<b>VS</b>	40	54	70	78
<b>W</b>	30	36	43,5	62,5
<b>WH</b>	52	72	80	106
<b>WS</b>	56	69	80	106
<b>Z</b>	8	9	4	14,5

+ = lunghezza corsa - stroke length

SERIE

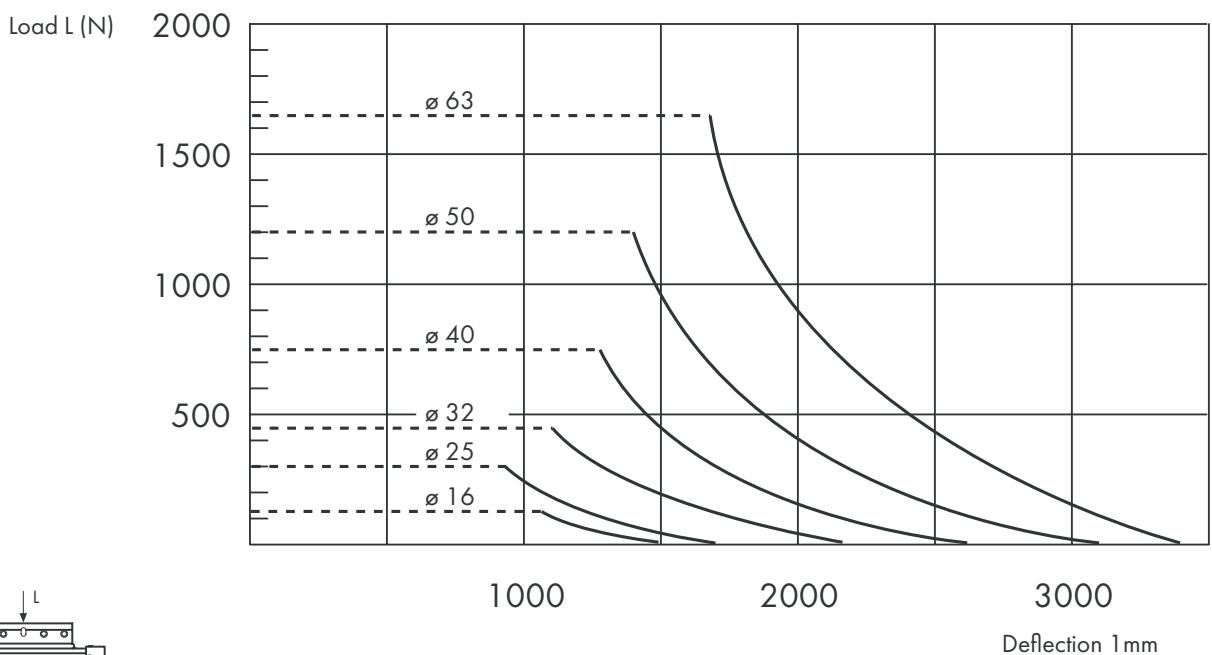
**D****Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES****025** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000**032** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000**040** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000**050** 100 - 200 - 300 - 400 - 500 - 600 - 700 - 800 - 900 - 1000 - 1100 - 1200 - 1300 - 1400 - 1500 - 1600 - 1700 - 1800 - 1900 - 2000

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRI SENZA STELO

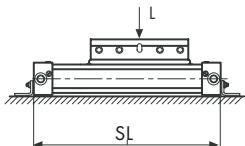
### RODLESS CYLINDER MOUNTING PARTS

#### DIAGRAMMA DI FLESSIONE

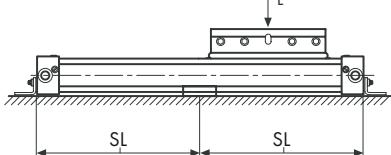
#### DEFLECTION DIAGRAM

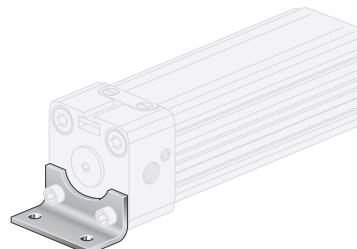
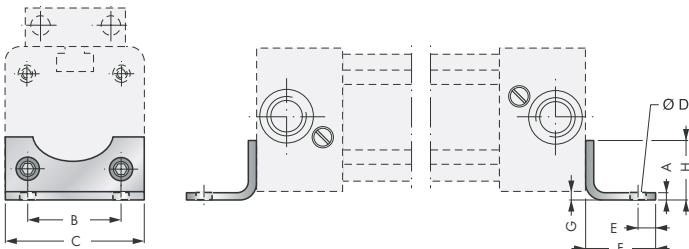
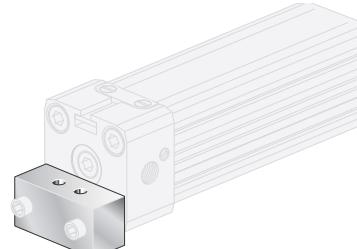
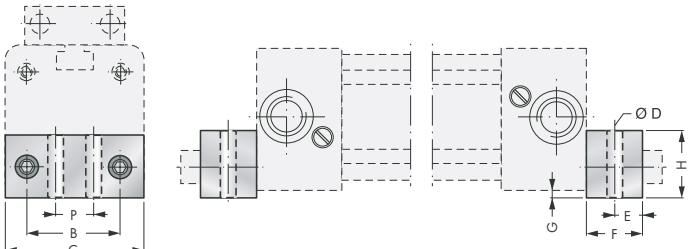


SERIE  
**D**

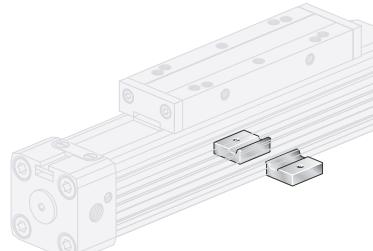
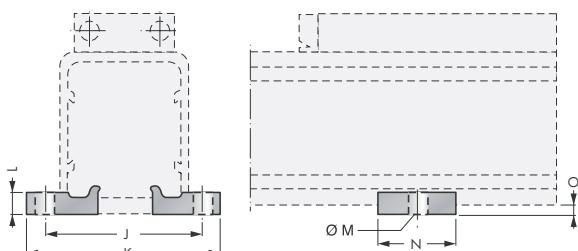


max. distance ( $SL$ ) in mm - free of mounting No. 25

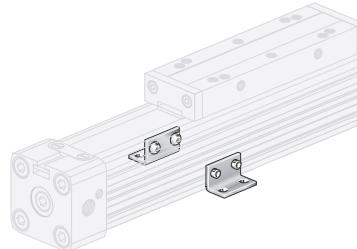
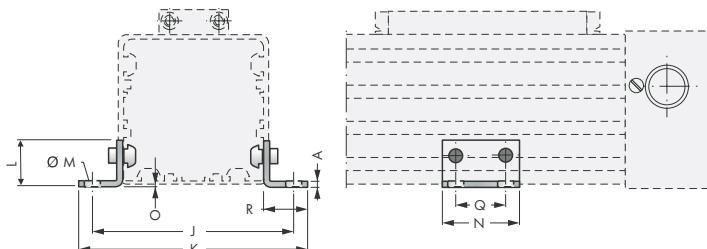


**PIEDINO BASSO**
**PBSS---**
**FOOT MOUNTING**
 **$\varnothing 16-25$** 

 **$\varnothing 32 \div 63$** 


MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**PIEDINO INTERMEDIO**
**PISS---**
**MID SECTION FOOT MOUNTING**
 **$\varnothing 16-25$** 


SERIE  
**D**

 **$\varnothing 32 \div 63$** 


MATERIALE:  
ALLUMINIO ANODIZZATO  
MATERIAL:  
ANODIZED ALUMINUM

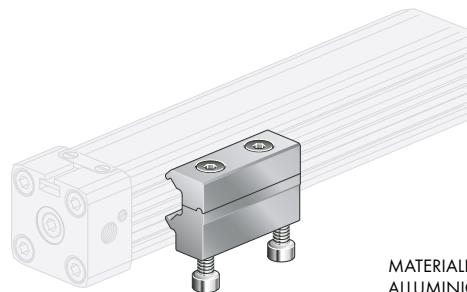
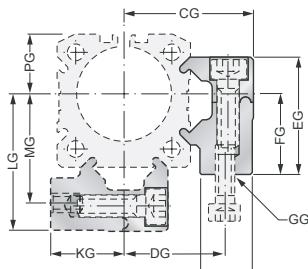
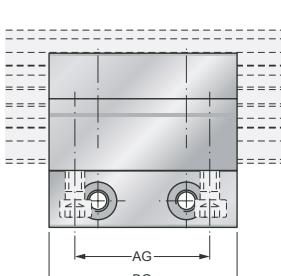
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b><math>\theta</math></b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L</b>	<b><math>\varnothing M</math></b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>
<b>16</b>	1,5	18	26	3,6	4	14	1,5	12,5	41,5	53,5	5	5,5	20	3	-	-	-
<b>25</b>	2,5	27	40	5,5	6	22	2	18	48,5	60	6	5,5	20	4	-	-	-
<b>32</b>	5	36	51	6,5	8	24	4	20	82	91	30	4,5	45	6	20	30	20
<b>40</b>	5	54	71	9	11,5	24	2	20	90	99	25	4,5	45	8,5	30	30	20
<b>50</b>	5	70	80	9	12,5	25	1	25	123	148	35	6,5	45	1	45	30	35
<b>63</b>	5	78	105	11	15	30	2	40	147	172	35	6,5	45	3,5	48	30	35

## SUPPORTO INTERMEDIO TIPO C

SICSS---

### MOBILE MID SECTION SUPPORT C TYPE



MATERIALE:  
ALLUMINIO ANODIZZATO  
MATERIAL:  
ANODIZED ALUMINUM

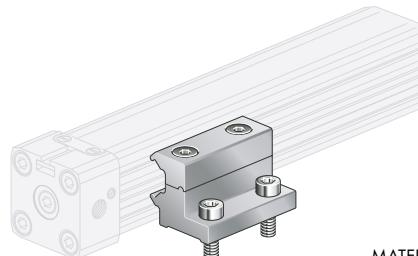
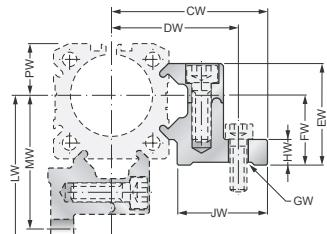
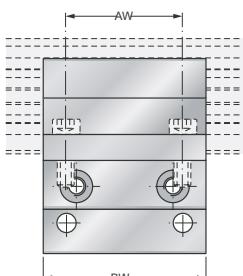
#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>AG</b>	<b>BG</b>	<b>CG</b>	<b>DG</b>	<b>EG</b>	<b>FG</b>	<b>GG</b>	<b>JG</b>	<b>KG</b>	<b>LG</b>	<b>MG</b>	<b>PG</b>
<b>16</b>	18	30	27,5	18,4	21	15	M4	11,5	13,9	29	19,7	10,8
<b>25</b>	36	50	34,5	27	31,3	22	M5	14	20	36,5	29	16
<b>32</b>	36	50	41,8	34,2	39	30	M6	14	27,6	47	39,5	21,5

## SUPPORTO INTERMEDIO TIPO CL

SICLSS---

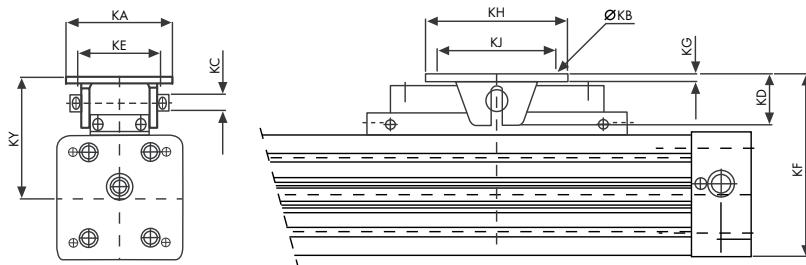
### MOBILE MID SECTION SUPPORT CL TYPE



MATERIALE:  
ALLUMINIO ANODIZZATO  
MATERIAL:  
ANODIZED ALUMINUM

#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>AW</b>	<b>BW</b>	<b>CW</b>	<b>DW</b>	<b>EW</b>	<b>FW</b>	<b>ØGW</b>	<b>HW</b>	<b>JW</b>	<b>KW</b>	<b>LW</b>	<b>MW</b>	<b>PW</b>
<b>16</b>	18	30	37	32,5	21	15	4,5	6	22,4	13,9	38	32,9	10,8
<b>25</b>	36	50	47,5	40	31,3	22	5,5	10	26	20	49,5	42	16
<b>32</b>	36	50	56	47,5	39	30	6,5	10	28,5	27,6	61	52,5	21,5

**FLANGIA BASCULANTE**
**FBSS---**
**ARTICULATED CARRIER**


MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>KA</b>	<b>KB</b>	<b>KD</b>	<b>KE</b>	<b>KF</b>	<b>KG</b>	<b>KH</b>	<b>KJ</b>	<b>KY</b>
<b>16</b>	26	M4	10	10	46,5 - 47,5	3	28	20	33
<b>25</b>	38	M5	19	16	71,5 - 73,5	3,5	40	30	51,5
<b>32</b>	62	M6	28	25	94,5 - 96,5	6	60	46	66,5
<b>40</b>	62	M6	28	25	108 - 110	6	60	46	73,5
<b>50</b>	90	9	43,7	70	135 - 150	6,4	120	100	95 - 110
<b>63</b>	90	9	43,7	70	155 - 170	6,4	120	100	102 - 117

SERIE

**D**





SERIE

Z

**MINICILINDRI INOX ISO 6432**  
**ISO 6432 STAINLESS STEEL**  
**MICRO CYLINDERS**

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

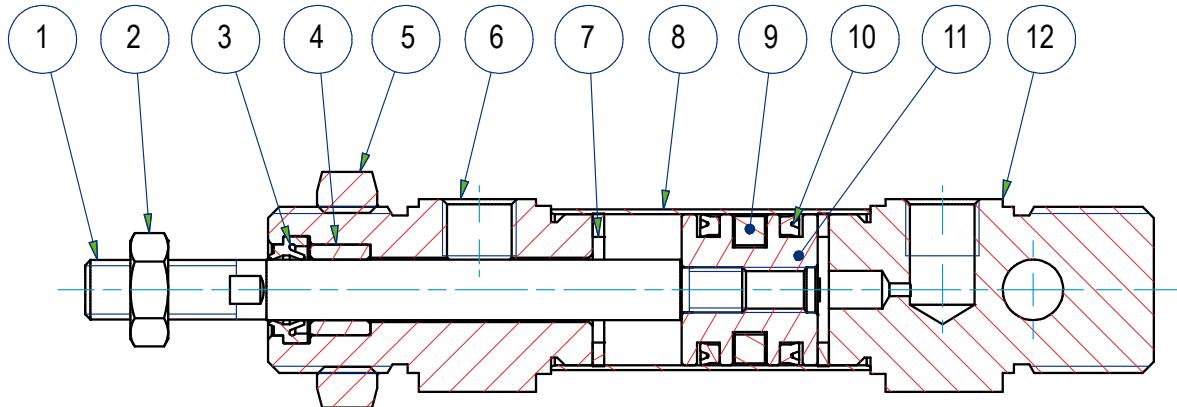
<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto, stelo passante - double acting, double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 16 - 20 - 25 - 32 (Ø 32 non soggetto a normativa - Ø not included in the standard)
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel <b>ZDMA:</b> acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(2) (5)	<b>Dado - Nut</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(3) (10)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(4)	<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
(6) (12)	<b>Testate - Covers</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(7)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	neoprene
(8)	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
(11)	<b>Pistone - Piston</b>	ottone - brass

SERIE

**Z**



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

Z	D	M	0 2 5 .	1 0 0 .	G S . M	
Ø16-20-25			ALESAGGIO BORE ( $\varnothing$ )  016-020-025-032	CORSA STROKE (mm)  vedere tabelle corse std see std stroke tables		OPZIONE OPTION  EX ATEX CE Ex II 2GD c T4
			<b>VERSIONE - VERSION</b>		<b>OPZIONE - OPTION</b>	
			P stelo passante double rod		Ø20-25	W con ammortizzo with cushioning
			A antirotazione con stelo esagonale anti-rotation with hexagonal rod			
			<b>VERSIONE - VERSION</b>		<b>STELO - ROD</b>	
			M magnetico magnetic		M maschio male	
			non magnetico non-magnetic		<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>	
			<b>VERSIONE - VERSION</b>		GS guarnizioni standard standard seals	
			S semplice effetto molla anteriore single acting front spring		VR guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal	
			SE semplice effetto molla posteriore single acting rear spring		VA tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature	
			D doppio effetto double acting			
			<b>SERIE - SERIES</b>			
			Z tubo tondo acciaio inox cianfrinato crimped stainless steel round tube			
						SERIE Z

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

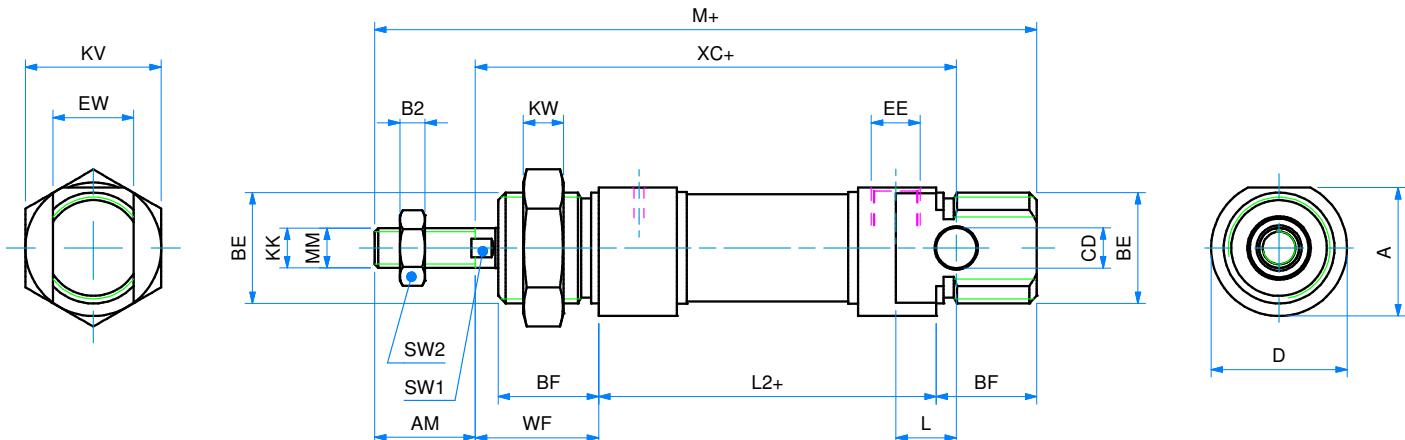
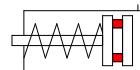
Corse fuori standard - Special strokes

ATEX CE Ex II 2GD c T4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

		Ø	16	20	25
ZDM	SPINTA THRUST	[N]	121	189	295
	TRAZIONE TRACTION	[N]	104	158	247
ZDMP	SPINTA THRUST	[N]	104	158	247
	TRAZIONE TRACTION	[N]	104	158	247

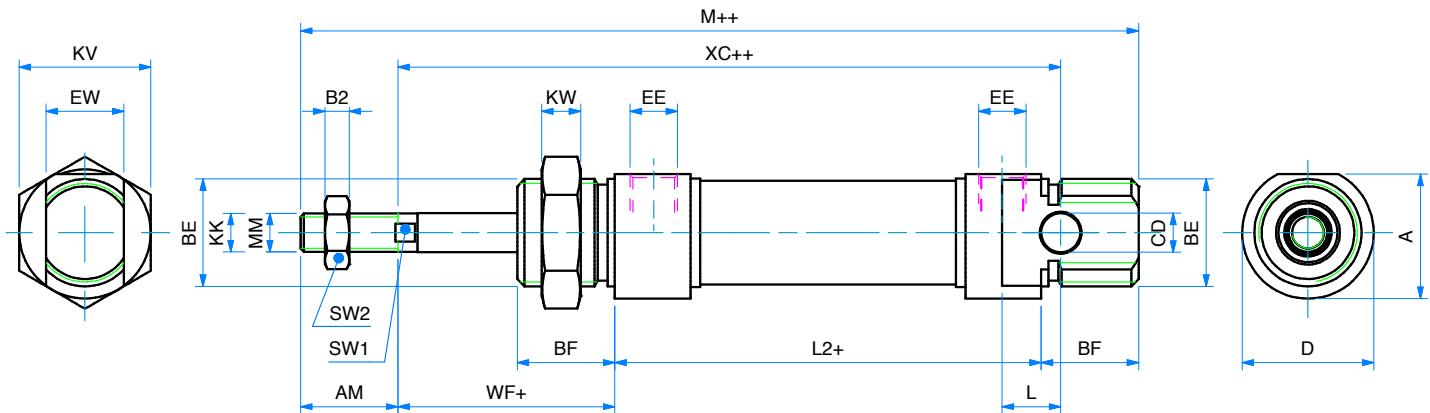
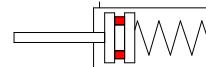
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**
**ZSM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	18	25.5	28.5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>CD</b>	6	8	8
<b>Ø D</b>	19	27	30
<b>EE</b>	M5	1/8G	1/8G
<b>EW</b>	12	16	16
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1.25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L</b>	9	12	12
<b>L2+</b>	53	67	68
<b>M+</b>	109	131	140
<b>Ø MM</b>	6	8	10
<b>SW1</b>	5	7	9
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF</b>	22	24	28
<b>XC+</b>	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**020** 10 - 25 - 50

**025** 10 - 25 - 50

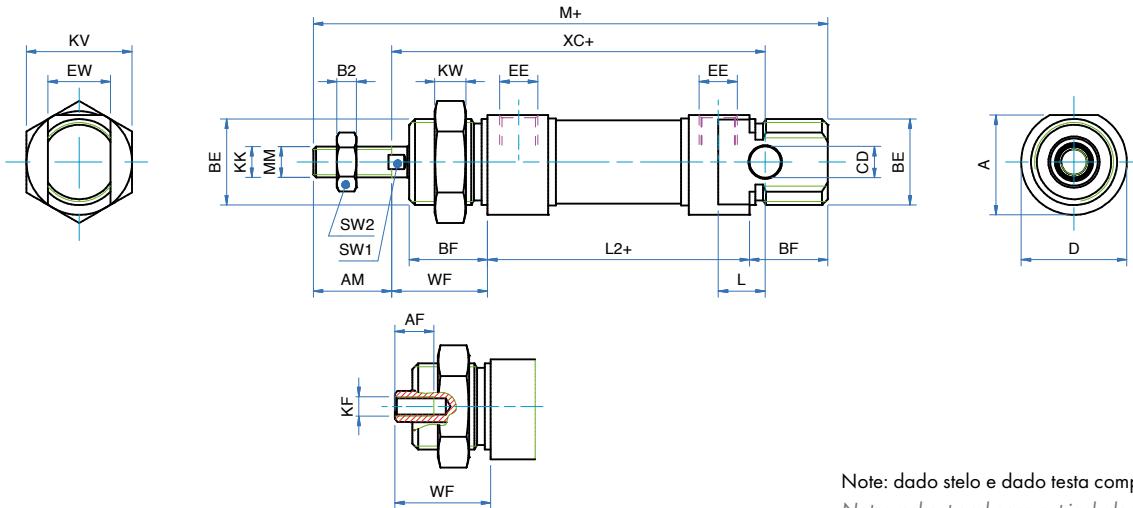
**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**
**ZSEM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	18	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1.5	M22x1.5	M22x1.5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>CD</b>	6	8	8
<b>Ø D</b>	19	27	30
<b>EE</b>	M5	1/8G	1/8G
<b>EW</b>	12	16	16
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1.25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L</b>	9	12	12
<b>L2+</b>	78,5	90	94
<b>M++</b>	134,5	154	166
<b>Ø MM</b>	6	8	10
<b>SW1</b>	5	7	9
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF+</b>	22	24	28
<b>XC++</b>	107,5	118	130

 $+ = \text{lunghezza corsa} - \text{stroke length}$ 
 $++ = 2 \times \text{lunghezza corsa} - 2 \times \text{stroke length}$ 
**SERIE**  
**Z**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**016** 10 - 25 - 50

**020** 10 - 25 - 50

**025** 10 - 25 - 50

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC**
**ZDM**


Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>	<b>32*</b>
<b>A</b>	18	25,5	28,5	36,5
<b>AF</b>	-	12	12	12
<b>AM</b>	16	20	22	22
<b>B2</b>	4	5	6	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5	M30x1,5
<b>BF</b>	18	20	22	26
<b>ø CD</b>	6	8	8	10
<b>ø D</b>	19	27	30	38
<b>EE</b>	M5	G 1/8"	G 1/8"	G 1/8"
<b>EW</b>	12	16	16	16
<b>KF</b>	-	M4	M6	M6
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1,25	M10x1,25
<b>KV</b>	22	27	27	45
<b>KW</b>	6	8	8	7
<b>L</b>	9	12	12	13
<b>L2+</b>	53	67	68	69,5
<b>M+</b>	109	131	140	151,5
<b>ø MM</b>	6	8	10	12
<b>SW1</b>	5	7	9	10
<b>SW2</b>	10	13	17	17
<b>WF</b>	22	24	28	34
<b>XC+</b>	82	95	104	117,5

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

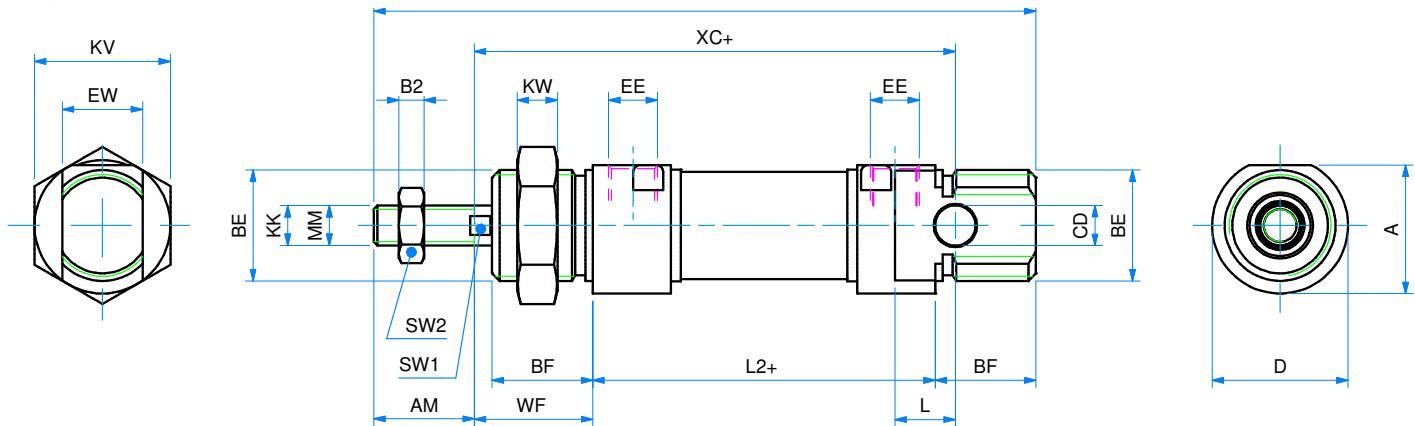
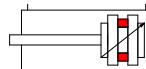
\*Non soggetto a normativa - not included in the standard

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**ZDM-W**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**


Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura  
Note: rod nut and nose nut included in the supply

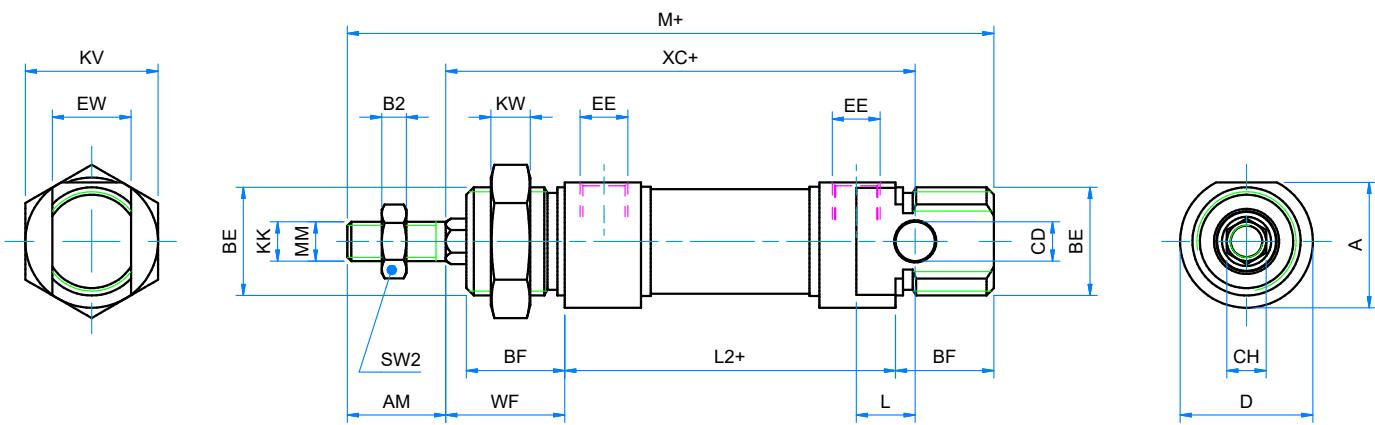
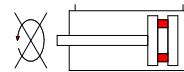
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	25,5	28,5
<b>AM</b>	20	22
<b>B2</b>	5	6
<b>BE</b>	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	20	22
<b>Ø CD</b>	8	8
<b>Ø D</b>	27	30
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/8"
<b>EW</b>	16	16
<b>KK</b>	M8	M10x1,25
<b>KV</b>	27	27
<b>KW</b>	8	8
<b>L</b>	12	12
<b>L2+</b>	67	68
<b>M+</b>	131	140
<b>Ø MM</b>	8	10
<b>SW1</b>	7	9
<b>SW2</b>	13	17
<b>WF</b>	24	28
<b>XC+</b>	95	104

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE CON STELO ESAGONALE**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH HEXAGONAL ROD**


Note: stelo in acciaio inox AISI 304

Note: AISI 304 stainless steel rod

Note: dado stelo e dado testa compresi nella fornitura

Note: rod nut and nose nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>16</b>	<b>20</b>	<b>25</b>
<b>A</b>	18	25,5	28,5
<b>AM</b>	16	20	22
<b>B2</b>	4	5	6
<b>BE</b>	M16x1,5	M22x1,5	M22x1,5
<b>BF</b>	18	20	22
<b>Ø CD</b>	6	8	8
<b>CH</b>	6	8	10
<b>Ø D</b>	19	27	30
<b>EE</b>	M5	G 1/8"	G 1/8"
<b>EW</b>	12	16	16
<b>KK</b>	M6	M8	M10x1,25
<b>KV</b>	22	27	27
<b>KW</b>	6	8	8
<b>L</b>	9	12	12
<b>L2+</b>	53	67	68
<b>M+</b>	109	131	140
<b>SW2</b>	10	13	17
<b>WF</b>	22	24	28
<b>XC+</b>	82	95	104

+ = lunghezza corsa - stroke length

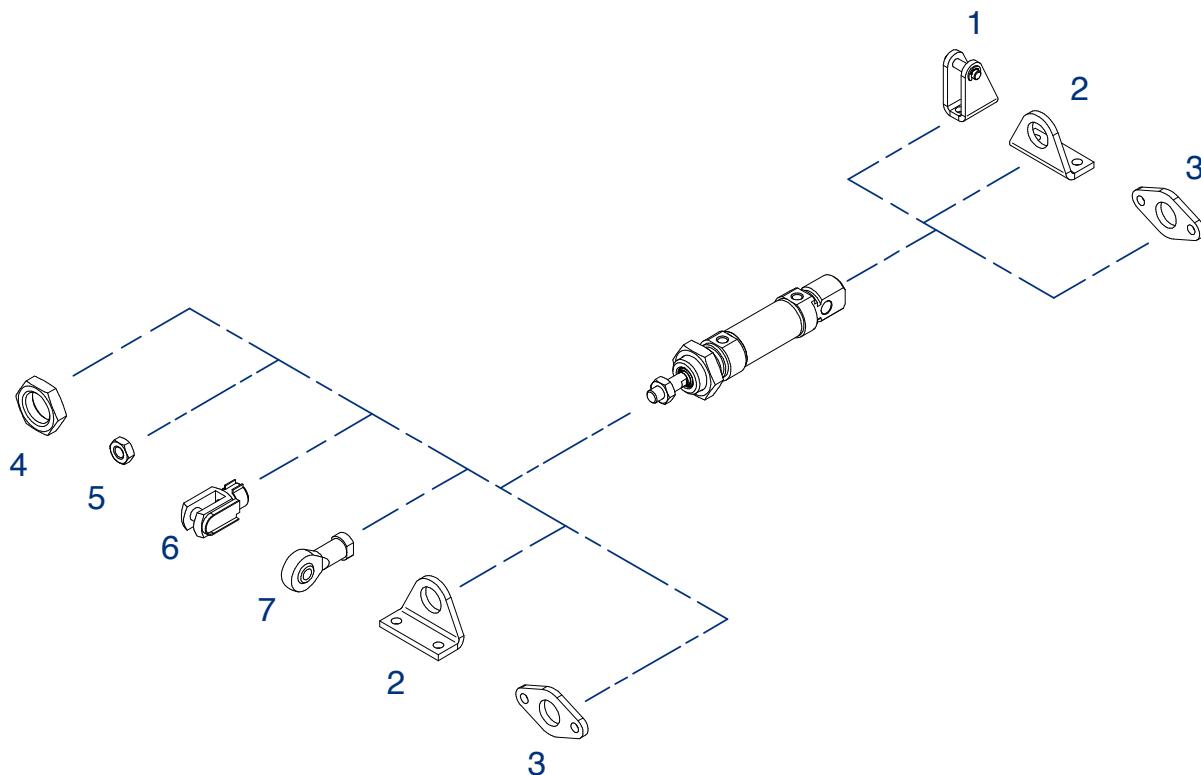
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**016** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**020** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**025** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

## ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 INOX

### STAINLESS STEEL ISO 6432 MOUNTING PARTS

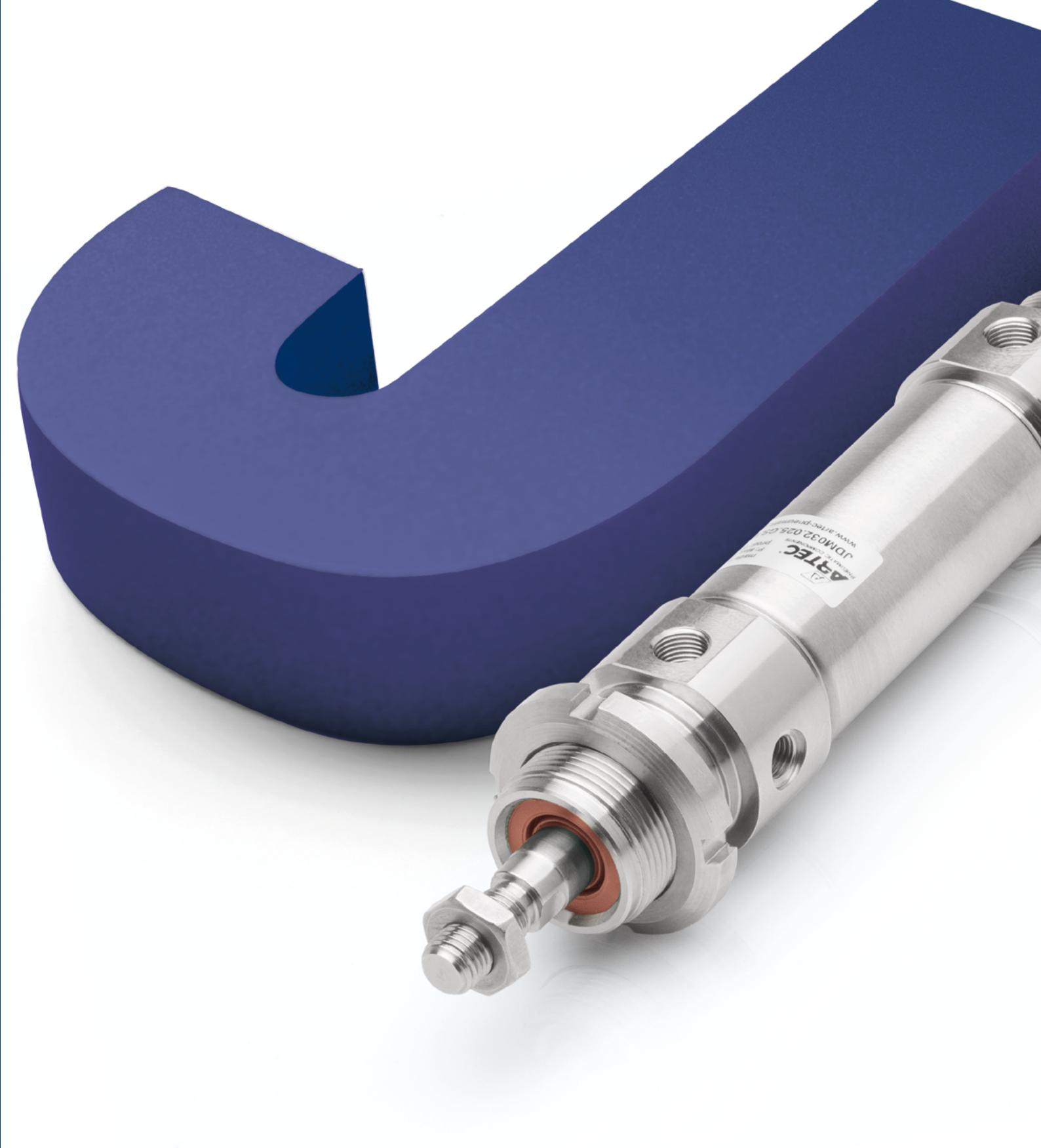


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI---.---X</b>	cerniera con perno - female hinge with pin
2	<b>MPBI---.---X</b>	piedino - foot mounting
3	<b>MFI---.---X</b>	flangia - flange
4	<b>DAT---.---X</b>	dado testata - nose nut
5	<b>DA--x---X</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FP--x---X</b>	forcella con perno - clevis with pin
7	<b>SSFI--x---X</b>	snodo sferico - rod eye

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter





SERIE  
**J**

**CILINDRI TONDI INOX**  
STAINLESS STEEL ROUND CYLINDERS

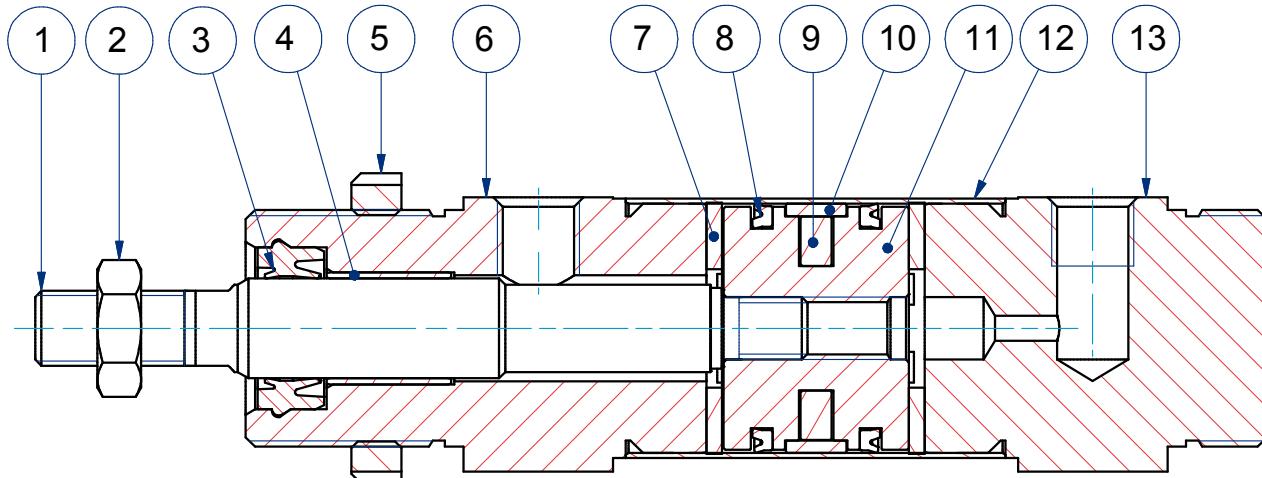
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Working pressure</b>	
<b>Temperatura di esercizio</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)
<b>Working temperature</b>	0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto, stelo passante - double acting, double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel
(2) (5)	<b>Dado - Nut</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(3) (8)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(4)	<b>Boccolla - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
(6) (13)	<b>Testate - Covers</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(12)	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
(10)	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
(11)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - aluminium
(7)	<b>Paracolpo - Bumper</b>	neoprene



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

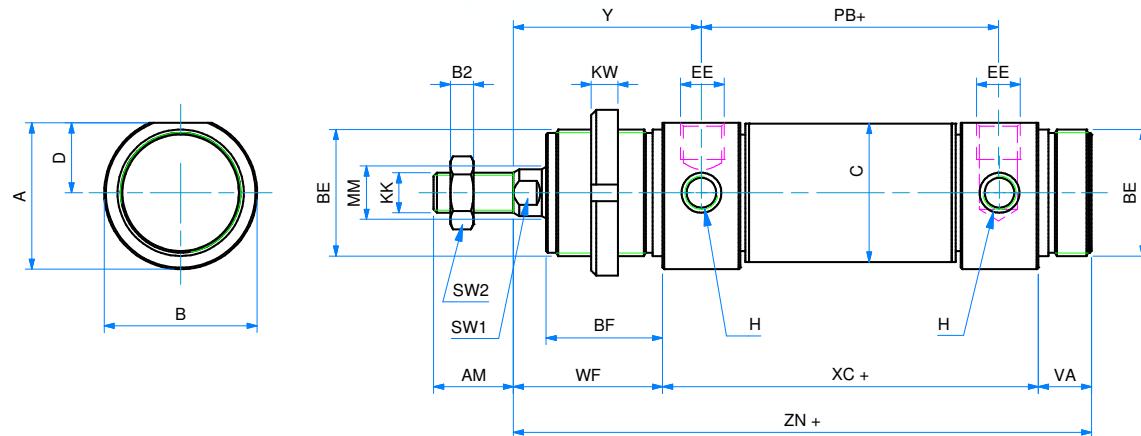
<b>J</b>	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>0 3 2 . 0 5 0 . G S . M X 6</b>
			<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> <b>032-040-050-063</b>
			<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables
			<b>STELO - ROD</b> <b>X6</b> stelo in acciaio inox AISI 316 AISI 316 SS rod
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante double rod
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico magnetic
			<b>non magnetico</b> non-magnetic
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>D</b> doppio effetto double acting
			<b>SERIE - SERIES</b> <b>J</b> tubo tondo INOX 304 cianfrinato crimped AISI 304 stainless steel round tube
			<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> <b>GS</b> guarnizioni standard standard seals
			<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal
			<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature

SERIE  
**J**

## FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>JDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178	1870
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682
<b>JDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1682
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1682

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**
**JDM**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC**


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>KW</b>	7	8	9	9
<b>ø B</b>	38	46	57	70
<b>ø C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	12	16	16
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>VA</b>	14	16	18	18
<b>WF</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124
<b>Y</b>	47	57	62	63
<b>ZN+</b>	148	174	188	192

+ = lunghezza corsa - stroke length

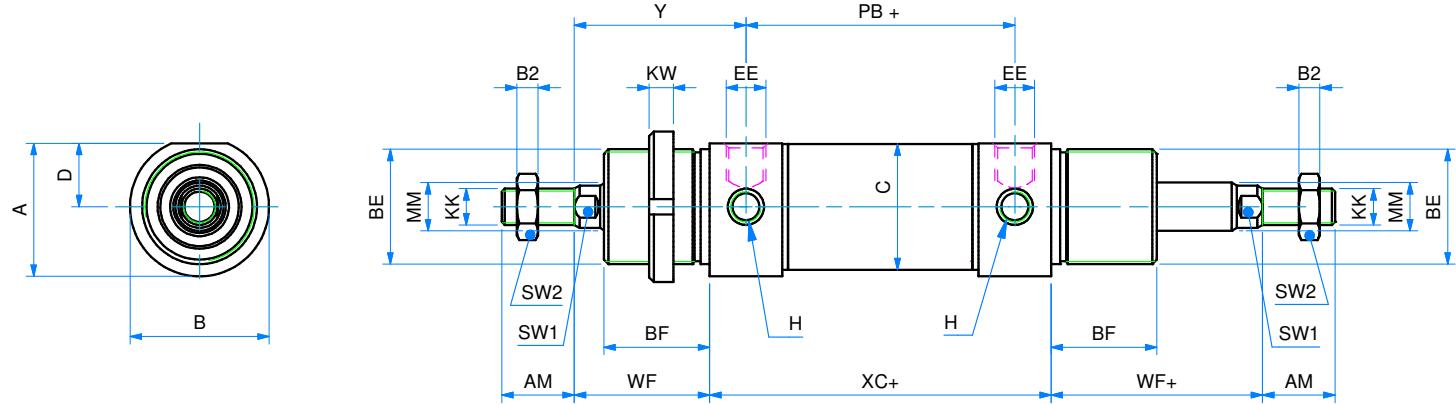
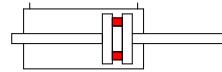
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**040** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**050** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**063** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE**
**JDMP**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD**


Note: 2 dadi stelo e 1 ghiera compresi nella fornitura

Note: 2 rod nuts and 1 slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>A</b>	36,5	44	55	67,5
<b>AM</b>	20	24	32	32
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	30	35	38	38
<b>D</b>	17,5	21	26,5	32,5
<b>EE</b>	1/8" G	1/4" G	1/4" G	3/8" G
<b>H</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>KW</b>	7	8	9	9
<b>Ø B</b>	38	46	57	70
<b>Ø C</b>	33,6	41,6	52,4	65,4
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PB+</b>	78	89	96	98
<b>SW1</b>	10	12	16	16
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>VA</b>	14	16	18	18
<b>WF</b>	38	45	50	50
<b>WF+</b>	38	45	50	50
<b>XC+</b>	96	113	120	124
<b>Y</b>	47	57	62	63

+ = lunghezza corsa - stroke length

**J**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**032** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

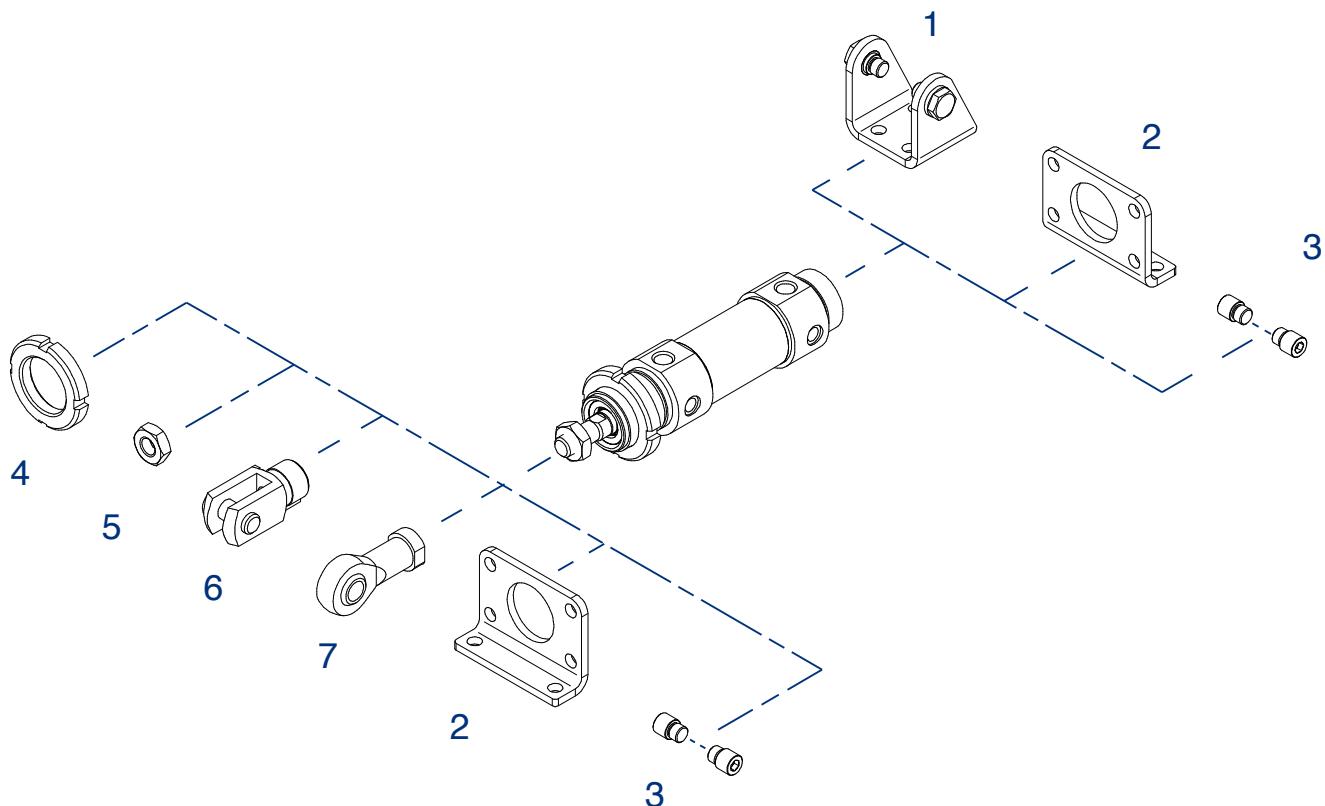
**040** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**050** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

**063** 10 - 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 320 - 400 - 500

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX

### STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS

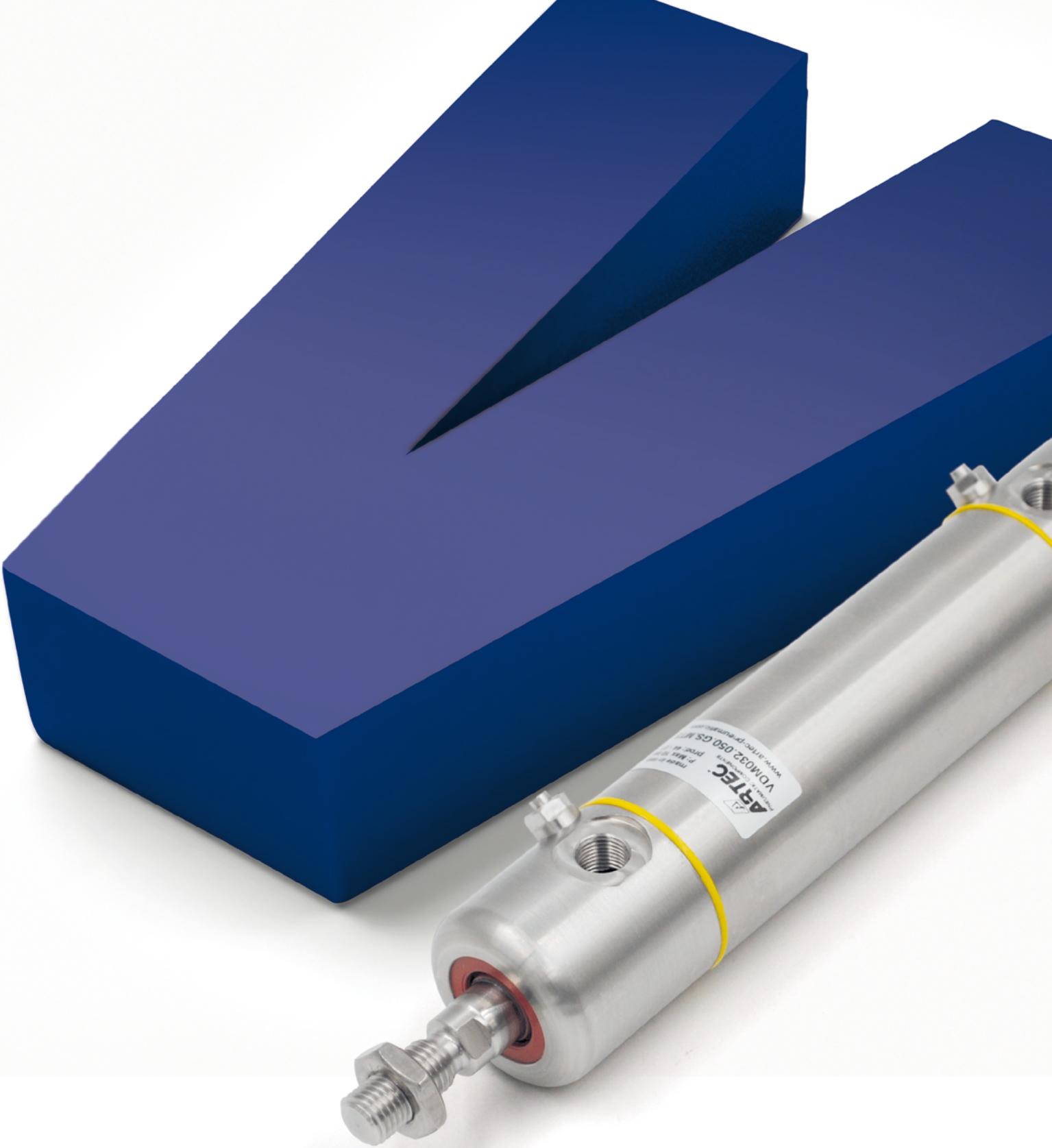


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI---X</b>	cerniera con viti inox - ss hinge with screws
2	<b>MPBI---X</b>	piedino flangia inox - ss foot flange
3	<b>MPE---X</b>	perni inox - ss pivots
4	<b>GHI---X</b>	ghiera inox- ss slotted nut
5	<b>DA---x---X</b>	dado stelo inox- ss rod nut
6	<b>FP---x---X</b>	forcella con perno inox- ss clevis with pin
7	<b>SSFI---x---X</b>	snodo sferico inox- ss rod eye

SERIE

**J**

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W  
Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**V**

**CILINDRI TONDI IN ACCIAIO INOX**  
**STAINLESS STEEL ROUND CYLINDERS**

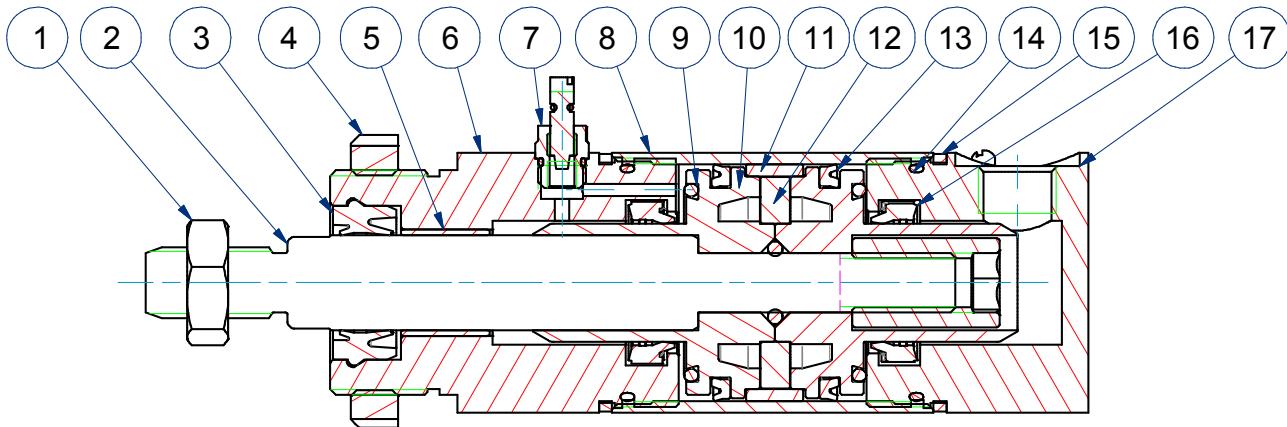
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto, stelo passante - double acting, double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

1	<b>Dado - Nut</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
2	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel
3	<b>Guarnizione stelo - Rod seal</b>	poliuretano - polyurethane
4	<b>Ghiera - Mounting Nut</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
6 (17)	<b>Testate - Covers</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel
5	<b>Boccola - Bush</b>	acciaio inox AISI 316/PTFE - AISI 316 stainless steel/PTFE
7	<b>Ammortizzo - Cushion</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel
8	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel
9	<b>Paracolpo - Bumper</b>	NBR
10	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio pressofuso - die cast aluminium
11	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
12	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
13 (16)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
14	<b>Guarnizioni - Seals</b>	NBR
15	<b>Anelli - Rings</b>	PTFE
<b>Snodo sferico (versione T4) - Ball joint (version T4)</b>		acciaio inox AISI 304/PTFE - AISI 304 stainless steel/PTFE



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>V D M</b>	<b>0 3 2 . 0 5 0 . G S . M</b>		
	<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> <b>032-040-050-063</b>	<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables	<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>EX ATEX CE Ex II 2GD cT4</b>
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante double rod		<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>T1</b> con testa anteriore filettata with threaded front head
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico magnetic		<b>T3</b> con cerniera maschio with male hinge
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>non magnetico</b> non-magnetic		<b>T4</b> con cerniera maschio snodata with male hinge with ball joint
	<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>D</b> doppio effetto double acting		<b>STELO - ROD</b> <b>M</b> maschio - male
<b>SERIE - SERIES</b> <b>V</b> tubo tondo INOX 316 avvitato screwed AISI 316 SS round tube		<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> <b>GS</b> guarnizioni standard standard seals	
		<b>VR</b> guarnizione stelo per alte temperature high temperature rod seal	
		<b>VA</b> tutte le guarnizioni per alte temperature all seals for high temperature	

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dado non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

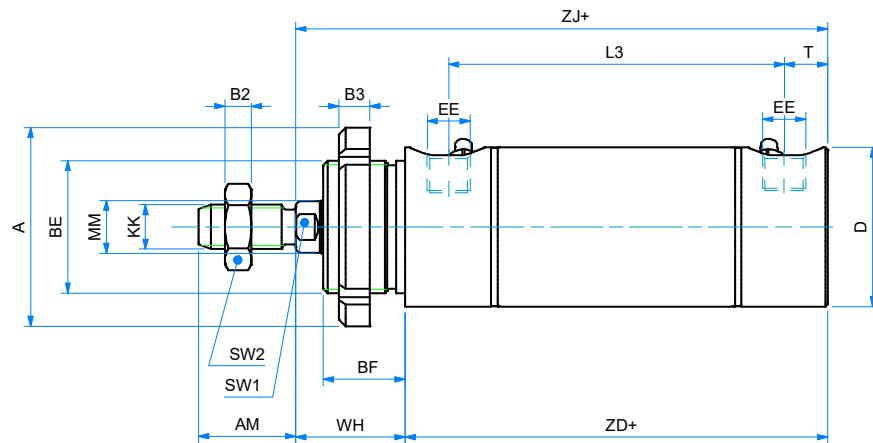
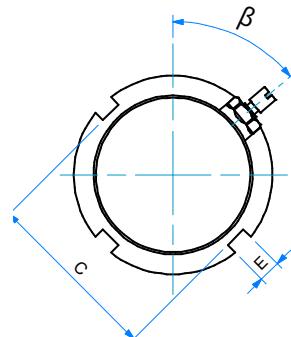
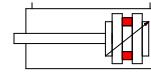
**ATEX CE Ex II 2GD cT4**

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

	<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>VDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	753	1178
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990
<b>VDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	1682

SERIE  
**V**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON TESTA ANTERIORE FILETTATA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH THREADED FRONT HEAD**


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>Ø A</b>	45	50	58	58
<b>AM</b>	22	24	32	32
<b>β</b>	50°	50°	50°	50°
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>B3</b>	7	8	9	9
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	18,5	21,5	27	27
<b>C</b>	40	46	52	52
<b>Ø D</b>	36	44	54	67
<b>E</b>	5	5	6	6
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L3</b>	77	83	82	96
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>T</b>	9,5	12	12,5	13,5
<b>WH</b>	25	29	36	36
<b>ZD+</b>	95	106	107	122
<b>ZJ+</b>	120	135	143	158

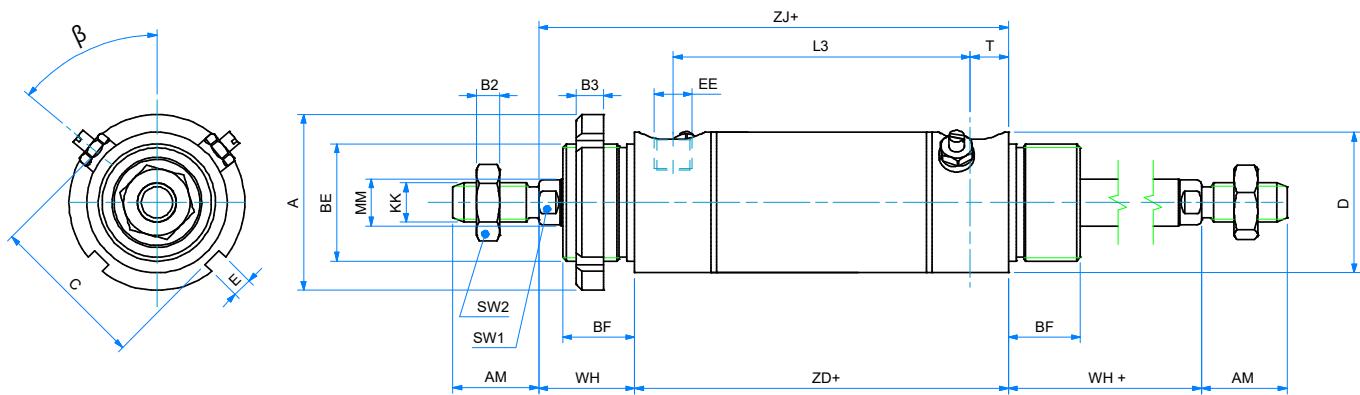
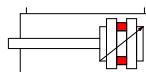
+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**D. E. M. STELO PASSANTE AMMORTIZZATO CON TESTE FILETTATE**
**VDMP-T1**
**D. A. M. DOUBLE ROD CUSHIONED WITH THREADED HEADS**


Note: 2 dadi stelo e 1 ghiera compresi nella fornitura

Note: 2 rod nuts and 1 slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>Ø A</b>	45	50	58	58
<b>AM</b>	22	24	32	32
<b>β</b>	50°	50°	50°	50°
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>B3</b>	7	8	9	9
<b>BE</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5	M45x1,5
<b>BF</b>	18,5	21,5	27	27
<b>C</b>	40	46	52	52
<b>Ø D</b>	36	44	54	67
<b>E</b>	5	5	6	6
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L3</b>	77	83	82	96
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>T</b>	9,5	12	12,5	13,5
<b>WH</b>	25	29	36	36
<b>WH+</b>	25	29	36	36
<b>ZD+</b>	95	106	107	122
<b>ZJ+</b>	120	135	143	158

+ = lunghezza corsa - stroke length

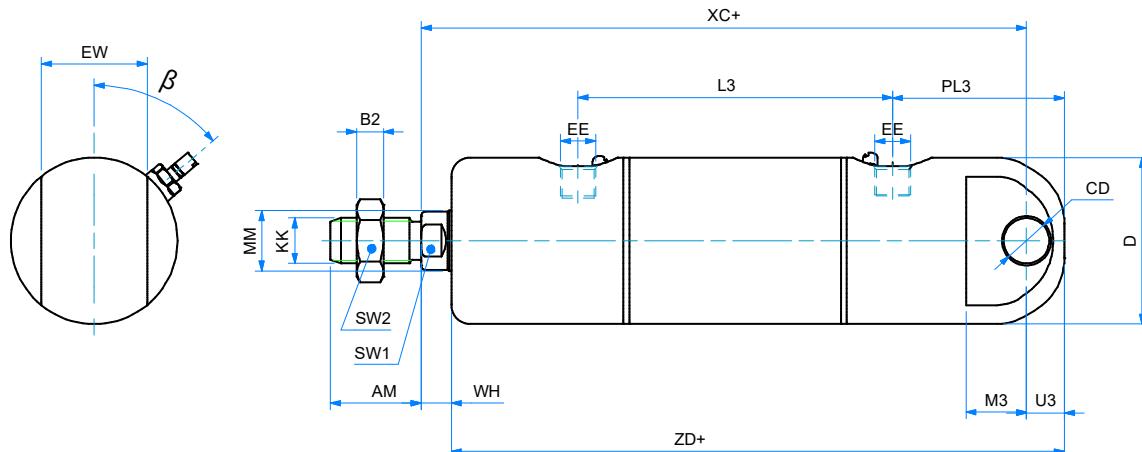
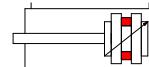
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**SERIE  
V**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON CERNIERA MASCHIO**
**VDM-T3**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH MALE HINGE**


Note: dado stelo compreso nella fornitura  
Note: rod nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>AM</b>	22	24	32	32
<b>β</b>	50°	50°	50°	50°
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>Ø CD</b>	10	12	12	16
<b>Ø D</b>	36	44	54	67
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
<b>EW</b>	26	28	32	40
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L3</b>	77	83	82	96
<b>M3</b>	13	16	16	21
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PL3</b>	36,5	45,5	53	58,5
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>U3</b>	10	10	12	12
<b>WH</b>	11	8	8	8
<b>XC+</b>	142	160	170	190
<b>ZD+</b>	141	162	174	194

+ = lunghezza corsa - stroke length

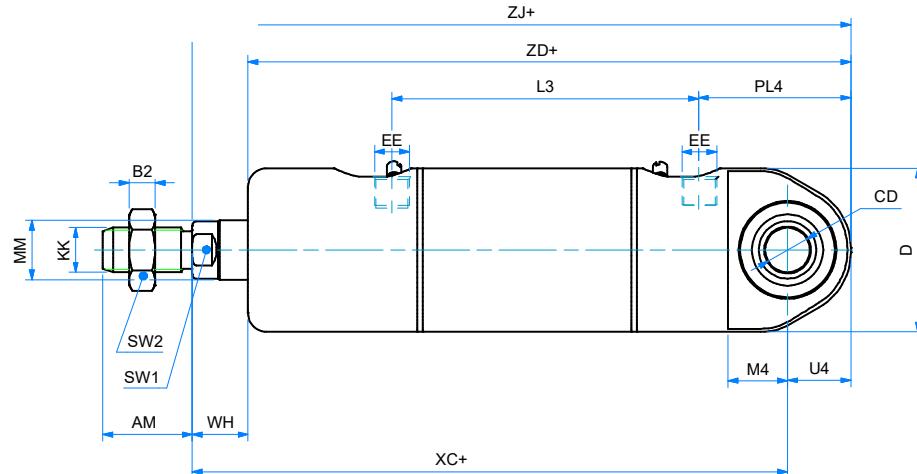
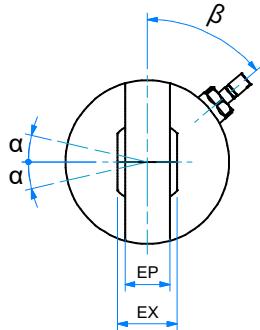
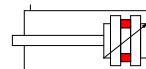
**SERIE  
V**
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO CON CERNIERA MASCHIO SNODATA**
**VDM-T4**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH MALE HINGE WITH BALL JOINT**


Note: dado stelo e ghiera compresi nella fornitura  
Note: rod nut and slotted nut included in the supply

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>
<b>α</b>	13°	13°	15°	15°
<b>AM</b>	22	24	32	32
<b>β</b>	50°	50°	50°	50°
<b>B2</b>	6	7	8	8
<b>Ø CD</b>	10	12	16	16
<b>Ø D</b>	36	44	54	67
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"
<b>EP</b>	10,5	12	15	15
<b>EX</b>	14	16	21	21
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L3</b>	77	83	82	96
<b>M4</b>	13	16	20	21
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20
<b>PL4</b>	36,5	45,5	53	58
<b>SW1</b>	10	13	17	17
<b>SW2</b>	17	19	24	24
<b>U4</b>	15	17	20	22
<b>WH</b>	16	15	15	17
<b>XC+</b>	142	160	170	190
<b>ZD+</b>	141	162	175	195
<b>ZJ+</b>	157	177	190	212

+ = lunghezza corsa - stroke length

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

**032** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**040** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

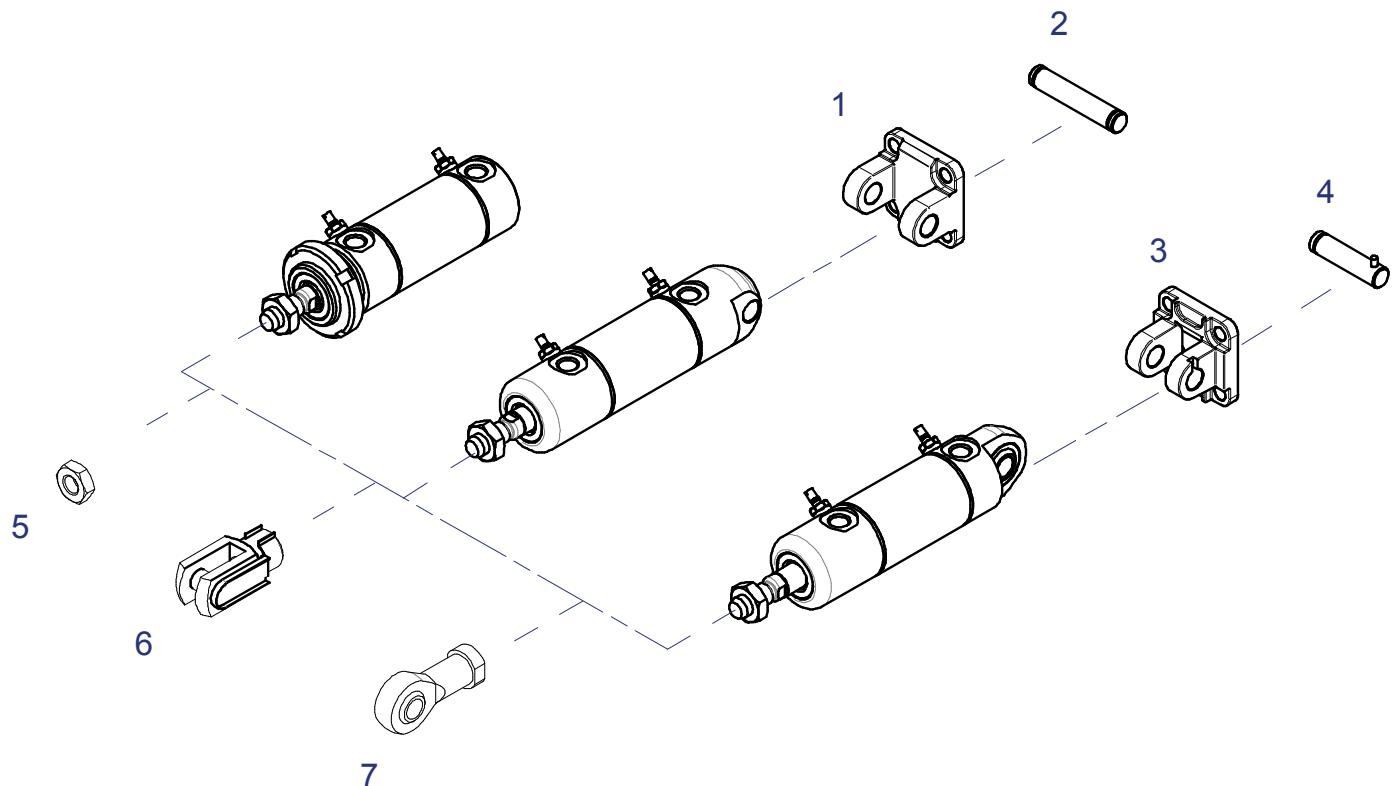
**050** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

**063** 25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 350 - 400 - 450 - 500

SERIE  
**V**

## ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX

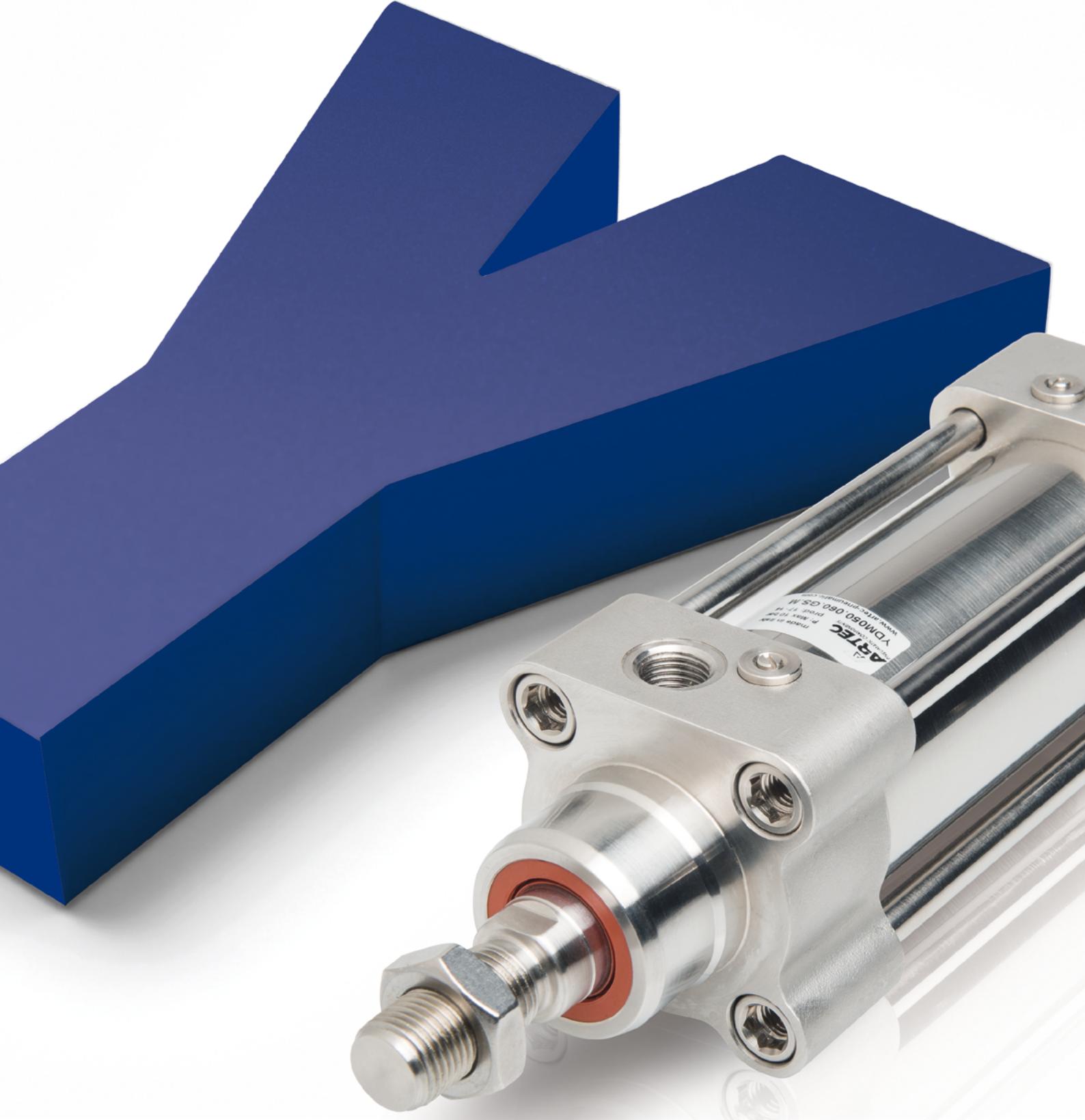
### STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CFI---X6</b>	cerniera femmina iso inox AISI 316 - ss AISI 316 iso female hinge
2	<b>PCF---X6</b>	perno per cerniera inox AISI 316 - ss AISI 316 pin for hinge
3	<b>CFSI---X6</b>	cerniera femmina stretta inox AISI 316 - ss AISI 316 narrow female hinge
4	<b>PCFS---X6</b>	perno per cerniera femmina stretta inox AISI 316 - ss AISI 316 pin for narrow female hinge
5	<b>DA---x---X</b>	dado stelo inox AISI 304- ss AISI 304 rod nut
6	<b>FP---x---X6</b>	forcella con perno inox AISI 316- ss AISI 316 clevis with pin
7	<b>SSFI---x---X6</b>	snodo sferico inox AISI 316 - ss AISI 316 rod eye

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**Y**

**CILINDRI INOX ISO 15552**  
**ISO 15552 STAINLESS STEEL CYLINDERS**

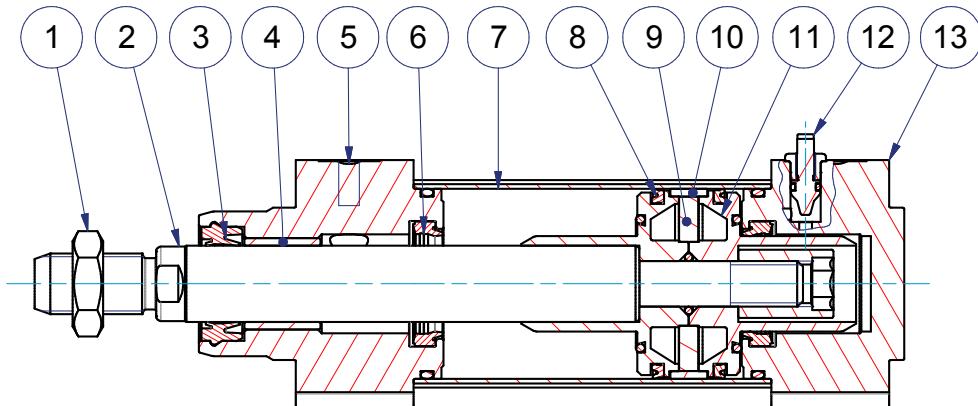
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	doppio effetto - stelo passante double acting - double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Dado stelo - Rod nut</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(2)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 304/316 - AISI 304/316 stainless steel
(3) (6) (8)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(4)	<b>Boccola - Bush</b>	bronzo sinterizzato - sintered bronze
(5) (13)	<b>Testate - Covers</b>	acciaio inox AISI 304/316 - AISI 304/316 stainless steel
(7)	<b>Tubo - Tube</b>	acciaio inox AISI 304/316 - AISI 304/316 stainless steel
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - rubber magnet
(10)	<b>Pattino di guida - Guide ring</b>	PBT+PTFE
(11)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio pressofuso - die cast aluminium
(12)	<b>Ammortizzo - Cushioning</b>	pneumatico - pneumatic
<b>Tiranti - Tie rods</b>		acciaio inox AISI 304/316 - AISI 304/316 stainless steel
<b>O-ring</b>		NBR



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

<b>Y</b>	<b>D</b>	<b>M</b>	<b>0 5 0 . 1 0 0 . G S . M</b>					
			<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b> 032-040-050-063-080- 100-125-160	<b>CORSA - STROKE (mm)</b> vedere tabelle corse std see std stroke tables				<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>EX ATEX</b> CE Ex II 2GD cT4
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>P</b> stelo passante double rod				<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>C1</b> CICT X montata CICT X mounted	
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>M</b> magnetico magnetic				<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>W</b> senza ammortizzo without cushioning	
			<b>non magnetico</b> non-magnetic				<b>WR</b> senza ammortizzo posteriore without rear cushioning	
			<b>VERSIONE - VERSION</b> <b>D</b> doppio effetto double acting				<b>WF</b> senza ammortizzo anteriore without front cushioning	
<b>SERIE - SERIES</b>						<b>OPZIONE - OPTION</b> <b>X6</b> stelo in acciaio inox AISI 316 (dato stelo inox 304) AISI 316 SS rod (rod nut in AISI 304 SS)		
<b>Y</b>			tubo tondo con tiranti round tube with tie rods				<b>cilindro tutto acciaio inox AISI 316</b> (dato stelo inox 304) <b>XA</b> all cylinder in AISI 316 SS (rod nut in AISI 304 SS)	
				<b>GUARNIZIONI - SEALS</b> guarnizioni standard <b>GS</b> standard seals		<b>STEO - ROD</b> <b>M</b> maschio - male		
				guarnizione stelo per alte temperature <b>VR</b> high temperature rod seal		<b>F</b> femmina - female		
				tutte le guarnizioni per alte temperature <b>VA</b> all seals for high temperature				

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dato non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

**ATEX** CE Ex II 2GD cT4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6 bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6 bar)

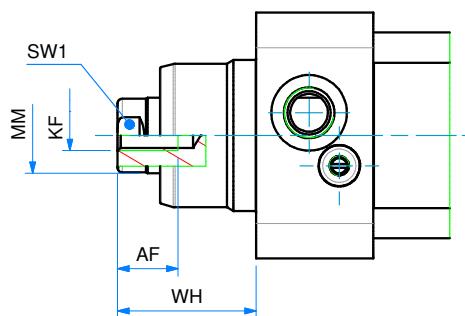
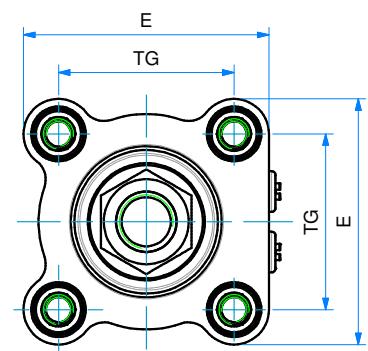
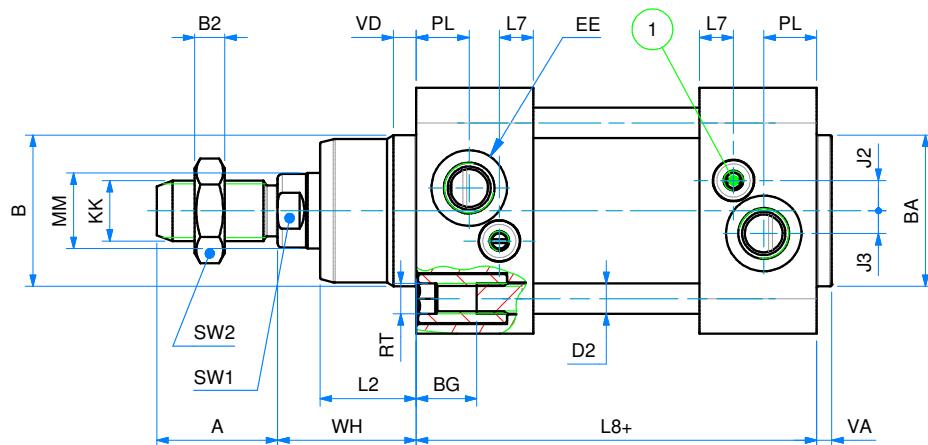
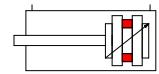
	<b>Ø</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	
<b>YDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	483	754	1.178	1.870	3.016	4.712	7.363	12.064
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310
<b>YDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310
	TRAZIONE TRACTION	[N]	415	633	990	1.682	2.721	4.418	6.881	11.310

SERIE  
**Y**

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**

**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**

**YDM**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO AMMORTIZZATO**
**YDM**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54	72
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32	30
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60	65
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45	45	55	60	65
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12	14
<b>BG</b>	16	16	16	16	18	18	20	24
<b>Ø D2</b>	6	6	8	8	10	10	12	16
<b>E</b>	48	52	65	75	95	115	140	180
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"	G 3/4"
<b>J2</b>	6,6	8,5	8	10	8	15	13	15
<b>J3</b>	5,3	5	6	6,5	8	7	7	15
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M20
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46	55
<b>L7</b>	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12	18
<b>L8 +</b>	94	105	106	121	128	138	160	180
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32	40
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18	25
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>SW1</b>	10	13	17	17	22	22	27	36
<b>SW2</b>	17	19	24	24	30	30	41	55
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140
<b>VA</b>	4	4	4	4	4	4	6	6
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65	80
*	20	22	25	25	35	35	35	55

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

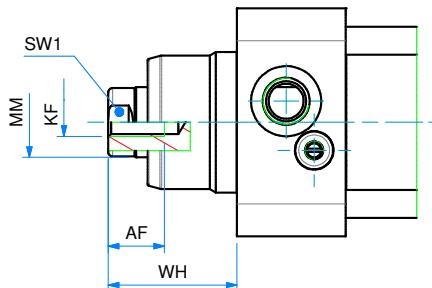
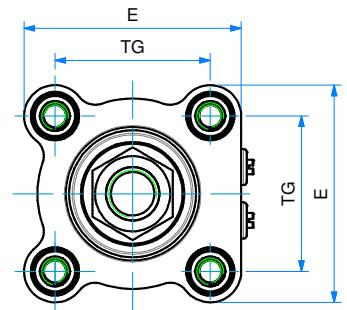
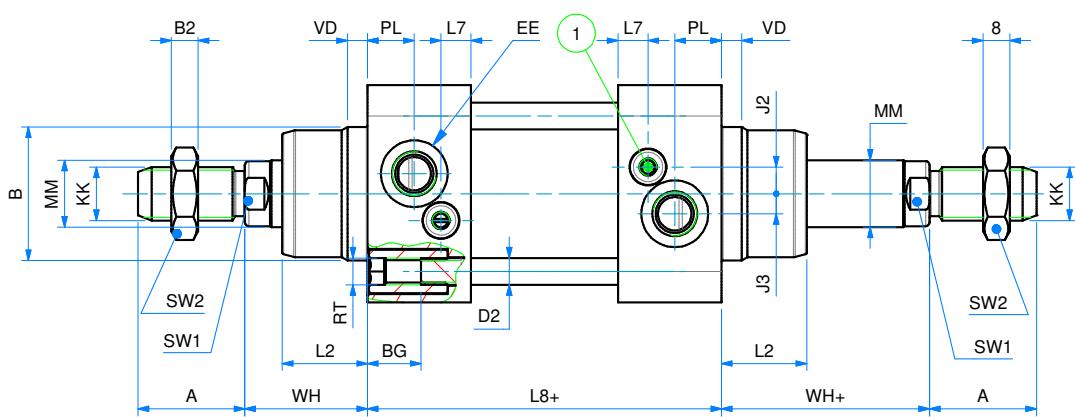
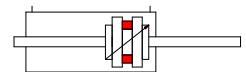
<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>080</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>100</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>125</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

SERIE



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**

**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE AMMORTIZZATO**
**YDMP**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC CUSHIONED WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>32</b>	<b>40</b>	<b>50</b>	<b>63</b>	<b>80</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>
<b>A</b>	22	24	32	32	40	40	54	72
<b>AF</b>	12	12	16	16	20	20	32	30
<b>Ø B</b>	30	35	40	45	45	55	60	65
<b>Ø BA</b>	30	35	40	45	45	55	60	65
<b>B2</b>	6	7	8	8	9	9	12	14
<b>BG</b>	16	16	16	16	18	18	20	24
<b>Ø D2</b>	6	6	8	8	10	10	12	16
<b>E</b>	48	52	65	75	95	115	140	180
<b>EE</b>	G 1/8"	G 1/4"	G 1/4"	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"	G 3/4"
<b>J2</b>	6,6	8,5	8	10	8	15	13	15
<b>J3</b>	5,3	5	6	6,5	8	7	7	15
<b>KF</b>	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M20
<b>KK</b>	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
<b>L2</b>	18	22	25,5	26	32	38	46	55
<b>L7</b>	7,2	9,2	9	9,5	11	12	12	18
<b>L8 +</b>	94	105	106	121	128	138	160	180
<b>Ø MM</b>	12	16	20	20	25	25	32	40
<b>PL</b>	13	14	14	16	16	18	18	25
<b>RT</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16
<b>SW1</b>	10	13	17	17	22	22	27	36
<b>SW2</b>	17	19	24	24	30	30	41	55
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140
<b>VD</b>	5	5	6	6	7	7	10	10
<b>WH</b>	26	30	37	37	46	51	65	80
<b>WH +</b>	26	30	37	37	46	51	65	80
*	20	22	25	25	35	35	35	55

+ = lunghezza corsa - stroke length

\* = lunghezza ammortizzo - cushioning length

Note: dado stelo compreso nella fornitura

Note: rod nut included in the supply

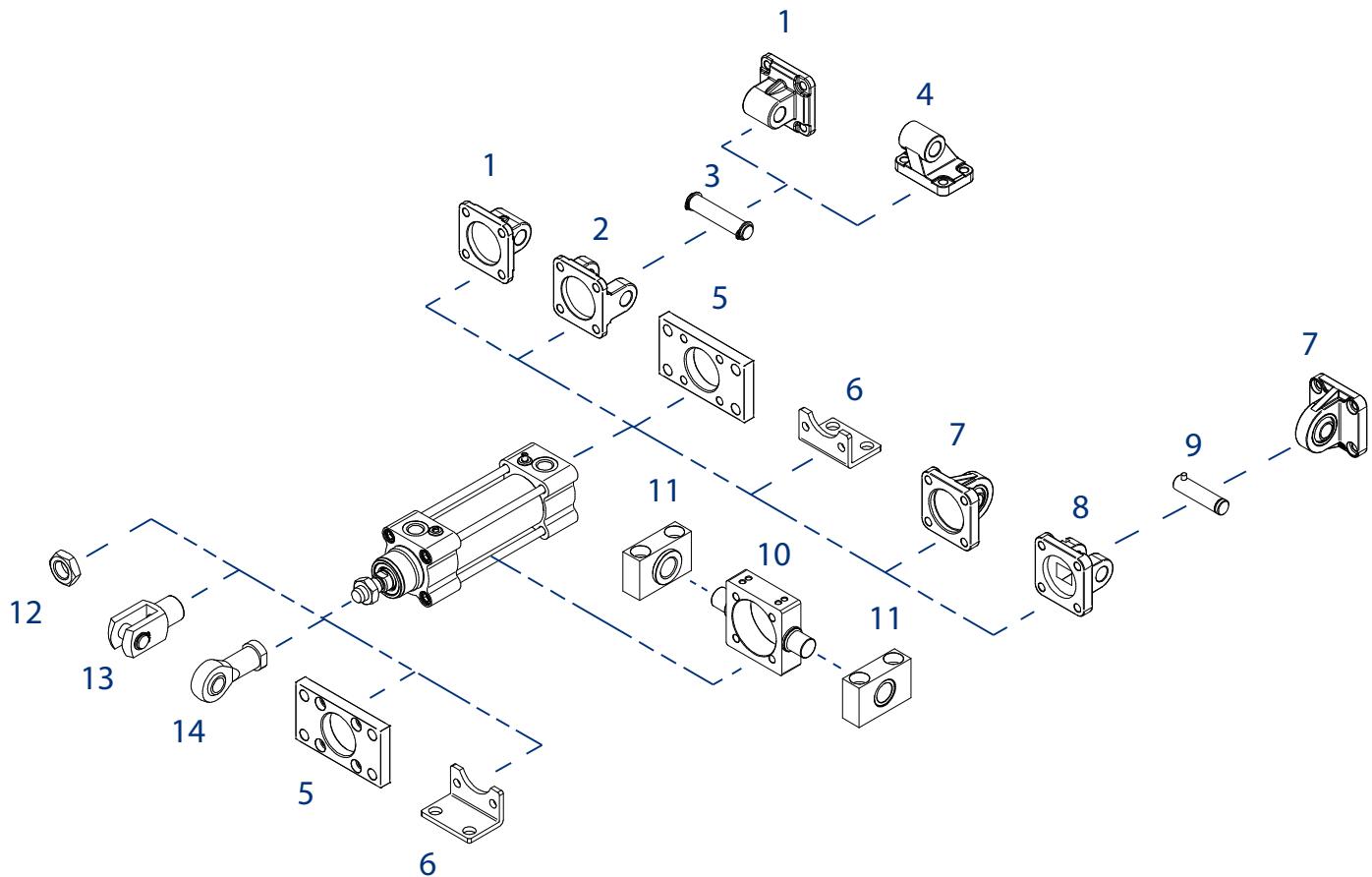
<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>032</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>040</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>050</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>063</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>080</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>100</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
<b>125</b>	25 - 50 - 80 - 100 - 125 - 150 - 160 - 200 - 250 - 300 - 320 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

SERIE



## ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX

### STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS

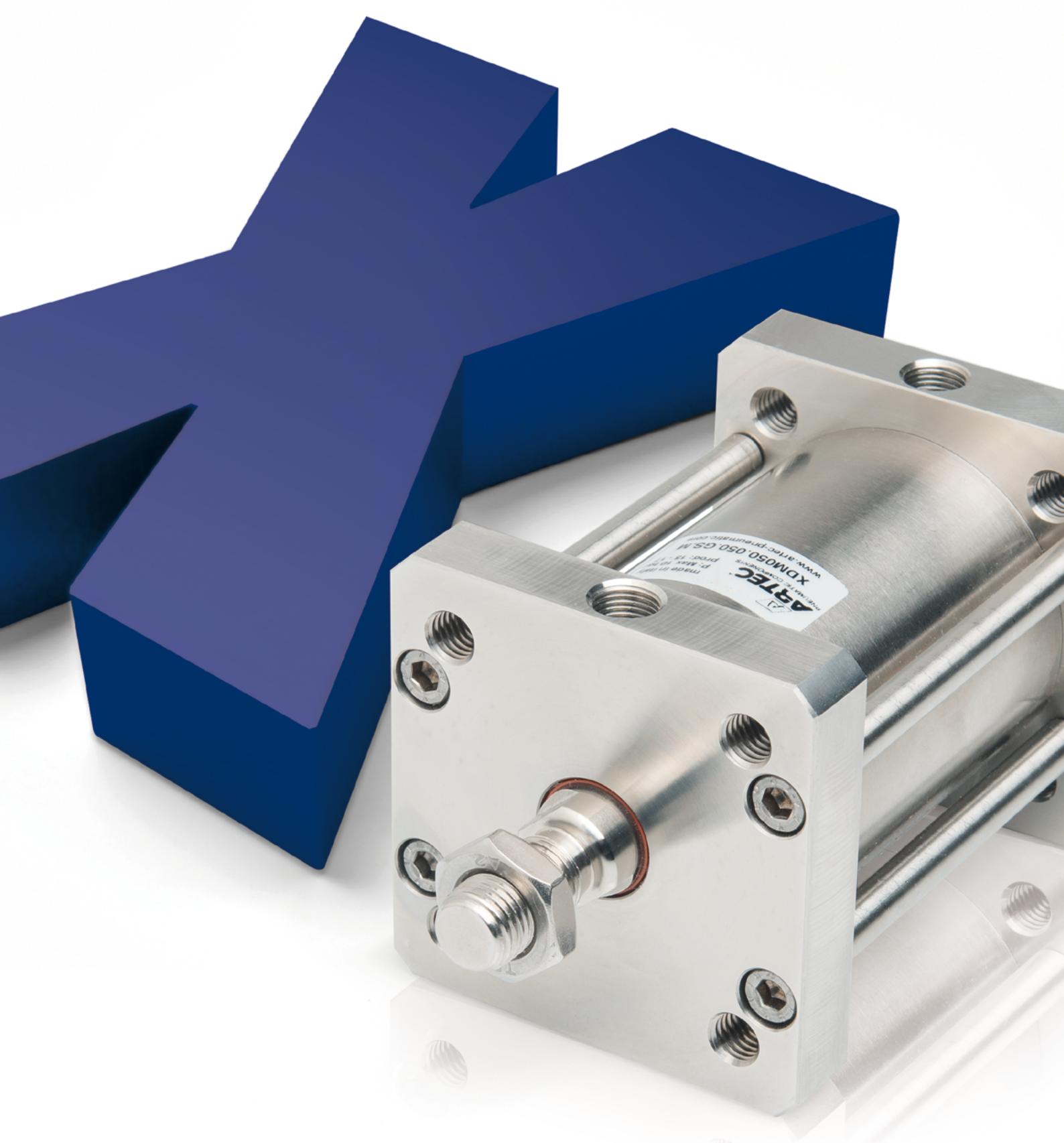


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CMI---X</b>	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	<b>CFI---X</b>	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	<b>PCF---X</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>ASI---X</b>	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	<b>FI---X</b>	flangia iso - iso flange
6	<b>PBI---X</b>	piedino basso iso - iso foot mounting
7	<b>CMSI---X6</b>	cerniera maschio snodata iso - iso male hinge with ball joint
8	<b>CFSI---X6</b>	cerniera femmina stretta iso - iso narrow female hinge
9	<b>PCFS---X6</b>	perno per cerniera femmina stretta - pin for female narrow hinge
10	<b>CICT---X</b>	cerniera intermedia per tiranti - intermediate hinge for tie rod
11	<b>SCI---X</b>	supporto cerniera intermedia - support for intermediate hinge
12	<b>DA---X---X</b>	dado - nut
13	<b>FP---X---X</b>	forcella con perno - clevis with pin
14	<b>SSFI---X---X</b>	snodo sferico - rod eye

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE

X

## CILINDRI COMPATTI INOX ISO 21287

ISO 21287 STAINLESS STEEL  
COMPACT CYLINDERS

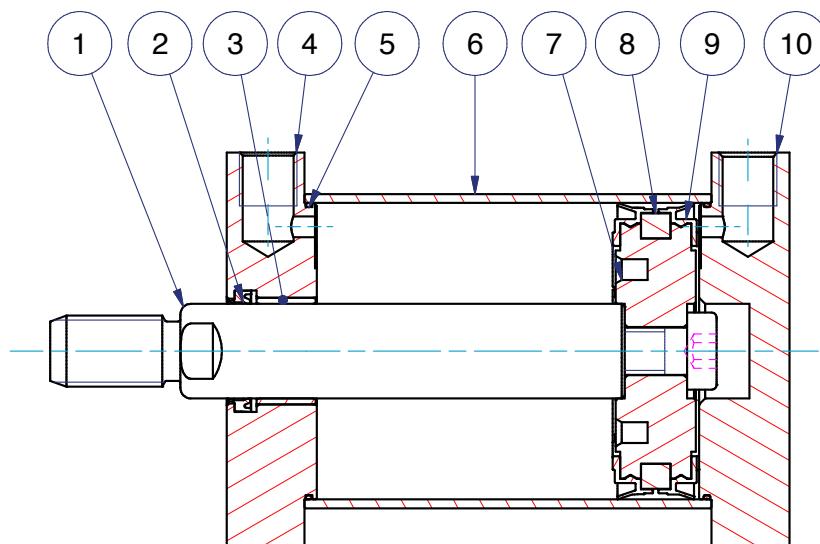
A  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

<b>Pressione di esercizio</b> <b>Working pressure</b>	1 ÷ 10 bar (doppio effetto - double acting) 2 ÷ 10 bar (semplice effetto - single acting)
<b>Temperatura di esercizio</b> <b>Working temperature</b>	0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air) 0 ÷ +150°C (con guarnizioni per alte temperature - with high temperature seals)
<b>Versioni - Versions</b>	semplice effetto - doppio effetto - antirotazione - stelo passante single acting - double acting - anti-rotation - double rod
<b>Alesaggi - Bores</b>	Ø 20 - 25 - 32 - 40 - 50 - 63 - 80 - 100 - 125 - 160 - 200
<b>Corse - Strokes</b>	vedere tabelle corse standard - see standard stroke tables
<b>Fluido - Fluid</b>	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Stelo - Rod</b>	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(2) (9)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	poliuretano - polyurethane
(3)	<b>Boccola - Bush</b>	tecnopolimero - technopolymer
(4) (10)	<b>Testate - Covers</b>	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(5)	<b>O-ring</b>	NBR
(6)	<b>Tubo - Tube</b>	Ø 020 - 25 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel Ø 032 - 100 acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
(7)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - aluminium
(8)	<b>Magnete - Magnet</b>	Ø 20 ÷ 32 neodimio - neodymium alloy Ø 40 ÷ 200 plastoferrite - rubber magnet
	<b>Tiranti - Tie rods</b>	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
	<b>Viti - Screws</b>	Ø 020 ÷ 100 acciaio inox AISI 316 - AISI 316 stainless steel Ø 125 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
	<b>Dado stelo - Rod nut</b>	Ø 20 ÷ 200 acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - steel
	<b>Paracolpo - Bumper</b>	poliuretano - polyurethane



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

X	D	M	0	5	0	.	0	3	0	.	G	S	.	F
<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>														
			020 - 025 - 032 - 040				CORSA - STROKE (mm)							
			050 - 063 - 080 - 100				vedere tabelle corse std see std stroke tables							
			125 - 160 - 200											
<b>VERSIONE - VERSION</b>														
			<b>A</b>	antirotazione con staffa										
			<b>A</b>	anti-rotation with bracket										
			<b>P</b>	stelo passante										
			<b>P</b>	double rod										
<b>VERSIONE - VERSION</b>														
			<b>M</b>	magnetico										
			<b>M</b>	magnetic										
				non magnetico										
				non-magnetic										
<b>VERSIONE - VERSION</b>														
			<b>S</b>	semple effetto molla anteriore										
			<b>S</b>	single acting front spring										
			<b>SE</b>	semple effetto molla posteriore										
			<b>SE</b>	single acting rear spring										
			<b>D</b>	doppio effetto										
			<b>D</b>	double acting										
<b>SERIE - SERIES</b>														
			<b>X</b>	tubo tondo inox con tiranti										
			<b>X</b>	stainless steel round tube with tie rods										
<b>OPZIONE - OPTION</b>														
<b>STEO - ROD</b>														
			<b>F</b>	femmina										
			<b>F</b>	female										
			<b>M</b>	maschio										
			<b>M</b>	male										
<b>GUARNIZIONI - SEALS</b>														
			<b>GS</b>	guarnizioni standard										
			<b>GS</b>	standard seals										
			<b>VR</b>	guarnizione stelo per alte temperature										
			<b>VR</b>	high temperature rod seal										
			<b>VA</b>	tutte le guarnizioni per alte temperature										
			<b>VA</b>	all seals for high temperature										

### ESECUZIONI A RICHIESTA - ON REQUEST

Filetti speciali (dato non fornito) - Special thread (without rod nut)

Stelo prolungato (WH) - Extended rod (WH)

Corse fuori standard - Special strokes

ATEX CE Ex II 2GD c T4

### FORZE TEORICHE DI TRAZIONE (P=6bar)

### THEORETICAL FORCES OF TRACTION (P=6bar)

		<b>Ø</b>	020	025	032	040	050	063	080	100	125	160	200	SERIE
<b>XDM</b>	SPINTA THRUST	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	7.280	11.960	18.720	
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	6.880	11.200	17.960	
<b>XDMA</b>	SPINTA THRUST	[N]	188	295	482	754	1.178	1.869	3.014	4.710	-	-	-	
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-	
<b>XDMP</b>	SPINTA THRUST	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720	
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	7.280	11.960	18.720	
<b>XDMPA</b>	SPINTA THRUST	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-	
	TRAZIONE TRACTION	[N]	142	248	415	687	1.058	1.750	2.829	4.420	-	-	-	

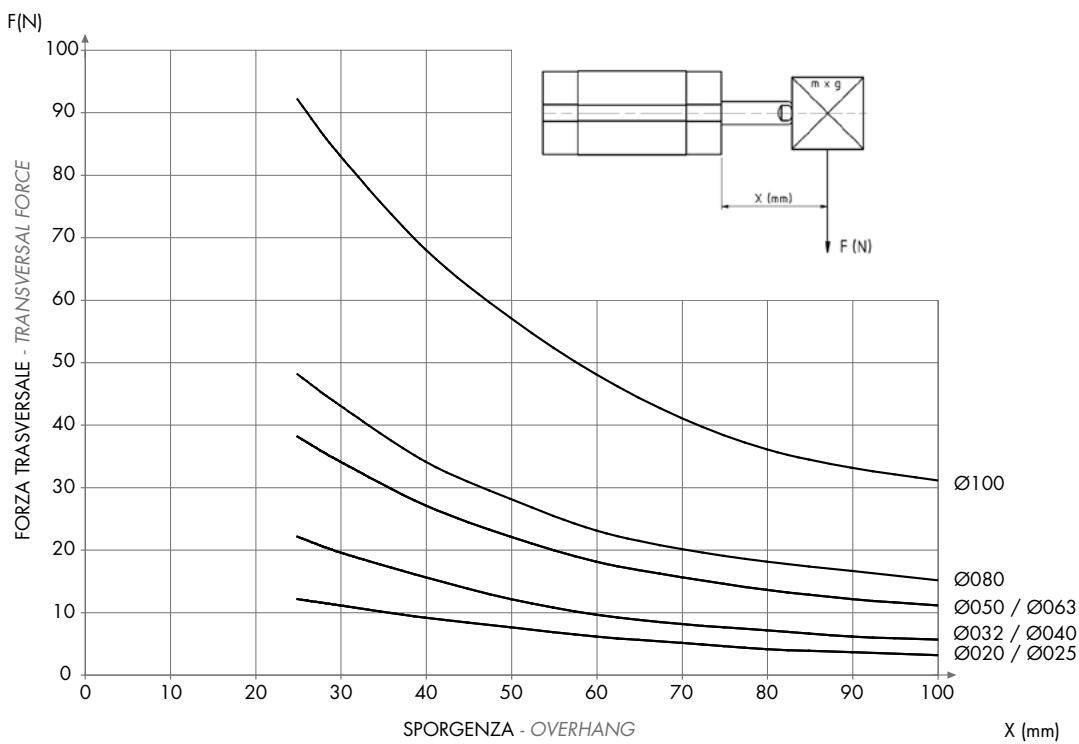
## DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

XDM

XSM

XSEM

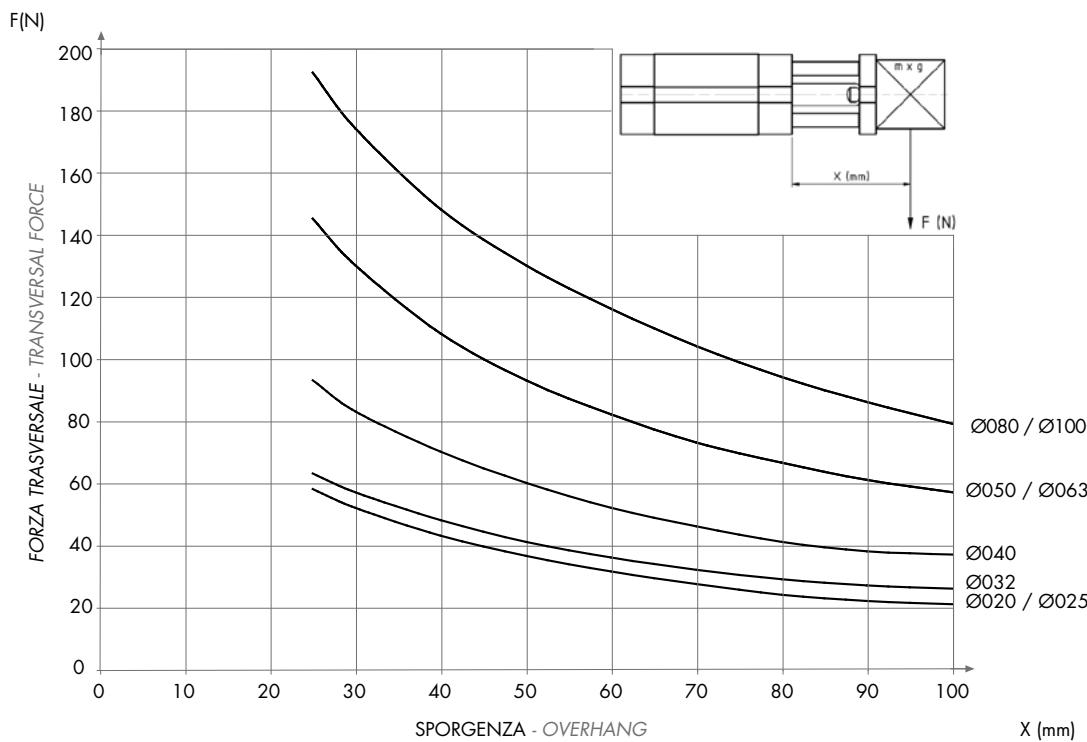
### ALLOWABLE LOAD

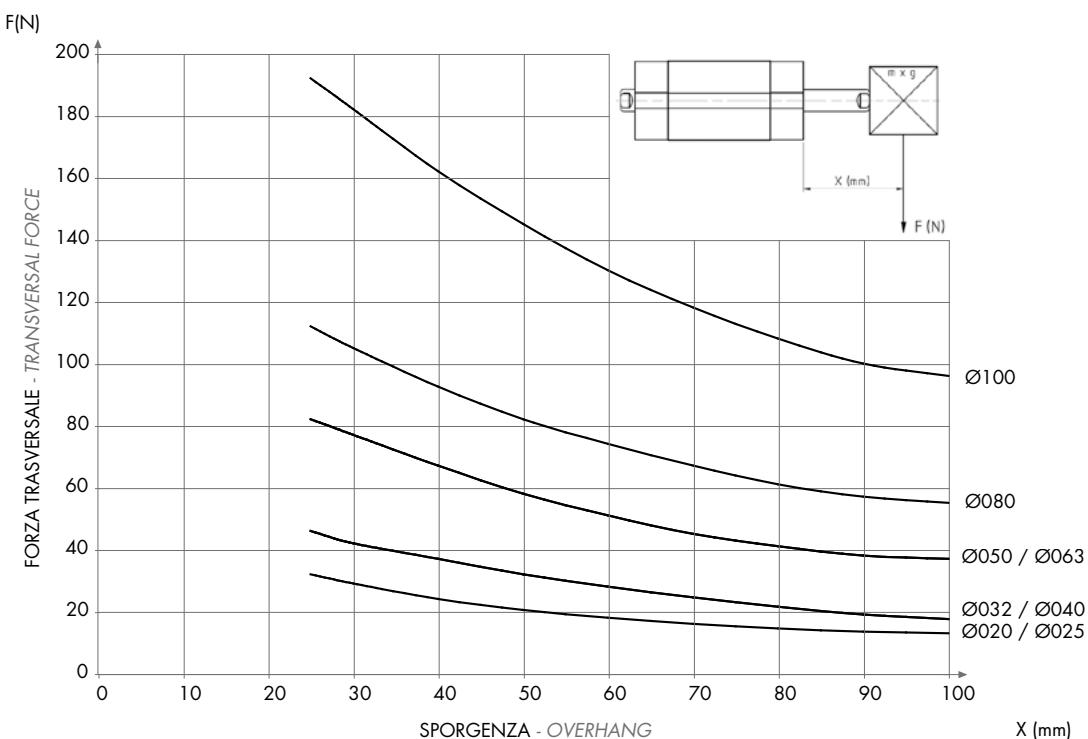
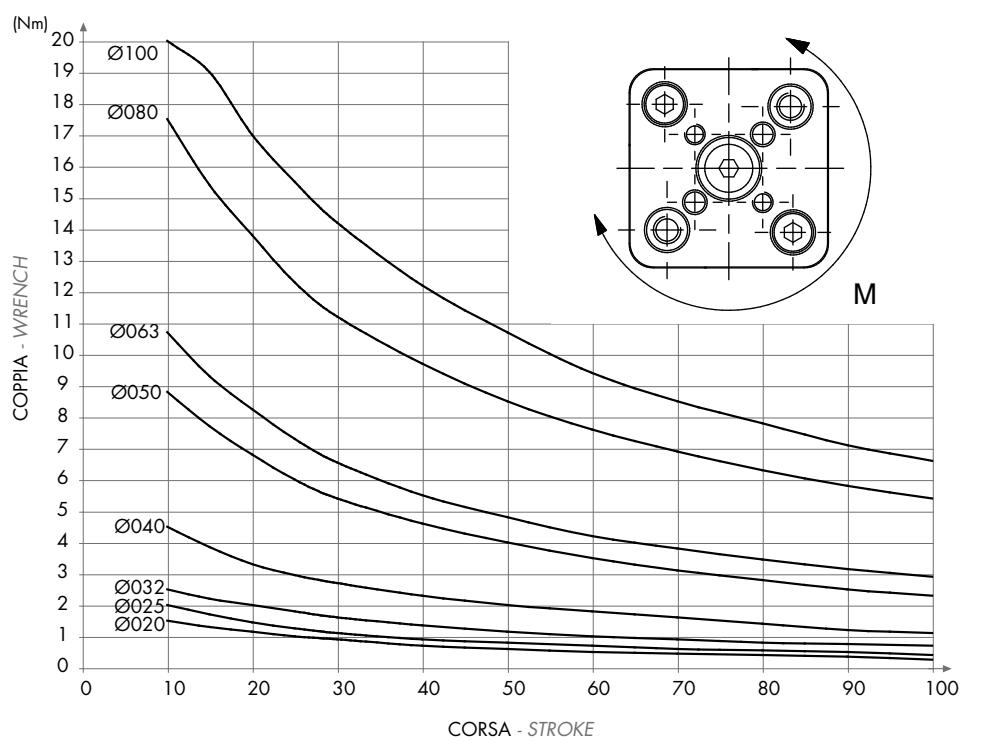


## DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE

XDMA

### ALLOWABLE LOAD

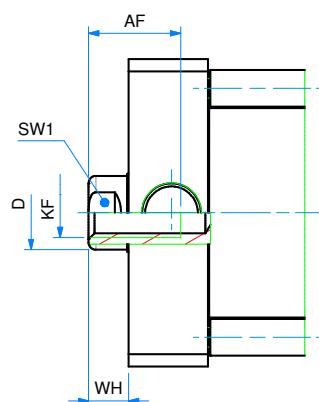
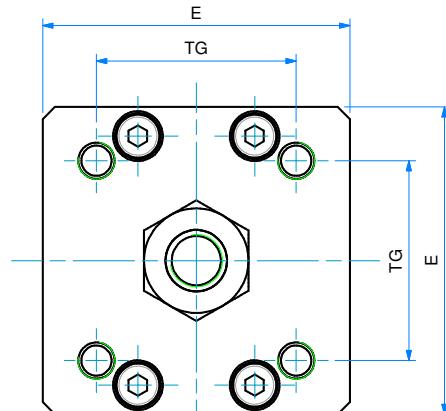
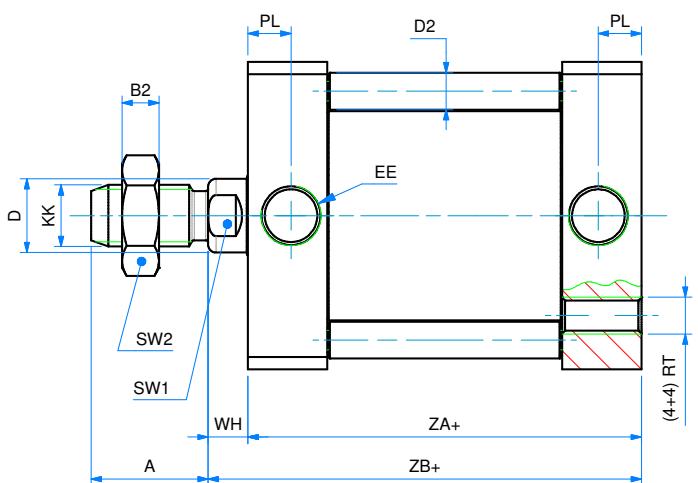
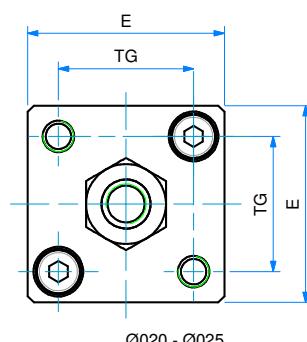
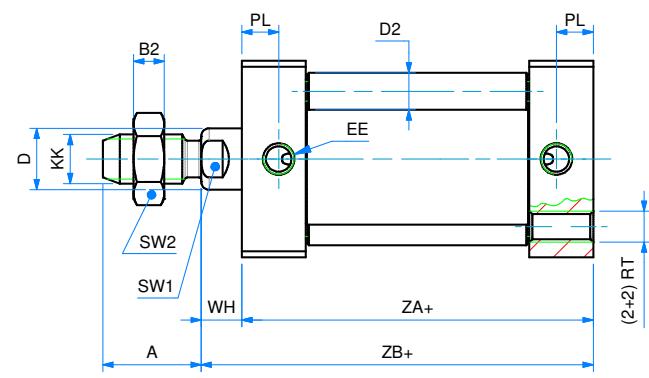
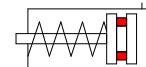


**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE**
**XDMP**
**ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE**
**XDMA**
**ALLOWABLE LOAD**


**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**

XSM

SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING



**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA ANTERIORE**
**XSM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - FRONT SPRING**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28
<b>AF</b>	10	10	12	12	16	16	20	20
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
<b>ZA+</b>	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
<b>ZB+</b>	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* per corsa - for stroke 050:

XSM 020 aggiungere / add +10 mm

XSM 025-032-040-050-063 aggiungere / add +20 mm

XSM 080-100 aggiungere / add +30 mm

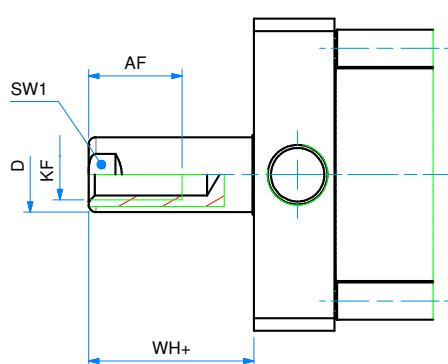
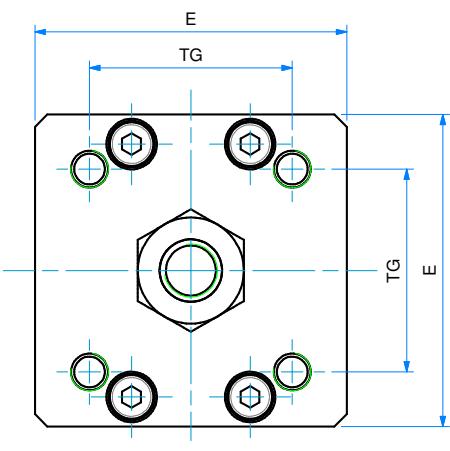
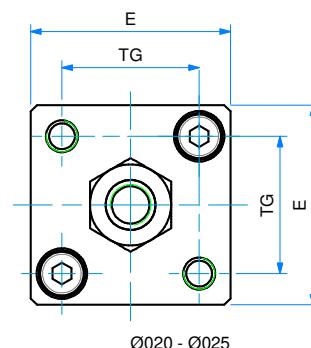
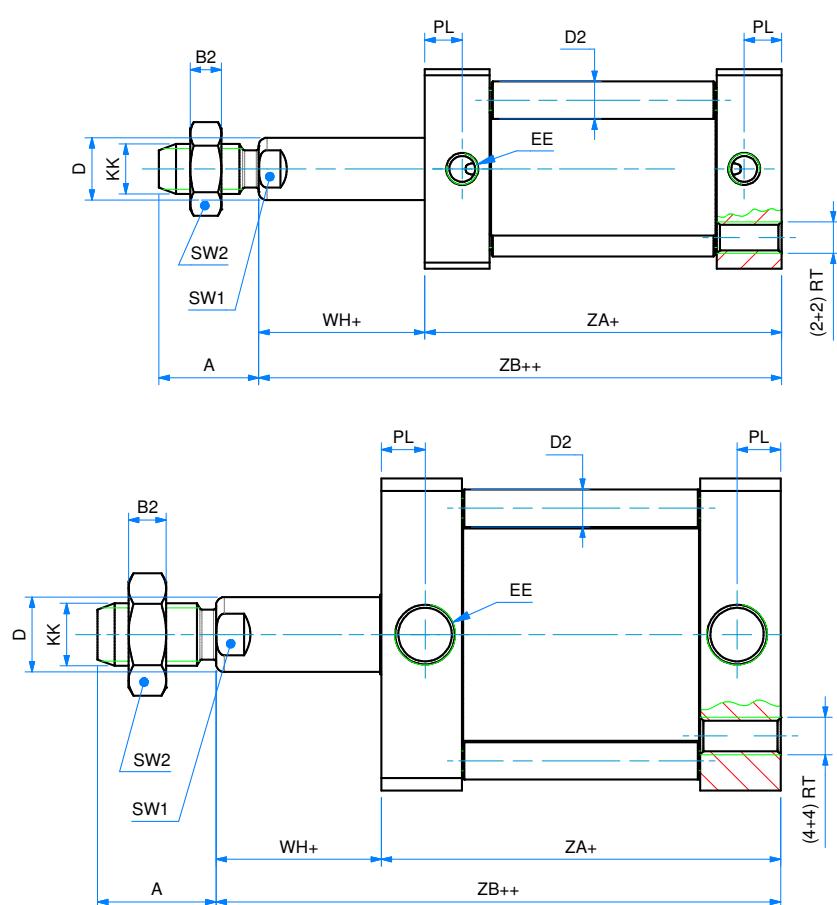
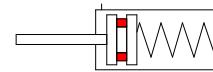
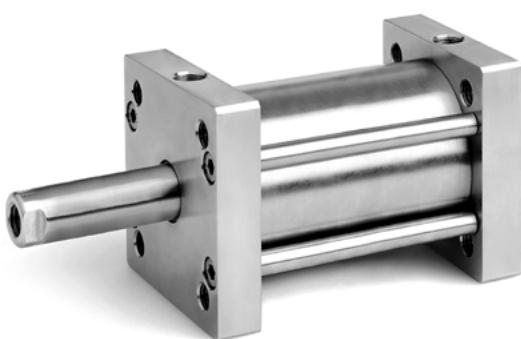
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>020</b>	10 - 25 - 50
<b>025</b>	10 - 25 - 50
<b>032</b>	10 - 25 - 50
<b>040</b>	10 - 25 - 50
<b>050</b>	10 - 25 - 50
<b>063</b>	10 - 25 - 50
<b>080</b>	10 - 25 - 50
<b>100</b>	10 - 25 - 50

**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**

XSEM

SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING



**SEMPLICE EFFETTO MAGNETICO - MOLLA POSTERIORE**
**XSEM**
**SINGLE ACTING MAGNETIC - REAR SPRING**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28
<b>AF</b>	10	10	12	12	16	16	20	20
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
<b>WH+</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
<b>ZA+</b>	47*	49*	44*	45*	45*	49*	54*	67*
<b>ZB++</b>	53,5*	55*	50,5*	52*	53*	57*	64*	77*

\* per corsa / for stroke 050:

XSEM 020-025 aggiungere / add +10 mm

XSEM 032-040-050-063 aggiungere / add +10 mm

XSEM 080-100 aggiungere / add + 20 mm

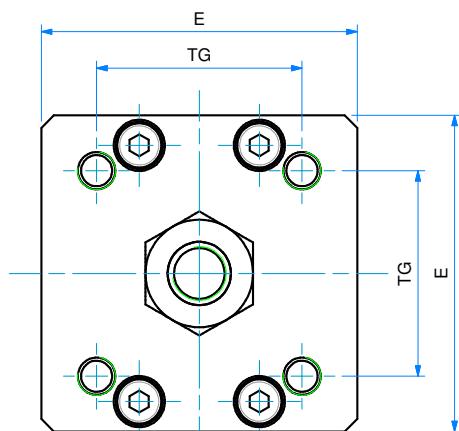
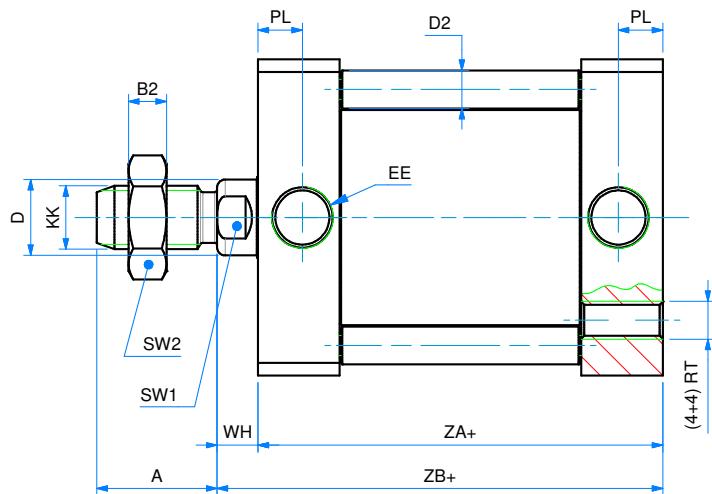
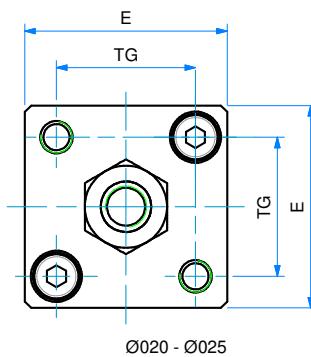
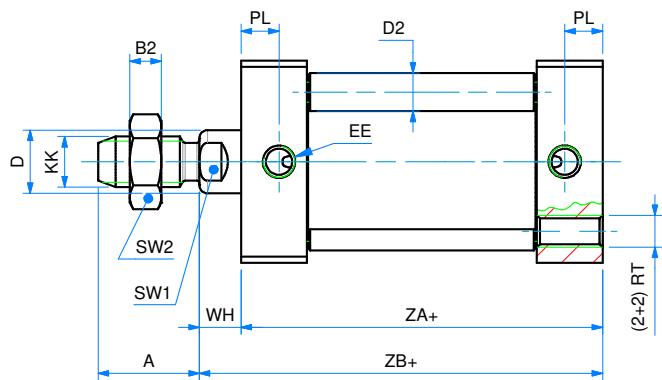
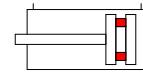
**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**

<b>020</b>	10 - 25 - 50
<b>025</b>	10 - 25 - 50
<b>032</b>	10 - 25 - 50
<b>040</b>	10 - 25 - 50
<b>050</b>	10 - 25 - 50
<b>063</b>	10 - 25 - 50
<b>080</b>	10 - 25 - 50
<b>100</b>	10 - 25 - 50

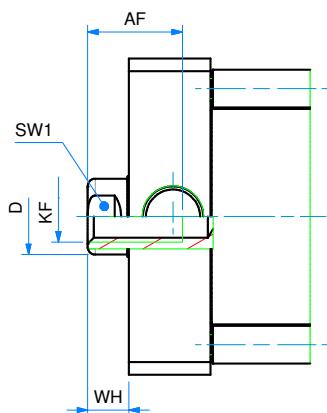
**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO**

DOUBLE ACTING MAGNETIC

XDM



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080  
Ø100 - Ø125 - Ø160 - Ø200



## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO

## DOUBLE ACTING MAGNETIC

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
<b>AF</b>	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	12	14	14
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10	10	12	14
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	78*	87*	87*
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88*	99*	99*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

\* Versione con guarnizioni per alta temperatura (VA) - version with high temperature seals (VA):

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>ZA+</b>	83	91	105
<b>ZB+</b>	93	103	117

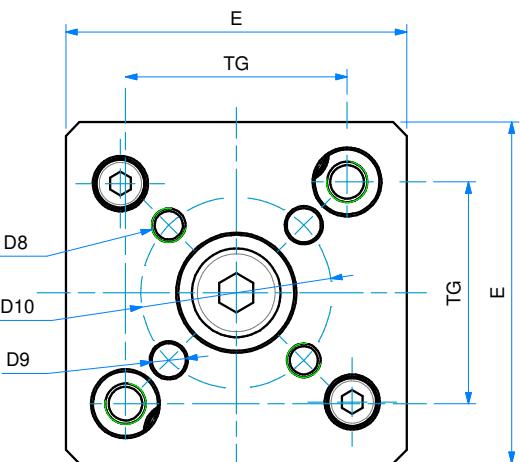
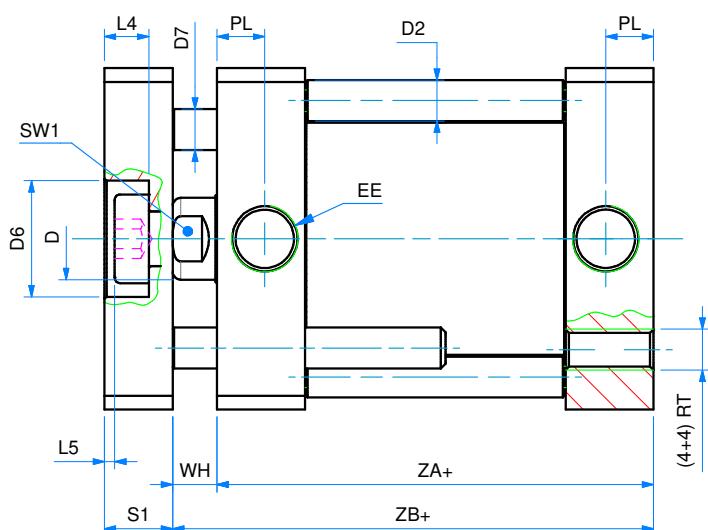
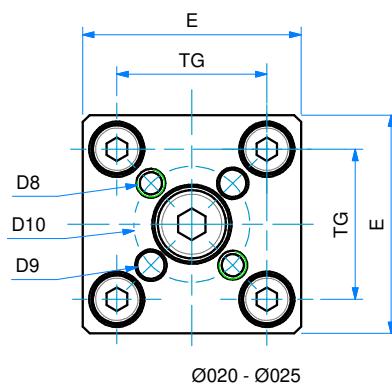
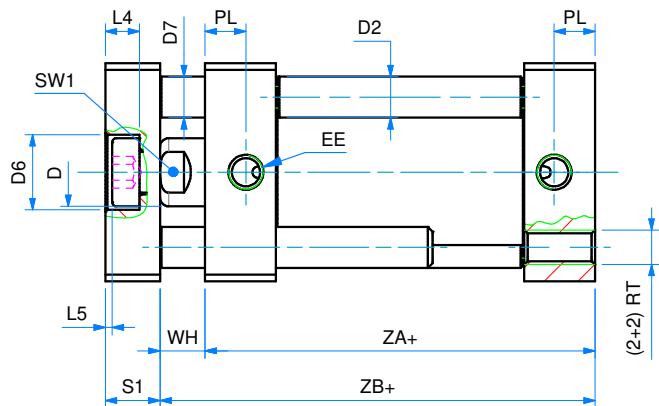
## Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES

**020** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300**025** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300**032** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**040** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**050** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**063** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**080** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**100** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400**125** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300**160** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300**200** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**

XDMA

DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO ANTIROTAZIONE**
**XDMA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>Ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>Ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10
<b>Ø D6</b>	11	14	17	17	22	22	28	30
<b>Ø D7</b>	6	6	6	8	10	10	12	14
<b>D8</b>	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>Ø D9</b>	4	5	5	5	6	6	8	10
<b>Ø D10</b>	17	22	28	33	42	50	65	80
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>L4</b>	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
<b>L5</b>	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

**Ø CORSE STANDARD - STANDARD STROKES**
**020** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**025** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**032** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**040** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**050** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**063** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

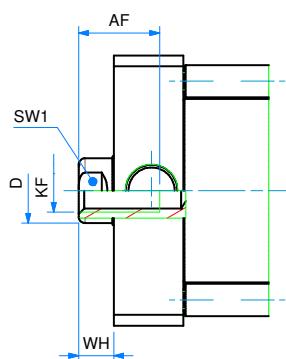
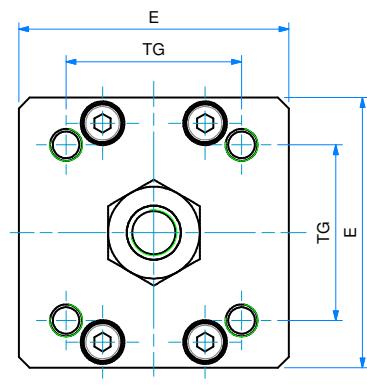
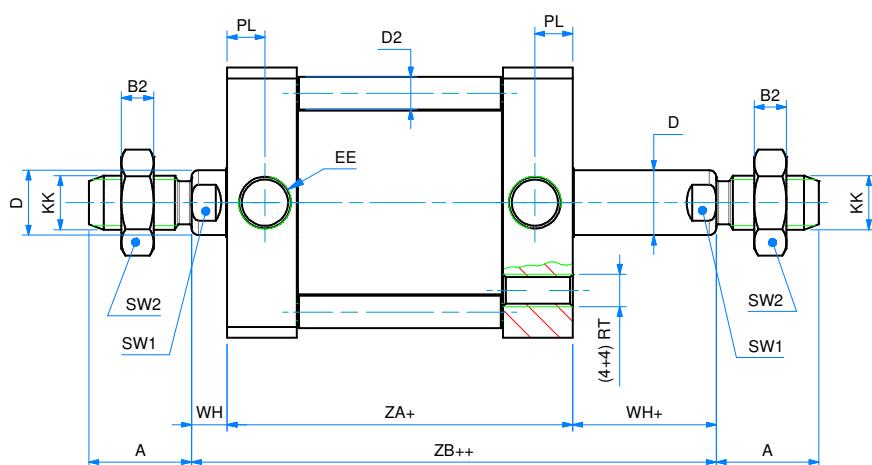
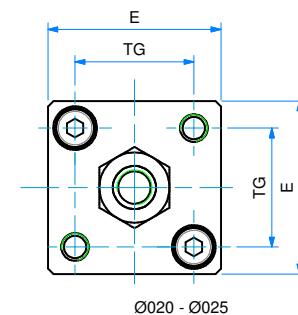
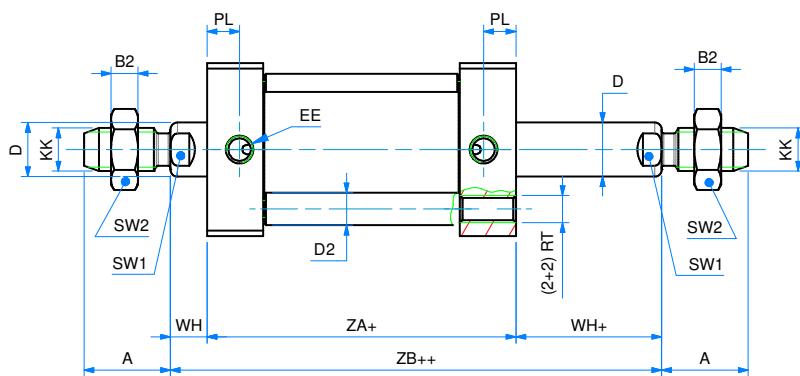
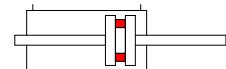
**080** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

**100** 10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

XDMP

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD



## DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE

DOUBLE ACTING MAGNETIC WITH DOUBLE ROD

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28	54	72	72
<b>AF</b>	10	10	12	12	16	16	20	20	25	30	30
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8	12	14	14
<b>ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25	30	40	40
<b>ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10	10	12	14
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116	140	180	220
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	G1/8"	1/4"	3/8"	3/8"
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12	M14	M20	M20
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M27x2	M36x2	M36x2
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5	10	12	12
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M16	M16
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22	28	36	36
<b>SW2</b>	13	13	17	17	19	19	24	24	41	55	55
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
<b>WH+</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10	10	12	12
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67	78*	87*	87*
<b>ZB++</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77	88*	99*	99*

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

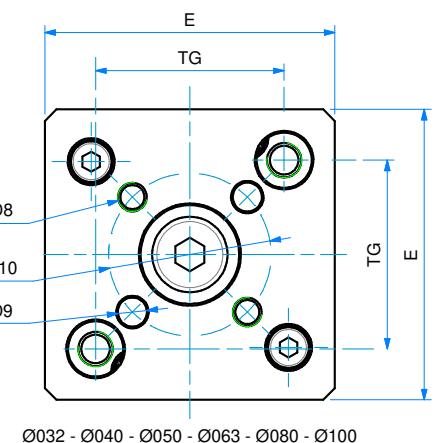
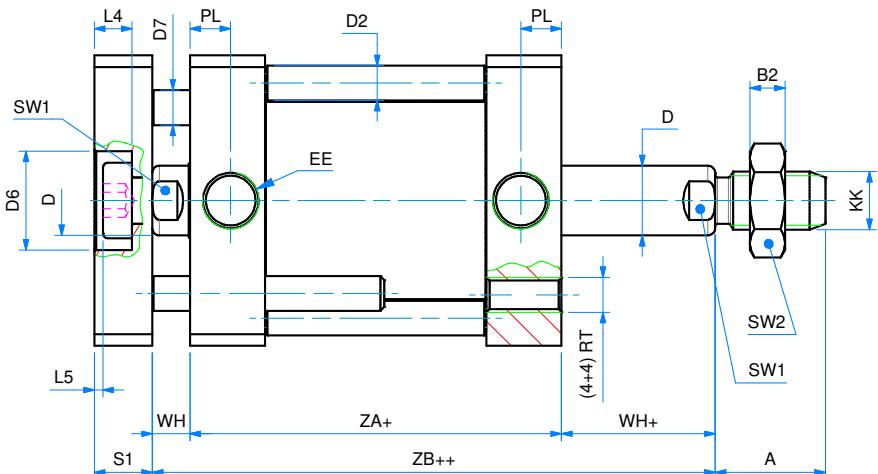
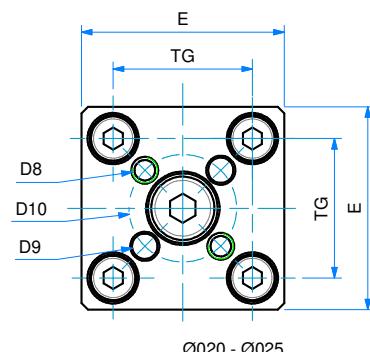
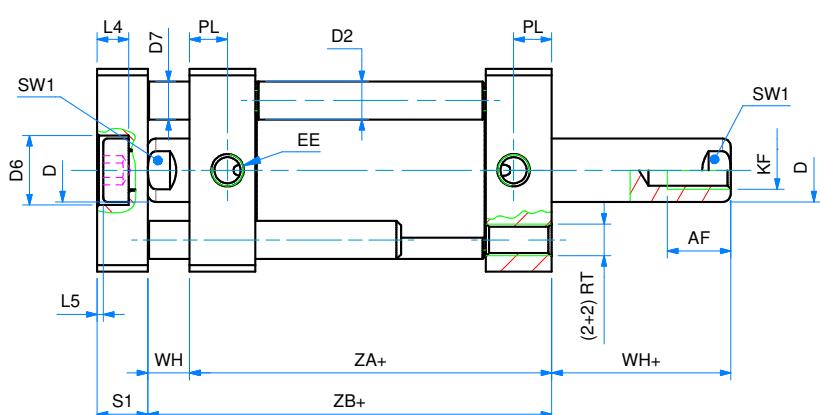
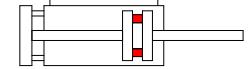
\* Versione con guarnizioni per alta temperatura (VA) - version with high temperature seals (VA):

<b>Ø</b>	<b>125</b>	<b>160</b>	<b>200</b>
<b>ZA+</b>	83	91	105
<b>ZB+</b>	93	103	117

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>020</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>025</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250
<b>032</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	5 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 - 40 - 50 - 60 - 70 - 75 - 80 - 90 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>125</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>160</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>200</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300

**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**

**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD**



**DOPPIO EFFETTO MAGNETICO STELO PASSANTE ANTIROTAZIONE**
**XDMPA**
**DOUBLE ACTING MAGNETIC ANTI-ROTATION WITH DOUBLE ROD**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

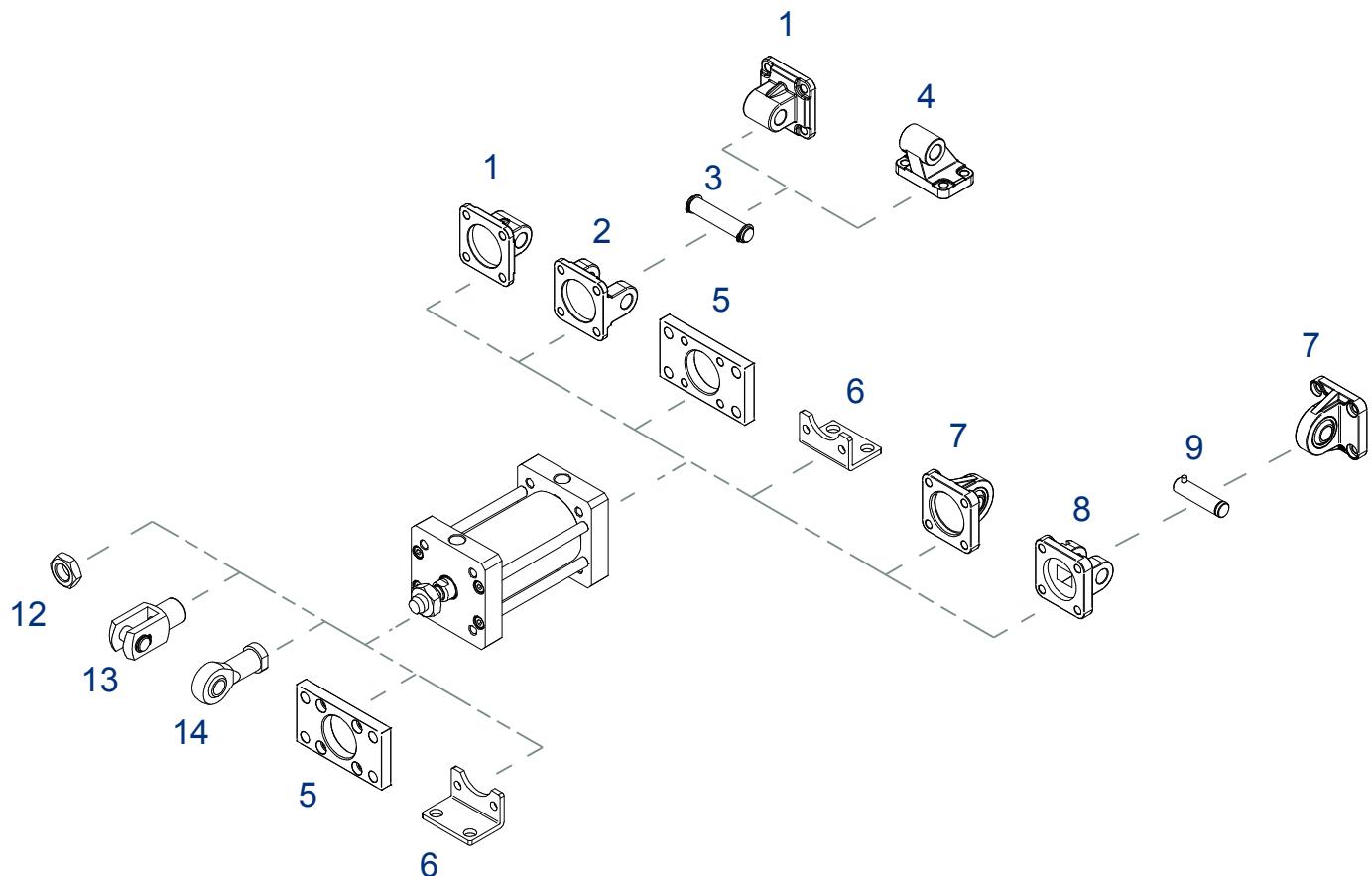
<b>Ø</b>	<b>020</b>	<b>025</b>	<b>032</b>	<b>040</b>	<b>050</b>	<b>063</b>	<b>080</b>	<b>100</b>
<b>A</b>	16	16	19	19	22	22	28	28
<b>AF</b>	10	10	12	12	16	16	20	20
<b>B2</b>	5	5	6	6	7	7	8	8
<b>ø D</b>	10	10	12	12	16	16	20	25
<b>ø D2</b>	6	6	6	6	7	8	10	10
<b>ø D6</b>	11	14	17	17	22	22	28	30
<b>ø D7</b>	5	6	6	8	10	10	12	14
<b>D8</b>	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M8	M10
<b>ø D9</b>	4	5	5	5	6	6	8	10
<b>ø D10</b>	17	22	28	33	42	50	65	80
<b>E</b>	32	36	50	57	67	80	96	116
<b>EE</b>	M5	M5	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8	G1/8
<b>SW1</b>	8	8	10	10	13	13	17	22
<b>KF</b>	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12	M12
<b>KK</b>	M8	M8	M10x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5
<b>L4</b>	5	5	6,5	6,5	7,5	7,5	9	10
<b>L5</b>	1	1	1,5	1,5	1,5	1,5	2	3
<b>PL</b>	6	6	7	7	7	7	7,5	7,5
<b>RT</b>	M5	M5	M6	M6	M8	M8	M10	M10
<b>S1</b>	8	8	10	10	12	12	14	14
<b>TG</b>	22	26	32,5	38	46,5	56,5	72	89
<b>WH</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
<b>WH+</b>	6,5	6	6,5	7	8	8	10	10
<b>ZA+</b>	37	39	44	45	45	49	54	67
<b>ZB+</b>	43,5	45	50,5	52	53	57	64	77

+ = aggiungere lunghezza corsa (mm) - add stroke length (mm)

<b>Ø</b>	<b>CORSE STANDARD - STANDARD STROKES</b>
<b>020</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>025</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300
<b>032</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>040</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>050</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>063</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>080</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400
<b>100</b>	10 - 25 - 50 - 75 - 100 - 125 - 160 - 200 - 250 - 300 - 350 - 400

## ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)

STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)



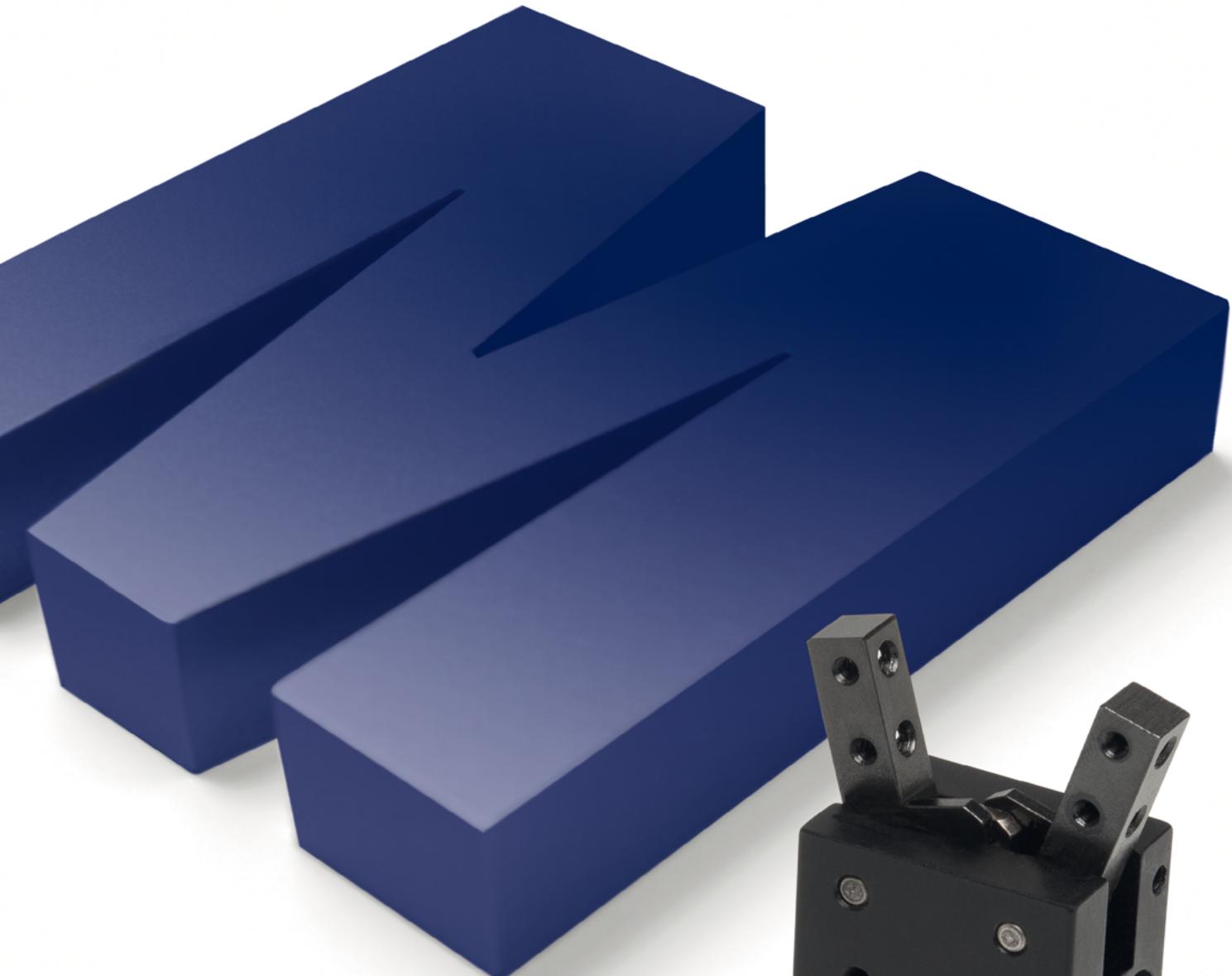
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CMI---X</b>	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	<b>CFI---X</b>	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	<b>PCF---X</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>ASI---X</b>	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	<b>FI---X</b>	flangia iso - iso flange
6	<b>PBI---X</b>	piedino basso iso - iso foot mounting
7	<b>CMSI---X</b>	cerniera maschio snodata iso - iso male hinge with ball joint
8	<b>CFSI---X</b>	cerniera femmina stretta iso - iso narrow female hinge
9	<b>PCFS---X</b>	perno per cerniera stretta - pin for narrow hinge
12	<b>DA---x---X</b>	dado - nut
13	<b>FP---x---X</b>	forcella con perno - clevis with pin
14	<b>SSFI---x---X</b>	snodo sferico - rod eye

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

SERIE  
**X**

Dimensioni accessori: vedi sezione SERIE W

Accessories dimensions: see SERIE W chapter



SERIE  
**M**

## PINZE PNEUMATICHE PNEUMATIC GRIPPERS

 **ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

### Pressione di esercizio Working pressure

max 10 bar

### Temperatura di esercizio Working temperature

0 ÷ +80°C (-20°C con aria secca - with dry air)

### Versioni - Versions

semplice effetto, doppio effetto - *single acting, double acting*

### Alesaggi - Bores

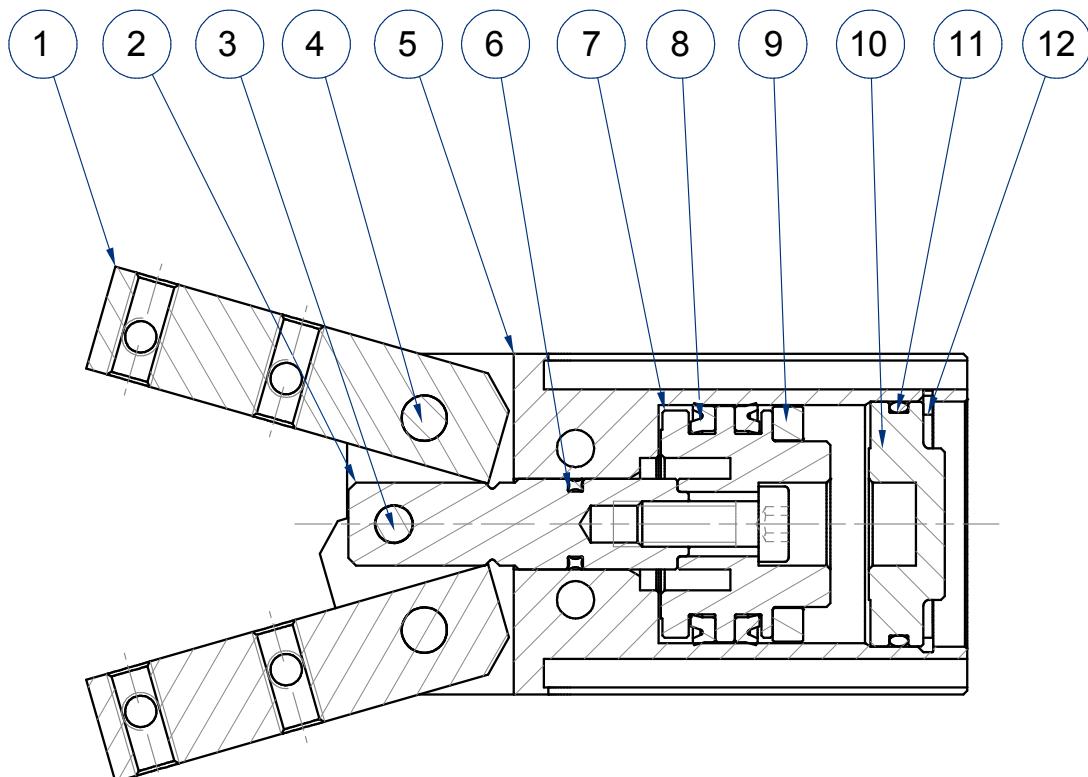
Ø 16 - 20 - 32 - 50

### Fluido - Fluid

aria compressa filtrata, non lubrificata - *compressed filtered, non lubricated air*

## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Griffa - Jaw</b>	acciaio temprato - <i>tempered steel</i>
(2)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 303 - <i>AISI 303 stainless steel</i>
(3) (4)	<b>Perno - Pin</b>	acciaio temprato - <i>tempered steel</i>
(5)	<b>Corpo - Housing</b>	alluminio anodizzato - <i>anodized aluminium</i>
(6) (8) (11)	<b>Guarnizioni - Seals</b>	NBR
(7)	<b>Pistone - Piston</b>	alluminio - <i>aluminium</i>
(9)	<b>Magnete - Magnet</b>	plastoferrite - <i>rubber magnet</i>
(10)	<b>Testata - Cover</b>	ottone - <i>brass</i>
(12)	<b>Seeger - Retaining ring</b>	acciaio - <i>steel</i>
	<b>Molla - Spring</b>	acciaio - <i>steel</i>



## CHIAVE DI CODIFICA

### KEY CODE

M 2 0 D E M

#### VERSIONE - VERSION

<b>NA</b>	normalmente aperta - molla posteriore normally open - rear spring
<b>NAM</b>	normalmente aperta magnetica - molla posteriore normally open magnetic - rear spring
<b>NC</b>	normalmente chiusa - molla anteriore normally closed - front spring
<b>NCM</b>	normalmente chiusa magnetica - molla anteriore normally closed magnetic - front spring
<b>DE</b>	doppio effetto double acting
<b>DEM</b>	doppio effetto magnetico double acting magnetic
<b>DEP</b>	doppio effetto con perno posteriore double acting with rear pin

#### ALESAGGIO - BORE (Ø)

016-020-032-050

#### SERIE - SERIES

**M** pinza pneumatica ad apertura angolare  
pneumatic angular gripper

## FORZA TEORICA DI BLOCCAGGIO (P=6bar)

### THEORETICAL LOCKING FORCE (P=6bar)

COD.	FORZA DI BLOCCAGGIO [KG] LOCKING FORCE [KG]	PRESSEIONE DI ESERCIZIO [BAR] WORKING PRESSURE [BAR]
<b>M16NA - M16NAM</b>	4	2,5 ÷ 10
<b>M16NC - M16NCM</b>	5,2	2,5 ÷ 10
<b>M16DE - M16DEM</b>	5,5 - 6,5	1,5 ÷ 10
<b>M20NA - M20NAM</b>	7,5	2 ÷ 10
<b>M20NC - M20NCM</b>	8,5	2 ÷ 10
<b>M20DE - M20DEM</b>	10,1 - 12,2	1,5 ÷ 10
<b>M32NA - M32NAM</b>	16,5	2 ÷ 10
<b>M32NC - M32NCM</b>	19,5	2 ÷ 10
<b>M32DE - M32DEM</b>	22 - 24	1,5 ÷ 10
<b>M50NAM</b>	46	2 ÷ 10
<b>M50NCM</b>	49	2 ÷ 10
<b>M50DEM</b>	52 - 60	1,5 ÷ 10

La forza di bloccaggio è calcolata alla distanza di 15mm dal fulcro delle griffe; a 30mm per M50.

The locking force is calculated at a distance of 15 mm from the jaws fulcrum; as to M50, the distance is 30mm.

SERIE  
**M**

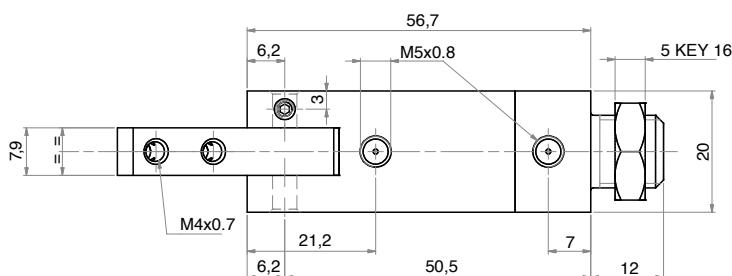
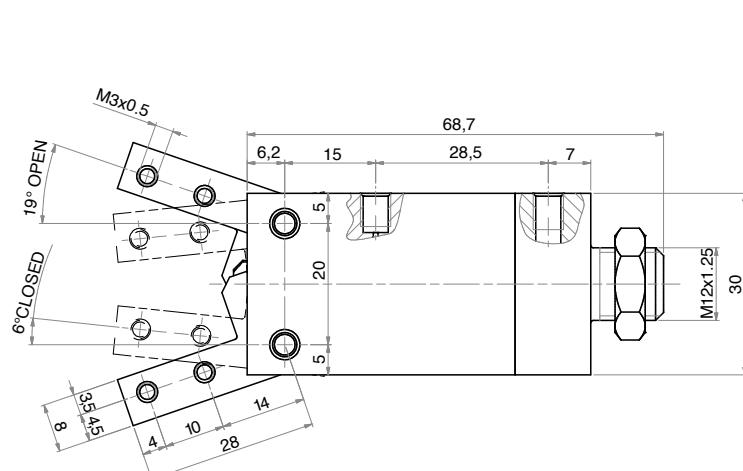
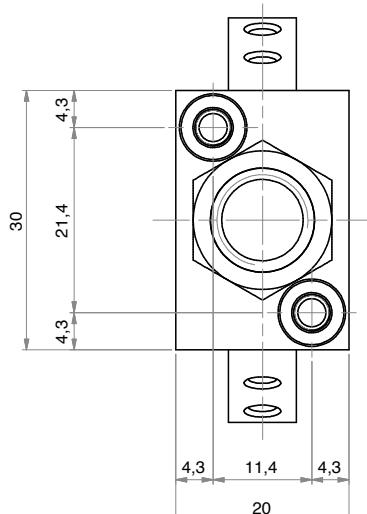
**PINZE PNEUMATICHE**

M16DE

M16NA

M16NC

**PNEUMATIC GRIPPERS**



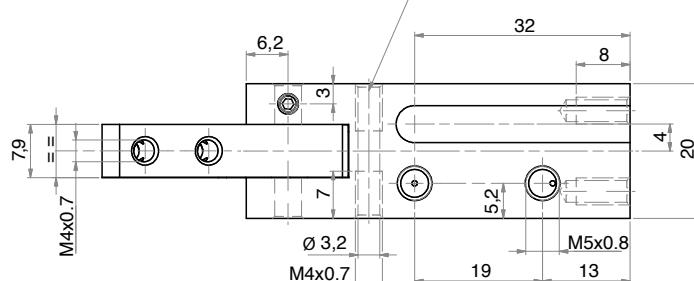
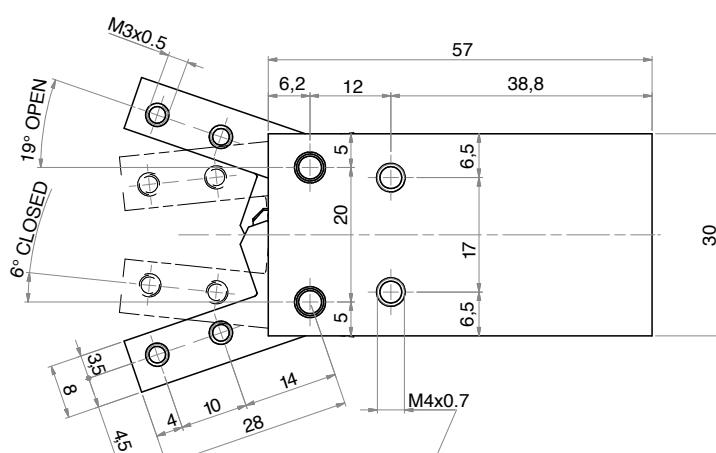
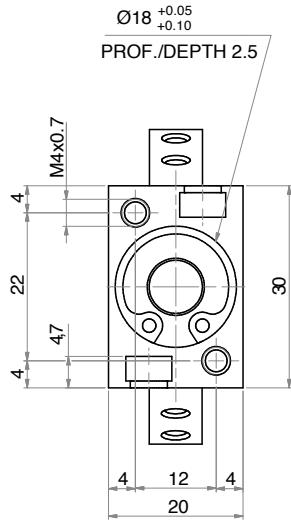
**PINZE PNEUMATICHE**

M16DEM

M16NAM

M16NCM

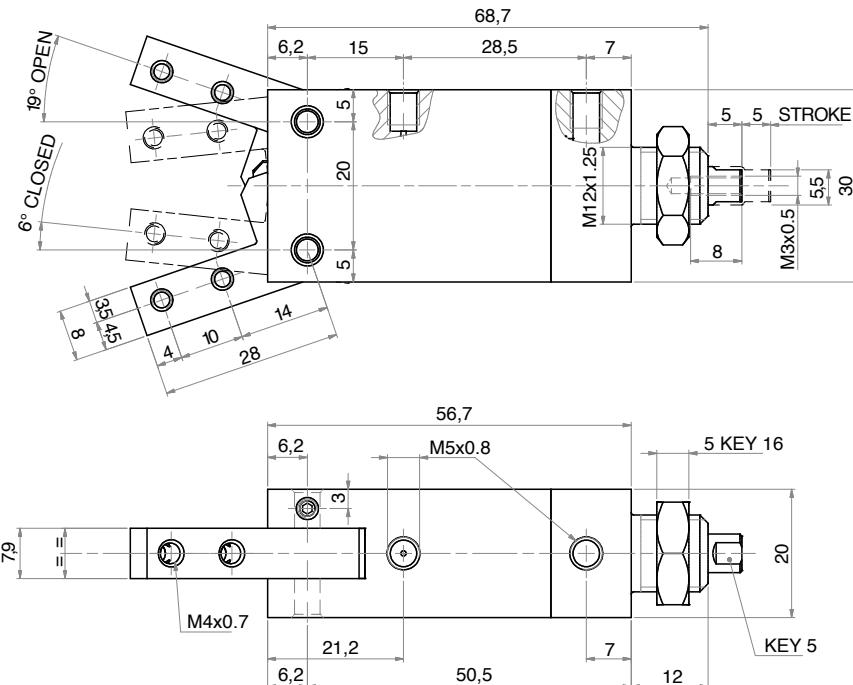
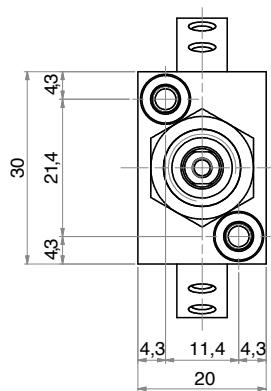
**PNEUMATIC GRIPPERS**



## PINZE PNEUMATICHE

M16DEP

### PNEUMATIC GRIPPERS



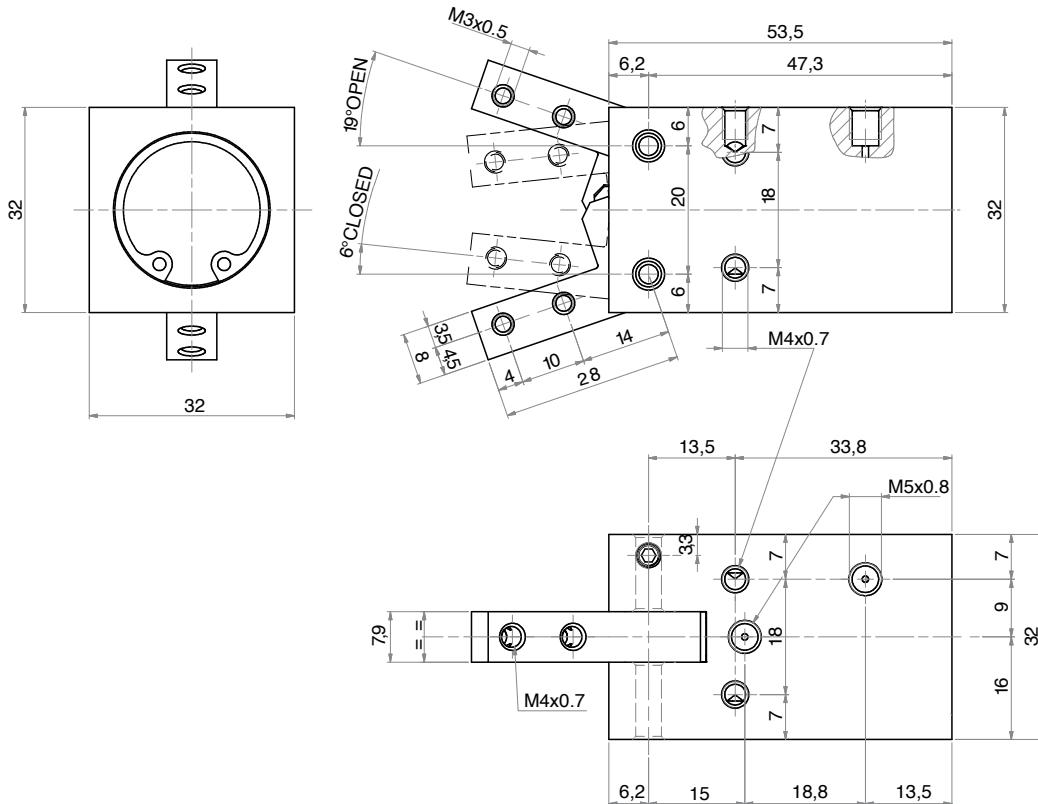
**PINZE PNEUMATICHE**

M20DE

M20NA

M20NC

**PNEUMATIC GRIPPERS**



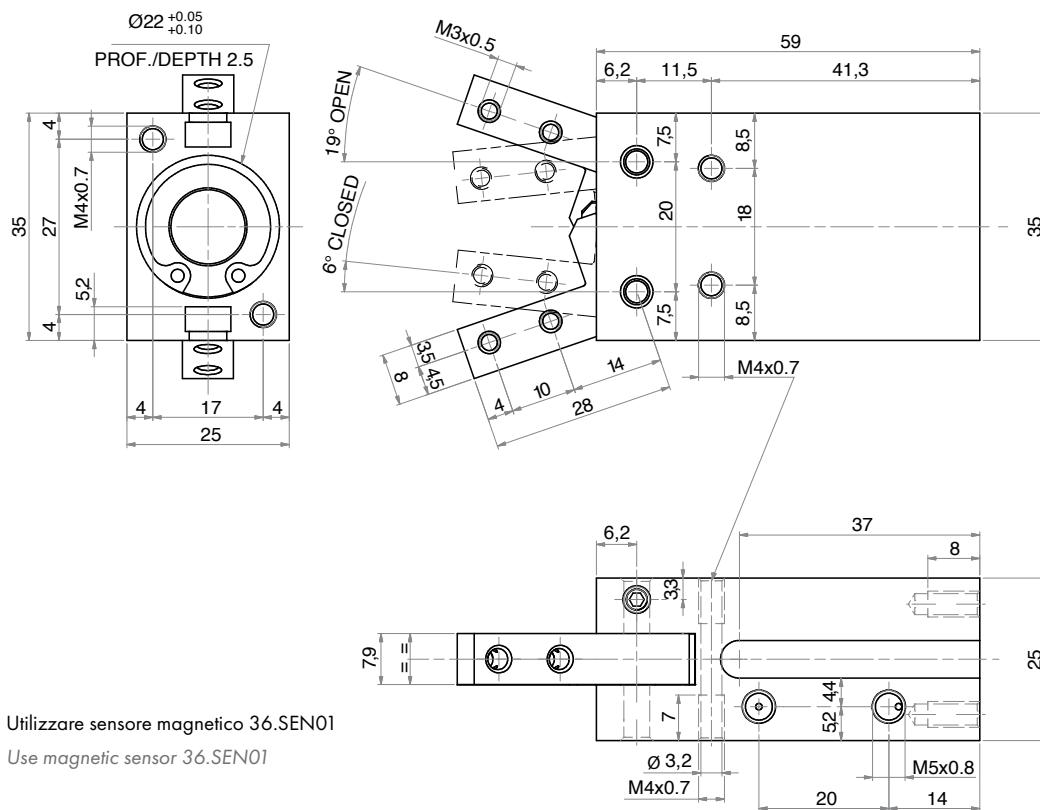
**PINZE PNEUMATICHE**

M20DEM

M20NAM

M20NCM

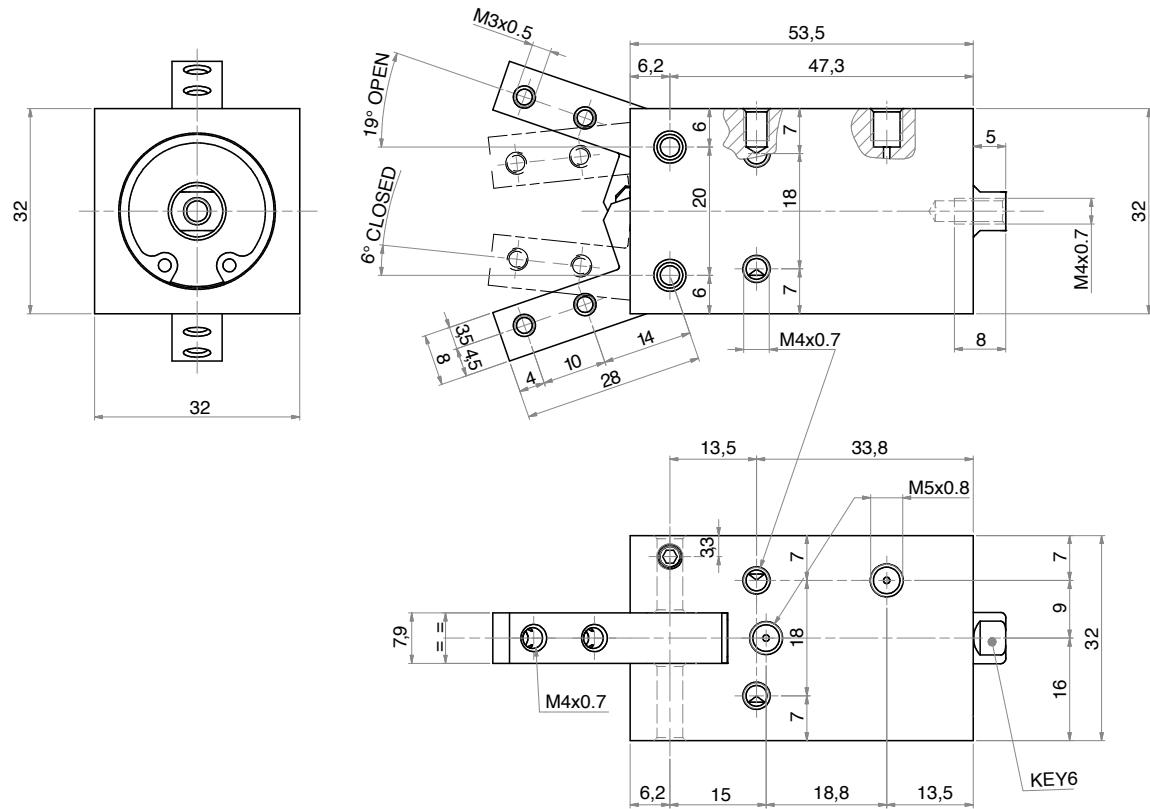
**PNEUMATIC GRIPPERS**



## PINZE PNEUMATICHE

M20DEP

### PNEUMATIC GRIPPERS



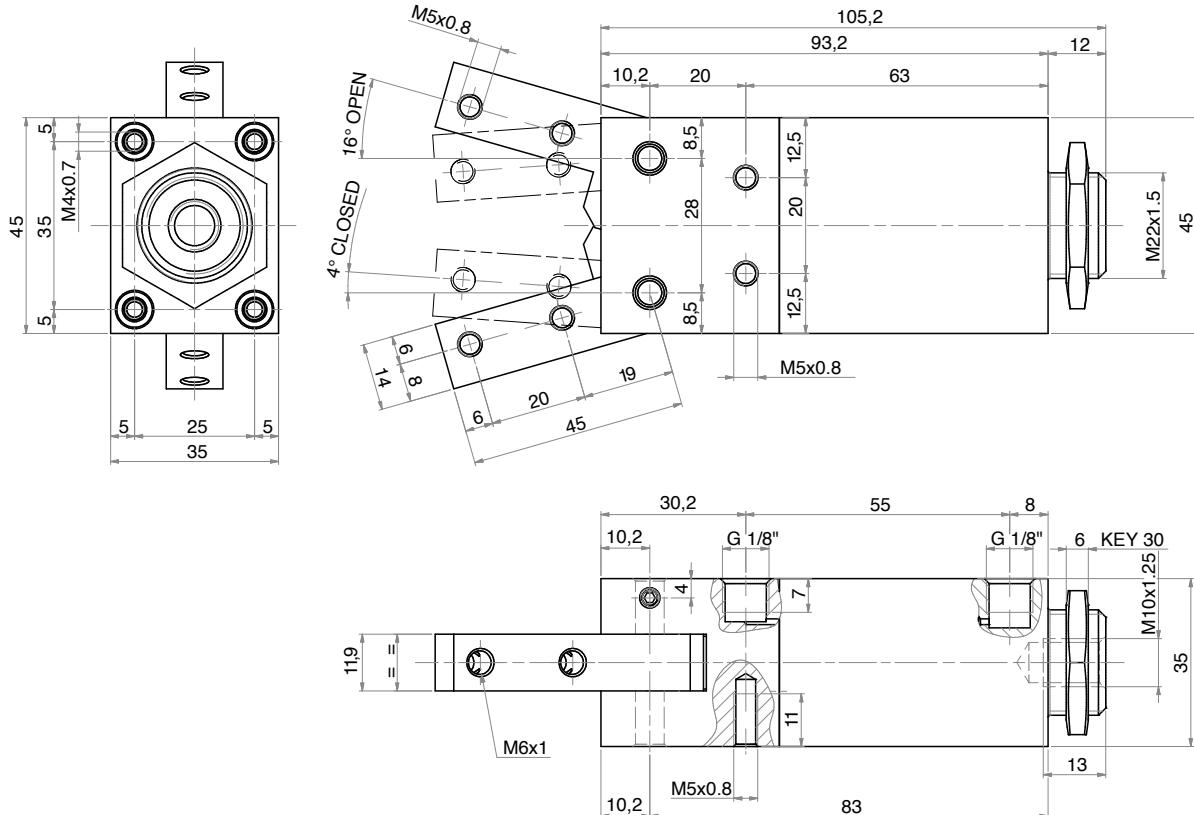
## **PINZE PNEUMATICHE**

## PNEUMATIC GRIPPERS

M32DE

M32NA

M32NC



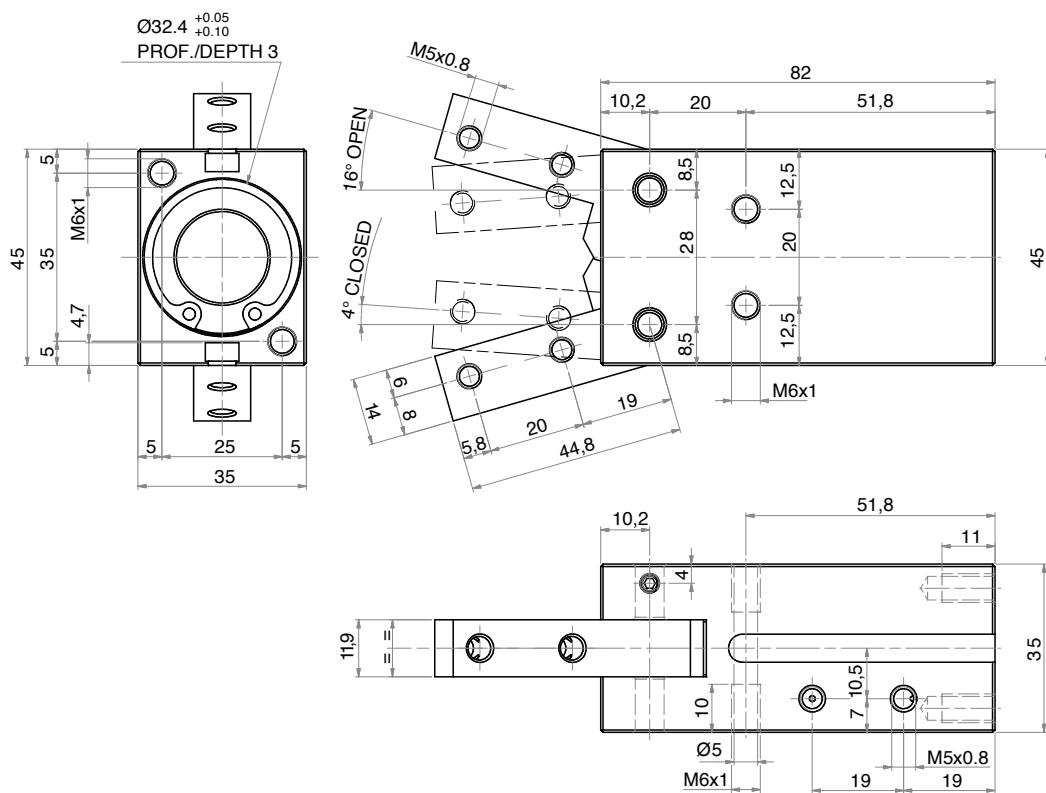
## **PINZE PNEUMATICHE**

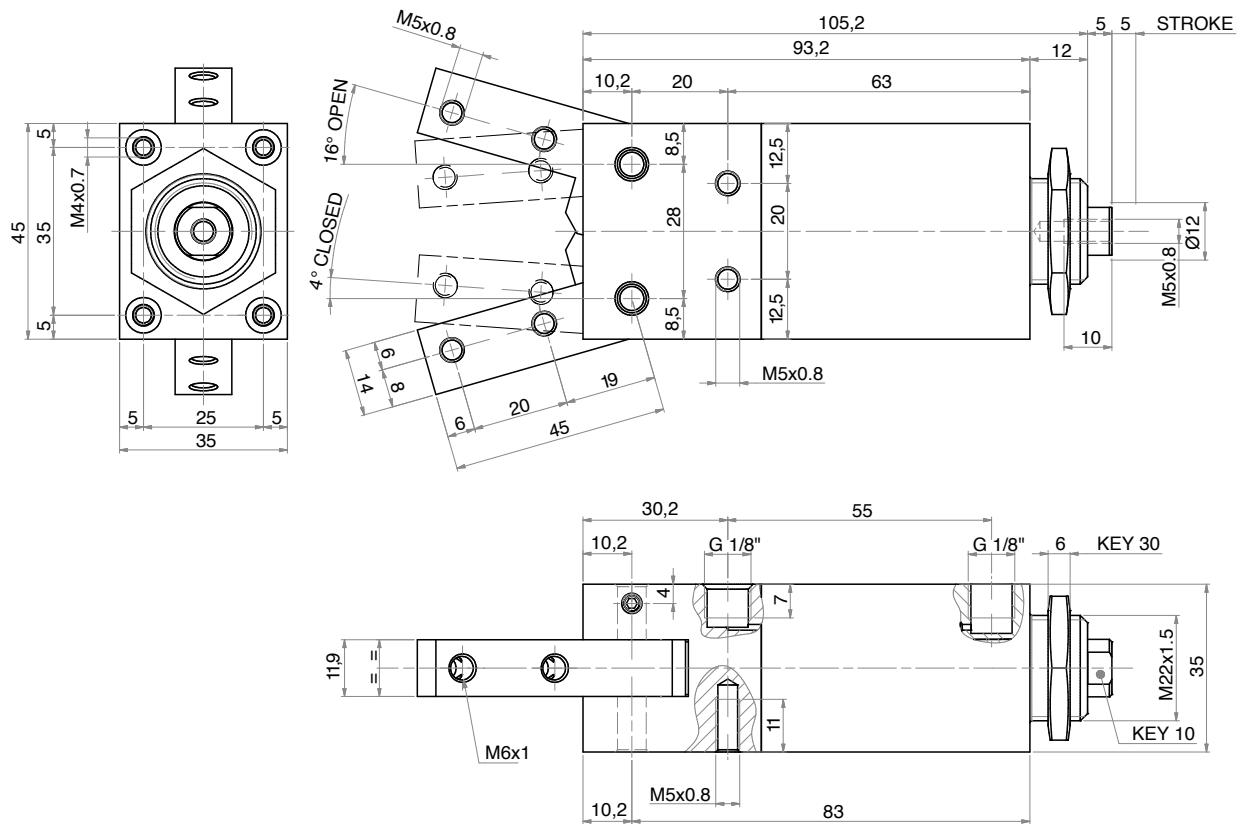
## PNEUMATIC GRIPPERS

M32DFM

M32NAM

M32NCM



**PINZE PNEUMATICHE**
**M32DEP**
**PNEUMATIC GRIPPERS**


**PINZE PNEUMATICHE**

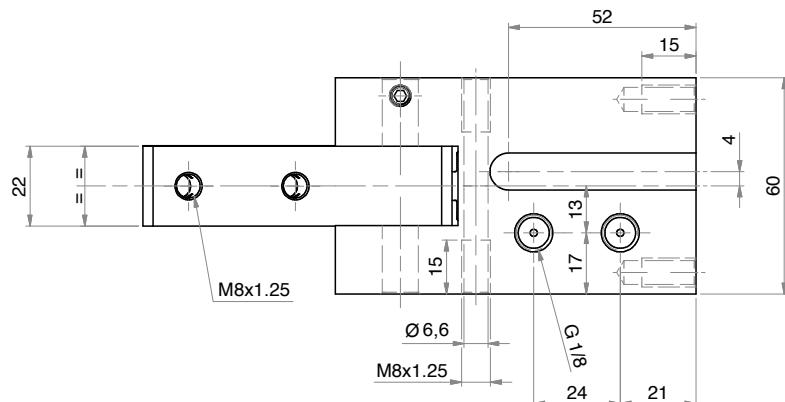
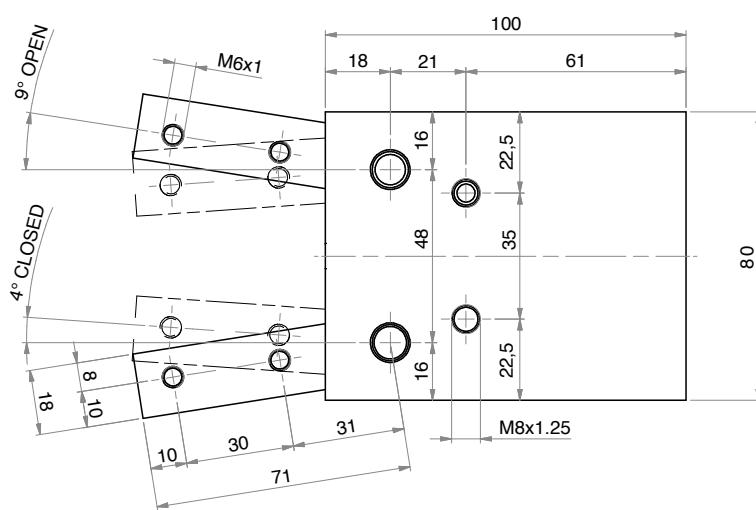
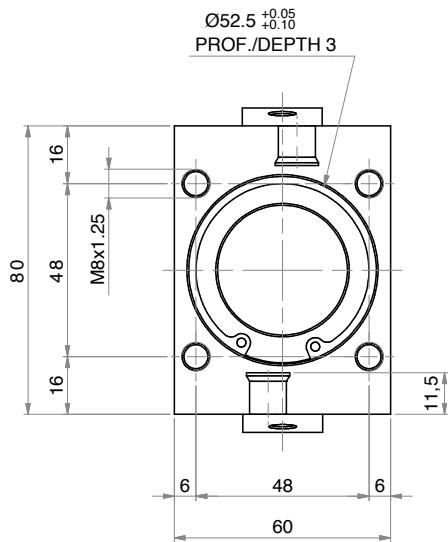
M50DE

M50DEM

M50NAM

M50NCM

**PNEUMATIC GRIPPERS**



!!!: Utilizzare sensore magnetico 36.SEN01

!!!: Use magnetic sensor 36.SEN01

S

SERIE  
**S**

**SERBATOI**  
RESERVOIRS



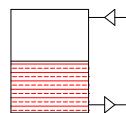
  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## SERBATOIO ARIA/OLIO

### AIR-OIL RESERVOIRS



SER



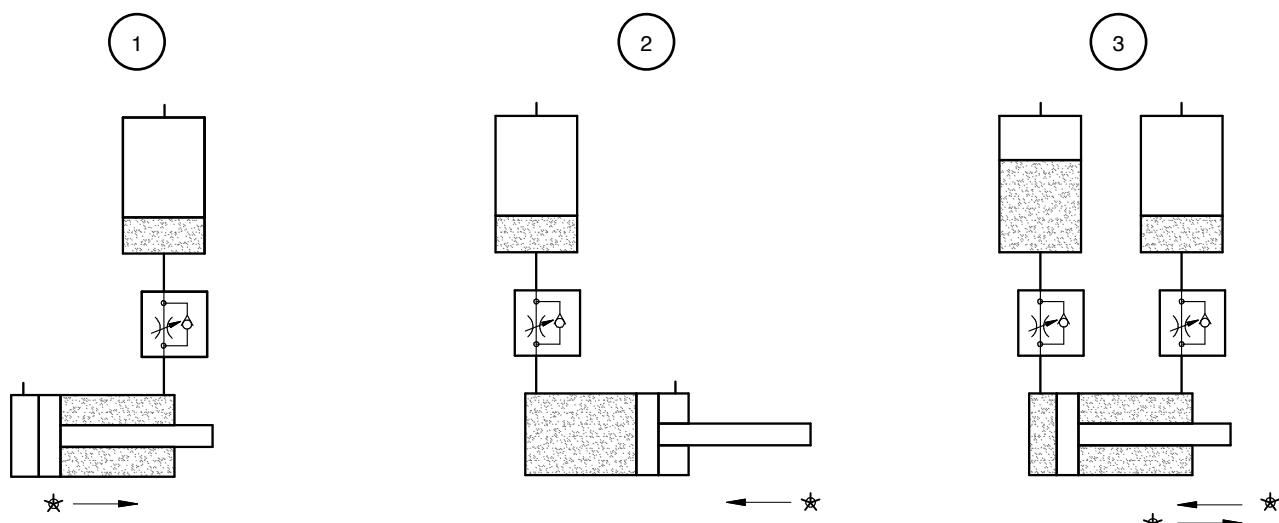
I serbatoi (o compensatori) aria/olio SER vengono utilizzati principalmente per controllare la velocità dei cilindri pneumatici, realizzando un circuito oleopneumatico, come da schemi sotto riportati.

La regolazione della velocità del cilindro viene effettuata mediante regolatore di flusso unidirezionale.

Il SER deve essere installato ad un livello superiore a quello del cilindro, e deve avere un volume maggiore del 20% rispetto al volume del cilindro.

The air/oil reservoirs (or tanks) SER are used mainly to control the speed of pneumatic cylinders, creating a hydro-pneumatic circuit, as shown in the diagram below.

The speed of the cylinder is obtained by using a one-way flow regulator. The reservoir must be installed in a higher position than the cylinder's; its volume must be by 20% bigger than the cylinder volume.



\* verso di regolazione velocità stelo - control direction of rod speed

### CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

**Pressione di esercizio**  
Working pressure

1 ÷ 10 bar

**Temperatura di esercizio**  
Working temperature

-10 ÷ +70 °C (con aria secca - with dry air)

**Fluido - Fluid**

aria compressa, filtrata, non lubrificata - compressed air, filtered, no lubrication  
olio idraulico viscosità max 32 CST - hydraulic oil max viscosity 32 CST

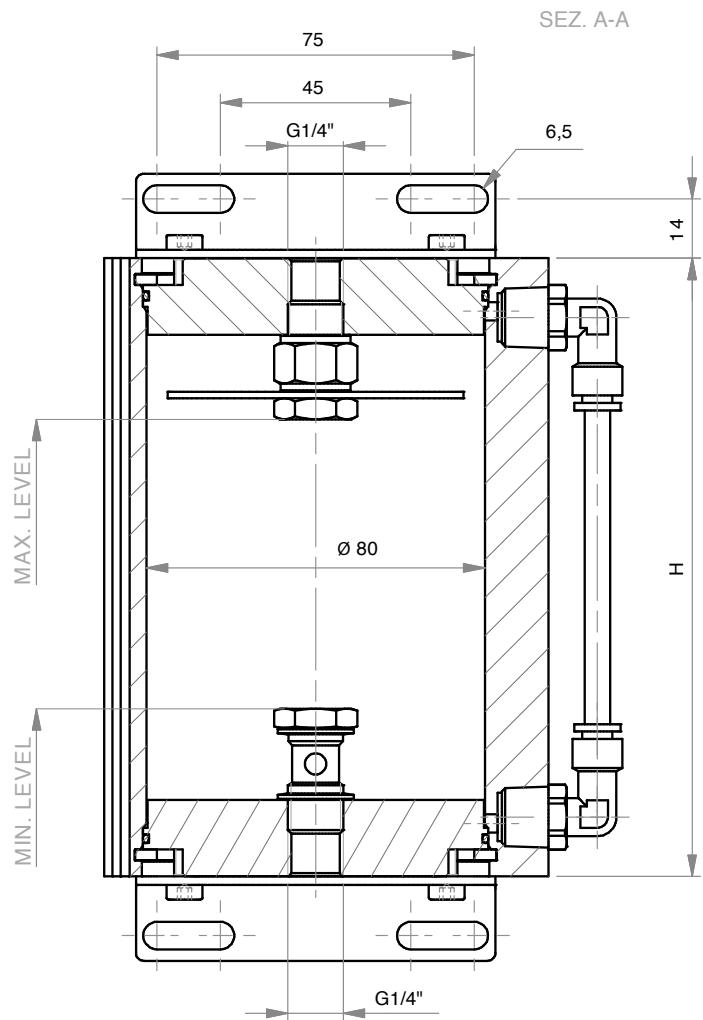
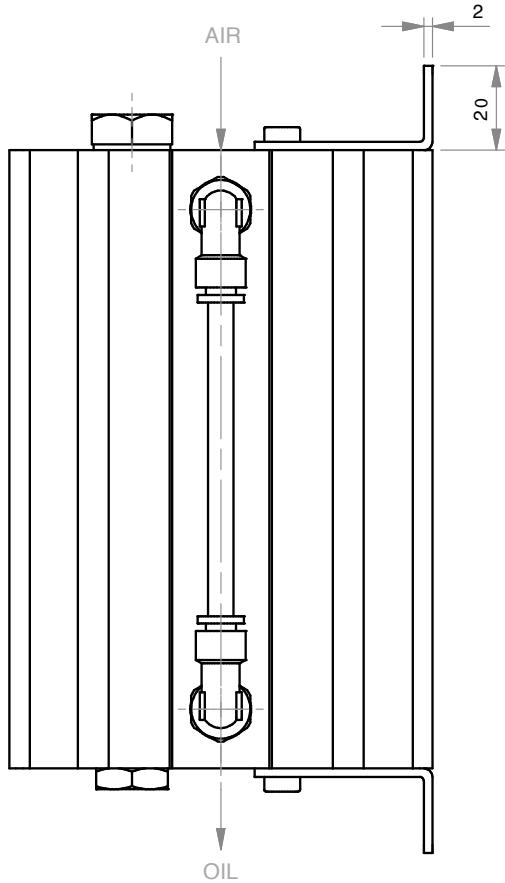
### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

**Testate - Covers** alluminio anodizzato - anodized aluminium

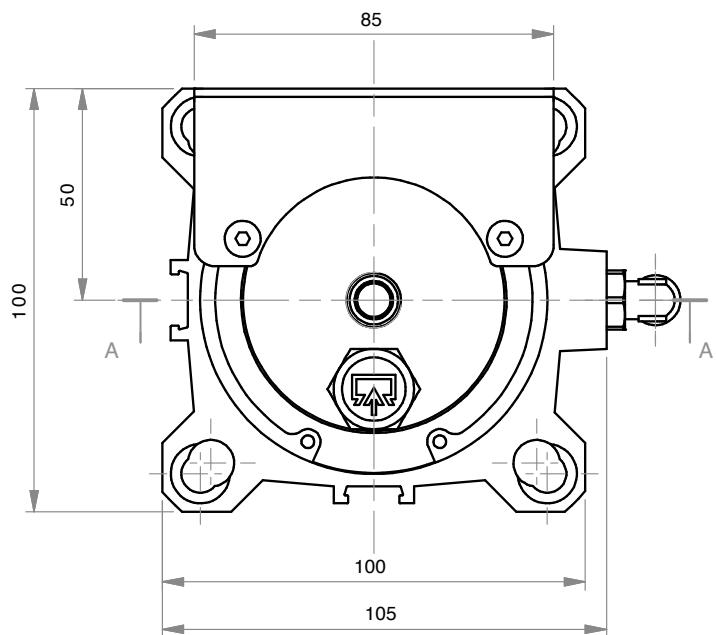
**Tubo - Tube** alluminio anodizzato - anodized aluminium

**Guarnizioni - Seals** NBR

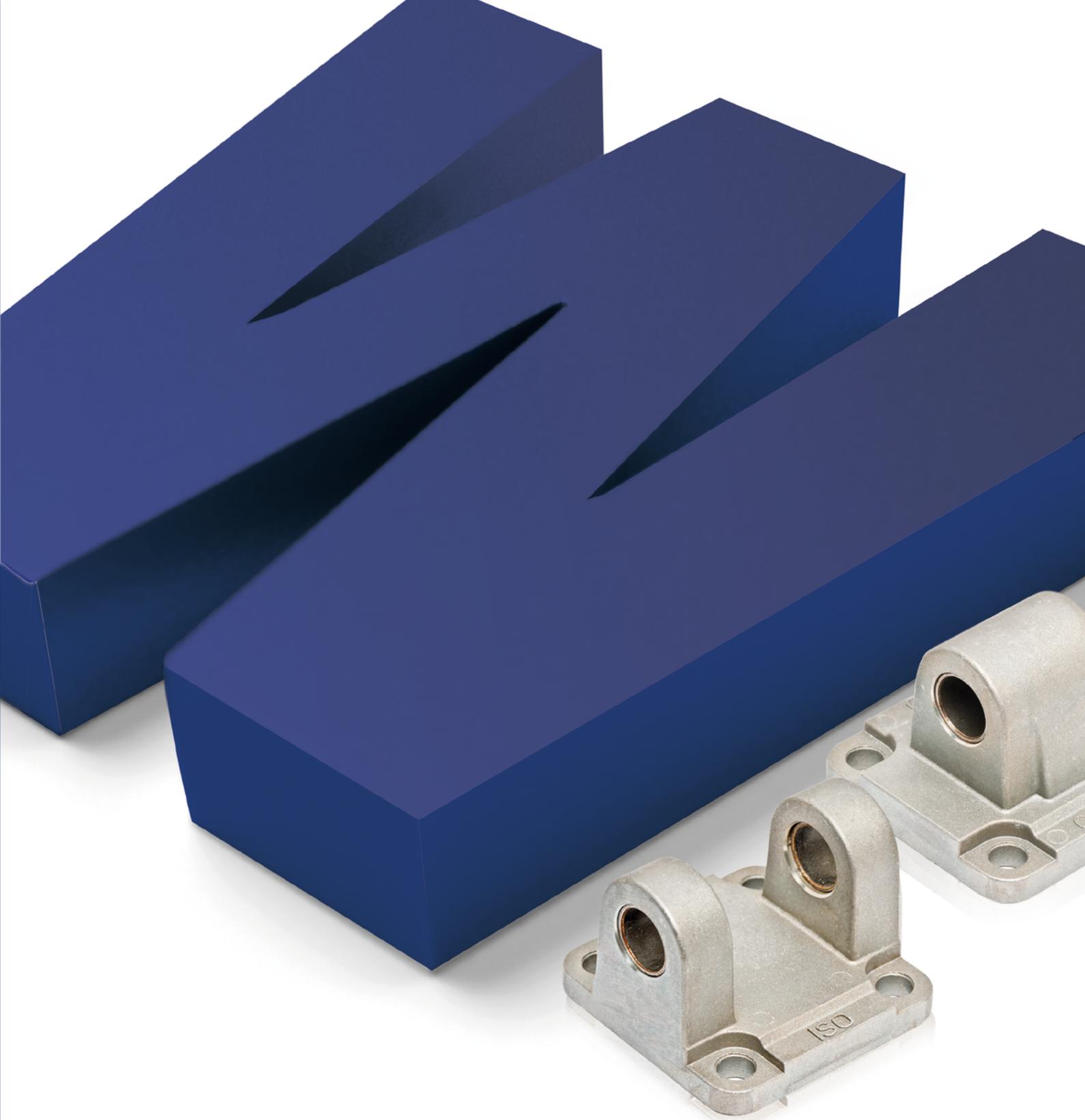
**Seeger - Retaining ring** acciaio - steel

**DIMENSIONI**
**DIMENSIONS**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	VOLUME [LT]	H [mm]
SER02	0,20	106
SER03	0,30	126
SER04	0,40	146
SER05	0,53	171
SER07	0,70	206
SER09	0,90	246
SER11	1,15	296
SER14	1,40	346







SERIE

**W**

**ACCESSORI**  
ACCESSORIES

  
**ARTEC®**  
PNEUMATIC COMPONENTS

## UNITÀ DI GUIDA

GU

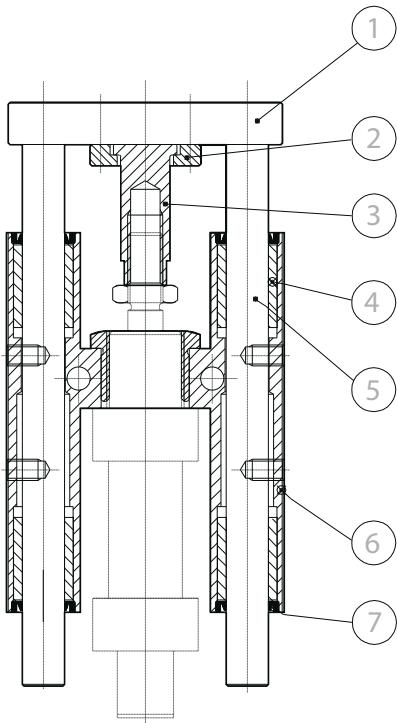
GH

### GUIDE UNIT

UNITÀ DI GUIDA - GUIDE UNITS

SERIE  
O

SERIE  
H



#### CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	<b>Piastra - Plate</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(2)	<b>Ghiera - Slotted nut</b>	acciaio zincato - zinc coated steel
(3)	<b>Giunto - coupling</b>	acciaio zincato - zinc coated steel
(4)	<b>Boccola guida - Slide bearing</b>	bronzo - bronze
(5)	<b>Stelo - Rod</b>	acciaio cromato - chromed steel
(6)	<b>Corpo - Body</b>	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(7)	<b>Raschiastelo - Scraper</b>	NBR

### CHIAVE DI CODIFICA

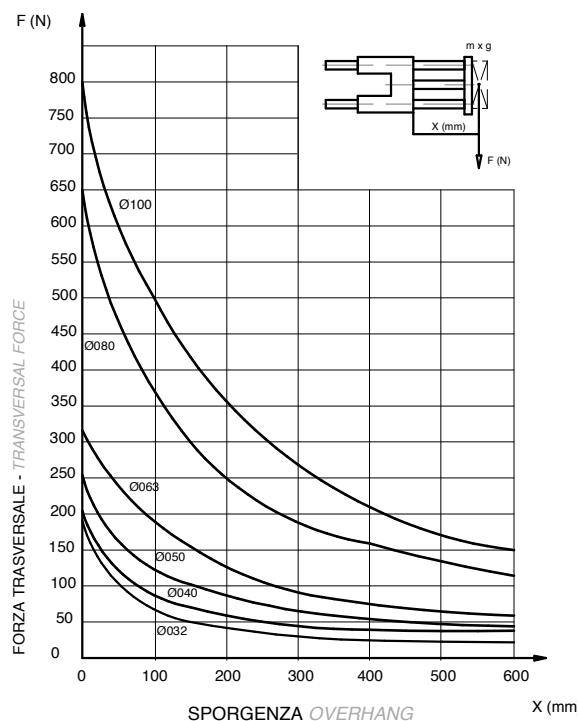
#### KEY CODE

G H X 0 5 0 . 1 0 0 . S

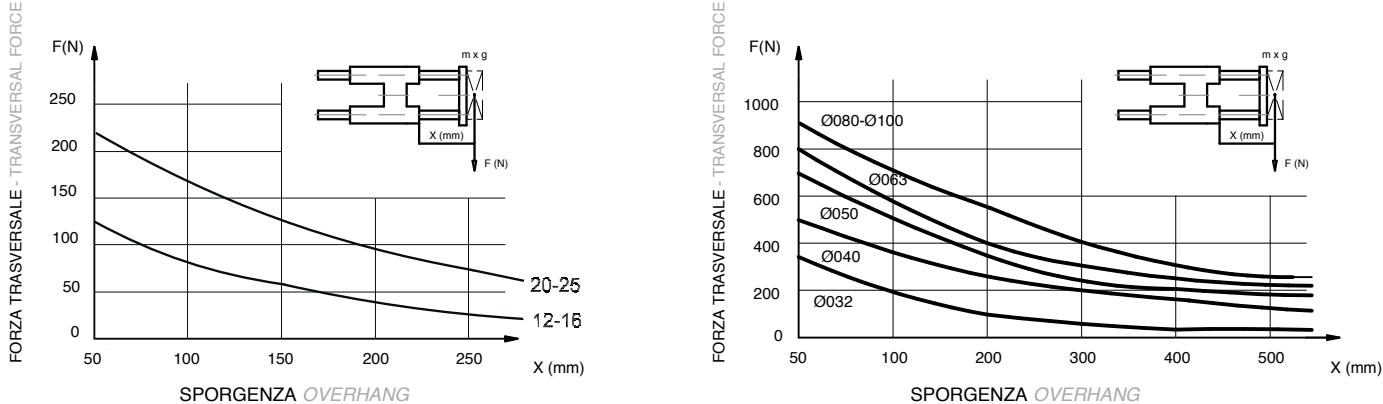
	ALESAGGIO - BORE ( $\varnothing$ )  016-020-025-032-040 050-063-080-100	CORSA - STROKE (mm)  050-100-160-200 250-320-400-500 600-700-800-900-1000	GIUNTO - COUPLING  S giunto corto short coupling  L giunto lungo long coupling
<b>VERSIONE - VERSION</b>			
<b>H</b>	tipo H con boccole in bronzo H type with bronze bushes		
<b>HX</b>	tipo H con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 304 H type with bronze bushes and AISI 304 SS rods		
<b>HS</b>	tipo H con cuscinetti a ricircolo di sfere e steli in acciaio cromato H type with recirculating ball bearings and chromed steel rods		
<b>U</b>	tipo U con boccole in bronzo U type with bronze bushes		
<b>UX</b>	tipo U con boccole in bronzo e steli in acciaio inox AISI 304 U type with bronze bushes and AISI 304 SS rods		
<b>SERIE - SERIES</b>			
<b>G</b>	unità di guida guide unit		

**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE**

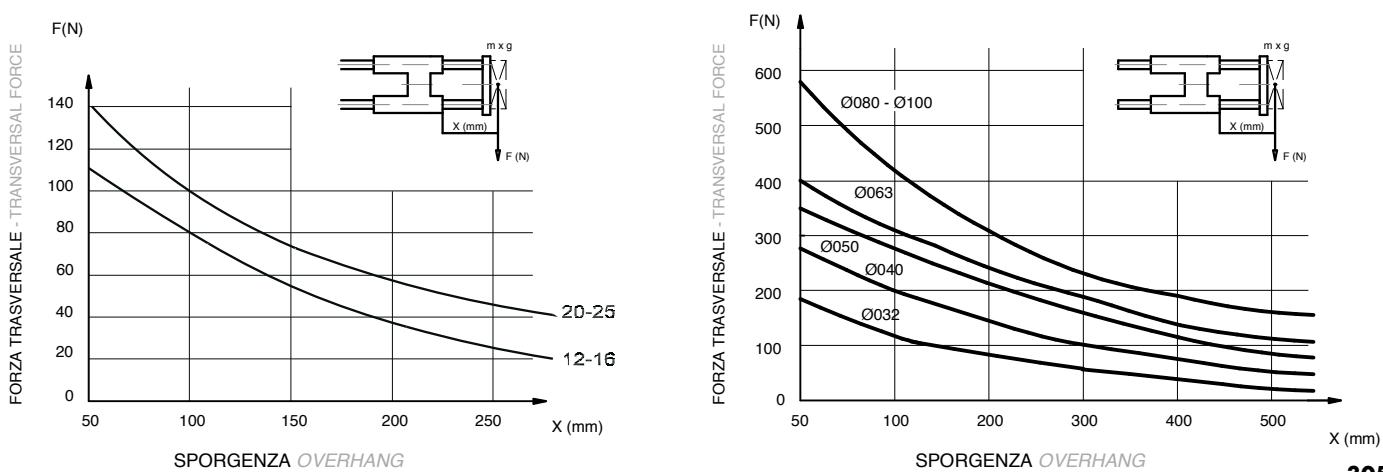
GU

**ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE**

GH

**ALLOWABLE LOAD**

**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE**

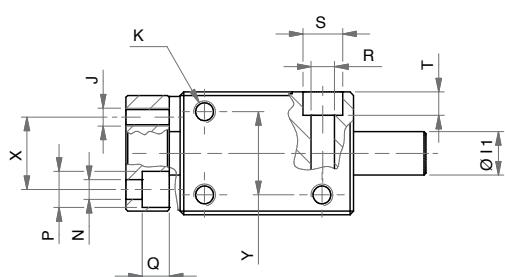
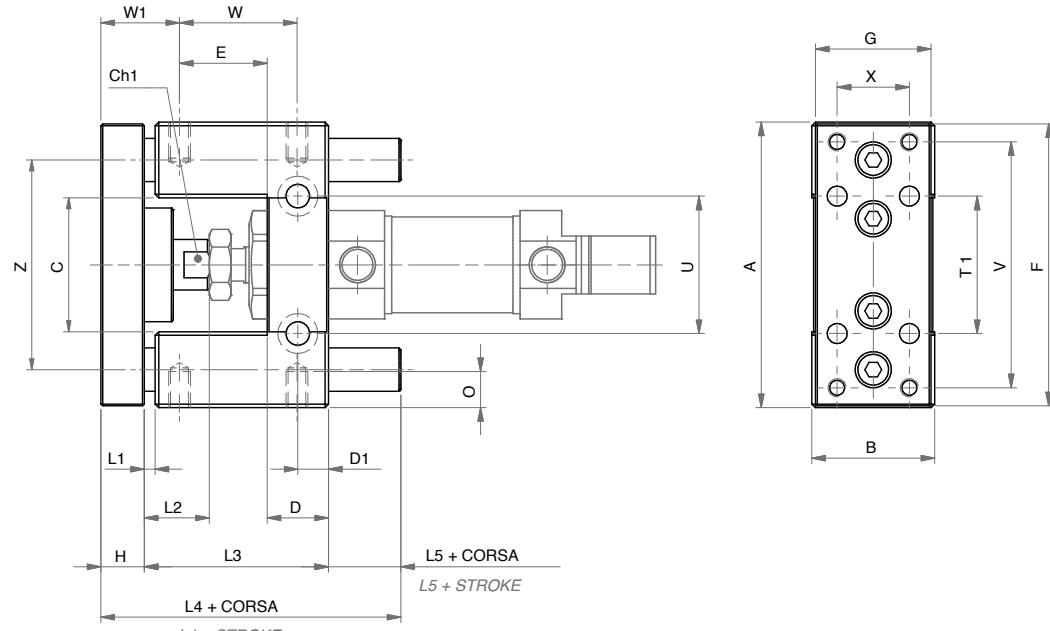
GHS

**ALLOWABLE LOAD**


## DIMENSIONI

GU

### DIMENSIONS



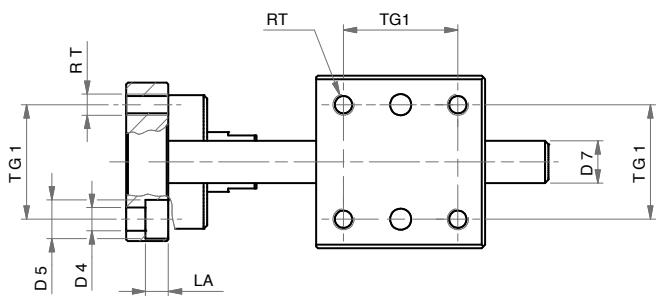
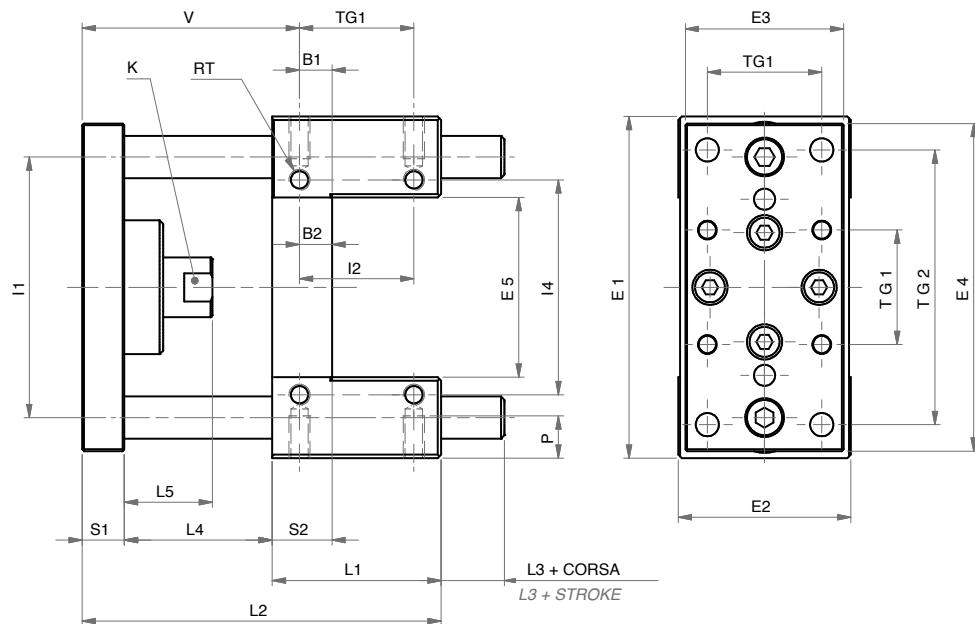
### GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

<b>Ø</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>Ch1</b>	<b>D</b>	<b>D1</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>Ø II</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>	<b>L3</b>
<b>12 - 16</b>	69	30	30	8	12	6	19	66	29	10	10	M4	M4	3	15	38
<b>20 - 25</b>	79	34	37	12	17	8,5	24,25	78	32	12	12	M5	M6	3	18	48

<b>Ø</b>	<b>L4</b>	<b>L5</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>T1</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>W1</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>
<b>12 - 16</b>	66,5	15,5	4,5	6	8	4,5	5,5	9	5,5	32	24	58	25	20	18	22	49,5
<b>20 - 25</b>	83	20	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6,5	38	38	68	32,5	21,75	20	23	58

## DIMENSIONI

## DIMENSIONS

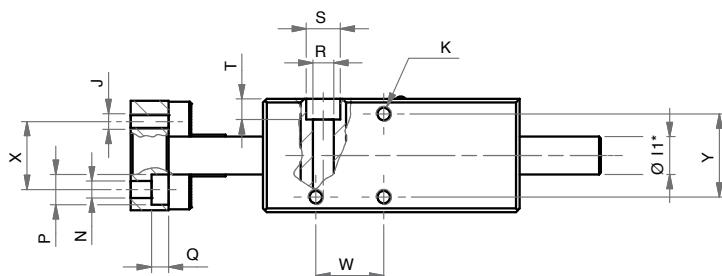
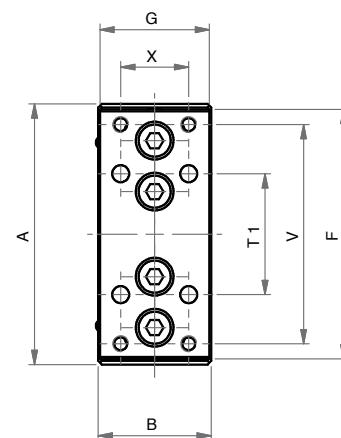
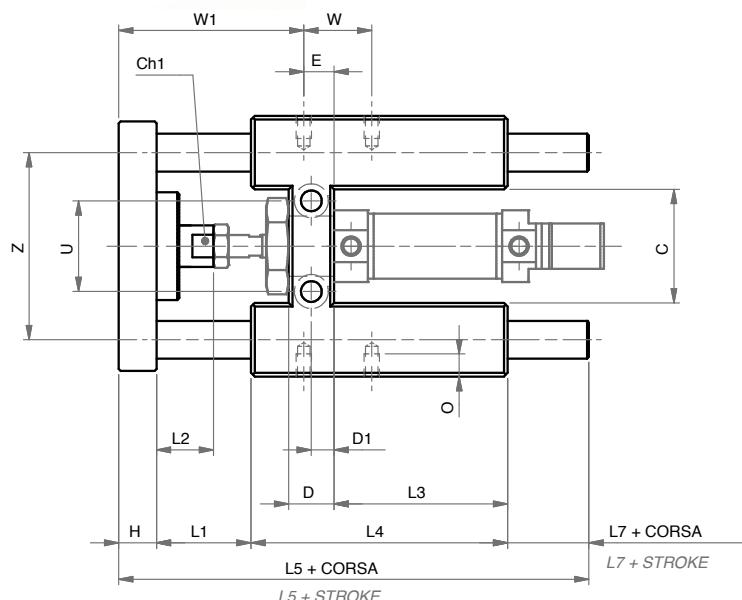


## GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING

$\emptyset$	B1	B2	D4	D5	D7	E1	E2	E3	E4	E5	I1	I2	I4	K	L1	L2	L3	L4	L5	LA	P	RT	S1	S2	TG1	TG2	V
32	9,25	9,25	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	32,5	61	15	48	102	18	42	25	6,5	12	M6	12	17	32,5	78	61,75
40	11	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	38	69	15	58	113	17	43	25	6,5	12	M6	12	21	38	84	65
50	18,8	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	46,5	85	20	59	123	20	49	29	8,5	16	M8	15	25	46,5	100	70,2
63	15,3	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	56,5	100	20	76	140	21	49	29	9	16	M8	15	25	56,5	105	73,7
80	25	14	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	50	130	26	90	163	30	53	37	11	20	M10	20	34	72	130	82
100	28,5	19	10,5	16,5	25	23	130	120	206	130,5	173	70	150	26	110	184	30	54	37	11	20	M10	20	39	89	150	84,5

**DIMENSIONI**

GH

**DIMENSIONS**


\* : Ø11 per unità di guida con boccole in bronzo - for unit guide with bronze bush

\* : Ø12 per unità di guida con cuscinetti a ricircolo di sfere - for unit guide with recirculating ball bearings

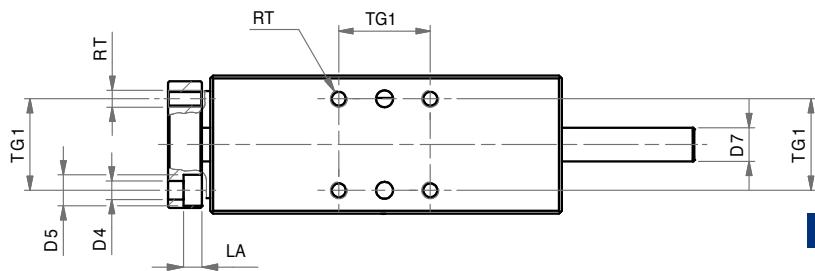
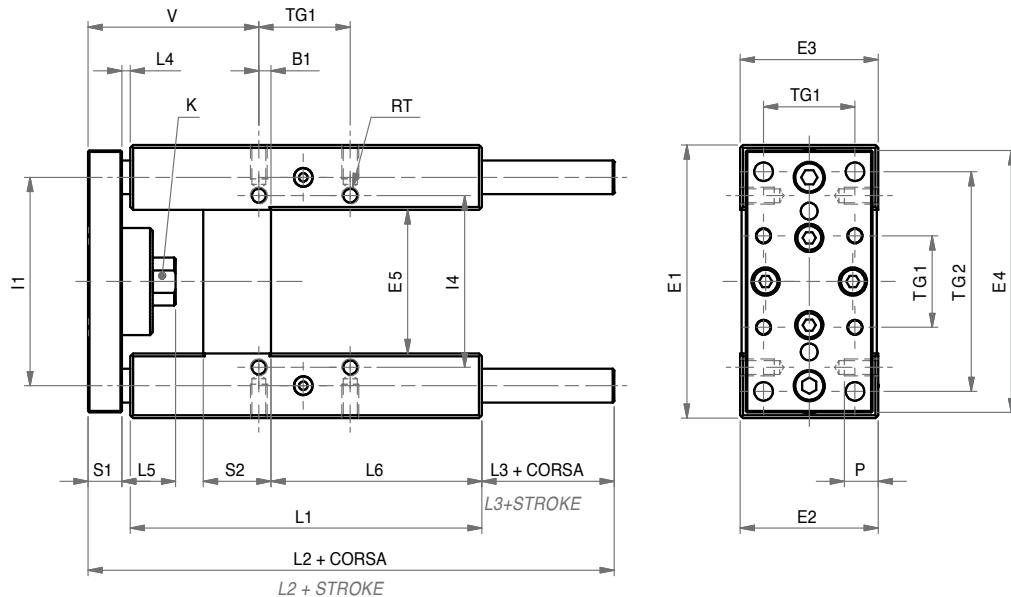
**GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING**

<b>Ø</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>	<b>W1</b>
<b>12 - 16</b>	25	18	49
<b>20 - 25</b>	25	40	72

**GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING**

<b>Ø</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>Ch1</b>	<b>D</b>	<b>D1</b>	<b>E</b>	<b>F</b>	<b>G</b>	<b>H</b>	<b>Ø11</b>	<b>Ø12</b>	<b>J</b>	<b>K</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>	<b>L3</b>	<b>L4</b>
<b>12 - 16</b>	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	22	15	46	68
<b>20 - 25</b>	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

<b>Ø</b>	<b>L5</b>	<b>L7</b>	<b>N</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>S</b>	<b>T</b>	<b>T1</b>	<b>U</b>	<b>V</b>	<b>W</b>	<b>W1</b>	<b>X</b>	<b>Y</b>	<b>Z</b>
<b>12 - 16</b>	121,5	21,5	4,5	6	8	4,5	55	9	5,5	32	30	58	18	46	18	22	49,5
<b>20 - 25</b>	144	21	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6	38	37	68	32,5	50	20	23	58

**DIMENSIONI**
**GH**
**DIMENSIONS**

**GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING**

<b>Ø</b>	<b>I4</b>	<b>I5</b>	<b>L3</b>	<b>V</b>
32	25	42	25	82,7
40	25	42	30	86
50	25	50	35	91,2
63	25	50	25	96,7
80	25	50	27	104
100	25	50	27	105

**GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING**

<b>Ø</b>	<b>B1</b>	<b>D4</b>	<b>D5</b>	<b>D7</b>	<b>E1</b>	<b>E2</b>	<b>E3</b>	<b>E4</b>	<b>E5</b>	<b>I1</b>	<b>I4</b>	<b>K</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>	<b>L3</b>	<b>L4</b>	<b>L5</b>	<b>LA</b>	<b>P</b>	<b>RT</b>	<b>S1</b>	<b>S2</b>	<b>TG1</b>	<b>TG2</b>	<b>V</b>	
32	4,3	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	61	15	125	187	47	3	19,1	75	6,5	12	M6	12	24	32,5	78	60,7
40	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	69	15	140	207	52	3	24	80	6,5	12	M6	12	28	38	84	64
50	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	85	20	148	223	57	3	27	78	8,5	16	M8	15	34	46,5	100	69,2
63	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	100	20	178	243	47	3	27	106	9	16	M8	15	34	56,5	105	74,7
80	25	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	130	26	195	267	49	3	27	111	11	20	M10	20	50	72	130	82
100	30	11	18	25	213	130	120	206	130,5	173	150	26	218	290	49	3	27	128	11	20	M10	20	55	89	150	83

## BLOCCASTELO

## ROD LOCK

BLOCCASTELO - ROD LOCKS

SERIE  
O  
SERIE  
H

## CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL CHARACTERISTICS

Pressione di esercizio - Working pressure	3 ÷ 6 bar																				
Temperatura di esercizio - Working temperature	-5 ÷ +80°C (con aria secca - with dry air)																				
Alesaggi - Bores	Ø 020 - 025 - 032 - 040 - 050 - 063 - 080 - 100 - 125																				
Tipo di bloccaggio - Type of locking	Meccanico bidirezionale - Mechanical bi-directional																				
Fluido - Fluid	aria compressa filtrata, non lubrificata - compressed filtered, non lubricated air																				
Forza bloccaggio - Locking force	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Ø [N]</th> <th>20</th> <th>25</th> <th>32</th> <th>40</th> <th>50</th> <th>63</th> <th>80</th> <th>100</th> <th>125</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td>490</td> <td>490</td> <td>790</td> <td>1240</td> <td>1930</td> <td>3060</td> <td>5400</td> <td>7700</td> <td>12040</td> </tr> </tbody> </table>	Ø [N]	20	25	32	40	50	63	80	100	125		490	490	790	1240	1930	3060	5400	7700	12040
Ø [N]	20	25	32	40	50	63	80	100	125												
	490	490	790	1240	1930	3060	5400	7700	12040												

## ATTENZIONE

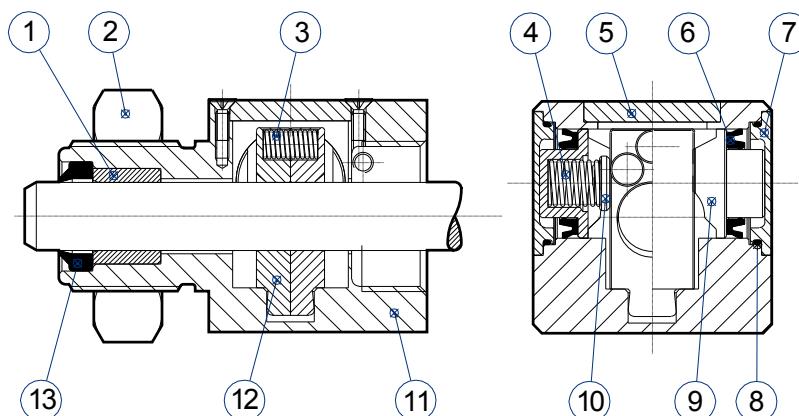
Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo cilindro non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio. È possibile sbloccare il bloccastelo solo se le forze nel pistone sono equilibrate, altrimenti si possono verificare incidenti a causa del movimento irregolare dello stelo. Se vengono superati i valori di bloccaggio indicati, si possono verificare slittamenti dello stelo. In condizioni di bloccaggio e con carichi variabili sullo stelo, lo stelo può avere un leggero gioco assiale. Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza del falso stelo o dello stelo del cilindro.

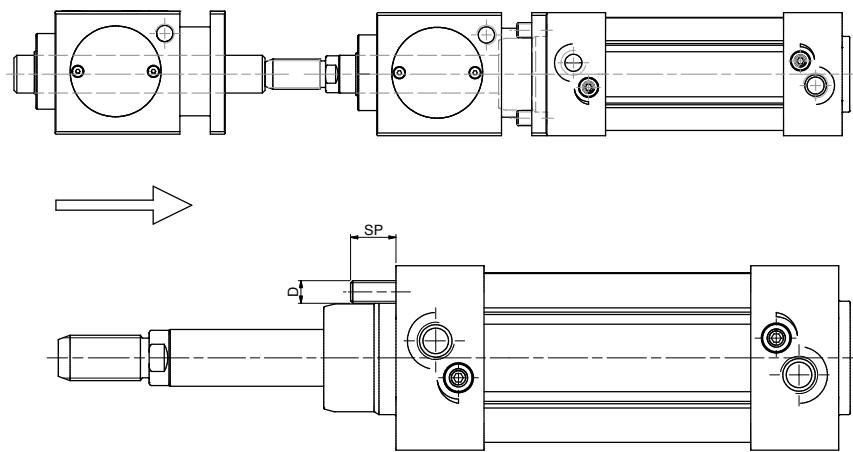
## ATTENTION

Rod lock's functioning is of static type (cylinder rod must be stopped). It is necessary to stop the cylinder rod before locking it. It is possible to unlock the rod lock only if the forces in the piston are balanced, otherwise there can be accidents due to the irregular movement of the rod. If the given blocking values are exceeded there can be a sliding on the rod. When it is blocked and the loads are variable on the rod, the rod can have a slight axial play. Don't remove air feeding when "false" rod or cylinder rod is missing.

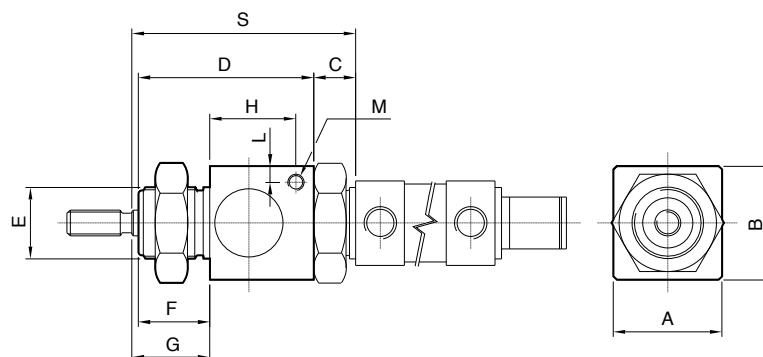
## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1)	Boccola - Bush	delrin
(2)	Dado - Nut	acciaio zincato - zinc coated steel
(3) (4)	Molla - Spring	acciaio - steel
(5) (7)	Coperchio - Cover	alluminio - aluminium
(6)	Guarnizioni - Seals	poliuretano - polyurethane
(8) (13)	Guarnizioni - Seals	NBR
(9)	Pistone - Piston	delrin
(10)	Disco molla - Spring cover	delrin
(11)	Corpo - Body	alluminio anodizzato - anodized aluminium
(12)	Palette - Jaws	bronzo - bronze
Viti - Screws		acciaio zincato - zinc coated steel



**MONTAGGIO**
**BH**
**ASSEMBLY**

**MONTAGGIO - INSTALLATION**

CILINDRO Ø - Ø CYLINDER	32	40	50	63	80	100	125
SP	12	12	16	16	22	22	32
D	M6	M6	M8	M8	M10	M10	M12

**BLOCCASTELO**
**BH**
**ROD LOCK**

**DIMENSIONI - DIMENSION**

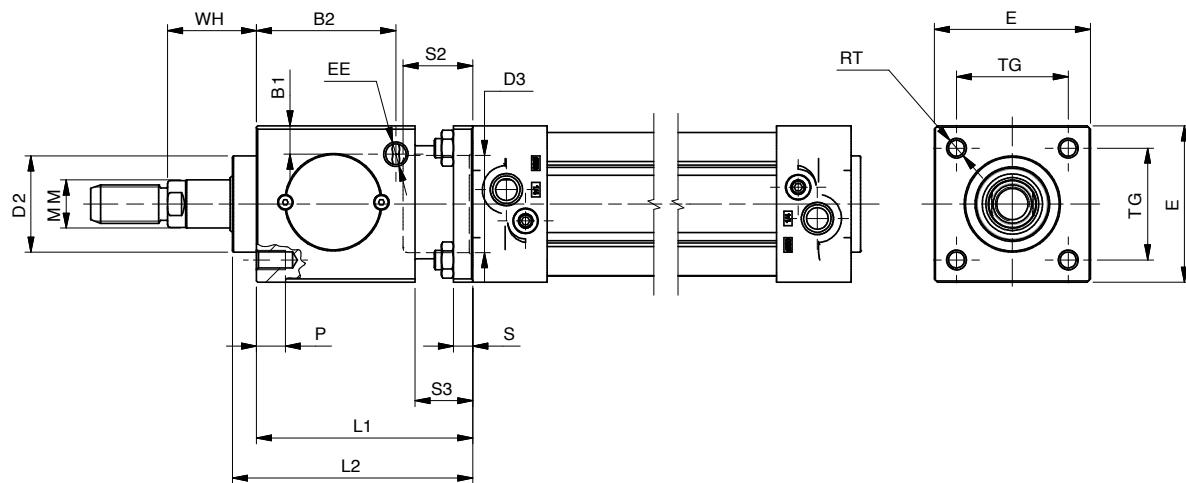
COD.	A	B	C	D	E	F	G	H	L	M	S
<b>BH020</b>	34	35	13	54	M22x1,5	22	26	27	5	M5	71
<b>BH025</b>	34	35	13	54	M22x1,5	22	28	27	5	M5	73

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - Don't stop air in the absence of the rod

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.  
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

## BLOCCASTELO

## ROD LOCK

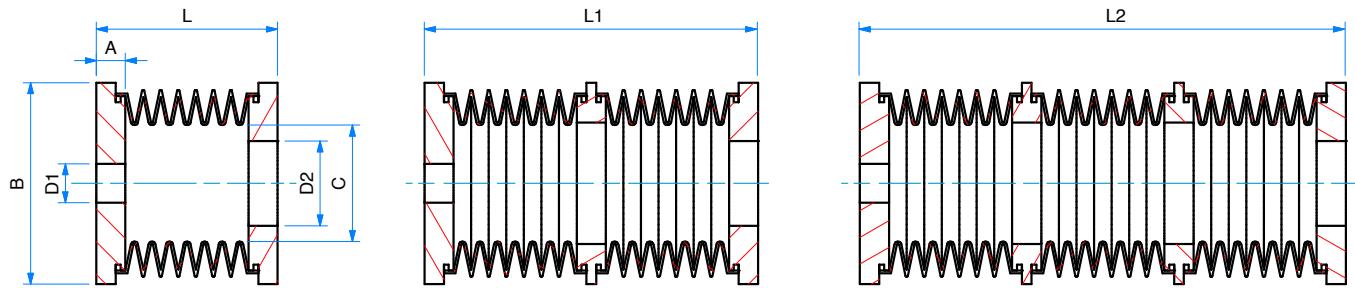


## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	B1	B2	$\varnothing$ D2	D3	E	EE	L1	L2	$\varnothing$ MM	P	RT	S	S2	S3	TG	WH
<b>BH032</b>	9	33,25	30	30,5	47	1/8"G	60	67,5	12	8	M6	6	19,5	20	32,5	26
<b>BH040</b>	9	42,5	34,9	35,5	54	1/8"G	70	80	16	8	M6	6	22,5	20	38	30
<b>BH050</b>	12,5	58	40	40,5	65	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	46,5	37
<b>BH063</b>	17,5	59	45	45,5	75	1/8"G	90	100	20	12	M8	8	29	24	56,5	37
<b>BH080</b>	17,5	69	45	45,5	95	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	37	32	72	46
<b>BH100</b>	20	69	55	55,5	114	1/4"G	110	120	25	16	M10	12	39	32	89	51
<b>BH125</b>	19	84,5	60	60,5	138	1/4"G	140	156	32	20	M12	20	51,5	45	110	65

!!!: Non togliere l'alimentazione dell'aria in assenza dello stelo - Don't stop air in the absence of the rod

Il funzionamento del bloccastelo è di tipo statico (stelo non in movimento). È necessario arrestare lo stelo del cilindro prima di effettuare il bloccaggio.  
The rod lock operation is static (rod not moving). The rod must be stopped before locking.

**SOFFIETTO MODULARE**
**BLW**
**MODULAR BELLOWS**

**DIMENSIONI - DIMENSION**

	SERIE 60	SERIE 83	SERIE 106	SERIE 106L	SERIE 135
<b>Ø</b>	32	40-50-63-80	100-125-160	100-125	160-200
<b>A</b>	12	12	12	12	12
<b>B</b>	60	83	106	106	135
<b>D1-D2</b>	min max	10 40	10 60	10 80	30 116
<b>C</b>	30	50	70	55	90
<b>L senza giunzioni - without joints</b>	chiuso - closed aperto - open	55 300	65 350	40 220	100 750
<b>L1 (1 giunzione - 1 joint)</b>	chiuso - closed aperto - open	110 600	130 700	80 440	200 1500
<b>L2 (2 giunzioni - 2 joints)</b>	chiuso - closed aperto - open	165 900	195 1050	120 660	300 2250
					1650

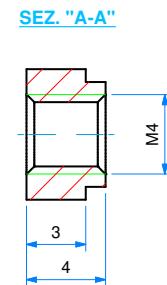
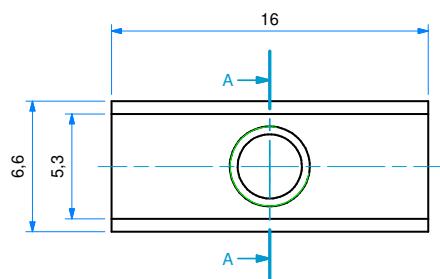
**DIMENSIONI - DIMENSION**

CILINDRO - CYLINDER	SOFFIETTO SERIE	Senza giunzioni - Without joints			1 giunzione - with 1 joint		2 giunzioni - with 2 joints
SERIE H - SERIE U	BELLOW SERIE	WH cylinder	Max stroke	WH cylinder	Max stroke	WH cylinder	Max stroke
<b>H032</b>	BLW60	66	245	126	490	186	735
<b>H040</b>	BLW83	78	285	148	570	218	855
<b>H050</b>	BLW83	80	285	150	570	220	855
<b>H063</b>	BLW83	80	285	150	570	220	855
<b>H080</b>	BLW83	83	285	149	570	219	855
<b>H100</b>	BLW106	64	180	96	360	144	540
<b>H100</b>	BLW106L	122	640	227	1290	332	1930
<b>H125</b>	BLW106	75	180	102	360	147	540
<b>H125</b>	BLW106L	122	640	227	1290	332	1930
<b>U160</b>	BLW106	85	150	108	350	153	525
<b>U160</b>	BLW106L	123	640	228	1290	333	1930
<b>U160</b>	BLW135	98	475	178	950	258	1425
<b>U200</b>	BLW135	std	475	178	950	258	1425

## STAFFA FISSAGGIO VALVOLA

SFVM4

### FIXING VALVE BRACKET

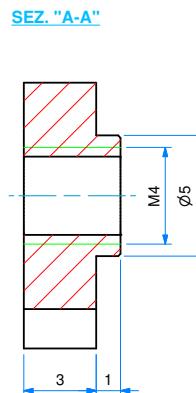
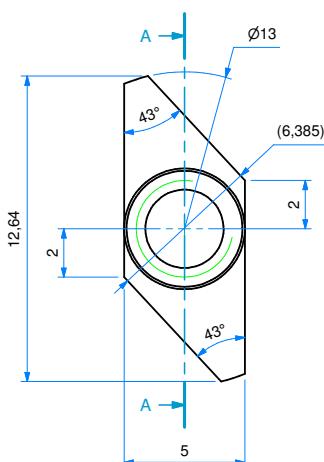


MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

## STAFFA FISSAGGIO VALVOLA

SFV1M4

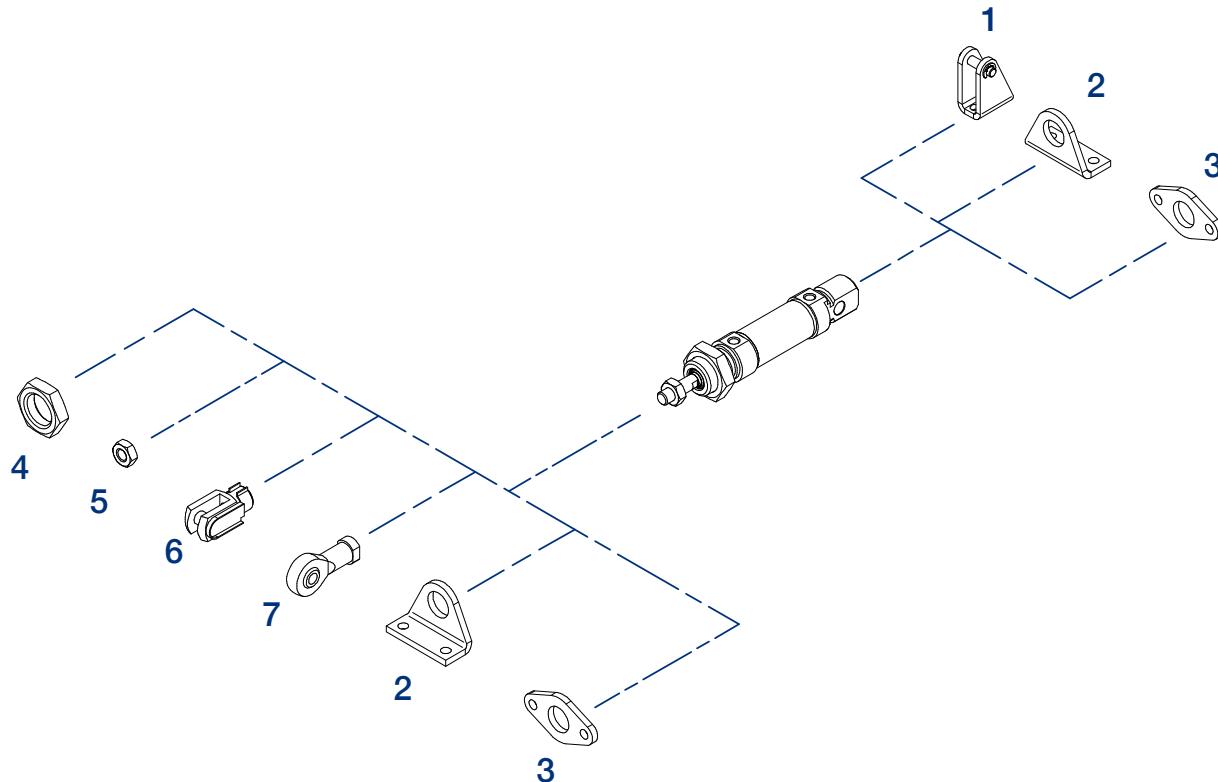
### FIXING VALVE BRACKET



MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

## ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432

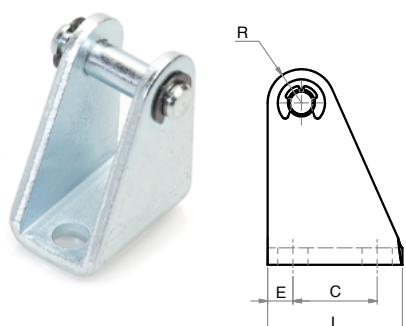
### ISO 6432 MOUNTING PARTS



POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	<b>MCFI---.---</b> / <b>MCFO---</b>	cerniera con perno - female hinge with pin
2	<b>MPBI---.---</b>	piedino - foot mounting
3	<b>MFI---.---</b>	flangia - flange
4	<b>DAT---.---</b>	dado testata - nose nut
5	<b>DA--x---</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye

### CERNIERA CON PERNO (MP3)

### FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)



MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MCFI008.010	MCFI012.016	MCFI020.025	MCFO032	MCFO040
<b>Ø mm</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25	32	40
<b>B</b>	4,5	5,5	6,6	6,6	9
<b>B1</b>	4	6	8	10	12
<b>C</b>	12,5	15	20	24	30
<b>E</b>	3,75	5	6	5,5	7,5
<b>H</b>	24	27	30	35	40
<b>L</b>	20	25	32	35	45
<b>N</b>	8,1	12,1	16,1	16,1	18,1
<b>O</b>	18	24	31	31,3	35,5
<b>R</b>	5	7	10	12	12
<b>R2</b>	1,5	1,5	2	2	2
<b>S</b>	2,5	3	4	4	5

MCFI

MCFO

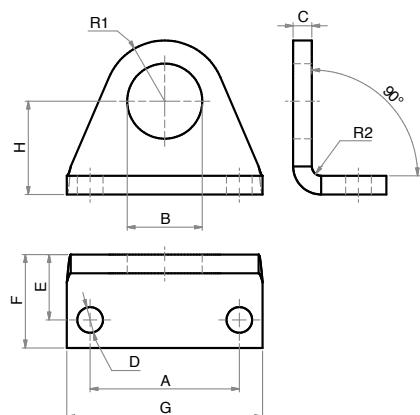
## PIEDINO (MS3)

MPBI

### FOOT MOUNTING (MS3)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MPBI08.010	MPBI12.016	MPBI20.025
<b>Ø mm</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25
<b>A</b>	25	32	40
<b>B</b>	12	16,1	22,1
<b>C</b>	3	4	5
<b>D</b>	4,5	5,5	6,6
<b>E</b>	11	14	17
<b>F</b>	16	20	25
<b>G</b>	35	42	54
<b>H</b>	16	20	25
<b>R1</b>	10	13	20
<b>R2</b>	1,5	2	2,5

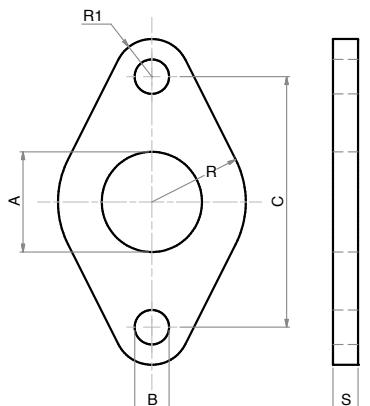
## FLANGIA (MF8)

MFI

### FLANGE (MF8)



MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL



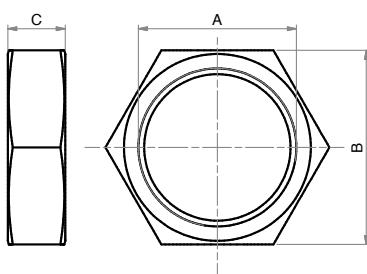
#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	MFI08.010	MFI12.016	MFI20.025
<b>Ø mm</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25
<b>A</b>	12	16	22
<b>B</b>	4,5	5,5	6,5
<b>C</b>	30	40	50
<b>R</b>	11	15	20
<b>R1</b>	5	6	8
<b>S</b>	3	4	5

## DADO TESTATA (MR3)

DAT

### NOSE NUT (MR3)



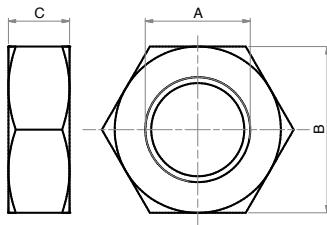
#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DAT08.010	DAT12.016	DAT20.025
<b>A</b>	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
<b>B</b>	19	22	27
<b>C</b>	7	6	8

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

## DADO STELO

### PISTON ROD NUT

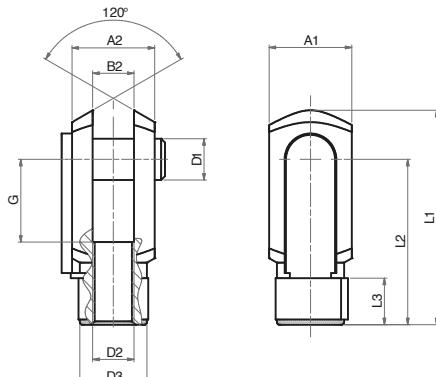


MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

DA

## FORCELLA CON CLIPS

### CLEVIS WITH LOCKABLE PIN



LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 FORCELLA  
n° 1 CLIPS  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FORK  
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

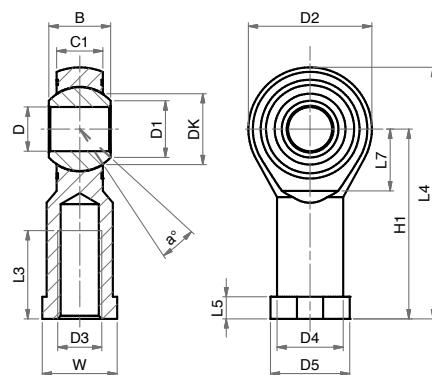
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25
A	M6	M8	M10x1,25
B	10	13	17
C	4	5	6

FC

## SNODO SFERICO FILETTO INTERNO

### ROD EYE (INTERNAL THREAD)

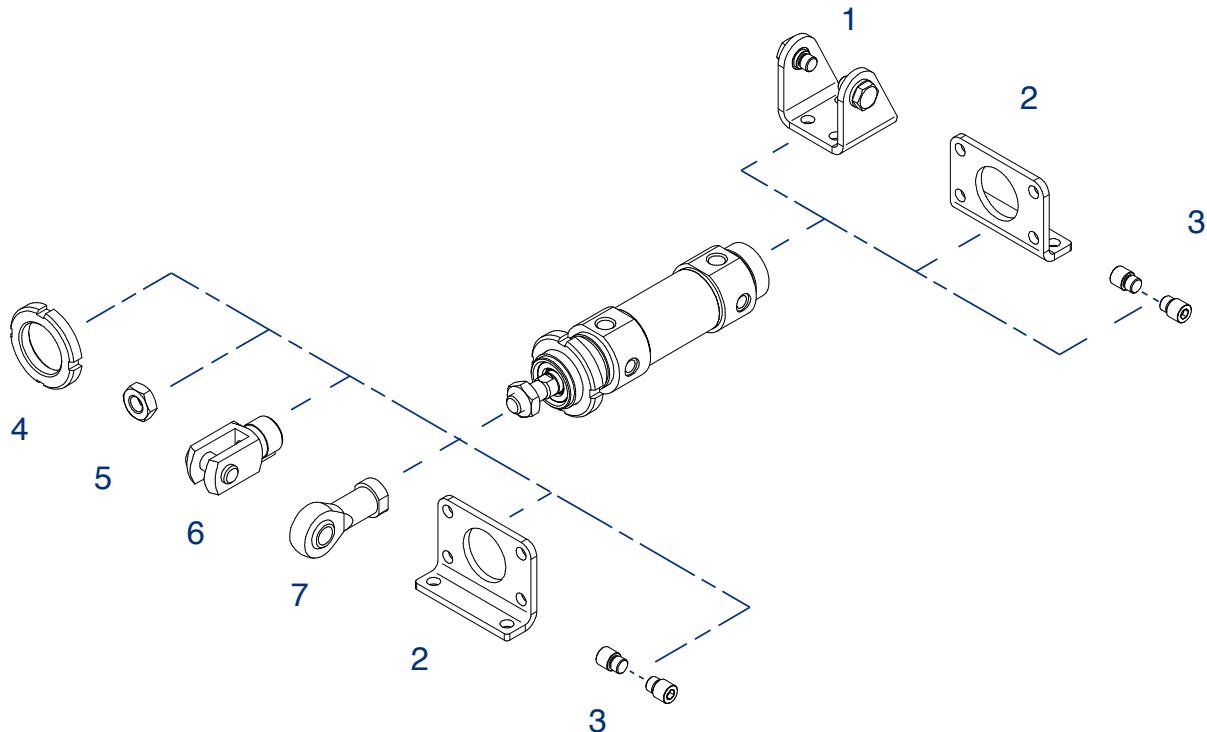


MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO  
SNODO IN ACCIAIO,  
BRONZO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ZINC COATED STEEL  
EYE IN STEEL, BRONZE  
AND PTFE

SSFI

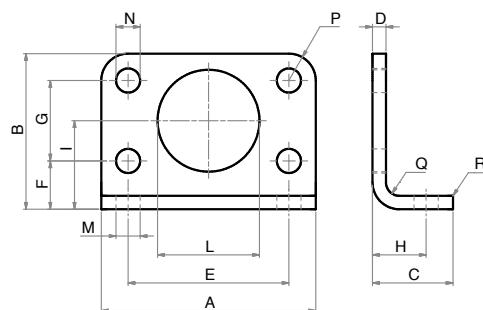
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25
a°	13	13	14	13
B	8	9	12	14
C1	6	6,75	9	10,5
D1	7,7	8,9	10,4	12,9
D2	18	20	24	28
D3	M4	M6	M8	M10x1,25
D4	9	10	12,5	15
D5	11	13	16	19
DK	11,11	12,7	15,87	19,05
D	5	6	8	10
H1	27	30	36	43
L3	10	12	16	20
L4	36	40	48	57
L5	4	5	5	6,5
L7	10	11	13	15
W	9	11	14	17

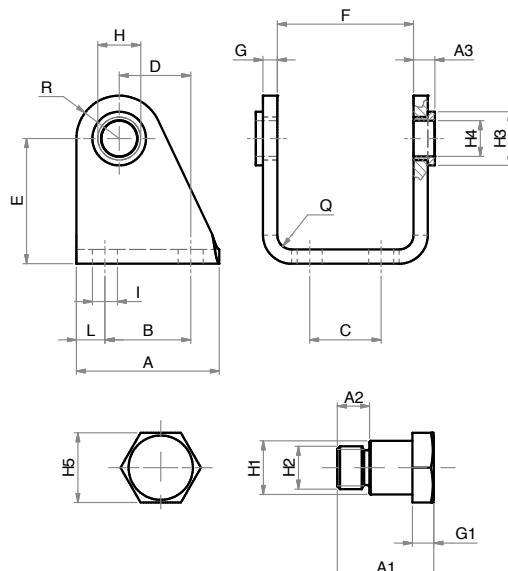
**ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO**
**ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS**


POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI---</b>	cerniera con viti - hinge with screws
2	<b>MPBI---</b>	piedino flangia - foot flange
3	<b>MPE---</b>	perni - pivots
4	<b>GHI---</b>	ghiera - slotted nut
5	<b>DA--x---</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FC--x---</b>	forcella con clips - clevis with lockable pin
7	<b>SSFI--x---</b>	snodo sferico - rod eye

**PIEDINO FLANGIA**
**FOOT FLANGE**
**MPBI**

 MATERIALE:  
 ACCIAIO ZINCATO  
 MATERIAL:  
 ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

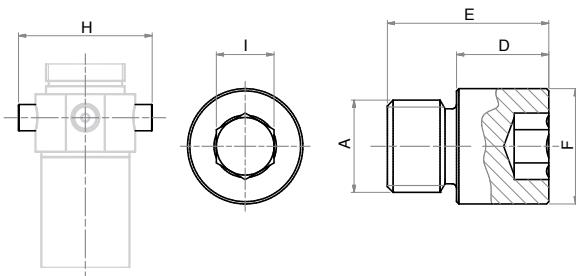
COD.	MPBI032	MPBI040	MPBI050	MPBI063
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	66	80	90	96
<b>B</b>	49	58	70	80
<b>C</b>	21	30	30	30
<b>D</b>	4	5	6	6
<b>E</b>	52	60	70	76
<b>F</b>	14	18	20	20
<b>G</b>	28	30	40	50
<b>H</b>	14	20	20	20
<b>I</b>	28	33	40	45
<b>L</b>	30	38	45	45
<b>M</b>	7	9	9	9
<b>N</b>	7	9	9	9
<b>P</b>	7	10	10	10
<b>Q</b>	4	5	6	6
<b>R</b>	2	2	2	2

**CERNIERA FEMMINA CON VITI**
**MCFI**
**FEMALE HINGE WITH SCREWS**


MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

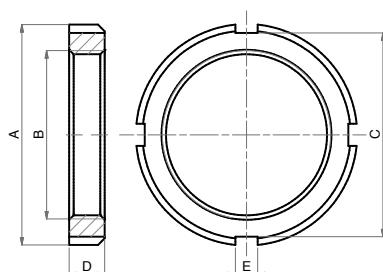
COD.	MCFI032	MCFI040	MCFI050	MCFI063
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	40	50	54	65
<b>A1</b>	18	21,6	26,4	31,5
<b>A2</b>	6	7	9	13
<b>A3</b>	6	7	8,5	8,5
<b>B</b>	24	30	34	35
<b>C</b>	20	28	36	42
<b>D</b>	20	27	30	34
<b>E</b>	35	40	45	50
<b>F</b>	38,1	46,1	57,1	70,1
<b>G</b>	4	5	6	6
<b>G1</b>	4	5	6	6
<b>H</b>	12	15	18	20
<b>H1</b>	10	12	14	16
<b>H2</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>H3</b>	15	20	23	23
<b>H4</b>	10	12	14	16
<b>H5</b>	13	17	19	19
<b>I</b>	7	9	9	9
<b>L</b>	8	10	10	15
<b>P</b>	12	13	14	16
<b>Q</b>	4	5	6	6

**PERNI (COPPIA)**
**MPE**
**PIVOTS (2pcs)**


MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

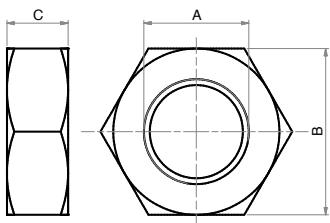
COD.	MPE032	MPE040	MPE050	MPE063
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>D</b>	8	9,5	11	13
<b>E</b>	14	16,5	20	28
<b>F</b>	10	12	14	16
<b>I</b>	5	6	6	8
<b>H</b>	51	61	75	92

**GHIERA**
**GHI**
**SLOTTED NUT**


MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

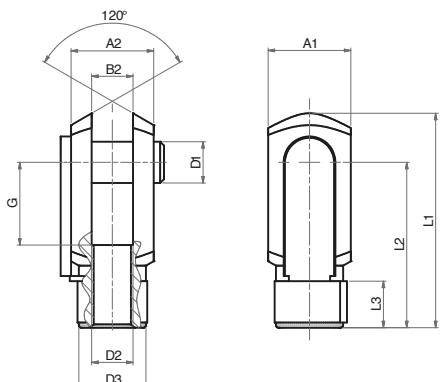
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	GHI032	GHI040	GHI050,63
<b>Ø mm</b>	32	40	50 - 63
<b>A</b>	45	50	58
<b>B</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
<b>C</b>	40	46	52
<b>D</b>	7	8	9
<b>E</b>	5	5	6

**DADO STELO**
**DA**
**PISTON ROD NUT**

 MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
 MATERIAL: ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

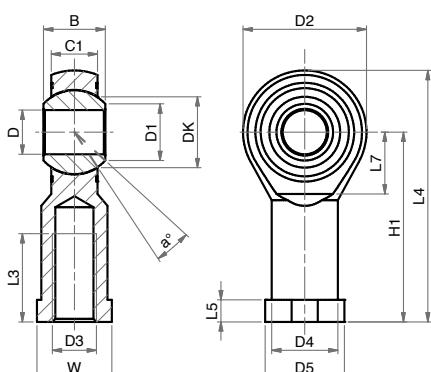
COD.	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

**FORCELLA CON CLIPS**
**FC**
**CLEVIS WITH LOCKABLE PIN**

 LA FORNITURA COMPRENDE:  
 n° 1 FORCELLA  
 n° 1 CLIPS  
 THE SUPPLY INCLUDES:  
 n° 1 FORK  
 n° 1 LOCKABLE PIN

 MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
 MATERIAL: ZINC COATED STEEL

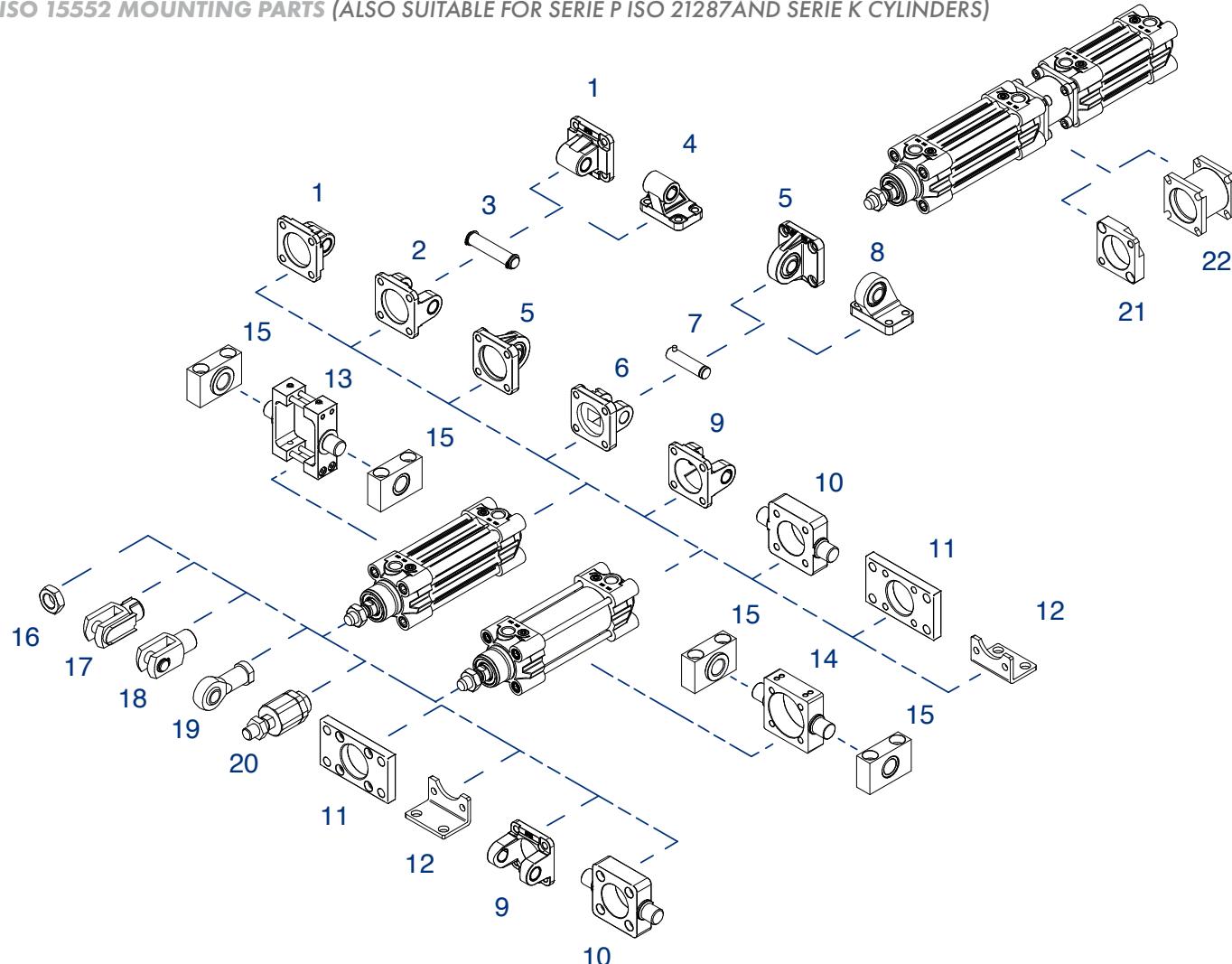
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
ø D1	10	12	16
ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
ø D3	18	20	26

**SNODO SFERICO FILETTO INTERNO**
**SSF**
**ROD EYE (INTERNAL THREAD)**

 MATERIALE:  
 CORPO IN ACCIAIO ZINCATO  
 SNODO IN ACCIAIO,  
 BRONZO E PTFE  
 MATERIAL:  
 BODY IN ZINC COATED STEEL  
 EYE IN STEEL, BRONZE  
 AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SSFI10x1,25	SSFI12x1,25	SSFI16x1,5
a°	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

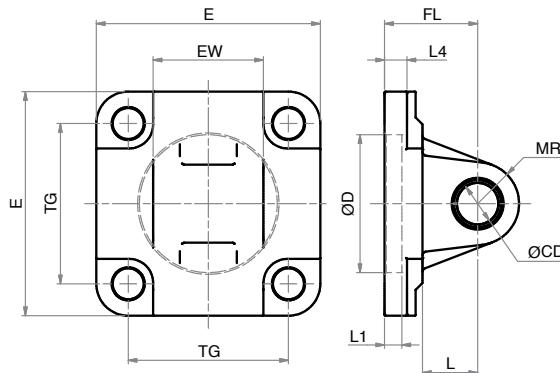
**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI SERIE P ISO 21287 E SERIE K)**
**ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR SERIE P ISO 21287 AND SERIE K CYLINDERS)**


POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	CMI---	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	CFI---	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	PCF---	perno per cerniera - pin for hinge
4	ASI---	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	CMSI---	cerniera maschio snodata iso iso male hinge with ball joint
6	CFSI---	cerniera femmina stretta iso iso narrow female hinge
7	PCFS---	perno per cerniera stretta pin for narrow hinge
8	ASSI---	articolazione a squadra snodata iso square hinge with ball joint
9	CFI---F	cerniera femmina forata iso hollow iso female hinge
10	CIA---	cerniera anteriore-posteriore lamata front-rear hinge
11	FI---	flangia iso - iso flange
12	PBI---	piedino basso iso - iso foot mounting
13	CICP---	cerniera intermedia per tubo profilato intermediate hinge for profile tube
14	CICT---	cerniera intermedia per tiranti intermediate hinge for tie rod
15	SCI---	supporto cerniera intermedia support for intermediate hinge

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
16	DA-x---	dado - nut
17	FC-x---	forcella con clips - clevis with lockable pin
18	FP-x---	forcella con perno - clevis with pin
19	SSFI-x---	snodo sferico - rod eye
20	SA-x---	snodo autoallineante - self-aligning joint
21	FLCI---	flangia cilindri contrapposti rear opposed cylinder flange
22	FLTI---	flangia cilindri tandem e più posizioni tandem and multi-position flange

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
2+3	CFI---S006	kit CFI+PCF - CFI+PCF kit
1+2+3	W---S002	kit CMI+CFI+PCF - CMI+CFI+PCF kit
2+3+4	W---S003	kit CFI+PCF+ASI - CFI+PCF+ASI kit
5+6+7	W---S005	kit CMSI+CFSI+PCFS - CMSI+CFSI+PCFS kit
6+7+8	W---S001	kit CFSI+PCFS+ASSI - CFSI+PCFS+ASSI kit

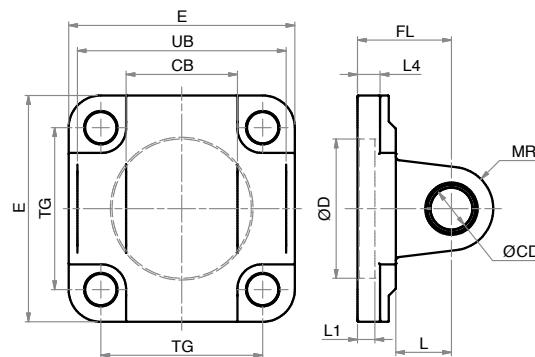
**CERNIERA MASCHIO ISO (MP4)**
**CMI**
**ISO MALE HINGE (MP4)**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA MASCHIO  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 MALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
CORPO IN ALLUMINIO  
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ALUMINIUM  
BUSH IN STEEL AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CMI032	CMI040	CMI050	CMI063	CMI080	CMI100	CMI125	CMI160	CMI200	CMI250	CMI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
EW	26	28	32	40	50	60	70	90	90	110	120
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220	270	350
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60	70	80
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	10	11	11
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11	17	22
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35	45	50
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	25	40	45
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30	40	45
Ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270

**CERNIERA FEMMINA ISO (MP2)**
**CFI**
**CFI-F\***
**ISO FEMALE HINGE (MP2)**


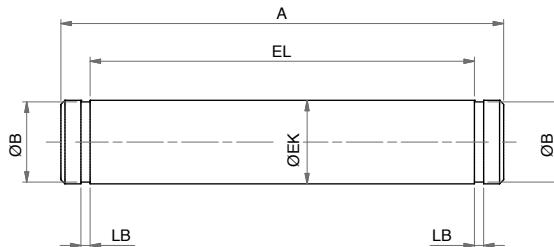
LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA FEMMINA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FEMALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
CORPO IN ALLUMINIO  
BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ALUMINIUM  
BUSH IN STEEL AND PTFE

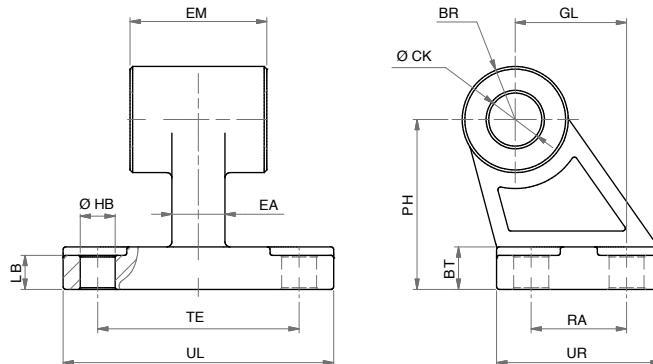
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CFI032	CFI040	CFI050	CFI063	CFI080	CFI100	CFI125	CFI160	CFI200	CFI250	CFI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
CB	26	28	32	40	50	60	70	90	90	110	120
E	45	52	65	75	93	110	134	180	220	270	350
FL	22	25	27	32	36	41	50	55	60	70	80
L1	5	5	5	5	5	5	7	7	7	-	-
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	10	17	22
L	13	16	16	21	22	27	30	35	35	45	50
MR	10	12	12	16	16	20	25	25	30	40	45
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25	30	30	40	45
Ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UB	45	52	60	70	90	110	130	170	170	200	220

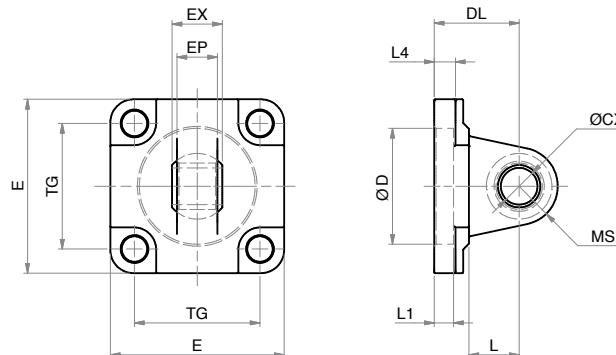
\*CFI---F dimensione foro centrale uguale alla quota ØD - \*CFI---F dimension of the central hole are the same as ØD

**PERNO PER CERNIERA (AA4)**
**PCF**
**PIN FOR HINGE (AA4)**

**LA FORNITURA COMPRENDE:**
**n°1 PIN**
**n°2 SEEGER**
**THE SUPPLY INCLUDES:**
**n°1 PIN**
**n°2 RETAINING RING**
**MATERIALE:**
**ACCIAIO ZINCATO**
**MATERIAL:**
**ZINC COATED STEEL**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200	PCF250	PCF320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200	250	320
A	53	60	68	78	98	118	139	180	211	234
EL	46	53	61	71	91	111	132	172	202	222
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,85	185
Ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6	37,5	42,5
Ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30	40	45

**ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO (AB7)**
**ASI**
**ISO SQUARE HINGE (AB7)**

**LA FORNITURA COMPRENDE:**
**n°1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA**
**THE SUPPLY INCLUDES:**
**n°1 SQUARE HINGE**
**MATERIALE:**
**CORPO IN ALLUMINIO**
**BOCCOLA IN ACCIAIO E PTFE**
**MATERIAL:**
**BODY IN ALUMINIUM**
**BUSH IN STEEL AND PTFE**
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	ASI032	ASI040	ASI050	ASI063	ASI080	ASI100	ASI125	ASI160	ASI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
BR	10	11	13	15	15	19	22,5	31,5	31,5
BT	8	10	12	14	14	17	20	25	30
Ø CK	10	12	12	16	16	20	25	30	30
EA	10	15	16	16	20	20	30	36	40
EM	26	28	32	40	50	60	70	90	90
GL	21	24	33	37	47	55	70	97	105
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8	21	26
Ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14	14	18
PH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
RA	18	22	30	35	40	50	60	88	90
TE	38	41	50	52	66	76	94	118	122
UL	51	54	65	67	86	96	124	156	162
UR	31	35	45	50	60	70	90	126	130

**CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO (MP6)**
**CMSI**
**ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)**


LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 CERNIERA MASCHIO

n° 4 VITI

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 MALE HINGE

n° 4 SCREWS

MATERIALE:

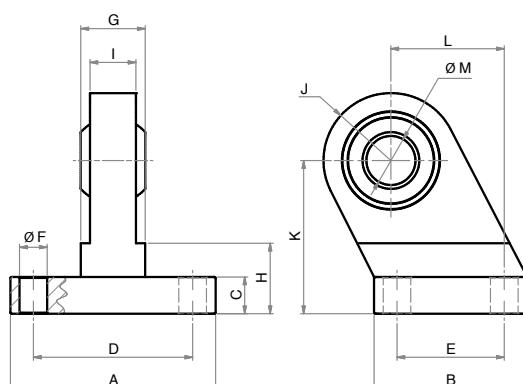
 CORPO IN ALLUMINIO  
SNODO IN ACCIAIO,  
BRONZO E PTFE

MATERIAL:

 BODY IN ALUMINIUM  
EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CMSI032	CMSI040	CMSI050	CMSI063	CMSI080	CMSI100	CMSI125	CMSI160	CMSI200
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160	200
<b>DL</b>	22	25	27	32	36	41	50	55	60
<b>EP</b>	10,5	12	15	15	18	18	25	28	28
<b>EX</b>	14	16	21	21	25	25	37	43	43
<b>E</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>L1</b>	7	7	7	7	9	9	9	7	10
<b>L4</b>	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	-	-
<b>L</b>	12	15	15	20	20	25	30	35	35
<b>MS</b>	16	18	21	23	28	30	40	44	47
<b>Ø CX</b>	10	12	16	16	20	20	30	35	35
<b>Ø D</b>	30	35	40	45	45	55	60	65	75
<b>TG</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175

**ARTICOLAZIONE A SQUADRA SNODATA**
**ASSI**
**ISO SQUARE HINGE WITH BALL JOINT**


LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 SQUARE HINGE

MATERIALE:

 CORPO IN ALLUMINIO  
SNODO IN ACCIAIO,  
BRONZO E PTFE

MATERIAL:

 BODY IN ALUMINIUM  
EYE IN STEEL, BRONZE AND PTFE

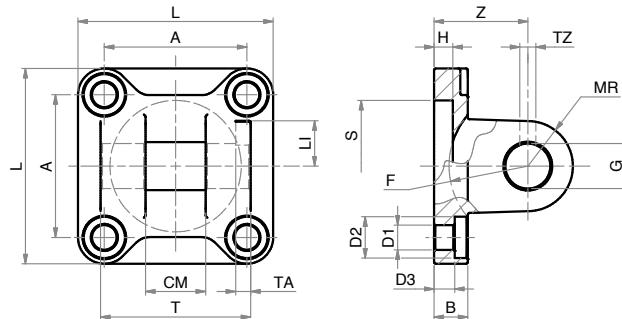
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	ASSI032	ASSI040	ASSI050	ASSI063	ASSI080	ASSI100
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100
<b>A</b>	51	54	65	67	86	96
<b>B</b>	31	35	45	50	60	70
<b>C</b>	10	10	12	12	14	15
<b>D</b>	38	41	50	52	66	76
<b>E</b>	18	22	30	35	40	50
<b>G</b>	14	16	21	21	25	25
<b>H</b>	16	16	21	23	32	33
<b>I</b>	10,5	12	15	15	18	18
<b>J</b>	15	17	20	22	27	29
<b>K</b>	32	36	45	50	63	71
<b>L</b>	21	24	33	37	47	55
<b>Ø F</b>	6,6	6,6	9	9	11	11
<b>Ø M</b>	10	12	16	16	20	20

CFSI

## CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO (AB6)

## ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)



LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA FEMMINA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FEMALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINIO  
MATERIAL: ALUMINIUM

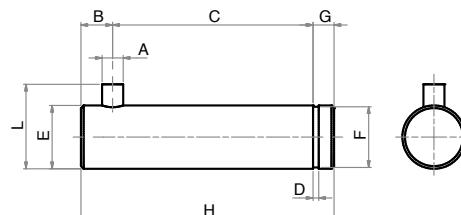
## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFSI032	CFSI040	CFSI050	CFSI063	CFSI080	CFSI100	CFSI125	CFSI160	CFSI200
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160	200
<b>A</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
<b>B</b>	9	9	1	1	14	14	20	20	25
<b>CM</b>	14	16	21	21	25	25	37	43	43
<b>D1</b>	6,6	6,6	9	9	11	11	14	18	18
<b>D2</b>	11	11	15	15	18	18	20	26	26
<b>D3</b>	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10	10	11
<b>F min.</b>	17	20	22	25	30	32	42	46	49
<b>G</b>	10	12	16	16	20	20	30	35	35
<b>H</b>	5	5	5	5	5	5	7	7	7
<b>LI</b>	11,5	12	14	14	16	16	24	26,5	26,5
<b>L</b>	45	52	65	75	95	115	140	180	220
<b>MR</b>	10	12	14	18	20	22	25	30	30
<b>S</b>	30	35	40	45	45	55	60	65	75
<b>TA</b>	3	4	4	4	4	4	6	6	6
<b>TZ</b>	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3	6,3	6,3
<b>T</b>	34	40	45	51	65	75	97	122	122
<b>Z</b>	22	25	27	32	36	41	50	55	60

PCFS

## PERNO PER CERNIERA STRETTA (AA6)

## PIN FOR NARROW HINGE (AA6)

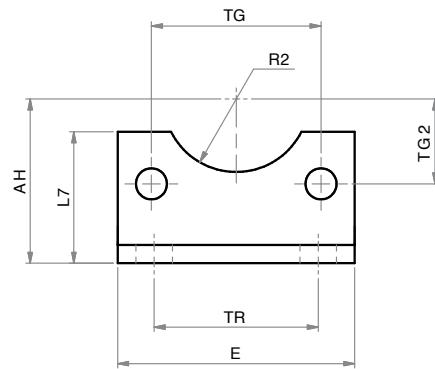
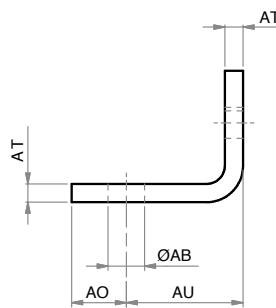


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PERNO  
n° 1 SEEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 PIN  
n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCFS032	PCFS040	PCFS050	PCFS063	PCFS080	PCFS100	PCFS125	PCFS160.200
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125	160
<b>A</b>	3	4	4	4	4	4	6	6
<b>B</b>	4,5	6	6	6	6	6	9	9
<b>C</b>	32,5	38	43	49	63	73	94	119
<b>D</b>	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6	1,6
<b>E</b>	10	12	16	16	20	20	30	35
<b>F</b>	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6	33
<b>G</b>	4	4	5	5	6	6	7	7
<b>H</b>	41	48	54	60	75	85	110	135
<b>L</b>	14	16	20	20	24	24	36	41

**PIEDINO BASSO ISO (MS1)**
**PBI**
**ISO FOOT MOUNTING (MS1)**


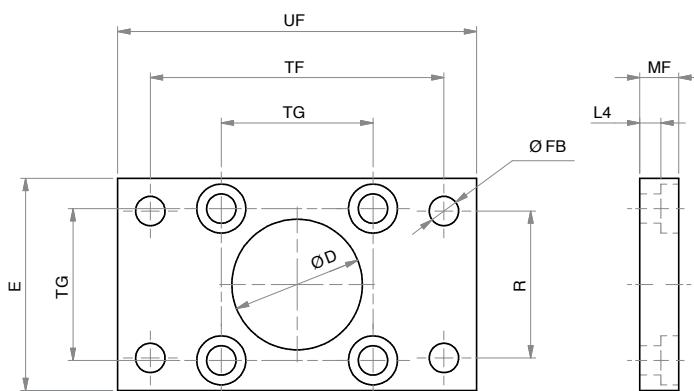
LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PIEDINO  
n° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FOOT MOUNTING  
n° 2 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PBI032	PBI040	PBI050	PBI063	PBI080	PBI100	PBI125	PBI160	PBI200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200
AH	32	36	45	50	63	71	90	115	135
AO	11	8	15	13	14	16	25	15	30
AT	4	4	5	5	6	6	8	10	12
AU	24	28	32	32	41	41	45	60	70
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220
L7	30	30	36	35	47	53	70	100	109
Ø AB	7	10	10	10	12	14,5	16,5	18,5	24
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30	32,5	37,5
TG2	16,25	19	23,25	28,25	36	44,5	55	70	87,5
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175
TR	32	36	45	50	63	75	90	115	135

A richiesta - On request Ø 250-320

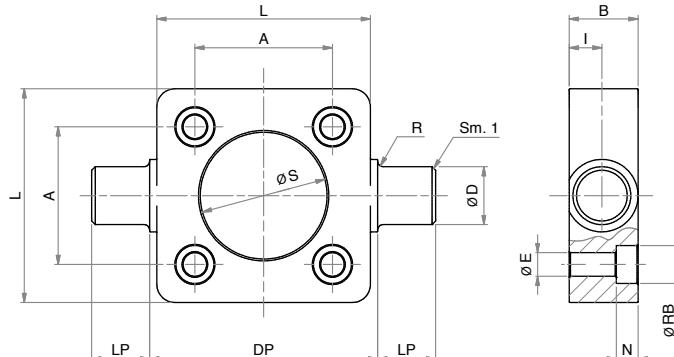
**FLANGIA ISO (MF1 - MF2)**
**FI**
**ISO FLANGE (MF1 - MF2)**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 FLANGIA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FLANGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FI032	FI040	FI050	FI063	FI080	FI100	FI125	FI160	FI200	FI250	FI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
E	45	52	65	75	95	115	140	180	220	285	350
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5	9,5	12,5	10,5	15
MF	10	10	12	12	16	16	20	20	25	25	30
Ø D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
Ø FB	7	9	9	9	12	14	16	18	22	26	33
R	32	36	45	50	63	75	90	115	135	165	200
TF	64	72	90	100	126	150	180	230	270	330	400
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UF	80	90	110	120	150	170	205	260	300	400	470

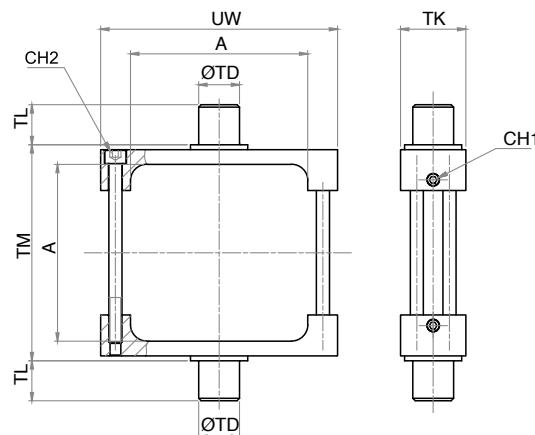
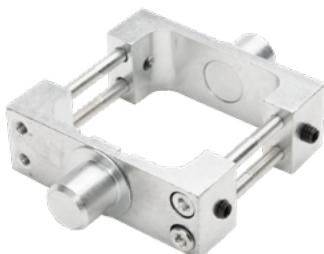
**CERNIERA ANTERIORE-POSTERIORE LAMATA**
**CIA**
**FRONT-REAR HINGE**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CIA032	CIA040	CIA050	CIA063	CIA080	CIA100	CIA125
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125
<b>A</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>B</b>	14	19	19	24	24	29	30
<b>Ø D</b>	12	16	16	20	20	25	25
<b>DP</b>	50	63	75	90	110	132	160
<b>Ø E</b>	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	13,5
<b>I</b>	6,5	9	9	11,5	11,5	14	15
<b>L</b>	46	59	69	84	102	125	150
<b>LP</b>	12	16	16	20	20	25	25
<b>N</b>	6	6	8	8	10	10	12
<b>R</b>	1	1,5	1,6	1,6	1,6	2	2
<b>Ø RB</b>	10,5	10,5	13,5	13,5	16,5	16,5	20
<b>Ø S</b>	30	35	40	45	45	55	60

**CERNIERA INTERMEDIA PER TUBO PROFILATO SERIE H**
**CICP**
**INTERMEDIATE HINGE FOR SERIE H PROFILE TUBE**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PIEDINO  
n° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FOOT MOUNTING  
n° 2 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CICP032	CICP040	CICP050	CICP063	CICP080	CICP100	CICP125
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125
<b>A</b>	45	51,8	60,7	72,2	91,2	108,2	135,3
<b>CH1</b>	3	3	3	3	3	4	4
<b>CH2</b>	3	4	5	5	5	6	6
<b>Ø TD</b>	12	16	16	20	20	25	25
<b>TK</b>	25	25	30	30	30	40	40
<b>TL</b>	11,5	16	16	20	20	24,5	24,5
<b>TM</b>	50	63	75	90	110	132	160
<b>UW</b>	65	75	95	105	130	145	176

**Max. coppia serraggio [Nm]**
**Max. tightening torque [Nm]**

8+1

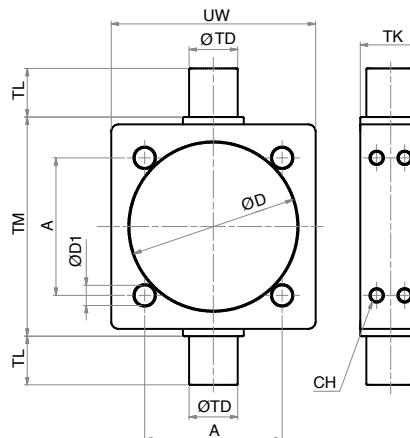
8+2

18+2

28+2

28+2

40+2

**CERNIERA INTERMEDIA PER TIRANTI (MT4)**
**CICT**
**INTERMEDIATE HINGE FOR TIE RODS (MT4)**


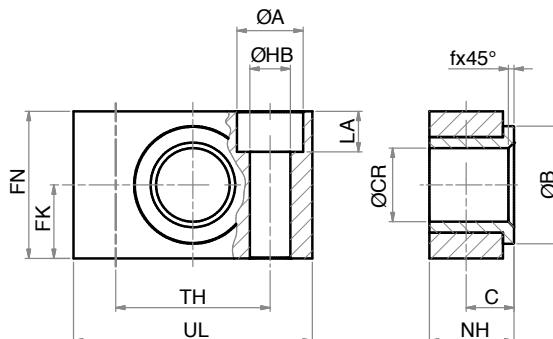
LA FORNITURA COMPRENDE:  
n°1 CERNIERA INTERMEDIA  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n°1 INTERMEDIATE HINGE

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CICT032	CICT040	CICT050	CICT063	CICT080	CICT100	CICT125	CICT160*	CICT200*	CICT250*	CICT320*
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5	6	-	-	-
Ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25	16,5	16,5	20,25	24,25
Ø D	37	46	56	69	87	107	133	172,5	213	264	338
Ø TD	12	16	16	20	20	25	25	32	32	40	50
TK	15	20	20	25	25	30	32	40	40	50	70
TL	12	16	16	20	20	25	25	32	32	40	50
TM	50	63	75	90	110	132	160	200	250	320	400
UW	46	59	69	84	102	125	155	190	240	295	370

\* Ø 160-200-250-320 cerniera intermedia fissata sui tiranti con 4+4 dadi - \* Ø 160-200-250-320 intermediate hinge is fixed on tie rods with 4+4 nuts

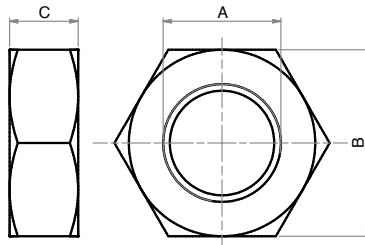
**SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)**
**SCI**
**SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
N° 1 SUPPORTO  
N° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 SUPPORT  
n° 2 SCREWS

MATERIALE:  
CORPO IN ALLUMINIO  
BOCCOLA IN BRONZO  
MATERIAL:  
BODY IN ALUMINIUM  
BUSH IN BRONZE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

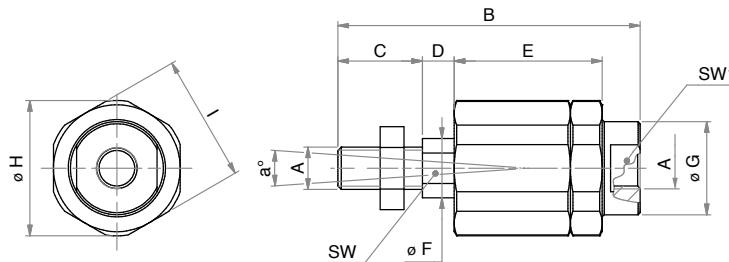
COD.	SCI032	SCI040.050	SCI063.080	SCI100.125	SCI160.200
Ø	32	40-50	63-80	100-125	160-200
C	10,5	12	13	16	22,5
FK	15	18	20	25	30
FN	30	36	40	50	60
f	1	1,6	1,6	2	2,5
LA	7	9	11	13	17
NH	18	21	23	28,5	40
Ø A	11	15	18	20	26
Ø B	22	28	32	39	45
Ø CR	12	16	20	25	32
Ø HB	6,6	9	11	14	18
TH	32	36	42	50	60
UL	46	55	65	75	92

**DADO STELO**
**DA**
**PISTON ROD NUT**


MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	DA06x1	DA08x1,25	DA10x1,25	DA12x1,25	DA16x1,5	DA20x1,5	DA27x2	DA36x2	DA42x2	DA48x2
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

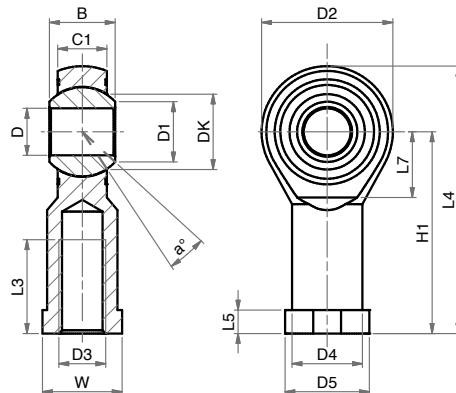
**SNODO AUTOALLINEANTE**
**SA**
**SELF-ALIGNING COUPLING**


LA FORNITURA  
COMPRENDE:  
n° 1 SNODO  
AUTOALLINEANTE  
n° 1 DADO  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 SELF ALIGNING  
n° 1 NUT

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

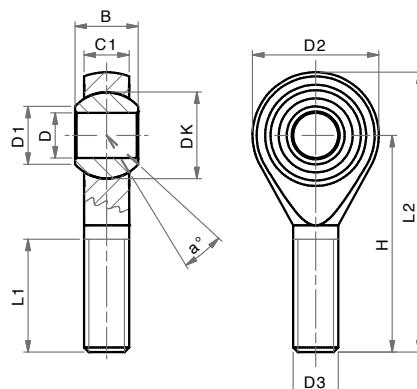
COD.	SA06x1	SA08x1,25	SA10x1,25	SA12x1,25	SA16x1,5	SA20x1,5	SA27x2	SA36x2
A	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
a°	8	8	8	8	8	8	8	8
B	37	50	71	74,5	104	120	158	251
C	12	16	20	24	32	40	54	71
D	2,5	4	7	7,5	7	8	13	22
E	17,5	23,5	36	36	53	53	79	136
ø F	6	8	14	14	22	22	28	36
ø G	8,5	12,5	21,5	21,5	34	34	45	60
ø H	14,5	19	32	32	45	45	62	80
I	13	17	30	30	41	41	55	75
SW	5	7	12	12	19	19	24	32
SW1	7	10	19	19	30	30	41	55

**SNODO SFERICO FILETTO INTERNO**
**SSFI**
**ROD EYE (INTERNAL THREAD)**


MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO  
SNODO IN ACCIAIO,  
BRONZO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ZINC COATED STEEL  
EYE IN STEEL, BRONZE  
AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SSFI04x0,7	SSFI06x1	SSFI08x1,25	SSFI10x1,25	SSFI12x1,25	SSFI16x1,5	SSFI20x1,5	SSFI27x2	SSFI36x2	SSFI42x2	SSFI48x2
$\alpha^\circ$	13	13	14	13	13	15	14	17	16	16	14
B	8	9	12	14	16	21	25	37	43	49	60
C1	6	6,75	9	10,5	12	15	18	25	28	33	45
D1	7,7	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7	45,1	56,6
D2	18	20	24	28	32	42	50	70	80	91	117
D3	M4	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
D4	9	10	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46	53	65
D5	11	13	16	19	22	27	34	50	58	65	75
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15	66,6	82,5
$\alpha D$	5	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
H1	27	30	36	43	50	64	77	110	125	142	162
L3	10	12	16	20	22	28	33	51	56	60	65
L4	36	40	48	57	66	85	102	145	165	187	218
L5	4	5	5	6,5	6,5	8	10	15	17	19	23
L7	10	11	13	15	17	23	27	36	41	45	58
W	9	11	14	17	19	22	30	41	50	55	65

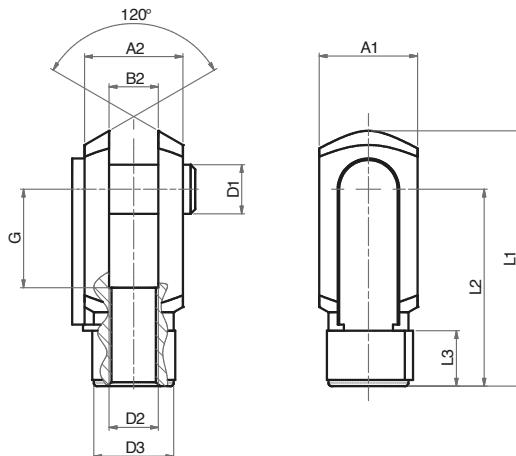
**SNODO SFERICO FILETTO ESTERNO**
**SSFE**
**ROD EYE (EXTERNAL THREAD)**


MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO ZINCATO  
SNODO IN ACCIAIO,  
BRONZO E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN ZINC COATED STEEL  
EYE IN STEEL, BRONZE  
AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SSFE05x0,8	SSFE06x1	SSFE08x1,25	SSFE10x1,5	SSFE12x1,75	SSFE16x2	SSFE20x2,5
$\alpha^\circ$	13	13	14	13	13	15	14
B	8	9	12	14	16	21	25
C1	6	6,75	9	10,5	12	15	19
D1	7,7	8,9	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3
D2	18	20	24	28	32	42	50
D3	M5	M6	M8	M10	M12	M16	M20
DK	11,11	12,7	15,87	19,05	22,22	28,57	34,52
$\alpha D$	5	6	8	10	12	16	20
H	33	36	42	48	54	66	78
L1	19	21	25	28	32	37	45
L2	42	46	54	62	70	87	103

FC

**FORCELLA CON CLIPS**
**CLEVIS WITH LOCKABLE PIN**


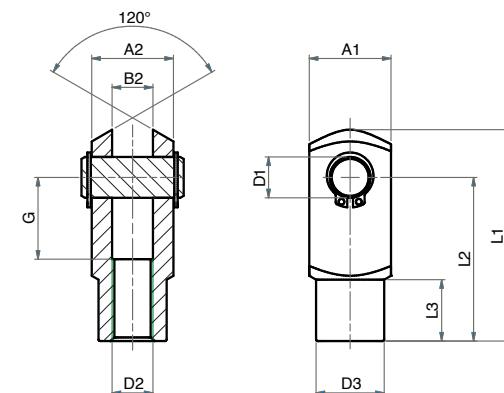
LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 FORCELLA  
n° 1 CLIPS  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FORK  
n° 1 LOCKABLE PIN

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FC04x0,7	FC06x1	FC08x1,25	FC10x1,25	FC12x1,25	FC16x1,5	FC20x1,5
A1	8	12	16	20	24	32	40
A2	8	12	16	20	24	32	40
B2	4	6	8	10	12	16	20
ø D1	4	6	8	10	12	16	20
D2	M4x0,7	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5
ø D3	8	10	14	18	20	26	34
G	8	12	16	20	24	32	40
L1	21	31	42	52	62	83	105
L2	16	24	32	40	48	64	80
L3	6	9	12	15	18	24	30

**FORCELLA CON PERNO**
**CLEVIS WITH PIN**


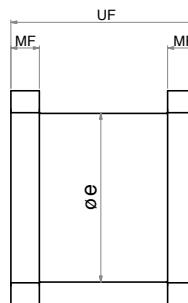
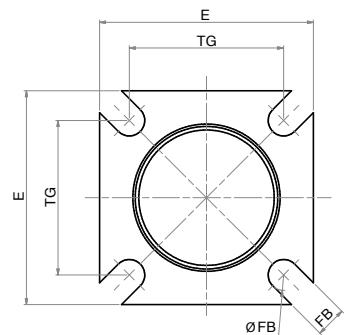
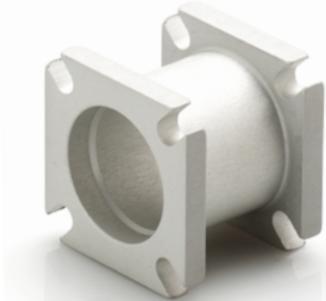
LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 FORCELLA  
n° 1 PERNO  
n° 2 SEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FORK  
n° 1 PIN  
n° RETAINING RING

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FP06x1	FP08x1,25	FP10x1,25	FP12x1,25	FP16x1,5	FP20x1,5	FP27x2	FP36x2	FP42x2	FP48x2
A1	12	16	20	24	32	40	55	70	85	96
A2	12	16	20	24	32	40	55	70	85	96
B2	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
ø D1	6	8	10	12	16	20	30	35	40	50
D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
ø D3	10	14	18	20	26	34	48	60	70	82
G	12	16	20	24	32	40	54	72	84	96
L1	31	42	52	62	83	105	148	188	232	265
L2	24	32	40	48	64	80	110	144	168	192
L3	9	12	15	18	24	30	38	40	63,5	73

**FLANGIA CILINDRI TANDEM E PIÙ POSIZIONI**
**FLTI**
**TANDEM AND MULTI-POSITION FLANGE**

 MATERIALE: ALLUMINIO  
 MATERIAL: ALUMINIUM

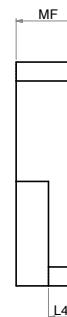
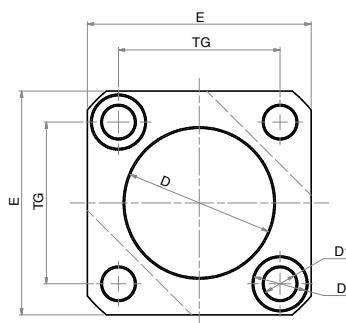
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FLTI032	FLTI040	FLTI050	FLTI063	FLTI080	FLTI100	FLTI125	FLTI160	FLTI200	FLTI250	FLTI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
E	45	50	65	75	90	105	130	175	215	260	335
Ø e	35,5	42,5	51	65	84	102	127	160	205	240	320
FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	-	-	-	-	-
Ø FB	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	17	16	20	24
MF	6	6	9	10	10	10,5	10	18	15	20	20
TG	32,5	38	46	56,5	72	89	110	140	175	220	270
UF	39	45	52	53	65	77	93	112	132	152	182

 SERIE  
**H**

 SERIE  
**U**

 SERIE  
**P**

 SERIE  
**K**
**FLANGIA CILINDRI CONTRAPPOSTI**
**FLCI**
**REAR OPPPOSED CYLINDERS FLANGE**

 MATERIALE: ALLUMINIO  
 MATERIAL: ALUMINIUM

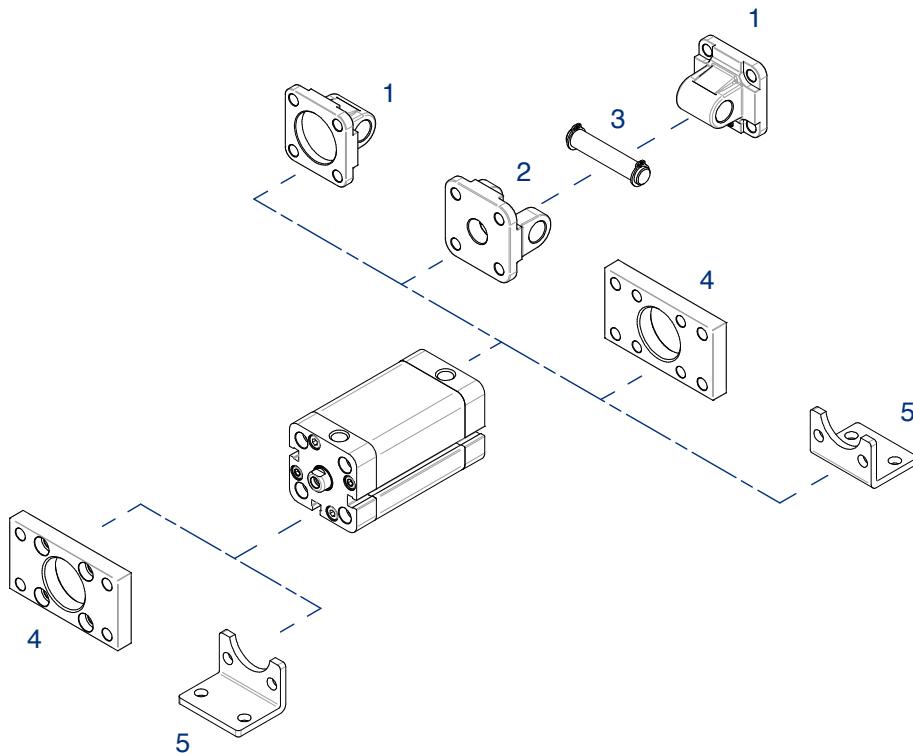
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FLCI032	FLCI040	FLCI050	FLCI063	FLCI080	FLCI100	FLCI125	FLCI160	FLCI200	FLCI250	FLCI320
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160	200	250	320
D	30	35	40	45	45	55	60	65	75	90	110
D1	6,5	6,5	8,5	8,5	10,5	10,5	12,5	16,5	16,5	20,5	24,5
D2	10,6	10,6	13,5	13,5	16,5	16,5	18,5	24,5	24,5	30	36
E	45	50	65	75	90	105	130	180	215	260	340
L4	5,5	5,5	7,5	7,5	9	10,5	15	12,5	12,5	15	20
MF	12	12	16	16	20	20	30	25	25	30	40
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110	140	175	220	270

 SERIE  
**W**

## ACCESSORI DI FISSAGGIO UNITOP

### UNITOP MOUNTING PARTS



ACCESSORI DI FISSAGGIO - MOUNTING PARTS

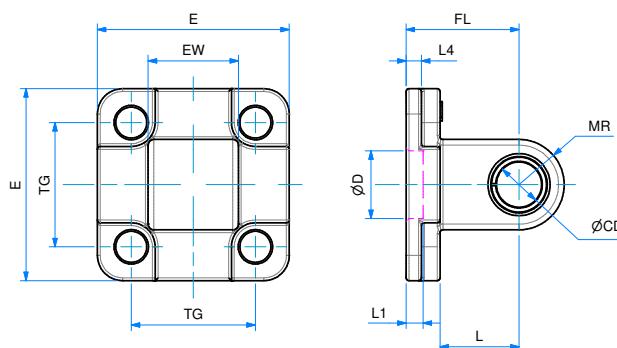
SERIE  
**A**

POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CMI---</b>	cerniera maschio - male hinge
2	<b>CFU---</b>	cerniera femmina unitop - unitop female hinge
3	<b>PCF---</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>FU---</b>	flangia unitop - unitop flange
5	<b>PBU---</b>	piedino basso unitop - unitop foot mounting

### CERNIERA MASCHIO

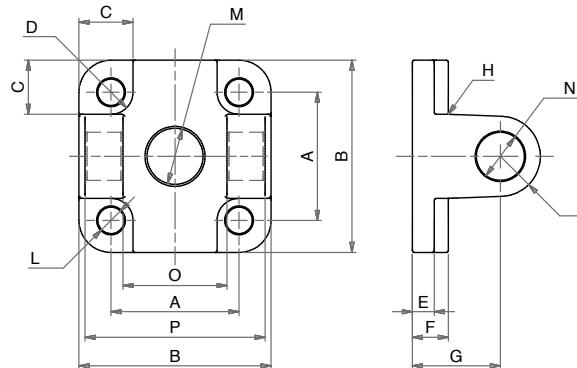
#### MALE HINGE

CMI



#### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CMI016	CMI020	CMI025
<b>E</b>	16	20	25
<b>EW</b>	27	34	38
<b>TG</b>	12	16	16
<b>FL</b>	18	22	26
<b>L1</b>	16	20	20
<b>L</b>	/	3	3
<b>L4</b>	10	14	14
<b>OD</b>	3,4	2,7	2,7
<b>CD</b>	/	12	12
<b>MR</b>	6	8	8
<b>CD</b>	6	8	8

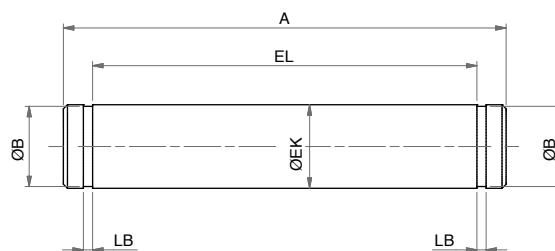
**CERNIERA FEMMINA UNITOP**
**CFU**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA FEMMINA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FEMALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE: ALLUMINIO  
MATERIAL: ALUMINIUM

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CFU032	CFU040	CFU050	CFU063	CFU080	CFU100
Ø	32	40	50	63	80	100
A	32	42	50	62	82	103
B	48	58	66	83	102	123
C	13,5	13,5	15,5	18	19	19
D	5,5	5,5	7,5	7,5	9	9
E	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10
F	9	9	11	11	13	15
G	22	25	27	32	36	41
H	2,5	2,5	2,5	4	4	4
I	10	12,5	12,5	15	15	20
L	6,6	6,6	9	9	11	11
M	14	14	18	18	23	28
N	12	14	14	18	18	23
O	26	28	32	40	50	60
P	45	52	60	70	90	110
Q	10	12	12	16	16	20

**PERNO PER CERNIERA (AA4)**
**PCF**
**PIN FOR HINGE (AA4)**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PIN  
n° 2 SEEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 PIN  
n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:  
ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL:  
ZINC COATED STEEL

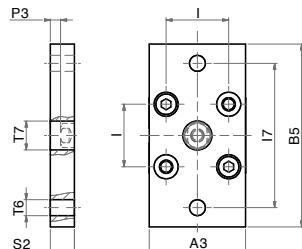
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PCF032	PCF040	PCF050	PCF063	PCF080	PCF100	PCF125	PCF160.200
Ø	32	40	50	63	80	100	125	160-200
A	53	60	68	78	98	118	139	180
EL	46	53	61	71	91	111	132	172
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
Ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9	28,6
Ø EK	10	12	12	16	16	20	25	30

## FLANGIA UNITOP

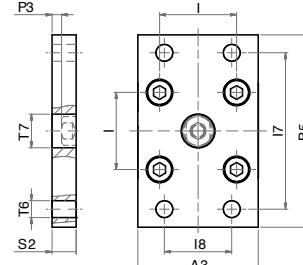
FU

### UNITOP MOUNTING



Ø016 - Ø020 - Ø025

LA FORNITURA  
COMPRENDE:  
n° 1 FLANGIA  
n° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FLANGE  
n° 2 SCREWS



Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063 - Ø080 - Ø100

LA FORNITURA COMPRENDE: n° 1 FLANGIA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES: n° 1 FLANGE  
n° 4 SCREWS  
  
MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

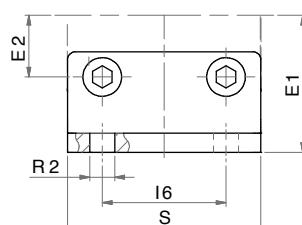
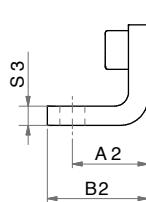
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FI016	FI020	FI025	FI032	FI040	FI050	FI063	FI080	FI100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A3	29	36	40	50	60	68	87	107	128
B5	55	70	76	80	102	110	130	160	190
L7	43	55	60	65	82	90	110	135	163
I8	-	-	-	32	36	45	50	63	75
I	18	22	26	32	42	50	62	82	103
Ø T6	5,5	6,5	6,5	7	9	9	9	12	14
Ø T7	10	12	12	14	14	18	18	23	28
P3	5,5	5,5	4,5	4	3,5	4,5	7,5	7	5
S2	10	10	10	10	10	12	15	15	15

## PIEDINO BASSO UNITOP

PBU

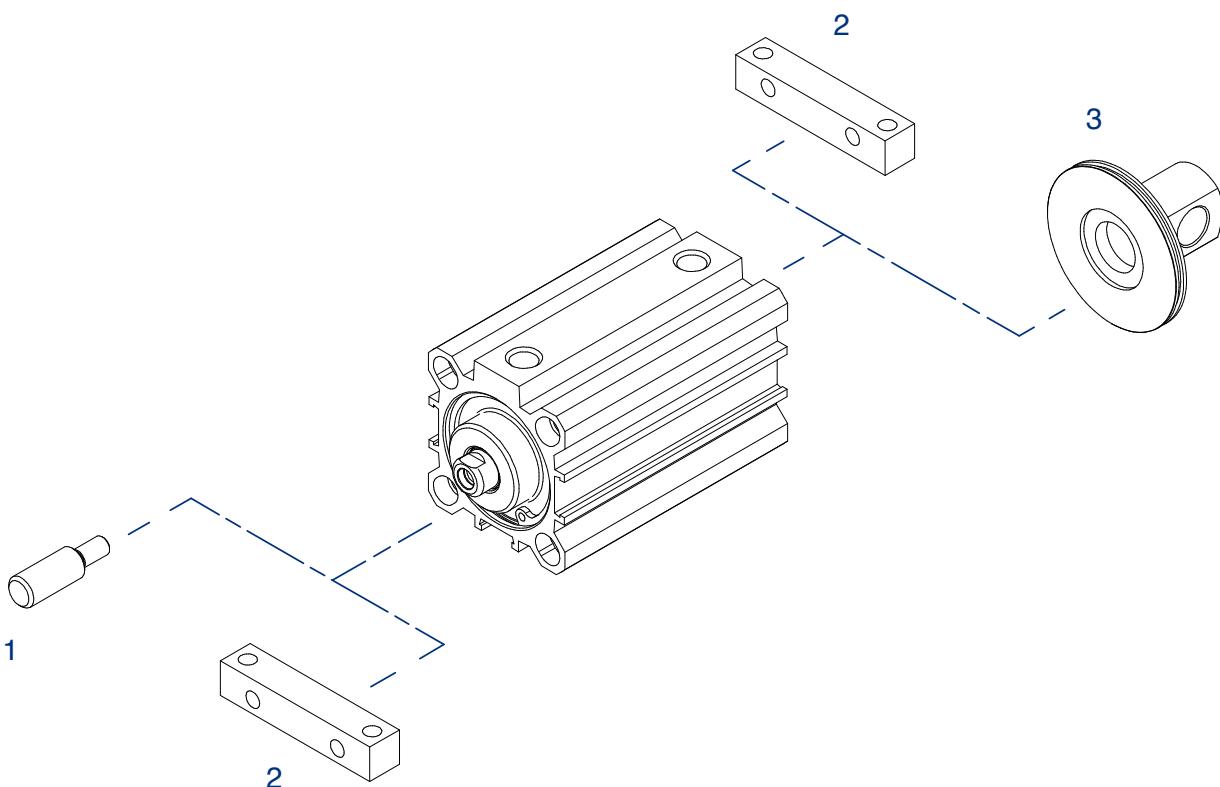
### UNITOP FOOT MOUNTING



LA FORNITURA  
COMPRENDE:  
n° 1 PIEDINI  
n° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FOOT MOUNTING  
n° 2 SCREWS  
  
MATERIALE: ACCIAIO ZINCATO  
MATERIAL: ZINC COATED STEEL

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

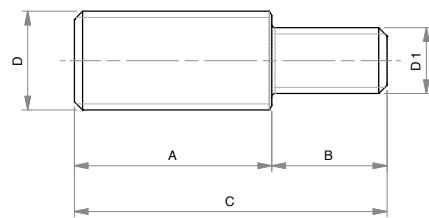
COD.	PB1016	PB1020	PB1025	PBU032	PBU040	PBU050	PBU063	PBU080	PBU100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A2	13	16	16	18	20	24	27	30	33
B2	17,5	22	22	26	28	32	39	42	45
E1	22	27	30	32	42,5	47	59,5	62,5	78
E2	9	11	13	16	21	25	31	41	51,5
I6	18	22	26	32	42	50	62	82	103
Ø R2	5,5	6,5	6,5	6,5	9	9	11	11	13,5
S	30	36	40	50	60	68	84	102	123
S3	3	4	4	5	5	6	6	8	8

**ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO CORSA BREVE (SERIE F)**
**SHORT STROKE CYLINDER MOUNTING PARTS (SERIE F)**


POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	<b>NP---</b>	nipplo - nipples
2	<b>FPD---</b>	piedino - foot mounting
3	<b>FCP---</b>	cerniera maschio - male hinge

**NIPPLIO**

NP

**NIPPLE**


MATERIALE:  
ACCIAIO INOX  
MATERIAL:  
STAINLESS STEEL

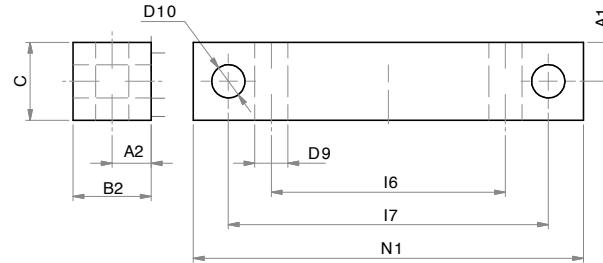
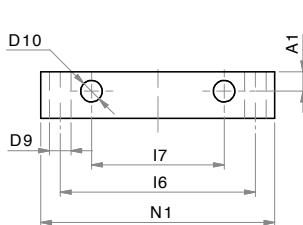
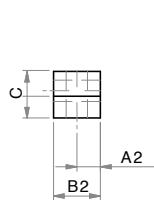
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	NP6.3	NP6.4	NP8.5	NP10.6	NP12.8	NP16.8	NP16.10	NP20.12
A	16	15	20	22	24	32	32	40
B	6,5	8	10	12	14	14	15	20
C	22,5	23	30	34	38	46	47	60
D	M6x1	M6x1	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M16x1,5	M20x1,5
D1	M3	M4	M5	M6	M8	M8	M10	M12

## PIEDINO

FPD

### FOOT MOUNTING



MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO  
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

Ø016 - Ø020 - Ø025 - Ø032 - Ø040 - Ø050 - Ø063

Ø080 - Ø100

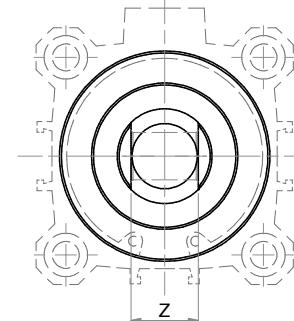
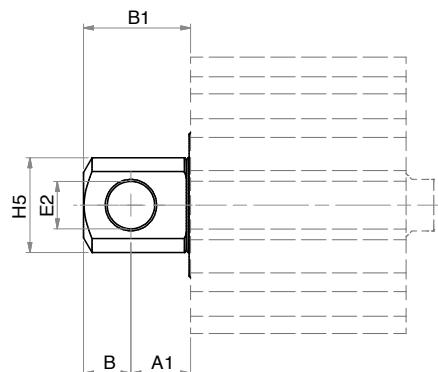
### DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	FPD016	FPD020	FPD025	FPD032	FPD040	FPD050	FPD063	FPD080	FPD100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	3	5	6	5	5,5	7,5	6	9	9,5
A2	5	5	6	6	6	7,5	7,5	10	10
B2	10	10	12	12	12	15	15	20	20
C	10	10	12	12	12	15	15	20	20
E1	17	18	20	24	27,5	32,5	40	50	62
F2	5	5	7,5	5	5	5	7,5	20	22
I6	30	40	45	50	60	70	85	60	80
I7	20	25,5	28	34	42	50	62	82	103
N1	40	50	60	60	70	80	100	100	124
Ø D10	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5	8,5	8,5	10,5
Ø D9	3,5	5,5	5,5	5,5	5,5	6,5	8,5	8,5	10,5

## CERNIERA MASCHIO

FCP

### MALE HINGE



MATERIALE: ALLUMINIO ANODIZZATO  
MATERIAL: ANODIZED ALUMINIUM

### DIMENSIONI - DIMENSIONS

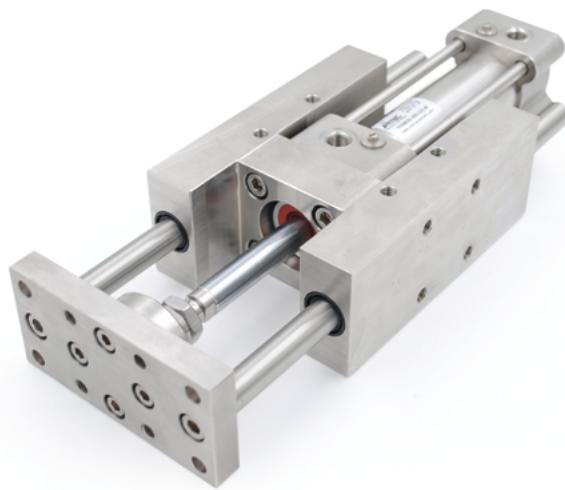
COD.	FCP016	FCP020	FCP025	FCP032	FCP040	FCP050	FCP063	FCP080	FCP100
Ø	016	020	025	032	040	050	063	080	100
A1	8	10	10	13	15	15	19	19	23
B1	14	18	18	23	27	27	35	35	43
B	6	8	8	10	12	12	16	16	20
Ø E2	6	8	8	10	12	12	16	16	20
Ø H5	12	16	16	20	24	24	32	32	40
Z	7	9	9	14	16	17	22	22	26

## UNITÀ DI GUIDA IN ACCIAIO INOX

GHX4

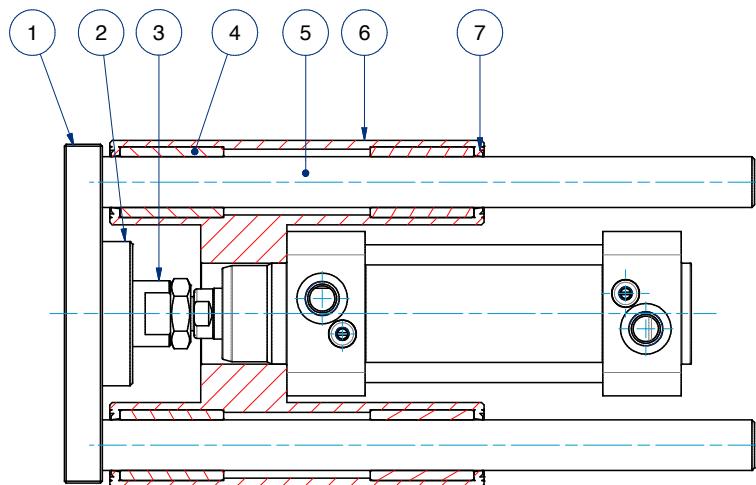
GHX6

## STAINLESS STEEL GUIDE UNIT



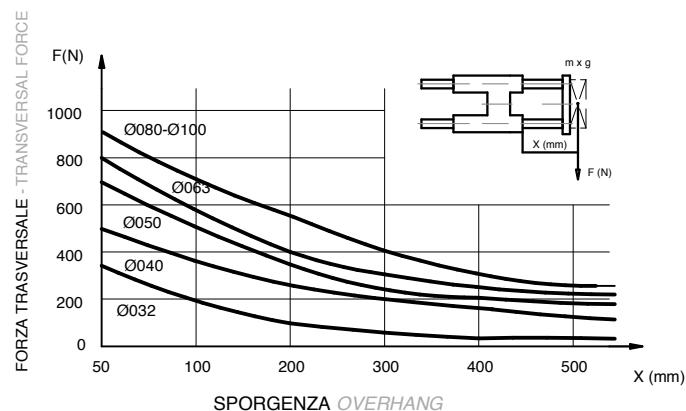
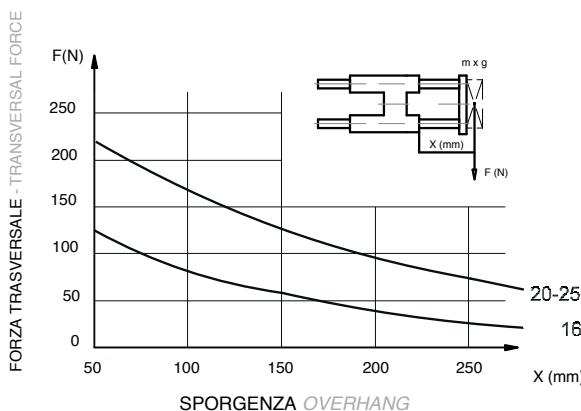
## CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE - CONSTRUCTIVE CHARACTERISTICS

(1) <b>Piastra - Plate</b>	acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel
(2) <b>Ghiera - Slotted nut</b>	acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel
(3) <b>Giunto - Coupling</b>	acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel
(4) <b>Boccola guida - Slide bearing</b>	PTFE - PTFE
(5) <b>Stelo - Rod</b>	acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel
(6) <b>Corpo - Body</b>	acciaio inox AISI 304 o AISI 316 - AISI 304 or AISI 316 stainless steel
(7) <b>Raschiastelo - Scraper</b>	Silicone - Silicone



**CHIAVE DI CODIFICA****KEY CODE**

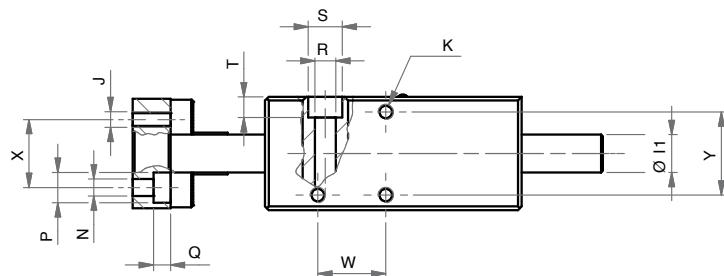
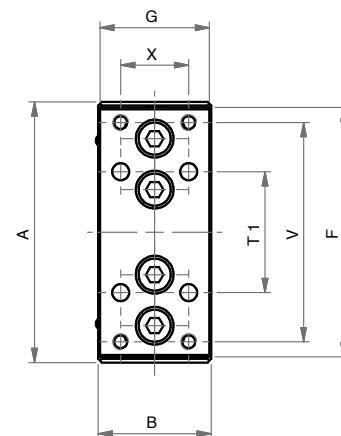
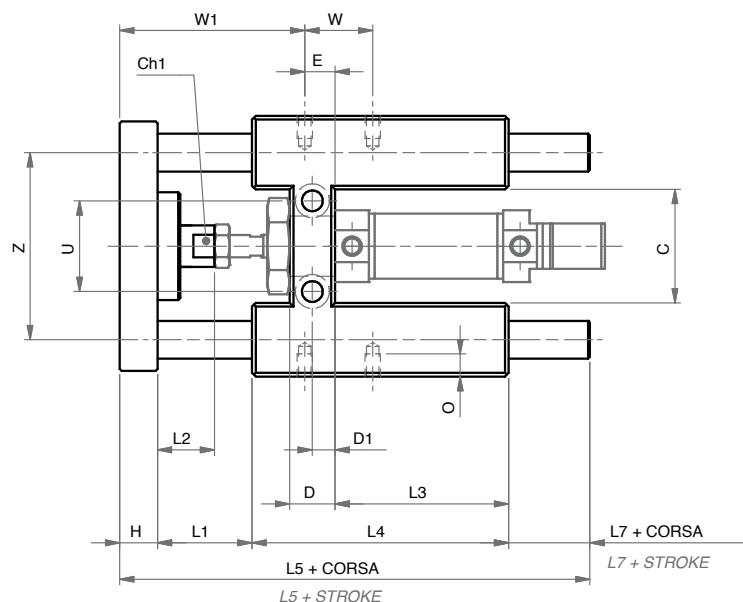
G	H	X	4	0	5	0	.	1	0	0	.	S	
<b>ALESAGGIO - BORE (Ø)</b>													
				016-020-025-032-040									
				050-063-080-100									
<b>CORSA - STROKE (mm)</b>													
				050-100-160-200									
				250-320-400-500									
				600-700-800-900-1000									
<b>GIUNTO - COUPLING</b>													
				<b>S</b>	giunto corto								
					short coupling								
				<b>L</b>	giunto lungo								
						long coupling							
<b>VERSIONE - VERSION</b>													
				HX4 tipo H inox AISI 304 con boccole in PTFE H type AISI 304 SS with PTFE bushes									
				HX6 tipo H inox AISI 316 con boccole in PTFE H type AISI 316 SS with PTFE bushes									
<b>SERIE - SERIES</b>													
	<b>G</b>			unità di guida guide unit									

**DIAGRAMMA CARICO AMMISSIBILE****ALLOWABLE LOAD**

**DIMENSIONI****DIMENSIONS**

GHX4

GHX6

SERIE  
**Z****GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING**

Ø	L1	L2	W1
16	25	18	49
20 - 25	25	40	72

**GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING**

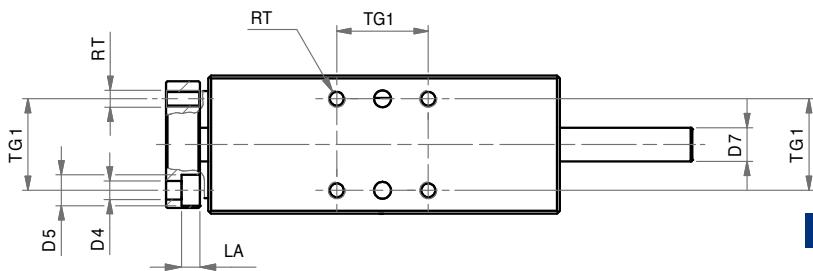
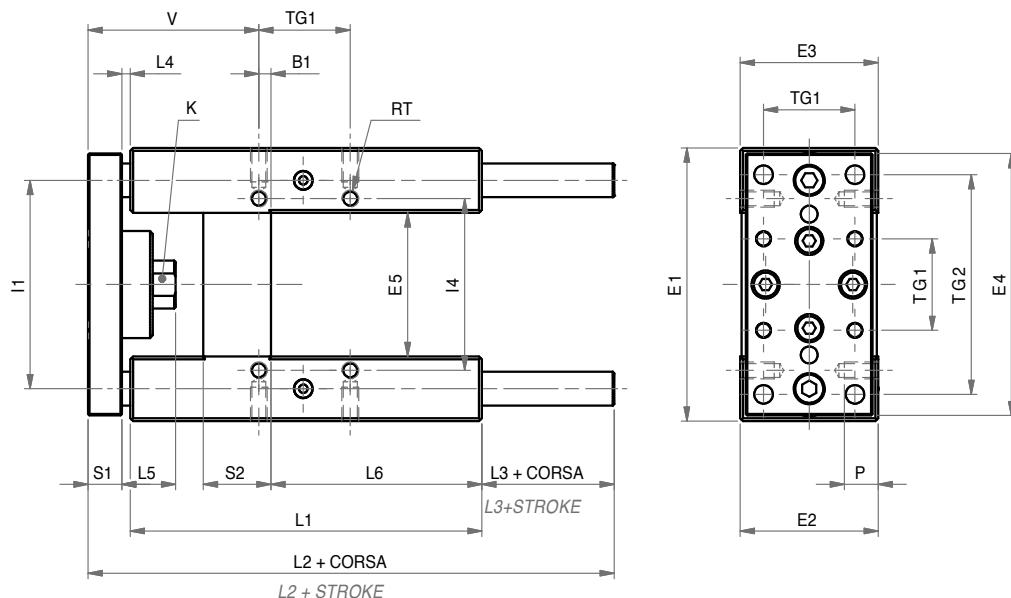
Ø	A	B	C	Ch1	D	D1	E	F	G	H	Ø II	Ø I2	J	K	L1	L2	L3	I4
16	69	30	30	8	12	6	8	66	29	10	10	8	M4	M4	22	15	46	68
20 - 25	79	34	37	12	17	8,5	15	78	32	12	12	10	M5	M6	3	18	58	108

Ø	L5	L7	N	O	P	Q	R	S	T	T1	U	V	W	W1	X	Y	Z
16	121,5	21,5	4,5	6	8	4,5	55	9	5,5	32	30	58	18	46	18	22	49,5
20 - 25	144	21	5,5	9	10	7,5	6,5	11	6	38	37	68	32,5	50	20	23	58

**DIMENSIONI****DIMENSIONS**

GHX4

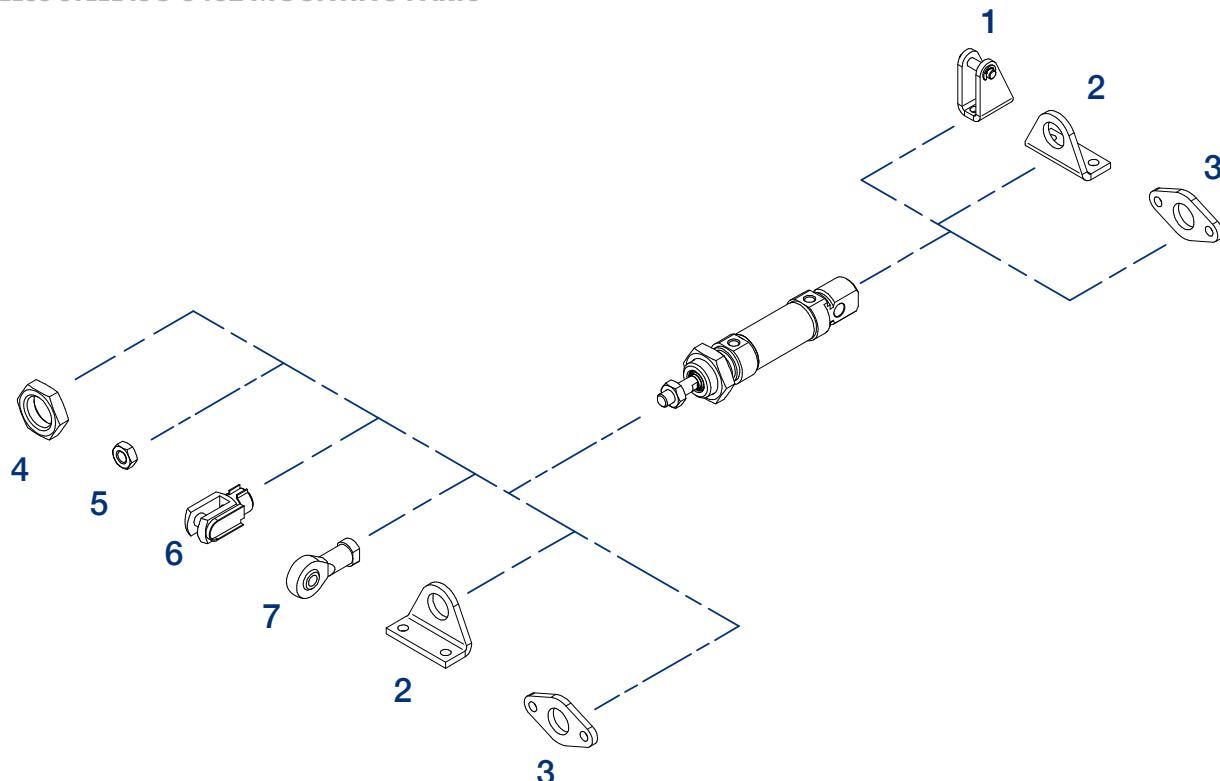
GHX6

**GIUNTO LUNGO - LONG COUPLING**

<b>Ø</b>	<b>I4</b>	<b>I5</b>	<b>L3</b>	<b>V</b>
<b>32</b>	25	42	25	82,7
<b>40</b>	25	42	30	86
<b>50</b>	25	50	35	91,2
<b>63</b>	25	50	25	96,7
<b>80</b>	25	50	27	104
<b>100</b>	25	50	27	105

**GIUNTO CORTO - SHORT COUPLING**

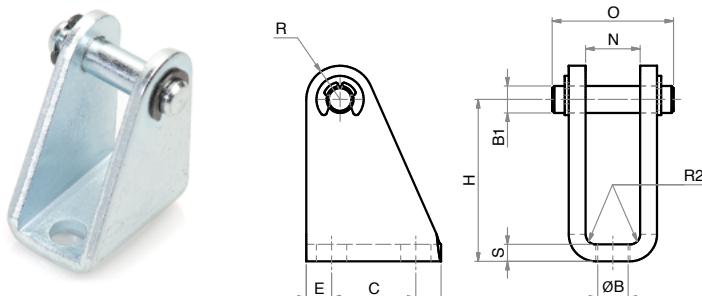
<b>Ø</b>	<b>B1</b>	<b>D4</b>	<b>D5</b>	<b>D7</b>	<b>E1</b>	<b>E2</b>	<b>E3</b>	<b>E4</b>	<b>E5</b>	<b>I1</b>	<b>I4</b>	<b>K</b>	<b>L1</b>	<b>L2</b>	<b>L3</b>	<b>L4</b>	<b>L5</b>	<b>L6</b>	<b>LA</b>	<b>P</b>	<b>RT</b>	<b>S1</b>	<b>S2</b>	<b>TG1</b>	<b>TG2</b>	<b>V</b>
<b>32</b>	4,3	6,6	11	12	97	49	45	93	51	74	61	15	125	187	47	3	19,1	75	6,5	12	M6	12	24	32,5	78	60,7
<b>40</b>	11	6,6	11	16	115	58	55	112	58,2	87	69	15	140	207	52	3	24	80	6,5	12	M6	12	28	38	84	64
<b>50</b>	18,8	9	15	20	137	70	65	134	70,2	104	85	20	148	223	57	3	27	78	8,5	16	M8	15	34	46,5	100	69,2
<b>63</b>	15,3	9	15	20	152	85	80	147	85,2	119	100	20	178	243	47	3	27	106	9	16	M8	15	34	56,5	105	74,7
<b>80</b>	25	11	18	25	189	105	100	180	105,5	148	130	26	195	267	49	3	27	111	11	20	M10	20	50	72	130	82
<b>100</b>	30	11	18	25	213	130	120	206	130,5	173	150	26	218	290	49	3	27	128	11	20	M10	20	55	89	150	83

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 6432 INOX**
**STAINLESS STEEL ISO 6432 MOUNTING PARTS**


POS.	CODE	DESCRIZIONE-DESCRIPTION
1	<b>MCFI---.---X</b>	cerniera con perno - female hinge with pin
2	<b>MPBI---.---X</b>	piedino - foot mounting
3	<b>MFI---.---X</b>	flangia - flange
4	<b>DAT---.---X</b>	dado testata - nose nut
5	<b>DA---x---X</b>	dado stelo - rod nut
6	<b>FP---x---X</b>	forcella con perno - clevis with pin
7	<b>SSFI---x---X</b>	snodo sferico - rod eye

**CERNIERA CON PERNO (MP3)**

MCFI X

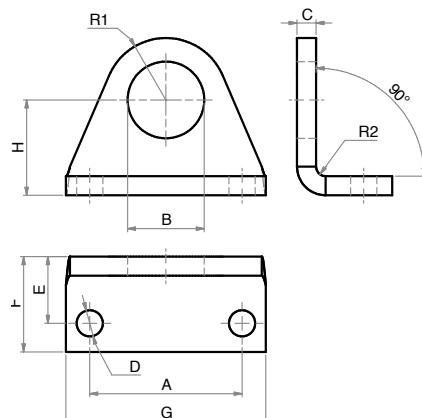
**FEMALE HINGE WITH PIN (MP3)**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	MCFI008.010X	MCFI012.016X	MCFI020.025X
<b>Ø mm</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25
<b>B</b>	4,5	5,5	6,6
<b>B1</b>	4	6	8
<b>C</b>	12,5	15	20
<b>E</b>	3,75	5	6
<b>H</b>	24	27	30
<b>L</b>	20	25	32
<b>N</b>	8,1	12,1	16,1
<b>O</b>	18	24	31
<b>R</b>	5	7	10
<b>R2</b>	1,5	1,5	2
<b>S</b>	2,5	3	4

**PIEDINO INOX (MS3)****STAINLESS STEEL FOOT MOUNTING (MS3)**

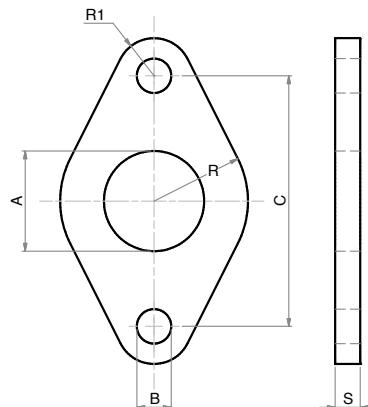
MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	MPBI008.010X	MPBI012.016X	MPBI020.025X
<b>Ø</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25
<b>A</b>	25	32	40
<b>B</b>	12	16,1	22,1
<b>C</b>	3	4	5
<b>D</b>	4,5	5,5	6,6
<b>E</b>	11	14	17
<b>F</b>	16	20	25
<b>G</b>	35	42	54
<b>H</b>	16	20	25
<b>R1</b>	10	13	20
<b>R2</b>	1,5	2	2,5

**FLANGIA INOX (MF8)****STAINLESS STEEL FLANGE (MF8)**

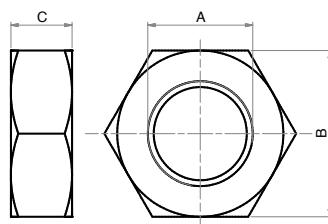
MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

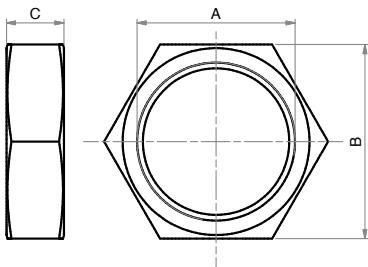
COD.	MF008.010X	MF012.016X	MF020.025X
<b>Ø</b>	8 - 10	12 - 16	20 - 25
<b>A</b>	12	16	22
<b>B</b>	4,5	5,5	6,5
<b>C</b>	30	40	50
<b>R</b>	11	15	20
<b>R1</b>	5	6	8
<b>S</b>	3	4	5

**DADO STELO****PISTON ROD NUT**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

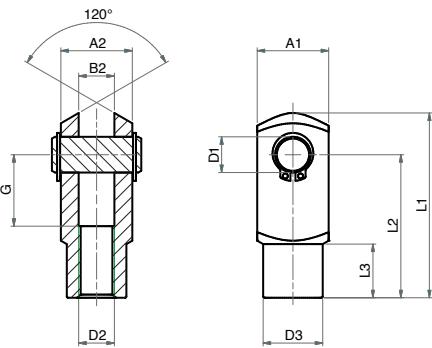
COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X
<b>A</b>	M6	M8	M10x1,25
<b>B</b>	10	13	17
<b>C</b>	4	5	6

**DADO TESTATA (MR3)**
**NOSE NUT (MR3)**


MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**FORCELLA CON PERNO INOX**
**STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN**


MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL


**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	DAT008.010X	DAT012.016X	DAT020.025X
A	M12x1,25	M16x1,5	M22x1,5
B	19	22	27
C	7	5	8

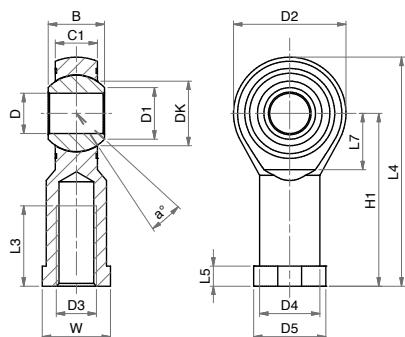
**FP X**

SERIE Z

LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PERNO  
n° 2 SEEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 PIN  
n° 2 RETAINING RING

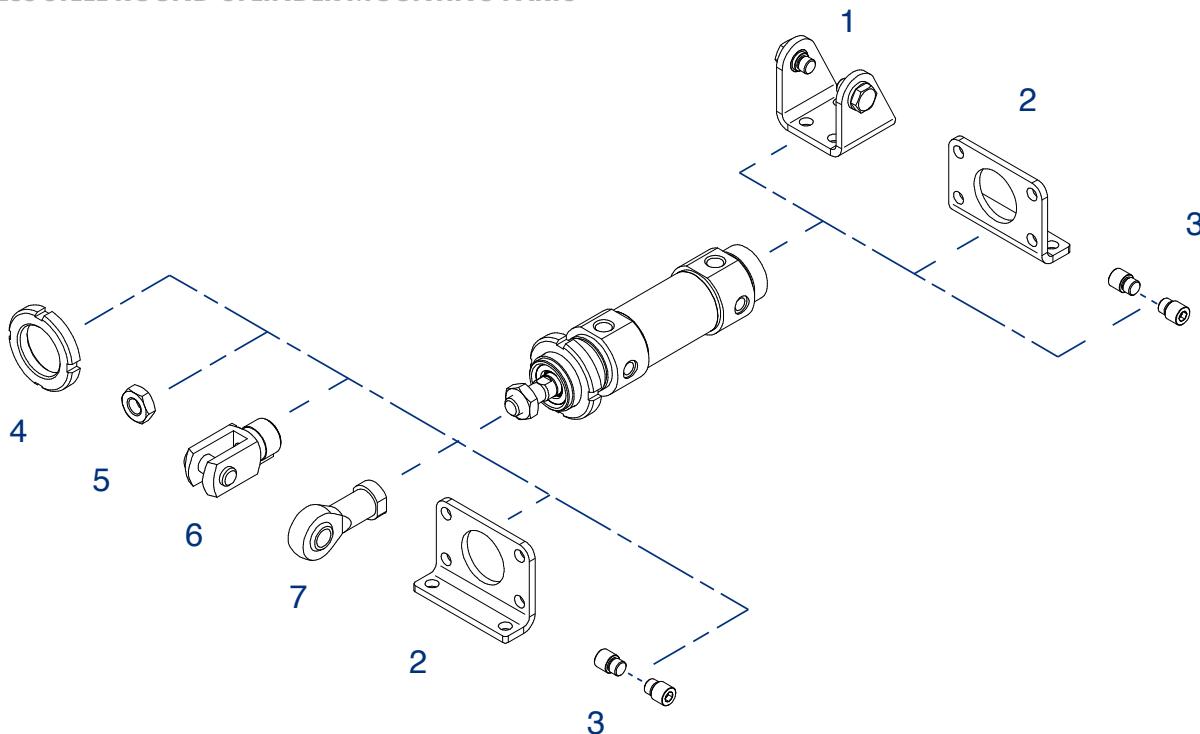
**SNODO SFERICO INOX**
**STAINLESS STEEL ROD EYE**


MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304  
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL  
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE


**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FP06x1X	FP08x1,25X	FP10x1,25X
A1	12	16	20
A2	12	16	20
B2	6	8	10
G	12	16	20
L1	31	42	52
L2	24	32	40
L3	9	12	15
Ø D2	M6x1	M8x1,25	M10x1,25
Ø D3	10	14	18
Ø D1	6	8	10

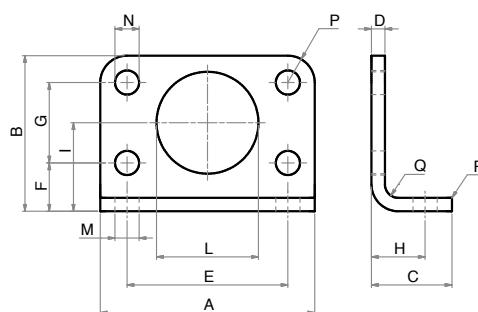
**SSFI X**

**ACCESSORI DI FISSAGGIO CILINDRO TONDO INOX****STAINLESS STEEL ROUND CYLINDER MOUNTING PARTS**

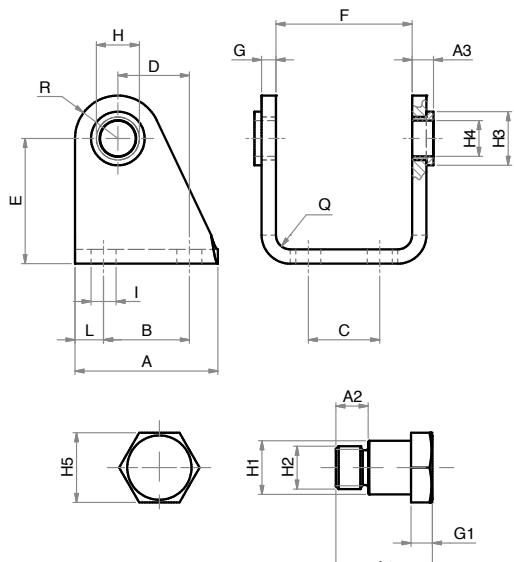
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>MCFI---X</b>	cerniera con viti - hinge with screws
2	<b>MPBI---X</b>	piedino flangia - foot flange
3	<b>MPE---X</b>	perni - pivots
4	<b>GHI---X</b>	ghiera- slotted nut
5	<b>DA--x---X</b>	dado stelo- rod nut
6	<b>FP--x---X</b>	forcella con perno- clevis with pin
7	<b>SSFI---X</b>	snodo sferico- rod eye

**PIEDINO FLANGIA****FOOT FLANGE**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**MPBI X****DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	MPBI032X	MPBI040X	MPBI050X	MPBI063X
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	66	80	90	96
<b>B</b>	49	58	70	80
<b>C</b>	21	30	30	30
<b>D</b>	4	5	6	6
<b>E</b>	52	60	70	76
<b>F</b>	14	18	20	20
<b>G</b>	28	30	40	50
<b>H</b>	14	20	20	20
<b>I</b>	28	33	40	45
<b>L</b>	30	38	45	45
<b>M</b>	7	9	9	9
<b>N</b>	7	9	9	9
<b>P</b>	7	10	10	10
<b>Q</b>	4	5	6	6
<b>R</b>	2	2	2	2

**CERNIERA CON VITI**
**HINGE WITH SCREWS**


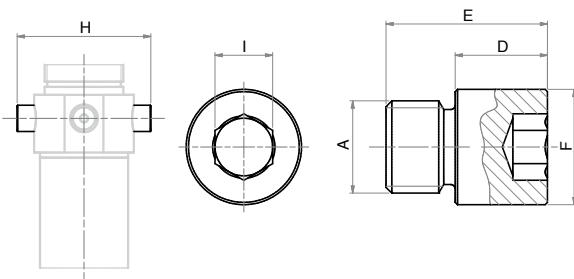
MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	MCFI032X	MCFI040X	MCFI050X	MCFI063X
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	40	50	54	65
<b>A1</b>	18	21,6	26,4	31,5
<b>A2</b>	6	7	9	13
<b>A3</b>	6	7	8,5	8,5
<b>B</b>	24	30	34	35
<b>C</b>	20	28	36	42
<b>D</b>	20	27	30	34
<b>E</b>	35	40	45	50
<b>F</b>	38,1	46,1	57,1	70,1
<b>G</b>	4	5	6	6
<b>G1</b>	4	5	6	6
<b>H</b>	12	15	18	20
<b>H1</b>	10	12	14	16
<b>H2</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>H3</b>	15	20	23	23
<b>H4</b>	10	12	14	16
<b>H5</b>	13	17	19	19
<b>I</b>	7	9	9	9
<b>L</b>	8	10	10	15
<b>P</b>	12	13	14	16
<b>Q</b>	4	5	6	6

**PERNI (COPPIA)**
**PIVOTS (2pcs)**

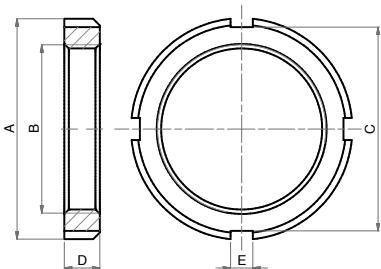

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL


**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	MPE032X	MPE040X	MPE050X	MPE063X
<b>Ø mm</b>	32	40	50	63
<b>A</b>	M8x1	M10x1	M12x1,5	M14x1,5
<b>D</b>	8	9,5	11	13
<b>E</b>	14	16,5	20	28
<b>F</b>	10	12	14	16
<b>I</b>	5	6	6	8
<b>H</b>	51	61	75	92

**GHIERA**
**SLOTTED NUT**

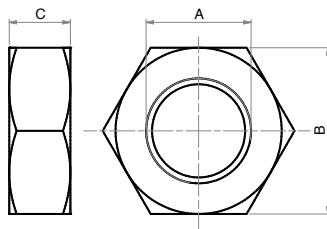

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL


**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	GHI032X	GHI040X	GHI050.63X
<b>Ø mm</b>	32	40	50 - 63
<b>A</b>	45	50	58
<b>B</b>	M30x1,5	M38x1,5	M45x1,5
<b>C</b>	40	46	52
<b>D</b>	7	8	9
<b>E</b>	5	5	6

**DADO STELO INOX****STAINLESS STEEL ROD NUT**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

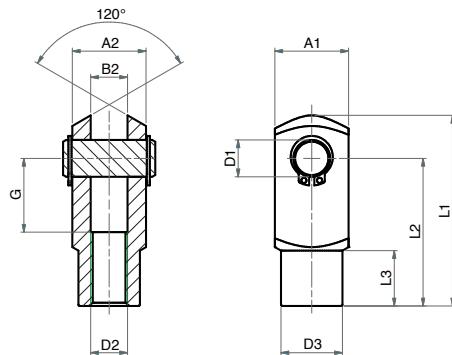
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X
A	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
B	17	19	24
C	6	7	8

**FORCELLA CON PERNO INOX****STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PERNO  
n° 2 SEEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 PIN  
n° 2 RETAINING RING

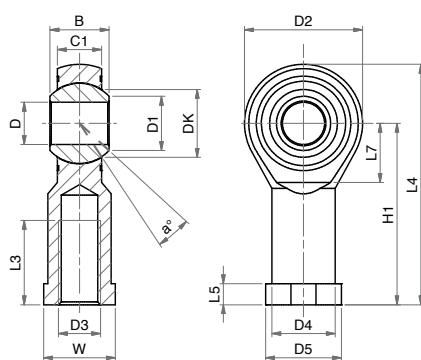
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X
A1	20	24	32
A2	20	24	32
B2	10	12	16
G	20	24	32
L1	52	62	83
L2	40	48	64
L3	15	18	24
Ø D2	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
Ø D3	18	20	26
Ø D1	10	12	16

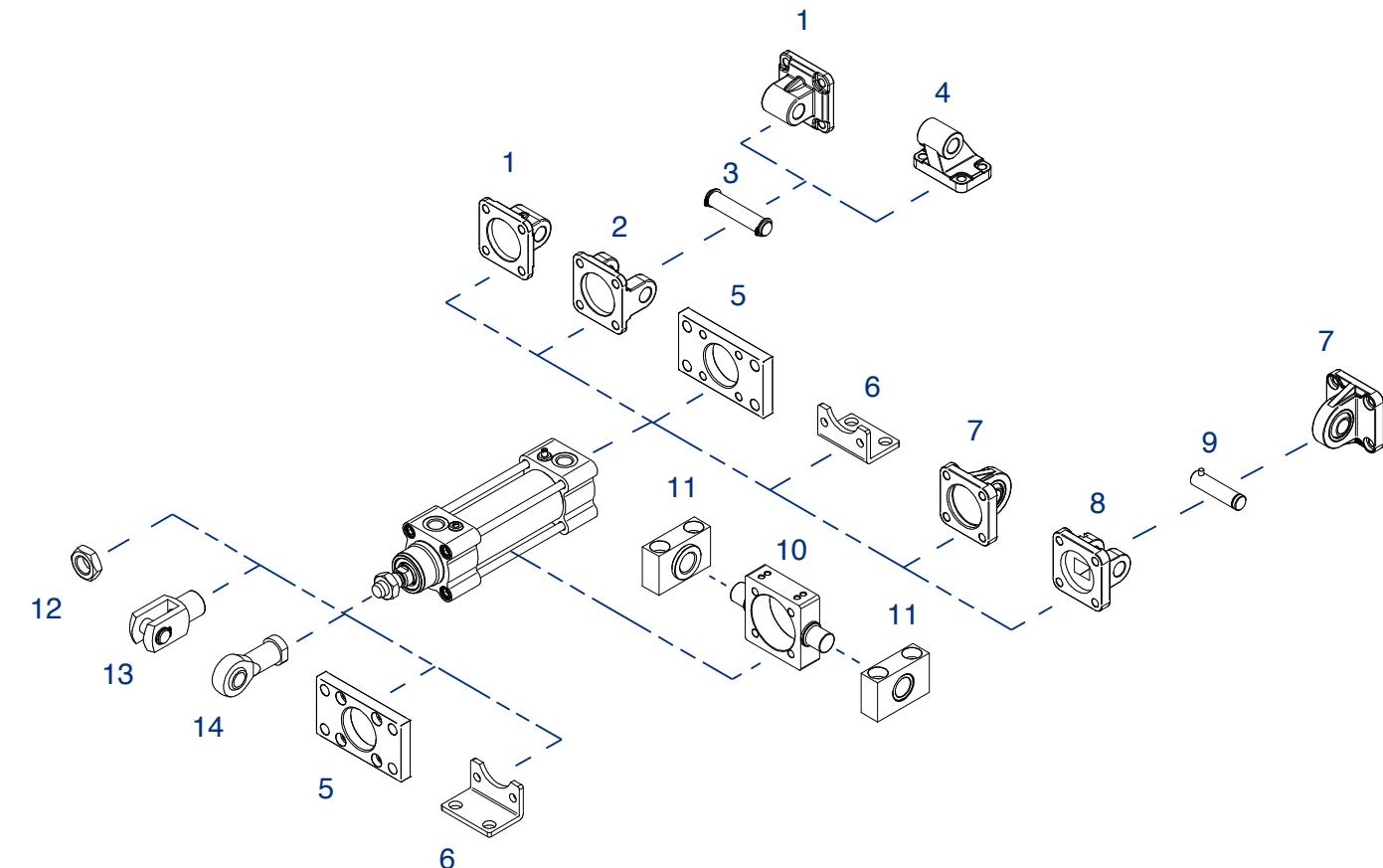
**SNODO SFERICO INOX****STAINLESS STEEL ROD EYE**

MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO INOX AISI 304  
SNODO IN ACCIAIO INOX E PTFE

MATERIAL:  
BODY IN AISI 304 STAINLESS STEEL  
EYE IN STAINLESS STEEL AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X
Ø	13	13	15
B	14	16	21
C1	10,5	12	15
D1	12,9	15,4	19,3
D2	28	32	42
D3	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5
D4	15	17,5	22
D5	19	22	27
DK	19,05	22,22	28,57
D	10	12	16
H1	43	50	64
L3	20	22	28
L4	57	66	85
L5	6,5	6,5	8
L7	15	17	23
W	17	19	22

**ACCESSORI DI FISSAGGIO ISO 15552 INOX (UTILIZZABILI ANCHE PER CILINDRI ISO 21287)**
**STAINLESS STEEL ISO 15552 MOUNTING PARTS (ALSO SUITABLE FOR ISO 21287 CYLINDERS)**


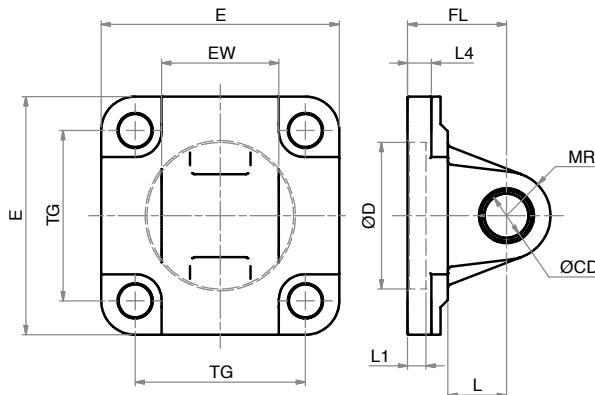
POS.	CODE	DESCRIZIONE - DESCRIPTION
1	<b>CMI---X</b>	cerniera maschio iso - iso male hinge
2	<b>CFI---X</b>	cerniera femmina iso - iso female hinge
3	<b>PCF---X</b>	perno per cerniera - pin for hinge
4	<b>ASI---X</b>	articolazione a squadra iso - iso square hinge
5	<b>FI---X</b>	flangia iso - iso flange
6	<b>PBI---X</b>	piedino basso iso - iso foot mounting
7	<b>CMSI---X</b>	cerniera maschio snodata iso - iso male hinge with ball joint
8	<b>CFSI---X</b>	cerniera femmina stretta iso - iso narrow female hinge
9	<b>PCFS---X</b>	perno per cerniera stretta - pin for narrow hinge
10	<b>CICT---X</b>	cerniera intermedia per tiranti - intermediate hinge for tie rod
11	<b>SCI---X</b>	supporto cerniera intermedia - support for intermediate hinge
12	<b>DA---x---X</b>	dado - nut
13	<b>FP---x---X</b>	forcella con perno - clevis with pin
14	<b>SSFI---x---X</b>	snodo sferico - rod eye

Fissaggi forniti con viti - Mounting parts supplied with screws

## CERNIERA MASCHIO ISO INOX (MP4)

CMI X

## STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE (MP4)



LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA MASCHIO  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 MALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

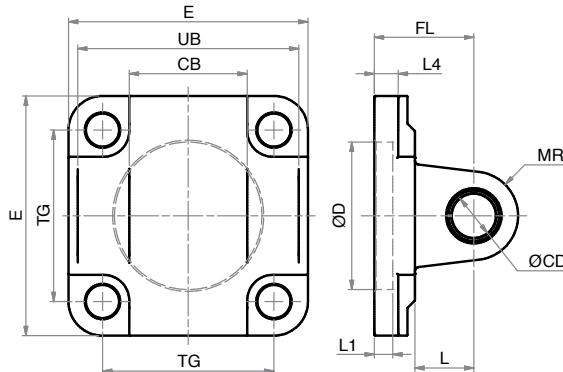
## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CMI032X	CMI040X	CMI050X	CMI063X	CMI080X	CMI100X	CMI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	93	110	134
EW	26	28	32	40	50	60	70
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L	13	16	16	21	22	27	30
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25
MR	10	12	12	16	16	20	25

## CERNIERA FEMMINA ISO INOX (MP2)

CFI X

## STAINLESS STEEL ISO FEMALE HINGE (MP2)

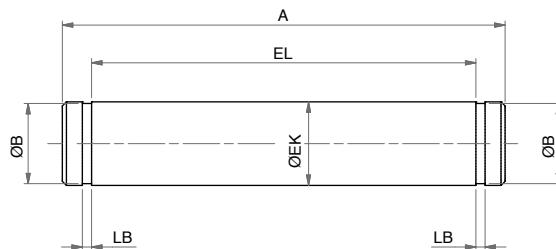


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA FEMMINA  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 FEMALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFI032X	CFI040X	CFI050X	CFI063X	CFI080X	CFI100X	CFI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
CB	26	28	32	40	50	60	70
E	45	52	65	75	93	110	134
FL	22	25	27	32	36	41	50
L1	5	5	5	5	5	5	7
L4	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
L	13	16	16	21	22	27	30
MR	10	12	12	16	16	20	25
Ø CD	10	12	12	16	16	20	25
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UB	45	52	60	70	90	110	130

**PERNO PER CERNIERA INOX (AA4)**
**PCF X**
**STAINLESS STEEL PIN FOR HINGE (AA4)**


LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 PIN

n° 2 SEEGER

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 PIN

n° 2 RETAINING RING

MATERIALE:

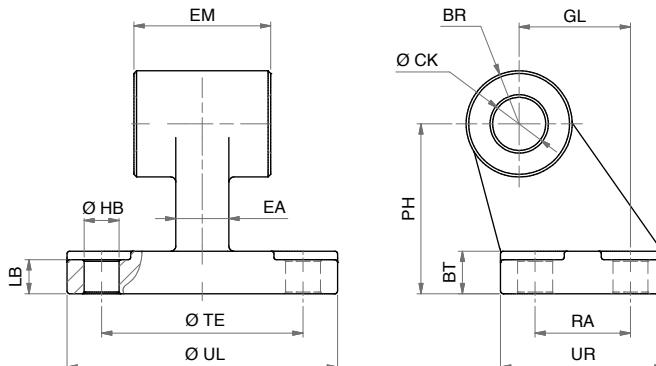
ACCIAIO INOX AISI 304

MATERIAL:

AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PCF032X	PCF040X	PCF050X	PCF063X	PCF080X	PCF100X	PCF125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	53	60	68	78	98	118	139
Ø B	9,6	11,5	11,5	15,2	15,2	19	23,9
EL	46	53	61	71	91	111	132
Ø EK	10	12	12	16	16	20	25
LB	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3

**ARTICOLAZIONE A SQUADRA ISO INOX (AB7)**
**ASI X**
**STAINLESS STEEL ISO SQUARE HINGE (AB7)**


LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 ARTICOLAZIONE A SQUADRA

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 SQUARE HINGE

MATERIALE:

ACCIAIO INOX AISI 304

MATERIAL:

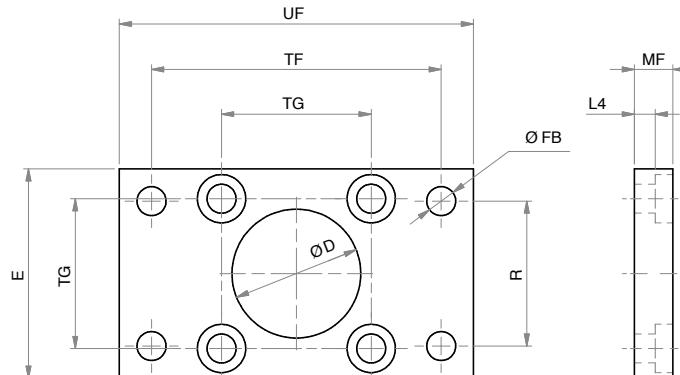
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	ASI032X	ASI040X	ASI050X	ASI063X	ASI080X	ASI100X	ASI125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
BR	10	11	13	15	15	19	22,5
BT	8	10	12	14	14	17	20
CK	10	12	12	16	16	20	25
EA	10	15	16	16	20	20	30
EM	26	28	32	40	50	60	70
GL	21	24	33	37	47	55	70
LB	6,4	8,4	10,4	12,4	11,5	14,5	16,8
Ø HB	6,6	6,6	9	9	11	11	14
PH	32	36	45	50	63	71	90
RA	18	22	30	35	40	50	60
TE	38	41	50	52	66	76	94
UL	51	54	65	67	86	96	124
UR	31	35	45	50	60	70	90

**FLANGIA ISO INOX (MF1 - MF2)**

FI X

**STAINLESS STEEL ISO FLANGE (MF1 - MF2)**

LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 FLANGIA

n° 4 VITI

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 FLANGE

n° 4 SCREWS

MATERIALE:

ACCIAIO INOX AISI 304

MATERIAL:

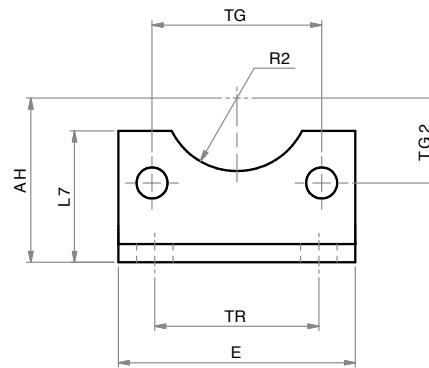
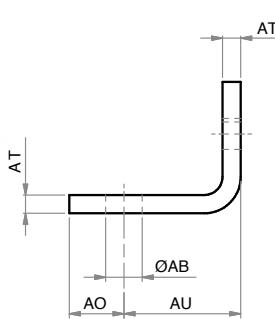
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FI032X	FI040X	FI050X	FI063X	FI080X	FI100X	FI125X
$\varnothing$	32	40	50	63	80	100	125
E	45	52	65	75	95	115	140
L4	5	5	6,5	6,5	9	9	10,5
MF	10	10	12	12	16	16	20
$\varnothing D$	30	35	40	45	45	55	60
$\varnothing FB$	7	9	9	9	12	14	16
R	32	36	45	50	63	75	90
TF	64	72	90	100	126	150	180
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
UF	80	90	110	120	150	170	205

**PIEDINO BASSO ISO INOX (MS1)**

PBI X

**STAINLESS STEEL ISO FOOT MOUNTING (MS1)**

LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 PIEDINO

n° 2 VITI

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 FOOT MOUNTING

n° 2 SCREWS

MATERIALE:

ACCIAIO INOX AISI 304

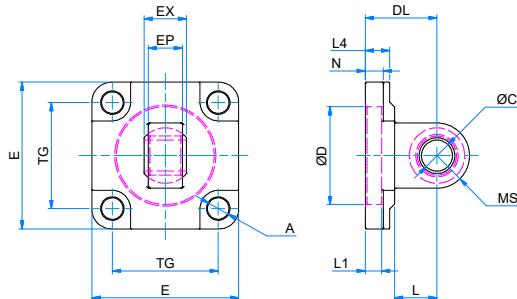
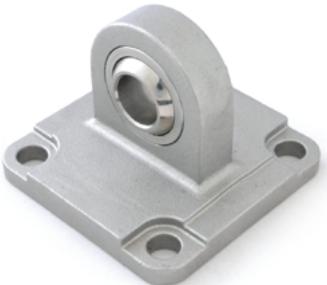
MATERIAL:

AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	PBI032X	PBI040X	PBI050X	PBI063X	PBI080X	PBI100X	PBI125X
$\varnothing$	32	40	50	63	80	100	125
AH	32	36	45	50	63	71	90
AO	11	8	15	13	14	16	25
AT	4	4	5	5	6	6	8
AU	24	28	32	32	41	41	45
E	45	52	65	75	95	115	140
L7	30	30	36	35	47	53	70
$\varnothing AB$	7	10	10	10	12	14,5	16,5
R2	15	17,5	20	22,5	22,5	27,5	30
TG	16,25	19	23,25	28,25	36	44,5	55
TG2	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
TR	32	36	45	50	63	75	90

CMSI X6

**CERNIERA MASCHIO SNODATA ISO INOX (MP6)**
**STAINLESS STEEL ISO MALE HINGE WITH BALL JOINT (MP6)**


LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 CERNIERA MASCHIO  
n° 4 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 MALE HINGE  
n° 4 SCREWS

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 316  
MATERIAL:  
AISI 316 STAINLESS STEEL

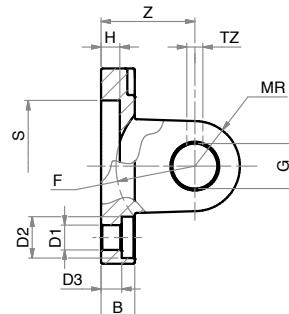
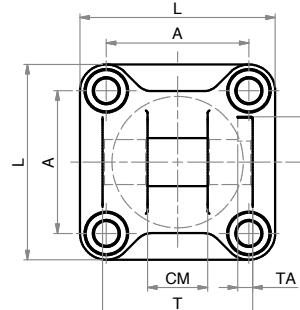
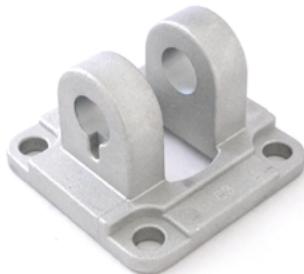
**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CMSI032X6	CMSI040X6	CMSI050X6	CMSI063X6	CMSI080X6	CMSI100X6	CMSI125X6
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	6,6	6,6	9	9	11	11	13,5
DL	22	25	27	32	36	41	50
EP	10,5	12	15	15	18	18	25
EX	14	16	21	21	25	25	37
E	45	55	65	75	95	115	140
L1	5	5	5	5	5	5	7
L4	8	8	10	10	13	13	16
L	12	15	15	20	20	25	30
MS	15	18	20	23	27	30	40
N	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
Ø CX	10	12	16	16	20	20	30
Ø D	30	35	40	45	45	55	60
TG	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110

## CERNIERA FEMMINA STRETTA ISO INOX (AB6)

## CFSI X6

## STAINLESS STEEL ISO NARROW FEMALE HINGE (AB6)



LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 CERNIERA FEMMINA

n° 4 VITI

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 FEMALE HINGE

n° 4 SCREWS

MATERIALE:

ACCIAIO INOX AISI 316

MATERIAL:

AISI 316 STAINLESS STEEL

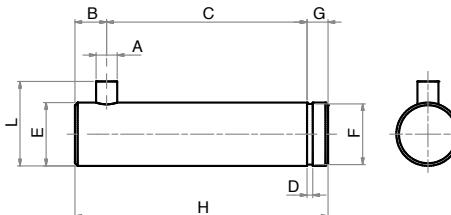
## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	CFSI032X6	CFSI040X6	CFSI050X6	CFSI063X6	CFSI080X6	CFSI100X6	CFSI125X6
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125
<b>A</b>	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
<b>B</b>	9	9	1	1	14	14	20
<b>CM</b>	14	16	21	21	25	25	37
<b>D1</b>	6,6	6,6	9	9	11	11	14
<b>D2</b>	11	11	15	15	18	18	20
<b>D3</b>	5,5	5,5	6,5	6,5	10	10	10
<b>F min.</b>	17	20	22	25	30	32	42
<b>G</b>	10	12	16	16	20	20	30
<b>H</b>	5	5	5	5	5	5	7
<b>LI</b>	11,5	12	14	14	16	16	24
<b>L</b>	45	52	65	75	95	115	140
<b>MR</b>	10	12	14	18	20	22	25
<b>S</b>	30	35	40	45	45	55	60
<b>TA</b>	3	4	4	4	4	4	6
<b>TZ</b>	3,3	4,3	4,3	4,3	4,3	6,3	6,3
<b>T</b>	34	40	45	51	65	75	97
<b>Z</b>	22	25	27	32	36	41	50

## PERNO PER CERNIERA STRETTA INOX (AA6)

## PCFS X6

## STAINLESS STEEL PIN FOR NARROW HINGE (AA6)



LA FORNITURA COMPRENDE:

n° 1 PERNO

n° 1 SEEGER

THE SUPPLY INCLUDES:

n° 1 PIN

n° 1 RETAINING RING

MATERIALE:

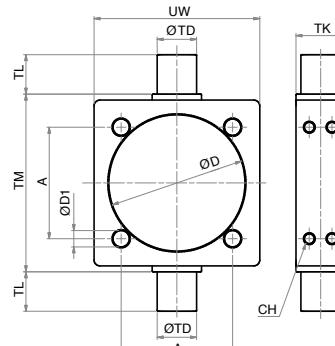
ACCIAIO INOX AISI 316

MATERIAL:

AISI 316 STAINLESS STEEL

## DIMENSIONI - DIMENSIONS

COD.	PCFS032X6	PCFS040X6	PCFS050X6	PCFS063X6	PCFS080X6	PCFS100X6	PCFS125X6
<b>Ø</b>	32	40	50	63	80	100	125
<b>A</b>	3	4	4	4	4	4	6
<b>B</b>	4,5	6	6	6	6	6	9
<b>C</b>	32,5	38	43	49	63	73	94
<b>D</b>	1,1	1,1	1,1	1,1	1,3	1,3	1,6
<b>E</b>	10	12	16	16	20	20	30
<b>F</b>	9,6	11,5	15,2	15,2	19	19	28,6
<b>G</b>	4	4	5	5	6	6	7
<b>H</b>	41	48	54	60	75	85	110
<b>L</b>	14	16	20	20	24	24	36

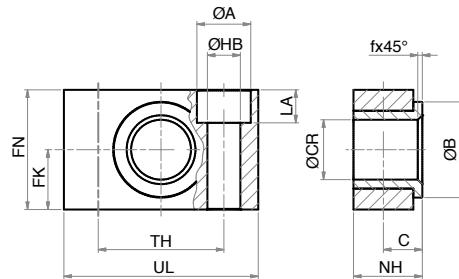
**CERNIERA INTERMEDIA INOX SERIE Y (MT4)**
**CICT X**
**STAINLESS STEEL INTERMEDIATE HINGE SERIE Y (MT4)**


MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:  
N°1 CERNIERA INTERMEDIA  
THE SUPPLY INCLUDES:  
N°1 INTERMEDIATE HINGE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	CICT032X	CICT040X	CICT050X	CICT063X	CICT080X	CICT100X	CICT125X
Ø	32	40	50	63	80	100	125
A	32,5	38	46,5	56,5	72	89	110
CH	2,5	2,5	3	3	4	4	5
Ø D1	6,25	6,25	8,25	8,25	10,25	10,25	12,25
Ø D	37	46	56	69	87	107	133
Ø TD	12	16	16	20	20	25	25
TK	15	20	20	25	25	30	32
TL	12	16	16	20	20	25	25
TM	50	63	75	90	110	132	160
UW	46	59	69	84	102	125	155

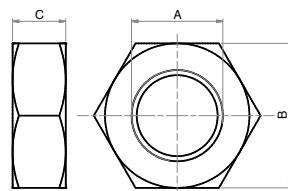
**SUPPORTO PER CERNIERA INTERMEDIA (AT4)**
**SCI X6**
**SUPPORT FOR INTERMEDIATE HINGE (AT4)**


LA FORNITURA COMPRENDE: N° 1 SUPPORTO, N° 2 VITI  
THE SUPPLY INCLUDES: n° 1 SUPPORT, n° 2 SCREWS

MATERIALE: CORPO IN ACCIAIO INOX 316, BOCCOLA IN TECNOPOLIMERO  
MATERIAL: BODY IN AISI 316 STAINLESS STEEL, BUSH IN TECHNOPOLYMER

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

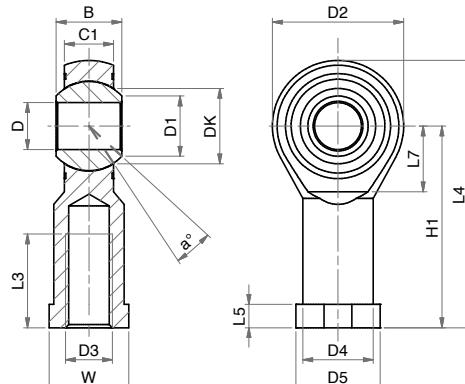
COD.	SCI032X6	SCI040.050X6	SCI063.080X6	SCI100.125X6
Ø	32	40-50	63-80	100-125
C	10,5	12	13	16
FK	15	18	20	25
FN	30	36	40	50
f	1	1,6	1,6	2
LA	7	9	11	13
NH	18	21	23	28,5
Ø A	11	15	18	20
Ø B	22	28	32	39
Ø CR	12	16	20	25
Ø HB	6,6	9	11	14
TH	32	36	42	50
UL	46	55	65	75

**DADO STELO**
**DA X**
**PISTON ROD NUT**


MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

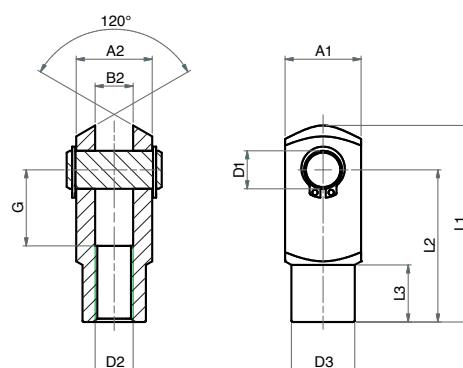
COD.	DA06x1X	DA08x1,25X	DA10x1,25X	DA12x1,25X	DA16x1,5X	DA20x1,5X	DA27x2X	DA36x2X	DA42x2X	DA48x2X
A	M6	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2	M42x2	M48x2
B	10	13	17	19	24	30	41	55	65	75
C	4	5	6	7	8	9	12	14	16	18

**SNODO SFERICO INOX (FILETTO INTERNO)****SSFI X****STAINLESS STEEL ROD EYE (INTERNAL THREAD)**

MATERIALE:  
CORPO IN ACCIAIO  
INOX AISI 304  
SNODO IN ACCIAIO  
INOX E PTFE  
MATERIAL:  
BODY IN  
AISI 304 STAINLESS STEEL  
EYE IN STAINLESS STEEL  
AND PTFE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	SSFI08x1,25X	SSFI10x1,25X	SSFI12x1,25X	SSFI16x1,5X	SSFI20x1,5X	SSFI27x2X	SSFI36x2X
a°	14	13	13	15	14	17	16
B	12	14	16	21	25	37	43
C1	9	10,5	12	15	18	25	28
D1	10,4	12,9	15,4	19,3	24,3	34,8	37,7
D2	24	28	32	42	50	70	80
D3	M8	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
D4	12,5	15	17,5	22	27,5	40	46
D5	16	19	22	27	34	50	58
DK	15,87	19,05	22,22	28,57	34,92	50,8	57,15
D	8	10	12	16	20	30	35
H1	36	43	50	64	77	110	125
L3	16	20	22	28	33	51	56
L4	48	57	66	85	102	145	165
L5	5	6,5	6,5	8	10	15	17
L7	13	15	17	23	27	36	41
W	14	17	19	22	30	41	50

**FORCELLA CON PERNO INOX****FP X****STAINLESS STEEL CLEVIS WITH PIN**

MATERIALE:  
ACCIAIO INOX AISI 304  
MATERIAL:  
AISI 304 STAINLESS STEEL

LA FORNITURA COMPRENDE:  
n° 1 PERNÒ  
n° 2 SEEGER  
THE SUPPLY INCLUDES:  
n° 1 PIN  
n° 2 RETAINING RING

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	FP08x1,25X	FP10x1,25X	FP12x1,25X	FP16x1,5X	FP20x1,5X	FP27x2X	FP36x2X
A1	16	20	24	32	40	55	70
A2	16	20	24	32	40	55	70
B2	8	10	12	16	20	30	35
G	16	20	24	32	40	54	72
L1	42	52	62	83	105	148	188
L2	32	40	48	64	80	110	144
L3	12	15	18	24	30	38	40
ø D2	M8x1,25	M10x1,25	M12x1,25	M16x1,5	M20x1,5	M27x2	M36x2
ø D3	14	18	20	26	34	48	60
ø D1	8	10	12	16	20	30	35

**SENSORI MAGNETICI**
**MAGNETIC SENSORS**
**CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS**

<b>CODICE - CODE</b>	<b>36.SEN06 36.SEN06.L6</b>	<b>36.SEN07</b>	<b>36.SEN08</b>	<b>36.SEN09 36.SEN09.L6 36.SEN09.L10</b>
<b>TIPO - TYPE</b>	REED	REED	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
<b>Modello elettrico - Electrical design</b>	AC/DC PNP/NPN	AC/DC PNP/NPN	DC PNP	DC PNP
<b>Funzione dell'uscita - Output</b>	NO	NO	NO	NO
<b>Tensione di esercizio - Operating voltage</b>	[V]	5...120 AC/DC	5...60 DC / 5...50 AC	10...30 DC
<b>Capacità di corrente - Current rating</b>	[mA]	100*	100*	100
<b>Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity</b>	[mT]	2,1	2,1	2,8
<b>Velocità di passaggio - Travel speed</b>	[m/s]	> 10	> 10	> 10
<b>Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof</b>	no	no	si - yes	si - yes
<b>Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection</b>	si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
<b>Resistente a sovraccarico - Overload protection</b>	no	no	si - yes	si - yes
<b>Caduta di tensione - Voltage drop</b>	[V]	< 5	< 5	< 2,5
<b>Istereesi - Hysteresis</b>		1	1	< 1,5
<b>Riproducibilità - Repeatability</b>	[mm]	± 0,2	± 0,2	< 0,2
<b>Corrente assorbita - Current consumption</b>	[mA]	-	-	< 10
<b>Tempo di commutazione - Make time</b>	[ms]	≤ 0,6	≤ 0,6	-
<b>Tempo di riapertura - Fall time</b>	[ms]	≤ 0,1	≤ 0,1	-
<b>Potenza max - Switching power max</b>	[W]	10	10	-
<b>Cicli di commutazione con connessione a PLC Switching cycles when connected to PLC</b>	[mln]	≤ 40	≤ 40	-
<b>Frequenza di commutazione - Switching frequency</b>	[Hz]	1.000	1.000	> 10.000
<b>Temperatura ambiente - Ambient temperature</b>	[°C]	-25...70	-25...70	-25...80
<b>Grado/Classe di protezione - Protection</b>		IP67, II	IP67, II	IP67, III
<b>Materiale involucro - Housing material</b>		PA (poliammide - polyamide)		
<b>Materiale eccentrico di fissaggio - Fastening clamp</b>		inox - stainless steel		
<b>Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status</b>	LED	giallo - yellow		
<b>Collegamento - Connection</b>	cavo PUR PUR cable / 2 m 2x0,14 mm <sup>2</sup>	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 2 m 3x0,14 mm <sup>2</sup>
<b>Peso - Weight</b>	[g]	31,3 69	12	12,1 27,4 73,5 122,4

Accessori inclusi: Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Accessories included: Rubber placeholder, cable clip

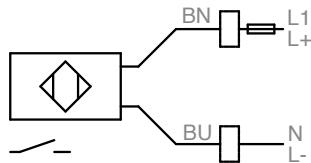
\*: necessario circuito di protezione esterno per carico induttivo (valvola, relè, ecc...). - External protective circuit for inductive load (valve, contactor, etc...) necessary.

 SERIE **M** REED: nessuna funzione LED in caso di inversione di polarità nel funzionamento DC. - No LED function in case of polarity reversal in DC operation.

Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M16 e M32

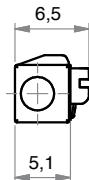
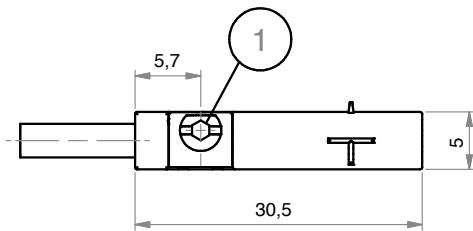
These sensors can be used only in grippers M16 and M32

**CONTATTO REED (2 FILI)**
**36.SEN06**
**36.SEN06.L6**
**REED CONTACT (2 WIRES)**

**CABLAGGIO - WIRING**


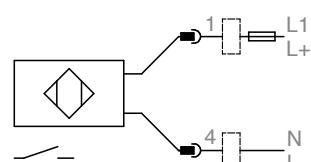
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



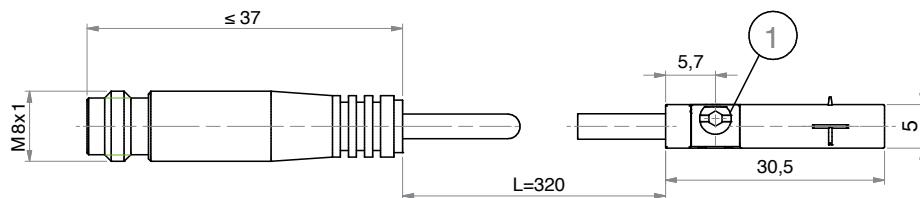
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

**CONTATTO REED (CONNETTORE M8)**
**36.SEN07**
**REED CONTACT (M8 CONNECTOR)**

**CABLAGGIO - WIRING**


BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

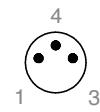
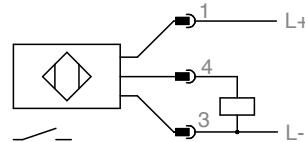
## CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

36.SEN08

PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)

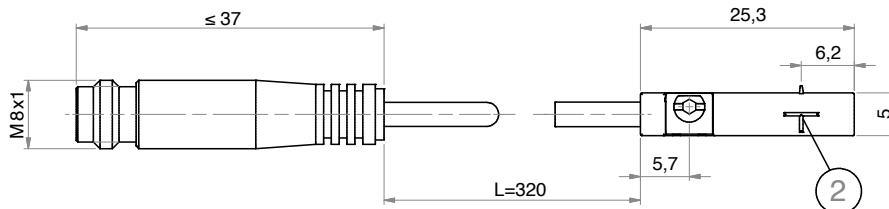


CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO  
FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA  
SENSING FACE

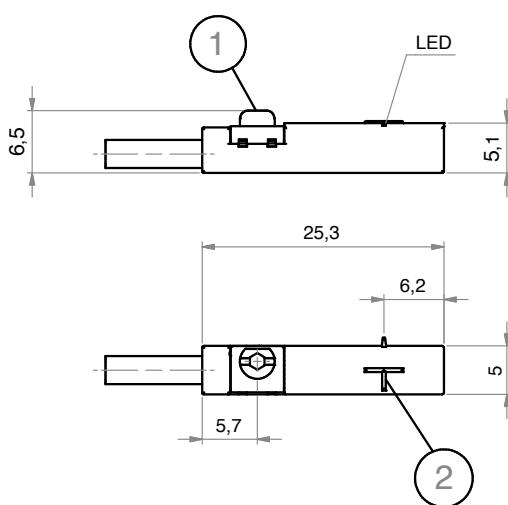
## CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN09

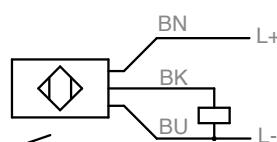
36.SEN09.L6

36.SEN09.L10

PNP CONTACT (3 WIRES)



CABLAGGIO - WIRING



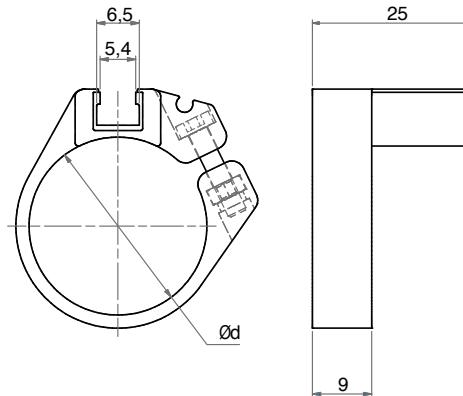
BN= NERO - BLACK

BK= MARRONE - BROWN

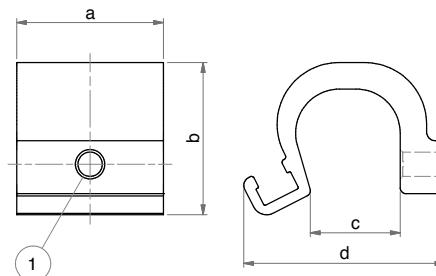
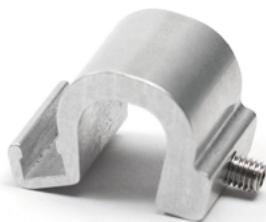
BU= BLU - BLUE

1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

**ADATTATORE PER TUBO TONDO**
**36.TIRM**
**SENSOR MOUNTING FOR ROUND TUBE**

**DIMENSIONI - DIMENSION**

COD.	36.TIRM12	36.TIRM16	36.TIRM20	36.TIRM25	36.TIRM32	36.TIRM40
Alesaggio - Bore	[mm]	012	016	020	025	032
d	[mm]	12	16	20	25	32
Temperatura - Temperature	[°C]			0÷50		
Materiali - Materials		involturo - housing: POM ; supporto - fixture: alluminio - aluminium ; vite-screw: inox - stainless steel				

**ADATTATORE PER TIRANTE**
**36.TIR**
**SENSOR MOUNTING FOR TIE ROD**


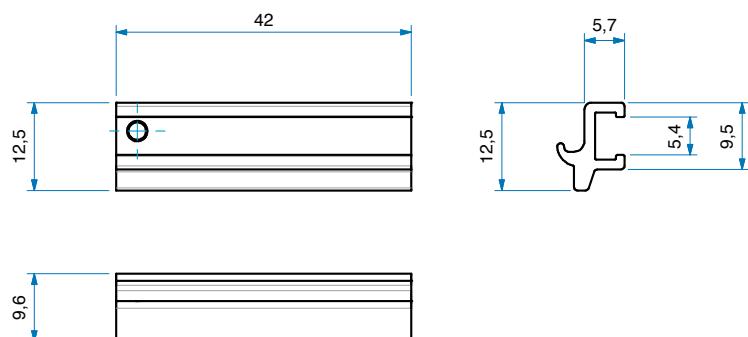
1 = VITE DI FISSAGGIO FIXING SCREW (2,5)

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	36.TIR07	36.TIR11	36.TIR15	36.TIR20	36.TIR25
Gamma di morsetti - Clamping range	[mm]	5÷7	5÷11	9÷15	14÷20
a		25	25	25	25
b		21,6	22,8	25,9	31,1
c		7,5	11,3	15,3	20,3
d		25,4	30,2	34,2	39,6
Materiali involucro - Housing materials		alluminio - aluminium; vite-screw: inox-stainless steel			

## ADATTATORE PER CILINDRO SENZA STELO Ø 16-25-(32)

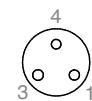
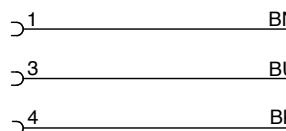
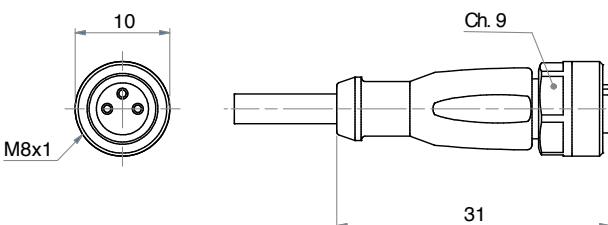
SENSOR MOUNTING FOR RODLESS CYLINDERS Ø 16-25-(32)



36.CAV

## CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M8)

EXTENSION CABLE (M8 CONNECTOR)



## DIMENSIONI - DIMENSION

CODICE - CODE	36.CAV2.M8	36.CAV5.M8
Modello elettrico - Electrical design	AC/DC	AC/DC
Tensione di esercizio - Operating voltage [V]	50 AC / 60 DC	50 AC / 60 DC
Capacità di corrente - Current rating [A]	3	3
Modello - Travel speed	dritto - straight	dritto - straight
Temperatura ambiente - Ambient temperature [°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
Grado/Classe di protezione - Protection	IP 67 / IP 68 / IP 69K, III	IP 67 / IP 68 / IP 69K, III
Materiale corpo - Body material: Involturo - Housing	TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
Guarnizione - Sealing	viton	viton
Materiale dado - Nut material	ottone nichelato - nickel-plated brass	ottone nichelato - nickel-plated brass
Coppia di serraggio per nodo nocciola Tightening torque for knurled nut [Nm]	0,3...0,5	0,3...0,5
Collegamento - Connection	cavo PUR - PUR cable / 2 m; 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 5 m; 3 x 0,25 mm <sup>2</sup> (32 x Ø 0,1 mm); Ø 3,7 mm; senza alogeno - alogen free
Colore della guaina - Sheath colour	nero - black	nero - black

## SENSORI MAGNETICI

### MAGNETIC SENSORS

#### CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE	36.SEN26	36.SEN27	36.SEN28	36.SEN29
<b>TIPO - TYPE</b>	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC
<b>Modello elettrico - Electrical design</b>	DC PNP	DC PNP	DC PNP	DC PNP
<b>Funzione dell'uscita - Output</b>	NO	NO	NO	NO
<b>Tensione di esercizio - Operating voltage</b>	[V]	10...30 DC	10...30 DC	10...30 DC
<b>Capacità di corrente - Current rating</b>	[mA]	100	100	100
<b>Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity</b>	[mT]	2,8	2,8	2,8
<b>Velocità di passaggio - Travel speed</b>	[m/s]	> 10	> 10	> 10
<b>Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof</b>	si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
<b>Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection</b>	si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
<b>Resistente a sovraccarico - Overload protection</b>	si - yes	si - yes	si - yes	si - yes
<b>Caduta di tensione - Voltage drop</b>	[V]	< 4,5	< 4,5	< 2,5
<b>Istereesi - Hysteresis</b>		< 0,12	< 0,12	< 1,5
<b>Riproducibilità - Repeatability</b>	[mm]	< 0,2	< 0,2	< 0,2
<b>Corrente assorbita - Current consumption</b>	[mA]	< 10	< 10	< 10
<b>Frequenza di commutazione - Switching frequency</b>	[Hz]	4.000	4.000	10.000
<b>Temperatura ambiente - Ambient temperature</b>	[°C]	-25...85	-25...85	-25...85
<b>Grado/Classe di protezione - Protection</b>		IP65; IP67	IP65; IP67	IP65; IP67
<b>Materiale involucro - Housing material</b>		PA (poliammide - polyamide)		
<b>Materiale eccentrico di fissaggio - Fastening clamp</b>		inox - stainless steel		
<b>Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status</b>	LED		giallo - yellow	
<b>Collegamento - Connection</b>	cavo PUR PUR cable / 2 m 2x0,14 mm <sup>2</sup>	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 0,3 m spina M8 m8 connector	cavo PUR PUR cable / 2 m 3x0,14 mm <sup>2</sup>
<b>Peso - Weight</b>	[g]	19	9,8	9,7
				17,6

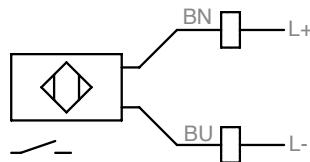
## CONTATTO PNP (2 FILI)

36.SEN26

### PNP CONTACT (2 WIRES)

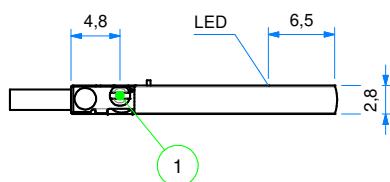
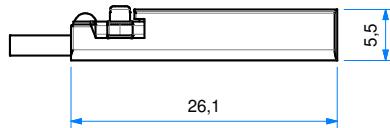


#### CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

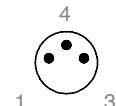
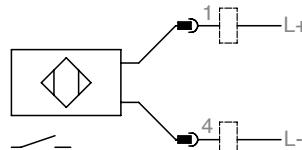
## CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)

36.SEN27

### PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)

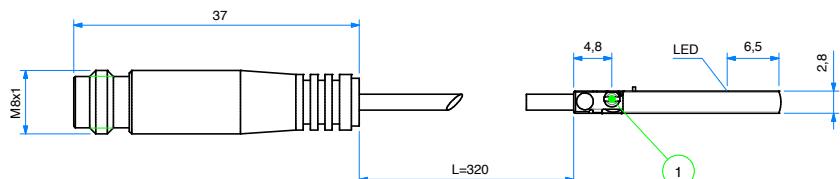
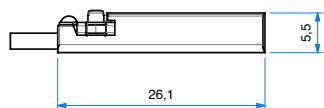


#### CABLAGGIO - WIRING



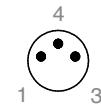
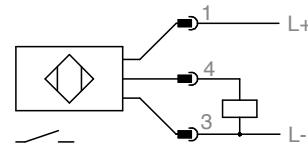
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



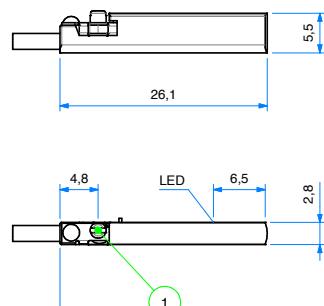
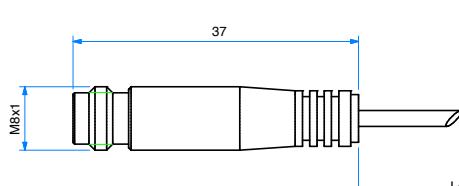
1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

**CONTATTO PNP (CONNETTORE M8)**
**36.SEN28**
**PNP CONTACT (M8 CONNECTOR)**

**CABLAGGIO - WIRING**


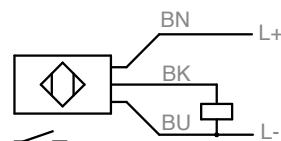
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

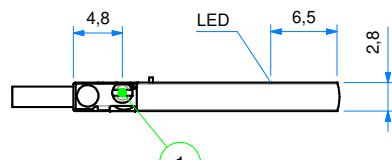
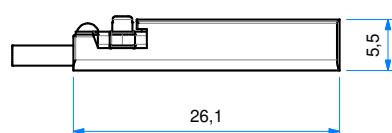
**CONTATTO PNP (3 FILI)**
**36.SEN29**
**PNP CONTACT (3 WIRES)**

**CABLAGGIO - WIRING**


BK= NERO - BLACK

BN= MARRONE - BROWN

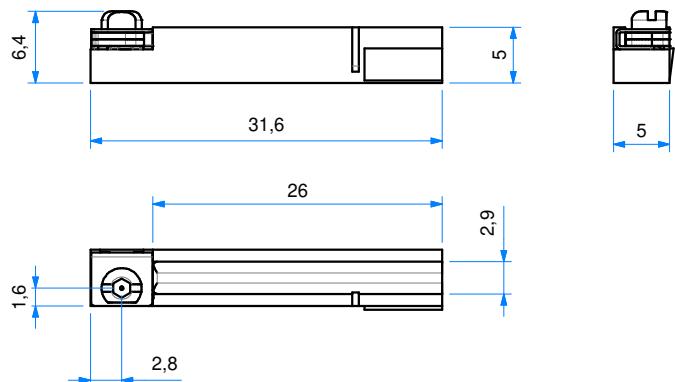
BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

**ADATTATORE DA CAVA T A CAVA C**

T-SLOT ADAPTER FOR C-SLOT



MATERIALE:  
ZINCO PRESSOFUSO;  
BRIGLIA DI FISSAGGIO: ACCIAIO INOX  
MATERIAL:  
DIECAST ZINC;  
FIXING ELEMENT: STAINLESS STEEL

## SENSORI MAGNETICI PER ZONE ASETTICHE E UMIDE

### MAGNETIC SENSORS FOR ASEPTICAL AND WET AREAS

#### CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE	36.SEN22	36.SEN23	
TIPO - TYPE	ELETTRONICO ELECTRONIC	ELETTRONICO ELECTRONIC	
Modello elettrico - Electrical design	DC PNP	DC PNP	
Funzione dell'uscita - Output	N.O.	N.O.	
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2,8	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof	si - yes	si - yes	
Protetto da inversione di polarità Reverse polarity protection	si - yes	si - yes	
Resistente a sovraccarico - Overload protection	si - yes	si - yes	
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 2,5	< 2,5
Isteresi - Hysteresis		1,5	1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - Power-on delay time	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	> 10.000	> 10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-25...85	-25...85
Grado/Classe di protezione - Protection		IP 65/IP 67/IP 69K, III	IP 65/IP 67/IP 69K, III
Materiale involucro - Housing material		PA (poliammide-polyamide)	PA (poliammide-polyamide)
Materiale eccentrico di fissaggio Fastening clamp		inox - stainless steel	inox - stainless steel
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow	giallo - yellow
Collegamento - Connection		cavo PVC - PVC cable 3x0,14 mm <sup>2</sup>	cavo PVC - PVC cable connettore M 12 - M 12 connector
Lunghezza cavo - Cable length		6 m	0,3 m
Peso - Weight	[g]	95,5	20,9

Accessori inclusi - Accessories included:

Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Rubber placeholder, cable clip

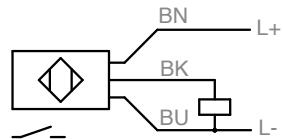
## CONTATTO PNP (3 FILI)

36.SEN22

### PNP CONTACT (3 WIRES)



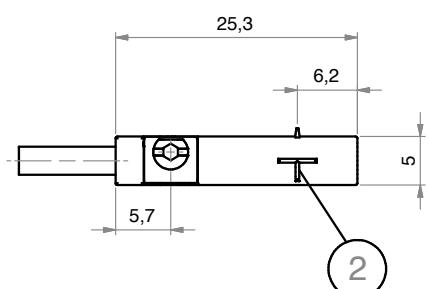
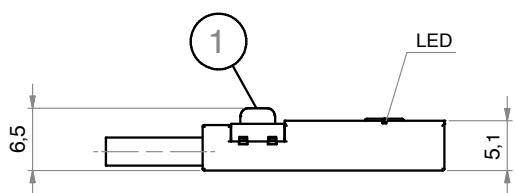
CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK

BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE



1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

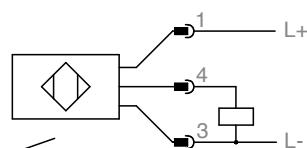
## CONTATTO PNP (CONNETTORE M12)

36.SEN23

### PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)



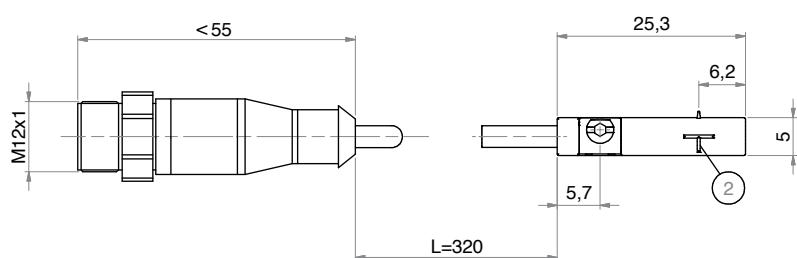
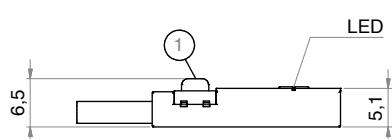
CABLAGGIO - WIRING



BK= NERO - BLACK

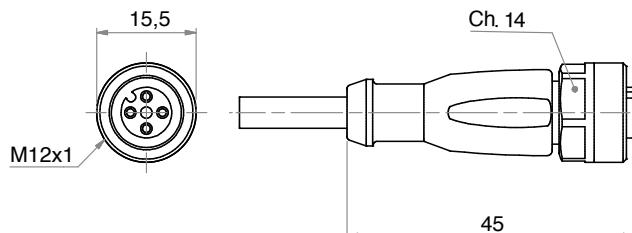
BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE

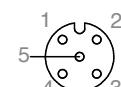


1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

**CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M12)**
**36.CAVX**
**EXTENSION CABLE (M12 CONNECTOR)**

**CABLAGGIO - WIRING**

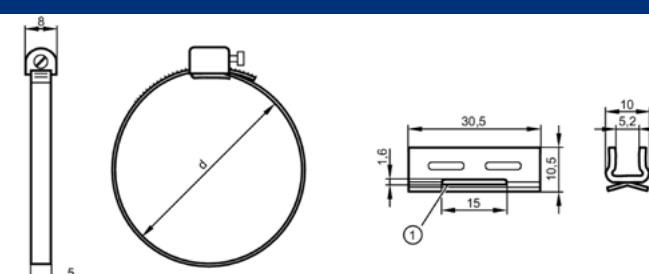
1	BN
2	WH
3	BU
4	BK


 BK= NERO - BLACK  
 BN= MARRONE - BROWN

 BU= BLU - BLUE  
 WH= BIANCO - WHITE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	36.CAVX2. M12	36.CAVX5. M12
<b>Modello elettrico - Electrical design</b>	AC/DC	AC/DC
<b>Tensione di esercizio - Operating voltage</b> [V]	250 AC / 300 DC	250 AC / 300 DC
<b>Capacità di corrente - Current rating</b> [A]	4	4
<b>Modello - Design</b>	diritto - straight	diritto - straight
<b>Temperatura ambiente - Ambient temperature</b> [°C]	-25...90 (cRUus:max 50°C)	-25...90 (cRUus:max 50°C)
<b>Grado/Classe di protezione - Protection</b>	IP 67 / IP 68 / IP 69K, II	IP 67 / IP 68 / IP 69K, II
<b>Materiale corpo - Body material: Involturo - Housing</b>	TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
<b>Guarnizione - Sealing</b>	viton	viton
<b>Materiale dado - Nut material</b>	ottone nichelato - nickel-plated brass	ottone nichelato - nickel-plated brass
<b>Coppia di serraggio per nodo nocciolo</b> [Nm] <i>Tightening torque for knurled nut</i>	0,6...1,5	0,6...1,5
<b>Collegamento - Connection</b>	cavo PUR - PUR cable / 2 m; 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 5 m; 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free
<b>Colore della guaina - Sheath colour</b>	nero - black	nero - black

**FASSETTA DI FISSAGGIO**
**36.TIRX**
**FIXING CLAMP**

**DIMENSIONI DIMENSIONS**

COD.	36.TIRX08.12	36.TIRX16.20	36.TIRX25.32	36.TIRX40	36.TIRX50	36.TIRX63	36.TIRX80	36.TIRX100
<b>Ø</b>	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
<b>d [mm]</b>	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
<b>Materiale fascetta</b> Fixing clamp material	acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel							
<b>Materiale adattatore</b> Adapter material	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel							


**SENSORI MAGNETICI ATEX**
**ATEX MAGNETIC SENSORS**

SENSORI MAGNETICI - MAGNETIC SENSORS

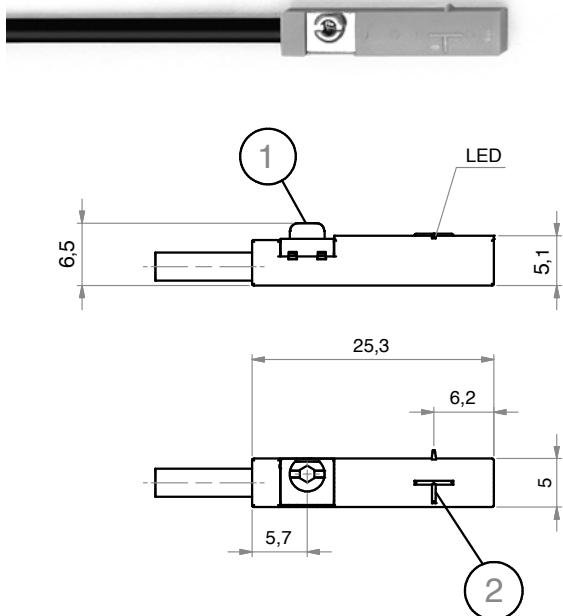
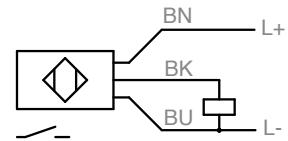
 SERIE  
O  
SERIE  
H  
SERIE  
U  
SERIE  
P  
SERIE  
A  
SERIE  
Z  
SERIE  
Y  
SERIE  
X

CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS			
CODICE - CODE	36.SEN32A.L6	36.SEN33A	
TIPO - TYPE	ELETTRONICO ELECTRONIC		ELETTRONICO ELECTRONIC
Modello elettrico - Electrical design	DC PNP		DC PNP
Funzione dell'uscita - Output	NO		NO
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	10...30 DC	10...30 DC
Capacità di corrente - Current rating	[mA]	100	100
Sensibilità di reazione - Magnetic sensitivity	[mT]	2	2,8
Velocità di passaggio - Travel speed	[m/s]	> 10	> 10
Protezione da cortocircuito - Short-circuit proof	si - yes		si - yes
Proteggi da inversione di polarità Reverse polarity protection	si - yes		si - yes
Resistente a sovraccarico - Overload protection	si - yes		si - yes
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 2,5	< 2,5
Istereesi - Hysteresis	1		< 1,5
Riproducibilità - Repeatability	[mm]	< 0,2	< 0,2
Corrente assorbita - Current consumption	[mA]	< 10	< 10
Ritardo alla disponibilità - Power-on delay time	[ms]	< 30	< 30
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	6.000	10.000
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-20...60	-25...60
Grado/Classe di protezione - Protection	IP 65/IP 67		IP 65/IP 67
Contrassegno - Marking of the unit	 		
Materiale involucro - Housing material	PA (poliammide-polyamide)		PA (poliammide-polyamide)
Materiale eccentrico di fissaggio Fastening clamp	inox - stainless steel		inox - stainless steel
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow	giallo - yellow
Collegamento - Connection	cavo PVC - PVC cable 3x0,14 mm <sup>2</sup>		cavo PVC - PVC cable connettore M12 - M12 connector
Lunghezza cavo - Cable length	6 m		0,3 m
Peso - Weight	[g]	103,3	52,4

Accessori inclusi - Accessories included:

Segnaposto in gomma, fascetta fermacavo - Rubber placeholder, cable clip

**CONTATTO PNP (3 FILI)**
**36.SEN32A.L6**

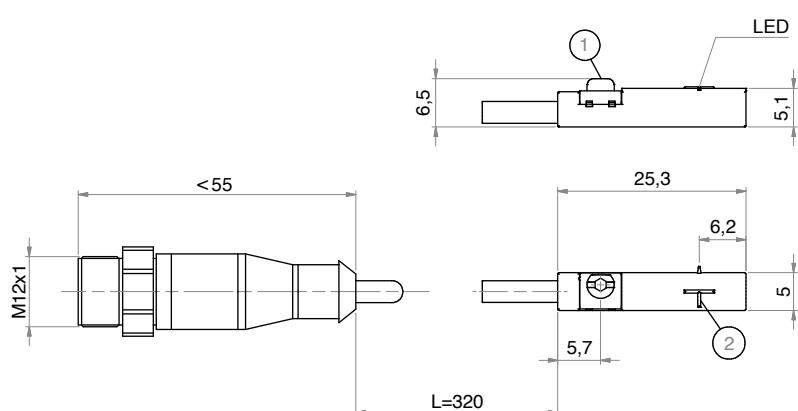
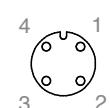
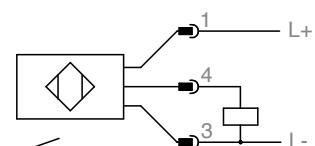
**PNP CONTACT (3 WIRES)**

**CABLAGGIO - WIRING**


BK= NERO - BLACK

BN= MARRONE - BROWN

BU= BLU - BLUE

**CONTATTO PNP (CONNETTORE M12)**
**36.SEN33A**

**PNP CONTACT (M12 CONNECTOR)**

**CABLAGGIO - WIRING**


BK= NERO - BLACK

BN= MARRONE - BROWN

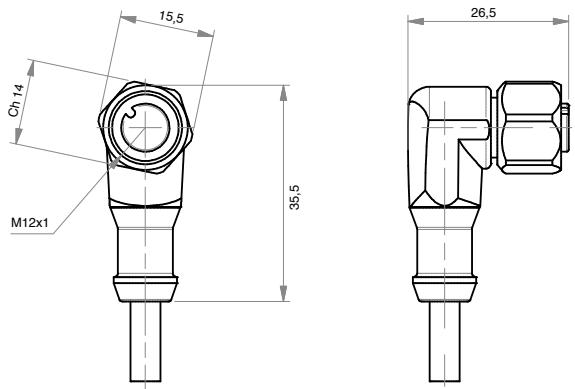
BU= BLU - BLUE

1= ECCENTRICO DI FISSAGGIO - FASTENING CLAMP

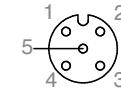
2= SUPERFICIE ATTIVA - SENSING FACE

**CAVO PROLUNGA (CONNETTORE M 12)**

36.CAVA


**EXTENSION CABLE (M 12 CONNECTOR)**

**CABLAGGIO - WIRING**

1	BN
2	WH
3	BU
4	BK


 BK= NERO - BLACK  
BN= MARRONE - BROWN

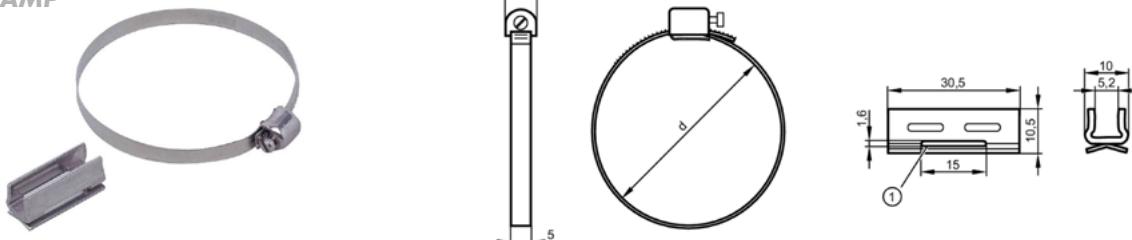
 BU= BLU - BLUE  
WH= BIANCO - WHITE

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	36.CAV5A.M12	36.CAV10A.M12
<b>Modello elettrico - Electrical design</b>	AC/DC	AC/DC
<b>Tensione di esercizio - Operating voltage</b> [V]	60 AC / 60 DC	60 AC / 60 DC
<b>Capacità di corrente - Current rating</b> [A]	2	2
<b>Modello - Design</b>	ad angolo - angled	ad angolo - angled
<b>Temperatura ambiente - Ambient temperature</b> [°C]	-20...60	-20...60
	IP 67 / IP 68	IP 67 / IP 68
<b>Grado/Classe di protezione - Protection</b>	IP 69K fuori dalla zona esplosiva outside hazardous areas	IP 69K fuori dalla zona esplosiva outside hazardous areas
<b>Contrassegno - Marking of the unit</b>	 	 
<b>Materiale corpo - Body material: Invólucro - Housing</b>	TPU arancione - orange TPU	TPU arancione - orange TPU
<b>Guarnizione - Sealing</b>	viton	viton
<b>Materiale dado - Nut material</b>	inox - stainless steel (1.4404 / 316L)	inox - stainless steel (1.4404 / 316L)
<b>Coppia di serraggio per nodo nocciolo</b> <i>Tightening torque for knurled nut</i>	[Nm]	0,2...1,5
		0,2...1,5
<b>Collegamento - Connection</b>	cavo PUR - PUR cable / 5 m; 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free	cavo PUR - PUR cable / 10 m; 4 x 0,34 mm <sup>2</sup> (42 x Ø 0,1 mm); Ø 4,9 mm; senza alogeno - alogen free
<b>Colore della guaina - Sheath colour</b>	nero - black	nero - black

**FASSETTA DI FISSAGGIO**

36.TIRX

**FIXING CLAMP**

**DIMENSIONI - DIMENSIONS**

COD.	36.TIRX08.12	36.TIRX16.20	36.TIRX25.32	36.TIRX40	36.TIRX50	36.TIRX63	36.TIRX80	36.TIRX100
Ø	008-012	016-020	025-032	040	050	063	080	100
d [mm]	11÷19	18÷29	28÷39	38÷49	48÷59	58÷69	78÷89	98÷109
<b>Materiale fascetta Fixing clamp material</b>	acciaio inox AISI 303 - AISI 303 stainless steel							
<b>Materiale adattatore Adapter material</b>	acciaio inox AISI 304 - AISI 304 stainless steel							

## SENSORI MAGNETICI

### MAGNETIC SENSORS

#### CARATTERISTICHE - CHARACTERISTICS

CODICE - CODE	36.SEN01	
TIPO - TYPE	REED	
Modello elettrico - Electrical design	AC/DC	
Funzione dell'uscita - Output	NO	
Tensione di esercizio - Operating voltage	[V]	3...110 AC/DC
Corrente di commutazione - Switching current	[mA]	300
Potenza max - Switching power max	[W]	10
Caduta di tensione - Voltage drop	[V]	< 3
Tempo di commutazione - Make time	[ms]	0,5
Tempo di riapertura - Fall Time	[ms]	0,1
Temperatura ambiente - Ambient temperature	[°C]	-10...70
Frequenza di commutazione - Switching frequency	[Hz]	500
Protezione da inversione di polarità Reverse polarity protection		si - yes
Grado di protezione - Protection	IP67	
Materiale involucro - Housing material	PA+AISI 303	
Indicazione della funzione Stato di commutazione Function display Switching status	LED	giallo - yellow
Collegamento - Connection	Cavo PVC - PVC cable 2,5m / 2x0,25mm <sup>2</sup>	

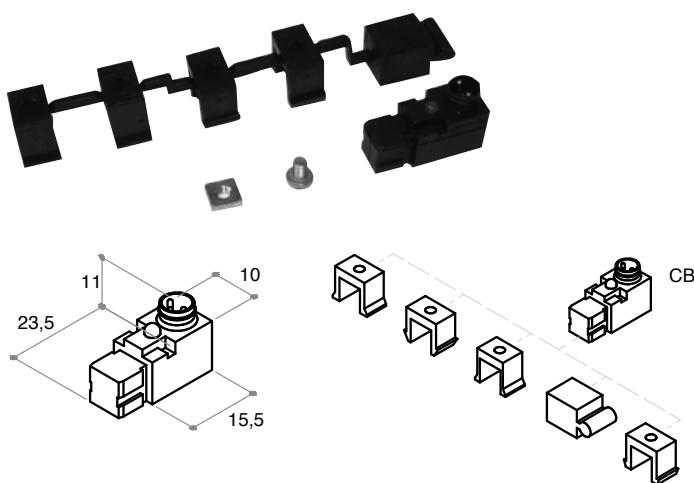
Accessori inclusi: Staffa di fissaggio - Accessories included: Fixing bracket

**SERIE M** Questi sensori possono essere utilizzati solo sulle pinze M20 e M50  
These sensors can be used only in grippers M20 and M50

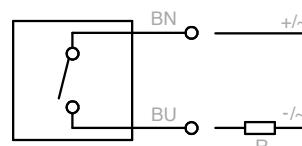
#### CONTATTO REED (2 FILI)

36.SEN01

#### REED CONTACT (2 WIRES)



#### CABLAGGIO - WIRING



BN= MARRONE - BROWN  
BU= BLU - BLUE

incluso cavo di collegamento - connection cable included L=2500mm

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA ARTEC SRL

### Art. 1 - AMBITO DI APPLICAZIONE

- 1.1 Le presenti Condizioni Generali disciplinano tutti gli attuali e futuri contratti di vendita stipulati da ARTEC SRL, da qui in avanti chiamato Venditore, relativamente ai suoi Prodotti salvo eventuali deroghe specificatamente concordate per iscritto e si applicano sia ai contratti con Parti aventi sede in Italia sia a contratti con Parti che abbiano sede in Stati diversi. Il riferimento ad eventuali termini di resa si intenderà fatto agli INCOTERMS ed. 2020 della Camera di Commercio Internazionale.
- 1.2 Le presenti Condizioni Generali annullano e sostituiscono ogni eventuale altra clausola e/o Condizione Generale di Acquisto allegata o altrimenti indicata negli ordini e/o nella diversa documentazione trasmessa dal Compratore, a meno che espressamente accettata per iscritto dal Venditore. Anche in quest'ultimo caso però, salvo espresso deroga scritta tra le Parti, le stesse dovranno essere coordinate con le presenti Condizioni Generali che, in quanto compatibili, rimarranno comunque efficaci tra le Parti.

### Art. 2 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO DI VENDITA

- 2.1 L'accettazione, da parte del Compratore, dell'offerta o della conferma d'ordine del Venditore, comunque effettuata, comporta l'applicazione al contratto di vendita delle presenti Condizioni Generali, e ciò anche quando l'accettazione avvenga mediante la semplice esecuzione del contratto. L'offerta del Venditore si considera ferma ed è irrevocabile soltanto se viene dallo stesso qualificata tale per iscritto ed è in essa specificato un termine di validità. Si considera controproposta, nonostante il silenzio del Venditore, la risposta del Compratore che contenga aggiunte o modifiche, anche se tali da non alterare sostanzialmente i termini della proposta. Eventuali offerte fatte da agenti, rappresentanti e/o ausiliari di commercio del Venditore non saranno impegnative per quest'ultimo fino alla conferma da parte del Venditore stesso.

### Art. 3 - CAMPIONI, DISEGNI E DOCUMENTI TECNICI - SUBFORNITURA - RISERVATEZZA

- 3.1 I pesi, le dimensioni, gli spessori, le capacità, i prezzi, i rendimenti, i colori e gli altri dati figuranti nei cataloghi, prospetti, annunci pubblicitari, illustrazioni, listini prezzi o altri documenti del Venditore, così come le caratteristiche dei campioni e dei modelli da quest'ultimo inviati al Compratore, hanno carattere di indicazioni approssimative e, pertanto, non hanno valore impegnativo se non nella misura in cui espressamente menzionati come tali nell'offerta o nella conferma d'ordine del Venditore.
- 3.2 Qualsiasi disegno, documento, informazione tecnica o software che permetta la fabbricazione o il montaggio dei Prodotti venduti o di loro parti del Venditore che siano rimessi al Compratore, tanto prima che dopo la stipulazione del contratto, rimangono di esclusiva proprietà del Venditore. I suddetti disegni, documenti, informazioni tecniche o software non potranno essere utilizzati dal Compratore per fini extracontrattuali o copiati, riprodotti, trasmessi o comunicati a terzi senza il previo consenso scritto del Venditore. Il Compratore, in particolare, non potrà affidare a terzi, né effettuare direttamente, la realizzazione di Prodotti che siano una riproduzione, totale o parziale, dei Prodotti o che comunque impieghino diritti di proprietà intellettuale, know-how o tecnologia del Venditore.
- 3.3 - I disegni, documenti, informazione tecnica o software del Compratore rimesse al Venditore prima o dopo la stipula del contratto, rimangono di

esclusiva titolarità del Compratore e non potranno essere utilizzati dal Venditore, o copiati, riprodotti, trasmessi o comunicati a terzi senza il consenso scritto del Compratore nei limiti in cui essi:

- a) siano coperti da brevetto o ad un altro diritto di proprietà industriale o intellettuale del Compratore; ovvero
- b) abbiano carattere segreto, e cioè non si riferiscano a cognizioni rese pubbliche dal Compratore o altrimenti note alla generalità degli operatori del settore, e non siano banditi; purché, tuttavia, il Compratore abbia espressamente manifestato al Venditore per iscritto la propria volontà di riservarsene il diritto di sfruttamento esclusivo.
- 3.4 Il Venditore si riserva il diritto, sotto la propria responsabilità, di affidare in subfornitura parte dei Prodotti commissionatigli dal Compratore.
- 3.5 Il Compratore si impegna a non rivelare a terzi né ad utilizzare a fini extracontrattuali, anche dopo la cessazione di ogni rapporto con il Venditore, i segreti commerciali od aziendali, nonché ogni notizia riservata del Venditore di cui sia venuto a conoscenza in occasione dei rapporti contrattuali instaurati con quest'ultimo.

### Art. 4 - CONSEGNA DEI PRODOTTI

- 4.1 Salvo patto contrario, la consegna dei Prodotti ha luogo Ex works (Incoterms 2020), anche quando le Parti abbiano convenuto che la spedizione e/o il montaggio avvengano a cura del Venditore: in tal caso, infatti, il Venditore agirà come mandatario del Compratore, essendo inteso che il trasporto verrà effettuato a spese e a rischio di quest'ultimo.
  - 4.2 I rischi passano al Compratore secondo quanto stabilito negli INCOTERMS applicabili. Il Venditore non risponde in nessun caso del perimento o del danneggiamento dei Prodotti avvenuto dopo il passaggio dei rischi ed il Compratore sarà comunque tenuto al pagamento del prezzo pattuito.
  - 4.3 Il Venditore farà del suo meglio per rispettare i termini di consegna indicati nell'offerta ovvero nella conferma d'ordine che comunque, salvo diverso accordo scritto tra le Parti, non potranno essere considerati essenziali.
  - 4.4 Laddove le Parti abbiano convenuto il pagamento di una penale da parte del Venditore per il caso di ritardo nella consegna dei Prodotti, il Compratore non potrà esigere, a titolo di risarcimento dei danni causati dal ritardo, il pagamento di somme ulteriori rispetto a quelle pattuite a titolo di penale.
  - 4.5 I termini di consegna dovranno intendersi prorogati di un periodo pari a quello di durata dell'impeditimento qualora il Compratore non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura, richieda delle varianti in corso di esecuzione ovvero ritardi nel rispondere alle richieste di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi.
  - 4.6 Il Compratore è sempre tenuto a prendere in consegna i Prodotti anche in caso di consegne parziali, anticipate o successive alla data concordata dalle Parti. In nessun caso il Venditore potrà essere ritenuto responsabile per i danni diretti e/o indiretti derivanti da anticipata o ritardata consegna dei Prodotti. Nel caso in cui il Compratore non abbia preso in consegna i Prodotti per cause non imputabili al Venditore o a forza maggiore, il Compratore sopporterà tutte le spese e ogni somma dovuta, a qualsiasi titolo, al Venditore diventerà immediatamente esigibile.
- In tal caso il Venditore potrà:
- a) immagazzinare i Prodotti a rischio, pericolo e spese del Compratore;
  - b) spedire i Prodotti in nome, per conto e a spese del Compratore presso la sede di quest'ultimo;
  - c) vendere con qualsiasi mezzo i Prodotti per conto

del Compratore, trattenendo dal ricavato l'intero importo dovuto nonché le spese sostenute. Sono fatti salvi gli ulteriori danni.

### Art. 5 - GARANZIA

- 5.1 - Il Venditore garantisce che i Prodotti forniti sono conformi per quantità, qualità, tipo nonché alle specifiche tecniche espressamente concordate in contratto, con esclusione di qualunque garanzia circa l'impiego specifico al quale il Compratore, o il suo sub-acquirente, destina il prodotto acquistato, e che sono esenti da vizi che possano renderli non idonei all'uso cui sono destinati.
- 5.2 La garanzia per vizi è limitata ai soli difetti dei Prodotti conseguenti a difetti di materiale o di fabbricazione riconducibili al Venditore e non opera nel caso in cui:
  - a) il Compratore non provi di aver effettuato un corretto uso, manutenzione, stoccaggio e conservazione dei Prodotti;
  - b) il Compratore abbia apportato delle modifiche o riparazioni ai Prodotti, senza il previo consenso scritto del Venditore;
  - c) i Prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente;
  - d) i difetti dei Prodotti siano dovuti alla normale usura di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua;
  - e) i difetti di conformità abbiano la loro causa in un fatto successivo al passaggio dei rischi al Compratore.
- 5.3 La garanzia ha una durata di 12 (dodici) mesi decorrenti dalla data della consegna dei Prodotti al Compratore ed è subordinata alla regolare e tempestiva denuncia dei vizi e delle difformità da parte di quest'ultimo secondo quanto disposto al successivo comma, accompagnata dall'espressa richiesta scritta al Venditore di effettuare un intervento in garanzia. La garanzia per i Prodotti sostituiti o riparati decorre dal giorno dell'eventuale sostituzione o riparazione, e comunque vale per il solo componente riparato o sostituito.
- 5.4 La denuncia dei vizi o difetti di conformità dei Prodotti deve essere effettuata dal Compratore per iscritto e indicare dettagliatamente i vizi e le non conformità contestate, la data della consegna e la quantità di Prodotti difettosi. La denuncia deve essere effettuata, a pena di decadenza entro e non oltre 15 giorni decorrenti dalla data di consegna, nel caso di vizi palei ovvero dalla data della scoperta, purché entro il periodo di durata della garanzia, laddove si tratti di vizi, difetti o non conformità occulti.
- 5.5 Il Compratore decade dal diritto di garanzia laddove non consenta ogni ragionevole controllo richiesto dal Venditore o se, avendo il Venditore fatto richiesta di restituzione del Prodotto difettoso a proprie spese, il Compratore ometta di restituire i Prodotti difettosi entro 15 giorni dalla richiesta.
- 5.6 Nel caso in cui la denuncia effettuata dal Compratore risulti infondata, quest'ultimo sarà tenuto a risarcire al Venditore tutte le spese da quest'ultimo sostenute per l'accertamento. Qualora invece la denuncia del Compratore, effettuata in conformità a quanto statuito nel presente articolo, risulti fondata, il Venditore provvederà - a sua esclusiva e discrezionale scelta ed entro un termine ragionevole (avuto riguardo all'entità della contestazione) - a riparare o sostituire gratuitamente EXW-sede del Venditore i Prodotti difettosi o non conformi, effettuando le suddette operazioni presso i propri stabilimenti. La resa dei Prodotti è a carico del Compratore. Laddove le Parti concordino

sull'opportunità di effettuare le operazioni di riparazione o sostituzione direttamente presso gli stabilimenti del Compratore o in altro luogo, le spese di trasferta - comprendenti viaggio, vitto e alloggio del personale del Venditore - saranno a carico del Compratore, il quale fornirà inoltre tutti i mezzi e il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.

5.7 Decorsa la durata della garanzia, nessuna pretesa potrà essere fatta valere nei confronti del Venditore.

#### **Art. 6 - LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ DEL VENDITORE**

6.1 Salvo dolo o colpa grave del Venditore, l'eventuale risarcimento di qualsiasi danno al Compratore non potrà comunque superare il valore di fattura del Prodotto difettoso. La garanzia di cui al precedente Articolo è assorbente e sostitutiva delle garanzie legali per vizi e conformità ed esclude ogni altra possibile responsabilità del Venditore, comunque originata dai Prodotti forniti. Il Compratore non potrà pertanto avanzare altre richieste di risarcimento del danno, di riduzione del prezzo o di risoluzione del contratto.

6.2 La responsabilità del Venditore è contenuta nei limiti di cui al precedente Articolo ed è relativa ai soli Prodotti forniti dal Venditore medesimo. Quest'ultimo non assume pertanto alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di sistemi o macchine realizzati dal Compratore o da terzi con i Prodotti forniti dal Venditore, anche nel caso gli stessi siano stati montati o collegati secondo schemi o disegni suggeriti dal Venditore, a meno che tali schemi e disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione: in tale ultimo caso, la responsabilità del Venditore sarà comunque circoscritta a quanto compreso negli schemi o disegni in oggetto.

6.3 In nessun caso il Venditore potrà essere ritenuto responsabile per danni indiretti o consequenziali, perdite di produzione o mancati profitti.

#### **Art. 7 - NORME TECNICHE E RESPONSABILITÀ CIVILE**

7.1 Il Venditore garantisce le prestazioni dei Prodotti di sua fabbricazione solo ed esclusivamente in relazione ad usi, destinazioni, applicazioni, tolleranze, capacità da lui esplicitamente indicati e il Compratore non è dunque autorizzato a dispone in modo difforme. Qualora il Compratore destini i Prodotti alla rivendita, sarà suo onore e responsabilità portare a conoscenza dei suoi acquirenti le indicazioni di cui al precedente comma.

7.2 Il risarcimento per eventuali danni a persone o cose, derivanti dalla difettosità dei Prodotti forniti e direttamente riconducibile al Venditore, è limitato al massimale indicato nella polizza per responsabilità civile della medesima ed è subordinato ai termini ed alle condizioni di applicazione di detta polizza.

#### **Art. 8 - PREZZI - PAGAMENTI**

8.1 I prezzi, Euro, si intendono sempre Ex Works e, salvo che sia altrimenti specificato nell'offerta o nella conferma d'ordine, non comprendono: le imposte, i dazi e ogni altro onere aggiuntivo. Del pari, a meno che le Parti abbiano diversamente convenuto, non sono compresi nel prezzo: l'eventuale progettazione e l'installazione dei Prodotti forniti, i collaudi, manuali e corsi di addestramento, l'assistenza all'avviamento e tutte le prestazioni e gli oneri non menzionati nell'offerta o nella conferma d'ordine.

8.2 I pagamenti, e ogni altra somma dovuta a qualsiasi titolo al Venditore, si intendono netti alla sede del Venditore e dovranno essere effettuati conformemente alle modalità convenute. Il Compratore, in caso di ritardo nel pagamento, sarà

tenuto a corrispondere, senza necessità di messa in mora, gli interessi moratori.

8.3 Eventuali ritardi nei pagamenti attribuiranno altresì al Venditore il diritto di escludere, per tutto il periodo di perduranza del ritardo, la garanzia di cui al precedente Art. 5. Il Compratore è tenuto al pagamento integrale del prezzo anche in caso di contestazione o controversia. Non è ammessa compensazione con eventuali crediti, comunque inseriti, nei confronti del Venditore.

#### **Art. 9 - RISERVA DI PROPRIETÀ**

9.1 Nel caso in cui il pagamento debba essere effettuato - in tutto o in parte - dopo la consegna, i Prodotti consegnati restano di proprietà del Venditore sino al momento del completo pagamento del prezzo nella misura permessa dalla legge del Paese dove i prodotti si trovano. Il Compratore s'impegna a fare quanto necessario per costituire nel suddetto Paese una valida riserva di proprietà nella forma più estesa consentita, o per porre in essere un'analogia forma di garanzia a favore del Venditore.

#### **Art. 10 - RECESSO DAL CONTRATTO DI VENDITA - SOSPENSIONE**

10.1 Il Venditore si riserva il diritto di recedere dal contratto di vendita e annullare, in tutto od in parte, l'ordine del Compratore in caso di sensibile modifica delle condizioni economiche del Compratore e della sua solvibilità nonché qualsiasi ritardo o irregolarità nel pagamento da parte del Compratore, anche se relativo a una diversa fornitura.

10.2 Il Venditore potrà in ogni momento sospendere l'esecuzione del contratto, dandone preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni lavorativi al Compratore per un massimo di 3 (tre) mesi senza incorrere in alcuna responsabilità. Entro 3 (tre) mesi dalla relativa comunicazione di sospensione il Venditore dovrà comunicare al Compratore la ripresa dell'esecuzione del contratto dandone preavviso scritto di almeno 30 (trenta) giorni lavorativi. Qualora il Venditore non richieda la prosecuzione del contratto entro il termine stabilito di 3 (tre) mesi, il Compratore avrà la facoltà di risolvere immediatamente il contratto dandone tempestiva comunicazione scritta al Venditore.

#### **Art. 11 - FORZA MAGGIORE**

11.1 Ove la produzione e/o la consegna dei Prodotti da parte del Venditore sia resa impossibile, eccessivamente onerosa o ritardata a causa di un Evento di Forza Maggiore come definito dal successivo Art. 11.2, il Venditore potrà, a propria scelta: (i) sospendere le consegne dei Prodotti fintantoché non sia cessato l'Evento di Forza Maggiore; (ii) consegnare una quantità minore di Prodotti, qualora i Prodotti presenti nel proprio magazzino siano insufficienti e vengano destinati in proporzione a soddisfare altri clienti del Venditore; (iii) recedere dal contratto, dandone tempestiva notifica per iscritto al Compratore. A seguito del recesso, il Venditore completerà l'esecuzione della consegna dei Prodotti acquistati dal Compratore per la parte non inficiata dall'Evento di Forza Maggiore, restando inteso che il Compratore non avanza qualsivoglia ulteriore pretesa nei confronti del Venditore, derivante direttamente o indirettamente dall'anticipato scioglimento del rapporto contrattuale.

Ove l'impeditivo dovuto all'Evento di Forza Maggiore persista per un periodo superiore a 90 (novanta) giorni, ciascuna parte avrà diritto di recedere dal relativo contratto, senza che sorga in capo ad essa alcun diritto nei confronti dell'altra parte al risarcimento di danni.

Ove ricorrono Eventi di Forza Maggiore, il Venditore non risponderà in alcun caso di eventuali danni derivanti per il Compratore dal ritardo nella consegna dei Prodotti.

11.2 Per "Evento di Forza Maggiore" si intende qualsiasi evento al di fuori del controllo del Venditore che incida sulla capacità produttiva o di consegna dei Prodotti - ivi inclusi, a titolo esemplificativo, scioperi, mancata o ritardata consegna, anche parziale, delle materie prime da parte dei fornitori del Venditore, rotture parziali o totali di macchinari e impianti da impiegarsi nella realizzazione dei Prodotti, incendi, inondazioni, rivolte, decisioni delle autorità, modifiche normative, epidemie, pandemie o altre emergenze sanitarie.

#### **Art. 12 - LEGGE APPLICABILE - CONTROVERSI**

12.1 Per tutto quanto non previsto le presenti Condizioni Generali sono regolate dalla legge italiana. Per ogni controversia relativa o comunque collegata ai contratti cui si applicano le presenti Condizioni Generali è esclusivamente competente il Foro del Venditore. Quest'ultimo avrà tuttavia facoltà di agire dinanzi al foro della sede del Compratore.

IL COMPRATORE

(firma e timbro)

Ai sensi e per gli effetti degli articoli 1341 e 1342 del Codice Civile si intendono espressamente approvati i seguenti articoli: Art. 4.6 – Obbligo del compratore di prendere in consegna i Prodotti – Limitazione di responsabilità del Venditore in caso di consegna ritardata o anticipata dei Prodotti; Art. 5.5 – Decadenza dal diritto di garanzia; Art. 6 – Limitazione di responsabilità del Venditore; Art. 7.2 – Responsabilità Civile; Art. 8.3 – Esclusione di garanzia per ritardo nel pagamento – Obbligo di pagamento somme contestate – Divieto di Compensazione; Art. 10 – Recesso dal contratto di vendita – Sospensione; Art. 12 – Legge applicabile – Controversie.

IL COMPRATORE

(firma e timbro)

EDIZIONE SETTEMBRE 2020

## ARTEC SRL STANDARD SALES CONDITION

### Art. 1 - SCOPE

- 1.1 These General Conditions govern all present and future sales contracts entered into by ARTEC SRL, hereinafter called the Seller, with regard to its Products, except for any exceptions specifically agreed on in writing. These General Conditions apply both to contracts with Parties established in Italy and to contracts with Parties established in different States. Any reference to the terms of trade shall be understood to be made to the INCOTERMS 2020 of the International Chamber of Commerce.
- 1.2 These General Conditions cancel and replace any other clause and/or General Purchase Conditions attached or otherwise indicated in the orders and/or in the different documentation sent by the Buyer, unless expressly accepted in writing by the Seller. In the latter case as well, unless expressly waived in writing between the Parties, the other clause and/or General Purchase Conditions shall be coordinated with these General Conditions that, insofar as they are compatible, shall remain valid and effective between the Parties.

### Art. 2 – FORMATION OF THE SALES CONTRACT

- 2.1 The acceptance by the Buyer of the Seller's offer or order confirmation, howsoever made, entails the application of these General Conditions to the sales contract, even when acceptance takes place by means of execution of the contract. The Seller's offer shall be deemed firm and irrevocable only when it is qualified as such in writing by the Seller and a term of validity is specified therein. The Buyer's reply containing supplements or amendments, even if such as not to substantially alter the terms of the Supplier's proposal shall be deemed as a counterproposal, notwithstanding the Seller's silence. Any offers made by agents, representatives and/or sales assistants of the Seller shall not be binding for the Seller until confirmed by it.

### Art. 3 - SAMPLES, DRAWINGS AND TECHNICAL DOCUMENTS - SUBCONTRACTING - CONFIDENTIALITY

- 3.1 The weights, dimensions, thicknesses, capacities, prices, yields, colours and other data contained in the Seller's catalogues, brochures, advertisements, illustrations, price lists or other documents, as well as the characteristics of the samples and models sent by the latter to the Buyer, are to be considered purely indicative and, therefore, they are not binding, unless expressly mentioned as such in the Seller's offer or order confirmation.
- 3.2 Any drawing, document, technical information or software which permits the manufacture or assembly of the sold Products or parts thereof which are delivered to the Buyer, both before and after the conclusion of the contract, remain the sole property of the Seller. The above-mentioned drawings, documents, technical information, or software may not be used by the Buyer for non-contractual purposes as well as copied, reproduced, sent, or communicated to third parties without the prior written consent of the Seller. The Buyer, in particular, may not entrust to third parties, nor carry out directly, the manufacture of Products which are a total or partial reproduction of the Products or which in any case use intellectual property rights, know-how or technology of the Seller.
- 3.3 The Buyer's drawings, documents, technical information or software delivered to the Seller before or after the conclusion of the contract, shall remain the sole property of the Buyer and shall not be used by the Seller, or copied, reproduced, sent or communicated to third parties without the written consent of the Buyer to the extent that they are:

- a) covered by a patent or other industrial or intellectual property right of the Buyer; or
- b) secret, i.e. they do not refer to knowledge made public by the Buyer or otherwise known to the generality of the operators in the sector, and are not trivial; provided, however, that the Buyer has expressly made known to the Seller in writing its desire to reserve for itself the exclusive right of exploitation.
- 3.4 The Seller reserves the right, under its own responsibility, to subcontract part of the Products ordered by the Buyer.
- 3.5 The Buyer undertakes not to disclose to third parties or to use for non-contractual purposes, even after the termination of any agreement with the Seller, any commercial or business secrets, as well as any confidential information of the Seller, that it became aware during the contractual relationship.

### Art. 4 - DELIVERY OF THE PRODUCTS

- 4.1 Unless otherwise agreed, the delivery of Products shall take place Ex works (Incoterms 2020), even when the Parties have agreed that shipment and/or assembly shall be carried out by the Seller. In this case, the Seller shall act as the Buyer's agent, it being understood that transport shall be carried out by the Buyer at its own expense and risk.
- 4.2 The risks shall pass to the Buyer according to the applicable INCOTERMS. In no case, the Seller shall be liable for the deterioration or damage of the Products occur after the passing of risks and the Buyer shall in any case be obliged to pay the agreed price.
- 4.3 The Seller shall make its best efforts to comply with the delivery terms indicated in the offer or in the order confirmation, which, unless otherwise agreed in writing between the Parties, cannot be regarded as essential.
- 4.4 Should the Parties have agreed on the payment of a penalty by the Seller in case of delay in the delivery of the Products, the Buyer shall not be entitled to claim, as compensation for damages caused by the delay, the payment of amounts in addition to those agreed as a penalty.
- 4.5 The delivery terms shall be understood as extended by a period equal to the duration of the impediment if the Buyer does not provide - in due time - the data or materials necessary for the supply, requests variations in progress or is late in responding to requests for approval of the drawings or the executive diagrams.
- 4.6 The Buyer shall always be required to take delivery of the Products, even in the case of partial deliveries, early deliveries, or deliveries carried out after the date agreed by the Parties. Under no circumstances, the Seller shall be liable for direct and/or indirect damage deriving from early or delayed delivery of the Products. Should the Buyer not take delivery of the Products for reasons not attributable to the Seller or force majeure, the Buyer shall bear all expenses that may derive therefrom and any sum due -at any time- to the Seller which will become immediately due.

In this case the Seller may:

- a) put in stock the Products at the risk, danger, and expense of the Buyer; or
- b) send the Products in the name, on the behalf of and at the Buyer's expense to the Buyer's premises; or
- c) sell the Products by any means on behalf of the Buyer, withholding from the proceeds the whole sum due, as well as the incurred expenses.

Eventual further damages are excluded.

### Art. 5 - WARRANTY

- 5.1 The Seller guarantees that the supplied Products comply to what expressly agreed in the contract in terms of quantity, quality, type as well as of technical specifications, excluding any warranty regarding the specific use which the Buyer or its sub-buyer take our for the purchased product. Moreover, the Seller guarantees that the Products are free from defects that may make them unsuitable for their intended use.
- 5.2 The warranty shall be limited to defects of the Products resulting from defects in material or manufacturing attributable to the Seller and shall not be valid if:
  - a) the Buyer fails to prove that the Products have been properly used, maintained, stored and looked after;
  - b) the Buyer has made changes or repairs to the Products without the prior written consent of the Seller;
  - c) the Products have been assembled or used incorrectly;
  - d) Products defects are due to normal wear and tear of those parts which, by their nature, are subject to rapid and continuous wear and tear;
  - e) the conformity defects were caused by an event subsequent to the transfer of risks to the Buyer.
- 5.3 The warranty lasts 12 (twelve) months starting from the date of delivery of the Products to the Buyer. The warranty is subject to the regular and prompt notification of defects and non-conformities by the Buyer according to the provisions of the following paragraph, as well as to a clearly written request of warranty service. The warranty for replaced or repaired Products shall become effective starting from the day of any replacement or repair. The warranty for replaced or repaired components of the Product shall begin on the day of replacement or repair, and in any case applies only to the repaired or replaced component.
- 5.4 The Buyer shall notify Products defects or non-conformities in writing, indicating in detail the detected defects and non-conformities, the date of delivery and the quantity of defective Products. The notification must be made, under penalty of forfeiture, within and not later than 15 days from the date of delivery in the case of obvious defects, or from the date of discovery, -provided that it is made within the warranty period- in the case of hidden faults, defects or non-conformities.
- 5.5 The Buyer shall forfeit the warranty if he fails to agree on any reasonable check requested by the Seller or if the Buyer -when the Seller offers to replace the defective item at its own expense- does not return the defective Products within 15 days from the request of the Seller.
- 5.6 Should the Buyer's complaint be unfounded; the Buyer shall be obliged to reimburse the Seller for all expenses incurred by the latter for the inspection. Otherwise, should the Buyer's complaint -made in accordance with the provisions of this article- be well-founded, the Seller shall, in its sole discretion and within a reasonable time (having regard to the seriousness of the complaint), repair or replace free of charge defective or non-conforming Products at the Seller's premises. The Buyer shall be responsible for returning the Products. Should the Parties agree that the repair or replacement operations are best carried out directly at the Buyer's premises or elsewhere, the travel expenses - including travel, accommodation and meals of the Seller's personnel - shall be at the charge of the Buyer, who shall also provide all means and auxiliary personnel required to carry out the job in the fastest and safest way.
- 5.7 Once the warranty period has elapsed, no claim may be made against the Seller.

## **Art. 6 - LIMITED LIABILITY OF THE SELLER**

- 6.1 Except of fraud or gross negligence of the Seller, any compensation for any damage to the Buyer shall not in any case exceed the invoice value of the defective Product. The warranty referred to in the previous Article includes and supersedes all legal warranties for defects and conformity, excluding any other possible liability of the Seller, howsoever deriving from the supplied Products. The Buyer shall therefore not be entitled to lodge any other claim for damages, price reduction or contract termination.
- 6.2 The Seller's liability is restrained within the limits set forth in the previous Article and relates only to the Products supplied by the Seller itself. Therefore, latter disclaims any liability for any failure or malfunction of systems or machines manufactured by the Buyer or by third parties using the Products supplied by the Seller, even in the event of these having been assembled or connected according to diagrams or drawings suggested by the Seller, unless such diagrams and drawings have been the subject of separate remuneration. In the latter case, the Seller's liability shall in any case be limited to what is included in the diagrams or drawings in question.
- 6.3 Under no circumstances shall the Seller be deemed liable for indirect or consequential damages, loss of production or lost profits.

## **Art. 7 - TECHNICAL STANDARDS AND CIVIL LIABILITY**

- 7.1 The Seller guarantees the performance of the Products it manufactures only and exclusively in relation to the uses, purposes, applications, tolerances, and capacities expressly indicated by it. Therefore, the Buyer is not authorized to use the Products in different ways. If the Buyer's intention is to resell the Products, it is the Buyer's duty and responsibility to inform its own customers about the information referred to in the previous paragraph.
- 7.2 Compensation for any personal injury or property damage caused by defects of the supplied Products and directly attributable to the Seller shall be limited to the maximum amount as indicated in the policy for third party liability. The compensation is subject to the terms and conditions of application of the aforementioned policy.

## **Art. 8 - PRICES - PAYMENTS**

- 8.1 Prices, expressed in Euro, should be understood as Ex Works and, unless otherwise specified in the offer or order confirmation, do not include: taxes, duties, and any other additional charge. Likewise, unless otherwise agreed by the Parties, design and installation of the supplied Products, tests, manuals, training courses, start-up assistance, and all services and charges not mentioned in the offer or order confirmation are not included in the price.
- 8.2 Payments, and any other sum due to the Seller for any reason whatsoever, shall be deemed to be net at the Seller's registered office and they shall be settled in accordance with the agreed terms and conditions. The Buyer, in case of delay, shall be required to pay default interests, without the need for notice of default.
- 8.3 Any delay in payment shall also give the Seller the right to invalidate the warranty referred to in Art. 5 above for the entire duration of the delay. The Buyer shall be obliged to pay the full price even in case of dispute or complaint. No offsetting shall be allowed against any amounts owed, howsoever arising, by the Seller.

## **Art. 9 - RETENTION OF TITLE**

- 9.1 In the event of payment being settled - in whole or in

part - after delivery, the delivered Products remain Seller's property until the moment of the complete payment of the agreed price and according to the law of the country where the Products are located. The Buyer undertakes to do whatever necessary to constitute a valid retention of title in the most extensive form permitted in the country above mentioned, or to provide a similar form of guarantee in favour of the Seller.

## **Art. 10 - TERMINATION OF THE SALES CONTRACT - SUSPENSION**

- 10.1 The Seller reserves the right to terminate the sales contract and partially or completely cancel the Buyer's order in the event of a significant change in the Buyer's economic conditions and solvency, as well as in case of any payment delay or irregularity from the Buyer, including if related to a different supply.
- 10.2 The Seller shall be entitled to suspend the execution of the contract at any time, at least giving 30 (thirty) working days written notice to the Buyer, for a maximum of 3 (three) months without incurring any liability. Within 3 (three) months from the relative notice of suspension, the Seller shall be required to communicate to the Buyer the resumption of the contract giving at least 30 (thirty) working days written notice. In the event of the Seller not asking for the contract to be continued within the established time limit of 3 (three) months, the Buyer shall be entitled to terminate the contract immediately by giving prompt written notice to the Seller.

## **Art. 11 - FORCE MAJEURE**

- 11.1 Should the manufacture and/or delivery of the Products become impossible, excessively onerous, or delayed for the Seller due to a Force Majeure Event as defined in paragraph 11.2, the Seller may, at its choice: (i) suspend the delivery of the Products until the Force Majeure Event has ceased; (ii) deliver a smaller quantity of Products, if the Products in its warehouse are insufficient and intended proportionately to satisfy other customers; (iii) terminate the contract, giving prompt written notice to the Buyer. Following the termination, the Seller shall carry out the delivery of the Products purchased by the Buyer for the part not affected by the Force Majeure Event, it being understood that the Buyer shall not file any further claim against the Seller, deriving directly or indirectly from the early termination of the agreement. If the impediment caused by the Force Majeure Event persists for a period of more than 90 (ninety) days, each Party shall be entitled to terminate the contract, without obtaining any right to compensation for damages from the other Party. Should any Force Majeure Event occur, the Seller shall not in any case be liable for any damage suffered by the Buyer as a result of the delay in the delivery of the Products.
- 11.2 "Force Majeure Event" means any event beyond the Seller's control that affects the production capacity or delivery of the Products - including strikes, failed or delayed or partially delayed delivery of raw materials by the Seller's suppliers, partial or total breakdowns of machinery and plants used in the production of the Products, fires, floods, riots, government decisions, changes in regulation and normative, epidemics, pandemics or other health emergencies.

## **Art. 12 - APPLICABLE LAW - DISPUTES**

- 12.1 For everything else not included in these General Conditions, the Italian law shall apply. Any dispute arising out or in connection with the contracts ruled

by these General Conditions shall be subject to the exclusive jurisdiction of the Seller's Court of Law. However, the Seller shall be entitled to act before the Court of Law where the Buyer's registered office is located.

THE BUYER

(signature and stamp)

According to and for the effects of articles 1341 and 1342 of the Italian Civil Code, the following articles are deemed as expressly approved: Art. 4.6 - Buyer's obligation to take delivery of the Products - Limitation of the Seller's liability in case of delayed or early delivery of the Products; Art. 5.5 - Loss of the right of warranty; Art. 6 - Limited liability of the Seller; Art. 7.2 - Civil Liability; Art. 8.3 - Invalidation of warranty due to late payment - Obligation to pay disputed amounts - Prohibition of offsetting; Art. 10 - Termination of the sales contract - Suspension; Art. 12 - Applicable law - Disputes.

THE BUYER

(signature and stamp)

EDITION SEPTEMBER 2020

NOTE